



České vydání

## Informace a oznámení

Ročník 61

16. března 2018

Obsah

### EVROPSKÝ PARLAMENT

ZASEDÁNÍ 2016–2017

Dílčí zasedání od 4. do 7. července 2016

Zápis z tohoto zasedání byl zveřejněn v Úř. věst. C 289, 31.8.2017.

PŘIJATÉ TEXTY

#### I Usnesení, doporučení a stanoviska

USNESENÍ

#### Evropský parlament

#### Úterý, 5. července 2016

2018/C 101/01 Usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. července 2016 o uprchlících: sociální začlenění a uplatnění na pracovním trhu (2015/2321(INI)) . . . . . 2

2018/C 101/02 Usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. července 2016 k provádění doporučení Parlamentu z roku 2010 týkajících se sociálních a environmentálních norem, lidských práv a sociální odpovědnosti podniků (2015/2038(INI)) . . . . . 19

2018/C 101/03 Usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. července 2016 k nové a inovativní budoucí strategii pro obchod a investice (2015/2105(INI)) . . . . . 30

2018/C 101/04 Usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. července 2016 o boji proti obchodování s lidmi ve vnějších vztazích EU (2015/2340(INI)) . . . . . 47

#### Středa, 6. července 2016

2018/C 101/05 Usnesení Evropského parlamentu ze dne 6. července 2016 o přípravě povolební revize VFR na období 2014–2020: náměty Parlamentu předcházející návrhu Komise (2015/2353(INI)) . . . . . 64

2018/C 101/06 Usnesení Evropského parlamentu ze dne 6. července 2016 o daňových rozhodnutích a jiných opatřeních podobných svojí povahou nebo účinkem (2016/2038(INI)) . . . . . 79

2018/C 101/07	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 6. července 2016 o součinnosti pro inovace: evropské strukturální a investiční fondy, program Horizont 2020 a další evropské fondy pro inovace a programy EU (2016/2695(RSP)) . . . . .	111
2018/C 101/08	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 6. července 2016 o strategických prioritách pro pracovní program Komise na rok 2017 (2016/2773(RSP)) . . . . .	116
2018/C 101/09	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 6. července 2016 o rozhodnutí Japonska pokračovat v sezóně 2015–2016 v lovu velryb (2016/2600(RSP)) . . . . .	123

**Čtvrtek, 7. července 2016**

2018/C 101/10	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 7. července 2016 o situaci osob s albinismem v Africe, zejména v Malawi (2016/2807(RSP)) . . . . .	126
2018/C 101/11	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 7. července 2016 o Bahrajnu (2016/2808(RSP)) . . . . .	130
2018/C 101/12	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 7. července 2016 o Myanmaru, zejména o situaci Rohingyů (2016/2809(RSP)) . . . . .	134
2018/C 101/13	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 7. července 2016 o provádění Úmluvy OSN o právech osob se zdravotním postižením, a to se zvláštním ohledem na závěrečné připomínky Výboru OSN pro práva osob se zdravotním postižením (2015/2258(INI)) . . . . .	138
2018/C 101/14	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 7. července 2016 o návrhu nařízení Komise, kterým se mění nařízení (EU) č. 432/2012, kterým se zřizuje seznam jiných schválených zdravotních tvrzení při označování potravin než tvrzení o snížení rizika onemocnění a o vývoji a zdraví dětí (D44599/02 – 2016/2708(RPS)) . . . . .	163

DOPORUČENÍ

**Evropský parlament**

**Čtvrtek, 7. července 2016**

2018/C 101/15	Doporučení Evropského parlamentu Radě ze dne 7. července 2016 k 71. zasedání Valného shromáždění Organizace spojených národů (2016/2020(INI)) . . . . .	166
---------------	---	-----

III Přípravné akty

EVROPSKÝ PARLAMENT

**Úterý, 5. července 2016**

2018/C 101/16	Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. července 2016 k návrhu rozhodnutí Rady o uzavření jménem Evropské unie Dohody mezi Evropskou unií a Peruánskou republikou o zrušení vízové povinnosti pro krátkodobé pobyty (12099/2015 – C8-0143/2016 – 2015/0199(NLE)) . . . . .	176
---------------	--	-----

2018/C 101/17	P8_TA(2016)0296	
	Mezní hodnoty emisí a schválení typu spalovacích motorů v nesilničních mobilních strojích ***I	
	Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. července 2016 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o požadavcích vztahujících se na mezní hodnoty emisí a schválení typu spalovacích motorů v nesilničních mobilních strojích (COM(2014)0581 – C8-0168/2014 – 2014/0268(COD))	
	P8_TC1-COD(2014)0268	
	Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 5. července 2016 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/... o požadavcích na mezní hodnoty emisí plyných a tuhých znečišťujících látek a schválení typu spalovacích motorů v nesilničních mobilních strojích, o změně nařízení (EU) č. 1024/2012 a (EU) č. 167/2013 a o změně a zrušení směrnice 97/68/ES .	177

### Středa, 6. července 2016

2018/C 101/18	Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 6. července 2016 o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření Protokolu k Dohodě o partnerství a spolupráci mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Ázerbájdžánskou republikou na straně druhé o rámcové dohodě mezi Evropskou unií a Ázerbájdžánskou republikou o obecných zásadách účasti Ázerbájdžánské republiky na programech Unie (05616/2014 – C8-0043/2014 – 2013/0420(NLE)) . . . . .	178
2018/C 101/19	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 6. července 2016 o postoji Rady k návrhu opravného rozpočtu Evropské unie č. 2/2016 na rozpočtový rok 2016: zapsání přebytku za rozpočtový rok 2015 (09586/2016 – C8-0225/2016 – 2016/2051(BUD)) . . . . .	179
2018/C 101/20	Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 6. července 2016 o postoji Rady v prvním čtení k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady o opatřeních k zajištění vysoké společné úrovně bezpečnosti sítí a informačních systémů v Unii (05581/1/2016 – C8-0188/2016 – 2013/0027(COD))	181
2018/C 101/21	Pozměňovací návrhy přijaté Evropským parlamentem dne 6. července 2016 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se stanoví rámec pro označování energetické účinnosti štítky a zrušuje směrnice 2010/30/EU (COM(2015)0341 – C8-0189/2015 – 2015/0149(COD)) . . . . .	182
2018/C 101/22	P8_TA(2016)0305	
	Evropská pohraniční a pobřežní stráž ***I	
	Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 6. července 2016 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o Evropské pohraniční a pobřežní strážce a o zrušení nařízení (ES) č. 2007/2004, nařízení (ES) č. 863/2007 a rozhodnutí Rady 2005/267/ES (COM(2015)0671 – C8-0408/2015 – 2015/0310(COD))	
	P8_TC1-COD(2015)0310	
	Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 6. července 2016 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. .../2016 o Evropské pohraniční a pobřežní strážce a o změně nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/399 a zrušení nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 863/2007, nařízení Rady (ES) č. 2007/2004 a rozhodnutí Rady 2005/267/ES . . . . .	222

2018/C 101/23	<p>P8_TA(2016)0306</p> <p>Evropská agentura pro námořní bezpečnost ***I</p> <p>Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 6. července 2016 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 1406/2002, kterým se zřizuje Evropská agentura pro námořní bezpečnost (COM(2015)0667 – C8-0404/2015 – 2015/0313(COD))</p> <p>P8_TC1-COD(2015)0313</p> <p>Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 6. července 2016 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/..., kterým se mění nařízení (ES) č. 1406/2002, kterým se zřizuje Evropská agentura pro námořní bezpečnost . . . . .</p>	223
2018/C 101/24	<p>P8_TA(2016)0307</p> <p>Evropská agentura pro kontrolu rybolovu ***I</p> <p>Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 6. července 2016 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 768/2005, kterým se zřizuje Agentura Společenství pro kontrolu rybolovu (COM(2015)0669 – C8-0406/2015 – 2015/0308(COD))</p> <p>P8_TC1-COD(2015)0308</p> <p>Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 6. července 2016 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/..., kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 768/2005, kterým se zřizuje Agentura Společenství pro kontrolu rybolovu . . . . .</p>	224
2018/C 101/25	<p>P8_TA(2016)0308</p> <p>Sekretariát dozorcího výboru Evropského úřadu pro boj proti podvodům ***I</p> <p>Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 6. července 2016 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (EU, Euratom) č. 883/2013, pokud jde o sekretariát dozorcího výboru Evropského úřadu pro boj proti podvodům (OLAF) (COM(2016)0113 – C8-0109/2016 – 2016/0064(COD))</p> <p>P8_TC1-COD(2016)0064</p> <p>Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 6. července 2016 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/..., kterým se mění nařízení (EU, Euratom) č. 883/2013, pokud jde o sekretariát dozorcího výboru Evropského úřadu pro boj proti podvodům (OLAF) . . . . .</p>	225

Vysvětlivky k použitým symbolům

- \* Postup konzultace
- \*\*\* Postup souhlasu
- \*\*\*I Řádný legislativní postup: první čtení
- \*\*\*II Řádný legislativní postup: druhé čtení
- \*\*\*III Řádný legislativní postup: třetí čtení

(Druh postupu závisí na právním základu navrženém v návrhu aktu)

Pozměňovací návrhy Parlamentu:

Nové části textu jsou označeny **tučně kurzivou**. Vypuštěné části textu jsou označeny buď symbolem ■ nebo přeškrtnuty. Nahrazení se vyznačují tak, že nový text se označí **tučně kurzivou** a nahrazený text se vymaže nebo přeškrtně.



**EVROPSKÝ PARLAMENT**

ZASEDÁNÍ 2016–2017

Dílčí zasedání od 4. do 7. července 2016

*Zápis z tohoto zasedání byl zveřejněn v Úř. věst. C 289, 31.8.2017.*

PŘIJATÉ TEXTY

Úterý, 5. července 2016

I

(Usnesení, doporučení a stanoviska)

USNESENÍ

EVROPSKÝ PARLAMENT

P8\_TA(2016)0297

**Uprchlíci: sociální začlenění a uplatnění na pracovním trhu**

**Usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. července 2016 o uprchlících: sociální začlenění a uplatnění na pracovním trhu (2015/2321(INI))**

(2018/C 101/01)

*Evropský parlament,*

- s ohledem na Listinu základních práv Evropské unie,
- s ohledem na článek 78 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU),
- s ohledem na Evropskou úmluvu o ochraně lidských práv a základních svobod,
- s ohledem na Všeobecnou deklaraci lidských práv z roku 1948,
- s ohledem na Ženevskou úmluvu z roku 1951 a na její dodatkový protokol,
- s ohledem na své usnesení ze dne 29. dubna 2015 o tragédiích, k nimž došlo v poslední době ve Středozezemním moři, a o migrační a azylové politice EU <sup>(1)</sup>,
- s ohledem na své usnesení ze dne 10. září 2015 o migraci a uprchlících v Evropě <sup>(2)</sup>,
- s ohledem na desetibodový akční plán pro migraci, který předložila Komise na společném zasedání Rady pro zahraniční věci a Rady pro vnitřní věci konaném dne 20. dubna 2015 v Lucemburku,
- s ohledem na sdělení Komise nazvané „Evropský program pro migraci“ (COM(2015)0240),
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 7. června 2016 nazvané „Akční plán pro integraci státních příslušníků třetích zemí“ (COM(2016)0377),
- s ohledem na návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady o podmínkách pro vstup a pobyt státních příslušníků třetích zemí za účelem výkonu zaměstnání vyžadujícího vysoce odborné dovednosti, který předložila Komise (COM(2016)0378),
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 10. června 2016 nazvané „Nová agenda dovedností pro Evropu“ (COM(2016)0381),

<sup>(1)</sup> Přijaté texty, P8\_TA(2015)0176.

<sup>(2)</sup> Přijaté texty, P8\_TA(2015)0317.



Úterý, 5. července 2016

- s ohledem na návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady předložený Komisí, kterým se vytváří společný seznam EU bezpečných zemí původu pro účely směrnice Evropského parlamentu a Rady 2013/32/EU o společných řízeních pro přiznávání a odnímání statusu mezinárodní ochrany a mění směrnice 2013/32/EU (COM(2015)0452),
- s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2013/33/EU ze dne 26. června 2013, kterou se stanoví normy pro přijímání žadatelů o mezinárodní ochranu (směrnice o podmínkách přijímání žadatelů o azyl),
- s ohledem na sdělení Komise s názvem „Akční plán EU v oblasti navracení“ (COM(2015)0453),
- s ohledem na doporučení Komise, kterým se zavádí společná „příručka k navracení osob“, jež by měla být používána příslušnými orgány členských států při provádění činností souvisejících s navracením osob (C(2015)6250),
- s ohledem na sdělení Komise o pravidlech pro zadávání veřejných zakázek v souvislosti s nynější azylovou krizí (COM(2015)0454),
- s ohledem na společné sdělení Komise a Vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku o řešení uprchlické krize v Evropě a úloze vnější činnosti EU (JOIN(2015)0040),
- s ohledem na rozhodnutí Komise o zřízení Nouzového svěřenského fondu EU pro stabilitu a řešení hlavních příčin nelegální migrace a vysídlených osob v Africe (C(2015)7293),
- s ohledem na sdělení Komise o řešení uprchlické krize v Evropě: okamžitá operativní, rozpočtová a právní opatření v rámci Evropského programu pro migraci (COM(2015)0490),
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 27. května 2015 nazvané „Akční plán EU proti pašování migrantů (2015–2020)“ (COM(2015)0285),
- s ohledem na sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů o Evropské agendě pro integraci státních příslušníků třetích zemí,
- s ohledem na sdělení Komise s názvem „Řešení migrační krize: Aktuální stav provádění prioritních opatření v rámci Evropského programu pro migraci“ (COM(2015)0510),
- s ohledem na závěry Evropské rady, které byly přijaty na zasedání konaném v červnu 2014, na mimořádném zasedání konaném dne 23. dubna 2015, na zasedání konaném ve dnech 25. a 26. června 2015, na neformální schůzce hlav států a předsedů vlád členských států EU věnované migraci, která se konala dne 23. září 2015, na zasedání dne 15. října 2015 a na zasedáních konaných ve dnech 17. a 18. prosince 2015 a ve dnech 18. a 19. února 2016,
- s ohledem na závěry, které přijala Rada na svém zasedání dne 20. července 2015 o bezpečných zemích původu, dne 20. července 2015 o migraci, dne 8. října 2015 o budoucnosti návratové politiky, dne 12. října 2015 o migraci, dne 9. listopadu 2015 o opatřeních pro řešení uprchlické a migrační krize a dne 4. prosince 2015 o problematice osob bez státní příslušnosti,
- s ohledem na závěry zástupců vlád členských států zasedajících v Radě ze dne 20. července 2015 o přesídlení 20 000 osob, které nezbytně potřebují mezinárodní ochranu, prostřednictvím mnohostranných a vnitrostátních programů,
- s ohledem na společný akční plán EU a Turecka ze dne 15. října 2015,

**Úterý, 5. července 2016**

- s ohledem na prohlášení konference na vysoké úrovni o trase přes východní Středomoří a západní Balkán ze dne 8. října 2015 a na prohlášení vedoucích představitelů vydané na zasedání věnovaném uprchlickým tokům na balkánské trase, které se konalo dne 25. října 2015,
- s ohledem na akční plán a politické prohlášení, které byly přijaty na summitu EU a Afriky věnovaném migraci, jenž se konal ve Vallettě ve dnech 11. a 12. listopadu 2015,
- s ohledem na směrnici Rady 2003/86/ES ze dne 22. září 2003 o právu na sloučení rodiny,
- s ohledem na společnou zprávu Komise a Rady o zaměstnanosti, která doplňuje sdělení o roční analýze růstu za rok 2016,
- s ohledem na rezoluci Parlamentního shromáždění Rady Evropy č. 1994 (2014),
- s ohledem na činnost a zprávy Evropského podpůrného úřadu pro otázky azylu (EASO), a zejména na jeho výroční zprávu o situaci v oblasti azylu v Evropské unii za rok 2014,
- s ohledem na čl. 33 odst. 1 a čl. 33 odst. 2 Úmluvy OSN proti mučení a jinému krutému, nelidskému či ponižujícímu zacházení nebo trestání z roku 1984,
- s ohledem na činnost, výroční zprávy a studie Agentury pro základní práva (FRA), a zejména na její studie o závažných formách vykořisťování pracovní síly,
- s ohledem na studii tematické sekce A o integraci migrantů a jejím dopadu na pracovní trh, na studii tematické sekce C o uplatňování článku 80 SFEU, o nových přístupech, alternativních cestách a způsobech přístupu osob žádajících o mezinárodní ochranu k azylovému řízení, o prozkoumání nových legislativních možností v oblasti migrace pracovních sil do EU, o zlepšení společného evropského azylového systému a alternativách k Dublinu a o spolupráci EU s třetími zeměmi v oblasti migrace, na dokumenty tematické sekce A a D o finančních prostředcích EU na migrační politiku a integraci uprchlíků: analýza efektivity a osvědčené postupy do budoucna a na studii tematické sekce EXPO o migrantech ve Středomoří: ochrana lidských práv,
- s ohledem na studie Evropské migrační sítě (EMS), a zejména na její studii o politikách, postupech a údajích týkajících se nezletilých osob bez doprovodu,
- s ohledem na činnost a zprávy vysokého komisaře OSN pro uprchlíky,
- s ohledem na činnost a zprávy zvláštního zpravodaje OSN pro lidská práva migrantů,
- s ohledem na činnost a zprávy Mezinárodní organizace pro migraci,
- s ohledem na činnost a zprávy Evropské rady pro uprchlíky a exulanty,
- s ohledem na stanovisko Evropského výboru regionů k Evropskému programu pro migraci přijaté na jeho 115. plenárním zasedání ve dnech 3. a 4. prosince 2015,
- s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru k Evropskému programu pro migraci a k akčnímu plánu EU proti převaděčství migrantů ze dne 10. prosince 2015,
- s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne 27. dubna 2016 na téma integrace uprchlíků v EU,

Úterý, 5. července 2016

- s ohledem na své usnesení ze dne 17. prosince 2014 o situaci ve Středomoří a nutnosti uceleného přístupu EU k migraci <sup>(1)</sup>,
- s ohledem na zkušenosti získané v rámci programu EQUAL a vyvozená ponaučení,
- s ohledem na společné základní zásady pro politiku v oblasti integrace přistěhovalců v EU přijaté v listopadu 2014 Radou pro spravedlnost a vnitřní věci, zejména na zásady 3, 5 a 7,
- s ohledem na své usnesení ze dne 14. března 2013 o integraci migrantů, jejich dopadech na trh práce a vnějším rozměru koordinace systémů sociálního zabezpečení <sup>(2)</sup>,
- s ohledem na příslušné publikace Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj (OECD), zejména na publikace „Ukazatele integrace přistěhovalců za rok 2015: usazování přistěhovalců“, „Aby integrace fungovala: uprchlíci a další osoby potřebující ochranu“ a „Nový profil migrantů v důsledku nedávné hospodářské krize“,
- s ohledem na příslušné publikace nadace Eurofound, zejména na publikace „Výzvy spojené s koordinací politik pro příslušníky třetích zemí“ a „Přístupy k začlenění uprchlíků na pracovní trh EU“,
- s ohledem na dokument shrnující diskusi pracovníků Mezinárodního měnového fondu „Uprchlíká vlna v Evropě: ekonomické výzvy“,
- s ohledem na výroční zprávu o databázi informací z oblasti azylu za období 2014–2015 nazvanou „Společný azylový systém v bodu zlomu: uprchlíci v zajetí evropské krize solidarity“,
- s ohledem na publikaci Úřadu vysokého komisaře OSN pro uprchlíky „Úvahy týkající se mezinárodní ochrany v případě osob prchajících ze Sýrské arabské republiky“, druhá aktualizovaná verze ze dne 22. října 2013,
- s ohledem na své usnesení ze dne 19. ledna 2016 o politikách zaměřených na dovednosti v boji proti nezaměstnanosti mladých lidí <sup>(3)</sup>:
- s ohledem na své usnesení ze dne 10. září 2015 o úloze sociálního podnikání a sociálních inovací v boji proti nezaměstnanosti <sup>(4)</sup>,
- s ohledem na své usnesení ze dne 8. března 2016 o situaci uprchlic a žadatelek o azyl v EU <sup>(5)</sup>,
- s ohledem na studii vypracovanou tematickou sekcí C Parlamentu v únoru 2016, která nese název „Uprchlíci a žadatelky o azyl: otázka integrace“,
- s ohledem na závěry evropské trojstranné sociální vrcholné schůzky ze dne 16. března 2016, zejména na prohlášení evropských hospodářských a sociálních partnerů o uprchlické krizi,
- s ohledem na mezinárodní závazky vyplývající z Úmluvy o právním postavení uprchlíků z roku 1951 a z Úmluvy OSN o právech dítěte a s přihlédnutím k základnímu právu všech dětí na přístup k bezplatnému základnímu vzdělání bez ohledu na jejich pohlaví, rasu nebo etnický či sociální původ,
- s ohledem na své usnesení ze dne 26. listopadu 2015 o vzdělávání dětí v mimořádných situacích a ve vleklých krizích <sup>(6)</sup>,

<sup>(1)</sup> Přijaté texty, P8\_TA(2014)0105.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 36, 29.1.2016, s. 91.

<sup>(3)</sup> Přijaté texty, P8\_TA(2016)0008.

<sup>(4)</sup> Přijaté texty, P8\_TA(2015)0320.

<sup>(5)</sup> Přijaté texty, P8\_TA(2016)0073.

<sup>(6)</sup> Přijaté texty, P8\_TA(2015)0418.

## Úterý, 5. července 2016

- s ohledem na článek 52 jednacího řádu,
- s ohledem na zprávu Výboru pro zaměstnanost a sociální věci a na stanovisko Výboru pro kulturu a vzdělávání (A8-0204/2016),
- A. vzhledem k tomu, že uprchlická krize je především humanitární krizí, k níž došlo mimo jiné destabilizací zemí v sousedství EU a která má také dlouhodobé dopady na trhy práce a občanskou společnost, a proto vyžaduje dlouhodobá a dobře promyšlená řešení, jež zaručí sociální soudržnost na místní úrovni a úspěšnou integraci nově příchozích do našich společností;
- B. vzhledem k tomu, že Ženevská úmluva byla přijata za účelem ochrany evropských uprchlíků po druhé světové válce a že vymezuje, kdo je uprchlík, a stanovuje řadu práv uprchlíků a povinností států;
- C. vzhledem k tomu, že existují tři typy právního postavení požívající nebo potenciálně požívající mezinárodní ochrany, a sice osoby s postavením uprchlíka, žadatelé o azyl a osoby požívající doplňkové ochrany; vzhledem k tomu, že politika v oblasti sociálního začleňování a uplatnění na trhu práce by měla být uzpůsobena jejich zvláštním potřebám;
- D. vzhledem k tomu, že aby mohla být přijata účinná a okamžitá opatření, je nezbytné analyzovat příčiny uprchlické krize; vzhledem k tomu, že hlavními příčinami uprchlické krize jsou konflikty a že jejich vyřešení by mohlo výrazně snížit počet uprchlíků a umožnit ostatním návrat do jejich vlastní země;
- E. vzhledem k tomu, že počet žadatelů o azyl a uprchlíků evidovaných v Evropě v roce 2014 a 2015 nemá v historii obdoby, což je důsledkem závažné humanitární situace v některých zemích sousedících s EU; vzhledem k tomu, že lepší přístup k informacím prostřednictvím nových technologií by umožnil zabránit tomu, aby převaděči a obchodníci s lidmi prosperovali;
- F. vzhledem k tomu, že akční plán a politické prohlášení, které byly přijaty na summitu EU a Afriky věnovaném migraci, jenž se konal ve Vallettě ve dnech 11. a 12. listopadu 2015, nepřinesly žádné praktické přesvědčivé řešení;
- G. vzhledem k tomu, že integrace uprchlíků do společnosti i na trh práce lze dosáhnout pouze za předpokladu, že členské státy a jejich společnosti budou navzájem solidární a budou mít společné odhodlání;
- H. vzhledem k tomu, že se očekává, že do roku 2020 poklesne počet obyvatel EU v produktivním věku o 7,5 milionu; vzhledem k tomu, že prognózy vývoje potřeb trhu práce v EU upozorňují na již nyní patrný i budoucí nedostatek pracovních sil v určitých odvětvích;
- I. vzhledem k tomu, že hlavním krokem k začlenění do společnosti je profesní integrace;
- J. vzhledem k tomu, že začleňování do společnosti a integrace uprchlíků do hostitelských komunit, a zejména jejich uplatnění na trhu práce, je dynamickým dvousměrným procesem, ale i dvourozměrným procesem (zahrnujícím práva a povinnosti), který představuje výzvu i příležitost, zatímco začleňování do společnosti vyžaduje společnou, ale rozdílnou odpovědnost a úsilí samotných uprchlíků a také členských států, jejich místních a případně regionálních správních orgánů a hostitelských společenství a zároveň zapojení a podporu ze strany sociálních partnerů, organizací občanské společnosti a dobrovolnických organizací;
- K. vzhledem k tomu, že úspěšná integrace nevyžaduje pouze uplatnění na trhu práce, ale také přístup k jazykovým kurzům po příchodu, k bydlení, vzdělávání a odborné přípravě, sociální ochraně a zdravotní péči, včetně pomoci v oblasti duševního zdraví;
- L. vzhledem k tomu, že určujícím faktorem úspěšného začlenění uprchlíků do společnosti jsou podmínky na trhu práce v hostitelských zemích; vzhledem k tomu, že míra nezaměstnanosti v EU, zejména pokud jde o nezaměstnanost mladých lidí a dlouhodobou nezaměstnanost, je stále alarmující a že sladění nabídky a poptávky na trhu práce zůstává nadále trvalým problémem;

Úterý, 5. července 2016

- M. vzhledem k tomu, že každý uprchlík je jedincem, který s sebou nese stín minulosti, osobní zkušenost, dovednosti, kvalifikaci, pracovní a životní zkušenosti a potřeby, přičemž to vše je třeba brát na vědomí; vzhledem k tomu, že uprchlíci mohou vykonávat a vytvářet hospodářskou činnost, která může být pro hostitelské komunity přínosem;
- N. navíc vzhledem k tomu, že 24,4 % všech obyvatel v EU je ohroženo chudobou a sociálním vyloučením a téměř 10 % zažívá silnou hmotnou deprivaci;
- O. vzhledem k tomu, že státní příslušníci třetích zemí čelí řadě potíží při uznávání své odbornosti a kvalifikace; vzhledem k tomu, že uznávání kvalifikace získané ve třetích zemích je provázeno prověřováním dovedností;
- P. vzhledem k tomu, že pro vstup dospělých uprchlíků na trh práce je nezbytným předpokladem uznání odborného vzdělání a kvalifikace a přijetí zvláštních opatření k tomu, aby mohli získat vysokoškolské vzdělání a konkrétní dovednosti;
- Q. vzhledem k tomu, že je důležité umožnit uprchlíkům skutečný přístup na trh práce, aby znovu nabyli lidské důstojnosti a pocitu vlastní hodnoty, a že to má finanční výhody a rovněž představuje odpovědný přístup k veřejným financím, neboť se tak sníží náklady pro členské státy a uprchlíci se budou moci stát aktivními daňovými poplatníky;
- R. vzhledem k tomu, že ženy a nezletilé osoby, a to jak z řad uprchlíků, tak i žadatelů o azyl, mají zvláštní potřeby, pokud jde o ochranu; vzhledem k tomu, že veškerá politika v oblasti začleňování uprchlíků do společnosti a jejich uplatňování na trhu práce musí zahrnovat hledisko ochrany dětí a žen;
- S. vzhledem k tomu, že podle údajů agentury Europol z roku 2015 se po příjezdu do Evropy ztratilo nejméně 10 000 dětí bez doprovodu;
- T. vzhledem k tomu, že nucené vysídlování, konflikty, porušování lidských práv a války mohou mít vážný dopad na fyzické a duševní zdraví dotčených osob; vzhledem k tomu, že ženy z řad uprchlíků a žadatelky o azyl se navíc potýkají s velmi vysokou mírou genderově podmíněného násilí;
- U. vzhledem k tomu, že velká část žadatelů o azyl, kteří přišli do Evropy, čelí nelidským a nejistým podmínkám a žije v táborech, kde chybí přístup ke zdrojům a službám dostatečné kvality, které by naplňovaly jejich základní potřeby;
- V. vzhledem k tomu, že článek 33 odst. 1 Úmluvy OSN o právním postavení uprchlíků z roku 1951 stanovuje, že „Žádný smluvní stát nevyhostí jakýmkoli způsobem nebo nevrátí uprchlíka na hranice zemí, ve kterých by jeho život či osobní svoboda byly ohroženy na základě jeho rasy, náboženství, národnosti, příslušnosti k určité společenské vrstvě či politického přesvědčení“;
- W. vzhledem k tomu, že čl. 3 odst. 1 a čl. 3. odst. 2 Úmluvy proti mučení a jinému krutému, nelidskému či ponižujícímu zacházení nebo trestání z roku 1984 stanovuje, že „Žádný stát, který je smluvní stranou této Úmluvy, nevypoví, nevrátí či nevydá osobu jinému státu, jsou-li vážné důvody se domnívat, že by jí v něm hrozilo nebezpečí mučení [...] vezmou příslušné orgány v úvahu veškeré související okolnosti, včetně, v odůvodněných případech, existence trvalého hrubého, zřejmého nebo masového porušování lidských práv v daném státě“;
- X. vzhledem k tomu, že diskriminace je spolu s jazykovými a institucionálními faktory a faktorem vzdělávání jedna z nejpodstatnějších překážek, které migrantům obecně brání v plnohodnotné účasti na trhu práce a v zapojení se do společnosti <sup>(1)</sup>;

<sup>(1)</sup> [http://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/note/join/2014/518768/IPOL-EMPL\\_NT%282014%29518768\\_EN.pdf](http://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/note/join/2014/518768/IPOL-EMPL_NT%282014%29518768_EN.pdf)

## Úterý, 5. července 2016

- Y. vzhledem k tomu, že jednu polovinu žadatelů o azyl a uprchlíků, kteří v roce 2015 přišli do EU, představují osoby ve věku 18 až 34 let a jednu čtvrtinu děti; vzhledem k tomu, že tyto děti přišly z oblastí zasažených konfliktem, kde došlo k přerušení jejich školní docházky nebo k jejímu omezení často na velmi dlouhou dobu, nebo z uprchlických táborů, kde mohla získat určitou formu vzdělávání nebo navštěvovat místní školy jen menšina těchto dětí;
- Z. vzhledem k tomu, že směrnice 2003/86/ES stanovuje, že pokud jde o slučování rodin uprchlíků, nesmějí země EU ukládat podmínky minimální doby pobytu na daném území, dokud se k uprchlíkům nemohou připojit jejich rodinní příslušníci;
1. zdůrazňuje, že je nutné, aby EU při své bezprostřední reakci na stávající situaci vycházela ze zásad solidarity a spravedlivého rozdělení odpovědnosti, jak stanovuje článek 80 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU), a z uceleného přístupu zohledňujícího nezbytnost zlepšit způsoby bezpečné a legální migrace, který by zajistil dodržování všech stávajících právních předpisů a základních evropských práv a hodnot; poukazuje na to, že pro zvládnutí přílivu uprchlíků a žadatelů o azyl je nezbytné zavést co možná nejdříve trvalý mechanismus jejich přemísťování v rámci všech členských států;
  2. bere na vědomí, že pojem uprchlík je ve veřejné a politické debatě používán ve významové rovině velmi nejednotně a nejasně; zdůrazňuje, že je důležité uprchlíky jasně definovat v souladu s právním vymezením stanoveným v Ženevské úmluvě ze dne 28. července 1951 ve znění Protokolu z New Yorku ze dne 31. ledna 1967 a právními předpisy EU, zejména se směrnicí o podmínkách přiznávání azylu (2011/95/EU)<sup>(1)</sup>, jak je vymezeno v čl. 2 písm. c), d), e), f) a g), a se směrnicí o podmínkách přijímání žadatelů o azyl, jak je vymezeno v čl. 2 písm. a), b) a c); zdůrazňuje, že pro účely uplatňování nejrůznějších evropských koncepcí je důležité jasně rozlišovat mezi uprchlíkem a ekonomickým migrantem;
  3. upozorňuje na to, že osobou, která má nárok na doplňkovou ochranu, je státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti, která nesplňuje podmínky pro přiznání statusu uprchlíka, ale taktéž jí reálně hrozí utrpení, mučení či nelidské nebo ponižující zacházení či trestání, nebo civilista, jehož život je v důsledku svévolného násilí během mezinárodního nebo vnitrostátního ozbrojeného konfliktu vážně individuálně ohrožen (viz směrnici o podmínkách přiznávání azylu);
  4. zdůrazňuje, že existují výrazné rozdíly mezi členskými státy, pokud jde o lhůty a podmínky vyřizování žádostí o mezinárodní ochranu; upozorňuje, že zdlouhavé a příliš byrokratické postupy mohou bránit uprchlíkům a žadatelům o azyl v přístupu ke vzdělávání a odborné výchově, k poradenství ohledně zaměstnání a na trh práce, aktivaci programů EU a členských států a účinnému koordinovanému využívání finančních prostředků v této oblasti a také vést k větší zranitelnosti uprchlíků a žadatelů o azyl, pokud jde o nehlášenou práci a nejisté pracovní podmínky; poukazuje na to, že je naléhavě nutné zavést společný azylový systém, který by zdokonalil postupy při uznávání statusu uprchlíků, ale současně by uprchlíkům a evropským občanům zajistil nejvyšší míru bezpečnosti; doporučuje přijmout nezbytná opatření na podporu těch členských států, které jsou kvůli své zeměpisné poloze intenzivněji zapojeny do prvotního přijímání uprchlíků; uznává, že délka platnosti vydaného povolení k pobytu (zejména u osob s doplňkovou ochranou) je v případě, že je relativně krátká, překážkou integrace na trhu práce;
  5. žádá rovněž, aby byla přijata účinná opatření mimo území EU s cílem zajistit, aby se osoby, které na to mají nárok, mohly bezpečně dostat do hostitelských zemí, a rovněž s ohledem na vyřizování žádostí o mezinárodní ochranu a zvládnutí blíže neurčených migračních toků;
  6. poukazuje na to, že k usnadnění začlenění uprchlíků do společnosti a na pracovní trh je nezbytné přijmout postupy, které by předepisovaly vhodnou adaptaci uprchlíků a předpokládaly spolupráci s nimi, a zabývat se celou řadou závažných mnohostranných problémů, jako jsou např.: všechny formy diskriminace, jazyková bariéra, která je první překážkou integrace, ověření dovedností, rozmanité sociálně-ekonomické, vzdělanostní a kulturní prostředí, bydlení, potřeby z hlediska zdraví, včetně psychosomatické a posttraumatické pomoci, slučování rodin a značné množství ohrožených skupin obyvatel mezi uprchlíky, zejména znepokojivý počet dětí, včetně dětí bez doprovodu, osob se zdravotním postižením, starších osob a žen<sup>(2)</sup>, z nichž všichni vyžadují opatření, která by byla uzpůsobena jejich specifickým potřebám;

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 337, 20.12.2011, s. 9.

<sup>(2)</sup> [http://www.keepeek.com/Digital-Asset-Management/oced/social-issues-migration-health/making-integration-work-humanitarian-migrants\\_9789264251236-en](http://www.keepeek.com/Digital-Asset-Management/oced/social-issues-migration-health/making-integration-work-humanitarian-migrants_9789264251236-en)

Úterý, 5. července 2016

7. odmítá myšlenku vytvořit zvláštní trhy práce pro uprchlíky;
8. vyzývá k tomu, aby příslušná minimální mzda v členských státech byla platná i pro uprchlíky;
9. upozorňuje na krajně znepokojující situaci žen v uprchlických táborech v Evropě, zejména na životní a hygienické podmínky, v nichž se nacházejí a které si žádají mimořádná sanitární opatření; zdůrazňuje, že ženy mají jiné potřeby v oblasti zdravotní péče než muži, protože jsou více ohroženy vícenásobným rizikem, včetně násilí na základě pohlaví, komplikací z hlediska reprodukčního zdraví a kulturních překážek, které jim brání v přístupu ke zdravotní péči; domnívá se proto, že koncepce v této oblasti nemohou být genderově neutrální;
10. zdůrazňuje, že je důležité rozlišovat mezi naléhavými opatřeními a opatřeními, která mají být přijata ve střednědobém až dlouhodobém výhledu, aby bylo možné účinně reagovat na rozličné potřeby uprchlíků;
11. znovu poukazuje na to, že je důležité mít při zpracovávání žádostí o přiznání statusu uprchlíka už od samého počátku na zřeteli genderový rozměr a že je nutné brát na vědomí potřeby žen, které žádají o mezinárodní ochranu, a specifické problémy spojené se začleňováním do společnosti a s uplatněním na trhu práce, jimž ženy čelí; vyzývá k tomu, aby všechny strategie a postupy týkající se začleňování uprchlíků do společnosti a jejich uplatnění na trhu práce, udělování azylu a migrace poskytovaly mužům a ženám rovné možnosti s přihlédnutím k tomu, že odpovědnost za péči o děti a starší osoby a za nemocné nebo jinak závislé rodinné příslušníky přebírají častěji ženy než muži; připomíná, že poskytování kvalitní a přístupné péče o děti a péče o další závislé osoby a také flexibilní pracovní podmínky jsou důležitým příkladem toho, jak zlepšit přístup všech rodičů na pracovní trh a zajistit jejich ekonomickou a sociální emancipaci;
12. poukazuje na přínos vzdělávání pro začleňování do společnosti a uplatnění na trhu práce; zdůrazňuje, že je důležité zaručit všem uprchlíkům, zejména dívkám a ženám, přístup k formálnímu, informálnímu a neformálnímu vzdělávání a celoživotní odborné přípravě v kombinaci s pracovními zkušenostmi <sup>(1)</sup>; vyzývá dále k zavedení solidních transparentních postupů pro uznávání kvalifikace získané v zahraničí mimo Evropskou unii;
13. vyzývá členské státy, aby zavedly takový systém jazykového vzdělávání, který by úzce propojoval obecné a odborně zaměřené jazykové vzdělávání;
14. poukazuje na význam speciálně uzpůsobeného přístupu k integraci, který by se zakládal na rovných příležitostech a dostatečně se věnoval potřebám a specifickým problémům různých cílových skupin; poukazuje v této souvislosti na značnou poptávku po programech gramotnosti;

### **Výzvy a příležitosti**

15. domnívá se, že usnadnění účinného přístupu uprchlíků a žadatelů o azyl k bydlení, zdravotnictví, vzdělávání, sociální ochraně a na trh práce a současné zajištění dodržování jejich základních práv a toho, aby byly trhy práce inkluzivní na místní i celostátní úrovni, může hrát důležitou úlohu při snahách o to, aby uprchlíci a žadatelé o azyl znovu nabyli lidskou důstojnost a pocit vlastní hodnoty, a zdůrazňuje, že tyto kroky jsou také rentabilní, jelikož jim zajišťují soběstačnost, získání ekonomické nezávislosti a možnost přispět ke společnosti, což je velmi důležité z hlediska jejich úspěšného začlenění do společnosti, a že představují odpovědný přístup k veřejným financím, protože snižují náklady, které nesou členské státy a místní orgány, neboť zahrnují začleňování uprchlíků a žadatelů o azyl do společnosti, ale zároveň umožňují, aby se z nich stali aktivní plátcí daní, což lze považovat za přínosné pro jejich osobní růst, rozvoj, sebeúctu, uznání ve společnosti i pro společnost a komunitu jako celek; poukazuje na to, že ne všichni uprchlíci přicházející do EU jsou schopni pracovat z důvodů zdraví, věku a další problémů; připomíná, že směrnice o podmínkách přiznávání azylu a směrnice o podmínkách přijímání žadatelů o azyl přiznávají žadatelům o azyl a osobám požívajícím mezinárodní ochrany právo na přístup na pracovní trh a k odbornému vzdělávání;

<sup>(1)</sup> Viz Přijaté texty ze dne 8.3.2016, P8\_TA(2016)0073.

## Úterý, 5. července 2016

16. žádá členské státy, aby pracovaly na uplatnění doporučení pro jednotlivé země vydaných v rámci evropského semestru;

17. poukazuje na to, že v rámci snahy o co nejúčinnější začlenění uprchlíků do společnosti a o jejich uplatnění na trhu práce a začlenění do místních společenství je nutné začít působit co nejdříve a trvale, což by mělo zmírnit riziko, že se později budou cítit izolovaně a nevhodně a žít s pocitem, že do společnosti nepatří; připomíná, že opatření včasné intervence by mohla zahrnovat včasné zapojení prostřednictvím dobrovolnictví, stáží, mentoringu a komunitní činnosti;

18. uznává význam činnosti občanské společnosti a dobrovolnických organizací, které přispívají ke zlepšení postavení a k integraci všech žadatelů o azyl a uprchlíků nejen před získáním práce, ale i poté a ke zvyšování jejich schopnosti postarat se o sebe; zdůrazňuje, že by měla být přijata nezbytná opatření, aby se těm, kteří se dobrovolně zapojují do integrace a vzdělávání uprchlíků, dostalo náležitého školení; je si vědom toho, jaký význam má vytvoření a rozvíjení sociálních a komunitních sítí mezi komunitami uprchlíků a migrantů a s těmito komunitami, jež by jim usnadnily přístup na pracovní trh;

19. zdůrazňuje, že jedním z určujících faktorů úspěšného a trvalého začlenění uprchlíků do společnosti jsou podmínky na pracovním trhu v hostitelských zemích; je si vědom toho, že uprchlíci jsou z hlediska věku, schopností a znalostí heterogenní skupinou; upozorňuje na to, že nezaměstnanost v EU, zejména nezaměstnanost mladých lidí a dlouhodobá nezaměstnanost, je v některých zemích a regionech stále alarmující a že Komise a členské státy by měly i nadále upřednostňovat takovou politiku a investice, které by se zaměřovaly na tvorbu kvalitních pracovních míst pro celou společnost, se zvláštním zřetelem na nejohroženější osoby a hospodářský růst; připomíná, že opatření na podporu tvorby kvalitních pracovních míst, aktivních trhů práce a zaměstnanosti musejí být přizpůsobena místním podmínkám, jinak nebudou účinná;

20. poukazuje dále na významné rozdíly, pokud jde o sociální a hospodářskou situaci uvnitř samotné Unie; zdůrazňuje, že je důležité přihlížet při přemísťování uprchlíků k této skutečnosti, tak aby byly jejich vyhlídky na uplatnění na trhu práce co nejlepší, jelikož jsou velmi často přemísťovány do míst, kde na trhu práce nenacházejí žádné uplatnění;

21. vyzývá členské státy, aby zajistily, že při přijímání uprchlíků budou uplatňována účelná integrační opatření, například jazykové a orientační kurzy, které by je důkladně seznámily se základními právy a hodnotami EU a problematikou začleňování do společnosti; zdůrazňuje, že nabytí jazykových znalostí má zásadní význam při úspěšné integraci uprchlíků, zejména pokud jde o jejich uplatnění na trhu práce; vyzývá členské státy, aby uprchlíkům, kterým bude pravděpodobně uděleno povolení k pobytu a kteří si mohou najít práci v hostitelské zemi, zajistily komplexní obecné jazykové kurzy i jazykové vzdělávání pro pracovní účely a aby po nich vyžadovaly účast na těchto kurzech; zastává názor, že jazykové kurzy by měly probíhat už v registračních centrech a přijímacích střediscích;

22. zdůrazňuje, že je nutné včas, spravedlivě, transparentně a bezplatně posoudit formální a neformální dovednosti uprchlíků a žadatelů o azyl, uznat jejich kvalifikaci a potvrdit její platnost, tak aby byl umožněn jejich přístup k aktivní politice trhu, zejména na základě školení a profesního poradenství, mj. prostřednictvím opatření, která by jim zajistila přístup na pracovní trh a nediskriminační pracovní podmínky, a prostřednictvím speciálních opatření, která by jim umožnila plně využít vlastního potenciálu, přičemž poukazuje na to, že je nutné vyrovnat nabídku a poptávku na pracovním trhu hostitelských zemí; zdůrazňuje v této souvislosti, že je důležité posílit úlohu evropského rámce kvalifikací a urychleně vytvořit účinnější systémy uznávání diplomů, praxe a kompetencí a potvrzování jejich platnosti; připomíná, že pokud by tyto systémy byly účinné, měli by z toho prospěch všichni občané Unie; zdůrazňuje přitom, že toto posuzování by nemělo být diskriminačním procesem, pokud jde o kvalifikaci žadatelů o azyl, a že dovednosti a potenciál zaměstnatelnosti by neměl sloužit jako kritérium pro rozhodování o přijetí žadatelů o azyl; zdůrazňuje, že omezené zdroje, které jsou k dispozici, by měly být účelně vynakládány na jedné straně na rychlý průběh azylového řízení a na druhé straně na bezodkladnou a účinnou integraci uprchlíků;

23. poukazuje na to, že veřejná fiskální politika, v jejímž rámci jsou financovány mimořádné investice do opatření a programů na začleňování uprchlíků do společnosti a jejich uplatnění na pracovním trhu, má zpravidla krátkodobě příznivý dopad na HDP daného státu, zatímco střednědobý a dlouhodobý dopad na veřejné finance bude záviset na účinnosti těchto opatření;



Úterý, 5. července 2016

24. v této souvislosti vítá rozhodnutí Komise zohledňovat dopad mimořádného přílivu uprchlíků na rozpočet, pokud jde o mimořádné výdaje členských států v rámci preventivní a nápravné složky Paktu o stabilitě a růstu při posuzování případných dočasných odchylek od požadavků tohoto paktu <sup>(1)</sup>;

25. zdůrazňuje, že hlavní fondy EU zaměřené na začleňování uprchlíků do společnosti a jejich uplatnění na pracovním trhu, zejména Evropský sociální fond (ESF), Azylový, migrační a integrační fond (AMIF), Evropský fond pro regionální rozvoj (ERDF) a Evropský fond pomoci nejchudším osobám (FEAD), mají na úrovni členských států různé zaměření, různé cílové skupiny a odlišný způsob správy; zdůrazňuje, že tyto prostředky jsou vynakládány na podporu cílených iniciativ na zlepšení jazykových a odborných dovedností uprchlíků, zlepšení jejich přístupu ke službám a na trh práce a na podporu informačních kampaní zaměřených jak na hostitelské komunity, tak na migranty; znovu upozorňuje, že je důležité vynakládat prostředky určené na integraci na opatření vedoucí ke skutečné integraci, a připomíná členským státům význam zásady partnerství pro zajištění účelného a lépe koordinovaného využití těchto prostředků; poukazuje však na to, že cíl, kterým je uplatnění uprchlíků na trhu práce, se musí odrazit na zvýšení významu Evropského sociálního fondu;

26. zdůrazňuje, že vzhledem k tomu, že tyto prostředky nepostačují, je zapotřebí navýšit veřejné investice a dodatečné finanční prostředky, tak aby bylo možné místním orgánům, sociálním partnerům, sociálním a hospodářským subjektům, občanské společnosti a dobrovolnickým organizacím urychleně poskytnout přímou finanční podporu na opatření zaměřená na rychlou integraci uprchlíků a žadatelů o azyl do společnosti a jejich uplatnění na pracovním trhu, mj. aby se předešlo sociálnímu napětí, zejména v oblastech s nejvyšší nezaměstnaností;

27. oceňuje úsilí Komise o zjednodušení dostupných nástrojů financování a zlepšení součinnosti mezi nimi; zdůrazňuje však, že je nutné dále zlepšovat přístupnost, doplňkovost a transparentnost těchto finančních prostředků, aby byly členské státy lépe schopny přijímat a integrovat uprchlíky a žadatele o azyl;

28. v tomto směru zdůrazňuje, že Azylový, migrační a integrační fond vyčerpal veškeré dostupné finanční prostředky; doporučuje proto, aby byl tento fond v rámci přezkumu víceletého finančního rámce zachován;

29. zdůrazňuje, že při vytváření a provádění politiky a uplatňování opatření zaměřených na začleňování a integraci uprchlíků do společnosti by měla být vždy dodržena zásada rovného zacházení, zákazu diskriminace, rovných příležitostí a rovnosti pohlaví;

30. dále poukazuje na to, že na opatření zaměřená na integraci a začleňování uprchlíků a žadatelů o azyl do společnosti by neměly být vynakládány finanční prostředky vyčleněné na programy určené jiným znevýhodněným skupinám, nýbrž že tato opatření si bezpodmínečně žádají dodatečné sociální investice, které by odrážely potřebu přijmout další opatření; zdůrazňuje navíc, že dostupné finanční prostředky EU by se měly vynakládat účelněji a účinněji; vyzývá Komisi, aby při vytváření integrační politiky zohledňovala údaje o pracovním trhu a sociální situaci, aby bylo zajištěno, aby proces integrace nezhoršoval sociální a ekonomickou situaci v hostitelských regionech;

31. vyzývá proto Komisi, aby v rámci přepracování víceletého finančního rámce zvažila přidělení alespoň 25 % rozpočtu vyčleněného na politiku soudržnosti na fond ESF, aby byly na uplatnění uprchlíků na pracovním trhu zajištěny v dlouhodobém horizontu dostatečné prostředky; vyzývá Radu, aby v rámci nadcházejícího přepracování víceletého finančního rámce uzpůsobila horní hranici celkové výše přidělených prostředků a jednotlivých položek vnitřním a vnějším výzvám vzniklým ve spojitosti s uprchlickou krizí a aby je dala do souladu s potřebami členských států, které se při začleňování uprchlíků do společnosti potýkají se největšími problémy <sup>(2)</sup>;

32. poukazuje na to, že aby bylo zajištěno účelné přidělování prostředků z Evropského sociálního fondu, měly by členské státy v případě potřeby upravit svá příslušná pravidla, s cílem zajistit, aby bylo s žadatelem o azyl zacházeno stejně jako s občany EU a se státními příslušníky třetích zemí, kteří mají přístup na trh práce;

<sup>(1)</sup> [http://europa.eu/rapid/press-release\\_IP-15-6067\\_en.htm](http://europa.eu/rapid/press-release_IP-15-6067_en.htm)

<sup>(2)</sup> <http://www.europarl.europa.eu/news/cs/news-room/20131118IPR25534/EP-schv%C3%A1lil-novou-politiku-soudr%C5%BEnosti-325-miliard-EUR-do-evropsk%C3%BDch-region%C5%AF>

Úterý, 5. července 2016

### **Zajistit fungování integrace**

33. zdůrazňuje, že je třeba úzce provázat všechny legislativní akty tvořící Evropský program pro migraci <sup>(1)</sup>, aby byl zajištěn správný postup v otázce přijímání uprchlíků a migrantů;

34. konstatuje, že je velmi důležité zajistit účast všech zainteresovaných subjektů společnosti, a navrhuje proto rozšířit výměnu osvědčených postupů v této oblasti, aniž by byly dotčeny pravomoci členských států, pokud jde o integrační opatření; zdůrazňuje, že integrační opatření vztahující se na všechny oprávněně pobývající státní příslušníky třetích zemí by měla prosazovat jejich začlenění do společnosti, nikoli jejich izolaci; poznamenává, že klíčovou úlohu v integračním procesu hrají místní a regionální orgány, včetně měst;

35. je pevně přesvědčen, že bez rozsáhlé aktivní podpory ze strany mikropodniků a malých a středních podniků v EU bude obtížné dosáhnout začlenění uprchlíků na pracovní trh; domnívá se, že příslušné orgány v členských státech musejí malým a středním podnikům poskytnout s ohledem na uplatnění uprchlíků na trhu práce komplexní cílenou podporu a poradenství;

36. podporuje úsilí Komise o aktualizaci Evropského programu pro migraci, zejména na základě přepracování nařízení Dublin III, s cílem zvýšit solidaritu, rozdělení odpovědnosti a jednotnost norem ochrany v jednotlivých členských státech; zdůrazňuje pozitivní vliv, který by mohla mít mobilita uprchlíků při řešení nedostatku pracovních sil a při začleňování uprchlíků na trhu práce, mj. s přihlédnutím k takovým aspektům, jako je vybízení členských států k tomu, aby umožnily slučování rodin; zdůrazňuje, že je třeba vynaložit další úsilí na vytvoření skutečně jednotného společného evropského azylového systému a komplexní a udržitelné politiky legální migrace v EU, a to s cílem pokrýt poptávku na trhu práce z hlediska dovedností, kdy hraje začleňování uprchlíků do společnosti a aktivní integrační politika ústřední úlohu;

37. vyjadřuje politování nad tím, že Komise byla nucena vydat 40 rozhodnutí o nesplnění povinnosti ze strany mnoha členských států kvůli tomu, že neuplatňovaly klíčové koncepce společného evropského azylového systému, včetně tzv. „výzvy“ zaslané 19 členským státům, které neoznámily, že by přijaly opatření k provedení směrnice o podmínkách přijímání žadatelů o azyl ve vlastním právu, v níž jsou stanoveny základní normy pro záležitost, jako je přístup k zaměstnání, odbornému vzdělávání, školní docházce a vzdělávání nezletilých osob, k potravinám, bydlení, lékařské a psychologické péči a ustanovení pro znevýhodněné osoby; je pevně přesvědčen, že Komise by měla více usilovat o zajištění plného a účinného uplatňování stanovených pravidel; naléhavě vyzývá členské státy, aby v souladu s normami v oblasti lidských práv a s evropskými zásadami solidarity a spravedlivého rozdělení odpovědnosti a loajální spolupráce zakotvenými ve Smlouvách zajistily nápravu;

38. bere na vědomí prohlášení předsedy Komise Junckera <sup>(2)</sup> v projevu o stavu Unie v roce 2015, v němž potvrdil svoji podporu poskytnutí přístupu na trh práce žadatelům o azyl i během zpracovávání jejich žádostí; vyjadřuje však politování nad malým odhodláním Komise, pokud jde o provádění přijatých rozhodnutí; vyjadřuje své znepokojení nad rozhodnutím některých členských států uzavřít své vnitřní hranice či zavést dočasné hraniční kontroly, jelikož to ohrožuje svobodu pohybu v schengenském prostoru;

39. s politováním konstatuje, že dohoda o rozdělení uprchlíků mezi členské státy ze září 2015 není uspokojivě plněna; zdůrazňuje, že většina členských států neplní kvóty na přijímání uprchlíků; vyzývá Komisi a členské státy, aby začaly co nejrychleji uplatňovat příslušné dohody a urychlily proces přijímání a přesídlování uprchlíků;

40. zdůrazňuje, že zdlouhavé vyřizování žádostí o mezinárodní ochranu a neschopnost zaregistrovat žadatele o azyl po jejich příjezdu nebrání pouze včasnému a legálnímu přístupu uprchlíků a žadatelů o azyl na trh práce, ale vytváří rovněž podmínky pro rozvoj praxe nehlášené práce a veškerých forem vykořisťování; zdůrazňuje, že je nutno podporovat členské státy, které stojí při registrování žadatelů o azyl v první linii;

<sup>(1)</sup> COM(2015)0240.

<sup>(2)</sup> <http://ec.europa.eu/avservices/video/player.cfm?ref=I107934>

Úterý, 5. července 2016

41. zdůrazňuje, že by měl být všem obětem vykořisťování a diskriminace zajištěn přístup ke spravedlnosti a ochraně; zdůrazňuje zásadní význam práce, kterou odvádějí sociální partneři, odbory, občanská společnost, místní orgány, hospodářské a sociální subjekty a dobrovolnické organizace ve snaze pomoci těmto pracovníkům a poskytnout jim potřebné informace, zejména informace o jejich právech a povinnostech a o ochraně, na niž mají právo, ale také podporu, kterou potřebují, mj. s přihlédnutím k možnému dočasnému charakteru pobytu uprchlíků;

42. poukazuje na to, že je důležité vyvarovat se vytváření ghatt, aby se dosáhlo účinného začlenění uprchlíků do společnosti;

43. vítá vytvoření „nástroje dovednostního profilu“ určeného státním příslušníkům třetích zemí v rámci „Nové agendy dovedností pro Evropu“ Evropské komise, jehož cílem je posílit rané vymezení a zdokumentování dovedností a kvalifikací státních příslušníků třetích zemí a předložit „průvodce“ obsahujícího osvědčené postupy v oblasti podpory integrace na trhu práce v členských státech a zdokonalování výuky jazyků on-line pro nově příchozí uprchlíky a žadatele o azyl prostřednictvím jazykových kurzů on-line Erasmus +;

44. vítá „Akční plán pro integraci státních příslušníků třetích zemí“ Evropské komise, který se zabývá opatřeními předcházejícími odchodu a příchodu, vzděláváním, zaměstnáváním a odbornou přípravou, přístupem k základním službám, aktivní účastí a sociálním začleňováním;

#### **Doporučení a osvědčené postupy**

45. vyzývá členské státy, aby zajistily rychlou a úplnou integraci uprchlíků na trhu práce a jejich sociální začlenění v souladu se zásadou rovného zacházení, situací na vnitrostátním trhu práce a vnitrostátními právními předpisy a právními předpisy EU, a aby jim poskytly informace a přístup k bydlení, zdravotní péči a sociální ochraně, k integračním kurzům, jazykovým výukovým modulům a k dalším vzdělávacím a školicím opatřením;

46. vyzývá Komisi, aby zvažila cílenou revizi směrnice o podmínkách přijímání s cílem zajistit, aby žadatelé o mezinárodní ochranu měli co nejdříve přístup na trh práce po podání žádosti; naléhavě vyzývá Komisi, aby prosazovala vzestupnou konvergenci norem sociální ochrany a rychlé vydávání pracovních povolení v členských státech;

47. vyzývá Komisi, aby zvýšila úsilí o zajištění skutečného přístupu uprchlíků a žadatelů o azyl na trh práce, zejména ověřováním toho, zda členské státy nestanovují příliš restriktivní podmínky přístupu k zaměstnání, jež by přístup k zaměstnání neúměrně ztěžovaly; vyzývá dále členské státy, aby omezily administrativní formality v zájmu usnadnění vstupu zaměstnatelných osob na trh práce; poukazuje na to, že tato opatření by byla prospěšná jak pro integraci uprchlíků, tak obecněji pro všechny občany EU;

48. vybízí členské státy, aby zkrátily lhůtu potřebnou pro zpracování žádostí o mezinárodní ochranu, s patřičným ohledem na práva dotčených osob a aniž by byla ohrožena kvalita rozhodování, a posoudily úroveň vzdělání a kvalifikaci uprchlíků už v registračních centrech, tak aby jim mohly nabídnout cílenější opatření včasného zásahu, mezi něž patří např. jazyková příprava, hodnocení dovedností a kurzy občanské integrace, včetně kurzů o evropských základních právech, hodnotách a kultuře, zejména pokud jde o žadatele o azyl, kteří mají dobré vyhlídky na přiznání mezinárodní ochrany, a naléhavě žádá, aby měli všichni k těmto opatřením rovný přístup; naléhavě žádá Komisi, aby podpořila členské státy prostřednictvím konkrétních a účinných opatření, jež umožní zkrátit dobu vyřízení žádostí;

49. vyzývá členské státy, aby zajistily včasný, snadný a rovný přístup uprchlíků a žadatelů o azyl k odborné přípravě, včetně stáží a učňovské přípravy, s cílem zaručit jejich rychlou, účinnou a plnou integraci do našich společností a trhu práce včetně získání nezbytných dovedností, které jim umožní vybudovat si po návratu novou budoucnost; zdůrazňuje, že by tato opatření měla být prováděna formou iniciativ společně se soukromým sektorem, odbory a občanskou společností; vyzývá dále členské státy, aby uznávaly a potvrzovaly stávající dovednosti uprchlíků a formální i neformální schopnosti, nadání a odborné znalosti na individuálním základě; připomíná, že první překážka, kterou musí uprchlíci překonat, je jazyková; doporučuje tudíž přijmout účinná opatření, jež jim umožní nejen se naučit jazyk hostitelské země a porozumět mu, nýbrž také podpořit proces vzájemného poznávání různých kultur, aby bylo zabráněno šíření xenofobních a rasistických nálad;

## Úterý, 5. července 2016

50. požaduje, aby byla v rámci Komise ustavena pracovní skupina GR EMPL, která by co nejrychleji vypracovala celoevropské normy pro tzv. měkké dovednosti a metodiku k jejich evidenci;

51. vítá řešení, která umožňují poskytovat informace o možnostech formálního a neformálního vzdělávání, odborné přípravy, pracovních stáží a dobrovolných pracích pro migranty, uprchlíky a žadatele o azyl v několika jazykových mutacích; žádá proto, aby byla nabídka těchto služeb rozšířena;

52. zdůrazňuje, že inovativní nástroje založené na nových médiích, jakými jsou sociální média a aplikace, by mohly významně usnadnit přístup k službám a výměnu informací týkajících se registrace uprchlíků, posuzování dovedností, hledání práce a jazykového vzdělávání, jakož i zajistit přímou pomoc lidem, kteří ji potřebují; vybízí dále členské státy, aby vytvořily specializované platformy a mnohojazyčné internetové portály, jejichž cílem by bylo poskytování stručných a snadno dostupných informací o možnostech uznávání kvalifikací, existujících integračních programech a seznamech odpovědných orgánů, přičemž připomíná, že každý stát EU a EHP má pověřené národní informační středisko pro akademické uznávání, které poskytuje způsob, jak vysokoškolské tituly porovnávat; vybízí v této souvislosti členské státy, aby tuto službu propagovaly;

53. upozorňuje na nejrůznější možnosti a modely odborné přípravy dostupné v členských státech a zejména na model kombinovaného odborného vzdělávání a přípravy, který některé členské státy a uprchlíci a žadatelé o azyl neznají nebo znají jen minimálně, který však může díky tomu, že umožňuje plynulý přechod ze školy a odborné přípravy do profesního života, představovat významný příspěvek k integraci uprchlíků na trh práce a k jejich začleňování do společnosti, a kromě toho může být využit k cílené přípravě kvalifikovaného personálu pro nedostatková povolání;

54. vyzývá Komisi, aby navrhla pokyny týkající se toho, jak by bylo možné uznávat stávající kvalifikace a dovednosti uprchlíků; poukazuje v této souvislosti na to, že v mnoha případech neodpovídá odborná příprava a proces získávání kvalifikací v zemi původu uprchlíků evropským normám; navrhuje, aby Komise vypracovala doporučení, která umožní členským státům zjišťovat dovednosti, kvalifikaci, nadání a odborné znalosti uprchlíků snadněji, rychleji a účinněji; poukazuje v této souvislosti na rozdíly mezi trhy práce v členských státech a na jejich různé potřeby a doufá, že s přihlédnutím k této skutečnosti bude možné potřeby pracovních sil v určitých oblastech zajistit rychleji, snadněji a účinněji a zároveň zajistit rychlejší integraci uprchlíků na trhu práce;

55. vyzývá Komisi, aby zvážila revizi směrnice o modré kartě;

56. zdůrazňuje, že je třeba, aby Komise a členské státy vynaložily větší úsilí v boji proti všem formám diskriminace, xenofobii a rasismu, mimo jiné zvyšováním povědomí o právních předpisech o zákazu diskriminace, podporou činnosti místních orgánů, organizací občanské společnosti, sociálních partnerů a vnitrostátních orgánů odpovědných za rovné zacházení a posílením snah o komunikaci se sdělovacími prostředky a občany v EU s cílem bojovat proti jakýmkoli dezinformacím nebo xenofobii, které jsou v rozporu se základními evropskými hodnotami, přičemž všechno toto úsilí do velké míry přispěje k sociálnímu přijetí a začlenění uprchlíků; vybízí členské státy, aby využívaly prostředky z programu Práva, rovnost a občanství na vzdělávání v oblasti rozmanitosti a na poučení a informování uprchlíků a migrantů vstupujících na trh práce o jejich zákonných právech v pracovněprávních vztazích, aby se nestali obětí vykořisťovatelských postupů nebo zaměstnavatelů; zdůrazňuje, že ve všech migračních a integračních politikách je třeba vzít v úvahu vícenásobnou diskriminaci;

57. vítá společné prohlášení sociálních partnerů o uprchlické krizi vydané dne 16. března 2016 na sociálním summitu tripartity, v němž je vyjádřen jejich závazek a vůle spolupracovat s vládami a dalšími zúčastněnými stranami na návrhu a vypracování politiky na podporu začleňování; zastává názor, že sociální partneři a organizace občanské společnosti jsou nezastupitelnými zprostředkovateli, kteří hrají zásadní úlohu při začleňování uprchlíků do trhu práce a do společnosti jako celku; vybízí Komisi, aby zintenzivnila dialog se sociálními partnery na základě vyváženého zastoupení zájmů s cílem odhalit možnosti trhu práce a příležitosti pro zaměstnávání uprchlíků;

Úterý, 5. července 2016

58. vyzývá členské státy, aby se poučily ze zkušeností a osvědčených postupů na úrovni měst a usnadnily jejich výměnu s cílem podpořit takové podmínky na trhu práce, které umožní začlenění všech obyvatel včetně osob požívajících mezinárodní ochrany, a aby zapojily města a místní orgány do vytváření a provádění politik zaměřených na sociální a ekonomickou integraci; zastává názor, že různé úrovně správy musí navázat efektivnější partnerství a že iniciativy na úrovni EU a na úrovni členských států musí doplňovat a posilovat opatření uplatňovaná na úrovni měst, jež cílí na skutečné potřeby občanů; je přesvědčen, že by osvědčené postupy členských států měly být při účinné koordinaci a zapojení měst uznány a zviditelněny;

59. pokládá za nezbytné, aby byli uprchlíci, stejně jako orgány řádně seznámeni s pracovněprávními předpisy a předpisy o zákazu diskriminace, aby uprchlíci nebyli vykořisťováni praktikami nehlášené práce a jinými formami závažného vykořisťování při práci či aby netrpěli diskriminací na pracovišti;

60. vyzývá Komisi, aby finančně podpořila přeshraniční programy zajišťující přenositelnost a přizpůsobitelnost osvědčených postupů – jako jsou projekty partnerského mentorství a poradenství, do nichž jsou zapojeny všechny úrovně správy a řada subjektů, které jsou navrženy a prováděny různými zúčastněnými stranami na úrovni EU – a aby zajistila jejich praktické uplatňování v praxi;

61. vyzývá členské státy, aby provedly rámcové rozhodnutí o boji proti rasismu a xenofobii a novou směrnici o obětech zločinu a aby zajistily včasné vyšetření a stíhání jakéhokoli podněcování k násilí, včetně genderově podmíněného násilí, vůči migrantům a žadatelům o azyl, bez ohledu na jejich status pobytu;

62. zdůrazňuje rostoucí míru nenávistných řečí, protimigrantských postojů a xenofobního násilí jak ze strany institucí a orgánů, tak jednotlivců;

63. vyzývá Komisi a členské státy, aby zintenzivnily diplomatické vztahy a přijaly všechna nezbytná hospodářská a sociální opatření, aby umožnily stabilizaci zemí původu uprchlíků tak, aby tito ve svých zemích mohli zůstat nebo se do nich navrátit;

64. požaduje, aby došlo k urychlenému přerozdělení prostředků v rámci ESF, AMIF, EFRR a Fondu evropské pomoci nejchudším osobám (FEAD), tak aby bylo možné poskytnout účinnější pomoc členským státům, na nichž leží ve spojitosti s uprchlickou krizí hlavní břímě;

### **Kultura, vzdělávání a sport**

65. zdůrazňuje, že je naléhavě třeba zajistit, aby se nezletilým osobám bez doprovodu dostalo zvláštní ochrany před vykořisťováním na pracovišti, násilím a obchodováním s lidmi; zdůrazňuje, že je třeba, aby zejména dívkám, které jsou často zranitelnější a ve větší míře vystavené nejrůznějším formám vykořisťování, obchodování s lidmi a sexuálnímu zneužívání a u nichž je pravděpodobnější, že budou připraveny o možnosti vzdělávat se, byli nápomocni mentoři a aby pro ně byla přijata specifická opatření;

66. žádá Komisi, aby zvýšila význam kultury, vzdělávání a odborné přípravy v rámci operačních opatření uskutečňovaných jako součást Evropského programu pro migraci; vyzývá Komisi, aby přijala zvláštní politiku týkající se mezikulturního dialogu;

67. vyzývá EU a členské státy, aby upřednostňovaly integraci prostřednictvím včasné cílených opatření v oblasti vzdělání, odborné přípravy, kultury a sportu a rovněž výzvy, s nimiž se potýkají hostitelské společnosti zejména při zaručování práva dětí na vzdělání bez ohledu na jejich status uprchlíků, jak je stanoveno v článku 22 Úmluvy OSN o právech dítěte, díky čemuž se tak stane prioritou nejvlastnější zájem dítěte;

68. trvá na tom, že je nezbytné, aby prostřednictvím studií, výzkumu a statistických údajů byla provedena co nejúplnější analýza, na jejímž základě lze dát ty nejlepší náměty pro koncepční iniciativy a kroky s cílem zjistit, jaká by měla být strategie vzdělávání uprchlíků, konkrétně strategie vzdělávání dospělých, přičemž je třeba mít na zřeteli jejich současné kvalifikace;

## Úterý, 5. července 2016

69. zdůrazňuje klíčovou úlohu bezplatného veřejného vzdělání, kultury, mezikulturního a mezináboženského dialogu, neformálního a informálního učení, celoživotního učení a politiky v oblasti mládeže a sportu pro posilování integrace a sociálního začlenění uprchlíků a žadatelů o azyl v Evropě, jakož i úlohu porozumění a solidarity hostitelských zemí v boji proti rasismu, xenofobii a extremismu a v tom, že přispívají k budování soudržnější a inkluzivnější společnosti založené na kulturní rozmanitosti, podpoře společných evropských hodnot a ochraně základních práv; zdůrazňuje, že je nezbytné zajistit uprchlíkům a žadatelům o azyl kulturní a jazykovou mediaci a rovněž rozvíjet jejich znalosti jazyka hostitelské země a jejich kulturních a sociálních hodnot;

70. zdůrazňuje důležitou úlohu sportu jako nástroje podporujícího sociální a mezikulturní dialog tím, že podporuje vytváření pozitivních vazeb mezi místním obyvatelstvem a uprchlíky a žadateli o azyl, a vyzývá evropské orgány a instituce a členské státy, aby zavedly programy zaměřené na sociální integraci uprchlíků prostřednictvím společných kulturních nebo sportovních aktivit; podporuje proto stávající iniciativy sportovních organizací a vybízí k výměně osvědčených postupů mezi různými subjekty pořádajícími sportovní akce zaměřené na sociální integraci uprchlíků;

71. vyjadřuje hluboké politování nad tím, že v současnosti mizí kulturní sítě, což je dáno novým směřováním programu Kreativní Evropa;

72. zdůrazňuje, že jsou zapotřebí účinné postupy, které umožní hladký přechod mezi vzdělávacími zařízeními dostupnými v uprchlických táborech a vzdělávacími systémy členských států, v nichž se nacházejí;

73. trvá na tom, že je nezbytné, aby členské státy usnadnily zápis studentů z řad uprchlíků do vzdělávacích zařízení na všech úrovních, a žádá, aby bylo vynakládáno větší úsilí o efektivnější rozdělení žáků a jejich umístění ve vnitrostátních vzdělávacích systémech;

74. vyzývá EU a členské státy, aby zavedly „vzdělávací koridory“, a to tak, že budou prosazovat dohody s evropskými univerzitami a Unii vysokých škol ze Středomoří (UNIMED), s cílem přijímat studenty z řad uprchlíků, kteří přicházejí z oblastí sužovaných konflikty, a usnadňovat jim přístup ke studiu a prosazovat vzájemnou podporu a dobrovolnictví; vítá iniciativy, které v tomto směru přijala řada evropských univerzit a jejich partneři;

75. vítá evropské a vnitrostátní programy i soukromé iniciativy zahájené neziskovými institucemi, které poskytují pomoc akademickým pracovníkům z řad migrantů ve vědě a dalších profesních oblastech, a zasazuje se za jejich rozvoj a podporu;

76. vyzývá členské státy, aby v zájmu zajištění okamžitého zahájení integrace zaručily řešení týkající se prakticky orientovaných a srozumitelných předběžných informací o vzdělávání v několika jazycích;

77. vyzývá členské státy, aby poskytovaly cílenou podporu dětem a mladým lidem z řad uprchlíků a žadatelů o azyl při jejich vstupu do vzdělávacího systému, například formou intenzivních jazykových kurzů a programů obecného uvedení do studia, včetně pedagogické podpory, s cílem umožnit jim co nejdříve se zapojit do běžné výuky; zdůrazňuje nutnost reagovat na rozdílné potřeby a zranitelnost konkrétních skupin, zejména nezletilých osob bez doprovodu a dospělých bez základního vzdělání;

78. připomíná EU a členským státům jejich povinnost zajistit v souladu s mezinárodními úmluvami v mimořádných situacích zvláštní ochranu nezletilým osobám, včetně dětem z řad uprchlíků, a zejména pak přístup ke školám a vzdělávacím zařízením; vítá cíl vyčlenit z celkového rozpočtu EU na humanitární pomoc na rok 2016 finanční prostředky na vzdělávání ve výši 4 % a vyzývá Komisi a členské státy, aby se s ohledem na Světový humanitární summit konaný v květnu 2016 v Istanbulu nadále na mezinárodní úrovni zasazovaly o to, aby byly v rámci současných programů pomoci zvýšeny finanční prostředky na vzdělávání v mimořádných situacích;

79. doporučuje, aby byly dětem z řad uprchlíků poskytovány doplňkové jazykové kurzy v jazyku jejich domovských zemí;

Úterý, 5. července 2016

80. zdůrazňuje, že je třeba zahájit činnosti na podporu vzdělávání, zejména s cílem poskytnout vhodné vybavení v hotspotech a záchytných zařízeních EU pro uprchlíky, jež podpoří úsilí humanitárních a nevládních organizací, které již v uprchlických táborech začaly pořádat vzdělávací a jiné akce, a poskytnout pobídky a podporu pro rozvoj formálních vzdělávacích struktur v uprchlických táborech, včetně táborů nacházejících se ve třetích zemích;

81. vítá nové výzvy k předložení návrhů, které se budou věnovat kulturním, vzdělávacím a sportovním programům a programům mobility mladých lidí a projektům zaměřeným na mezikulturní dialog, kulturní a sociální začlenění a integraci v rámci programu Kreativní Evropa a Erasmus+; zdůrazňuje, že je třeba odstranit problémy a stávající překážky, které by mohly bránit žádostem o projekty zaměřené na integraci uprchlíků a usnadnit přístup veškerých žadatelů k dotyčným programům;

82. žádá členské státy, aby podporovaly iniciativy, které zajišťují lepší spolupráci, soudržnost politik a dialog mezi veřejnými orgány, příslušnými nevládními organizacemi, sociálními partnery, organizacemi občanské společnosti a komunitami uprchlíků s cílem zlepšit vzájemné vědomosti a porozumění, a aby posoudily další možné iniciativy s cílem zajistit rovný přístup ke kvalitnímu vzdělávání a pomoci tak začlenit migranty a uprchlíky do příznivého učebního prostředí;

83. zdůrazňuje klíčovou úlohu učitelů při začleňování dětí a mladých lidí z řad uprchlíků a migrantů do vzdělávacího systému a upozorňuje na potřebu specializovaných pedagogických pracovníků a dalších školení pro učitele, aby byli profesně připraveni; vyzývá v této souvislosti EU a členské státy, aby zvážily vytvoření takových nástrojů pro spolupráci mezi učiteli, které jim umožní vyměňovat si své zkušenosti a osvědčené postupy a poskytovat si vzájemnou podporu;

84. vyzývá členské státy, aby pomohly učitelům a profesorům z řad migrantů získat pracovní místa pedagogů, nejen aby se zlepšila jejich situace, ale aby mohli své jazykové znalosti a pedagogické dovednosti a zkušenosti řádně využít ve vzdělávacích systémech;

85. podporuje myšlenku vytvoření asistenčních služeb pro učitele, které jim budou nabízet včasnou podporu při zvládnání různých druhů rozmanitosti ve třídě a podpoře mezikulturního dialogu a radit jim v případě konfliktů či konfrontace se studenty, u nichž hrozí radikalizace; vyzývá dále členské státy, aby rozšířily možnosti politického vzdělávání a poskytly vhodné příležitosti další odborné přípravy a výukové materiály k objasnění toho, proč lidé utíkají, a k boji proti extremismu;

86. zdůrazňuje význam škol při poskytování poradenství a jazykové a kulturní mediace, i pokud jde o demokratické hodnoty, a to prostřednictvím programů občanské výchovy a aktivního občanství, a při jejich klíčové úloze v procesu urychlení a zajištění sociálního a kulturního začlenění a integrace nejen studentů, ale i jejich rodin;

87. vítá rozhodnutí Rady věnovat konkrétní opatření v pracovním plánu pro kulturu na období 2015–2018 úloze kultury, umění a mezikulturního dialogu v integraci migrantů a zhodnotit stávající osvědčené postupy v členských státech;

88. zdůrazňuje, že je třeba lépe propagovat využití umění jakožto integračního nástroje a usnadňovat a posilovat zapojení uprchlíků do uměleckých činností;

89. vítá novou odbornou pracovní skupinu pro mezikulturní dialog a integraci migrantů a uprchlíků prostřednictvím umění a dialogu <sup>(1)</sup>, kterou vytvořila Komise a která by do konce roku 2017 měla vydat příručku osvědčených postupů;

<sup>(1)</sup> <http://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-14444-2015-INIT/en/pdf>

**Úterý, 5. července 2016**

90. zdůrazňuje význam podpory a dalšího rozvoje vzdělávacích aplikací, videí a cvičení, jakož i výukových platforem pro uprchlíky, s cílem usnadnit a doplnit jejich vzdělání a odbornou přípravu;

o

o o

91. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě a Komisi.

---



Úterý, 5. července 2016

P8\_TA(2016)0298

**Sociální a environmentální normy, lidská práva a sociální odpovědnost podniků****Usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. července 2016 k provádění doporučení Parlamentu z roku 2010 týkajících se sociálních a environmentálních norem, lidských práv a sociální odpovědnosti podniků (2015/2038(INI))**

(2018/C 101/02)

Evropský parlament,

- s ohledem na články 2, 3, 6 a 21 Smlouvy o Evropské unii,
- s ohledem na články 11, 153, 191, 207 a 218 Smlouvy o fungování Evropské unie,
- s ohledem na články 12, 21, 28, 29, 31 a 32 Listiny základních práv Evropské unie,
- s ohledem na sdělení Komise z roku 2010 nazvané „Obchod pro všechny. Cesta k zodpovědnější obchodní a investiční politice“ (COM(2015)0497),
- s ohledem na závěry 10. ministerské konference WTO <sup>(1)</sup>,
- s ohledem na pařížskou dohodu (30. listopadu až 11. prosince 2015) <sup>(2)</sup>,
- s ohledem na výroční zprávu EU o lidských právech a demokracii ve světě (2014) <sup>(3)</sup>,
- s ohledem na akční plán EU pro lidská práva a demokracii na období 2015–2019 nazvaný „Lidská práva i nadále těžištěm agendy EU“,
- s ohledem na pokyny týkající se analýzy dopadů lidských práv v rámci posouzení dopadů, která jsou vypracována pro opatření obchodní politiky <sup>(4)</sup>,
- s ohledem na studii týkající se doložek lidských právech a demokracii v mezinárodních dohodách, kterou v roce 2015 zveřejnila tematická sekce Evropského parlamentu,
- s ohledem na rezoluci přijatou Valným shromážděním OSN dne 25. září 2015 s názvem: Přeměna našeho světa: Agenda pro udržitelný rozvoj 2030 <sup>(5)</sup>,
- s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2173/2005 ze dne 20. prosince 2005 o zavedení režimu licencí FLEGT pro dovoz dřeva do Evropského společenství <sup>(6)</sup>,
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 978/2012 ze dne 25. října 2012 o uplatňování systému všeobecných celních preferencí <sup>(7)</sup>,
- s ohledem na směrnice OECD pro nadnárodní společnosti <sup>(8)</sup>,

<sup>(1)</sup> [https://www.wto.org/english/news\\_e/news15\\_e/mc10\\_19dec15\\_e.htm](https://www.wto.org/english/news_e/news15_e/mc10_19dec15_e.htm)

<sup>(2)</sup> <http://unfccc.int/resource/docs/2015/cop21/eng/l09r01.pdf>

<sup>(3)</sup> [http://eeas.europa.eu/human\\_rights/docs/2014-hr-annual-report\\_en.pdf](http://eeas.europa.eu/human_rights/docs/2014-hr-annual-report_en.pdf)

<sup>(4)</sup> [http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2015/july/tradoc\\_153591.pdf](http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2015/july/tradoc_153591.pdf)

<sup>(5)</sup> Rezoluce přijatá Valným shromážděním OSN dne 25. září 2015, (A/RES/70/1).  
[http://www.un.org/ga/search/view\\_doc.asp?symbol=A/RES/70/1&Lang=E](http://www.un.org/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/70/1&Lang=E)

<sup>(6)</sup> Úř. věst. L 347, 30.12.2005, s. 1.

<sup>(7)</sup> Úř. věst. L 303, 31.10.2012, s. 1.

<sup>(8)</sup> <http://mneguidelines.oecd.org/text/>

## Úterý, 5. července 2016

- s ohledem na pokyny OECD pro náležitou péči v zodpovědných dodavatelských řetězcích nerostných surovin z oblastí postižených konflikty a vysoce rizikových oblastí <sup>(1)</sup>,
- s ohledem na pracovní dokument útvarů Komise ze dne 14. července 2015 o stavu zavádění obecných pokynů OSN v oblasti podnikání a lidských práv (SWD(2015)0144),
- s ohledem na sdělení Komise nazvané „Obnovená strategie EU pro sociální odpovědnost podniků na období 2011–2014“ (COM(2011)0681),
- s ohledem na rámec politiky investic pro udržitelný rozvoj (2015) konference OSN o obchodu a rozvoji (UNCTAD) <sup>(2)</sup>,
- s ohledem na studii s názvem „Obchodní politika EU: od přehlížení rovnosti žen a mužů k zohlednění rovnosti žen a mužů?“, kterou vypracovala tematická sekce Evropského parlamentu,
- s ohledem na čtvrtou zprávu nezávislého odborníka s názvem: „Podpora demokratického a spravedlivého mezinárodního řádu“, kterou generální tajemník OSN uvedl ve svém sdělení Valnému shromáždění OSN dne 5. srpna 2015 (A/70/285),
- s ohledem na své usnesení ze dne 25. listopadu 2010 o sociální odpovědnosti podniků v dohodách o mezinárodním obchodu <sup>(3)</sup>,
- s ohledem na rezoluci OSN 64/292, v němž Valné shromáždění OSN výslovně uznává přístup k vodě a hygienickým zařízením za lidská práva a které uvádí, že čistá pitná voda a zajištění hygienických potřeb jsou zcela zásadní pro uplatňování veškerých lidských práv,
- s ohledem na své usnesení ze dne 8. září 2015 o opatřeních navazujících na evropskou občanskou iniciativu týkající se práva na vodu („Right2Water“) <sup>(4)</sup>,
- s ohledem na své usnesení ze dne 25. listopadu 2010 o lidských právech, sociálních a environmentálních normách v mezinárodních obchodních dohodách <sup>(5)</sup>,
- s ohledem na své usnesení ze dne 25. listopadu 2010 o politikách mezinárodního obchodu v kontextu naléhavých otázek spojených se změnou klimatu <sup>(6)</sup>,
- s ohledem na studii na téma „začleňování hlediska rovnosti žen a mužů do činnosti výborů a delegací Evropského parlamentu“, kterou v roce 2014 zveřejnila tematická sekce C Evropského parlamentu,
- s ohledem na rezoluci Rady OSN pro lidská práva 26/9 <sup>(7)</sup>, v níž bylo rozhodnuto o ustavení otevřené mezivládní pracovní skupiny pro nadnárodní podniky a další podnikatelské subjekty s ohledem na lidská práva, jejímž úkolem je vypracovat právně závazný mezinárodní nástroj, kterým se bude na základě mezinárodního práva v oblasti lidských práv regulovat činnost nadnárodních společností a jiných podniků,
- s ohledem na reformovaný všeobecný systém preferencí EU („systém GSP“) stanovený nařízením (EU) č. 978/2012,
- s ohledem na zprávu Komise Evropskému parlamentu a Radě nazvanou „Zpráva o všeobecném systému preferencí za období 2014–2015“ (COM(2016) 0029),

<sup>(1)</sup> <http://www.oecd.org/daf/inv/mne/GuidanceEdition2.pdf>

<sup>(2)</sup> <http://unctad.org/en/pages/PublicationWebflyer.aspx?publicationid=1437>

<sup>(3)</sup> Úř. věst. C 99 E, 3.4.2012, s. 101.

<sup>(4)</sup> Přijaté texty, P8\_TA(2015)0294.

<sup>(5)</sup> Úř. věst. C 99 E, 3.4.2012, s. 31.

<sup>(6)</sup> Úř. věst. C 99 E, 3.4.2012, s. 94.

<sup>(7)</sup> A/HRC/RES/26/9 (<http://www.ihrb.org/pdf/G1408252.pdf>).

Úterý, 5. července 2016

- s ohledem na obecné zásady OSN v oblasti podnikání a lidských práv, revidované pokyny Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj (OECD) pro nadnárodní podniky, tripartitní deklaraci Mezinárodní organizace práce (MOP) o zásadách pro nadnárodní společnosti a sociální politiku, rámec Mezinárodní rady pro integrované podávání zpráv, deset zásad iniciativy OSN nazvané Global Compact a normu Mezinárodní organizace pro normalizaci ISO 26000 „Pokyny pro oblast společenské odpovědnosti“;
  - s ohledem na francouzský návrh zákona o „náležitě péči“, kterým se prosazují obecné zásady OSN v oblasti podnikání a lidských práv, a na prohlášení, jež učinil předseda Juncker na summitu G7 v roce 2015,
  - s ohledem na projekt s názvem „Realizace dlouhodobé hodnoty pro společnosti a investory“, který je prováděn v rámci Zásad OSN pro odpovědné investování a iniciativou OSN nazvanou Global Compact,
  - s ohledem na článek 52 jednacího řádu,
  - s ohledem na zprávu Výboru pro mezinárodní obchod a stanoviska Výboru pro zahraniční věci, Výboru pro rozvoj, Výboru pro zaměstnanost a sociální věci a Výboru pro práva žen a rovnost pohlaví (A8-0217/2016),
- A. vzhledem k tomu, že Parlament vydal v roce 2010 doporučení Komisi týkající se sociálních a environmentálních norem, lidských práv a sociální odpovědnosti podniků; vzhledem k tomu, že řada těchto doporučení byla realizována, ovšem některá realizována nebyla;
- B. vzhledem k tomu, že Parlament jedná jako spolutvůrce právních předpisů, pokud jde o opatření vymezující rámec pro provádění společné obchodní politiky Unie; vzhledem k tomu, že k ratifikaci všech obchodních dohod sjednaných Uníí je vyžadován souhlas Parlamentu; vzhledem k tomu, že pro zajištění úspěchu iniciativy Komise v oblasti společné obchodní politiky je tudíž nezbytné provádět doporučení Parlamentu;
- C. vzhledem k tomu, že v dlouhodobém horizontu hraje obchod významnou úlohu při podpoře podnikatelských příležitostí, vytváření prosperity a zvyšování zaměstnanosti a rovněž při stimulaci hospodářského rozvoje, sociálního pokroku, zvyšování životní úrovně a kvality života a dlouhodobého zlepšování norem v oblasti lidských práv;
- D. vzhledem k tomu, že EU zdůrazňuje své pevné odhodlání, které opět potvrdila ve své strategii „Obchod pro všechny“ a které spočívá v podpoře udržitelného rozvoje, lidských práv a řádné správy věcí veřejných prostřednictvím prostředků založených na pobídkách, jako jsou např. systém GSP+ a ustanovení o preferenčním přístupu na trh pro země, jež se zavázaly k provádění stěžejních mezinárodních úmluv v těchto oblastech;
- E. vzhledem k tomu, že EU má schopnost pozitivně přispívat prostřednictvím své obchodní politiky k lepšímu dodržování lidských práv a k udržitelnému rozvoji v celosvětovém měřítku; vzhledem k tomu, že Komise musí mít při svých krocích tento cíl na paměti; vzhledem k tomu, že obchodní a investiční dohody mají dopad na lidská práva a udržitelný rozvoj, a proto by měly být koncipovány tak, aby podporovaly sociální a environmentální pokrok, zaručovaly, že evropské standardy nebude možno porušovat, chránily lidská práva a zajišťovaly dodržování sociálních a environmentálních pravidel;
- F. vzhledem k tomu, že obchod a zahraniční investice mezinárodních podniků přispívají ke zvýšenému úsilí o dodržování lidských a sociálních práv a práv pracovníků v zemích, kde tyto podniky působí;
- G. vzhledem k tomu, že příspěvek Parlamentu lze měřit tím, jak účinně byla jeho doporučení uplatněna; vzhledem k tomu, že je třeba pravidelně monitorovat provádění dohod s cílem zajistit plnění cílů a závazků přijatých v obchodních dohodách, zejména pokud jde o ochranu lidských práv;
- H. vzhledem k tomu, že podle čl. 208 SFEU mají EU a její členské státy ve skutečnosti právní povinnost provádět své politiky v souladu s rozvojovými cíli;

## Úterý, 5. července 2016

- I. vzhledem k tomu, že návrh nové obchodní a investiční strategie s názvem „Obchod pro všechny“, který předložila Komise, uznává spojitost mezi obchodem, lidskými právy a environmentálními normami a trvá na tom, že je třeba, aby se tato práva a normy staly nedílnou součástí hospodářských a obchodních vztahů EU;
- J. vzhledem k tomu, že nadnárodní maloobchodní řetězce a podniky nesou odpovědnost za zlepšování pracovních podmínek a zvyšování mezd v zemích výroby;
- K. vzhledem k tomu, že práva žen jsou stavebním prvkem lidských práv; vzhledem k tomu, že rovnost mezi ženami a muži spadá v obchodních dohodách do kapitol o udržitelném rozvoji; vzhledem k tomu, že specifický dopad obchodních a investičních dohod postihuje ženy a muže rozdílně z důvodu genderových strukturálních nerovností, a vzhledem k tomu, že udržitelný rozvoj podporující začlenění, růst a obchodní dohody musí začleňovat lidská práva, a to i z hlediska rovnosti žen a mužů;
- L. vzhledem k tomu, že Agenda pro udržitelný rozvoj 2030 uznává zásadní dopad obchodních politik při plnění jejich cílů, neboť se týká řady oblastí politiky, jako jsou pravidla původu, regulace v oblasti potravin, komoditní trhy a rovnost žen a mužů;
- M. vzhledem k tomu, že potenciál systému GSP a GSP + zajistit ratifikaci a provádění úmluv o lidských a pracovních právech v rozvojových zemích, lze zlepšit tím, že hospodářské pobídky budou propojeny s účinným přijímáním a neustálým monitorováním provádění základních úmluv o lidských a pracovních právech;
- N. vzhledem k tomu, že po neštěstí v budově Rana Plaza EU ve spolupráci s bangladéšskou vládou a MOP zahájila iniciativu „Global Compact“ pro zlepšování pracovních práv a bezpečnosti v továrnách v Bangladéši, jejímž cílem je zlepšit pracovní podmínky, zdraví a bezpečnost pracovníků; vzhledem k tomu, že na základě těchto snah se zvýšilo povědomí veřejnosti a byla nalezena inovativní řešení problémů obchodu a udržitelného rozvoje, jako jsou dohody o požární bezpečnosti a bezpečnosti budov v Bangladéši;
- O. vzhledem k tomu, že je třeba, aby soukromý sektor spolu s veřejným sektorem udržitelný rozvoj podporoval; vzhledem k tomu, že podniky musí jednat sociálně a environmentálně odpovědným způsobem; vzhledem k tomu, že nová generace obchodních a investičních dohod Unie obsahuje kapitoly o udržitelném rozvoji, jež stranám dohody ukládají přijmout závazky v oblasti ochrany lidských práv a sociálních a environmentálních norem, sociální odpovědnosti podniků a tyto závazky dodržet; vzhledem k tomu, že tyto kapitoly v obchodních dohodách EU vykazují různou úroveň ambic; vzhledem k tomu, že Komise je vybízena, aby byla co nejambicióznější;
- P. vzhledem k tomu, že strategie Komise „Obchod pro všechny“ z roku 2015 považuje obchod a udržitelný rozvoj za prioritu EU; vzhledem k tomu, že má-li dát tato strategie agendě v oblasti obchodu a udržitelného rozvoje ten správný impuls, musí Komise proměnit její tolik vítané ambice v rozhodná a konkrétní opatření;
- Q. vzhledem k tomu, že projekt s názvem „Realizace dlouhodobé hodnoty pro společnosti a investory“, který je prováděn v rámci zásad OSN pro odpovědné investování a iniciativy UN Global Compact, ukazuje, že hospodářská obnova v Evropě a ve světě je slučitelná se zásadami sociální spravedlnosti, environmentální udržitelnosti a dodržování lidských práv a navzájem se s nimi posiluje;
- R. vzhledem k tomu, že článek 207 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU) stanoví, že společná obchodní politika EU bude prováděna v rámci zásad a cílů vnější činnosti Unie;
- S. vzhledem k tomu, že článek 21 Smlouvy o Evropské unii (SEU) potvrzuje, že vnější činnost EU se bude řídit zásadami demokracie, právního státu, univerzality a nedělitelnosti lidských práv a základních svobod, úctou k lidské důstojnosti, zásadami rovnosti a solidarity a dodržováním Charty Organizace spojených národů a mezinárodního práva;

Úterý, 5. července 2016

- T. vzhledem k tomu, že spojitost mezi obchodem a lidskými právy na jedné straně a environmentálními normami na druhé straně se stala nedílnou součástí hospodářských a obchodních vztahů EU; vzhledem k tomu, že politika EU v oblasti lidských práv a demokracie ve třetích zemích by měla být i nadále zohledňována prostřednictvím dalších politik EU s vnějším rozměrem, včetně obchodní politiky; vzhledem k tomu, že EU by měla využít obchodní politiku pro podporu snah o nastavení vysokých celosvětových norem v oblasti lidských a sociálních práv, ochrany spotřebitelů a životního prostředí;
- U. vzhledem k tomu, že obchodní politika a ambiciózní obchodní dohody podporují a posilují celosvětový obchodní systém založený na pravidlech; vzhledem k tomu, že před uzavřením obchodních jednání by měly být rovněž zohledněny otázky související s lidskými právy, a to řádným a transparentním způsobem; vzhledem k tomu, že obecné zásady OSN v oblasti podnikání a lidských práv, společně se všemi dalšími příslušnými nástroji, včetně prosazování sociální odpovědnosti podniků, jsou zaměřeny na prosazování ustanovení lidských práv ve vztahu k obchodní politice;
- V. vzhledem k tomu, že dne 26. června 2014 přijala Rada OSN pro lidská práva rezoluci o vytvoření mezivládní pracovní skupiny pověřené zahájením postupu, který povede k vytvoření mezinárodního právně závazného nástroje pro regulaci činností nadnárodních korporací a dalších podniků v rámci mezinárodního práva;
- W. vzhledem k tomu, že obchod a lidská práva se mohou navzájem posilovat a že obec podnikatelů, zatímco je povinna dodržovat lidská práva, může také hrát významnou úlohu tím, že nabídne pozitivní podněty v oblasti podpory lidských práv, demokracie, environmentálních norem a sociální odpovědnosti podniků; vzhledem k tomu, že EU hraje vedoucí úlohu při vyjednávání a provádění řady iniciativ pro globální odpovědnost, které jdou ruku v ruce s prosazováním a dodržováním mezinárodních norem, mimo jiné sociální spravedlnosti, udržitelnosti životního prostředí a dodržování lidských práv; vzhledem k tomu, že se uznává, že evropské podniky působící celosvětově a jdoucí příkladem pomocí nediskriminační podnikové kultury mají dlouhodobý pozitivní dopad na lidská práva; vzhledem k tomu, že posilování obchodních vztahů založených na ochraně a prosazování lidských práv zlepšuje vzájemné porozumění a společné hodnoty, jakými jsou právní stát, řádná správa věcí veřejných a dodržování lidských práv;

### **Obecné zásady**

1. vyzývá Komisi a členské státy, aby ve všech svých politikách i v rámci obchodní strategie zohlednily rovnost žen a mužů a zajistily mimo jiné účinné dodržování Úmluvy o odstranění všech forem diskriminace žen (CEDAW); vyzývá Komisi, aby otázky týkající se rovnosti pohlaví zohlednila ve svém posouzení dopadu obchodní strategie EU, pokud jde o práva žen, a vyzývá Komisi, aby provedla posouzení stávajících obchodních a investičních dohod, systematicky s cílem určit jejich dopady na rovnost žen a mužů;
2. vyzývá Komisi, aby zajistila lepší soudržnost mezi svými politikami v oblasti rozvoje a s cílem zajistit účinný přezkum politik a koordinace mezi rozvojovou pomocí a obchodní politikou a aby usilovala o to, aby všechny zúčastněné strany dodržovaly mezinárodní normy v oblasti lidských práv, rovnosti žen a mužů, pracovního práva a respektování životního prostředí;
3. vyzývá EU, aby hrála aktivní úlohu při plnění 17 cílů udržitelného rozvoje stanovených v Agendě pro udržitelný rozvoj 2030, kterou Valné shromáždění Organizace spojených národů přijalo na svém sedmdesátém zasedání;
4. vyzývá EU a její členské státy, aby podporovaly závazná opatření zajišťující, aby společnosti platily daně tam, kde se odehrávají hospodářské aktivity a kde je vytvářena hodnota, a aby prosazovaly povinné podávání zpráv soukromého sektoru za jednotlivé země, jak doporučuje OECD a podporovaly řádnou správu zejména v oblasti daní a účinný výběr daní; vyzývá dále Komisi a členské státy, aby zajistily, že tyto otázky budou v programu politického dialogu (na politické úrovni v oblasti rozvoje a obchodu) upřednostněny, a aby podpořily úlohu občanské společnosti při zajišťování veřejné kontroly nad daňovou správou a sledování případů týkajících se daňových podvodů; domnívá se, že daňová politika podniku by

Úterý, 5. července 2016

měla být považována za součást jeho sociální odpovědnosti, a že sociálně odpovědné chování tedy neponechává žádný prostor pro strategie zaměřené na vyhýbání se daňovým povinnostem nebo využívání daňových rážů;

5. uznává, že univerzální přístup k veřejným statkům, jako jsou voda, zdravotnictví a vzdělání, jsou zásadními prvky, jež dokládají kapacitu členského státu zajistit sociální práva a dodržování lidských práv;

6. zdůrazňuje, že dlouhodobě EU překonává ostatní světové hráče v tom, jak v kontextu své obchodní diplomacie zohledňuje sociální a ekologické otázky; podtrhuje, že lidskoprávní závazky našich obchodních partnerů jsou pevným základem pro pokračující dialog, proces spolupráce a postupné zlepšování v dlouhodobém horizontu;

7. zdůrazňuje důležitost obchodu a zahraničních investic jakožto důležitých nástrojů k dosažení hospodářského růstu, udržitelného rozvoje, řádné správy a ochrany lidských práv;

8. připomíná, že obchod a přímé zahraniční investice zvyšují blahobyt v chudších zemích; připomíná, že existuje nezanedbatelná souvislost mezi zvýšeným blahobytem a lepší ochranou lidských a sociálních práv a práv pracovníků a lepší ochranou životního prostředí;

9. připomíná, že EU je zavázána k tomu, že bude promyšleně prosazovat a dodržovat lidská práva a demokracii ve svých vztazích se třetími zeměmi ve všech svých politikách, včetně obchodní politiky, a ve všech svých příslušných nástrojích týkajících se vnějšího financování;

10. doporučuje proto, aby obchodní strategie EU fungovala jako nástroj na podporu demokratických hodnot ve třetích zemích; vítá tudíž posílení obchodních dohod a programů obchodních preferencí jakožto nástrojů prosazování lidských práv, odstranění nucené a dětské práce a zajištění potravinové bezpečnosti a práva na zdraví, udržitelného rozvoje a vysokých bezpečnostních a environmentálních norem a ekonomických příležitostí pro všechny;

#### ***Lidská práva, environmentální a sociální normy na mnohostranné úrovni***

11. zdůrazňuje, že je pro Unii důležité rozvíjet posílenou spolupráci na multilaterální úrovni, a proto připomíná svoji výzvu Komisi, aby se v rámci reformy vedení WTO ujala vedoucí úlohy, zejména s ohledem na dodržování následujících cílů:

a) posílit účinnou spolupráci a pravidelný dialog s WTO s dalšími příslušnými agenturami OSN, zejména s vysokým komisařem pro lidská práva, Konferencí OSN o obchodu a rozvoji, a zejména udělení MOP statusu oficiálního pozorovatele při WTO a zapojení MOP do všech obchodních sporů vztahujících se k porušení mezinárodních lidských práv a úmluv o práci; domnívá se, že by MOP měla být i nadále zapojena do dvoustranných, mnohostranných a vícestranných obchodních dohod;

b) reformovat mechanismy přezkumu obchodní politiky WTO, aby zahrnovaly rozměry provádění mnohostranných a vícestranných dohod z hlediska sociálních, environmentálních a lidskoprávních aspektů vycházejících z pokynů MOP, pokynů OSN v oblasti lidských práv a mnohostranných dohod v oblasti životního prostředí a prosazovat udržitelný rozvoj, především prostřednictvím založení Výboru pro obchod a důstojnou práci při WTO vedle stávajícího Výboru pro obchod a životní prostředí tak, jak bylo požadováno v jejich doporučeních z roku 2010;

c) zhodnotit, do jaké míry výbor WTO pro obchod a životní prostředí splnil své poslání podle ministerského rozhodnutí WTO pro obchod a životní prostředí, které bylo přijato v Marrákeši dne 15. dubna 1994, a podle jeho závěrů o tom, co je ještě třeba vykonat, zejména v kontextu celosvětového dialogu o otázkách zmírňování změny klimatu a přizpůsobení se této změně a WTO, jak bylo původně požadováno Parlamentem;

d) konstruktivním způsobem se zapojit do činnosti pracovní skupiny OSN pro proces týkající se smlouvy o podnikání a lidských právech v návaznosti na studii zabývající se hrubým porušováním lidských práv ze strany podniků prostřednictvím soudních opravných prostředků, kterou provedl Úřad vysokého komisaře OSN pro lidská práva;

Úterý, 5. července 2016

12. vyzývá Komisi, aby aktivně prosazovala další reformy WTO s cílem definovat mnohostranná pravidla pro udržitelnou správu globálních hodnotových řetězců odpovědným způsobem, což by mělo zahrnovat zejména:

- a) účinné a povinné požadavky náležité péče a transparentnosti u dodavatelských řetězců na základě Obecných zásad OSN v oblasti podnikání a lidských práv;
- b) zdravotní a bezpečnostní standardy a zejména uznání práva zaměstnanců na bezpečnostní výbory,
- c) minimální úroveň sociální ochrany,
- d) respektování základních pracovních norem MOP;

13. znovu opakuje svůj požadavek, aby bylo zajištěno, že jakékoli opatření přijaté smluvní stranou v rámci Pařížské dohody nebo týkající se kterékoli zásady nebo závazku podle článků 3 a 4 Rámcové úmluvy Organizace spojených národů o změně klimatu bude zajištěno rovněž tím, že bude poskytovat důslednou ochranu práva regulovat obchodní dohody;

14. naléhavě žádá Komisi, aby urychlila pokrok směrem k rozvoji systémů, které rozlišují mezi výrobky podle jejich postupů a výrobních metod a kritérií udržitelnosti v rámci obchodních dohod;

15. vyzývá členské státy, aby vynaložily větší úsilí a dodržely svůj závazek k postupnému rušení dotací na fosilní paliva v souladu se závazky skupiny G20;

16. domnívá se, že obchodní politika může hrát významnější úlohu při transformaci energetiky a že obchodní nástroje EU by měly podporovat vznik a rozvoj obnovitelných zdrojů energie, jakož i vytváření environmentálního zboží a technologií v Evropě; oceňuje úsilí Komise vyjednat vícestrannou dohodu o ekologickém zboží (dohoda o environmentálním zboží) a vyzývá k tomu, aby výsledkem těchto jednání byla ambiciózní a vyvážená dohoda; žádá Komisi, aby v rámci jednání o dohodě o environmentálním zboží, vypracovala kvantitativní nebo kvalitativní kritéria pro určování „ekologických výrobků“ a podporovala důvěryhodný a transparentní metodiku pro jednání o dohodě o environmentálním zboží; dále vyzývá Komisi, aby řádně zohlednila faktory ovlivňující obchod s ekologickým zbožím, jako jsou antidumpingové politiky v odvětví obnovitelných zdrojů, režimy duševního vlastnictví, programy vázaného financování a vnitrostátní environmentální politiky, kvůli nimž je vytvářena poptávka po takovém zboží;

#### ***Lidská práva, environmentální a sociální normy na dvoustranné úrovni***

17. vítá rozhodnutí Komise posoudit ex ante a ex post dopad na udržitelnost posouzení dopadů u všech obchodních dohod v souladu s „pokyny týkajícími se analýzy dopadů lidských práv pro opatření obchodní politiky“; vyzývá v tomto ohledu Komisi, aby:

- a) použila pokyny při vypracovávání posouzení dopadu na udržitelný rozvoj všech stávajících a budoucích jednání;
- b) též zohledňovala při posuzování dopadu na udržitelný rozvoj hlavní zásady vypracované zvláštním zpravodajem OSN pro právo na potraviny;
- c) zohlednila dopad obchodních a investičních dohod zejména na zranitelné osoby, jako jsou osoby patřící k některé z menšin, nebo jsou zeměpisně izolované, chudobné nebo sociálně vyloučené; připomíná v této souvislosti závazek Evropské komise provádět posouzení dopadu dohod o volném obchodu na nejbližší regiony EU;
- d) zajistila řádné zapojení organizací občanské společnosti a sociálních partnerů do vypracovávání posouzení dopadů na udržitelnost, a aby Parlament do celého postupu v každé fázi zapojovala;
- e) zohlednila plně výsledky těchto hodnocení během jednání;
- f) zajistila včasné zveřejňování posouzení dopadu na udržitelnost s cílem poskytnout informace pro utváření postoje pro jednání před dosažením dohody a umožnit zvoleným zástupcům řádně posoudit jakoukoli navrhovanou dohodu;

Úterý, 5. července 2016

18. uznává závěry evropské veřejné ochránčyně práv týkající se rozhodnutí Komise uzavřít dohodu s Vietnamem, aniž by byl posouzen dopad na lidská práva, a naléhavě vyzývá Komisi, aby provedla hodnocení co nejdříve na základě nové metodologie s cílem umožnit Parlamentu, aby přijal informované rozhodnutí;

19. znovu opakuje svou podporu podmíněnosti lidských práv v obchodních dohodách, a připomíná význam dodržování a uplatňování doložek o lidských právech; vítá úsilí Komise a Rady o zavedení takových právně závazných doložek o lidských právech do všech obchodních a investičních dohod v souladu se společným přístupem a požaduje zveřejnění společného přístupu Rady; konstatuje, že doložky o lidských právech nebyly začleněny do všech dohod EU, a požaduje, aby probíhající obchodní jednání s ostatními partnery EU, zejména o transatlantickém obchodním a investičním partnerství (TTIP), zajistila, že do dohod bude vložena právně závazná doložka o lidských právech;

20. je však toho názoru, že současné doložky mají na dodržování povinností a závazků v oblasti lidských práv omezený vliv; vyzývá tudíž Komisi a Radu, aby provedly následující úpravy:

- a) zahrnuly do nich obchodní ochranná ustanovení, která by v případech prokázaného porušování doložek o lidských právech chránila schopnost každé ze stran plnit své lidskoprávní závazky v oblastech, v nichž nesou primární odpovědnost,
- b) pravidelně zevrubně monitorovaly provádění doložek o lidských právech v obchodních dohodách a dohodách o přidružení, zejména prostřednictvím zveřejňování pravidelných společných zpráv Komise a ESVČ Parlamentu o dodržování lidských práv v partnerských zemích a zřízením interinstitucionálního výboru,
- c) zvázily zahrnutí výboru pro lidská práva do všech obchodních dohod EU s cílem zajistit vážné a systematické sledování otázek lidských práv ve vztahu k dané dohodě; v této souvislosti připomíná, že k zajištění transparentnosti je důležité zapojení občanů do jednání;
- d) zajistily, že EU bude mít domácí systém právní nápravy, který umožní podávat stížnosti v případě nedodržení obchodních dohod a doložek o lidských právech;

21. připomíná žádost ze svého doporučení z roku 2010, aby každá obchodní dohoda EU, ať již dvoustranná, nebo mnohostranná, zahrnovala komplexní, vymahatelné a ambiciózní kapitoly o obchodu a udržitelném rozvoji; zdůrazňuje, že v kapitolách o obchodu a udržitelném rozvoji jednotlivých obchodních dohod EU je řada nesrovnalostí; vyzývá tedy Evropskou komisi, aby při všech obchodních jednáních vystupovala co nejsoudržněji a zahrnula kapitoly o obchodu a udržitelném rozvoji s následujícími body:

- a) závazek každé ze stran ratifikovat a účinně provést ve vnitrostátním právu osm základních a čtyři prioritní úmluvy MOP a mezinárodní dohody v oblasti životního prostředí;
- b) zahrnutí doložek o lidských právech a kapitol o obchodu a udržitelném rozvoji do obecného mechanismu pro řešení sporů na stejné úrovni jako ostatní části dohody, což bylo požadavkem v doporučeních z roku 2010 s cílem zajistit dodržování lidských práv a sociálních a environmentálních norem;
- c) možnost sociálních partnerů a občanské společnosti podávat odvolání a používat postup podávání stížnosti;
- d) účinná odrazující opatření, včetně těch ve formě finančních náhrad, v případě závažného a prokázaného porušení ustanovení kapitoly o udržitelném rozvoji; taková opatření by mohla být provedena prostřednictvím dočasného zpomalení, snížení nebo dokonce pozastavení některých obchodních výhod poskytovaných podle dohody, a to v případě závažného neustálého porušování těchto norem jakožto krajní prostředek, a zavedení akčních plánů s našimi partnery by mohlo pomoci řešit nedodržování jistých závazků z obchodních a investičních dohod;

22. opakuje svou žádost o zřízení fór nebo konzultačních skupin pro udržitelný rozvoj během různých fází návrhu dohody, jednání o ní a jejího provádění; připomíná, že je nutné, aby domácí poradní skupiny byly plně nezávislé a měly přístup k odpovídajícím zdrojům; bere na vědomí kritiku, která často zaznívá ze strany účastníků domácích poradních skupin zřízených EU v rámci stávajících obchodních dohod, že jejich jednání nemají žádný praktický dopad, a navrhuje, aby Komise přijala následující opatření:





Úterý, 5. července 2016

27. potvrzuje, že nesouhlasí s jakýmkoli přímým nebo nepřímým ustanovením v oblasti obchodu s energetickými službami, které by umožnilo, aby dotace byly technologicky neutrální; vyzývá Komisi a členské státy, aby vážně zohledňovaly skutečnost, že zvyšování emisí CO<sub>2</sub> z mezinárodního obchodu oslabuje evropskou strategii v oblasti klimatu, a zdůrazňuje, že k dosažení cílů Pařížské dohody může přispět přechod na místní výrobní a spotřební vzorce;

28. připomíná zásadní souvislost mezi změnou klimatu a odlesňováním způsobeným neudržitelnou a nezákonnou těžbou surovin; vyzývá Komisi, aby zaručila účinné provádění a vymáhání nařízení FLEGT a EUTR, včetně povinnosti zákonnosti v rámci dodavatelského řetězce dřeva;

29. vítá rozhodnutí Komise zahájit studii proveditelnosti týkající se Evropského akčního plánu pro boj proti odlesňování a znehodnocování lesů;

### **Sociální odpovědnost podniků**

30. připomíná žádost Parlamentu z roku 2010 o zahrnutí sociální odpovědnosti podniků do všech obchodních dohod EU a ustanovení o důslednějším prosazování pravidel, zejména možnost Komise provádět vyšetřování údajných případů porušení závazků vyplývajících ze sociální odpovědnosti podniků a zřízení kontaktních míst EU po vzoru kontaktních míst OECD; žádá Komisi, aby zvýšila své úsilí o to, aby společnosti dosáhly v rámci všech částí jejich dodavatelských řetězců souladu se základními pracovními normami MOP a mezinárodně uznávanými standardy CSR, zejména s nedávno aktualizovanými pokyny OECD pro nadnárodní podniky, deseti zásadami iniciativy OSN s názvem Global Compact, normou ISO 26000 „Pokyny pro oblast společenské odpovědnosti“, tripartitní deklaraci MOP o zásadách pro nadnárodní společnosti a sociální politiku a s obecnými zásadami Organizace spojených národů v oblasti podnikání a lidských práv, zejména v textilním a důlním průmyslu, v nichž je riziko porušování lidských práv a sociálních standardů běžnější; připomíná, že v důsledku tragédie v budově Rana Plaza v Bangladéši v roce 2013 Evropská komise přijala ve spolupráci s Bangladéšem, MOP a Spojenými státy pakt udržitelnosti; zdůrazňuje v tomto ohledu, že je důležité, aby byly naplňovány další cíle vytyčené ve zmíněném paktu udržitelnosti za účelem zlepšení práv pracovníků a potřeby odpovědnějšího řízení dodavatelských řetězců na mezinárodní úrovni; žádá Komisi, aby tento typ programů a činností rozšířila také na jiné obchodní partnery EU;

31. je přesvědčen, že je zásadně důležité pokračovat v úsilí o přihlášení se k dodržování deklarace OECD o mezinárodních investicích a nadnárodních podnicích s tím, že bude zajištěno, že pokyny budou konkrétně citovány ve všech nových dohodách uzavřených mezi EU a třetími zeměmi, a přejít od pasivního přístupu k jejich uplatňování k aktivnímu přístupu; vyzývá Komisi, aby zajistila transparentnost, pokud jde o přístup k informacím o chování podniků, a zavedla účinný a vymahatelný systém vykazování, který bude poskytovat informace o hodnotových řetězcích produktů; připomíná svůj postoj z roku 2010, kdy žádal, aby byla společností uložena povinnost zveřejňovat své výsledky v oblasti sociální odpovědnosti podniků a aby všechny podniky musely prokázat náležitou péči; naléhavě vyzývá Komisi, aby aktualizovala svou strategii v oblasti sociální odpovědnosti podniků, v níž budou stanoveny přísnější požadavky na podávání zpráv a dodržování pravidel, jež zajistí důslednější provádění obecných zásad OSN v oblasti podnikání a lidských práv, a naléhá na členské státy, aby podpořily prosazování sociální odpovědnosti podniků v obchodních dohodách;

32. vyzývá EU, aby zřídila platformy využívané k dialogu s občanskou společností, podniky, mezinárodními organizacemi a dalšími příslušnými aktéry v oblasti sociální odpovědnosti podniků;

33. vyzývá Komisi, aby uplatnila nově se objevující výsledky projektu s názvem „Realizace dlouhodobé hodnoty pro společnosti a investory“, který je prováděn zásadami OSN pro odpovědné investování a iniciativou OSN s názvem Global Compact, na svůj vlastní Evropský fond pro strategické investice a na svůj dialog s investory při jednání o obchodních dohodách a aby podpořila koncepci udržitelné unie kapitálových trhů podporou udržitelného obchodu;

34. připomíná, že základními dokumenty v oblasti sociální odpovědnosti podniků jsou tripartitní deklarace MOP o zásadách pro nadnárodní společnosti a sociální politiku, Agenda důstojné práce MOP a pracovní aspekty zásad OECD pro nadnárodní podniky; žádá Komisi, aby podnikla následné kroky po iniciativách OECD a OSN tak, že do právních předpisů EU zahrne nové a nedávno vytvořené mezinárodní normy, podporovaly je na setkání ministrů pro obchod G20 v Šanghaji v roce 2016 a prosazovaly vyvážena a komplexní politická doporučení včetně silného rozměru udržitelného rozvoje globálních hodnotových řetězců;

Úterý, 5. července 2016

35. připomíná, že EU je světovým lídrem v oblasti národních akčních plánů pro sociální odpovědnost podniků; vyzývá Komisi, aby u společností, které sídlí v EU, ale provozují činnost za jejími hranicemi, aktivně podporovala odpovědné chování podniků se zvláštním důrazem na to, aby bylo zajištěno přísné dodržování všech povinností vyplývajících z vnitrostátních právních předpisů nebo z jakýchkoli dvoustranných či mezinárodních právních závazků, kterým podléhá jejich podnikatelská činnost, a v neposlední řadě plný soulad s mezinárodními normami a pravidly v oblasti lidských, pracovních a environmentálních práv; v zájmu dosažení tohoto cíle dále navrhuje, aby Komise aktivně spolupracovala se svými partnerskými zeměmi, a to za účelem výměny osvědčených postupů a znalostí o způsobech a prostředcích ke zlepšení podnikatelského prostředí a zvýšení povědomí o odpovědném chování podniků;
36. konstatuje, že program sociální odpovědnosti podniků je nutno přizpůsobit konkrétním potřebám regionů a zemí, aby přispíval ke zlepšení udržitelného hospodářského a sociálního rozvoje;
37. vyzývá Komisi, aby přijala opatření v oblasti obchodu a investic, která budou podporovat a odměňovat ty podniky, které provádějí strategie na podporu sociální odpovědnosti podniků, a to udělováním značek, zřízením preferenčního přístupu k veřejným zakázkám v EU a prostřednictvím programů pomoci pro malé a střední podniky;
38. rozhodně vítá skutečnost, že podávání zpráv o lidských právech ze strany velkých podniků bylo zahrnuto do směrnice EU o uvádění nefinančních informací; vyzývá členské státy EU, aby tuto směrnici urychleně a účinně provedly do vnitrostátních právních předpisů; upozorňuje na rámec pro podávání zpráv obecných zásad OSN, ukazatele pro srovnání korporací z hlediska dodržování lidských práv a cíl integrovaného podávání zpráv a vyzývá všechny kotované společnosti v EU a příslušné zainteresované subjekty, aby dodržovaly ducha této směrnice uvnitř EU i při obchodu se zeměmi mimo EU;
39. vyzývá EU a členské státy, aby se aktivně zapojovaly do činnosti Rady OSN pro lidská práva a programu OSN pro životní prostředí, pokud jde o mezinárodní úmluvu zakládající odpovědnost nadnárodních podniků za porušování lidských práv a norem týkajících se životního prostředí;
40. zdůrazňuje, že účinné provádění těchto doporučení je klíčovým prvkem posouzení obchodních dohod vyjednaných Komisí, které provádí Parlament; požaduje podrobnou a včasnou reakci ze strany Komise na všechny body vznesené v tomto usnesení;

o

o o

41. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, jakož i vládám a parlamentům členských států.
-

Úterý, 5. července 2016

P8\_TA(2016)0299

## **Nová a inovativní budoucí strategie pro obchod a investice**

### **Usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. července 2016 k nové a inovativní budoucí strategii pro obchod a investice (2015/2105(INI))**

(2018/C 101/03)

*Evropský parlament,*

- s ohledem na své usnesení ze dne 26. listopadu 2015 o aktuální situaci, pokud jde o rozvojový program z Dohá, v kontextu desátého zasedání Konference ministrů Světové obchodní organizace <sup>(1)</sup>,
- s ohledem na svá doporučení Komisi týkající se jednání o transatlantickém obchodním a investičním partnerství a o dohodě o obchodu se službami ze dne 8. července 2015 <sup>(2)</sup> a 3. února 2016 <sup>(3)</sup>;
- s ohledem na sdělení Komise nazvané „Obchod pro všechny: Cesta k zodpovědnější obchodní a investiční politice“ (COM(2015)0497),
- s ohledem na Agendu pro udržitelný rozvoj 2030, která byla přijata na summitu OSN o udržitelném rozvoji v New Yorku v roce 2015,
- s ohledem na své usnesení ze dne 7. července 2015 o vnějším dopadu politiky EU v oblasti obchodu a investic na iniciativy veřejného a soukromého sektoru v zemích mimo EU <sup>(4)</sup>,
- s ohledem na své usnesení ze dne 9. června 2015 o strategii ochrany a prosazování práv duševního vlastnictví ve třetích zemích <sup>(5)</sup>,
- s ohledem na své usnesení ze dne 29. dubna 2015 o druhém výročí zřízení budovy Rana Plaza a o vývoji ve věci bangladéšského paktu udržitelnosti <sup>(6)</sup>,
- s ohledem na zvláštní zprávu Účetního dvora č. 2/2014 nazvanou „Jsou preferenční obchodní dohody řádně prováděny?“
- s ohledem na pokyny Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj (OECD) o nadnárodních podnicích a na tripartitní deklaraci Mezinárodní organizace práce (MOP) o zásadách pro nadnárodní společnosti a sociální politiku,
- s ohledem na nařízení EU o nezákonně vytěženém dřevu, směrnice EU o podávání nefinančních informací, návrh EK týkající se nařízení o tzv. konfliktních nerostných surovinách, doložku zákona Spojeného království o moderním otroctví týkající se transparentnosti dodavatelských řetězců a francouzský zákon o povinné péči;
- s ohledem na své usnesení ze dne 27. září 2011 o nové obchodní politice pro Evropu v rámci strategie Evropa 2020 <sup>(7)</sup>,
- s ohledem na své usnesení ze dne 17. února 2011 o strategii Evropa 2020 <sup>(8)</sup>,

<sup>(1)</sup> Přijaté texty, P8\_TA(2015)0415.

<sup>(2)</sup> Přijaté texty, P8\_TA(2015)0252.

<sup>(3)</sup> Přijaté texty, P8\_TA(2016)0041.

<sup>(4)</sup> Přijaté texty, P8\_TA(2015)0250.

<sup>(5)</sup> Přijaté texty, P8\_TA(2015)0219.

<sup>(6)</sup> Přijaté texty, P8\_TA(2015)0175.

<sup>(7)</sup> Úř. věst. C 56 E, 26.2.2013, s. 87.

<sup>(8)</sup> Úř. věst. C 188 E, 28.6.2012, s. 42.

Úterý, 5. července 2016

- s ohledem na své usnesení ze dne 25. listopadu 2010 o politikách mezinárodního obchodu v kontextu naléhavých otázek spojených se změnou klimatu <sup>(1)</sup>,
  - s ohledem na své usnesení ze dne 25. listopadu 2010 o lidských právech a sociálních a environmentálních normách v mezinárodních obchodních dohodách <sup>(2)</sup>,
  - s ohledem na své usnesení ze dne 25. listopadu 2010 o sociální odpovědnosti podniků v mezinárodních obchodních dohodách <sup>(3)</sup>,
  - s ohledem na obecné zásady pro prosazování a ochranu požívání veškerých lidských práv lesbickými, gay, bisexuálními, transgender a intersexuálními osobami, které přijala Rada pro zahraniční věci dne 24. června 2013,
  - s ohledem na závěry Evropské rady ze 7.-8. února 2013, její závěry týkající se obchodu ze dne 21. listopadu 2014 a závěry Rady pro zahraniční věci ze dne 27. listopadu 2015,
  - s ohledem na stanovisko Výboru pro mezinárodní obchod ke zprávě o transparentnosti, odpovědnosti a integritě v orgánech EU;
  - s ohledem na Marrákešskou dohodu o zřízení Světové obchodní organizace,
  - s ohledem na článek 21 Smlouvy o Evropské unii (SEU),
  - s ohledem na články 207, 208 a 218 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU),
  - s ohledem na čl. 24 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/478 ze dne 11. března 2015, kterým se zřizuje evropský nástroj sousedství,
  - s ohledem na zásadu soudržnosti politik ve prospěch rozvoje stanovenou v SFEU,
  - s ohledem na článek 52 jednacího řádu,
  - s ohledem na zprávu Výboru pro mezinárodní obchod a stanoviska Výboru pro zahraniční věci, Výboru pro rozvoj, Výboru pro zaměstnanost a sociální věci, výboru pro průmysl, výzkum a energetiku, Výboru pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů a Výboru pro zemědělství a rozvoj venkova (A8-0220/2016),
- A. vzhledem k tomu, že obchod není samoúčelný, ale je prostředkem k dosažení prosperity a rovnosti, podporuje podnikatelské příležitosti, udržitelný hospodářský rozvoj, sociální pokrok a kulturní povědomí, zvyšuje zaměstnanost a zvyšuje životní úroveň, aniž by navyšoval veřejné výdaje;
- B. vzhledem k tomu, že společná obchodní politika se od prosince 2009, kdy byla přijata Lisabonská smlouva, zásadním způsobem změnila; vzhledem k tomu, že obchod nefunguje izolovaně, ale souvisí s mnoha dalšími politikami a závisí na nich; vzhledem k tomu, že jednání o obchodních a investičních dohodách nesmí být jen o snižování cla, neboť regulační otázky a sblížování mezinárodních norem s sebou nesou složité výzvy;
- C. vzhledem k tomu, že v Evropské unii dosud neproběhla vážná diskuse o nákladech spojených s politikami volného obchodu (jako jsou hospodářské změny: rušení průmyslu, ztráty pracovních míst ve výrobních odvětvích, přemísťování celých odvětví do třetích zemí a zvýšení dovozu), ani nebyla vypracována analýza celkových nákladů/přínosu politik v oblasti volného obchodu; vzhledem k tomu, že skutečnost, že takováto otevřená diskuse neproběhla, vede řadu zúčastněných stran k tomu, že zpochybňují logiku a směr obchodní politiky EU a jejich politik obecně, a vzhledem k tomu, že by se díky otevřené diskusi tomuto nešťastnému důsledku předešlo;
- D. vzhledem k tomu, že globální nadměrná kapacita v klíčových průmyslových odvětvích a výsledná obchodní nerovnováha začaly podryvat důvěru evropských podniků a průmyslových odvětví v kvalitu obchodní politiky EU;

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 99 E, 3.4.2012, s. 94.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 99 E, 3.4.2012, s. 31.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. C 99 E, 3.4.2012, s. 101.

## Úterý, 5. července 2016

- E. vzhledem k tomu, že v době nízkého hospodářského růstu má příspěvek zahraničního obchodu k oživení evropského hospodářství klíčový význam pro dosažení konkrétních a měřitelných výsledků, podporu důstojných pracovních míst a udržitelného hospodářského růstu a pro rovnost v Evropě i mimo ni;
- F. vzhledem k tomu, že obchodní politika nové generace musí reagovat na obavy občanů související s transparentností a účastí, sociálním zabezpečením a pracovními místy a na očekávání podniků související s globální a propojenou ekonomikou a musí bojovat proti chudobě, zaručit spravedlivější dělení zisků z obchodu a řešit nové otázky, jako je digitální obchod a klíčová úloha MSP;
- G. vzhledem k tomu, že probíhající jednání o obchodu přitáhly pozornost veřejnosti k otázce evropské obchodní politiky, a vzhledem k tomu, že čím dál více občanů vyjadřuje obavy v souvislosti s tím, že by společná obchodní politika mohla oslabit evropské vnitrostátní předpisy a normy;
- H. vzhledem k tomu, že se Komise zavázala, že žádná obchodní dohoda nikdy nesníží úroveň regulační ochrany, že případná změna v úrovni ochrany je možná pouze směrem nahoru a že právo na regulaci bude vždycky chráněno;
- I. vzhledem k tomu, že regulační spolupráce v rámci obchodních dohod musí zajistit nejvyšší úroveň ochrany zdraví a bezpečnost v souladu se zásadou obezřetnosti stanovenou v článku 191 SFEU;
- J. vzhledem k tomu, že evropští občané, podniky a MSP vznášejí pochybnosti o tom, za velká průmyslová uskupení skutečně zastupují zájmy občanů EU a podniků z EU a celkově Evropské unie;
- K. vzhledem k tomu, že z důvodu transparentnosti je nutné, aby orgány a instituce EU ověřovaly, zda stanoviska, která jsou předkládána jménem průmyslu EU, skutečně zrcadlí názory evropského průmyslu;
- L. vzhledem k tomu, že obchodní a investiční politiku EU je třeba posílit nejen tím, že se zajistí pozitivní výsledky z hlediska zaměstnanosti a tvorby bohatství pro občany a podniky, ale také posílením environmentálních a sociálních práv a zajištěním co nejvyšší úroveň transparentnosti, zapojení a odpovědnosti, a to na základě stálého dialogu se sociálními partnery, zúčastněnými stranami, místními a regionálními orgány a dalšími příslušnými zúčastněnými stranami a na základě jasně stanovených pokynů pro jednání;
- M. vzhledem k tomu, že pravidla týkající se původu určují skutečný rozsah liberalizace obchodu, neboť stanoví, na které zboží se vztahují výhody plynoucí z dohod o volném obchodu, přičemž však tato pravidla často chybí ve veřejných debatách o volném obchodu a Parlament doposud neprovedl jejich analýzu;
- N. vzhledem k tomu, že Evropská unie musí ve své obchodní politice a ve svých obchodních jednáních zohledňovat zranitelnost některých odvětví, pokud jde o otevírání trhu, především zemědělského odvětví;
- O. vzhledem k tomu, že v roce 2050 měly země EU-28 představovat pouze 15 % světového HDP, což je pokles oproti 23,7 % v roce 2013, a vzhledem k tomu, že v roce 2015 je 90 % světového růstu vytvořeno mimo Evropu; vzhledem k tomu, že se míra růstu rozvíjejících se ekonomik výrazně zpomaluje;
- P. vzhledem k tomu, že EU je v současnosti největším obchodním blokem na světě a kontroluje třetinu světového obchodu, a vzhledem k tomu, že do roku 2020 tento podíl podle odhadů poklesne na asi 26 %;
- Q. vzhledem k tomu, že další faktory, jako jsou demografické změny, budou mít rovněž negativní dopad na pozici EU v rámci světového hospodářství; vzhledem k tomu, že se očekává, že se podíl EU na světové populaci sníží v roce 2060 na 5,3 % oproti 7,1 % v roce 2013;

Úterý, 5. července 2016

- R. vzhledem k tomu, že by budoucí obchodní dohody a jednání měly zohledňovat stanoviska vyjádřená v usneseních Parlamentu o transatlantickém obchodním a investičním partnerství (TTIP) a dohodě o obchodu se službami (TiSA) a měly by být s těmito stanovisky v souladu;
- S. vzhledem k tomu, že centrum vytváření bohatství se jednoznačně posouvá směrem na východ, do asijsko-tichomořského regionu, potažmo Číny, která již předběhla Japonsko a pravděpodobně do roku 2025 předčí i USA a stane se největším světovým hospodářstvím; vzhledem k tomu, že tato skutečnost znamená, že rozvíjející se ekonomiky a rozvojové země dohánějí skupinu průmyslových zemí a vstupují do fáze vyvrážděných hospodářství;
- T. vzhledem k tomu, že podle odhadů přeshraniční tok kapitálu, zboží, služeb a dat přinesl v roce 2014 do celosvětové ekonomiky dalších 7,8 bilionu USD, přičemž dodatečná hodnota toků dat samotná činila 2,8 bilionu USD z této celkové částky, což je více než 2,7 bilionu USD odhadovaných v oblasti obchodu se zbožím;

### **Rychlejší přizpůsobování se rychlému vývoji v oblasti mezinárodního obchodu**

1. vítá novou strategii Komise nazvanou „Obchod pro všechny: Cesta k zodpovědnější obchodní a investiční politice“ a především nové zaměření na takové otázky, jako je zodpovědné řízení dodavatelských řetězců, globální digitální trh, obchod s digitálním zbožím a službami, spravedlivý a etický obchod a sociální náklady liberalizace obchodu; je pevně přesvědčen, že veškerá budoucí obchodní politika musí bojovat proti formám protekcionismu, včetně snížení zbytečných necelních překážek obchodu, a musí zajistit přístup na nové trhy, a to i pro MSP; připomíná, že liberalizace obchodu musí být prováděna správně, aby se zajistil udržitelný růst; vyjadřuje politování v souvislosti se zpožděním Komise při předložení nové strategie, a to s ohledem na skutečnost, že Parlament požadoval, aby byla revidovaná střednědobá a dlouhodobá obchodní strategie předložena do léta roku 2012;
2. je pevně přesvědčen, že i když služby představují více než 70 % HDP v EU a v budoucnu budou zajišťovat 90 % pracovních míst, evropské výrobní odvětví je zásadní složkou reindustrializace Evropy a proto by se strategie měla více zaměřit úlohu výrobního odvětví v rámci společné obchodní politiky; naléhavě žádá Komisi, aby spolupracovala s obchodními partnery s cílem zajistit, aby jejich trhy byly více otevřeny evropským podnikům, zejména pokud jde o dopravu, telekomunikace a veřejné zakázky, neboť jejich zahraniční podniky mají stále velký přístup na vnitřní trh EU;
3. je si vědom, že obchodní politika EU má pro Evropu zásadní geopolitický a hospodářský význam, pokud jde o ovlivňování vývoje globalizace, posilování mezinárodních norem a rozšiřování přístupu na zahraniční trhy; konstatuje, že pokud nebudeme nyní jednat, určí mezinárodní pravidla ostatní; zdůrazňuje, že vzhledem k tomu, že EU je největší ekonomikou na světě, udržitelný a odpovědný obchod je jejím nejsilnějším politickým nástrojem jednak pro prosazování evropských zájmů, investic a podnikání a jednak pro podporování evropských hodnot v zahraničí, přičemž současně podporuje hospodářský růst a investice a vytváří pracovní místa na domácí půdě; podporuje záměr Komise posílit součinnost mezi obchodní politikou a politikou vnitřního trhu a doporučuje, aby tyto politiky přikládaly prioritu opatřením, jejichž cílem je vytváření pracovních míst;
4. vítá, že Komise přislíbila, že žádná obchodní dohoda nesníží úroveň ochrany evropských spotřebitelů, jíž bylo dosaženo, a to ani v rámci digitální revoluce; zdůrazňuje, že Parlament bude nadále pečlivě kontrolovat, zda je tento závazek v rámci probíhajících jednání respektován;
5. zdůrazňuje souvislost mezi jednotným trhem a obchodní politikou EU, které by měly být plně slučitelné jednak mezi sebou a jednak s širšími politikami a hodnotami Unie; je přesvědčen o tom, že otevřený, odpovědný a volný světový obchod založený na účinných, transparentních a silných celosvětových pravidlech je nezbytný pro to, aby jednotný trh dokázal uplatnit svůj úplný potenciál díky tomu, že bude fungovat, růst a pracovat pro vzájemný prospěch občanů, spotřebitelů a podniků, zejména pak malých a středních podniků; připomíná, že otevření obchodu vede k větší produktivitě, přispívá ke zvýšení konkurenceschopnosti v zahraničí a již nyní podporuje téměř každé sedmé pracovní místo na jednotném trhu a rovněž přináší významné výhody pro spotřebitele;

Úterý, 5. července 2016

6. vyzývá Komisi, aby pravidelně podávala aktuální informace o své obchodní a investiční strategii a aby počínaje rokem 2017 každé dva roky předkládala Parlamentu podrobnou výroční zprávu o provádění a zveřejňovala ji s cílem zajistit, aby dostala svým slibům; vyzývá Komisi, aby do těchto zpráv zahrnovala pokrok dosažený při probíhajících obchodních jednání a provádění stávajících obchodních dohod;

7. naléhavě žádá Komisi, aby urychlila své postupy a vyjednané obchodní dohody tak mohly být postupovány Parlamentu v kratším čase, čímž se umožní, aby tyto dohody byly v kratší době prozatímně uplatňovány nebo aby vstupovaly rychleji v platnost;

### **Transparentní obchodní politika a větší slovo pro občany**

8. vítá skutečnost, že Komise zvýšila transparentnost a otevřenost v rámci všech fází obchodních jednání, a podporuje iniciativu Komise týkající se transparentnosti TTIP; oceňuje, že po řadě žádostí Parlamentu posílila Komise transparentnost jednání tím, že poskytla všem poslancům Evropského parlamentu a vnitrostátních parlamentů přístup k utajovaným jednacím dokumentům a více informací všem zúčastněným stranám; připomíná, že větší přístup poslanců Parlamentu k utajovaným informacím týkajícím se jednání o transatlantickém obchodním a investičním partnerství (TTIP) posílil kontrolní pravomoci Parlamentu, což mu umožnilo, aby v rámci společné obchodní politiky účinněji převzal svou odpovědnost; vyzývá proto, aby byla iniciativa Komise týkající se transparentnosti rozšířena a zahrnovala plnou míru transparentnosti a možnost veřejné kontroly v případě všech stávajících i budoucích obchodních jednání a aby probíhaly konzultace s partnerskými zeměmi s cílem podpořit nejvyšší standardy v oblasti transparentnosti a aby se zajistila reciprocita tohoto procesu, v němž vyjednávací pozice EU nebude oslabena, a aby byla dohoda dosažena na požadované úrovni transparentnosti jednání v rámci rozsahu působnosti; zdůrazňuje, že smysluplná transparentnost může posílit celosvětovou podporu obchodu založeného na pravidlech;

9. vyzývá Radu, aby okamžitě zveřejnila všechny již schválené i budoucí mandáty k vyjednávání;

10. žádá Komisi, aby zajistila silné a vyvážené zapojení občanské společnosti a sociálních partnerů, a to i prostřednictvím řádných, veřejných konzultací online a komunikačních kampaní s cílem zlepšit obsah obchodní politiky EU a směřovat ji tak, aby bránila zájmy občanů, čímž se posílí její legitimita;

11. v souvislosti se současnou diskusí o rozsahu působnosti obchodních jednání musí regulační spolupráce chránit základní funkci předpisů, kterou je ochrana veřejného zájmu; zdůrazňuje, že posílená spolupráce mezi regulačními orgány by měla posilovat obchod a investice díky stanovení zbytečných technických překážek obchodu a zdvojené či nadbytečné administrativní zátěže a formalit, které mají neúměrný dopad na MSP, přičemž by neměly být oslabeny technické postupy související se základními normami a předpisy, měly by být zachovány evropské normy týkající se právních předpisů v oblasti zdraví, bezpečnosti, spotřebitelů, práce, kulturní rozmanitosti a sociálních a environmentálních předpisů, a to při plném dodržení zásady omezitelnosti a regulační autonomie celostátních, regionálních a místních orgánů; připomíná, že příslušné mechanismy musí být založeny na zvýšené výměně informací a lepším přijímání mezinárodních technických norem a musí vést k většímu sblížení, ale současně nesmí za žádných okolností oslabovat nebo zdržovat demokraticky legitimizovaný postup rozhodování žádného z obchodních partnerů; podporuje uplatňování a vypracování dalších mezinárodních technických norem na základě posouzení dopadů a rovněž veškeré úsilí, které by směřovalo k zajištění plného zapojení obchodních partnerů do mezinárodních normalizačních orgánů; domnívá se nicméně, že i kdyby neexistovala společná mezinárodní norma, nemělo by to bránit ve vhodných případech vzájemnému uznávání rovnocennosti ani úsilí o vypracování společných transatlantických technických norem;

12. aby se zajistila transparentnost a byly chráněny obchodní zájmy EU, žádá Komisi, aby při provádění konzultací s průmyslem ohledně obchodních opatření zajistila to, aby sdružení EU skutečně zastupovala obchodní zájmy tím, že budou zohledňovat skutečné zájmy průmyslu v jednotlivých státech; zdůrazňuje, že pokud je to možné, měly by být dokumenty orgánů a institucí EU zveřejňovány, nebo transparentnost má zásadní význam pro získání podpory veřejnosti pro společnou obchodní politiku; vyzývá Komisi, aby provedla doporučení evropského veřejného ochránce práv z července 2015, zejména pokud jde o přístup k dokumentům pro všechna jednání;



Úterý, 5. července 2016

**Větší soudržnost obchodních cílů EU a ostatních aspektů její vnější politiky týkající se obchodu v zájmu rozvoje**

13. připomíná, že by společná obchodní politika měla být prováděna s ohledem na zásady a cíle vnější činnosti Unie stanovené v článku 21 SEU a v článku 208 SFEU a že by měla podporovat hodnoty, které EU hájí, definované v článku 2 SEU; připomíná, že musí být zajištěna soudržnost vnějších a vnitřních politik, které mají vnější rozměr; zdůrazňuje, že EU má zákonnou povinnost dodržovat lidská práva a měla by podporovat udržitelný hospodářský, sociální a environmentální rozvoj obchodujících zemí; domnívá se, že EU má povinnost vyvinout veškeré možné úsilí s cílem předvídat a řešit veškeré negativní dopady své společné obchodní politiky a předcházet jim, a to tím, že bude pravidelně provádět posouzení dopadu ex-ante a ex-post v oblasti lidských práv a udržitelnosti a následně podle potřeby revidovat obchodní dohody; připomíná, že pouze spravedlivý a řádně regulovaný obchod, bude-li v souladu s cíli udržitelného rozvoje, by mohl vést ke snížení nerovností a podporovat rozvoj; připomíná, že cíle udržitelného rozvoje zahrnují několik cílů souvisejících s obchodem v celé řadě politických oblastí, přičemž jeden z nejkonkrétnějších cílů je zaměřen na zvýšení vývozu z rozvojových zemí, a to za účelem zdvojnásobení podílu nejméně rozvinutých zemí na celosvětovém vývozu do roku 2020;

14. vítá, že od roku 1990 došlo k velkému snížení počtu osob žijících v absolutní chudobě, jak ji definuje Světová banka; konstatuje nicméně, že je nutné pracovat dále na tom, aby se podnítily soukromé i veřejné investice v nejméně rozvinutých zemích s cílem vytvořit institucionální rámce a infrastrukturu, které těmto zemím umožní lépe využívat přínosy obchodu, a poskytnout jim pomoc při diverzifikaci jejich hospodářství a zapojení do globálních hodnotových řetězců a umožnit jim, aby se specializovaly na produkty s vysokou přidanou hodnotou;

15. všímá si prohlášení Komise, že ve svých obchodních a investičních dohodách bude posilovat udržitelný rozvoj a podporovat lidská práva, pracovní a sociální normy a udržitelnost v oblasti životního prostředí na celém světě, avšak vyzývá k rozhodnému úsilí o plné provádění a prosazování souvisejících kapitol v praxi; sdílí názor Komise, že EU nese mimořádnou zodpovědnost, pokud jde o dopad jejích obchodních politik na rozvojové země a zejména na nejméně rozvinuté země;

16. domnívá se, že migrace představuje jednu z hlavních výzev, kterým EU, kterým čelí ve 21. století; zdůrazňuje, že zajištění politické soudržnosti obchodu a investic EU je zásadní pro řešení příčin migrace; vyjadřuje politování nad tím, že tato skutečnost není dostatečně zohledněna ve strategii „obchod pro všechny“;

17. domnívá se, že cílem prohloubené a komplexní zóny volného obchodu, především pokud jde o partnerské země procházející hospodářskou krizí, musí být především hmatatelné a udržitelné zlepšení životních podmínek obyčejných lidí;

18. zdůrazňuje, že ustanovení týkající se lidských práv, sociálních a environmentálních norem, závazků v oblasti pracovních práv vycházejících z hlavních úmluv MOP a zásad sociální odpovědnosti podniků, včetně zásad OECD pro nadnárodní společnosti a zásad OSN v oblasti podnikání a lidských práv, by měla být závazná a musí tvořit podstatnou součást obchodních dohod EU prostřednictvím vymahatelných závazků; vyzývá Komisi, aby do všech obchodních a investičních dohod EU začleňovala kapitoly o udržitelném rozvoji; domnívá se, že k tomu, aby se tato ustanovení v oblasti udržitelného rozvoje stala závaznými, je třeba uplatňovat „třífázový přístup“ sestávající z vládních konzultací, domácích poradních skupin a odborných panelů zahrnujících MOP a také z ustanovení dohody o obecném postupu pro řešení sporů coby poslední možnosti, která se používá k řešení sporů s možností finančních postihů; zdůrazňuje, že normy v oblasti pracovních práv a životního prostředí nejsou jen součástí kapitol o obchodu a udržitelném rozvoji, ale musí platit ve všech oblastech obchodních dohod;

19. zdůrazňuje, že je důležité, aby obchodní dohody zahrnovaly účinné ochranné mechanismy; zároveň požaduje, aby obsahovaly i účinný mechanismus vymáhání pracovních a environmentálních práv, na která se nevztahuje doložka o lidských právech; vyzývá Komisi, aby vytvořila strukturovaný a odpolitizovaný postup, podle kterého by konzultace s partnerem týkající se podezření z porušení povinností vyplývajících z kapitol o obchodu a udržitelném rozvoji musely být zahajovány podle jasných kritérií;

Úterý, 5. července 2016

20. zdůrazňuje zapojení občanské společnosti do dohod o volném obchodu a možnost využívat modernější sdělovací prostředky s cílem usnadnit účast občanské společnosti;

21. znovu zdůrazňuje, že je důležité dodržovat evropská i mezinárodní pravidla v oblasti obchodu se zbraněmi, zejména Smlouvu OSN o obchodu se zbraněmi a Kodex chování EU pro vývoz zbraní; zdůrazňuje, že obchodní politika EU je nástrojem hospodářské diplomacie, který by mohl rovněž přispívat k řešení prvotních příčin terorismu; zdůrazňuje, že klíčovým aspektem obchodní politiky EU jsou rovněž účinné právní předpisy upravující kontrolu vývozu; v této souvislosti vyzývá Komisi, aby aktualizovala právní předpisy EU týkající se kontroly vývozu zboží dvojího užití s cílem prosazovat strategické cíle a univerzální hodnoty EU;

22. připomíná, že podle odhadu MOP by mohlo 865 milionů žen na celém světě v daleko větší míře přispívat k hospodářskému růstu, pokud by byly lépe podporovány; konstatuje, že podniky vlastněné ženami představují nedostatečně využívaný nástroj k posílení konkurenceschopnosti, urychlení rozvoje podnikání a udržení růstu; konstatuje, že obchodní politika může mít v různých odvětvích hospodářství rozdílné dopady na ženy a muže a že je zapotřebí více údajů o genderu a obchodu; bere na vědomí skutečnost, že se Komise ve svém sdělení týkajícím se strategie „obchod pro všechny“ nezabývá genderovým aspektem obchodních dohod; vyzývá Komisi, aby více usilovala o využívání obchodních jednání coby nástroje k prosazování rovnosti žen a mužů na celém světě, ale i o zajištění toho, aby ženy i muži mohli těžit z přínosů liberalizace obchodu a být chráněni před jejími negativními dopady; je přesvědčen, že za tímto účelem by Komise měla zajistit, že genderové hledisko bude horizontálně začleňováno do všech budoucích obchodních dohod, a že by měla monitorovat genderový dopad platných obchodních dohod;

23. vítá oznámení Komise, že má v úmyslu provést přezkum všeobecného systému preferencí v polovině období a posoudit zejména možnost rozšířit preference také na služby v rámci systému; zároveň zdůrazňuje, že GSP, včetně systémů „Vše kromě zbraní“ a GSP+, jsou nástroji, které umožňují dodržování základních hodnot, a že je proto důležité, aby byly účinně prováděny a sledovány;

### **Transparentní globální hodnotové řetězce respektující základní hodnoty a normy na celém světě**

24. uznává, že internacionalizace systému světové produkce přispěla k tomu, že se stovkám milionů lidí otevřely možnosti hospodářského rozvoje a vymanění se z chudoby díky zaměstnání; připomíná, že podle MOP nemá asi 780 milionů žen a mužů v produktivním věku dostatečný výdělek, který by jim umožnil vymanit se z chudoby; zdůrazňuje, že rozšíření globálních hodnotových řetězců vytvořilo pracovní příležitosti, avšak nedostatečné vymáhání stávajících pracovněprávních předpisů a norem bezpečnosti práce, které byly zavedeny na ochranu pracovníků před vyčerpávající pracovní dobou a nepřijatelnými podmínkami, ve zdrojových zemích, zůstává palčivým problémem; poznamenává, že globální hodnotové řetězce rovněž přiměly některé dodavatelské firmy k tomu, aby ignorovaly pracovní předpisy, přemístily svou hospodářskou činnost mimo EU, zaměstnávaly pracovníky v nebezpečných a nepřijatelných podmínkách, požadovaly vyčerpávající pracovní dobu a upíraly zaměstnancům jejich základní práva; připomíná, že takovéto praktiky vytvářejí nespravedlivou hospodářskou soutěž pro dodavatele, kteří dodržují pracovní právo a mezinárodní pracovní a environmentální normy, a pro vlády, které chtějí zlepšit platové a životní podmínky; vyzývá Komisi, aby zkoumala důsledky vzestupu globálních hodnotových řetězců a aby předložila konkrétní návrhy na zlepšení podmínek v nich, a to v úzké spolupráci s MOP a OECD; zdůrazňuje, že další integrace EU do globálních hodnotových řetězců se musí řídit duálními zásadami zachování evropského sociálního a regulačního modelu a zajištění a vytváření udržitelného a spravedlivého růstu a důstojných pracovních míst v EU i v případě jejich partnerů; uznává, že se v důsledku globalizace hodnotových řetězců zvyšuje míra, v níž jsou při domácí výrobě a vývozu používány dovážené prvky, čímž se výrazně zvyšují náklady protekcionistických opatření;

25. je přesvědčen, že obchodní politika musí přispívat k zajištění transparentnosti výrobního procesu v rámci celého hodnotového řetězce, ale i souladu se základními environmentálními, sociálními a bezpečnostními normami; vyzývá Komisi, aby podporovala iniciativy týkající se norem náležité péče pro dodavatelské řetězce; vítá záměr Komise úzce spolupracovat s MOP a OECD za účelem vytvoření globálního přístupu ke zlepšení pracovních podmínek, zejména v oděvním průmyslu; zdůrazňuje, že je důležité stanovit a posoudit nové odvětvové nebo zeměpisné příležitosti pro další odpovědné iniciativy týkající se dodavatelských řetězců; se zájmem očekává nadcházející sdělení Komise týkající se sociální odpovědnosti podniků;

Úterý, 5. července 2016

26. naléhavě vyzývá Komisi, aby podporovala komplexní rámec politiky investic pro udržitelný rozvoj vypracovaný konferencí Spojených národů o obchodu a rozvoji (UNCTAD);
27. žádá, aby se pomoc EU na podporu obchodu a technická pomoc zaměřovaly na posílení postavení chudých výrobců, mikropodniků, malých podniků, družstev a žen, ale i na rovnost žen a mužů, s cílem rozšířit výhody, které mohou tyto subjekty čerpat z obchodování na místních a regionálních trzích;
28. vyzývá Komisi, aby vytvořila právní předpisy s cílem zakázat dovoz zboží vyráběného jakoukoli formou nucené práce nebo moderního otroctví a aby do té doby posílila kontrolu dovozu a dodavatelských řetězců na etickém základě;
29. zdůrazňuje, že pro další integraci do globálních hodnotových řetězců je zásadně důležité zlepšit ochranu celého spektra práv duševního vlastnictví a zefektivnit jejich prosazování;
30. žádá Komisi, aby podpořila všechny rozvojové země v jejich úsilí o úplné a efektivní využívání pružných ustanovení obsažených v dohodě TRIPS, která jsou uznána a potvrzena v prohlášení z Dohy o dohodě TRIPS a veřejném zdraví přijatém dne 14. listopadu 2001, s cílem zajistit, aby mohly v rámci svých vnitrostátních programů veřejného zdraví poskytovat přístup k cenově dostupným základním lékům; v této souvislosti připomíná Radě, aby splnila své závazky plynoucí z prohlášení z Dohy tím, že zajistí, aby Komise výslovně zaručila přístup k lékům při jednáních o ustanoveních týkajících se léčiv v rámci budoucích dvoustranných a regionálních obchodních dohod s rozvojovými zeměmi nebo v případě, že rozvojové země budou usilovat o vstup do WTO; vítá skutečnost, že Komise podpořila žádost nejméně rozvinutých zemí o prodloužení týkající se práv duševního vlastnictví ve farmaceutické oblasti, ale vyjadřuje politování nad konečným rozhodnutím Rady pro dohodu TRIPS v rámci WTO udělit pouze časově omezené prodloužení v délce 17 let;
31. vítá pozornost, kterou Komise ve svém sdělení nazvaném „Obchod pro všechny“ věnovala spravedlivému obchodu, a vyzývá ji, aby prioritně dostála svým závazkům a využila stávající systém pro provádění dohod o volném obchodu na podporu spravedlivého obchodu, aby propagovala systémy spravedlivého obchodu u malých producentů ve třetích zemích prostřednictvím delegací EU a aby prováděla informační činnost zvyšující povědomí v EU, například udělováním ocenění „Evropské město spravedlivého a etického obchodu“;
32. je přesvědčen, že nové technologie a internet poskytují nové nástroje pro sledovatelnost produktů v rámci dodavatelského řetězce;
33. zdůrazňuje úlohu bankovních služeb při rozvoji obchodu a investic; vyzývá EU, aby podporovala přístup k bankovním službám v rozvojových zemích;
34. vítá oznámení Komise, že má v úmyslu modernizovat pravidla původu, neboť tato pravidla představují stále větší překážku obchodu v rámci obchodních vzorců, kterým dominují globální hodnotové řetězce; zdůrazňuje, že modernizace pravidel původu musí být prioritou ve všech dohodách o volném obchodu, které Unie vyjednává; vyzývá Komisi, aby pracovala zejména na flexibilních pravidlech původu, včetně nenáročných požadavků týkajících se přidané hodnoty a změny dílčích kódů harmonizovaného systému;

### **Monitorování a hodnocení a kontrola stávajících dohod jakožto klíčová priorita obchodní politiky EU**

35. vítá návrh Komise na posílení partnerství s Parlamentem a zúčastněnými stranami v oblasti provádění obchodních dohod; zdůrazňuje, že je třeba, aby byl Parlament včas zapojen do všech fází postupu, včetně provádění, a aby byl plně informován, a to i prostřednictvím systematických konzultací, které předcházejí vypracování návrhů mandátů pro jednání; poukazuje na to, že Komise je povinna informovat Parlament o své činnosti související s prováděním, monitorováním a následnou kontrolou obchodních a investičních dohod;
36. vyzývá Komisi, aby nepožadovala prozatímní uplatňování obchodních dohod, včetně obchodních kapitol dohod o přidružení, dokud Parlament neudělí svůj souhlas; připomíná, že by to závažně oslabilo práva Parlamentu a vytvořilo případnou právní nejistotu vůči dalším signatářům dohody a dotčeným hospodářským subjektům; v této souvislosti připomíná a vítá závazky komisařky pro obchod, avšak důrazně doporučuje, aby toto uspořádání bylo formalizováno v nové interinstitucionální dohodě;

Úterý, 5. července 2016

37. domnívá se, že v případech smíšených dohod nabízí nejlepší rovnováhu mezi demokratickým dohledem a účinností v praxi ověřený postup, kdy je dohoda po udělení souhlasu Parlamentem uplatňována pouze dočasně, zatímco je očekávána ratifikace ze strany vnitrostátních parlamentů;

38. trvá na tom, že monitorování, hodnocení a následná kontrola stávajících dohod se musí stát klíčovou prioritou společné obchodní politiky; vyzývá Komisi, aby vzhledem k čím dál rozsáhlejší agendě pro jednání přerozdělila dostatečné zdroje, a umožnila tak GR pro obchod lépe monitorovat obchodní dohody, které je nutné provést; žádá Komisi, aby stanovila specifické ukazatele s cílem zajistit sledování provádění obchodních dohod a aby veřejně a pravidelně předkládala Parlamentu důkladné a podrobné výroční zprávy o provádění, v nichž bude například uveden výkon evropských odvětví a dopad těchto dohod na různá odvětví a jejich tržní podíly;

39. vyzývá Komisi, aby zlepšila kvalitu a přesnost předběžných i následných hodnocení na základě revidované metody; zdůrazňuje, že je vždy zapotřebí předkládat důkladné a komplexní posouzení dopadu iniciativ v oblasti obchodní politiky na udržitelnost, zejména s ohledem na nedávné doporučení veřejné ochránkyně práv týkající se žádosti 1409/201/JN ohledně dohody o volném obchodu EU-Vietnam; zdůrazňuje, že tato posouzení by měla zahrnovat přinejmenším: citlivá hospodářská odvětví; lidská, sociální a environmentální práva a zemědělství a místní produkci v nejbližších regionech; vyjadřuje své znepokojení nad nedostatkem průběžných a následných posouzení a nad nedostatečnou kvalitou těch posouzení, která jsou prováděna, jak ukazuje zvláštní zpráva Evropského účetního dvora č. 02/2014; trvá na tom, že v souvislosti se všemi obchodními dohodami by měla být prováděna kvalitnější průběžná a následná hodnocení, aby mohli tvůrci politik, zúčastněné strany a evropská daňová poplatníci posoudit, zda obchodní dohody přinesly zamýšlené výsledky; žádá Komisi, aby poskytla údaje o dopadu obchodních dohod, které byly uzavřeny, se zvláštním ohledem na MSP, vytváření důstojných pracovních míst, lidská práva a životní prostředí, a to i v partnerských zemích, a aby navrhla dodatečná opatření s cílem zajistit, aby nejméně rozvinuté země čerpaly výhody z našich obchodních politik;

40. vyzývá Komisi, aby Parlamentu předložila zprávu o dvojích cenách a dalších praktikách hlavních obchodních partnerů EU narušujících ceny, která se zaměří zejména na zdroje energie a bude uvádět hospodářský dopad těchto praktik na hospodářství EU, a kroky, které přijala Komise na dvoustranné a vícestranné úrovni a na úrovni WTO za účelem vymýcení těchto praktik; vyzývá Komisi, aby učinila maximum pro odstranění dvojích cen a dalších praktik narušujících ceny v obchodních vztazích se všemi svými obchodními partnery;

### **Podpora světového obchodu na základě mnohostranného přístupu v rámci WTO**

41. zdůrazňuje, že mnohostranný obchodní systém, jaký představuje WTO, je tou nejlepší možností pro zaručení otevřeného a spravedlivého systému založeného na daných pravidlech, který bere ohled na velké množství různých zájmů svých členů a udržuje mezi nimi rovnováhu; připomíná, že Parlament je jednoznačným zastáncem mnohostranné agendy; vítá uzavření jednání o dohodě o usnadnění obchodu, která přispěje ke zjednodušení a modernizaci celních postupů v mnoha zemích, což zase usnadní rozvojem zemím začlenit se do světového obchodního systému; požaduje, aby všechny strany začaly dohodu co nejdříve a správně uplatňovat;

42. konstatuje, že na 10. konferenci ministrů WTO konané v Nairobi v roce 2015 bylo dosaženo jen malého pokroku; uznává, že mezi členy WTO existují rozdílné názory na to, jak postupovat v souvislosti s jednáním kolem z Dohá, mj. co se týče potřeby zvážit nové přístupy k uzavření dosud nedořešených otázek s ohledem na různé zájmy v rozvojových zemích a mezi nejméně rozvinutými zeměmi, přičemž uznává větší odpovědnost rozvíjejících se ekonomik za uzavření jednacího kola z Dohá; vítá závazek EU, že během pěti let poskytne 400 milionů EUR na podporu rozvojem zemím, a zejména těm nejméně rozvinutým, v souvislosti s jejich úsilím o provádění dohody o usnadnění obchodu; bere na vědomí, že někteří členové WTO mají zájem o to, aby se otevřely některé nové oblasti jednání, jako jsou mj. investice, státní podniky, hospodářská soutěž a digitální obchod; je přesvědčen, že výsledek ministerské konference v Nairobi skýtá příležitost pro oživení vyjednávací funkce WTO; naléhavě vyzývá Komisi, aby se ujala iniciativy při reformě a posílení WTO s cílem zajistit větší inkluzivnost, účinnost, transparentnost a odpovědnost, mimo jiné posílením koordinace s MOP a dalšími agenturami

Úterý, 5. července 2016

OSN v oblasti životního prostředí a lidských práv; připomíná zásadní úlohu, kterou představuje iniciativa „pomoc na podporu obchodu“, pokud jde o aspekty související s obchodem v oblasti budování kapacit a technickou pomoc rozvojovým zemím a nejméně rozvinutým zemím; vyzývá v této souvislosti EU a její členské státy, aby se zavázaly zvýšit pomoc na podporu rozvoje, a umožnily tak rozvojovým zemím těžit z většího podílu přidané hodnoty v globálních hodnotových řetězcích; vyzývá Komisi, aby se při nadcházející revizi strategie pomoci na podporu obchodu zabývala otázkou spravedlivého a etického obchodu;

43. považuje vícestranná jednání, pokud možno v rámci WTO (např. dohodu o informačních technologiích (ITA), dohody o ekologickém zboží (EGA) a dohodu o obchodu se službami (TiSA)) za příležitost k oživení pokroku na úrovni WTO, ale pouze tím, že ponechá otevřené dveře, tak aby se k nim mohli členové WTO, kteří mají zájem, připojit; je pevně přesvědčen, že tam, kde je to možné, musí být takové dohody dostatečně ambiciózní, aby se uplatnily na základě doložky nejvyšších výhod mezi všemi členy WTO, a měly by fungovat jako stavební prvky budoucích vícestranných dohod; zdůrazňuje, že obchodní politika by také měla být využita jako nástroj pro zvyšování konkurenceschopnosti produktů, které mají příznivý dopad na životní prostředí, a to z hlediska jak jejich využití, tak výrobních metod; zdůrazňuje, že je důležité, aby se posílil vícestranný charakter „ekologického zboží“ a aby se posoudilo, zda by obchodní dohody mohly poskytovat prémiové preference pro skutečně ekologické zboží; zdůrazňuje, že dohoda TiSA by mohla být příležitostí k oživení pokroku v oblasti obchodu se službami na úrovni WTO;

44. požaduje silný a účinný parlamentní rozměr WTO, aby byla zlepšena transparentnost této organizace a posílena a zaručena demokratická legitimita světového obchodu; naléhavě vyzývá WTO, aby v plné míře využila Parlamentní konference o WTO a zajistila, že poslanci budou mít přístup ke všem informacím, které potřebují k účinnému plnění své úlohy v oblasti dohledu, a k tomu, aby mohli smysluplně přispívat k obchodním politikám;

#### ***Individuální přístup při výběru budoucích jednání o dohodách o volném obchodu***

45. vyzývá Komisi, aby se vyváženým způsobem a při řádném zohlednění reciprocitu a vzájemné prospěšnosti zaměřila na uzavření probíhajících obchodních jednání, a vyzývá ji, aby posoudila možný kumulovaný dopad, zejména v případě citlivých produktů dotčených kvótami nebo liberalizací v rámci probíhajících jednání nebo již uzavřených obchodních dohod; žádá lepší posouzení případných dopadů uzavřených obchodních dohod a lepší informování o nich, s cílem nalézt náležitou rovnováhu mezi ochranou citlivých zemědělských odvětví a prosazováním ofenzivních zájmů, které jsou Unii jako jednomu z největších zemědělsko-potravinářských vývozců vlastní, mimo jiné tím, že budou naplánována vhodná přechodná období a kvóty pro nejcitlivější produkty a v několika případech budou tyto produkty vyloučeny; připomíná Komisi, aby dříve, než navrhne mandáty pro jednání, provedla nestranné a nepředpojaté předběžné posouzení dopadů a zohlednila přitom zájmy Unie;

46. domnívá se, že je zásadní v první řadě zajistit, aby obchodní jednání, která již byla úspěšně uzavřena, byla co nejdříve ratifikována; požaduje především uzavření dohod s Kanadou a Singapurem, aby se zajistilo otevření dvou velkých trhů, které budou nezbytné pro budoucí zájmy podniků EU; požaduje, aby v celé Evropské unii byla během politických jednání vedena informovaná debata;

47. zdůrazňuje, že je mimořádně důležité věnovat se v rámci všech obchodních jednání EU citlivým a ofenzivním zájmům, jako je například podpora investic, odstranění zbytečných necelních překážek obchodu, uznání a ochrana zeměpisných označení a pracovních práv, zlepšení přístupu k výběrovým řízením (zejména v kontextu současných jednání o transatlantickém obchodním a investičním partnerství (TTIP) a dohodě o volném obchodu mezi EU a Japonskem), zajištění důstojných a kvalitních pracovních míst, začlenění malých a středních podniků do globálních hodnotových řetězců, vyloučení veřejných a audiovizuálních služeb a právní zajištění práva na regulaci při vyjednávání dohod o volném obchodu coby součástí ambiciózních, vyvážených a komplexních balíčků;

48. trvá na tom, že obchodní jednání musí probíhat podle přiměřeně uzpůsobené regionální obchodní strategie a že musí být zajištěn plný soulad s regionální integrací, a to zejména v Asii, Africe a Latinské Americe, které Komise označila za regiony s klíčovým významem pro evropské hospodářské zájmy, aniž by přehlížela zásadní úlohu strategického partnerství EU-USA; vyzývá Komisi, aby okamžitě zahájila jednání o investiční dohodě s Tchaj-wanem; připomíná, že EU a Latinská

Úterý, 5. července 2016

Amerika jsou přirozenými spojenci, jejichž populace dohromady čítají jednu miliardu lidí produkujících čtvrtinu světového HNP; zdůrazňuje, že potenciál tohoto partnerství není dosud patřičně využíván; vítá skutečnost, že nová obchodní a investiční strategie Komise klade klíčový důraz na Latinskou Ameriku; vyzývá Komisi, aby využila současné dynamiky v obchodních jednáních se zeměmi Mercosuru s cílem dosáhnout komplexní, vyvážené a ambiciózní dohody; podporuje modernizaci dohod s Mexikem a Chile; žádá, aby byly vytvořeny další podněty pro jednání o dohodách o volném obchodu s Austrálií a Novým Zélandem, a připomíná, že je důležité rozvinout obchodní vztahy EU s Indií s ohledem na obrovský potenciál tohoto trhu; naléhavě vyzývá Komisi, aby opětovně podnítila jednání s Malajsií a zahájila jednání s Indonésií co nejdříve po uzavření přípravných diskusí pro komplexní hospodářské partnerství;

49. zdůrazňuje, že v souvislosti se stávajícími výzvami by měl být kladen zvláštní důraz na rámec po skončení platnosti dohody z Cotonou se zaměřením na jeho souvislost s lidskoprávními doložkami v dohodách o hospodářském partnerství, a na podporu vytvoření kontinentální zóny volného obchodu v Africe v zájmu posílení stability, regionální integrace, místního růstu, zaměstnanosti a inovací; připomíná, že je nutné, aby EU zajistila stabilitu ve svém východním a jižním sousedství, a vyzývá k lepší obchodní a hospodářské integraci, čímž se v této souvislosti dosáhne plného, rychlého a náležitého uplatnění prohloubených a komplexních dohod o volném obchodu s Ukrajinou, Gruzii a Moldavskou republikou a konkrétního pokroku s Tuniskem, Marokem a Jordánskem;

50. vyzývá Komisi, aby do všech etap obchodních jednání v plné míře zapojila vnitrostátní podniky, a to i prostřednictvím konzultací s vnitrostátními sdruženími souběžně s konzultacemi se zastřešujícími sdruženími na úrovni EU, a aby doplnila text projednávané obchodní dohody o seznam s jasně uvedeným závěrem jednání pro jednotlivá odvětví a důvody rozhodnutí, která učinila Komise;

#### ***Nesouhlas s tím, aby byl Číně udělen status tržního hospodářství, a potřeba účinných nástrojů na ochranu obchodu***

51. zdůrazňuje, že opatření k další liberalizaci obchodu, která by mohla vést k nekalým obchodním praktikám a hospodářské soutěži mezi zeměmi, pokud jde o všechny druhy necelních překážek, pracovní práva, environmentální normy a normy v oblasti veřejného zdraví, vyžadují, aby EU byla schopna ještě účinněji reagovat na nekalé obchodní praktiky a zajišťovat rovné podmínky; poukazuje na to, že nástroje na ochranu obchodu musí zůstat nedílnou součástí obchodní strategie EU a musí umožnit zvýšení její konkurenceschopnosti tím, že budou v nezbytných případech opětovně ustanoveny podmínky spravedlivé hospodářské soutěže; připomíná, že stávající právní předpisy EU v oblasti ochrany obchodu pocházejí z roku 1995; zdůrazňuje, že je naléhavě třeba unijní systém ochrany obchodu modernizovat, aniž by došlo k jeho oslabení; poukazuje na to, že právní předpisy EU o ochraně obchodu musí být účinnější, přístupnější pro malé a střední podniky a přizpůsobené současným výzvám a struktuře obchodu, vyšetřování musí probíhat rychleji a že je třeba zvyšovat transparentnost a předvídatelnost; vyjadřuje politování nad tím, že návrh na modernizaci nástrojů na ochranu obchodu je zablokován v Radě, která nebyla schopna dosáhnout v souvislosti s tímto zásadním právním předpisem žádného výsledku; s lítostí konstatuje, že Komise modernizaci nástrojů na ochranu obchodu vůbec nezmiňuje ve svém sdělení „obchod pro všechny“; naléhavě vyzývá Radu, aby na základě postoje Parlamentu bezodkladně uvolnila patovou situaci týkající se modernizace nástrojů na ochranu obchodu, zejména nyní, kdy Čína neústupně požaduje, aby jí byl přiznán status tržního hospodářství;

52. znovu potvrzuje význam partnerství EU s Čínou, v němž hrají důležitou úlohu volný a spravedlivý obchod a investice; je přesvědčen o tom, že dokud Čína nebude splňovat všech pět kritérií, na jejichž základě může být považována za tržní hospodářství, měla by EU v rámci antidumpingových a antisubvenčních šetření zaměřených na dovoz produktů z Číny uplatňovat nestandardní metodiku pro určování srovnatelnosti cen v souladu s těmi částmi oddílu 15 protokolu o přistoupení Číny, jež umožňují uplatňování nestandardní metodiky, přičemž tyto části by měly být využívány v plném rozsahu; vyzývá Komisi, aby v souladu s touto zásadou předložila příslušný návrh, a připomíná, že je zásadní tuto otázku úzce koordinovat s dalšími partnery z WTO;

53. vyzývá Komisi, aby v tomto ohledu nepřijímala žádná opatření bez předchozího důkladného a komplexního posouzení dopadu, které se zaměří na všechny možné účinky a důsledky, jež by dané rozhodnutí mohlo mít na zaměstnanost a udržitelný růst ve všech odvětvích EU, a na možné účinky a důsledky, jež by mohlo mít na životní prostředí;

Úterý, 5. července 2016

**Větší soudržnost mezi obchodními a průmyslovými politikami EU a lepší ochrana práv duševního vlastnictví**

54. domnívá se, že je třeba podniknout více kroků k řešení potřeb evropského průmyslu komplexním způsobem a že výrobní odvětví v EU je až příliš často kladeno za odvětví služeb; zdůrazňuje, že obchodní politika musí zajistit rovné podmínky pro evropský průmysl, poskytnout přístup na nové a rozvíjející se trhy a usnadnit sblížení norem směrem k vyšší úrovni a současně omezit dvojí certifikaci; vyzývá Komisi, aby zajistila soudržnost mezi obchodní a průmyslovou politikou EU a podporovala rozvoj a konkurenceschopnost evropského průmyslu se zvláštním odkazem na strategii reindustrializace;

55. poukazuje na ústřední úlohu, kterou hrají pravidla původu při určování toho, která odvětví budou těžit z dohod o volném obchodu uzavřených s EU a pro která budou znamenat ztrátu; uznává, že Parlament pravidla původu dosud plně neanalyzoval, a žádá Komisi, aby připravila zprávu uvádějící změny, které provedla během posledních 10 let na úrovni čtyřmístných kódů podle klasifikace KN ve svém obvyklém preferovaném vyjednávacím postoji v oblasti dohod o volném obchodu k pravidlům původu, a aby uvedla důvody veškerých provedených změn;

56. domnívá se, že nedostatečné vymáhání práv duševního vlastnictví ohrožuje existenci celých odvětví evropského průmyslu; zdůrazňuje, že padělání má za následek ztráty pracovních míst a ohrožuje inovace; připomíná, že přiměřená ochrana duševního vlastnictví a jejich účinné vymáhání jsou základními kameny celosvětového hospodářství; vítá, že se Komise zavázala ke zvýšení ochrany a vymáhání práv duševního vlastnictví v dohodách o volném obchodu a v rámci WTO a k tomu, že bude s partnery spolupracovat na potírání podvodů; podporuje Komisi v jejím záměru chránit celé spektrum práv duševního vlastnictví, včetně patentů, ochranných známek, autorských práv, vzorů, zeměpisného označení, uvedení původu a léčivých přípravků;

**Vytváření nových tržních příležitostí pro poskytovatele služeb z EU a uznávání odborných kvalifikací jakožto základní prvek obchodní strategie EU**

57. připomíná, že EU má vedoucí postavení v odvětví služeb; zdůrazňuje, že základním prvkem mezinárodní obchodní strategie EU musí být vytváření nových tržních příležitostí; zdůrazňuje, že zahrnutí služeb do obchodních dohod má mimořádný význam, protože představuje příležitosti pro evropské společnosti a pro místní pracující a současně v souladu s články 14 a 106 SFEU a protokolem č. 26 vylučuje současné a budoucí služby obecného zájmu a služby obecného hospodářského zájmu z rozsahu uplatňování jakékoli dohody, a to bez ohledu na to, zda jsou financovány z veřejných nebo soukromých zdrojů; požaduje, aby Komise podporovala uznávání odborných kvalifikací a zahrnula je do obchodních dohod, což vytvoří nové příležitosti pro evropské společnosti a zaměstnance; konkrétně požaduje, aby se zvažilo začlenění některých výhod vyplývajících ze směrnice o převádění v rámci společnosti do obchodních a investičních dohod výměnou za toto uznávání;

58. sdílí názor Komise, že dočasné přesuny odborníků se staly základním prvkem pro růst obchodu v mezinárodním měřítku a zůstávají ofenzivním zájmem EU; zdůrazňuje, že kapitola o mobilitě pracovních sil by měla být součástí všech obchodních a investičních dohod EU; připomíná však, že závazky v rámci režimu 4 se musí vztahovat výhradně na pohyb vysoce kvalifikovaných odborníků (jako jsou osoby s univerzitním nebo obdobným magisterským titulem nebo osoby ve vysoké manažerské funkci) za konkrétním účelem, na časově omezenou dobu a za přesných podmínek vymezených vnitrostátními právními předpisy země, kde je služba vykonávána, a pomocí smlouvy, která tyto vnitrostátní právní předpisy dodržuje v souladu s článkem 16 směrnice o službách, přičemž by současně mělo být zajištěno, že EU a jejím členským státům nebude nic bránit v tom, aby zachovaly a zlepšily pracovní normy a kolektivní smlouvy;

59. vítá záměr Komise využívat obchodní politiku k řešení nových forem digitálního protekcionismu a stanovit pravidla pro elektronický obchod a přeshraniční toky údajů v souladu s právními předpisy EU týkajícími se ochrany údajů a soukromí a současně ochránit základní práva; je přesvědčen, že má-li se vytvořit klima příznivé pro elektronický obchod a podnikání v rámci EU, je třeba přijmout daleko více opatření, jako je omezení monopolů a zneužívání monopolních postavení na telekomunikačním trhu, omezení postupů blokování na základě zeměpisné polohy a nalezení konkrétních řešení nápravy; zdůrazňuje, že je proto nezbytné zajistit regulační spolupráci, snížit podvody prováděné on-line, zajistit vzájemné uznávání a harmonizaci norem v oblasti digitálního obchodu; vyzývá Komisi, aby předložila nový model kapitol

Úterý, 5. července 2016

o elektronickém obchodu, který zcela vyjme stávající a jakýkoli budoucí právní rámec EU pro ochranu osobních údajů ze všech obchodních jednání a jehož cílem bude zajistit výměnu údajů v plném souladu s pravidly ochrany údajů, která jsou platná v zemi původu subjektu údajů; požaduje větší spolupráci mezi donucovacími orgány, zejména v oblasti nekalých obchodních praktik prováděných on-line;

### ***Nezbytnost digitální ekonomiky pro budoucí globální obchod***

60. bere na vědomí rostoucí a budoucí význam digitální ekonomiky nejen v Evropě, ale na celém světě, přičemž se odhaduje, že počet uživatelů internetu celosvětově dosahuje počtu 3,3 miliardy, což představuje 40 % světové populace; domnívá se, že trendy, jako jsou cloud computing, mobilní internetové služby, inteligentní sítě a sociální média, vedou k radikální změně na firemní scéně; zdůrazňuje, že obchodní politika EU musí držet krok s digitálními a technologickými trendy;

61. požaduje, aby Komise spolu s partnery z WTO nejen zřídila v rámci WTO pracovní skupinu pro digitální trh, která by měla podrobně prozkoumat vhodnost současného rámce pro elektronický obchod a zabývat se přitom konkrétními doporučeními, vysvětleními a úpravami, ale aby se také zaměřila na ustavení nového rámce pro usnadnění obchodu se službami a vycházela přitom z osvědčených postupů vyplývajících z provedení dohody o usnadnění obchodu;

### ***Podpora Komisi v jejím boji proti korupci***

62. je si vědom toho, že zahrnutí ustanovení týkajících se finančních služeb do obchodních dohod vyvolalo v poslední době obavy ohledně jejich možných negativních dopadů z hlediska praní peněz, daňových úniků a vyhýbání se daňové povinnosti; naléhavě vyzývá Komisi, aby bojovala proti korupci jako hlavní necelní překážce v rozvinutých a rozvojových zemích; trvá na tom, že obchodní a investiční dohody nabízejí dobrou příležitost pro posílení spolupráce v boji proti korupci, praní peněz a daňovým podvodům a únikům; domnívá se, že závazky vycházející z mezinárodních standardů, závazky ohledně podávání zpráv o jednotlivých zemích a automatická výměna informací by se měly začlenit do odpovídajících mezinárodních dohod s cílem podpořit další liberalizaci finančních služeb;

63. domnívá se, že vazba mezi obchodními a investičními dohodami a smlouvami o zamezení dvojímu zdanění je zcela nedostatečně prozkoumána, a vyzývá Komisi, aby pečlivě prostudovala veškeré dopady, jež tyto nástroje mohou mít na sebe navzájem a na širší politickou soudržnost v boji proti daňovým únikům;

### ***Obchodní politika orientovaná na budoucnost a zohledňující zvláštní potřeby MSP***

64. zdůrazňuje, že obchodní politika orientovaná na budoucnost musí věnovat větší pozornost zvláštním potřebám mikropodniků a MSP a zajistit, aby tyto podniky mohly plně těžit z obchodních a investičních dohod; připomíná, že v současné době dokáže jen malá část evropských MSP rozpoznat příležitosti, které nabízí globalizace a liberalizace obchodu, a využít jich; konstatuje, že pouze 13 % evropských MSP působí na mezinárodní úrovni mimo EU, ačkoli se podílejí na jedné třetině vývozu EU; podporuje iniciativy, jejichž cílem je usnadnit internacionalizaci evropských MSP, a tudíž trvá také na tom, že kapitola o MSP bude ve všech budoucích dohodách o volném obchodu přínosem; je přesvědčen, že je třeba prozkoumat nové cesty, jak lépe pomáhat MSP při prodeji jejich zboží a služeb v zahraničí; zdůrazňuje, že MSP potřebují podporu, která bude více uzpůsobena jejich potřebám a která bude začínat na úrovni členských států, snadný přístup k přehledným informacím o obchodních opatřeních na internetu a konkrétní a jasné informační pokyny ohledně příležitostí a výhod nabízených každou minulou či budoucí obchodní dohodou uzavřenou EU;

65. žádá Komisi, aby řešila potřeby MSP horizontálně ve všech kapitolách obchodních dohod, včetně mj. zřízení on-line jednotného kontaktního místa pro MSP, kde se mohou dozvědět více o příslušných právních předpisech, což je obzvláště důležité pro poskytovatele přeshraničních služeb z hlediska získávání licencí a dalších správních požadavků; zdůrazňuje, že tyto nástroje by tam, kde je to vhodné, měly pokrývat nové příležitosti malých a středních podniků pro přístup na trh, zejména pokud jde o výběrová řízení o získání zakázek nízké hodnoty; zdůrazňuje, že je třeba snížit obchodní náklady MSP prostřednictvím zefektivnění celních postupů, omezení zbytečných necelních překážek a regulační zátěže a zjednodušení



Úterý, 5. července 2016

pravidel původu; domnívá se, že MSP by měly pomoci Komisi tyto nástroje utvářet, aby se zajistilo, že obchodní dohody odpovídají jejich potřebám; vybízí Komisi, aby udržovala blízký dialog se zástupci MSP ve všech fázích obchodních jednání;

66. zdůrazňuje, že rychlejší přístup evropských MSP k antidumpingovým postupům má klíčový význam pro jejich ochranu před nekalými obchodními praktikami; zdůrazňuje, že je nutné reformovat mnohostranný rámec WTO, aby bylo možno lépe zapojit malé a střední podniky a zajistit rychlejší řešení sporů;

67. vyzývá Komisi, aby předtím, než přistoupí k vytváření dalších samostatných opatření k podpoře internacionalizace MSP, posoudila a zlepšila stávající nástroje týkající se subsidiarity, zamezení zdvojení a doplňkovosti v souvislosti s programy jednotlivých členských států a evropskou přidanou hodnotou; zdůrazňuje, že by Komise měla Parlamentu předložit nezávislé hodnocení veškerých stávajících programů;

### **Investice**

68. zdůrazňuje význam vnějších a vnitřních investic do hospodářství EU a potřebu zajistit ochranu podnikům EU, pokud investují na trzích třetích zemí; v tomto kontextu oceňuje úsilí Komise v souvislosti s novým systémem soudů pro investice (Investment Court System (ICS)); zdůrazňuje význam další diskuse se zúčastněnými stranami a Parlamentem ohledně ICS; upozorňuje na to, že tento systém musí být v souladu s právním řádem EU, především s pravomocemi soudů v EU, a konkrétně pak s právními předpisy EU v oblasti hospodářské soutěže; sdílí ambici vytvořit ve střednědobém výhledu vícestranné řešení investičních sporů; vyjadřuje politování nad tím, že návrh systému soudů pro investice neobsahuje ustanovení o povinnosti investorů;

69. vyzývá EU a její členské státy, aby se řídily doporučeními komplexního rámce politiky investic pro udržitelný rozvoj Konference OSN o obchodu a rozvoji s cílem podnitit odpovědnější a transparentnější investice;

70. bere na vědomí, že „investiční plán pro Evropu“, který předložila Komise, hovoří o nutnosti posílit investice v EU, a domnívá se, že obchodní strategie jsou pro dosažení tohoto cíle nezbytné; poukazuje na to, že Evropský fond pro strategické investice postrádá vnější rozměr; žádá, aby Komise po pečlivé analýze výkonnosti fondu a přezkumu jeho užitečnosti zvážila vytvoření vnější složky vzhledem k existenci úvěrů poskytovaných Evropskou investiční bankou, Evropskou bankou pro obnovu a rozvoj a opatření Evropského rozvojového fondu; zdůrazňuje, že tyto fondy musí přispívat k udržitelnému rozvoji a důstojným pracovním místům, zmírňovat chudobu a bojovat proti hlavním příčinám migrace;

71. připomíná, že je nutné zvýšit transparentnost a demokratickou kontrolu institucí pro financování rozvoje a partnerství mezi veřejným a soukromým sektorem, aby bylo možné účinně sledovat peněžní toky, udržitelnost dluhu a přínos jejich projektů z hlediska udržitelného rozvoje;

### **Obchod a zemědělství**

72. zdůrazňuje, že přísné evropské normy v oblasti životního prostředí, bezpečnosti potravin, dobrých životních podmínek zvířat a sociálního zabezpečení mají pro občany EU velký význam, a to zejména v zájmu zajištění příznivého prostředí a informované volby spotřebitelů; domnívá se, že obchodní dohody by měly prosazovat spravedlivou hospodářskou soutěž, aby zemědělci mohli mít z celních koncesí plný užitek a aby nebyli ekonomicky znevýhodněni vůči svým protějškům ve třetích zemích; zdůrazňuje, že je nezbytné zaručit ochranu norem EU v oblasti bezpečnosti potravin a životního prostředí zachováním zásady předběžné opatrnosti, udržitelného zemědělství a vysoké míry vysledovatelnosti a označování produktů a zajištěním toho, aby byl veškerý dovoz v souladu s příslušnými právními předpisy; poukazuje na velký rozdíl mezi mezinárodními standardy v oblasti dobrých životních podmínek zvířat; zdůrazňuje v této souvislosti, že je třeba regulovat vývoz živých hospodářských zvířat v souladu se stávajícími právními předpisy EU a normami stanovenými Světovou organizací pro zdraví zvířat (OIE);

73. považuje za zásadní, aby se v kontextu současné krize zemědělství otevřely nové trhy pro zemědělskou produkci EU, jako jsou mléčné výrobky, maso, ovoce a zelenina; zdůrazňuje, že je důležité hledat nové příležitosti na trzích s vysokým kupním potenciálem;

Úterý, 5. července 2016

74. domnívá se, že je nezbytné zvýšit přidanou hodnotu zemědělství a posílit reklamní kampaně za účelem otevření nových trhů; zdůrazňuje, že je nezbytné posílit zejména evropské systémy jakosti, neboť představují nejlepší způsob, jak na světovém trhu zviditelnit obchodní značky výrobků Evropské unie, a které současně nepřímo prospívají evropskému zemědělství jako celku;

75. zdůrazňuje, že Potravinový a veterinární úřad musí provádět přísnější kontroly dovozu na hranicích a tvrdší inspekce výrobních a tržních podmínek v zemích vyvážejících do EU, aby bylo zajištěno dodržování předpisů Unie;

76. zdůrazňuje, že ve všech jednáních o volném obchodu je důležité dosáhnout pokroku v oblasti hygienických, fyto-sanitárních a dalších necelních překážek na zemědělském trhu, a to zejména s ohledem na přesné limity stanovené EU, které mohou mít dopad na zdraví spotřebitelů;

77. připomíná význam zeměpisných označení při podpoře tradičních evropských zemědělsko-potravinářských výrobků, při jejich ochraně před škodlivými postupy parazitování, při zabezpečování práv spotřebitelů a vědomé volby a při ochraně venkovských výrobců a zemědělců se zvláštním odkazem na malé a střední podniky; poznamenává, že ochrana a uznávání zeměpisných označení ve třetích zemích může být pro zemědělsko-potravinářské odvětví EU velkým přínosem, a domnívá se, že všechny obchodní dohody by měly obsahovat ochranná opatření a kroky zaměřené na boj proti padělání;

#### ***Lepší přístup k veřejným zakázkám pro evropské hospodářské subjekty***

78. vyzývá k odstranění stávající nerovnováhy mezi EU a dalšími obchodními partnery, pokud jde o míru otevřenosti trhů s veřejnými zakázkami; vyzývá Komisi, aby zvýšila své úsilí o rozsáhlejší a vzájemnější otevření mezinárodních trhů s veřejnými zakázkami, avšak aby současně zaručila, že budou vyloučeny služby obecného hospodářského zájmu, a zajistila, aby státům byla ponechána volnost při přijímání sociálních a environmentálních norem, jako je například kritérium „hospodářsky nejvýhodnější nabídky“ při zadávání veřejných zakázek; zdůrazňuje, že evropské hospodářské subjekty, zejména však obchodní společnosti a MSP, potřebují lepší přístup k veřejným zakázkám ve třetích zemích prostřednictvím nástrojů, jako je iniciativa na podporu malých středních podniků, a odstraněním současné úrovně asymetrie; připomíná v této souvislosti, že EU je jedním z nejotevřenějších trhů pro zadávání veřejných zakázek mezi všemi členy WTO;

79. konstatuje, že Komise předložila pozměněný návrh nařízení o přístupu zboží a služeb třetích zemí na vnitřní trh Unie s veřejnými zakázkami, což je důležitý nástroj pro zajištění rovných podmínek, pokud jde o přístup třetích zemí na trh, přičemž vyjadřuje hluboké politování nad tím, že vlády členských států podporují původní návrh; vyzývá Komisi, aby ve věci přístupu na trhy s veřejnými zakázkami dosáhla pozitivní reciprocity se všemi obchodními partnery;

#### ***Rovný přístup ke zdrojům v zájmu spravedlivé soutěže na globálním trhu***

80. zdůrazňuje, že přírodní zdroje jsou omezené a měly by být používány hospodárným způsobem, který je udržitelný z hlediska životního prostředí, přičemž je třeba upřednostnit recyklaci; uznává velkou závislost rozvojových zemí na přírodních zdrojích, zejména v případě nejméně rozvinutých zemí; připomíná, že v rámci evropské obchodní politiky je třeba provádět konzistentní, udržitelnou a komplexní strategii pro suroviny, která by zahrnovala různé politiky, jak již uvedl Parlament ve svém usnesení o nové obchodní politice pro Evropu v rámci strategie Evropa 2020;

81. zdůrazňuje, že je třeba přejít na nízkouhlíkové hospodářství, a vybízí proto Komisi, aby zintenzivnila spolupráci v oblasti činnosti zabývajících se energetickým výzkumem, vývojem a inovacemi, jejichž cílem je prosazovat diverzifikaci dodavatelů energie a energetických tras a zdrojů, hledat nové obchodní partnery v oblasti energie a vytvořit zvýšenou konkurenci na trhu, čímž se sníží ceny pro spotřebitele energie; zdůrazňuje, že rozvoj v oblasti obnovitelných zdrojů a podpora energetické účinnosti mají zásadní význam pro zvýšení energetické bezpečnosti a snížení závislosti na dovozu energie; zdůrazňuje, že je důležité začlenit do dohod o volném obchodu jak ustanovení zaměřená na budování udržitelných partnerství v oblasti energetiky a posílení technologické spolupráce, obzvláště v oblasti obnovitelných zdrojů a energetické účinnosti, tak ochranná opatření a zabránit úniku uhlíku, aby bylo možné dosáhnout cílů stanovených na konferenci COP21;

Úterý, 5. července 2016

**Boj proti nezákonnému obchodu s volně žijícími a planě rostoucími druhy a produkty z těchto druhů**

82. zůstává hluboce znepokojen nedávným nárůstem trestné činnosti týkající se volně žijících a planě rostoucích druhů a s nimi spojeného nezákonného obchodu, což má nejen ničivý dopad na biologickou rozmanitost a počet druhů, ale představuje to také jasné a přítomné nebezpečí pro životy a místní hospodářství, zejména v rozvojových zemích; vítá závazek EU odstranit nezákonný obchod s volně žijícími a planě rostoucími druhy jako součást reakce EU na Agendu OSN pro udržitelný rozvoj 2030, zejména cíl udržitelného rozvoje č. 15, podle kterého je třeba nejen zajistit ukončení pytláctví a nezákonného obchodu s chráněnými rostlinnými a živočišnými druhy, ale také řešit poptávku a nabídku produktů z volně žijících a planě rostoucích druhů; očekává v tomto směru, že Komise po období úvah spolu s konzultací Evropského parlamentu a členských států zvažuje, jak nejlépe začlenit ustanovení o nezákonném obchodu s volně žijícími a planě rostoucími druhy do všech budoucích obchodních dohod EU;

**Lepší celní spolupráce a boj proti nezákonnému obchodu na hranicích EU**

83. zdůrazňuje, že lépe harmonizované a účinnější celní postupy v Evropě a zahraničí přispívají k usnadnění obchodu, splnění vzájemných obchodních požadavků pro usnadnění obchodu a k boji proti padělání, nezákonnému a padělanému zboží, které se dostává na jednotný trh, což oslabuje hospodářský růst v EU a vystavuje spotřebitele z EU závažným rizikům; vítá záměr Komise posílit spolupráci celních orgánů; opětovně vyzývá Komisi a členské státy, aby se vážně zabývaly myšlenkou zřídit jednotnou celní službu EU s cílem účinněji uplatňovat celní předpisy a postupy na celém celním území EU;

84. zdůrazňuje, že Komise by měla při jednáních o obchodních dohodách usilovat o to, aby její obchodní partneři přijali jednotný portál pro dodržování celních právních předpisů a předpisů týkajících se hranic, který v případě potřeby doplní fondy určené k budování kapacit na podporu obchodu;

85. zdůrazňuje, že za účelem zajištění toho, že odstranění cel je doprovázeno náležitými technickými, institucionálními a politickými opatřeními, která i nadále zaručí bezpečnost obchodu, je nutná odpovídající komunikace a dobrá koordinace;

86. žádá Komisi, aby posoudila klíčové ukazatele výkonnosti s cílem vyhodnotit výkonnost celní správy na domácí půdě i v zahraničí; poukazuje na to, že by bylo užitečné porozumět tomu, jak průběžně fungují celní správa a další agentury pohraniční stráže doma i u obchodních partnerů, aby bylo možné v rámci evropských orgánů a institucí sdílet osvědčené postupy a koordinovat zvláštní zájmy v oblasti usnadňování obchodu, a to s přihlédnutím k ustanovením článku 13 dohody WTO o usnadnění obchodu;

87. žádá Komisi a členské státy, aby zahájily otevřenou diskusi o možném posunu celních orgánů z vnitrostátní úrovně na úroveň EU;

**Zajištění hmatatelného přínosu pro spotřebitele**

88. uznává, že obchodní dohody mohou do velké míry představovat přínos pro spotřebitele, zejména zvýšením hospodářské soutěže, snížením cen, poskytnutím větších možností výběru a oživením inovací; vyzývá Komisi, aby pro uvolnění tohoto potenciálu důrazně prosazovala ve všech jednáních omezení postupu zeměpisného blokování, snížení mezinárodních poplatků za Rodlingové služby a posílení práv cestujících;

89. vyzývá k přijetí opatření na podporu spotřebitelů v rámci přeshraničního obchodu se zbožím a službami se třetími zeměmi, například formou online asistenční služby poskytující informace nebo poradenství v souvislosti se spory;

90. trvá na tom, že spotřebitelům musí být o vlastnostech obchodovaných produktů poskytovány přesné informace;

**„Obchod pro všechny: doprovodné politiky v obchodních a investičních politikách potřebné k maximalizaci zisků a minimalizaci ztrát**

91. sdílí názor OECD, že „otevřené a spravedlivé obchodní“ a investiční politiky vyžadují řadu doprovodných politik, které by zajistily maximalizaci zisků a minimalizaci ztrát vzniklých v důsledku liberalizace obchodu pro EU a obyvatele a ekonomiky třetích zemí; naléhavě vyzývá členské státy a Komisi, aby vyvinuly větší úsilí za tím účelem, aby otevírání trhu doplňovala řada podpůrných opatření, a byl tak zajištěn udržitelný rozvoj – může jít např. o posílení veřejných služeb

**Úterý, 5. července 2016**

a investic, vzdělávání a zdraví, aktivní politiky na trhu práce, výzkum a rozvoj, rozvoj infrastruktury, přiměřená pravidla pro zaručení sociálních a environmentálních práv;

92. vyzývá Komisi a členské státy, aby provedly důkladnou analýzu ex ant a ex post na základě posouzení dopadů příslušných obchodních dohod a legislativních spisů na jednotlivá odvětví a regiony s cílem předjímat negativní dopady na pracovní trh v EU a nalézt sofistikovanější způsoby, jak zavádět zmírňující opatření, která umožní modernizaci průmyslu a regionů, které zaostávají, a dosáhnout tak spravedlivějšího rozdělování zisků z obchodu a zajištění jejich širšího základu; zdůrazňuje, že v této otázce mohou plnit mimořádnou úlohu evropské strukturální a investiční fondy, zejména pak Evropský fond pro regionální rozvoj a Evropský sociální fond; poukazuje na to, že významnou úlohu by taktéž mohl plnit Evropský fond pro přizpůsobení se globalizaci, bude-li reformován a strukturován tak, aby byl adekvátně financován, aby bylo zajištěno, že je podnikům a výrobcům působícím v EU, které negativně zasáhly obchodní sankce vůči třetím zemím, a zaměstnancům malých a středních podniků, na které měla přímý dopad globalizace, poskytována pomoc;

o

o o

93. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě a Komisi, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru, Výboru regionů, Konferenci OSN o obchodu a rozvoji a WTO.

---

Úterý, 5. července 2016

P8\_TA(2016)0300

**Boj proti obchodování s lidmi a jeho místo ve vnějších vztazích EU****Usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. července 2016 o boji proti obchodování s lidmi ve vnějších vztazích EU (2015/2340(INI))**

(2018/C 101/04)

*Evropský parlament,*

- s ohledem na Všeobecnou deklaraci lidských práv a veškeré příslušné mezinárodní smlouvy v oblasti lidských práv,
- s ohledem na Úmluvu o právech dítěte;
- s ohledem na Opční protokol k Úmluvě o právech dítěte týkající se prodeje dětí, dětské prostituce a dětské pornografie,
- s ohledem na Úmluvu OSN proti nadnárodnímu organizovanému zločinu (2000) a na protokoly k této úmluvě, zejména na Protokol o prevenci, potlačování a trestání obchodování s lidmi, zejména se ženami a dětmi (2000) a na Protokol proti pašování přistěhovalců po zemi, po moři a letecky (2000),
- s ohledem na Mezinárodní úmluvu o ochraně práv všech migrujících pracovníků a členů jejich rodin (1990),
- s ohledem na působení mezinárodních mechanismů v oblasti lidských práv, k nimž patří zvláštní zpravodaj OSN pro obchodování s lidmi, zejména se ženami a dětmi, a další příslušní zvláštní zpravodajové OSN, všeobecný pravidelný přezkum a činnost příslušných smluvních orgánů OSN pro lidská práva,
- s ohledem na zprávu zvláštní zpravodajky Rady OSN pro lidská práva o obchodování s lidmi, zejména se ženami a dětmi (2014),
- s ohledem na globální zprávu Úřadu OSN pro problematiku drog a trestné činnosti o obchodování s lidmi (2014),
- s ohledem na vzorový zákon OSN proti obchodování s lidmi na podporu zemí při přezkumu a změnách stávajících právních předpisů a při přijímání nových právních předpisů pro boj proti obchodování s lidmi (2009),
- s ohledem na doporučené zásady a pokyny týkající se lidských práv a obchodování s lidmi předložené Hospodářskému a sociálnímu výboru jako dodatek ke zprávě vysokého komisaře OSN pro lidská práva (UNHCHR) (E/2002/68/Add. 1),
- s ohledem na zásady OSN v oblasti podnikání a lidských práv provádějící rámec OSN „Chránit, dodržovat a napravovat“,
- s ohledem na základní zásady OSN týkající se práva na účinnou právní ochranu pro osoby, které se staly oběťmi obchodování s lidmi,
- s ohledem na pokyny UNICEF o ochraně dětských obětí obchodování s lidmi,
- s ohledem na Úmluvu MOP o nucené práci, 1930 (č. 29), Protokol z roku 2014 k úmluvě o nucené práci, 1930, Úmluvu o odstranění nucené práce, 1957 (č. 105) a na doporučení o nucené práci (doplňková opatření), 2014 (č. 203),

**Úterý, 5. července 2016**

- s ohledem na úmluvu o nejnižším věku, 1973 (č. 138) a úmluvu o nejhorších formách dětské práce, 1999 (č. 182),
- s ohledem na úmluvu MOP o pracovnících v cizí domácnosti, 2011 (č. 189) týkající se důstojné práce pracovníků v cizí domácnosti,
- s ohledem na zprávu MOP nazvanou „Zisky a chudoba: ekonomie nucené práce“ (2014),
- s ohledem na Evropskou úmluvu o lidských právech, Evropskou sociální chartu a Listinu základních práv Evropské unie, zejména na článek 5 této listiny,
- s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2011/36/EU ze dne 5. dubna 2011 o prevenci obchodování s lidmi, boji proti němu a o ochraně obětí, kterou se nahrazuje rámcové rozhodnutí Rady 2002/629/SVV,
- s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2012/29/EU ze dne 25. října 2012, kterou se zavádí minimální pravidla pro práva, podporu a ochranu obětí trestného činu,
- s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2004/23/ES ze dne 31. března 2004 o stanovení jakostních a bezpečnostních norem pro darování, odběr, vyšetřování, zpracování, konzervaci, skladování a distribuci lidských tkání a buněk,
- ohledem na dokument zaměřený na konkrétní kroky, který se zabývá posílením vnějšího rozměru, pokud jde o opatření proti obchodování s lidmi (2009) a na jeho dvě prováděcí zprávy (2011 a 2012),
- s ohledem na strategii EU pro vymýcení obchodu s lidmi (2012–2016),
- s ohledem na zprávu v polovině období o provádění strategie EU pro vymýcení obchodu s lidmi (COM(2014)0635),
- s ohledem na působení koordinátora EU pro boj proti obchodování s lidmi,
- s ohledem na akční plán EU pro lidská práva a demokracii (2015–2019),
- s ohledem na své usnesení ze dne 17. prosince 2015 o výroční zprávě o lidských právech a demokracii ve světě za rok 2014 a o politice Evropské unie v této oblasti <sup>(1)</sup>,
- s ohledem na rámec pro činnosti EU týkající se rovnosti žen a mužů a posílení postavení žen ve vnějších vztazích EU na období 2016–2020,
- s ohledem na situační zprávu Europolu z února 2016 nazvanou „Obchodování s lidmi v EU“,
- s ohledem na globální přístup k migraci a mobilitě,
- s ohledem na evropský program pro migraci ze dne 13. května 2015,
- s ohledem na akční plán z vrcholné schůzky ve Vallettě v listopadu 2015,
- s ohledem na Úmluvu Rady Evropy o opatření proti obchodování s lidmi (2005),
- s ohledem na nejnovější souhrnnou zprávu o činnosti Skupiny odborníků pro opatření proti obchodování s lidmi (GRETA) nastiňující provádění Úmluvy Rady Evropy o opatřeních proti obchodování s lidmi (2014),

<sup>(1)</sup> Přijaté texty, P8\_TA(2015)0470.

Úterý, 5. července 2016

- s ohledem na Úmluvu Rady Evropy o opatřeních proti obchodování s lidskými orgány otevřenou k podpisu od března 2015,
  - s ohledem na Úmluvu na ochranu lidských práv a důstojnosti lidské bytosti v souvislosti s aplikací biologie a medicíny: Úmluva o lidských právech a biomedicíně,
  - s ohledem na istanbulskou deklaraci o nezákonném obchodování s orgány a transplantační turistice (2008),
  - s ohledem na obecné zásady OBSE týkající se lidských práv při navracení osob, které se staly oběťmi obchodování s lidmi (2014),
  - s ohledem na zprávu mezivládního Finančního akčního výboru (FATF) (2011),
  - s ohledem na Úmluvu o ochraně dětí a spolupráci při mezinárodním osvojení podepsanou v Haagu,
  - s ohledem na zprávu Mezinárodní organizace pro migraci (OIM) o činnostech v oblasti potírání obchodu s lidmi a o pomoci zranitelným migrantům (2012),
  - s ohledem na zprávu IOM o řešení obchodu s lidmi a vykořisťování v době krize (2015),
  - s ohledem na Úmluvu sdružení ASEAN proti obchodování s lidmi, zejména se ženami a s dětmi (2015),
  - s ohledem na článek 52 jednacího řádu,
  - s ohledem na zprávu Výboru pro zahraniční věci a na stanoviska Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci, Výboru pro práva žen a rovnost pohlaví a Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin (A8-0205/2016),
- A. vzhledem k tomu, že obchodování s lidmi, které je součástí organizovaného zločinu, představuje jednu z nejhorších forem porušování lidských práv, neboť snižuje hodnotu lidských bytostí na hodnotu zboží, hluboce a trvale porušuje důstojnost, integritu a práva obětí a postihuje celé rodiny a komunity, přičemž svévolně zneužívá zranitelných situací, jako je chudoba nebo izolovanost;
- B. vzhledem k tomu, že OSN (Palermský protokol) definuje obchodování s lidmi jako nábor, přepravu, převod, ukrývání nebo přijímání osob za použití hrozeb či síly nebo jiných forem nátlaku, únosu, podvodu, klamu, zneužití moci či zranitelného postavení nebo poskytnutím či obdržením platby či výhod s cílem získat souhlas osoby, jež má kontrolu nad jinou osobou, za účelem vykořisťování; vzhledem k tomu, že vykořisťování zahrnuje přinejmenším nucenou prostituci druhých osob nebo jiné formy sexuálního vykořisťování, nucenou práci či služby, otroctví nebo praktiky podobné otroctví, včetně zotročování dětí za účelem jejich náboru jako dětských vojáků, nevolnictví nebo odebrání orgánů; vzhledem k tomu, že se jedná o odporné praktiky, zejména pokud jsou této nejhorší formě vykořisťování ze strany lidských bytostí vystaveny děti;
- C. vzhledem k tomu, že čl. 2 písm. a) Opčního protokolu k Úmluvě OSN o právech dítěte týkajícího se prodeje dětí, dětské prostituce a dětské pornografie se prodejem dětí rozumí „úkon či transakce, při které kdokoli, jednotlivec nebo skupina, předá jinému dítě za úplatu či jinou protihodnotu“;
- D. vzhledem k tomu, že podle globální zprávy Úřadu OSN pro drogy a kriminalitu o obchodování s lidmi (2014) tvoří 70 % zjištěných obětí ženy a dívky; vzhledem k tomu, že ženy představují 79 % zjištěných obětí sexuálního vykořisťování, které činí 53 % celkově zjištěných forem vykořisťování, a vzhledem k tomu, že muži představují 83 % zjištěných obětí nucené práce, která činí 40 % celkově zjištěných forem vykořisťování;

## Úterý, 5. července 2016

- E. vzhledem k tomu, že zranitelnost osob vůči vykořisťování a zneužívání se zvyšuje vlivem komplexních a vzájemně propojených faktorů, jako je systematická a strukturální diskriminace, porušování lidských práv, chudoba, nerovnost, korupce, násilný konflikt, konfiskace půdy, chybějící vzdělání, nezaměstnanost a dysfunkční režimy migrace pracovních sil, neboť tyto osoby jsou ponechány s omezenými možnostmi volby a zdroji; vzhledem k tomu, že podle strategie EU pro vymýcení obchodu s lidmi (2012–2016) je násilí páchané na ženách jednou ze základních příčin obchodování s lidmi;
- F. vzhledem k tomu, že obchodování s lidmi představuje trestný čin související s pohlavím; vzhledem k tomu, že ženy a dívky tvoří rovněž významné procento obětí dalších forem obchodování s lidmi, jako je násilné vykořisťování při domácích pracích a pečovatelské činnosti, ve výrobě, v potravinářství, úklidových službách a dalších odvětvích;
- G. vzhledem k tomu, že obchodování s lidmi je jednou z nejvýnosnějších organizovaných forem trestné činnosti na světě, vedle obchodu s nelegálními drogami a zbraněmi; vzhledem k tomu, že podle posledních odhadů MOP činí nezákonné roční zisky z nucené práce, včetně využívání praní peněz, přibližně 150 miliard USD, přičemž se odhaduje, že 90 % obětí je vykořisťováno v soukromém sektoru a dvě třetiny zisků pocházejí z komerčního sexuálního vykořisťování, což z něj činí nejlukrativnější formu vykořisťování;
- H. vzhledem k tomu, že obchodování s lidmi je třeba chápat z hlediska poptávky i zisku, neboť vykořisťování žen zejména za účelem sexuálních služeb je přizívováno poptávkou po těchto službách a ziskem, který tyto služby přinášejí;
- I. vzhledem k tomu, že jednou z nejvýznamnějších překážek v boji proti obchodování s lidmi je nedostatečné provádění právního rámce týkajícího se obchodování s lidmi na vnitrostátní úrovni a neexistence odpovídajících právních rámců ve třetích zemích;
- J. vzhledem k tomu, že se přístup obětí obchodování s lidmi ke spravedlnosti nachází na škále od pouze problematického až po jeho úplné odírání; vzhledem k tomu, že v mnoha zemích zůstává velkým problémem policie a soudcovských organizací korupce a nedostatek kapacit;
- K. vzhledem k tomu, že podle Europolu rozšíření přístupu k internetu po celém světě umožňuje, aby se obchodování s lidmi stále více šířilo v internetovém prostředí; vzhledem k tomu, že tato skutečnost podněcuje nové formy náboru a vykořisťování obětí;
- L. vzhledem k tomu, že existuje spojitost mezi převaděčstvím migrantů a obchodováním s lidmi; vzhledem k tomu, že sítě převaděčů používají mimo jiné internet, aby propagovaly své služby u zájemců z řad potenciálních migrantů;
- M. vzhledem k tomu, že obchodování s lidmi a převaděčství bohužel nejsou přechodným jevem a mohou v nadcházejících letech ještě zesílit, protože oblasti konfliktu, represivní režimy nebo ekonomické podmínky po celém světě jsou živnou půdou pro trestnou činnost obchodníků s lidmi a převaděčů;
- N. vzhledem k tomu, že příliv nelegálních migrantů zvyšuje riziko obchodování s lidmi a že tudíž nezákonným migrantům, vzhledem k jejich zranitelnosti a ilegálnosti, obzvláště hrozí nebezpečí, že se stanou oběťmi obchodování s lidmi; vzhledem k tomu, že se mezi těmito migranty nacházejí nezletilí bez doprovodu, kteří tvoří velkou část migrantů přicházejících do Evropy a představují cílovou skupinu sítí zabývajících se obchodováním s lidmi;
- O. vzhledem k tomu, že obchodování s lidmi je regionálním a celosvětovým problémem, který není možné vždy řešit výlučně na vnitrostátní úrovni;
- P. vzhledem k tomu, že podle nejnovějšího světového žebříčku otroctví se odhaduje, že je 35,8 milionu osob v celém světě vězněno v podmínkách moderního otroctví, což znamená, že obchodování s lidmi má endemický charakter a týká se všech částí světa;
- Q. vzhledem k tomu, že dřívější i nastupující trendy obchodování s lidmi mají různé formy a velmi se odlišují mezi jednotlivými regiony i v rámci subregionů;



Úterý, 5. července 2016

- R. vzhledem k tomu, že obchodování s lidmi není fenomén omezený na země, které jsou považovány za méně rozvinuté, ale že ho lze ve skrytější podobě nalézt i v rozvinutých zemích;
- S. vzhledem k tomu, že podle MOP je v oblasti Asie a Tichomoří 56 % celosvětového odhadovaného počtu obětí nucené práce, k nimž se řadí i oběti sexuálního vykořisťování, což představuje zdaleka největší podíl na světě;
- T. vzhledem k tomu, že podle odhadů je do ozbrojených konfliktů na celém světě zapojeno 300 000 dětí; vzhledem k tomu, že obchodování s dětmi v Africe za účelem využívání dětí jako vojáků je nejvyšší na světě;
- U. vzhledem k tomu, že v severní Africe a na Blízkém východě představují 95 % zjištěných obětí dospělí; vzhledem k tomu, že země na Blízkém východě jsou primárně cílovými zeměmi pro migrující pracovníky a že v nich takzvaný sponzorský systém Kafala připoutává pracovníky ke konkrétnímu zaměstnavateli, čímž vytváří podmínky pro zneužívání a pracovní vykořisťování, které se někdy rovná nucené práci;
- V. vzhledem k tomu, že v zemích východního sousedství EU je hlavní příčinou hlášeného obchodování s lidmi sexuální vykořisťování; vzhledem k tomu, že kvůli systematické diskriminaci a rasismu jsou obchodováním s lidmi pro různé účely zvláště ohroženi jak muži, tak ženy v romských komunitách;
- W. vzhledem k tomu, že v boji proti sítím zabývajícím se obchodováním s lidmi je zásadním nástrojem spolupráce mezi členskými státy, Europolem a zeměmi původu a tranzitu obětí obchodování s lidmi;
- X. vzhledem k tomu, že EU identifikovala jistý počet prioritních zemí a regionů s cílem dále posílit a zefektivnit spolupráci na opatřeních proti obchodování s lidmi;
- Y. vzhledem k tomu, že Komise jmenovala v roce 2010 koordinátora EU pro boj proti obchodování s lidmi za účelem zlepšení koordinace a soudržnosti mezi orgány a institucemi, agenturami a členskými státy EU, nečlenskými zeměmi EU a mezinárodními subjekty;

### **Celosvětové trendy v obchodování s lidmi**

1. odsuzuje a výslovně odmítá obchodování s lidmi, které představuje rostoucí průmysl s lidským utrpením a které hluboce a trvale postihuje všechny společnosti a ekonomiky;
2. zdůrazňuje, že obchodování s lidmi je novodobá forma otroctví a závažný zločin, jenž představuje jednu z nejhorších forem porušování lidských práv, kterou nelze tolerovat ve společnosti založené na dodržování lidských práv zahrnujících rovnost žen a mužů; domnívá se dále, že na obchodování s lidmi je nutné pohlížet uceleným způsobem a nezaměřovat se pouze na sexuální vykořisťování, ale také na nucenou práci, obchodování s orgány, nucené žebrání, nucené sňatky, dětské vojáky a obchodování s kojenci;
3. připomíná, že obchodování s lidmi je nadnárodním zločinem globálního charakteru a že by veškerá opatření, jejichž cílem je s touto trestnou činností bojovat, měla přihlížet k základním příčinám a celosvětovým trendům; zdůrazňuje, že je v tomto ohledu důležitý jednotný přístup k vnitřní a vnější dimenzi politik EU pro boj proti obchodování s lidmi;
4. uznává, že obchodování s lidmi jako organizovaná trestná činnost probíhá jak přes vnější hranice, tak uvnitř vnitřních hranic, což vyžaduje silné vnitřní právní předpisy proti této trestné činnosti a zároveň spolupráci mezi zeměmi;
5. vyjadřuje politování nad přetrvávajícím nedostatkem odpovídajících právních předpisů, které by umožnily kriminalizovat a účinně potírat obchodování s lidmi v mnoha zemích na celém světě;
6. vyjadřuje dále hluboké politování nad velkým rozdílem mezi stávajícími právními předpisy a jejich prováděním, včetně omezeného nebo neexistujícího přístupu obětí ke spravedlnosti na straně jedné a nedostatečného trestního stíhání pachatelů na straně druhé;

## Úterý, 5. července 2016

7. vyjadřuje zvláště politování nad skutečností, že identifikace obětí zůstává daleko za odhady počtu osob postižených obchodováním s lidmi a že míra stíhání těchto činů zůstává mimořádně nízká; je nadále hluboce znepokojen tím, že velký počet obětí obchodování s lidmi zůstává bez odpovídající podpory, ochrany a bez opatření zaměřených na nápravu porušování jejich základních práv;

8. připomíná, že oběti obchodování s lidmi jsou v zemi, v níž jsou vykořisťovány, často „neviditelné“, že čelí problémům plynoucím z kulturní a jazykové rozmanitosti, což znamená, že je pro ně ještě obtížnější, aby nahlásily trestnou činnost, jejíž oběti se staly; odsuzuje, že tyto problémy jsou ještě závažnější u zvláště zranitelných kategorií obětí, jako jsou ženy a děti;

9. zdůrazňuje, že poptávka po sexuálních službách v rozvinutých zemích vede k obchodování s lidmi z rozvojových zemí, což tyto lidi uvádí do zranitelného postavení, a to zejména ženy a dívky; vyzývá členské státy, aby postihovaly využívání služeb obětí obchodování s lidmi;

10. připomíná, že skupiny organizované na mezinárodní úrovni přepravují své oběti pod záminkou falešných slibů – ať již tajně či s jejich souhlasem – do bohatších oblastí, zejména za účelem poskytování sexuálních služeb, přičemž v čele seznamu těchto zemí jsou evropské země, kde jsou bohatší klienti;

11. odsuzuje skutečnost, že podle tiskového prohlášení šéfa štábu Europolu zmizelo v Evropě více než 10 000 uprchlíků bez doprovodu a dětí migrantů; upozorňuje EU a členské státy na skutečnost, že mnoho z těchto dětí se za pomoci násilí dostalo do kruhů lidí, kteří obchodují s lidmi za účelem poskytování sexuálních služeb, nutí je k žebrání a působí na nezákonném a lukrativním trhu s transplantacemi orgánů nebo obchodují s otroky;

12. podtrhuje, že je zapotřebí zásadně odlišit pojmy obchodování s lidmi a převaděčství migrantů; konstatuje zároveň, že převaděčství také patří k aktivitám kriminálních sítí a organizovaného zločinu a že může vést k situaci obchodování s lidmi, zdůrazňuje však, že tyto dva pojmy vyžadují odlišné právní a praktické reakce a znamenají odlišné povinnosti států; naléhá na EU a její členské státy, aby vzdělávaly zaměstnance, kteří jsou odpovědní za přijímání a identifikaci migrantů / žadatelů o azyl prostřednictvím zvláštních programů pro zvyšování povědomí a zaměřujících se na správné rozlišování mezi převaděčstvím a obchodováním s lidmi, zvláště s ohledem na identifikaci a ochranu dětských obětí obchodování s lidmi a dětí bez doprovodu, které jsou obchodováním s lidmi ohroženy;

13. připomíná, že migranti souhlasili se svým pašováním, které končí tím, že se dostanou do místa určení, zatímco oběti obchodování jsou vykořisťovány na základě násilí, klamání a zneužívání, aniž by s tím jakkoli souhlasily; zdůrazňuje, že tyto dva fenomény se také mohou překrývat, neboť existuje riziko, že zločinecké skupiny pašující uprchlíky a další migranty do EU by je mohly nuceně vykořisťovat jako oběti obchodování s lidmi, zejména v případě nezletilých osob bez doprovodu a žen, které cestují samy; naléhavě vyzývá příslušné orgány v členských státech, aby v rámci policejní a soudní spolupráce a činnosti při prosazování práva přihlížely k překrývání těchto dvou fenoménů;

14. konstatuje, že zločinecké sítě k náboru a vykořisťování obětí stále více využívají internet a sociální sítě; vyzývá tudíž EU a členské státy, aby v rámci svého úsilí o boj proti obchodování s lidmi investovaly dostatečné prostředky do technologií a odborných znalostí s cílem identifikovat, vystopovat a potírat zneužívání internetu zločineckými sítěmi, a to jak k náboru obětí, tak k nabízení služeb, jejichž cílem je vykořisťování těchto osob;

15. uvědomuje si význam a úlohu informačních a komunikačních technologií v oblasti obchodování s lidmi a skutečnost, že technologie jsou používány ke snadnějšímu náboru a vykořisťování obětí, ale že mohou sloužit také jako nástroj k zabránění obchodování s lidmi; domnívá se, že by se úloha informačních a komunikačních technologií ve vztahu k obchodování s lidmi měla lépe prozkoumat;

16. vyzývá Komisi, aby zhodnotila používání internetu v rámci obchodování s lidmi, zejména pokud jde o sexuální zneužívání po internetu; žádá, aby Europol v rámci jednotky EU pro oznamování internetového obsahu (EU IRU) posílil boj proti obchodování s lidmi po internetu s cílem odhalovat, hlásit a odstraňovat internetový obsah týkající se obchodování s lidmi;

Úterý, 5. července 2016

17. žádá Komisi, aby svou spolupráci se třetími zeměmi přizpůsobila nové situaci tak, aby brala v potaz šíření obchodování s lidmi po internetu; vyzývá Komisi a Europol, aby zvážily možnosti spolupráce mezi evropskými orgány pro boj proti počítačové kriminalitě (zvláště v rámci Europolu) a týmiž orgány třetích zemí; požaduje, aby Komise rovněž zvážila veškerou užitečnou spolupráci s poskytovateli internetových služeb s cílem odhalovat na internetu obsah týkající se obchodování s lidmi a bojovat proti němu; žádá Komisi, aby Parlament náležitým způsobem průběžně informovala;

### ***Ekonomika obchodování s lidmi***

18. odsuzuje skutečnost, že obchodování s lidmi je vysoce lukrativní byznys a že výnosy z této trestné činnosti se ve velké míře vrací zpět do světové ekonomiky a finančního systému; odsuzuje skutečnost, že jsou do obchodování s lidmi zapojeny ty nejstrukturovanější a nejmocnější mezinárodní zločinecké organizace, které vytvořily skutečně mezinárodní a rozvětvenou zločineckou síť; vyzývá všechny státy a příslušné subjekty, jež se v této oblasti angažují, aby usilovaly o to, že se obchodování s lidmi změní z podnikání „s nízkou mírou rizika a velkými zisky“ v podnikání „s vysokou mírou rizika a malými zisky“;

19. domnívá se, že v boji proti obchodování s lidmi hraje zásadní úlohu finanční šetření, v jehož rámci se sleduje, zabavuje a vymáhá majetek z trestné činnosti, a opatření proti praní špinavých peněz; připomíná, že je zapotřebí více údajů a větší důraz na činnosti spojené s praním peněz; lituje skutečnosti, že využívání opatření týkajících se shromažďování, analýzy a sdílení finančních informací na podporu vyšetřování obchodování s lidmi zůstává omezené a že je často obtížné začlenit do případů obchodování s lidmi v plné míře i finanční šetření; vyzývá EU a její členské státy, aby posílily spolupráci, koordinaci a sdílení informací se třetími zeměmi s cílem lokalizovat a zabavovat výnosy z této trestné činnosti; vyzývá k tomu, aby byl zabavený majetek využíván k podpoře a odškodnění obětí obchodování s lidmi;

20. vyzývá vlády, aby věnovaly náležitou pozornost boji proti korupci, která k obchodování s lidmi přispívá, a aby identifikovaly a vymycovaly zapojení veřejného sektoru nebo jeho spoluúčast na obchodování s lidmi, a to včetně zajištění toho, aby osoby pracující ve veřejném sektoru absolvovaly školení, díky němuž budou schopny tyto případy rozpoznat, a aby měly k dispozici interní pokyny, které jim napomohou při řešení podezřelých případů;

21. připomíná, že se v mnoha zemích a regionech na celém světě objevuje zneužívání související s náborem osob, a konstatuje, bez ohledu na země, v nichž se objevuje, že toto zneužívání s obchodováním s lidmi úzce souvisí buď vzhledem k přímému zapojení personálních agentur do obchodování s lidmi na základě klamání či donucovacích náborových praktik, nebo vytvářením zranitelného postavení za účelem vykořisťování, když tyto agentury požadují vysoké náborové poplatky, jež činí zejména migranty a pracovníky s nízkou kvalifikací finančně zranitelnými či závislými;

22. vyzývá EU a členské státy, aby prohloubily spolupráci se třetími zeměmi s cílem vyšetřovat všechny fáze obchodování s lidmi včetně fáze naboru, aby zlepšily výměnu informací a zahájily proaktivní operace, (finanční) šetření a stíhání; vyzývá všechny státy, aby zlepšily dohled nad personálními agenturami a jejich regulaci;

23. domnívá se, že se v žádném případě nemůže jednat o platný souhlas v situaci, kdy je státní příslušník třetí země zavlečen ze své země do EU (nebo kdy je státní příslušník jedné země EU zavlečen do jiného členského státu) za účelem provozování prostituce, jakékoli jiné formy sexuálního vykořisťování nebo nucené práce,;

24. domnívá se, že by vlády měly podporovat dialog a partnerství více zúčastněných stran s cílem propojit podnikání, odborníky na potírání obchodování s lidmi a nevládní organizace, provádět společné akce proti obchodování s lidmi a zajistit, aby byla dodržována práva pracovníků, včetně jejich základních pracovních práv; vyzývá také vlády, aby zavedly právní opatření s cílem zaručit transparentnost a sledovatelnost výrobků v dodavatelském řetězci, a firmy k tomu, aby více zaměřily své úsilí na vymýcení obchodování s lidmi ze svých dodavatelských řetězců; vyzývá EU a členské státy, aby aktivně spolupracovaly s vnitrostátními a mezinárodními podniky s cílem zajistit, aby při výrobě jejich výrobků v celém dodavatelském řetězci nedocházelo k vykořisťování, a aby je činily odpovědnými za obchodování s lidmi, které se objeví v kterémkoli místě jejich dodavatelského řetězce, a to včetně přidružených podniků a subdodavatelů;

Úterý, 5. července 2016

25. vyzývá EU a členské státy, aby se konstruktivně zapojily do jednání otevřené mezivládní pracovní skupiny pro vypracování mezinárodního právně závazného nástroje týkajícího se nadnárodních korporací a ostatních podniků, pokud jde o lidská práva, a aby prováděly obecné zásady OSN v oblasti podnikání a lidských práv;

### **Různé formy vykořisťování**

26. naléhavě vyzývá EU a její členské státy, aby vyvinuly nezbytné úsilí s cílem potírat nucenou práci v průmyslových podnicích EU v zahraničí a ve vztahu ke třetím zemím, a to pomocí uplatňování a vymáhání pracovních standardů a podporování vlád při přijímání pracovních právních předpisů zajišťujících minimální standardy ochrany pro pracovníky, včetně zahraničních pracovníků, a aby zajistily, že evropské společnosti působící ve třetích zemích budou tyto standardy dodržovat; naléhavě vyzývá vlády, aby vymáhaly pracovněprávní předpisy, jednaly se všemi pracovníky spravedlivě, zaručily stejná práva všem pracovníkům bez ohledu na jejich státní příslušnost či původ a aby vymýtily korupci; vyzývá k další mezinárodní spolupráci za účelem posílení politik v oblasti migrace pracovní síly a vypracování a zavedení lepší regulace personálních agentur;

27. vyzývá k lepšímu celosvětovému dodržování základních pracovních a environmentálních standardů MOP na všech úrovních, mimo jiné pomocí zlepšení sociálního zabezpečení a inspekcí práce; vyzývá také k ratifikaci a provádění úmluvy MOP o pracovnících v cizí domácnosti z roku 2011 (č. 189) a k transpozici jejich ustanovení do vnitrostátních právních předpisů, včetně předpisů pro pracovníky v domácnostech diplomatů;

28. zdůrazňuje, že zjevná vazba mezi obchodováním s lidmi za účelem sexuálního vykořisťování a prostitucí vyžaduje zavedení opatření, která by ukončila poptávku po prostituci;

29. zdůrazňuje, že ve většině členských států je pro oběti nucené prostituce obtížné získat přístup k psychologické péči, a proto se musí téměř výhradně spoléhat na pomoc dobročinných organizací; vyzývá proto k tomu, aby byla těmto organizacím poskytována větší podpora, a žádá členské státy, aby prolomily bariéry znemožňující přístup k psychologické péči;

30. zdůrazňuje, že nucené sňatky mohou být vnímány jako forma obchodování s lidmi, pokud obsahují prvek vykořisťování oběti, a vyzývá všechny členské státy, aby ve své definici obchodování s lidmi zohlednily i tento rozměr; zdůrazňuje, že vykořisťování může být sexuální (znásilnění v manželství, nucená prostituce a pornografie) nebo ekonomické (práce v domácnosti a žebrání z donucení) a že nucený sňatek může být konečným cílem obchodování s lidmi (prodej oběti coby manželky nebo přinucení k uzavření manželství); připomíná potenciálně nadnárodní charakter nucených sňatků; žádá tudíž členské státy, aby se ujistily, že jsou vnitrostátní orgány odpovědné za migraci adekvátním způsobem proškoleny na téma problematiky nucených sňatků, které jsou součástí obchodování s lidmi; vyzývá Komisi, aby v tomto ohledu rovněž posílila výměnu osvědčených postupů;

31. odsuzuje obchodování s lidmi za účelem nuceného náhradního mateřství jako porušování práv ženy i práv dítěte; konstatuje, že poptávku podněcují rozvinuté země na úkor zranitelných a chudých lidí, kteří často pocházejí z rozvojových zemí, a žádá členské státy, aby zvážily dopady svých vlastních restriktivních reprodukčních politik;

32. trvá na tom, aby děti, které jsou obětmi obchodování s lidmi, byly jako takové identifikovány a aby byly jejich nejlepší zájmy, práva a potřeby vždy považovány za prioritní; vyzývá k poskytování právní, fyzické, psychologické a jiné podpory a ochraně jak z krátkodobého, tak z dlouhodobého hlediska a k přijetí opatření usnadňujících opětovné sloučení rodiny tam, kde je to možné, a v nejlepším zájmu dítěte a při respektování jeho důstojnosti a práv, nebo k zajištění odpovídající péče;

33. připomíná, že obchodování s dětmi často vede k případům sexuálního zneužívání, prostituci, nucené práci nebo k nezákonnému odebírání orgánů a obchodování s nimi, a zdůrazňuje, že v případě dítěte, které se stalo obětí obchodování s lidmi, nelze žádný jeho souhlas s tím, že bude vykonávat určitou práci nebo poskytovat určité služby, považovat za platný; odsuzuje skutečnost, že představitelé donucovacích orgánů nevyhledávají systematicky známky obchodování s lidmi, jež by jim pomohly určit, zda se jedná o oběti, a s rizikovými dětmi často zacházejí jako se zločinci nebo s nelegálními migranty;

Úterý, 5. července 2016

34. domnívá se, že pokud jde o nezletilé osoby bez doprovodu, je nezbytné dosáhnout lepšího a proaktivnějšího vyhledávání dětských obětí obchodování s lidmi, zejména na hraničních přechodech a v registračních centrech, a také hlubší multidisciplinární spolupráce, aby byla zajištěna účinná ochrana nejlepšího zájmu dětí; považuje za nezbytné, aby byly posíleny opatrovnícké systémy používané v členských státech, s cílem zabránit tomu, aby se nezletilé osoby bez doprovodu a děti odloučené od své rodiny dostávaly do rukou organizací, které organizují obchod s lidmi;
35. vyzývá k posílení vnitrostátních poručenských systémů pro děti v Evropě, jako součást strategie EU pro boj proti obchodování s lidmi, která uznává zásadní roli poručníků v ochraně dětí před újmou;
36. naléhavě vyzývá EU, aby pokračovala ve svém úsilí o boj proti fenoménu dětských vojáků, zejména pomocí podpory vládám při řešení této otázky a místním skupinám občanské společnosti působícím v terénu, aby zavedla opatření s cílem zabránit budoucímu náboru a využívání dětských vojáků, aby podporovala rozvoj právních předpisů na ochranu dítěte, včetně kriminalizace náboru dětí, a aby uvolnila zdroje k zajištění odolnosti a posílení ochranného prostředí pro děti; vyzývá EU, aby naléhala na třetí země, aby ratifikovaly a prováděly příslušné mezinárodní normy, včetně opčního protokolu k Úmluvě OSN o právech dítěte o zapojování dětí do ozbrojených konfliktů;
37. zdůrazňuje, že děti a osoby se zdravotním postižením by se měly považovat za osoby ohrožené obchodováním s lidmi; zdůrazňuje skutečnost, že u obětí obchodování s lidmi může dojít v důsledku zneužívání ze strany obchodníků s lidmi k postižení a naopak osoba se zdravotním postižením se může stát obětí takového obchodníka právě z důvodu svého postižení;
38. vítá skutečnost, že nucené žebření bylo jako forma obchodování s lidmi začleněno do směrnice 2011/36/EU; naléhavě vyzývá členské státy, aby harmonizovaly vnitrostátní právní předpisy a žádaly vlády třetích zemí, aby uzákonily a vymáhaly právní předpisy v tomto ohledu; odsuzuje kriminalizaci obětí nuceného žebření a požaduje zpřístupnění pracovních příležitostí a bydlení; trvá na tom, že je nutné školit policisty a další státní činitele ve věci identifikace obětí a jejich předávání příslušným subjektům s cílem zajistit obětem nuceného žebření odpovídající pomoc; zdůrazňuje, že mnoho z obětí pochází z chudého a marginalizovaného prostředí; vyzývá k preventivním opatřením, která by měla být zaměřena na snížení zranitelnosti ohrožených skupin, počínaje základními strukturami, jako je vzdělání nebo pracovní integrace, a na zvýšení počtu útulků a míst, v nichž je poskytována pomoc zranitelným osobám;
39. zdůrazňuje, že Palermský protokol OSN vyžaduje, aby byla nucená práce kriminalizována jako forma obchodování s lidmi; naléhavě vyzývá vlády, aby tento právní předpis vymáhaly a zajistily potrestání osob majících z této trestné činnosti prospěch;
40. poukazuje na rozvoj nové formy obchodování s lidmi, kdy se s osobami obchoduje za účelem získání výkupného a používá se při tom těžké mučení; konstatuje, že tato nová forma zacházení s lidmi jako se zbožím se vyznačuje vydíráním, bitím a znásilňováním, což jsou metody, které se používají k vymáhání dluhů od rodin a příbuzných, kteří mají bydliště na území EU i mimo něj;
41. odsuzuje obchodování s lidskými orgány, tkáněmi a buňkami, včetně nezákonného obchodu s reprodukčními buňkami (vajíčky, spermii), plodovými tkáněmi a buňkami a s dospělými a embryonálními kmenovými buňkami;
42. zdůrazňuje, že podle zprávy organizace Global Financial Integrity je obchod s lidskými orgány jednou z předních deseti nezákonných vydělečných činností světa, která vytváří zisky v hodnotě 600 milionů USD až 1,2 miliardy USD ročně, přičemž je do ní zapojena řada zemí; dále zdůrazňuje, že podle údajů Organizace spojených národů se cílem mohou stát osoby jakékoli věkové kategorie, ale že obzvláště zranitelní jsou migranti, lidé bez domova a negramotné osoby;
43. zdůrazňuje, že ekonomická stagnace, mezery v právních předpisech a nedostatky v prosazování práva v rozvojových zemích společně s rostoucí globalizací a dokonalejšími komunikačními technologiemi vytvářejí dokonalé prostředí pro zločinné podnikání v oblasti nezákonného obchodování s orgány; poukazuje na to, že nedostatek ekonomických příležitostí nutí lidi k tomu, aby zvažovali možnosti, které by za jiných okolností považovali za nebezpečné nebo odsouzeníhodné, zatímco nedostatečné prosazování práva umožňuje obchodníkům vykonávat svoji činnost beze strachu, že za ni budou stíháni;

## Úterý, 5. července 2016

44. zdůrazňuje, že nákup lidských orgánů, tkání a buněk je nezákonný; konstatuje, že lidé, se kterými se obchoduje za účelem odběru orgánů, čelí obzvláště velkým výzvám a že oběti si často nejsou vědomy dlouhodobých a invalidizujících zdravotních následků odebrání orgánu a nedostatečné pooperační péče, jakož i psychického dopadu operace; žádá, aby byly přijaty lépe cílené osvětové iniciativy, které důrazněji vykreslí újmy, které jsou s prodejem orgánů spojeny, zejména mezi nejchudšími a nejzranitelnějšími osobami, které mohou prodej orgánu chápat jako cenu, kterou má smysl zaplatit za zlepšení své ekonomické situace;

45. vyzývá Komisi, aby odsoudila obchodování s lidmi za účelem odebrání orgánů a aby zaujala jasný postoj k nezákonnému obchodování s orgány, tkáněmi a buňkami; vyzývá EU k podpoře lékařských sdružení a transplantčních společností, aby vypracovaly kodex etického chování pro zdravotnické pracovníky a transplantační centra, pokud jde o způsob získávání orgánů k transplantaci v zahraničí a postup pro péči po transplantaci; poukazuje na to, že občané z nejchudších komunit na světě jsou obzvláště náchylní k tomu, aby se stali oběťmi nezákonného obchodování s orgány;

46. vyzývá k ratifikaci a provádění úmluvy Rady Evropy o opatřeních proti obchodování s lidskými orgány; žádá EU, aby vyzvala vlády třetích zemí k přijetí právních opatření proti zdravotnickému personálu, nemocnicím a soukromým klinikám, které působí na nezákonném a lukrativním trhu s transplantacemi orgánů;

47. vyzývá členské státy, aby dále podpořily úsilí s cílem zapojit pracovníky ve zdravotnictví ještě více do boje proti tomuto způsobu obchodování, a to prostřednictvím zvýšení povědomí o otázkách souvisejících s tímto obchodováním a poskytnutí povinného školení;

48. zdůrazňuje význam prevence a víceoborového a multidisciplinárního přístupu při řešení nezákonného získávání lidských orgánů, včetně obchodování s lidmi za účelem odebrání orgánů, které se stalo globálním problémem; žádá, aby byly přijaty lépe cílené osvětové iniciativy, které důrazněji vykreslí újmy, které jsou s prodejem orgánů spojeny, aby byly oběti a potenciální oběti lépe informovány o fyzických a psychologických rizicích, zejména mezi nejchudšími a nejzranitelnějšími osobami z hlediska nerovnosti a chudoby, které mohou prodej orgánu chápat jako cenu, kterou má smysl zaplatit za zlepšení své ekonomické situace; zdůrazňuje skutečnost, že tyto osvětové kampaně by měly být nedílným prvkem jak evropské politiky sousedství, tak rozvojové spolupráce EU;

49. poukazuje na důležitou úlohu lékařů, zdravotních sester, sociálních pracovníků a dalších zdravotnických pracovníků, kteří mají díky své profesi jedinečnou možnost kontaktu se zadržovanými oběťmi a sehrávají klíčovou roli při prevenci obchodování s lidmi; je znepokojen tím, že tato příležitost k zásahu je v současné době zcela nevyužívána; poukazuje na nutnost toho, aby byli pracovníci ve zdravotnictví vyškoleni k odhalení varovných signálů obchodování s lidmi a jeho nahlášení tak, aby lépe pomáhali obětem, a také na nutnost zavedení přísných trestů za zapojení se do nezákonného obchodování s orgány;

50. vybízí k tomu, aby byly v různých zemích zavedeny programy předpokládaného souhlasu nebo režimy, které občanům po naplnění určitých správních kroků poskytnou příležitost přímého zápisu do registru dárců orgánů, čímž by se snížila závislost pacientů na černém trhu a současně by se zvýšil počet dostupných orgánů, a v důsledku by se snížily finanční náklady na transplantaci a omezila by se přitažlivost zdravotní turistiky;

51. vyzývá Komisi a členské státy, aby přijaly opatření proti „transplantační turistice“ tím, že přijmou opatření, která zvýší dostupnost legálně získaných orgánů, s cílem zlepšit prevenci nezákonného získávání orgánů a vytvořit transparentní systém pro sledování transplantovaných orgánů, při zachování anonymity dárců; vyzývá Komisi, aby vypracovala pokyny, které podpoří účast členských států v partnerstvích založených na spolupráci, jako je Eurotransplant a Scandiatransplant;

52. poukazuje na to, že podle Světové zdravotnické organizace existují omezené vědecké údaje o nelegálním obchodování a zdraví, zejména pokud jde o duševní a psychické zdraví; rovněž poukazuje na to, že jsou často podceňovány potřeby obětí a přeživších; vyzývá proto Komisi a příslušné orgány členských států, aby zavedly systém monitorování a šířily informace o důsledcích nelegálního obchodování a potřebách jeho obětí z hlediska fyzického a duševního zdraví;

Úterý, 5. července 2016

**Práva obětí včetně práva na právní ochranu**

53. vyzývá EU a členské státy, aby uplatňovaly přístup založený na lidských právech a zaměřený na oběti a aby byly oběti a zranitelné skupiny obyvatelstva v centru veškerého úsilí při potírání obchodu s lidmi, ve snaze mu předcházet a při zajišťování ochrany obětí;

54. odsuzuje znepokojivé rozdíly mezi povinnostmi státu a rozsahem, v jakém jsou uplatňovány v praxi, když se jedná o práva obětí; vítá směrnici 2012/29/EU, kterou se zavádí minimální pravidla pro práva, podporu a ochranu obětí trestného činu; doufá, že členské státy tuto směrnici řádně provedly ve svém vnitrostátním právu vzhledem k tomu, že lhůta pro její provedení byla 16. listopadu 2015; vyzývá členské státy, včetně zemí původu, tranzitu a cílových zemí, aby poskytly nebo usnadnily přístup k opravným prostředkům, které jsou spravedlivé, přiměřené a vhodné pro všechny oběti obchodování s lidmi na jejich příslušných územích a podléhají jejich jurisdikci, včetně občanů z jiných zemí;

55. připomíná, že urychlená a přesná identifikace obětí je základním předpokladem pro uplatňování práv, na něž mají oběti zákonný nárok; trvá na tom, aby opatření na budování kapacit byla přijímána v souvislosti s identifikací obětí obchodování s lidmi, a to zvláště pro migrační, bezpečnostní a pohraniční služby;

56. vyzývá Evropskou službu pro vnější činnost (ESVČ), aby si s třetími zeměmi vyměňovala osvědčené postupy týkající se jednak školení policejních orgánů a humanitárních pracovníků v tom, jak nejlépe komunikovat s oběťmi, a jednak uplatňování zásady individuálního posuzování obětí, aby zjistili, jaké mají konkrétní potřeby z hlediska pomoci a ochrany;

57. poukazuje na význam zásady vzájemného uznávání, která je zakotvena v čl. 82 odst. 1 SFEU; vyzývá Komisi, členské státy a agentury EU, aby upevnily status obětí obchodování s lidmi na základě plného vzájemného uznávání soudních a správních rozhodnutí, včetně rozhodnutí týkajících se ochranných opatření vztahujících se na oběti obchodování s lidmi, což znamená, že pokud byl status oběti udělen v jednom členském státě, musí být použitelný v rámci celé Evropské unie, a tudíž by se obětem (nebo organizacím, které je zastupují) mělo dostat pomoci a asistence v případě, že jim při cestě v rámci Unie nebyl jejich status uznán;

58. trvá na tom, že reakce trestního soudnictví by měla zaručit rovný a účinný přístup ke spravedlnosti pro oběti a informace o jejich zákonných právech; vyzývá všechny státy, aby plnily svou mezinárodní povinnost dodržovat práva obětí ve své jurisdikci, zajistit jim plnou podporu včetně poskytnutí psychologické podpory, a to bez ohledu na to, zda jsou či nejsou ochotné spolupracovat v trestním řízení;

59. je přesvědčen, že oběti obchodu s lidmi mají právo na účinnou právní ochranu včetně přístupu ke spravedlnosti, uznání právní identity a občanství, navrácení majetku, odpovídající odškodnění a na lékařskou a psychologickou péči, právní a sociální služby a dlouhodobou podporu (re)integrace, včetně ekonomické podpory;

60. konstatuje, že je důležité zajistit všeobecný přístup ke zdravotní péči a k sexuálnímu a reprodukčnímu zdraví, a to obzvláště pro oběti obchodování s lidmi, které se v přímém důsledku vykořisťování mohou potýkat s řadou tělesných i psychických problémů; vyzývá členské státy, aby vytvořily snadno dostupné služby zdravotní a následné péče určené obětem obchodování s lidmi;

61. vyzývá členské státy, ve kterých došlo k vykořisťování obětí obchodování s lidmi, aby poskytovaly odpovídající a potřebnou lékařskou péči zohledňující genderové hledisko, která se zakládá na potřebách jednotlivce, a aby věnovaly zvláštní pozornost obětem obchodování s lidmi za účelem sexuálního vykořisťování;

62. konstatuje, že osoby se zdravotním postižením nebo osoby, které zdravotní postižení utrpí v průběhu obchodování s lidmi, potřebují dodatečnou ochranu před vykořisťováním, a vyzývá EU a členské státy, aby zajistily, že pomoc poskytovaná zjištěným obětem patřičně odpovídá jejich specifickým potřebám;

## Úterý, 5. července 2016

63. zdůrazňuje potřebu opětovného začlenění obětí obchodování s lidmi a zaručené jejich práva na ochranu; vyzývá členské státy, aby vytvořily a posílily veřejné sítě center poskytujících podporu a přístřeší a aby zajistily poskytování služeb, v jazyce, kterému oběť rozumí, a poskytly jim přístup ke vzdělávání; žádá společné úsilí nevládních organizací, mezinárodních organizací, vládních orgánů a agentur z cílových zemí i ze zemí původu, pokud jde o sociální začleňování a poskytování pomoci, a to zejména v situacích, kdy se oběti vrátí do svých domovských zemí;
64. zdůrazňuje, že je důležité zajistit bezpečí obětem obchodování s lidmi, které svědčí u soudu proti obchodníkům s lidmi;
65. žádá, aby bylo v rámci trestních řízení více pozornosti věnováno obětem; vyzývá příslušné orgány, aby nezadržovaly osoby, které se staly oběťmi obchodování s lidmi, a nevystavovaly je riziku, že budou potrestány za trestné činy, jichž se dopustily v situaci obětí obchodování s lidmi, zejména v případě prostituce, jakékoli jiné formy sexuálního vykořisťování nebo nucené práce; vyzývá členské státy, aby dodržovaly zásadu nekriminalizace;
66. vyzývá členské státy, aby zavedly právní nástroje, které obětem obchodování s lidmi umožní kontaktovat orgány, aniž by tím ohrozily vlastní bezpečnost a práva, která jim coby obětem přísluší;
67. vyzývá členské státy, aby bezodkladně provedly směrnici 2011/36/EU, a zejména článek 8 této směrnice, a kromě toho i veškeré příslušné právní rámce týkající se obchodování s lidmi; naléhavě vyzývá Komisi, aby podnikla právní kroky proti členským státům, které tak nečiní, a aby co nejdříve zveřejnila zprávu o provádění, která měla být předložena už v dubnu 2015;
68. vyzývá vlády, aby zavedly finanční předěly mezi imigračními úřady a inspektoráty práce s cílem povzbudit oběti k podávání stížností a zajistit, aby v případě zjištění případu obchodování s lidmi neexistovaly obavy, že imigrační úřady podniknou proti obětem právní kroky;
69. vyzývá členské státy, aby zařadily mezi trestné činy využívání jakýchkoli služeb poskytovaných oběťmi obchodování s lidmi ze strany svých občanů, jestliže je takový čin spáchán za hranicemi členského státu anebo EU, a to včetně případů prostituce a dalších forem sexuálního vykořisťování, nucené práce či služeb, včetně žebření, otroctví či praktik podobných otroctví, nevolnictví nebo využívání jiných osob k trestné činnosti či odebrání lidských orgánů;
70. domnívá se, že to, že je nějaká osoba uprchlíkem, žadatelem o azyl, držitelem humanitárního víza nebo osobou, která potřebuje mezinárodní ochranu, by se mělo v případě obětí obchodování s lidmi považovat za faktor ohrožení; vyzývá členské státy, aby zajistily spolupráci donucovacích orgánů a azylových orgánů, s cílem pomoci obětem obchodování s lidmi, které potřebují mezinárodní ochranu, předložit žádost o tuto ochranu; znovu opakuje, že opatření proti obchodování s lidmi by neměla mít negativní vliv na práva obětí obchodování s lidmi, migrantů, uprchlíků a osob, které potřebují mezinárodní ochranu;
71. vyzývá členské státy, aby za účelem efektivnější identifikace obětí obchodování s lidmi v rámci azylového řízení a řízení o návratu uplatňovaly opatření zohledňující pohlaví, vedly podrobnější záznamy rozčleněné podle pohlaví a zajistily, aby tyto oběti byly informovány o příslušných možnostech pomoci;
72. připomíná členským státům, že směrnice 2011/36/EU není dotčena zásadou nenavracení v souladu s Úmluvou o právním postavení uprchlíků z roku 1951;
73. vybízí členské státy, aby žadatelům o azyl, kteří jsou oběťmi obchodování s lidmi, zaručily stejná práva, jaká jsou přiznávána jiným obětem obchodování s lidmi;
74. konstatuje, že podle Mezinárodní organizace pro migraci s sebou navrácení migrantů a uprchlíků nese neodmyslitelně bezpečnostní riziko, že se s nimi bude opět obchodovat, které je nutné zjišťovat, vyhodnocovat a omezovat, protože v případě, že se jim podařilo uprchnout, že se obrátili na představitele donucovacích orgánů nebo že svědčili u soudu, hrozí často těmto migrantům, s nimiž bylo obchodováno, ze strany obchodníků větší riziko<sup>(1)</sup>;

(<sup>1</sup>) Viz výroční zprávu Mezinárodní organizace pro migraci (IOM) nazvanou Opatření proti obchodování s lidmi a pomoc ohroženým migrantům („Counter Trafficking and Assistance to Vulnerable Migrants Annual Report of Activities 2011“), s. 23.



Úterý, 5. července 2016

75. vyzývá EU a členské státy, aby pro veřejnost zviditelnily boj proti obchodování s lidmi, přičemž se zaměří zejména na letiště, vlaková nádraží, autobusy, školy, univerzity a relevantní pracoviště; vyzývá EU a členské státy, aby zvýšily povědomí mezi svými úředníky o obecných zásadách EU týkajících se identifikace obětí obchodování s lidmi a o publikaci Komise s názvem „Práva obětí obchodování s lidmi podle právních předpisů EU“, a podporuje jejich aktivní uplatňování;

76. vybízí k cílenému unijnímu financování místních nevládních organizací za účelem identifikace a podpory obětí obchodu s lidmi, jakož i ke zvyšování povědomí obyvatelstva ohroženého vykořisťováním a obchodováním s lidmi; v této souvislosti vítá úlohu sdělovacích prostředků, které mohou přispět ke zvýšení povědomí a poskytovat informace o rizicích;

### **Spolupráce zaměřená proti obchodování s lidmi na regionální a mezinárodní úrovni**

77. je znepokojen nedostatečnou úrovní mezinárodní spolupráce v oblasti případů obchodování s lidmi, zejména pokud jde o země původu a tranzitní země, i skutečností, že tato situace je závažnou překážkou pro to, aby bylo obchodování s lidmi efektivně potíráno; vyzývá k posílení koordinaci a spolupráci a k systematické výměně informací za účelem vyšetřování a boje proti nadnárodnímu obchodování s lidmi pomocí zvýšené finanční a technické podpory a posílení přeshraniční komunikace, spolupráce a budování kapacit na vládní úrovni a na úrovni vymáhání práva, včetně pohraničních hlídek, imigračních a azylových úředníků, vyšetřovatelů trestných činů a agentur pro podporu obětí, občanské společnosti a agentur OSN, a to i pokud jde o možnosti identifikace a ochrany obětí a s cílem prodiskutovat, jak jednat se zeměmi původu a s tranzitními a cílovými zeměmi, které neratifikovaly Palermský protokol OSN; vyzývá EU, aby vypracovala regionální přístup, který se zaměří na „převaděčské cesty“ a nabídne řešení, jež budou přizpůsobena druhu vykořisťování, který se vyskytuje v jednotlivých regionech; dále podtrhuje užitečnost mezinárodních výměnných programů pro odborníky v oblasti obchodování s lidmi;

78. vyzývá Komisi, příslušné agentury EU a členské státy, aby zavedly školení pro zaměstnance donucovacích orgánů a orgánů střežících hranice zaměřená na genderovou problematiku, která by těmto zaměstnancům umožnila lépe odhalovat možné oběti obchodování s lidmi, zejména obchodování za účelem sexuálního vykořisťování, a poskytovat jim pomoc;

79. trvá na tom, že EU musí při předcházení případům obchodování s lidmi, jejich šetření a stíhání rozšířit policejní a soudní spolupráci mezi členskými státy a se třetími zeměmi, zejména zeměmi původu a tranzitu obětí obchodování s lidmi, především prostřednictvím Europolu a Eurojustu, a to tak, aby zahrnovala sdílení informací, zejména pokud jde o známé trasy využívané k obchodování s lidmi, účast ve společných vyšetřovacích týmech a boj proti získávání lidí pro obchodování s lidmi s využitím internetu a dalších digitálních prostředků; zdůrazňuje, že je důležité, aby si členské státy systematicky vyměňovaly údaje a přispívaly do databází Europolu, Focal Point Phoenix a Focal Point Twins; vybízí k hlubší spolupráci mezi Europolem a Interpolem v boji proti obchodování s lidmi a připomíná, že při výměně údajů mezi členskými státy a s třetími zeměmi by měly být plně dodržovány normy EU v oblasti ochrany údajů; vyzývá členské státy, aby shromažďovaly větší množství srovnatelných údajů o boji proti obchodování s lidmi a zlepšily výměnu těchto údajů mezi sebou i s třetími zeměmi;

80. vyzývá EU a členské státy, aby vybavily své donucovací a policejní orgány nezbytným personálem a finančními prostředky, tak aby byly rovněž schopny získávat informace od rodin a dalších zdrojů, aby si je mohly vyměňovat s příslušnými evropskými orgány a orgány členských států a aby s nimi mohly řádně zacházet a analyzovat je;

81. zdůrazňuje skutečnost, že tranzitní země mají zásadní význam v boji proti obchodování s lidmi, jelikož vykořisťování obětí ještě v této fázi nezačalo; zdůrazňuje, že je důležité poskytnout pohraniční policii dodatečnou odbornou přípravu s cílem zlepšit jejich identifikační dovednosti;

82. zdůrazňuje četné výzvy související s přeshraniční pracovní migrací, zejména riziko, že migranti budou postaveni mimo zákon a zbaveni svých nejzákladnějších práv; vyzývá k zavedení mechanismů přeshraniční pracovní migrace v EU a na mezinárodní úrovni s cílem zvýšit a formalizovat regulérní pracovní migraci;

**Úterý, 5. července 2016**

83. uznává snahu EU při vytváření formalizovaných přeshraničních pracovních migračních kanálů, jimž by se mělo dostat větší pozornosti, a vyzývá v tomto ohledu k soudržnějšímu a intenzivnějšímu úsilí; zdůrazňuje potenciál formalizované pracovní migrace jako prostředku, jak předcházet obchodu s lidmi a zachraňovat lidské životy;

84. naléhavě vyzývá EU, aby posílila svou spolupráci s nevládními organizacemi a dalšími příslušnými mezinárodními organizacemi, včetně zajištění dostatečného financování a koordinované pomoci, s cílem zvýšit výměnu osvědčených postupů, rozvoj politik a jejich provádění a zintenzivnit výzkum, mimo jiné i s místními subjekty, který se zaměří zvláště na přístup obětí ke spravedlnosti a stíhání pachatelů;

85. připomíná, že podle směrnice 2011/36/EU by měly členské státy podporovat činnost organizací občanské společnosti a úzce s nimi spolupracovat, přičemž by se tato spolupráce měla zaměřit zejména na iniciativy související s vytvářením politik, na informační a osvětové kampaně, na výzkumné a vzdělávací programy, odbornou přípravu a také na monitorování a hodnocení účinku opatření proti obchodování s lidmi; poukazuje dále na to, že nevládní organizace by kromě toho měly pomáhat i při včasné vyhledávání obětí a při poskytování pomoci a podpory těmto obětem; trvá na tom, že by členské státy měly zajistit, aby byly nevládní organizace chráněny před odplatou, výhrůžkami a zastrašováním a že by navíc neměly podléhat trestnímu stíhání v případech, kdy pomáhají obětem obchodování s lidmi, které se nacházejí v nelegálním postavení;

86. vyzývá EU, členské státy a mezinárodní společenství, aby věnovalo zvláštní pozornost otázce předcházení a boje proti obchodování s lidmi v situacích humanitární krize, jako jsou přírodní pohromy a ozbrojené konflikty, s cílem snížit zranitelnost obětí vůči převaděčům a ve vztahu k dalším zločineckým sítím; zdůrazňuje, že ochrana musí být poskytnuta všem, kteří na ni mají nárok v souladu s mezinárodními a regionálními úmluvami;

87. zdůrazňuje skutečnost, že osoby, které jsou nuceny opustit své obvyklé domovy z důvodu náhlé či postupné změny klimatu, která má nepříznivý vliv na jejich životy nebo životní podmínky, jsou vystaveny vysokému riziku, že se stanou oběťmi obchodování s lidmi; zdůrazňuje, že tento druh mobility osob, která souvisí se změnou klimatu, má silný ekonomický rozměr, který zahrnuje ztrátu obživy a snížení příjmu domácností, což představuje přímou hrozbu, že se tito lidé snadno stanou oběťmi nucené práce či otroctví;

***Politika EU týkající obchodování s lidmi v rámci její vnější činnosti***

88. uznává a podporuje práci koordinátora EU pro boj proti obchodování s lidmi, jehož funkce byla zřízena s cílem zlepšit koordinaci a soudržnost mezi orgány, agenturami a členskými státy EU se třetími zeměmi a s mezinárodními aktéry, a naléhavě vyzývá tohoto koordinátora, aby dále mezi EU, členskými státy, třetími zeměmi a mezinárodními aktéry rozvíjel konkrétní společné akce a opatření za účelem vytvoření soudržnější a účinnější spolupráce při vytváření systémů, které identifikují oběti obchodování s lidmi a poskytují jim ochranu a pomoc, zintenzivňují prevenci obchodování s lidmi, usilují o rozsáhlejší trestní stíhání obchodníků s lidmi a vytvářejí síť schopnou reagovat na vznikající problémy;

89. naléhavě vyzývá EU, aby vyvinula potřebné úsilí na mezinárodní úrovni s cílem zabránit obchodu s otroky a potlačit jej a tímto způsobem postupně a co nejdříve dosáhnout úplného zrušení otroctví ve všech jeho podobách;

90. považuje za nezbytné, aby se strategie usilující o prevenci obchodování s lidmi zabývaly faktory, které tento jev umožňují, jakož i jeho příčinami a souvisejícími okolnostmi, a vycházely z integrovaného přístupu, který spojí dohromady různé aktéry, mandáty a perspektivy, a to jak na vnitrostátní, tak na mezinárodní úrovni; je toho názoru, že by preventivní strategie měly rovněž zahrnovat opatření zabývající se chudobou, útlakem, nedostatečným dodržováním lidských práv, ozbrojeným konfliktem a hospodářskými a sociálními nerovnostmi a měly by být zaměřeny na zmírnění zranitelnosti potenciálních obětí, odrazování od poptávky po službách osob, jež jsou oběťmi obchodování s lidmi, neboť tato poptávka může být rovněž řazena mezi základní příčiny tohoto jevu, a na zvyšování informovanosti veřejnosti a odstraňování korupce státních úředníků; vyzývá rovněž všechny státy, aby efektivně plnily své povinnosti plynoucí z Palermského protokolu;

Úterý, 5. července 2016

91. vyzývá členské státy, aby ratifikovaly veškeré příslušné mezinárodní nástroje, dohody a právní závazky, včetně Istanbulské úmluvy, a aby zvýšily úsilí, které by boj proti obchodování s lidmi zefektivnilo, zkoordinovalo a sjednotilo; vybízí EU, aby vyzývala k ratifikaci všech příslušných mezinárodních nástrojů;
92. vyzývá zástupce EU, aby věnovali zvláštní pozornost obchodování s lidmi v rámci politického dialogu EU se třetími zeměmi i v rámci unijních programů spolupráce, jakož i na mnohostranných a regionálních fórech, mimo jiné pomocí veřejných prohlášení;
93. vyzývá EU, aby přezkoumala své podpůrné programy, pokud jde o obchodování s lidmi, tak aby bylo financování více cílené a otázka boje proti obchodování s lidmi se stala samostatnou oblastí spolupráce; v této souvislosti podporuje navýšení zdrojů pro služby, které se zabývají obchodováním s lidmi v rámci orgánů a institucí EU; naléhavě vyzývá Komisi, aby pravidelně vyhodnocovala svůj seznam prioritních zemí, včetně výběrových kritérií, aby bylo zajištěno, že odráží skutečnou realitu, a aby byly pružnější a přizpůsobitelnější měnícím se okolnostem a novým trendům;
94. vyzývá Komisi a členské státy, aby spolu s posílením právních opatření proti obchodování s lidmi rovněž rozšířily definici obchodování s lidmi tím, že do jejího rámce zahrnou odkazy na nové formy obchodování;
95. vyzývá EU a členské státy, aby prováděly opatření týkající se boje proti obchodování s lidmi obsažená v současném akčním plánu EU pro lidská práva a demokracii v souladu se strategií EU pro vymýcení obchodu s lidmi;
96. vyzývá Komisi, aby posoudila, zda je nezbytné revidovat mandát budoucího Úřadu evropského veřejného žalobce s cílem začlenit po jeho zřízení mezi jeho pravomoci boj proti obchodování s lidmi;
97. žádá, aby se politika EU pro boj proti obchodování s lidmi stala účinnější díky tomu, že bude hlouběji začleněna do širších strategií EU v oblasti bezpečnosti, rovnosti mezi ženami a muži, hospodářského růstu, kybernetické bezpečnosti, migrace a vnějších vztahů;
98. vyzývá všechny orgány EU a členské státy, aby uskutečňovaly soudržnou vnitřní i vnější politiku, která bude v souladu se základními hodnotami Unie považovat lidská práva za ústřední bod vztahů EU se všemi třetími zeměmi a používat zejména hospodářské a obchodní vztahy jako prostředek vlivu;
99. vyzývá Komisi a členské státy, aby zajistily, že lidská práva, rovnost žen a mužů a boj proti obchodování s lidmi zůstanou i nadále ústředním prvkem rozvojových politik a partnerství EU se třetími zeměmi; vyzývá Komisi, aby při vytváření nových rozvojových politik a přezkumu existujících politik zavedla opatření zohledňující genderové hledisko;
100. zdůrazňuje, že posílení hospodářského i sociálního postavení žen a dívek by snížilo nebezpečí, že se stanou oběťmi, a vyzývá Komisi, aby i nadále prováděla cílená opatření, jejichž účelem je zohledňovat rovnost žen a mužů ve všech rozvojových činnostech a zajistit, aby tato problematika zůstala spolu s právy žen na pořadu jednání při politickém dialogu se třetími zeměmi;
101. zdůrazňuje význam cílů udržitelného rozvoje, zejména cíle 5.2, který vyzývá k odstranění veškerých forem násilí páchaného na ženách a dívkách ve veřejné i soukromé sféře, včetně obchodování s lidmi a sexuálního či jiného vykořisťování;
102. vyzývá EU, aby podporovala třetí země v jejich úsilí o zlepšení identifikace, pomoci a znovuzachycování obětí a o větší trestní stíhání obchodu s lidmi zavedením a prováděním odpovídajících právních předpisů a harmonizací právních definic, postupů a spolupráce v souladu s mezinárodními standardy;
103. naléhavě vyzývá Komisi a členské státy, aby zajistily, aby bylo zaměstnancům donucovacích orgánů, včetně zaměstnanců agentur, jako jsou Frontex, Europol a úřad EASO, jakož i dalším úředníkům, kteří se mohou dostat do styku s oběťmi nebo potenciálními oběťmi obchodování s lidmi, poskytnuto odpovídající školení, které by jim umožnilo řešit případy obchodování s lidmi z ucelené mezirezortní perspektivy, s důrazem na zvláštní potřeby žen, dětí a dalších ohrožených skupin, s nimiž se obchoduje, jako jsou Romové a uprchlíci, a na to, jak oběti obchodování s lidmi a další osoby motivovat k tomu, aby obchodníky s lidmi udávaly, a jak těmto oznamovatelům poskytnout plnou ochranu;

## Úterý, 5. července 2016

104. je přesvědčen, že oběti obchodu s lidmi pocházející ze třetích zemí musí být v síti odhaleny v co nejranější fázi, a musí tudíž dojít ke zvýšení úsilí na hranicích, pokud jde o identifikaci obětí ihned při jejich vstupu do EU; vyzývá členské státy, aby spolupracovaly s třetími zeměmi na zlepšování stávajících pokynů, které by konzulárním službám a pohraniční stráží pomohly identifikovat oběti obchodování s lidmi, a vyzdvihuje v této souvislosti důležitost výměny osvědčených postupů, zejména pokud jde o pohovory na hranicích; zdůrazňuje rovněž, že je nezbytné, aby pohraniční stráž a pobřežní stráž měly přístup do databází Europolu;

105. vyzývá členské státy, aby posílily spolupráci se třetími zeměmi s cílem bojovat proti všem formám obchodování s lidmi a aby se zvláštěm zřetelem na genderový rozměr obchodování s lidmi bojovaly konkrétně proti sňatkům dětí, sexuálnímu vykořisťování žen a dívek a proti sexuální turistice; vyzývá Komisi a ESVČ, aby zintenzivnily činnost prováděnou v rámci chartúmského procesu tím, že budou realizovat větší počet konkrétních projektů a zajistí aktivní účast většího počtu zemí;

106. žádá Komisi, Radu a ESVČ, aby v rámci svých jednání s třetími zeměmi ohledně mezinárodních dohod, readmisních dohod a dohod o spolupráci kladly důraz na to, že třetí země musí účinně bojovat proti obchodování s lidmi, zintenzivnit stíhání pachatelů a rozšířit ochranu obětí;

107. naléhavě vyzývá EU, aby své úsilí efektivně zaměřila jak na řešení problému obchodování s lidmi, tak na boj proti převaděčství; naléhavě vyzývá EU a členské státy, aby investovaly do identifikace obětí obchodování s lidmi mezi uprchlíky a migranty a mezi oběťmi porušování lidských práv a zneužívání v rámci převaděčských operací, jež jsou kontrolovány zločineckými sítěmi;

108. zdůrazňuje, že má-li být zlepšena identifikace obětí obchodování s lidmi, jsou nutné přípravné práce a odborná příprava mezinárodních civilních policejních misí, jakož i odborná příprava diplomatů, styčných důstojníků, konzulárních úředníků a úředníků pro rozvojovou spolupráci; domnívá se, že odborná příprava těchto skupin je nezbytná, jelikož jsou pro oběti obchodování s lidmi často prvními kontaktními osobami, a že je zapotřebí přijmout opatření zajišťující daným úředníkům přístup k odpovídajícím materiálům, aby mohli poskytovat informace potenciálním obětem tohoto obchodu;

109. připomíná, že zahájení druhé fáze EUNAVFOR MED dne 7. října 2015, rovněž známé jako operace Sophia, umožnilo přijmout konkrétní opatření proti obchodování s lidmi, neboť dovoluje vstupovat na palubu plavidel na volném moři, u nichž existuje podezření, že jsou používána k převaděčství nebo obchodování s lidmi, a jejich prohledávání, zabavování či odklání; připomíná, že prozatím bylo zatčeno 48 podezřelých převaděčů a obchodníků s lidmi, jimiž se nyní zabývá italský justiční systém; vyzývá EU, aby pokračovala ve svých operacích ve Středomoří a zintenzivnila je;

110. vyzývá EU k nalezení konkrétních řešení, pokud jde o legální, regulérní a bezpečné cesty do EU pro migranty a uprchlíky, na nichž nedochází k vykořisťování; připomíná členským státům a EU, že musí jednat v souladu s mezinárodním právem, včetně zásady nenavracení, ve všech svých politikách, a zejména v těch, které se týkají oblasti migrace; připomíná, že osobám, které se staly oběťmi obchodu s lidmi, by měly přijímající stát i stát původu zaručit bezpečný dobrovolný návrat a nabídnout legální alternativy v případech, kdy by repatriace představovala riziko pro jejich bezpečnost nebo bezpečnost jejich rodiny; trvá na tom, že přijímající stát a stát původu musí obětem po jejich návratu zaručit nezbytné podmínky bezpečnosti a znova začlenění;

111. naléhavě žádá Komisi a členské státy, aby dodržovaly Chartu Organizace spojených národů a zásady právních předpisů v oblasti azylu;

112. vyzývá EU, aby podporovala programy na podporu začlenění migrantů a uprchlíků se zapojením hlavních aktérů ze třetích zemí, ale i kulturních mediátorů, aby byli užiteční při zvyšování informovanosti komunit o obchodování s lidmi a zvyšování jejich odolnosti vůči organizovanému zločinu;

Úterý, 5. července 2016

113. naléhavě žádá Komisi a členské státy, aby usilovaly o ochranu a nalezení všech uprchlíků či migrantů, zejména dětí, kteří jsou od svého příchodu na evropskou půdu nezvěstní;

114. vítá činnost Europolu, zejména v rámci databáze Focal Point Twins, jež odhaluje osoby cestující do třetích zemí, aby se tam dopouštěly zneužívání dětí; vyzývá členské státy ke spolupráci s Europolem tím, že budou zajišťovat systematickou a rychlou výměnu údajů;

115. připomíná, že předtím, než dojde k uzavření dohody o uvolnění vízového režimu, musí Komise zhodnotit rizika, která daná třetí země představuje, zejména pokud jde o nelegální přistěhovalectví; zdůrazňuje, že sítě převaděčů mohou rovněž využívat legální cesty migrace; vyzývá proto Komisi, aby účinnou spoluprací příslušných třetích zemí, pokud jde o obchodování s lidmi, zahrnula mezi kritéria, která musí být k uzavření jakékoli dohody o uvolnění vízového režimu splněna;

116. poukazuje na to, že EU potřebuje závazný a povinný legislativní postup pro přesídlování uprchlíků, jak je stanoveno v programu pro migraci, který vypracovala Komise; podotýká, že přijímání osob z humanitárních důvodů lze používat jako doplněk k jejich přesídlování, s cílem poskytnout nejvíce ohroženým osobám, např. nezletilým osobám bez doprovodu nebo uprchlíkům se zdravotním postižením nebo osobám, které naléhavě potřebují evakuaci ze zdravotních důvodů, v případě nutnosti urychlenou ochranu, často pouze dočasnou;

117. vyzývá EU, aby sdílela se třetími zeměmi vypracování standardizovaného systému pro shromažďování kvalitativních a kvantitativních údajů a analýzu obchodování s lidmi s cílem vypracovat v EU a ve třetích zemích společný či alespoň srovnatelný vzorový dokument pro sběr a analýzu údajů týkajících se všech aspektů obchodování s lidmi; naléhavě vyzývá, aby bylo přiděleno dostatečné množství finančních prostředků pro účely shromažďování údajů o obchodování s lidmi a výzkumu v této oblasti;

118. vybízí EU, aby rozvinula novou strategii proti obchodování s lidmi pro období po roce 2016, která bude mít silnější a cílenější vnější rozměr a která dále upřednostní rozvíjení partnerství s místní občanskou společností v zemích původu i v tranzitních a cílových zemích mimo EU, s vládami a soukromým sektorem a zaměří se na řešení finančních a ekonomických aspektů obchodování s lidmi;

o

o o

119. ověřuje svého předsedu, aby toto usnesení předal Radě, Komisi, místopředsedkyni Komise, vysoké představitelce Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, Evropské službě pro vnější činnost (ESVČ) a delegacím EU.

---

Středa, 6. července 2016

P8\_TA(2016)0309

## **Příprava povolební revize VFR na období 2014–2020: příspěvek Parlamentu předcházející návrhu Komise**

**Usnesení Evropského parlamentu ze dne 6. července 2016 o přípravě povolební revize VFR na období 2014–2020: náměty Parlamentu předcházející návrhu Komise (2015/2353(INI))**

(2018/C 101/05)

*Evropský parlament,*

- s ohledem na články 311, 312 a 323 Smlouvy o fungování Evropské unie,
- s ohledem na nařízení Rady (EU, Euratom) č. 1311/2013 ze dne 2. prosince 2013, kterým se stanoví víceletý finanční rámec na období 2014–2020 <sup>(1)</sup>, a zejména na článek 2 tohoto nařízení,
- s ohledem na nařízení Rady (EU, Euratom) 2015/623 ze dne 21. dubna 2015, kterým se mění nařízení (EU, Euratom) č. 1311/2013, kterým se stanoví víceletý finanční rámec na období 2014–2020 <sup>(2)</sup>,
- s ohledem na rozhodnutí Rady 2014/335/EU, Euratom ze dne 26. května 2014 o systému vlastních zdrojů Evropské unie <sup>(3)</sup>,
- s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 2. prosince 2013 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní, spolupráci v rozpočtových záležitostech a řádném finančním řízení <sup>(4)</sup>,
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 966/2012 ze dne 25. října 2012, kterým se stanoví finanční pravidla pro souhrnný rozpočet Unie a kterým se zrušuje nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(5)</sup>,
- s ohledem na své usnesení ze dne 15. dubna 2014 nazvané „Jednání o VFR na období 2014–2020: poučení a budoucí směřování“ <sup>(6)</sup>,
- s ohledem na své usnesení ze dne 12. prosince 2013 o vztazích Evropského parlamentu s orgány zastupujícími vlády jednotlivých států <sup>(7)</sup>,
- s ohledem na své usnesení ze dne 19. listopadu 2013 o VFR na období 2014–2020 <sup>(8)</sup> a o interinstitucionální dohodě o rozpočtové kázní, spolupráci v rozpočtových záležitostech a řádném finančním řízení <sup>(9)</sup>,
- s ohledem na své usnesení ze dne 3. července 2013 o politické dohodě o víceletém finančním rámci na období 2014–2020 <sup>(10)</sup>,

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 884.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 103, 22.4.2015, s. 1.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 168, 7.6.2014, s. 105.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. C 373, 20.12.2013, s. 1.

<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 298, 26.10.2012, s. 1.

<sup>(6)</sup> Přijaté texty, P7\_TA(2014)0378.

<sup>(7)</sup> Přijaté texty, P7\_TA(2013)0599.

<sup>(8)</sup> Přijaté texty, P7\_TA(2013)0455.

<sup>(9)</sup> Přijaté texty, P7\_TA(2013)0456.

<sup>(10)</sup> Úř. věst. C 75, 26.2.2016, s. 47.

Středa, 6. července 2016

- s ohledem na své usnesení ze dne 13. března 2013 o víceletém finančním rámci <sup>(1)</sup>,
  - s ohledem na své usnesení ze dne 23. října 2012 v zájmu dosažení kladného výsledku postupu schvalování víceletého finančního rámce na období 2014–2020 <sup>(2)</sup>,
  - s ohledem na své usnesení ze dne 8. června 2011 nazvané „Investice do budoucnosti: nový víceletý finanční rámec pro konkurenceschopnou, udržitelnou a inkluzivní Evropu“ <sup>(3)</sup>,
  - s ohledem na společné interinstitucionální prohlášení o genderovém mainstreamingu, které bylo připojeno k VFR,
  - s ohledem na stanovisko Výboru regionů ze dne 15. června 2016 o přezkumu víceletého finančního rámce (VFR) v polovině období,
  - s ohledem na článek 52 jednacího řádu,
  - s ohledem na zprávu Rozpočtového výboru a stanoviska Výboru pro zahraniční věci, Výboru pro rozvoj, Výboru pro mezinárodní obchod, Výboru pro zaměstnanost a sociální věci, Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin, Výboru pro průmysl, výzkum a energetiku, Výboru pro dopravu a cestovní ruch, Výboru pro regionální rozvoj, Výboru pro zemědělství a rozvoj venkova, Výboru pro kulturu a vzdělávání, Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci, Výboru pro ústavní záležitosti a Výboru pro práva žen a rovnost pohlaví (A8-0224/2016),
- A. vzhledem k tomu, že stávající víceletý finanční rámec (VFR) byl přijat poprvé na základě nových ustanovení Lisabonské smlouvy, podle nichž Rada přijímá nařízení o VFR jednomyslně zvláštním legislativním postupem poté, co obdržela souhlas Evropského parlamentu;
- B. vzhledem k tomu, že stávající VFR je výsledkem dohody z roku 2013 a odráží priority Unie v době svého přijetí; vzhledem k tomu, že EU bude v následujících letech nadále čelit výzvám, s nimiž se v době, kdy byl VFR schvalován, nepočítalo; vzhledem k tomu, že priority EU v oblasti financování se několikanásobně zvýšily, zatímco VFR zůstal beze změny;
- C. vzhledem k tomu, že Parlament žádal o to, aby VFR obsahoval ustanovení o povolební revizi, která by zajistila demokratickou legitimitu nového VFR a poskytla nové Komisi i nově zvolenému Parlamentu příležitost, aby mohly potvrdit nebo případně přehodnotit politické a rozpočtové priority EU a provést ve VFR patřičné úpravy;
- D. vzhledem k tomu, že dohoda o VFR na období 2014–2020 je výsledkem dlouhého a náročného procesu jednání, který probíhal za velmi složitých sociálních, ekonomických a finančních okolností; vzhledem k tomu, že celkový objem VFR se tak ve srovnání s předchozím programovým obdobím značně snížil;
- E. vzhledem k tomu, že politická situace neumožňovala Parlamentu měnit celkové částky VFR, o nichž rozhodla Evropská rada, podařilo se mu vyjednat, že do VFR byl vložen zvláštní článek o povinném celkovém přezkumu/revizi VFR, byla přijata nová, širší ustanovení o flexibilitě a byla zřízena skupina na vysoké úrovni pro vlastní zdroje;

#### **Právní rámec a rozsah přezkumu/revize v polovině období**

1. připomíná, že v souladu s článkem 2 nařízení o VFR předloží Komise do konce roku 2016 povinný přezkum fungování víceletého finančního rámce, při němž plně zohlední nynější ekonomickou situaci a poslední makroekonomické prognózy, a že tento přezkum bude případně doplněn legislativním návrhem na revizi nařízení o VFR;
2. v této souvislosti zastává názor, že zatímco účelem přezkumu je posoudit a zhodnotit fungování VFR, pokud jde o jeho uplatňování, nové ekonomické podmínky a další nový vývoj, což znamená, že by mohla být zachována stávající legislativní situace, smyslem revize je změna nařízení o VFR, takže kromě změny legislativních ustanovení může dojít ke změně stropů VFR s ohledem na ustanovení článku 312 SFEU a na omezení rozsahu revize VFR podle poslední věty článku 2 nařízení o VFR; připomíná, že v tomto článku je uvedeno, že při revizi nebudou sníženy předem stanovené národní příděly; zdůrazňuje, že žádná jiná omezení pro revizi VFR nebyla stanovena, takže navýšení stropů VFR je možné;

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 36, 29.1.2016, s. 49.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 68 E, 7.3.2014, s. 1.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. C 380 E, 11.12.2012, s. 89.

Středa, 6. července 2016

v tomto kontextu zdůrazňuje, že podle článku 323 SFEU musí být zajištěny finanční prostředky potřebné ke splnění právních závazků Unie vůči třetím stranám;

3. připomíná, že podle článku 311 SFEU si Unie zajišťuje prostředky, které potřebuje k dosažení svých cílů a úspěšnému provádění svých politik; domnívá se proto, že pokud bude při přezkumu učiněn závěr, že stávající stropy jsou příliš nízké, primární právo vyžaduje, aby byly stropy navýšeny;

4. zdůrazňuje, že článek 17 nařízení o VFR stanoví možnost revize VFR v případě nepředvídaných okolností; poukazuje na to, že po přijetí současného VFR v roce 2013 postihla EU krize obrovských rozměrů;

5. zdůrazňuje, že cílem tohoto usnesení je analyzovat čistě rozpočtové aspekty fungování VFR a že zpráva se nebude zabývat právním základem odvětvových právních předpisů; poznamenává nicméně, že řada politik a programů EU obsahuje samostatné požadavky na přezkum/revizi, z nichž má většina proběhnout v roce 2017;

### I. Přezkum VFR – hodnocení prvních let provádění VFR

6. domnívá se, že při přezkumu VFR v roce 2016 je třeba vzít v potaz celou řadu závažných krizí a nových politických iniciativ, s nimiž se v době schvalování VFR nepočítalo, a vyhodnotit jejich rozpočtové důsledky; mimo jiné poukazuje na migrační a uprchlickou krizi, krizové události v zahraničí, vnitřní bezpečnostní problémy, krizi v zemědělství, financování Evropského fondu pro strategické investice (EFSI), platební krizi v rozpočtu EU, trvale vysokou nezaměstnanost, zvláště mladých lidí, a chudobu a sociální vyloučení; poukazuje dále na nedávno přijatou mezinárodní dohodu o změně klimatu a rostoucí tlak na rozvojovou politiku; poznamenává, že aby bylo možné tyto nové a naléhavé potřeby financovat, bylo považováno za nutné využít v nebyvalé míře mechanismy flexibility a zvláštní nástroje VFR, neboť se ukázalo, že stropy VFR jsou v některých okruzích příliš nízké; domnívá se, že v posledních dvou letech došlo k tomu, že VFR byl v zásadě využit až po svůj limit;

7. zdůrazňuje, že rozpočet EU musí odpovídat politickým a strategickým prioritám EU a zajistit rovnováhu mezi dlouhodobými prioritami a novými výzvami; zdůrazňuje, že v této souvislosti musí rozpočet EU hrát klíčovou úlohu při plnění společné dohodnuté strategie EU 2020, která představují hlavní cíle a priority Unie; domnívá se proto, že mezi úkoly přezkumu VFR by měla patřit i kvalitativní analýza toho, zda a do jaké míry bylo dosaženo cílů stanovených v této strategii; trvá na tom, že spolu s tímto posouzením je třeba provést prognózu, zda finanční zdroje vyčleněné na podporu uvedené strategie na zbývající roky současného VFR budou dostatečně vysoké, aby bylo zajištěno její úspěšné provedení;

#### A. Hlavní události a výzvy

##### *Migrační a uprchlická krize*

8. zdůrazňuje, že konflikty v Sýrii, na Blízkém východě a v různých afrických regionech mají bezprecedentní humanitární a migrační dopady; připomíná, že příchod velkého počtu uprchlíků měl na EU bezprostřední dopad – jen v průběhu roku 2015 přišel do Evropy více jeden milion uprchlíků a očekává, že v dalších letech jich přijde ještě více; připomíná, že EU na tuto krizi reagovala rozsáhlou finanční intervencí, takže krize měla značný dopad na rozpočet EU, zejména na okruhy 3 (bezpečnost a občanství) a 4 (globální Evropa);

9. připomíná, že v průběhu roku 2015 se v rozpočtu bezprostředně projevila další opatření, jež byla schválena v souladu s evropským programem pro migraci a která se odrazila zejména v opravných rozpočtech 5 a 7/2015; dále připomíná, že bylo schváleno, aby z rozpočtu EU na rok 2016 byla prostřednictvím nástroje flexibility čerpána dodatečná částka ve výši 1 506 milionů EUR, kterou měla být použita k navýšení prostředků na opatření týkající se migrace a uprchlíků v rámci okruhu 3 (bezpečnost a občanství) – konkrétně měly být navýšeny prostředky v Azylovém, migračním a integračním fondu (AMIF) a Fondu pro vnitřní bezpečnost (ISF) – a měly být poskytnuty zdroje třem agenturám, které působí v oblasti migrace, totiž Frontexu, Evropskému podpůrnému úřadu pro otázky azylu (EASO) a Europolu;

10. konstatuje, že výše uvedená rozpočtová rozhodnutí zcela vyčerpala malé rozpětí, jež bylo v tomto okruhu k dispozici, a vedla de facto k revizi stropů okruhu 3; dále upozorňuje na nové návrhy Komise, které budou mít pravděpodobně vliv na rozpočet EU, zejména návrh na přepracování nařízení Dublin III, s celkovým dopadem na rozpočet po zbývajícím období platnosti VFR ve výši 1 829 milionů EUR, návrh na zřízení evropské pohraniční a pobřežní stráže, jejíž celkový rozpočet by po zbývajícím období platnosti VFR měl činit 1 212 milionů EUR, a návrh na zavedení mechanismu



Středa, 6. července 2016

mimořádné podpory, který se v rozpočtu v letech 2016 až 2018 podle odhadů odrazí částkou 700 milionů EUR; zdůrazňuje, že situace je tak kritická, že dodatečné prostředky určené Azylovému, migračnímu a integračnímu fondu (AMIF), jež byly schváleny v listopadu 2015, musely být v březnu 2016 sníženy, aby mohly být financovány ještě naléhavější potřeby, které řešil výše uvedený mechanismus mimořádné podpory, například poskytování humanitární pomoci v EU;

11. je přesvědčen, že řešení evropské migrační a uprchlické krize vyžaduje evropský přístup založený na solidaritě a spravlivém sdílení zátěže; zdůrazňuje v této souvislosti, že rozpočet EU by měl členskými státy pomáhat zmírňovat zátěž spojenou s přijímáním uprchlíků, aby se snížil tlak na rozpočty těch členských států, do nichž přichází zvláště velký počet uprchlíků; zdůrazňuje, že tento přístup bude vytvářet synergie a bude účinný a nákladově efektivní pro všechny členské státy;

12. zdůrazňuje, že díky posílení zvláštních programů v rámci okruhu 4 byly vynaloženy značné rozpočtové prostředky na řešení základních příčin uprchlické a migrační krize, i když tyto prostředky stále nejsou dostatečné; připomíná přijatá opatření, jako bylo přesunutí prostředků ve výši 170 milionů EUR na opatření související s migrací a uprchlíky a schválení dalších 130 milionů EUR v okruhu 4 na činnosti spjaté s migrací a uprchlíky, spolu s přesuny prostředků v rámci nástroje předvstupní pomoci, nástroje pro rozvojovou spolupráci a evropského nástroje sousedství ve výši 430 milionů EUR; dále připomíná, že s cílem řešit vnější rozměr migrační a uprchlické krize předložila Komise několik dalších návrhů, které ovlivňují rozpočet EU, například zřízení svěrenských fondů EU (fond Madad, jehož původní dopad na rozpočet se odhaduje na 570 milionů EUR, a nouzový svěrenský fond pro Afriku s původním dopadem na rozpočet přibližně 405 milionů EUR) a uprchlického nástroje pro Turecko, na který má být z rozpočtu EU vyčleněna 1 miliarda EUR, a to nepočítaje další případné financování; zdůrazňuje, že rozpočet Unie může být zatížen i dalšími plánovanými kroky, které oznámila Komise, například tzv. londýnským příslibem, a různými událostmi, např. summitem EU a Turecka pořádaným dne 18. března 2016; zdůrazňuje, že další budoucí rozpočtové potřeby musí rovněž umožňovat, aby byla pozornost věnována nejohroženějším migrantům, zejména ženám, dětem a LGBTI; obává se nicméně, že s ohledem na rozsah problémů, s nimiž se EU potýká, budou nutná další opatření;

13. soudí, že v době schvalování VFR na období 2014–2020 nebylo možné předpovědět, jak velký rozsah bude mít migrační a uprchlické krize a jaký bude finanční dopad opatření, které Komise iniciovala v zájmu řešení tohoto problému; potvrzuje skutečnost, že kvůli nedostatku zdrojů musela EU zřídit ad hoc „satelitní“ nástroje, společně financované členskými státy, rozpočtem EU a Evropským rozvojovým fondem, konkrétně svěrenské fondy EU (svěrenský fond Madad a svěrenský fond pro Afriku) a uprchlický nástroj pro Turecko; připomíná, že neexistence celkové rozpočtové strategie na řešení migrační a uprchlické krize způsobila, že Parlament byl vyřazen z rozhodování o využití prostředků z rozpočtu EU; zdůrazňuje, že vznik mnoha těchto nástrojů znamená, že EU bude muset problém demokratické kontroly v EU; zdůrazňuje nicméně, že členské státy zatím neposkytly očekávané příspěvky do svěrenských fondů, takže tyto fondy možná dosáhnou svých cílů; znovu vyzývá členské státy, aby neprodleně splnily své závazky a dostály svým povinnostem;

#### *Nízké investice*

14. připomíná, že EU trpí od vypuknutí celosvětové hospodářské a finanční krize nízkou a nedostatečnou úrovní investic; obzvláště konstatuje, že celkový objem investic byl v roce 2014 o 15 % nižší než v roce 2007, což znamená, že investice klesly o 430 miliard EUR; domnívá se, že nízká míra investic zpomaluje hospodářské oživení a má přímý vliv na růst, zaměstnanost a konkurenceschopnost;

15. zdůrazňuje, že v reakci na tento naléhavý problém předložila nová Komise v roce 2014 investiční plán pro Evropu a návrh na zřízení EFSI s cílem získat nové investice do reálné ekonomiky ve výši 315 miliard EUR; opakuje, že jednoznačně podporuje myšlenku zřízení fondu EFSI, který poskytne silný a cílený impuls hospodářským odvětvím, která přispívají k růstu a zaměstnanosti; podotýká, že řada projektů již byla schválena a je ve fázi provádění; konstatuje, že záruku, kterou Unie poskytuje fondu EFSI, zajišťuje záruční fond v hodnotě 8 miliard EUR zřízený v rámci rozpočtu EU;

**Středa, 6. července 2016**

16. připomíná, že tyto dodatečné finanční prostředky byly získány snížením částek vyčleněných na dva významné programy EU, tj. na Horizont 2020 (snížení o 2,2 miliardy EUR) a na Nástroj pro propojení Evropy (o 2,8 miliardy EUR), a že zbývajících 3 miliard EUR byly pokryty z nepřidělených prostředků z rozpětí VFR; poukazuje na to, že v průběhu jednání o EFSI Parlament usiloval o to, aby negativní dopady na tyto dva programy byly co nejmenší, protože jejich finanční přiděly, o nichž bylo rozhodnuto až v roce 2013, byly výrazně sníženy oproti návrhu Komise již při jednáních o VFR 2014–2020;

17. lituje toho, že část rozpočtu vyčleněná na výzkum a inovace je často první z těch, které jsou postiženy rozpočtovými škrty; konstatuje, že programy výzkumu a inovací vytvářejí evropskou přidanou hodnotu, a vyzdvihuje důležitou úlohu těchto programů při zvyšování konkurenceschopnosti a tím i zajištění budoucího růstu a dlouhodobé prosperity Unie;

18. v této souvislosti zdůrazňuje, že v souladu s článkem 15 nařízení o VFR byly v letech 2014 a 2015 předloženy prostředky na program Horizont 2020 (200 milionů EUR na Evropskou radu pro výzkum a akce Marie Curie) a program COSME (50 milionů EUR), aby tak bylo částečně kompenzováno snížení přidělených částek z let 2013 a 2014; konstatuje, že tímto předložením prostředků se nemění celkový objem finančních prostředků v těchto programech, takže bude k dispozici méně prostředků v druhé polovině VFR; zdůrazňuje ovšem, že toto předložení financování programu Horizont 2020 a COSME bylo beze zbytku využito, což dokládá značnou výkonnost těchto programů a jejich schopnost absorbovat ještě vyšší částky;

19. s velkými obavami rovněž konstatuje, že úspěšnost programu Horizont 2020 klesla z hodnoty 20–22 %, které se těšil předchůdce tohoto programu (7. rámcový program) v předchozím programovém období, na 13 %; vyslovuje politování nad tím, že v důsledku tohoto poklesu je prostředky EU financováno méně kvalitních projektů z oblasti výzkumu a inovací; rovněž poukazuje na to, že kvůli nedostatku rozpočtových prostředků bylo nutné odmítnout řadu vysoce kvalitních žádostí v rámci Nástroje pro propojení Evropy;

*Nezaměstnanost mladých lidí*

20. zdůrazňuje, že nezaměstnanost mladých lidí je stále mimořádně vysoká a představuje jeden z nejpálčivějších a nejzávažnějších problémů, kterým EU dnes čelí; poukazuje na to, že v únoru 2016 byly v celé Unii bez práce 4,4 milionu lidí mladších 25 let, což v některých členských státech představuje více než 40 % a v některých regionech EU dokonce více než 60 % obyvatelstva; zdůrazňuje, že míra zaměstnanosti v EU dnes dosahuje hodnot, které jsou výrazně pod cílem stanoveným ve strategii Evropa 2020; poukazuje na to, že příliš mnoho mladých lidí je proto ohroženo sociálním vyloučením, takže by měla být přijata konkrétní opatření pro začleňování mladých lidí, kteří nejsou zaměstnáni ani se neúčastní vzdělávání nebo odborné přípravy (NEET); upozorňuje na to, že na konkurenceschopnost Evropy, její schopnost inovovat a její produktivitu má velký vliv to, kolik je k dispozici vysoce vzdělaných a kvalifikovaných lidských zdrojů, a zdůrazňuje, že je nutné investovat do vzdělávání, odborné přípravy, mládeže a kultury; poukazuje dále na význam strategie EU pro mládež 2010–2018;

21. zdůrazňuje, že rozpočet EU značnou měrou přispívá na boj proti nezaměstnanosti, zejména prostřednictvím Evropského sociálního fondu (ESF) a Iniciativy na podporu zaměstnanosti mladých lidí (YEI); upozorňuje na to, že Komise uvádí, že hlavním problémem v souvislosti s finančními toky programy bylo určení výkonných orgánů; podtrhuje skutečnost, že ze současných čísel vyplývá, že navzdory počátečním zpožděním při určování výkonných orgánů a provádění YEI bylo dosaženo jeho plné absorpční kapacity (zčásti díky výraznému zvýšení míry předběžného financování u tohoto programu); poznamenává, že Evropská komise brzy dokončí hodnocení této iniciativy, a očekává, že budou zavedeny nezbytné změny, které by zajistily její úspěšné provádění; domnívá se, že navržený program na podporu strukturálních reforem by mohl cenným způsobem přispět ke zlepšení příslušné administrativní kapacity v členských státech; zdůrazňuje, že je důležité, aby relevantní zúčastněné strany a mimo jiné i mládežnické organizace průběžně hodnotily výkonnost YEI;

22. je obzvláště znepokojen tím, že od roku 2016 chybí nové prostředky na závazky iniciativy YEI, neboť celý její původní příděl financí bylo uvolněn s předstihem v letech 2014–2015 (článek 15 nařízení o VFR); zdůrazňuje, že když Parlament podpořil toto uvolnění prostředků s předstihem, jeho záměrem nebylo dosáhnout toho, aby tato iniciativa skončila pouze po dvou letech financování, a podtrhuje, že v zájmu pokračování iniciativy byly zavedeny jiné mechanismy

Středa, 6. července 2016

VFR, například celkové rozpětí pro závazky; připomíná nicméně, že celkové rozpětí pro závazky bylo již využito, a to pouze pro financování EFSI; bere rovněž na vědomí, že na základě téhož článku byly s předstihem uvolněny prostředky na program Erasmus+ (150 milionů EUR), což je další program, který značně pomáhá zlepšovat zaměstnatelnost mladých lidí a jenž byl plně prováděn v prvních dvou letech tohoto období; připomíná, že podle Mezinárodní organizace práce by systém záruk pro mladé lidi na úrovni Evropské unie, pokud by měl být účinný, vyžadoval 21 miliard EUR ročně pro země eurozóny;

#### *Vnitřní bezpečnost*

23. připomíná teroristické útoky, k nimž nedávno došlo ve Francii a Belgii, a vyšší stupeň ohrožení členských států, což si žádá koordinovanější a důraznější kroky a prostředky na úrovni EU; zdůrazňuje, že Unie disponuje Fondem pro vnitřní bezpečnost, který je přiměřeným nástrojem, a rovněž několika agenturami působícími v této oblasti, které podléhají stále většímu tlaku; zastává názor, že má-li být zajištěna náležitá reakce na toto ohrožení, budou na tomto poli nutná další evropská opatření, a tedy i více finančních prostředků; zdůrazňuje, že posílená spolupráce v této oblasti vyžaduje lepší personální zajištění příslušných agentur, což by ovšem vedlo k dalšímu zvýšení tlaku na rozpočet EU, a připomíná, že došlo k mírnému navýšení stavů v Evropském centru pro boj proti terorismu zřízeného v rámci Europolu, které bylo financováno převedením prostředků z Fondu pro vnitřní bezpečnost;

24. zdůrazňuje, že vzhledem k současným opatřením a legislativním návrhům zaměřeným na posílení soudní spolupráce budou postupně nutné další finanční a lidské zdroje pro Eurojust, což bude mít dopad na rozpočet Unie;

#### *Krize v zemědělství*

25. zdůrazňuje, že nízké stropy společné zemědělské politiky (SZP) do roku 2020 znamenají, že je k dispozici mnohem menší rozpětí než v předchozím VFR, ačkoli toto odvětví nyní čelí více problémům; připomíná, že tato politika má zásadní význam pro příjmy mnoha zemědělců, a to zejména v krizovém období, a že roční míra čerpání dosahuje téměř 100 %; připomíná řadu krizí, se kterými se evropští zemědělci potýkali od počátku současného VFR, zejména krizi v odvětví mléka a mléčných výrobků, vepřového a hovězího masa a ovoce a zeleniny, na ztráty spojené s ruským embargem na zemědělské produkty, které mají na evropské zemědělce dlouhodobě nepříznivý dopad; poukazuje na to, že v roce 2017 budou zrušeny kvóty na cukr, což bude mít pravděpodobně značný dopad na odvětví výroby cukru, a že bude třeba věnovat patřičnou pozornost také zvláštním potřebám nejvzdálenějších regionů; připomíná, že mimořádná opatření, která byla přijata v reakci na tyto krize, se v rozpočtu na rok 2016 projevila částkou 500 milionů EUR a v rozpočtu na rok 2015 částkou 300 milionů EUR a byla financována z rozpětí v okruhu 2; zdůrazňuje, že snižování prostředků v této oblasti by ohrozilo územní soudržnost EU, zejména pokud jde o venkovské oblasti; je proti veškerým krokům vedoucím k renacionalizaci zemědělské politiky, neboť ta by způsobovala deformace na trhu a nekalou soutěž mezi zemědělci;

#### *Životní prostředí*

26. je znepokojen tím, že dosud nebylo dosaženo cíle vynakládat nejméně 20 % rozpočtu EU (v rámci současného (VFR) na opatření v oblasti změny klimatu a že podle speciálních výpočtů Komise směřuje na změnu klimatu pouze 12,7 % ročního rozpočtu EU; poukazuje na to, že k financování opatření v oblasti změny klimatu, ochrany biologické rozmanitosti a udržitelného využívání přírodních zdrojů jsou zapotřebí značné prostředky a že finanční potřeby v této oblasti dále porostou, jak se bude postupně projevovat změna klimatu; poukazuje zejména na dohodu o klimatu uzavřenou na konferenci COP 21 v Paříži v roce 2015;

#### *Hospodářská, sociální a územní soudržnost*

27. připomíná, že politika soudržnosti je jednou z hlavních investičních politik Unie, jejichž cílem je snižovat hospodářské, sociální a územní rozdíly mezi všemi regiony EU a tím zlepšovat kvality života evropských občanů; poukazuje na to, že je důležité dosáhnout cílů strategie EU 2020 pro inteligentní a udržitelný růst podporující začlenění, zejména pomocí jednoznačného vyčlenění prostředků na opatření v oblasti změny klimatu a na sociální cíle, zejména s cílem zmírňovat chudobu, včetně chudoby dětí, snižovat nerovnosti a bránit sociálnímu vyloučení a na opatření podporující zaměstnanost; vyzývá Komisi, aby sledovala plnění těchto cílů; dále se domnívá, že k řešení narůstajících

**Středa, 6. července 2016**

problémů, jako jsou například důsledky uprchlické krize, mohou cenným způsobem přispívat také strukturální fondy, přičemž ovšem musí být dodržovány předem stanovené národní přiděly;

*Rostoucí tlak na politiky v oblasti rozvoje a sousedství*

28. konstatuje, že v důsledku konfliktů a válek je zapotřebí poskytovat více humanitární pomoci a vynakládat více prostředků na snižování rizika katastrof; poukazuje na dohody z Addis Abeby, v níž čelní představitelé států potvrdili své jednoznačné politické odhodlání dosáhnout cílů udržitelného rozvoje, a uvědomuje, že k tomuto účelu budou zapotřebí další výdaje; připomíná, že EU nedávno obnovila svůj kolektivní příslib zvýšit svůj oficiální rozvojovou pomoc (ODA) na 0,7 HND a vynakládat nejméně 20 % této pomoci na základní sociální služby se zvláštním zaměřením na vzdělávání a zdraví; je proti tomu, aby byla rozvojová pomoc využívána k jiným než rozvojovým účelům;

29. připomíná vratkost geopolitické situace také ve východním sousedství; zdůrazňuje, že rozpočet EU významnou měrou přispívá ke stabilizaci situaci v jižním i východním sousedství EU a pomáhá řešit tyto výzvy tím, že zemím, které provádějí dohody o přidružení, poskytuje podporu při provádění reforem a prohlubování vztahů s EU;

*Začleňování hlediska rovnosti žen a mužů (gender mainstreaming)*

30. vítá přezkum VFR v polovině období jako příležitost k významnému pokroku v účinnějším začleňování uplatňování hlediska rovnosti pohlaví ve VFR a v provádění a monitorování příslušného společného prohlášení připojeného k VFR;

*Zpoždování plateb*

31. připomíná, že v době platnosti předchozího VFR (2007–2013) se nahromadily nevyřízené žádosti o platby, jejichž objem se z úrovně pěti miliard EUR, které dosahoval na konci roku 2010, zvýšil na bezprecedentních 11 miliard EUR na konci roku 2011, 16 miliard EUR na konci roku 2012 a 23,4 miliardy EUR na konci roku 2013; upozorňuje, že tyto nevyřízené žádosti o platby se přesunuly do stávajícího VFR (2014–2020) a na konci roku 2014 dosáhly dosud největšího objemu: 24,7 miliardy EUR; zdůrazňuje, že na soustavné naléhání Parlamentu byl dohodnut platební plán, jehož cílem je snížit do konce roku 2016 objem nevyřízených žádostí o platby v politice soudržnosti na období 2007–2013 na „běžnou“ úroveň 2 miliard EUR; poukazuje na to, že na konci roku 2015 byly v oblasti politiky soudržnosti na období 2007–2013 zjištěny neuhrazené platby přinejmenším ve výši 8,2 miliardy EUR, a očekává se, že do konce roku 2016 tento objem klesne na méně než 2 miliardy EUR; konstatuje, že toto snížení poskytuje pouze dočasnou úlevu, neboť je pouze výsledkem toho, že předložené žádosti o splacení za programy na období 2007–2013 a 2014–2020 činily méně, než bylo původně ohlášeno; vyjadřuje politování nad tím, že nebyly učiněny žádné kroky k vyřešení „skrytých“ neuhrazených žádostí o platby, které byly zjištěny v rámci dalších okruhů; upozorňuje na to, že pokud nebudou přijata žádná konkrétní opatření, situace z let 2012–2014 se pravděpodobně bude na konci současného VFR opakovat;

32. lituje závažných důsledků této platební krize, které ovlivňují příjemce prostředků z rozpočtu EU, jako jsou studenti, vysoké školy, malé a střední podniky, výzkumní pracovníci, nevládní organizace, místní a regionální orgány a jiné subjekty; připomíná především dramatický nedostatek prostředků na platby v oblasti humanitárních operací v roce 2014, který měl nepříznivý dopad na operace, při nichž šlo o záchranu životů; připomíná, že Komise musela přistoupit dokonce ke „zmírňujícím opatřením“, jako je snižování procentní sazby předběžného financování, odkládání výzev k předkládání návrhů a zadávacích řízení a uzavírání souvisejících smluv; připomíná, že provádění nových programů na období 2014–2020 bylo v důsledku obecného nedostatku prostředků na platby uměle zpožděno; jako příklad lze uvést umělé zpoždění z roku 2014 v hodnotě 1 miliardy EUR týkající se výzev k předkládání návrhů v rámci programu Horizont 2020, které mělo zajistit, aby žádosti o platby byly splatné až v roce 2015 a nikoliv v roce 2014; mimoto zdůrazňuje, že z rozpočtu EU byly čerpány prostředky na penále za zpoždění, které v letech 2014 a 2015 dosáhly přibližně 3 milionů EUR;

**B. Značné využívání ustanovení VFR o pružnosti**

33. zdůrazňuje, že s cílem zajistit dodatečné prostředky potřebné od roku 2014 ke zvládnutí krizí nebo k financování nových politických priorit souhlasil rozpočtový orgán s tím, že po vyčerpání veškerých rozpětí budou ve velké míře využívána ustanovení o pružnosti a zvláštní nástroje stanovené nařízením o VFR; připomíná, že některá z těchto ustanovení

Středa, 6. července 2016

pramení přímo z návrhů Evropského parlamentu, který jedním při jednáních o VFR jako jeden ze svých hlavních požadavků prosazoval maximální možnou flexibilitu;

34. obzvláště bere na vědomí, že zvláštní nástroje byly použity k řešení uprchlické a migrační krize (celý objem nástroje pružnosti byl vyčerpán v roce 2016: 1 530 milionů EUR; rezerva na pomoc při mimořádných událostech v roce 2016: 150 milionů EUR), k řešení problému nedostatku prostředků na platby (aktivováno rozpětí pro nepředvídané události: 3,16 miliardy EUR) a k financování záručního fondu EFSI (zcela využito celkové rozpětí pro závazky na rok 2014: 543 milionů EUR); připomíná, že rozhodnutí o uvolnění prostředků z rozpětí pro nepředvídané události je spjato se snížením stropů plateb na léta 2018 až 2020;

35. předpokládá, že jakékoli další potřeby, které vyvstanou v souvislosti s migrační a uprchlickou krizí v roce 2016, včetně tranše ve výši 200 milionů EUR na nový nástroj k zajištění podpory v mimořádných situacích v rámci Unie, by měly co nejdříve vést k uvolnění prostředků z rozpětí pro nepředvídané události; připomíná, že v rámci okruhu 3 není k dispozici žádné rozpětí, neboť nástroj pružnosti byl již na rok 2016 plně využit; navrhuje prozkoumat další příležitosti pro flexibilitu v případě nově se objevujících výzev;

36. připomíná, že legislativní pružnost zakotvená v bodě 17 interinstitucionální dohody umožňuje zvýšit celkový příděl prostředků na programy přijaté řádným legislativním postupem až o +/- 10 % na období sedmi let; konstatuje, že „nové, objektivní a dlouhodobé okolnosti“ umožňují rozpočtovému orgánu odchytil se ještě více od původního přídělu; vítá skutečnost, že toto ustanovení již bylo využito, a umožnilo tak Unii reagovat na nepředvídané události a výrazně zvýšit původní roční příděl na programy, jako je AMIF;

## II. Přezkum VFR v polovině období – naléhavá potřeba

37. na základě výše uvedené analýzy je přesvědčen, že z přezkumu fungování stávajícího VFR vyplývá, že má-li Unie efektivně řešit řadu výzev a plnit přitom své politické cíle, je skutečný přezkum VFR v polovině období, jak je stanoveno v nařízení o VFR, naprostou nezbytností; připomíná, že plnění strategie Evropa 2020 je i nadále hlavní prioritou, kterou je třeba podporovat z rozpočtu EU; zdůrazňuje, že je nutné, aby měl rozpočet EU odpovídající zdroje, aby mohl účinně zajišťovat investice přispívající k růstu a zaměstnanosti, dosahovat hospodářské, sociální a územní soudržnosti a podporovat solidaritu;

38. naléhavě vyzývá Komisi, aby při přípravě svého legislativního návrhu zohlednila následující požadavky Parlamentu týkající se změn nařízení o VFR, pokud jde o částky i některá ustanovení v souvislosti s fungováním VFR, která musí být uplatnitelná již u stávajícího VFR;

39. zdůrazňuje, že na podzim 2016 se očekávají dva legislativní návrhy se značnými rozpočtovými dopady, konkrétně prodloužení EFSI a zavedení plánu vnějších investic; očekává, že veškeré informace týkající se financování těchto dvou návrhů budou zpřístupněny co nejdříve s cílem umožnit, aby byly řádně zohledněny při jednání o přezkumu VFR v polovině období; opakuje, že zastává postoj, podle něž by ze zásady nové politické iniciativy neměly být financovány na úkor stávajících programů a politik EU;

40. zdůrazňuje, že změny, které byly dohodnuty v průběhu přezkumu VFR v polovině období, měly být neprodleně provedeny a začleněny již do unijního rozpočtu na rok 2017; vyzývá proto Komisi, aby co nejdříve předložila svůj legislativní návrh na revizi nařízení o VFR s cílem umožnit souběžné jednání o revizi VFR a o rozpočtu EU na rok 2017 a také včasnou dohodu o těchto otázkách;

41. bere na vědomí výsledek referenda ve Spojeném království ze dne 23. června 2016; v tomto ohledu vyzývá Komisi, aby rozpočtovému orgánu poskytla veškeré relevantní informace o možných rozpočtových dopadech tohoto referenda, aniž by tím byl dotčen výsledek nadcházejících jednání mezi Spojeným královstvím a EU;

Středa, 6. července 2016

42. bere na vědomí významný příspěvek, kterým EU podpořila mír a usmíření v Irsku, zejména prostřednictvím programů PEACE, které se zaměřují na Severní Irsko a na hraniční okresy na jihu; konstatuje, že výsledek referenda ve Spojeném království může v souvislosti s mírovým procesem způsobit závažné problémy a ohrozit mírový proces a Velkopáteční dohodu; vyzývá Komisi, aby i nadále podporoval mírový proces prostřednictvím pokračujícího financování programu PEACE;

#### A. Požadavky Parlamentu pro druhou polovinu VFR

Částky VFR (závazky)

43. je přesvědčen, že z rozpočtu EU by neměly být financovány nové iniciativy na úkor stávajících programů a politik Unie; vyjadřuje politování nad skutečností, že škrtů související s EFSI mají zásadní dopad na program Horizont 2020 a Nástroj pro propojení Evropy, a zdůrazňuje potřebu umožnit jim splnit své cíle vytyčené před pouhými dvěma roky a umožnit Unii dosáhnout svých cílů v oblasti výzkumu a inovací; v této souvislosti zdůrazňuje, že úroveň financování dalších programů v podokruhu 1a („konkurenceschopnost pro růst a zaměstnanost“) by neměla být touto kompenzací ovlivněna, přičemž poukazuje na nesporný jejich přínos k růstu, k tvorbě pracovních míst a ke konkurenceschopnosti; je přesvědčen, že rozpětí v podokruhu 1a nejsou s ohledem na tyto potřeby dostatečná, a vybízí tedy k navýšení stropu v tomto podokruhu;

44. důrazně podporuje pokračování Iniciativy na podporu zaměstnanosti mladých lidí (YEI) jakožto prostředku umožňujícího uplatnit rychlé řešení v rámci boje proti nezaměstnanosti mladých lidí, poté, co budou provedeny nezbytné úpravy vyplývající z probíhajícího hodnocení; domnívá se, že toho lze dosáhnout jedině tím, že bude na YEI do konce stávajícího VFR vyčleněno nejméně tolik prostředků na závazky, kolik jich bylo na tento program vyčleněno každoročně v průběhu prvních dvou let tohoto období (6 miliard EUR uvolněných s předstihem v letech 2014–2015), s výhradou výsledku nadcházejícího posouzení Komise; konstatuje, že za tímto účelem by měly být zvýšeny stropy podokruhu 1b („Hospodářská, sociální a územní soudržnost“), neboť není k dispozici žádné rozpětí;

45. je pevně přesvědčen, že celkové rozpočtové prostředky a předem stanovené národní přiděly pro SZP, včetně prostředků na přímé platby, by v průběhu revize VFR měly zůstat beze změny; zdůrazňuje také význam toho, aby bylo zajištěno, že prostředky vyčleněné na Evropský námořní a rybářský fond nebudou sníženy, s cílem umožnit splnění cílů nedávné reformy společné rybářské politiky (SRP);

46. domnívá se, že rozsah migrační a uprchlické krize, způsobené válkami a změnou klimatu, ukazuje, že v příštích letech lze v okruhu 3 („bezpečnost a občanství“) očekávat dodatečné potřeby, které budou mít výrazný dopad na rozpočet; dále zdůrazňuje, že si potřeba zajištění vnitřní bezpečnosti v EU a boj proti terorismu rovněž vyžádají dodatečné prostředky v tomto okruhu na podporu posílené činnosti na úrovni EU; žádá Komisi, aby urychleně vypracovala aktualizovaný odhad nezbytných rozpočtových prostředků, které budou do konce stávajícího víceletého finančního rámce nutné k řešení celé řady problémů v těchto oblastech;

47. je tudíž pevně přesvědčen, že i když dojde k mobilizaci malých rozpětí, která jsou k dispozici v rámci okruhu 3, a stávajících ustanovení o flexibilitě, nebudou dostupné zdroje dostačující k uspokojení rostoucích potřeb tohoto okruhu; vyzývá proto k výraznému navýšení prostředků pro EMIF a Fond pro vnitřní bezpečnost, jakož i prostředků pro agentury Unie působící v dotyčné oblasti (Frontex, Evropský podpůrný úřad pro otázky azylu (EASO), Europol, Eurojust a Agentura Evropské unie pro základní práva (FRA)), kterým byly svěřeny nové praktické operační úkoly, a také prostředků na další iniciativy, které bude možné přijmout; domnívá se, že je třeba zvýšit stropy v rámci okruhu 3;

48. očekává, že koordinovaná činnost, která umožní účinně řešit vnější rozměr migrační a uprchlické krize, zejména politickou stabilizaci zemí evropského sousedství a subsaharské Afriky a řešením humanitárních a hospodářských příčin migrace, bude v nadcházejících letech dále posilována a bude také doprovázena vyššími požadavky na financování v rámci okruhu 4 („Globální Evropa“); zdůrazňuje, že je potřeba, aby těmto požadavkům o financování nebylo vyhověno na úkor stávající vnější činnosti EU včetně její rozvojové politiky; vyzývá proto ke zvýšení stropů v rámci okruhu 4;

Středa, 6. července 2016

49. požaduje vyšší finanční podporu třem evropským programům zaměřeným přímo na občany (Kreativní Evropa, Evropa pro občany a Erasmus+), neboť tyto programy vytvářejí nové položky dotací, které umožní reagovat na současnou situaci v souvislosti s integrací uprchlíků a jejich vzděláváním, a jsou předvojem akcí vedených Uníí a členskými státy s cílem zlepšit celkovou sociální situaci, vzájemné porozumění a společné soužití v našich rozmanitých společnostech;

#### *Částky VFR (platby)*

50. domnívá se, že přednostně je třeba přijmout opatření k prevenci nové platební krize, k níž by mohlo dojít ke konci stávajícího VFR; pevně věří, že je třeba všemi možnými prostředky zabránit nahromadění nevyřízených neuhrazených plateb, k němuž došlo v předchozím období; nicméně zdůrazňuje, že již dnes lze očekávat, že ve druhé polovině VFR dojde k výraznému tlaku na platby, přičemž potřeby prostředků na platby by měly současně dosáhnout svého normálního maxima; domnívá se, že dodatečný tlak je způsoben mimo jiné kompenzací rozpětí pro nepředvídané události vůči beztak omezeným stropům plateb na období 2018–2020, značným zpožděním, pokud jde o zahájení nových programů v rámci sdíleného řízení, včetně YEI, profilem plateb EFSI a dodatečnými platbami odpovídajícími nedávnému zvýšení závazků v souvislosti s migrační a uprchlickou krizí;

51. připomíná, že položky na platby jsou řádným důsledkem dřívějších závazků; očekává proto, že nové navýšení prostředků na závazky bude doprovázeno odpovídajícím navýšením prostředků na platby, včetně zvýšení stropů plateb; dále se domnívá, že přezkum/revize VFR v polovině období je skvělou příležitostí zkontrolovat provádění plateb a aktualizovaných předpovědí, pokud jde o očekávaný vývoj plateb do konce stávajícího VFR; domnívá se, že všechny tři orgány by měly vytvořit a schválit závazný společný platební plán na období 2016–2020; trvá na tom, že by tento nový platební plán měl být založen na řádném finančním řízení a měla by v něm být stanovena jasná strategie pro splnění všech potřeb plateb v každém z okruhů až do konce stávajícího VFR, a je důležité se vyhnout situaci „skrytých“ neuhrazených žádostí o platby, v důsledku umělého zpoždění provádění určitých víceletých programů a dalších zmírňujících opatření, například snížení měr předběžného financování;

52. je odhodlán jednoznačně vyřešit otázku zařazení plateb zvláštních nástrojů VFR do rozpočtu; připomíná nevyřešený spor ohledně výkladu mezi Komisí a Parlamentem na jedné straně a Radou na straně druhé, který byl v uplynulých letech v centru rozpočtových jednání; připomíná svůj dlouhodobý postoj, podle něhož by prostředky na platby vyplývající z mobilizace zvláštních nástrojů v prostředcích na závazky měly být rovněž započítávány nad rámec ročních stropů pro platby VFR;

#### *Podmíněnost s cílem zajistit základní právo EU*

53. trvá na tom, že všechny země by na sebe měly vzít plný podíl odpovědnosti v kontextu uprchlické krize a měly jednat v souladu s rozhodnutím, které se zabývá mechanismy přemístování; vyzývá Komisi, aby zavedla mechanismus finančních bonusů a malusů týkající se plnění či případného neplnění závazků členských států v rámci opatření přijatých EU; obhajuje zásadu, že jakákoli finanční částka získaná z pokut uložených členskému státu, který tato opatření nedodrží, by měla plynout zpět do rozpočtu EU jako mimořádný příjem;

#### *Mimořádné příjmy*

54. pevně věří, že přebytek – vzniklý v důsledku nevyčerpání prostředků z rozpočtu EU či získaný z pokut uložených společností za porušování právních předpisů EU v oblasti hospodářské soutěže by měl být zapsán do rozpočtu EU jako mimořádný příjem, aniž by byly příslušným způsobem upravovány příspěvky z HND; domnívá se, že by toto opatření významně přispělo ke zmírnění problémů plateb v rámci rozpočtu EU; vyzývá Komisi, aby v tomto ohledu předložila vhodné legislativní návrhy;

55. je přesvědčen, že závazky, které byly zrušeny, napříč všemi okruhy, protože akce, na níž byly prostředky vyčleněny, nebyla provedena nebo byla provedena jen částečně, by měly být v rozpočtu EU znovu uvolněny a zapojeny rozpočtovým orgánem v rámci ročního rozpočtového procesu; je hluboce přesvědčen o tom, že vzhledem k současným omezením ovlivňujícím rozpočet EU a dodatečným finančním potřebám, kterým Unie čelí, by se takové ustanovení mohlo vztahovat

**Středa, 6. července 2016**

i na zrušené závazky vyplývající z provádění programů na období 2007–2013, včetně uzavření programů politiky soudržnosti; vyzývá Komisi, aby v tomto ohledu předložila vhodné legislativní návrhy;

*Ustanovení o pružnosti a zvláštní nástroje*

56. zdůrazňuje, že jen četnost a míra mobilizace zvláštních nástrojů VFR za poslední dva roky svědčí nade vše pochybnost o významu ustanovení a mechanismů pružnosti zakotvených v nařízení o VFR; zdůrazňuje dlouhodobý postoj Parlamentu, podle něhož by pružnost měla umožnit maximální využití obecných stropů VFR na závazky a platby;

57. domnívá se proto, že přezkum nařízení o VFR v polovině období by měl vést k odstranění řady omezení, která v souvislosti s ustanoveními o pružnosti zavedla při přijímání VFR Rada; domnívá se, že je především třeba zrušit omezení v souvislosti s přenosem nevyužitých prostředků a rozpětí, spočívající ve stanovení ročních stropů (celkové rozpětí pro platby) či zavedení lhůt (celkové rozpětí pro závazky); je přesvědčen, že vzhledem k současné situaci rozpočtových omezení napříč několika okruhy by neměl být stanoven žádný konkrétní rozsah, pokud jde o využívání zdrojů v rámci celkového rozpětí pro závazky;

58. poukazuje zejména na mobilizaci celé částky nástroje pružnosti v roce 2016; konstatuje, že tento nástroj umožňuje financování jasně vymezených výdajů, které nelze financovat v rámci stropu jednoho či více okruhů a které nesouvisí se specifickou politikou EU; domnívá se proto, že tento nástroj zavádí skutečnou pružnost v rozpočtu EU, zejména v případě závažné krize; vyzývá proto k výraznému navýšení finančních prostředků pro tento nástroj, a to až do výše 2 miliard EUR ročně, s tím, že tato částka bude do rozpočtu zahrnuta pouze v případě, že rozpočtový orgán přijme rozhodnutí o mobilizaci tohoto nástroje; připomíná, že nástroj pružnosti není spojen s žádnou zvláštní politickou oblastí a může být mobilizován za jakýmkoli účelem, který je považován za nezbytný;

59. poukazuje na význam rezervy na pomoc při mimořádných událostech, která umožňuje rychle reagovat na konkrétní požadavky pomoci třetích zemí v souvislosti s nepředvídatelnými událostmi, a zdůrazňuje její mimořádný význam ve stávajícím kontextu; vyzývá k výraznému navýšení finančních prostředků pro tuto rezervu, a to až do výše 1 miliardy EUR ročně;

60. bere na vědomí různá platná pravidla, pokud jde o období pro přenos nevyužitých prostředků zvláštních nástrojů VFR, zejména nástroje pružnosti, rezervy na pomoc při mimořádných událostech, Fondu solidarity a Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci; vyzývá k harmonizaci těchto pravidel s cílem umožnit uplatnění obecného pravidla N+3 na tyto nástroje;

61. přikládá mimořádný význam rozpětí pro nepředvídané události coby krajnímu nástroji umožňujícímu reagovat na nepředvídané události; zdůrazňuje, že se podle Komise jedná o jediný zvláštní nástroj, který lze mobilizovat pouze pro prostředky na platby, a zabránit tak platební krizi v rozpočtu EU tak jako v roce 2014; vyjadřuje hluboké politování nad skutečností, že na rozdíl od předchozího období je povinná kompenzace prostředků stanovena v nařízení o VFR; pevně věří, že tento požadavek vede k neudržitelné situaci, která ve skutečnosti sníží roční stropy VFR v posledních letech dotyčného období, a povede tudíž k dalšímu tlaku na rozpočet EU; zdůrazňuje, že rozpětí pro nepředvídané události je v každém případě krajním nástrojem, o jehož mobilizaci rozhodují společně obě složky rozpočtového orgánu; vyzývá proto k okamžitému zrušení pravidla povinné kompenzace se zpětnou účinností, jakož i k navýšení jeho maximální roční částky na 0,05 % HND EU;

*Opatření přijatá v návaznosti na mezinárodní dohody o změně klimatu*

62. konstatuje, že dohoda z konference COP 21 konané v Paříži je univerzální, dynamickou a diferencovanou dohodou zaměřenou na řešení problému změny klimatu; zdůrazňuje, že na základě této dohody je nutné vyčlenit finanční prostředky EU na podporu klimatických opatření v rozvojových zemích; zdůrazňuje, že veškeré finanční prostředky vyčleněné na případná opatření na základě dohody COP 21 by se měla dodatečně připojit ke stávajícím prostředkům vyčleněným na činnosti týkající se změny klimatu a vyzývá Komisi, aby představila svou strategii provádění a své první hodnocení možného dopadu dohody COP 21 na rozpočet EU dříve, než dojde k jeho přezkumu; zdůrazňuje dále, že revize VFR skýtá vynikající příležitost zajistit, aby bylo dosaženo cílových 20 % rozpočtových prostředků na opatření spojená s klimatem a připravit možné zvýšení této hodnoty v souladu s mezinárodními závazky EU přijatými na konferenci COP 21; vyzývá



Středa, 6. července 2016

Komisi, aby zajistila, aby byl mechanismus systematického začleňování kritéria změny klimatu plně funkční a byla zdokonalena stávající metoda sledování takového financování; připomíná dále, že EU se rovněž zavázala provádět strategický plán pro podporu biologické rozmanitosti v rámci odpovídající úmluvy OSN, a zdůrazňuje, že by měla vyčlenit dostatečné zdroje na splnění svých závazků v této oblasti;

#### *Zjednodušení*

63. je přesvědčen, že přezkum/revize v polovině období je skvělou příležitostí pro vůbec první posouzení fungování dotyčných politik a programů EU a fungování ustanovení VFR o flexibilitě a zvláštních nástrojů, a očekává, že Komise předloží analýzu, v níž vymezí nedostatky stávajícího systému provádění; věnuje zvláštní pozornost hodnocení dopadů ohledně procesu provádění nových prvků, které zavádí stávající programové období, jako jsou předběžné podmínky v rámci politiky soudržnosti; domnívá se, že přezkum/revize VFR v polovině období by měl/měla také zhodnotit výkonnost přidělených prostředků, aby se zjistilo, zda dosahují svých cílů; vyzývá Komisi, aby předložila konkrétní návrhy na řešení možných nedostatků a zlepšení a racionalizaci podmínek provádění ve zbývajících letech stávajícího VFR s cílem umožnit co nejlepší využití omezených finančních prostředků a snížit administrativní zátěž pro příjemce;

#### *Sestavování rozpočtu podle výkonnosti / Rozpočet zaměřený na výsledky*

64. zdůrazňuje, že je důležité ukázat přidanou hodnotu financování z rozpočtu EU, a podporuje zavedení kultury zaměřené na výsledky jakožto klíčového prvku financování EU; zdůrazňuje, že tam, kde je to vhodné, a zejména v programech zaměřených na inovace, by se posouzení výkonnosti a orientace na výsledky mělo stát hlavní zásadou; uznává práci Komise v souvislosti s iniciativou „Rozpočet EU zaměřený na výsledky“, kterou je třeba ještě více rozvinout, a očekává výsledky práce interinstitucionální pracovní skupiny odborníků pro sestavování rozpočtu založeného na výkonnosti; je přesvědčen, že tento přístup může být způsobem, jak posílit výkonnost programů, které nejsou dostatečně efektivní; zdůrazňuje nicméně, že technické nebo programové nedostatky nemohou vést ke snížení rozpočtu EU nebo k opuštění politických priorit a že zkvalitnění financování samo o sobě nevyřeší problém nedostatečných finančních prostředků pro naplnění naléhavých a rostoucích potřeb; připomíná Komisi, že Parlament jakožto jedna složka rozpočtového orgánu musí být zapojen do vytváření strategie Komise v této oblasti;

#### *Finanční nástroje*

65. uznává rostoucí význam finančních nástrojů v rozpočtu Unie, které jsou formy financování doplňující dotace a granty; uznává potenciál těchto nástrojů, pokud jde o zvyšování finančního – a tedy politického – dopadu rozpočtu Unie; nicméně zdůrazňuje, že přechod od tradičního financování k inovativnějším nástrojům není žádoucí ve všech oblastech politiky, jelikož ne všechny politiky jsou tržně orientované; zdůrazňuje, že finanční nástroje poskytují alternativní a doplňkový způsob financování a neměly by být uplatňovány u projektů, které mohou mít prospěch jen z využívání grantů a které jsou obzvláště důležité pro méně rozvinuté regiony;

66. vyzývá Komisi, aby při přezkumu/revizi v polovině období provedla hloubkovou analýzu využívání finančních nástrojů od počátku stávajícího programového období; zdůrazňuje, že při posuzování finančního nástroje nemůže být použit pákový efekt jako jediný kritérium; v této souvislosti připomíná důležitost kritéria doplňkovosti a posouzení přínosu k plnění politických cílů EU;

67. vybízí Komisi, aby označila všechny oblasti politik EU, kde by granty mohly být kombinovány s finančními nástroji a aby se zabývala otázkou vhodné rovnováhy mezi nimi; pevně věří, že by možnost kombinovat různé zdroje EU v rámci harmonizovaných pravidel řízení pomohla optimalizovat součinnost mezi dostupnými zdroji financování na úrovni EU; zdůrazňuje, že častější využívání finančních nástrojů by nemělo vést ke snížení rozpočtu Unie; připomíná opakovanou výzvu Parlamentu k větší transparentnosti a demokratické kontrole, pokud jde o provádění finančních nástrojů podporovaných z rozpočtu Unie;

Středa, 6. července 2016

## B. Úvahy Parlamentu týkající se VFR po roce 2020

68. připomíná, že podle článku 25 nařízení o VFR je Komise povinna předložit návrh nového víceletého finančního rámce před 1. lednem 2018; zdůrazňuje proto, že o řadě klíčových prvků pro příští VFR by se mělo diskutovat již v rámci nastávajícího přezkumu/revize;

69. domnívá se, že k hlavním prioritám, jimiž je třeba se zabývat, patří přizpůsobení trvání VFR, důkladná reforma systému vlastních zdrojů, větší důraz na jednotnost rozpočtu a větší rozpočtová pružnost; je dále přesvědčen, že je třeba přezkoumat způsoby rozhodovacího procesu s cílem zajistit demokratickou legitimitu a soulad s ustanoveními Smlouvy;

70. připomíná rozpočtové zásady jednotnosti, správnosti rozpočtu, ročního rozpočtu, vyrovnanosti, obecnosti, specifikace, řádného finančního řízení a transparentnosti, jež je třeba při sestavování a provádění rozpočtu Unie respektovat;

71. zdůrazňuje, že hlavním zdrojem potíží při schvalování víceletého finančního rámce mezi členskými státy je to, že se v první řadě zaměřují na čisté rozpočtové bilance; znovu opakuje svůj postoj, podle něhož není rozpočet Unie pouhou hrou s nulovým součtem, ale spíše významným stimulem konvergence a výrazem společných politik, které vytvářejí společnou přidanou hodnotu; naléhavě proto vyzývá členské státy, aby změnily pohled na rozpočet Unie a přístup k němu a aby tedy výši rozpočtu stanovily na základě důkladného posouzení finančních potřeb vyplývajících z právních závazků Unie, jejích politických cílů stanovených v jejích programech a politikách a také z jejích mezinárodních závazků, aby výsledkem nebyla další patová situace, která ještě více oddělí Unii od jejích občanů; vyzývá proto Komisi, aby vypracovala studii o úsporách dosažených na vnitrostátní úrovni členskými státy v důsledku politických opatření financovaných na úrovni EU;

72. poukazuje na politickou nutnost stanovit takový postup rozhodování, který zaručí dostupnost nezbytných finančních prostředků, a to jak na úrovni EU, tak na úrovni vnitrostátní, aby se zajistilo plné uplatňování politických rozhodnutí přijatých Evropskou radou;

### *Doba trvání*

73. připomíná, že podle bodu odůvodnění 3 nařízení o VFR se všechny tři orgány dohodly na tom, že v rámci přezkumu/revize společně posoudí otázku nejvhodnější doby trvání; znovu opakuje svůj postoj, podle něhož by měla být doba trvání VFR sladěna s politickým cyklem Parlamentu i Komise tak, aby se evropské volby staly fórem pro rozpravu o budoucích prioritách v oblasti výdajů;

74. nicméně zdůrazňuje, že zejména u programů v oblasti politiky soudržnosti a rozvoje venkova, které jsou uskutečňovány v rámci sdíleného řízení, je velmi důležitá předvídatelnost, vzhledem k tomu, že trvá dlouho, než se na celostátní a regionální úrovni podaří dohodnout na odvětvových právních předpisech a operačních programech;

75. domnívá se, že vzhledem k rychle se měnícímu politickému prostředí a v zájmu zajištění větší pružnosti by některé prvky VFR měly být odsouhlaseny na dobu 5 let, zatímco jiné, zejména ty, které se týkají programů vyžadujících dlouhodobější plánování či politik řídicích se složitými postupy pro zřizování systémů provádění, by měly být dohodnuty na období 5+5 let s tím, že v polovině období by měly být povinně přezkoumány;

### *Reforma systému vlastních zdrojů*

76. zdůrazňuje, že je třeba provést plnohodnotnou reformu systému vlastních zdrojů, která by se měla řídit zásadami jednoduchosti, spravedlnosti a transparentnosti; očekává proto, že Skupina na vysoké úrovni pro vlastní zdroje předloží do konce roku 2016 ambiciózní závěrečnou zprávu a že Komise do konce roku 2017 předloží stejně ambiciózní soubor předpisů týkajících se vlastních zdrojů od roku 2021;

77. zdůrazňuje, že je třeba snížit podíl příspěvků z HND do rozpočtu Unie s cílem upustit od přístupu „spravedlivého vyrovnání“, kterým se řídí členské státy; zdůrazňuje, že díky tomu by se snížila zátěž na vnitrostátní pokladny a dotyčné zdroje by měly členské státy k dispozici ve svých vnitrostátních rozpočtech; připomíná, že stávající vlastní zdroj z DPH je příliš složitý a je v podstatě druhým příspěvkem z HND, a vyzývá proto k výrazné reformě tohoto vlastního zdroje či k jeho

Středa, 6. července 2016

úplnému zrušení; nicméně se domnívá, že příspěvky z HND by měly být i nadále součástí rozpočtu, vzhledem k tomu, že by měly fungovat jako vyrovnávací příspěvek;

78. vyzývá k zavedení jednoho či více nových vlastních zdrojů, v ideálním případě s jednoznačnou vazbou na evropské politiky, které vytvářejí přidanou hodnotu; konstatuje, že Skupina na vysoké úrovni o celé řadě možných nových vlastních zdrojů již diskutovala a zabývala se v této souvislosti např. reformou DPH, daní z finančních transakcí, měnovým příjmem ECB, reformou systému EU pro obchodování s emisemi a uhlíkovou daní, zdaněním v oblasti dopravy, daní z příjmu právnických osob, daní z elektřiny a digitální daní; nedočkavě očekává doporučení Skupiny na vysoké úrovni, na jejichž základě bude moci pokračovat v zahájené práci a připravit postoj Parlamentu v této věci; v této souvislosti vyzývá k postupnému odstranění všech forem slev;

#### *Jednotnost rozpočtu*

79. zdůrazňuje význam zásady jednotnosti rozpočtu a připomíná, že podle čl. 310 odst. 1 SFEU musí být veškeré příjmy a výdaje Unie zahrnuty do rozpočtu; je znepokojen nedávným přechodem od metody Společenství k mezivládnímu rozhodování, který lze pozorovat od roku 2014 a v rámci kterého došlo ke zřízení svěřeneckého fondu Békou pro Středoafričskou republiku, regionálního svěřeneckého fondu Madad, který vznikl v reakci na krizi v Sýrii, a svěřeneckého krizového fondu EU pro Afriku, jakož i uprchlického nástroje pro Turecko; zdůrazňuje, že tento způsob financování obnáší přerozdělení fondů v rámci stávajících víceletých finančních programů vyjednaných a schválených mezi třemi orgány; upozorňuje na to, že tato skutečnost ohrožuje demokratickou kontrolu, jelikož Evropský parlament byl ze zřízení těchto fondů vyloučen;

80. zdůrazňuje, že podle smlouvy sestavují Parlament a Rada rozpočet Unie za rovných podmínek jako dvě složky rozpočtového orgánu; dále se domnívá, že úplný dohled Parlamentu nad veškerými výdaji je základním prvkem vynakládání prostředků EU; vyzývá Komisi, aby zachovala jednotnost rozpočtu a aby ji při navrhování nových politických iniciativ považovala za základní zásadu;

81. znovu opakuje svůj dlouhodobý postoj, podle něhož by měl být Evropský rozvojový fond (ERF) začleněn od roku 2021 do rozpočtu Unie, přičemž je třeba zajistit financování afrického mírového projektu a operací týkajících se bezpečnosti;

82. zdůrazňuje, že jakékoli budoucí začlenění Evropského rozvojového fondu (ERF) nebo dalších podobných ad hoc nástrojů do rozpočtu EU obnáší připojení příslušných finančních prostředků k prostředkům VFR, jehož stropy proto bude třeba příslušným způsobem změnit, aby nebylo ohroženo financování jiných politik a programů EU;

#### *Větší pružnost*

83. zdůrazňuje, že rigidní struktura rozpočtu Unie připravuje rozpočtový orgán o možnost přiměřeně reagovat na měnící se okolnosti; vyzývá proto k zavedení větší pružnosti v příštím VFR, zejména co se týče pružnosti mezi okruhy ve formě pružnosti využívání nevyužitých rezerv a mezi roky s cílem plně využívat stropy VFR;

84. zdůrazňuje, že kromě toho, že by Unie měla mít možnost pružně reagovat na měnící se okolnosti, aniž by bylo dotčeno dohodnuté plánování, je třeba, aby mohla rychle reagovat na rozvíjející se krize, jakou je např. současná migrační krize; vyzývá proto, aby v rozpočtu Unie byla – nad rámec již existujících zvláštních nástrojů VFR – vytvořena stálá krizová rezerva s cílem zabránit řešením ad hoc, jako je zřízení svěřeneckých fondů; zdůrazňuje, že takový mechanismus, jímž se má reagovat na krize a nepředvídané situace, by měl ze své podstaty fungovat jako nový zvláštní nástroj VFR a prostředky na něj by měly být vyměřovány nad rámec stropů VFR;

#### *Rozhodovací proces*

85. připomíná kritický postoj Parlamentu, co se týče způsobu, jakým probíhal postup přijímání nařízení o VFR na období 2014–2020; připomíná, že pro přijetí dotyčného nařízení je potřeba souhlasu Parlamentu; zdůrazňuje proto, že je třeba, aby Parlament byl od počátku zcela zapojen do příslušných jednání; domnívá se, že orgány EU by měly formalizovat pravidla pro příští jednání o VFR v dohodě dosažené při přezkumu/revizi VFR v polovině období, v níž by měly být zohledněny nedostatky předchozích jednání a plně zachována úloha a výsady Parlamentu, jak je stanoveno ve Smlouvách; domnívá se, že tato pravidla by měla být v konečném důsledku zakotvena v interinstitucionální dohodě, jak je tomu v případě ročního rozpočtového procesu;

**Středa, 6. července 2016**

86. domnívá se, že pravidlo, které vyžaduje, aby nařízení o VFR bylo přijímáno jednomyslně, představuje skutečnou procedurální překážku; vyzývá v této souvislosti Evropskou Radu, aby uplatnila ustanovení čl. 312 odst. 2 SFEU (tzv. „passerelle“), a umožnila tak přijetí nařízení o VFR kvalifikovanou většinou; připomíná rovněž, že pro použití řádného legislativního postupu je možno uplatnit i obecné ustanovení téhož typu v čl. 48 odst. 7 SEU; zdůrazňuje, že posun směrem k hlasování o přijetí nařízení o VFR kvalifikovanou většinou by byl v souladu nejen s rozhodovacím procesem používaným pro přijetí prakticky všech víceletých programů EU, ale také s ročním postupem pro přijetí rozpočtu EU;

87. připomíná, že Evropská rada podle Smlouvy nemá právo vykonávat legislativní funkce; opětovně a důrazně v této souvislosti kritizuje zásahy Evropské rady do legislativy v průběhu jednání o posledním VFR; žádá Evropskou radu, aby se omezila na výkon svých úkolů vymezených Smlouvou a aby se zdržela předjímání politických změn, o nichž má být rozhodováno řádným legislativním postupem, a respektovala legislativní výsady Parlamentu v procesu spolurozhodování;

88. trvá na tom, že legislativní proces přijímání nového VFR by měl být uzavřen do konce roku 2018 na základě důkladných jednání mezi Parlamentem a Radou; zdůrazňuje, že bude-li dohody ohledně VFR dosaženo včas, bude možné rychle přijmout všechny odvětvové předpisy a umožní se také, aby byly nové programy zahájeny bez odkladu k 1. lednu 2021; zdůrazňuje, že je důležité lépe informovat vnitrostátní parlamenty a evropské občany o výzvách nového VFR, ve vhodných případech prostřednictvím pořádání interinstitucionálních meziparlamentních konferencí;

o

o o

89. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, ostatním dotyčným orgánům a institucím a vládám a parlamentům členských států.

---

Středa, 6. července 2016

P8\_TA(2016)0310

**Daňová rozhodnutí a jiná opatření podobná svojí povahou nebo účinkem (TAXE 2)****Usnesení Evropského parlamentu ze dne 6. července 2016 o daňových rozhodnutích a jiných opatřeních podobných svojí povahou nebo účinkem (2016/2038(INI))**

(2018/C 101/06)

Evropský parlament,

- s ohledem na články 4 a 13 Smlouvy o Evropské unii (SEU),
- s ohledem na články 107, 108, 113, 115 a 116 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU),
- s ohledem na své rozhodnutí ze dne 2. prosince 2015 o zřízení zvláštního výboru pro daňová rozhodnutí a jiná opatření podobná svojí povahou nebo účinkem (TAXE 2) a o jeho působnosti, početním složení a funkčním období<sup>(1)</sup>,
- s ohledem na odhalení Mezinárodního konsorcia investigativních novinářů (ICIJ) ohledně daňových rozhodnutí a dalších škodlivých praktik v Lucembursku, která vstoupila ve známost jako tzv. „LuxLeaks“,
- s ohledem na odhalení Mezinárodního konsorcia investigativních novinářů (ICIJ) ohledně využívání offshorových společností, která vstoupila ve známost jako tzv. „Panama Papers“, a zejména na dokumenty zveřejněné dne 9. května 2016,
- s ohledem na výsledky vrcholných schůzek skupin G7, G8 a G20 ohledně mezinárodních daňových otázek, zejména pak vrcholné schůzky v Ise-Šimě ve dnech 26. a 27. května 2016, a na výsledek setkání ministrů financí a guvernérů centrálních bank zemí skupiny G20, jež se konalo ve dnech 14. a 15. dubna 2016 ve Washingtonu,
- s ohledem na rezoluci o akčním programu z Addis Abeby přijatou Valným shromážděním Organizace spojených národů dne 27. července 2015,
- s ohledem na zprávu Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj (OECD) ze dne 30. listopadu 2015 nazvanou „Zásady G20/OECD pro správu a řízení společností“,
- s ohledem na závěry Rady pro hospodářské a finanční věci (ECOFIN) ze dne 8. března 2016 o výměně informací souvisejících s daněmi, pokud jde o činnosti nadnárodních společností, a o kodexu chování pro zdaňování podniků, ze dne 8. prosince 2015 o zdanění právnických osob, erozi základu daně a přesouvání zisku, ze dne 9. prosince 2014 o zdaňování podniků a ze dne 1. prosince 1997 o daňové politice, a s ohledem na sdělení z neformální rozpravy Rady ECOFIN o „Panama Papers“ dne 22. dubna 2016;
- s ohledem na směrnici Rady ze dne 8. prosince 2015<sup>(2)</sup>, kterou se mění směrnice o správní spolupráci<sup>(3)</sup>,

<sup>(1)</sup> Přijaté texty, P8\_TA(2015)0420.

<sup>(2)</sup> Směrnice Rady (EU) 2015/2376 ze dne 8. prosince 2015, kterou se mění směrnice 2011/16/EU, pokud jde o povinnou automatickou výměnu informací v oblasti daní (Úř. věst. L 332, 18.12.2015, s. 1).

<sup>(3)</sup> Směrnice Rady 2011/16/EU ze dne 15. února 2011 o správní spolupráci v oblasti daní a o zrušení směrnice 77/799/EHS (Úř. věst. L 64, 11.3.2011, s. 1), o vzájemné pomoci mezi příslušnými orgány členských států v oblasti přímých daní.

**Středa, 6. července 2016**

- s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 659/1999 ze dne 22. března 1999, kterým se stanoví prováděcí pravidla k článku 93 Smlouvy o ES <sup>(1)</sup>,
- s ohledem na směrnici Rady 77/799/EHS ze dne 19. prosince 1977 o vzájemné pomoci mezi příslušnými orgány členských států v oblasti přímých daní a daní z pojistného <sup>(2)</sup>,
- s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/849 ze dne 20. května 2015 o předcházení využívání finančního systému k praní peněz nebo financování terorismu <sup>(3)</sup>,
- s ohledem na společná navazující opatření, která Komise přijala dne 16. března 2016, k doporučením obsaženým v usneseních Parlamentu o zavedení transparentnosti, koordinace a konvergence do politik v oblasti daně z příjmu právnických osob v Unii a o daňových rozhodnutích a jiných opatřeních podobných svojí povahou nebo účinkem,
- s ohledem na návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2013/34/EU, pokud jde o zveřejňování informací o dani z příjmu ze strany některých podniků a poboček (COM(2016)0198) (návrh na podávání zpráv podle jednotlivých zemí), předložený Komisí,
- s ohledem na návrh balíčku proti vyhýbání se daňovým povinnostem, který předložila Komise a který obsahuje rámcové sdělení <sup>(4)</sup>, návrh směrnice Rady týkající se pravidel proti praktikám vyhýbání se daňovým povinnostem <sup>(5)</sup>, návrh směrnice Rady o přezkumu směrnice o správní spolupráci <sup>(6)</sup>, doporučení týkající se daňových úmluv <sup>(7)</sup> a studie o agresivním daňovém plánování <sup>(8)</sup>,
- s ohledem na návrh směrnice Rady o společném konsolidovaném základu daně z příjmů právnických osob (CCCTB), který Komise předložila v roce 2011 (COM(2011)0121), a na postoj Parlamentu ze dne 19. dubna 2012 k tomuto návrhu <sup>(9)</sup>,
- s ohledem na usnesení Rady a zástupců vlád členských států ze dne 1. prosince 1997 o kodexu chování pro zdaňování podniků <sup>(10)</sup> a na pravidelné zprávy, které Radě podává Skupina pro kodex chování při zdaňování podniků,
- s ohledem na dohodu o daňové transparentnosti, kterou dne 22. února 2016 parafovaly EU a Monacké knížectví,
- s ohledem na dohodu, kterou dne 12. února 2016 podepsaly EU a Andorrské knížectví,
- s ohledem na dohodu o zdanění příjmů z úspor, kterou dne 8. prosince 2015 podepsaly EU a Republika San Marino,
- s ohledem na dohodu o automatické výměně informací o finančních účtech, kterou dne 28. října 2015 podepsaly EU a Lichtenštejnské knížectví,

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 83, 27.3.1999, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 336, 27.12.1977, s. 15.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 141, 5.6.2015, s. 73.

<sup>(4)</sup> Sdělení Komise Evropskému parlamentu a Radě, Balíček proti vyhýbání se daňovým povinnostem: další kroky k dosažení efektivního zdaňování a větší daňové transparentnosti v EU (COM(2016)0023).

<sup>(5)</sup> Návrh směrnice Rady, kterou se stanoví pravidla proti praktikám vyhýbání se daňovým povinnostem, které přímo ovlivňují fungování vnitřního trhu (COM(2016)0026).

<sup>(6)</sup> Návrh směrnice Rady, kterou se mění směrnice 2011/16/EU, pokud jde o povinnou automatickou výměnu informací v oblasti daní (COM(2016)0025).

<sup>(7)</sup> Doporučení Komise ze dne 28. ledna 2016 o provádění opatření proti zneužívání daňových úmluv (C(2016)0271).

<sup>(8)</sup> Studie o strukturách agresivního daňového plánování a ukazatelích, Evropská unie, 2016.

<sup>(9)</sup> Úř. věst. C 258 E, 7.9.2013, s. 134.

<sup>(10)</sup> Úř. věst. C 2, 6.1.1998, s. 2.

Středa, 6. července 2016

- s ohledem na dohodu o zdanění, kterou dne 27. května 2015 podepsaly EU a Švýcarská konfederace a jež má zlepšit dodržování daňových předpisů,
- s ohledem na aktualizovanou dohodu mezi Jersey a Spojeným královstvím ze dne 30. listopadu 2015 a na tzv. „změnu postoje k výkladu odstavce 2 ujednání mezi Jersey a Spojeným královstvím o zamezení dvojího zdanění“,
- s ohledem na ujednání mezi Guernsey a Spojeným královstvím o zamezení dvojího zdanění ve znění ujednání z roku 2009, které bylo podepsáno dne 20. ledna 2009 a vstoupilo v platnost dne 27. listopadu 2009 a jež se týká výměny informací,
- s ohledem na legislativní postoj Parlamentu ze dne 8. července 2015 k návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2007/36/ES, pokud jde o podporu dlouhodobého zapojení akcionářů, a směrnice 2013/34/EU, pokud jde o některé prvky výkazu o správě a řízení společnosti <sup>(1)</sup>,
- s ohledem na své usnesení ze dne 16. prosince 2015 obsahující doporučení Komisi o zavedení transparentnosti, koordinace a konvergence do politik v oblasti daně z příjmu právnických osob v Unii <sup>(2)</sup>,
- s ohledem na své usnesení ze dne 25. listopadu 2015 o daňových rozhodnutích a jiných opatřeních podobných svojí povahou nebo účinkem <sup>(3)</sup>,
- s ohledem na své usnesení ze dne 8. července 2015 o vyhýbání se daňovým povinnostem a o daňových únicích, sociální ochraně a rozvoji v rozvojových zemích <sup>(4)</sup>,
- s ohledem na různá parlamentní slyšení a následné zprávy k tématu vyhýbání se daňovým povinnostem a daňových úniků, které uspořádaly vnitrostátní parlamenty, mj. Dolní sněmovna Spojeného království, Senát Spojených států, australský Senát a francouzské Národní shromáždění a Senát,
- s ohledem na doporučení Rady Evropy CM/Rec(2014)7 ze dne 30. dubna 2014 o ochraně oznamovatelů,
- s ohledem na soudní řízení v Lucembursku s Antoinem Deltourem, Raphaëlem Halem a Édouardem Perrinem, kteří jsou obžalováni ze zveřejnění tzv. „LuxLeaks“ dokumentů,
- s ohledem na rozhodnutí Komise o státní podpoře pro společnost Fiat <sup>(5)</sup>, Starbucks <sup>(6)</sup>, na belgická rozhodnutí týkající se nadměrného zisku <sup>(7)</sup> a na rozhodnutí zahájit šetření případů státní podpory týkající se společností McDonalds, Apple a Amazon,
- s ohledem na článek 52 jednacího řádu,
- s ohledem na zprávu Zvláštního výboru pro daňová rozhodnutí a jiná opatření podobná svojí povahou nebo účinkem (TAXE 2) (A8-0223/2016),

#### Obecné úvahy, fakta a čísla

- A. vzhledem k tomu, že odhalení „Panama Papers“ a „LuxLeaks“ zveřejněná Mezinárodním konsorciem investigativních novinářů (ICIJ) ukázala, že je naléhavě nezbytné, aby EU a její členské státy bojovaly proti daňovým únikům, vyhýbání se daňovým povinnostem a agresivnímu daňovému plánování a usilovaly o větší spolupráci a transparentnost, aby

<sup>(1)</sup> Přijaté texty, P8\_TA(2015)0257.

<sup>(2)</sup> Přijaté texty, P8\_TA(2015)0457.

<sup>(3)</sup> Přijaté texty, P8\_TA(2015)0408.

<sup>(4)</sup> Přijaté texty, P8\_TA(2015)0265.

<sup>(5)</sup> SA.38375 – Státní podpora, kterou Lucembursko poskytlo společnosti Fiat.

<sup>(6)</sup> SA.38374 – Státní podpora Nizozemska společnosti Starbucks.

<sup>(7)</sup> Rozhodnutí Komise (EU) 2016/1699 ze dne 11. ledna 2016 o režimu státní podpory v podobě zdanění nadměrného zisku SA.37667 (2015/C) (ex 2015/NN) provedeném Belgií (oznámeno pod číslem C(2015)9837) (Úř. věst. L 260, 27.9.2016, s. 61).

**Středa, 6. července 2016**

obnovily daňovou spravedlnost tím, že učiní naše daňové systémy spravedlivějšími a zajistí, aby daně z příjmu právnických osob byly placeny v místě, kde je vytvářena hodnota, nejen v rámci členských států, ale na celém světě;

- B. vzhledem k tomu, že podle odhadů Komise dosahují daňové úniky a vyhýbání se daňovým povinnostem 1 bilionu EUR <sup>(1)</sup> ročně, zatímco OECD odhaduje <sup>(2)</sup>, že ztráta příjmů na celosvětové úrovni činí 4 až 10 % všech příjmů z daní z příjmu právnických osob, což podle hodnot z roku 2014 odpovídá 75 až 180 miliardám EUR ročně; vzhledem k tomu, že se jedná pouze o střízlivé odhady; vzhledem k tomu, že negativní dopady podobných praktik na rozpočty členských států a na občany jsou zřejmé a mohly by snižovat důvěru v demokracii; vzhledem k tomu, že daňové podvody, daňové úniky a agresivní daňové plánování vedou k erozi základu daně v členských státech, a tím i ke ztrátě daňových příjmů, oslabování ekonomik, schopnosti vlád zajišťovat veřejné služby, investice a sociální zabezpečení;
- C. vzhledem k tomu, že v rozpočtovém rámci vzájemné kontroly je nepřijatelné, aby zdroje, které mají být vytvářeny z daní splatných v členském státě, ve skutečnosti vznikaly v jiném členském státě prostřednictvím nekalého a agresivního daňového plánování;
- D. vzhledem k tomu, že vyhýbáním se daňovým povinnostem ze strany podniků jsou nepřiměřeně postiženy rozvojové země, na něž podle odhadů připadá 100 miliard USD <sup>(3)</sup> ročních ztrát příjmu z daní, což je připravuje o hlavní zdroje financování nejzákladnějších služeb a škodí politikám EU v oblasti rozvojové spolupráce;
- E. vzhledem k tomu, že případ „Panama Papers“ nám připomněl, že problém vyhýbání se daňovým povinnostem přesahuje rámec nadnárodních společností, silně se podobá trestné činnosti, a že jmění offshorových společností se odhaduje na přibližně 10 bilionů USD;
- F. vzhledem k tomu, že představitelé skupiny G20 se v dubnu 2009 obrátili na offshorové jurisdikce s konkrétní žádostí, aby podepsaly nejméně 12 smluv o výměně informací s cílem ukončit éru bankovního tajemství; vzhledem k tomu, že ekonomové vážně zpochybnili účinnost těchto opatření a vysvětlovali to tím, že smlouvy vedou k přesunu bankovních vkladů mezi daňovými ráji, ale nevedou k zásadnímu navrácení finančních prostředků zpět <sup>(4)</sup>; vzhledem k tomu, že neexistují žádné důkazy, že by portfoliové investice v offshorových jurisdikcích klesaly, přinejmenším do roku 2014, navzdory nedávnému mezinárodnímu úsilí o zvýšení finanční transparentnosti; vzhledem k tomu, že je příliš brzy na to hodnotit, zda přijetí automatické výměny informací o daních (společný standard pro oznamování) tento trend zvrátí;
- G. vzhledem k tomu, že podle informací poskytnutých Bankou pro mezinárodní platby vzrostly přeshraniční vklady v offshorových centrech mezi lety 2008 a 2015 v průměru o 2,81 % ročně, zatímco ve zbytku světa se zvýšily jen o 1,24 % <sup>(5)</sup>; vzhledem k tomu, že mezi nejdůležitější finanční offshorová centra, pokud jde o zahraniční vklady, patří Kajmanské ostrovy (663 mld. USD), Lucembursko (360 mld. USD), Švýcarsko (137 mld. USD), Hongkong (125 mld. USD), Singapur (95 mld. USD), Bermudy (77 mld. USD), Panama (67 mld. USD), Jersey (58 mld. USD) a Bahamy (55 mld. USD); vzhledem k tomu, že přeshraniční vklady v evropských daňových rájích, jako jsou Andorra, Gibraltar, Lichtenštejnsko a Švýcarsko, v posledních několika letech klesly, nebo se drží na stejné úrovni, což vede k domněnce, že offshorové činnosti se přesouvají do jiných jurisdikcí a offshorové odvětví se restrukturalizuje v důsledku narůstajícího počtu dvoustranných dohod o informacích ohledně daní;
- H. vzhledem k tomu, že investiční toky do offshorových finančních center se v roce 2015 odhadovaly na 72 miliard USD <sup>(6)</sup> a v posledních letech se v důsledku narůstajících toků od nadnárodních podniků nacházejících se v rozvojových

<sup>(1)</sup> [http://ec.europa.eu/taxation\\_customs/taxation/tax\\_fraud\\_evasion/a\\_huge\\_problem/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/taxation_customs/taxation/tax_fraud_evasion/a_huge_problem/index_en.htm), Evropská komise, 10. května 2016.

<sup>(2)</sup> Měření a monitorování eroze základu daně a přesouvání zisku, opatření 11 – závěrečná zpráva z roku 2015, Projekt OECD/G20 proti erozi základu daně a přesouvání zisku.

<sup>(3)</sup> Zpráva o světových investicích z roku 2015 – Reformování správy mezinárodních investic, UNCTAD, 2015.

<sup>(4)</sup> <http://gabriel-zucman.eu/files/JohannesenZucman2014>

<sup>(5)</sup> BIS 2016 – lokační bankovní statistiky.

<sup>(6)</sup> [http://unctad.org/en/PublicationsLibrary/webdiaeia2016d2\\_en.pdf](http://unctad.org/en/PublicationsLibrary/webdiaeia2016d2_en.pdf)



Středa, 6. července 2016

a tranzitivních ekonomikách navýšily, někdy prostřednictvím tzv. round-trippingu investic; vzhledem k tomu, že investiční toky do zvláštních účelových jednotek představují většinu offshorových investičních toků; vzhledem k tomu, že Lucembursko bylo v roce 2015 hlavním příjemcem investičních toků spojených se zvláštními účelovými jednotkami, i když přítoky do Nizozemska spojené se zvláštními účelovými jednotkami byly v roce 2015 rovněž obzvláště vysoké; vzhledem k tomu, že přetrvávající finanční toky směřované přes offshorové finanční mechanismy poukazují na potřebu větší soudržnosti mezi politikou v oblasti daní a investic na evropské i celosvětové úrovni;

- I. vzhledem k tomu, že OECD byla v dubnu 2016 znovu pověřena vytvořením černé listiny nespolupracujících jurisdikcí; vzhledem k tomu, že kritéria ke stanovení daňových rájů určuje Komise, která uznala, že důležitá jsou nejen kritéria transparentnosti a spolupráce, ale že je třeba zvážit také škodlivé daňové režimy;
- J. vzhledem k tomu, že malé a střední podniky zaujímají vedoucí pozici, pokud jde o vytváření pracovních míst v Evropě, a že v posledních pěti letech vytvořily přibližně 85 % všech nových pracovních míst v EU<sup>(1)</sup>; vzhledem k tomu, že studie<sup>(2)</sup> prokázaly, že přeshraniční společnosti platí v průměru o 30 % nižší daně než společnosti, které působí pouze v jedné zemi; vzhledem k tomu, že tato skutečnost závažným způsobem narušuje hospodářskou soutěž, vede ke ztrátě pracovních míst a rovnosti v Unii a brání udržitelnému růstu;
- K. vzhledem k tomu, že agresivní daňové plánování je definováno Komisí jako zneužívání technických aspektů daňového systému nebo mezer vznikajících mezi dvěma či více daňovými systémy pro účely snižování daňové povinnosti; vzhledem k tomu, že Komise uznává, že agresivní daňové plánování může mít nejrůznější podoby, což vede k situaci, kdy se daňové předpisy nepoužívají v souladu se záměry jejich tvůrců; vzhledem k tomu, že mezi hlavní formy agresivního daňového plánování patří přesouvání dluhu, umístění nehmotných aktiv a duševního vlastnictví, strategické stanovování převodních cen, hybridní opatření využívající nesouladu mezi daňovými systémy a struktury offshorových půjček; vzhledem k tomu, že společnosti, které vyslechl zvláštní výbor Parlamentu, většinou opakovaly, že platí velké množství daní a jednají v souladu se zákonem; vzhledem k tomu, že dosud jen malé procento společností veřejně připustilo, že vyhybání se daňovým povinnostem ze strany podniků je třeba řešit;
- L. vzhledem k tomu, že téměř třetina přeshraničních podnikových investic prochází offshore finančními strukturami; vzhledem k tomu, že Komise konstatuje, že k 72 % případů přesouvání zisku v Evropské unii dochází prostřednictvím převodních cen a daňově výhodného umístění duševního vlastnictví a že zbývající režimy přesouvání zisku zahrnují přesouvání dluhu<sup>(3)</sup>;
- M. vzhledem k tomu, že dvoustranné daňové dohody rozdělují práva na zdanění mezi stát zdroje a zemi bydliště; vzhledem k tomu, že státu zdroje je často přiděleno právo danit aktivní příjmy podniků, pokud mají ve státech zdroje stálou provozovnu, a země bydliště získají práva na zdanění pasivního příjmu, jako jsou dividendy, licenční poplatky a úroky; vzhledem k tomu, že takové rozdělení práv na zdanění má zásadní význam pro pochopení režimů agresivního daňového plánování;
- N. vzhledem k tomu, že účetní postupy jsou obrazem finančního stavu podniku získaného tak, že se výnosy sladí s výdaji, a zisky a ztráty se sladí s kalendářním obdobím, ve kterém vzniknou, a nikoli s obdobím, v němž skutečně probíhají peněžní toky; vzhledem k tomu, že pokud se zdanitelný příjem přenáší z jedné jurisdikce do druhé, a každá z nich jej zpracovává odlišným způsobem, vzniká příležitost využít tento nesoulad; vzhledem k tomu, že ačkoli licenční poplatky mohou být pro obchodní účely odůvodněné, bez řádné fiskální koordinace a pokud se jim může dostat zvýhodněného daňového zacházení v jednom státě, vedou k erozi základu daně v jiných státech;
- O. vzhledem k tomu, že 60 % veškerého světového obchodu probíhá uvnitř skupin, a vztahují se tedy na ně metodiky stanovování převodních cen; vzhledem k tomu, že 70 % veškerého přesouvání zisku se uskutečňuje prostřednictvím převodních cen;

<sup>(1)</sup> <http://ec.europa.eu/growth/smes/>, Evropská komise, 10. května 2016.

<sup>(2)</sup> [http://europa.eu/rapid/press-release\\_MEMO-16-1351\\_en.htm#\\_ftnref8](http://europa.eu/rapid/press-release_MEMO-16-1351_en.htm#_ftnref8) a Egger, P., W. Eggert a H. Winner (2010), Saving taxes through foreign plant ownership, Journal of International Economics č. 81: s. 99-108; Finke, K. (2013), Tax Avoidance of German Multinationals and Implications for Tax Revenue Evidence from a Propensity Score Matching Approach, mimeo.

<sup>(3)</sup> [https://polcms.secure.europarl.europa.eu/cmsdata/upload/a0cf64ee-8e0d-4b5f-b145-6ffbba940e10/TheRoleFinancialSectorTax-Planning\\_Draft\\_210316.pdf](https://polcms.secure.europarl.europa.eu/cmsdata/upload/a0cf64ee-8e0d-4b5f-b145-6ffbba940e10/TheRoleFinancialSectorTax-Planning_Draft_210316.pdf)

Středa, 6. července 2016

- P. vzhledem k tomu, že konvergenci daňových politik by měly doplňovat také větší kontroly a větší počet vyšetřování škodlivých daňových praktik; vzhledem k tomu, že Komise zahájila několik nových formálních vyšetřovacích řízení v souvislosti s daňovým zacházením s nadnárodními podniky; vzhledem k tomu, že hodnocení opatření daňové politiky z hlediska poskytování státní podpory je přístup, jehož význam v posledních letech vzrostl; vzhledem k tomu, že je nezbytná další reflexe a opatření s cílem lépe pochopit a řešit vzájemné působení zdanění a hospodářské soutěže; vzhledem k tomu, že Komise má možnost vyšetřit neselektivním a nezaujatým způsobem všechny případy podezření na nedovolenou státní podporu poskytnutou prostřednictvím preferenčního daňového zacházení; vzhledem k tomu, že celá řada šetření Komise v oblasti státních podpor nebyla v době přijetí zprávy A8-0223/2016 ještě dokončena; vzhledem k tomu, že určité členské státy zahájily vůči některým nadnárodním podnikům postupy zpětného získávání prostředků; vzhledem k tomu, že pouze několik členských států provádělo analýzy vedlejších účinků svých vnitrostátních daňových politik s cílem posoudit dopady na rozvojové země;
- Q. vzhledem k tomu, že nejlepším nástrojem boje proti agresivnímu daňovému plánování jsou dobře koncipované právní předpisy, rádně a koordinovaně prováděné;

#### **Úloha zvláštních daňových jurisdikcí**

- R. vzhledem k tomu, že Parlament se sešel se zástupci vlád Andorry, Lichtenštejnska, Monaka, Guernsey a Jersey; vzhledem k tomu, že Kajmanské ostrovy byly pouze na schůzi koordinátorů, nikoli však na formálním slyšení zvláštního výboru; vzhledem k tomu, že Ostrov Man odmítl vystoupit před zvláštním výborem, zaslal však písemný příspěvek;
- S. vzhledem k tomu, že některé konkrétní daňové jurisdikce aktivně přispívají k vytváření agresivních daňových politik jménem nadnárodních podniků, které se tak vyhýbají daňovým povinnostem; vzhledem k tomu, že sazba daně z příjmu právnických osob se v některých jurisdikcích blíží nebo je rovna 0 %; vzhledem k tomu, že složitost různých daňových systémů je příčinou nedostatečné transparentnosti, která je v celosvětovém měřítku škodlivá;
- T. vzhledem k tomu, že všechny tyto jurisdikce se zavázaly zavést do roku 2017 automatickou výměnu informací, kromě Andorry a Monaka, které tak mají učinit do roku 2018; vzhledem k tomu, že je důležité sledovat, zda se účinné legislativní změny již zavádějí, aby se zajistilo zahájení účinné automatické výměny informací od roku 2017;
- U. vzhledem k tomu, že mezery v právních předpisech, neúčinnost výměny informací a obecněji neplnění požadavků kontroly, nedostatečná znalost konečných příjemců a bankovní a firemní tajemství jsou navzdory postupnému odstraňování zákonů o bankovním tajemství překážkami pro zastavení daňových úniků a vyhýbání se daňovým povinnostem; vzhledem k tomu, že neprůhlednosti těchto praktik využívají někteří daňoví zástupci ve finančním sektoru k agresivním daňovým praktikám; vzhledem k tomu, že iniciativy směřující k automatické výměně informací mezi zeměmi nad rámec dřívějších dvoustranných úmluv o daních byly zavedeny teprve nedávno; vzhledem k tomu, že bez účinného prosazování budou slabé stránky systémů podněcovat k daňovým únikům a vyhýbání se daňovým povinnostem;
- V. vzhledem k tomu, že některé zvláštní daňové jurisdikce v EU i mimo ni nejsou ochotny reformovat své daňové systémy, a to navzdory celosvětovým iniciativám a skutečnosti, že některé z nich jsou zapojeny do činnosti OECD;
- W. vzhledem k tomu, že ze slyšení s Andorrou, Guernsey, Jersey, Lichtenštejnskem a Monakem (viz příloha 1) vyplývá, že podmínky registrace offshorových společností a informace, jež mají být v této souvislosti poskytovány, se u jednotlivých jurisdikcí liší; vzhledem k tomu, že oficiální daňové orgány některých těchto jurisdikcí neznají nebo neshromažďují úplné informace o konečných příjemcích svěřenectví, nadací a společností a že tyto informace nejsou veřejné; vzhledem k tomu, že Andorra, Lichtenštejnsko, Monako, San Marino a Švýcarsko podepsaly dohody o výměně informací s EU; vzhledem k tomu, že Normanské ostrovy podepsaly dohody se Spojeným královstvím a vyjádřily ochotu uzavřít obdobné dohody s ostatními členskými státy;

Středa, 6. července 2016

- X. vzhledem k tomu, že platné právní předpisy některých jurisdikcí nezajišťují řádnou správu ani dodržování mezinárodních norem týkajících se konečných příjemců, transparentnosti a spolupráce;
- Y. vzhledem k tomu, že některé z těchto jurisdikcí jsou závislémi či přidruženými územími členských států, a proto i tehdy, když mají statut samosprávy, částečně podléhají vnitrostátním a evropským právním předpisům; vzhledem k tomu, že členské státy by proto měly uvažovat o přijetí právních předpisů s cílem zajistit, aby jejich přidružená a závislá území postupovala v souladu s nejpřísnějšími normami;
- Z. vzhledem k tomu, že některé členské státy vypracovaly vlastní seznamy nespolutracujících jurisdikcí nebo definovaly obsah pojmů „daňové ráje“ či „privilegované daňové jurisdikce“; vzhledem k tomu, že mezi těmito seznamy existují v otázce vymezení či posuzování nespolutracujících jurisdikcí či daňových rájů velké rozdíly; vzhledem k tomu, že seznam nespolutracujících jurisdikcí, který vypracovala OECD, neplní svůj účel; vzhledem k tomu, že Komise v daňovém balíčku ze dne 17. června 2015 zveřejnila seznam nespolutracujících jurisdikcí, který byl vypracován na základě stávajících vnitrostátních seznamů podle zásady společného jmenovatele; vzhledem k tomu, že ačkoli jich je naléhavě třeba, stále chybí společná celoevropská definice a společný celoevropský seznam nespolutracujících jurisdikcí; vzhledem k tomu, že žádný z těchto seznamů neobsahuje jasná, měřitelná a vyčerpávající kritéria pro určení míry utajování ze strany konkrétní jurisdikce;

#### ***Úloha finančních institucí v agresivním daňovém plánování nadnárodních podniků***

- AA. vzhledem k tomu, že podle dokumentů „LuxLeaks“ a „Panama Papers“ se některé finanční instituce a auditorské nebo právnícké firmy podílely jako zprostředkovatelé na vytváření složitých právních struktur vedoucích k využívání režimů agresivního daňového plánování multinárodními podniky; vzhledem k tomu, že mezery v právní úpravě, nesoulad a nedostatečná koordinace, spolupráce a transparentnost mezi zeměmi vytvářejí prostředí, které usnadňuje daňové úniky; vzhledem k tomu, že finanční instituce jsou nicméně kvůli informacím o finančních účtech a skutečných vlastnících, které mají k dispozici, klíčovými a nepostradatelnými pomocníky v boji proti daňovým podvodům, a vzhledem k tomu, že je proto klíčové, aby plně a účinně spolupracovaly při výměně takových informací;
- AB. vzhledem k tomu, že v době, kdy probíhalo toto vyšetřování, proniklo na veřejnost několik daňových skandálů, do nichž byly zapojeny banky; vzhledem k tomu, že finanční instituce mohou využít různé strategie agresivního daňového plánování k tomu, aby svým klientům pomáhaly s daňovými úniky nebo vyhýbání se daňovým povinnostem; vzhledem k tomu, že banky mohou vystupovat na trhu jménem svých klientů a prohlašovat, že jsou skutečným vlastníkem těchto transakcí vůči daňovým orgánům, a umožnit tak klientům neoprávněně těžit z daňových výhod poskytovaných bankám z titulu jejich bankovního statusu nebo jejich rezidence; vzhledem k tomu, že při navrhování a provádění agresivního daňového plánování by měly být banky (zvláště ty, které provádějí operace investičního bankovníctví) považovány za subjekty hrající dvojí úlohu; zaprvé, poskytující klientům agresivní daňové plánování, často v souvislosti s finančními produkty, jako jsou půjčky, deriváty, repo obchody nebo jakýkoli jiný nástroj spojený s kapitálem; zadruhé, samy využívající agresivní daňové plánování prostřednictvím svých vlastních mezibankovních finančních transakcí nebo strukturovaných finančních transakcí;
- AC. vzhledem k tomu, že veškeré banky, které vystoupily před zvláštním výborem, oficiálně popíraly poradenství svým klientům v oblasti daňových úniků nebo vyhýbání se daňovým povinnostem v jakékoli podobě a vztahy s auditorskými a právníckými firmami, které by se týkaly tohoto účelu;
- AD. vzhledem k tomu, že některé významné finanční instituce mají značné množství dceřiných společností ve zvláštních daňových jurisdikcích nebo v jurisdikcích s nízkými či velmi nízkými sazbami daně z příjmu právníckých osob za účelem vyhýbání se daňovým povinnostem jménem svých firemních a soukromých klientů nebo ve svůj vlastní prospěch; vzhledem k tomu, že řada finančních institucí nedávno v těchto jurisdikcích uzavřela některé své pobočky; vzhledem k tomu, že ve Spojených státech bylo několik finančních institucí stíháno v souvislosti s daňovými úniky či praním peněz, což vedlo k placení významných pokut, ale velmi málo stíhání bylo zahájeno v Evropské unii;

**Středa, 6. července 2016**

- AE. vzhledem k tomu, že banky fungují na konkurenčním trhu a jsou motivovány, aby prosazovaly atraktivní daňové režimy s cílem přilákat nové klienty a poskytovat služby stávajícím klientům; vzhledem k tomu, že na zaměstnance bank je často vyvíjen enormní tlak, aby uznaly za platné klientské smlouvy umožňující daňové úniky a vyhýbání se daňovým povinnostem, a jsou vystaveni riziku propuštění, pokud požadavkům nevyhoví; vzhledem k tomu, že zde dochází ke střetu zájmů, včetně tzv. případů „otočných dveří“, mezi vysokými bankovními úředníky, konzultačními firmami a zaměstnanci daňových správ; vzhledem k tomu, že daňové správy nemají pokaždé dostatečný přístup k informacím nebo prostředky na to, aby mohly banku prošetřit a odhalovat případy daňových úniků;
- AF. vzhledem k tomu, že je důležité uznat, že ne všechny komplexní strukturované finanční transakce mají jednoznačnou daňovou motivaci a že produkty založené primárně na daních představují jen malou část celkového obchodu v oblasti komplexních strukturovaných finančních transakcí; vzhledem k tomu však, že částky zapojené do transakcí agresivního daňového plánování mohou být velmi vysoké, přičemž jediný obchod může někdy představovat částku miliard EUR a daňové výhody, které taková transakce nabízí, mohou dosahovat stovek milionů EUR <sup>(1)</sup>; vzhledem k tomu, že orgány pro daňové příjmy se potýkají s problémem nedostatečné transparentnosti komplexních strukturovaných finančních transakcí, které jsou využívány pro účely agresivního daňového plánování, zejména pokud se budou určité samostatné úseky spadající do takových dohod provádět v různých jurisdikcích;
- AG. vzhledem k tomu, že na úvěrové instituce v EU se již vztahují požadavky, aby veřejně podávaly zprávy podle jednotlivých zemí podle směrnice o kapitálových požadavcích CRD IV; vzhledem k tomu, že je třeba konstatovat, že tyto zprávy podle jednotlivých zemí měly určité nedostatky a že by tyto nedostatky měly být řešeny; vzhledem k tomu, že žádná z finančních institucí, které vystoupily před zvláštním výborem, nevznesla proti požadavkům na zveřejňování žádnou zásadní námitku; vzhledem k tomu, že některé z těchto institucí jasně uvedly, že s tímto požadavkem souhlasí a že podpoří, aby se stal globálním standardem;
- AH. vzhledem k tomu, že podávání veřejných zpráv o jednotlivých zemích vztahujících se na určité dokumenty finančních institucí vykazuje pozoruhodné nesrovnalosti mezi jejich celkovým ziskem dosaženým v zámořských jurisdikcích, jejich činností, výší odvedené daně a počtem zaměstnanců v těchto jurisdikcích; vzhledem k tomu, že tytéž zprávy odhalily nesrovnalosti mezi územími, na nichž působí a kde mají své zaměstnance, a územími, na nichž vykazují zisky;
- AI. vzhledem k tomu, že banky a nadnárodní podniky, které vystoupily před zvláštním výborem, nezodpověděly v plném rozsahu všechny otázky jeho členů, a že některé záležitosti tudíž zůstaly nezodpovězené nebo nejednoznačné; vzhledem k tomu, že některé z těchto bank a nadnárodních podniků později zaslaly písemné příspěvky (viz příloha 2);

**Daňové režimy pro příjmy z patentů, znalostí a výzkumu a vývoje**

- AJ. vzhledem k tomu, že v celé Unii jsou široce využívány režimy týkající se duševního vlastnictví, patentů a výzkumu a vývoje; vzhledem k tomu, že nadnárodní podniky tyto režimy využívají k umělému snižování svých celkových daňových odvodů; vzhledem k tomu, že opatření č. 5 akčního plánu OECD v oblasti eroze základu daně a přesouvání zisku (BEPS) se týká modifikovaného přístupu podle kauzálního nexu (modified nexus approach); vzhledem k tomu, že skupina pro kodex chování má mimo jiné analyzovat a efektivně sledovat tyto praktiky v členských státech;
- AK. vzhledem k tomu, že skupina pro kodex chování analyzovala evropské daňové režimy pro příjmy z patentů, avšak nedokončila svou analýzu zvláštních režimů; vzhledem k tomu, že mezitím se opatření č. 5 akčního plánu OECD v oblasti eroze základu daně a přesouvání zisku odvolává na modifikovaný přístup podle kauzálního nexu jako na novou normu uplatňovanou při poskytování pobídek v oblasti výzkumu a vývoje; vzhledem k tomu, že členské státy se na úrovni skupiny pro kodex chování dohodly, že provedou modifikovaný přístup podle kauzálního nexu ve svých vnitrostátních právních předpisech do roku 2015; vzhledem k tomu, že se rovněž dohodly na tom, že by stávající daňové režimy pro příjmy z patentů měly být postupně do roku 2021 ukončeny; vzhledem k tomu, že členské státy mají značné zpoždění v provádění modifikovaného přístupu podle kauzálního nexu ve svých vnitrostátních právních předpisech;
- AL. vzhledem k tomu, že z několika studií Komise jasně vyplývá, že souvislost mezi daňovým režimem pro příjmy z patentů a výzkumem a vývojem je ve většině případů nahodilá nebo umělá; vzhledem k tomu, že tato nesrovnalost může vést k domněnce, že uvedené režimy jsou ve většině případů vytvořeny za účelem vyhýbání se daňovým povinnostem; vzhledem k tomu, že daňové pobídky pro příjmy vytvářené v oblasti výzkumu a vývoje, především daňové režimy pro příjmy z patentů, mnohdy vedou ke značnému poklesu daňových příjmů pro všechny vlády, včetně vlád, jež takovou politiku provádějí; vzhledem k tomu, že by mělo být hlouběji analyzováno, jak nejlépe

<sup>(1)</sup> OECD, 2008, „Study into the role of tax intermediaries“; <http://www.oecd.org/tax/administration/39882938.pdf>

Středa, 6. července 2016

motivovat potřebný výzkum a vývoj a inovace v EU, aniž by vznikaly škodlivé praktiky; vzhledem k tomu, že OECD a MMF již také několikrát potvrdily, že se nedomnívají, že by daňové režimy pro příjmy z patentů byly správným nástrojem pro podporu výzkumu a vývoje;

- AM. vzhledem k tomu, že klíčový význam daňových režimů pro příjmy z patentů v režimech škodlivých daňových praktik byl nejprve zpozorován v rámci pracovních cest ke zjištění potřebných údajů předchozího zvláštního výboru (TAXE 1) v Nizozemsku a ve Spojeném království, a následně jej potvrdila jeho delegace na Kypru; vzhledem k tomu, že v ostatních členských státech existují obdobné systémy;
- AN. vzhledem k tomu, že mimořádně tíživý problém vzniká v důsledku toho, že není ani v nejmenším sladěn přístup členských států v otázce odchozích plateb; vzhledem k tomu, že v tomto stávajícím, nekoordinovaném rámci, kombinace zrušení zdanění u zdroje podle směrnic o úroku a licenčních poplatcích a o mateřské společnosti a odstranění srážkové daně u odchozích plateb dividendy, licenčních poplatků a úroků v některých členských státech vytváří právní mezery, čímž zisky mohou účinně téci z jakéhokoliv členského státu pryč z území Unie, aniž by byly alespoň jednou předmětem daně;

#### ***Dokumenty poskytnuté skupinou pro kodex chování pro zdaňování podniků, skupinou na vysoké úrovni pro zdanění a pracovní skupinou pro otázky daní***

- AO. vzhledem k tomu, že mandát skupiny pro kodex chování je vymezen v závěrech Rady ECOFIN ze dne 1. prosince 1997; vzhledem k tomu, že dokumenty skupiny pro kodex chování představují základní zdroj informací pro činnost zvláštního výboru (jak je uvedeno již v usnesení Parlamentu ze dne 25. listopadu 2015);
- AP. vzhledem k tomu, že některé pracovní dokumenty a zápisy ze schůzí skupiny pro kodex chování byly poslancům EP v prostorách EP zpřístupněny pouze neveřejně a teprve pět měsíců po zahájení funkčního období jeho zvláštního výboru; vzhledem k tomu, že byly sice zpřístupněny i dodatečné dokumenty, ale některé dokumenty a zápisy jsou stále utajené, nedostupné nebo chybí; vzhledem k tomu, že Komise na neformální schůzi uvedla, že veškeré od ní pocházející dokumenty a dokumenty poskytnuté jí třetími stranami poskytla zvláštnímu výboru, a že veškeré další relevantní dokumenty ze schůzí pocházející z Komise, pokud kdy byly v držení Komise, se tudíž musely ztratit;
- AQ. vzhledem k tomu, že členské státy poskytly Parlamentu na jeho opakované žádosti o úplné zveřejnění příslušných dokumentů neuspokojivé odpovědi; vzhledem k tomu, že tato situace trvá již několik měsíců; vzhledem k tomu, že tyto dokumenty byly poskytnuty výzkumným pracovníkům univerzity v Amsterdamu na základě žádosti vycházející z evropské směrnice o transparentnosti; vzhledem k tomu, že tyto dokumenty byly nicméně v nedávné době poskytnuty, ovšem pouze na důvěrném základě a není možno je využít pro veřejnou rozpravu; vzhledem k tomu, že transparentnost a přístup k informacím jsou základními prvky parlamentní práce;
- AR. vzhledem k tomu, skupina pro kodex chování zkoumala specifické otázky, aniž by to vedlo ke konkrétním reformám; vzhledem k tomu, že například diskuse na téma daňových rozhodnutí probíhala nejméně od roku 1999 a stále jsou potíže s prováděním dohodnutých doporučení, a to i po odhalení „LuxLeaks“; vzhledem k tomu, že posuzování daňových režimů pro příjmy z patentů nikdy nebylo v roce 2014 plně uzavřeno a žádné další posouzení nezačalo navzdory tomu, že v členských státech dochází ke zpoždění při provádění modifikovaného přístupu podle kauzálního nexu;

#### ***Vnější rozměr: skupina G20, OECD a OSN; účast a důsledky pro rozvojové země***

- AS. vzhledem k tomu, že OECD, OSN a další mezinárodní organizace jsou zúčastněnými stranami v boji proti erozi základu daně z příjmů právnických osob; vzhledem k tomu, že je nutné zajistit globální harmonizaci postupů a provádění společných standardů, například těch, které v souvislosti s balíčkem opatření proti erozi základu daně a přesouvání zisku navrhla OECD; vzhledem k tomu, že by mělo být zřízeno mezivládní fórum na úrovni OSN s méně selektivním členstvím než OECD nebo G20, aby se mohly za rovných podmínek účastnit všechny země, včetně rozvojových států; vzhledem k tomu, že ministři financí a guvernéři centrálních bank zemí skupiny G20 na své schůzi ve Washingtonu ve dnech 14. a 15. dubna 2016 opakovaně vyzvali, aby veškeré země a jurisdikce provedly normy Finančního akčního výboru (FATF) týkající se transparentnosti a informací o skutečných vlastnících právnické

**Středa, 6. července 2016**

osoby nebo právního uspořádání; vzhledem k tomu, že někteří členové skupiny G20 žádali, aby byla prováděna automatická výměna informací, pokud jde o skutečné vlastnictví, a požádali FATF a Globální fórum pro transparentnost a výměnu informací pro daňové účely o předložení prvotních návrhů za tím účelem do října 2016;

- AT. vzhledem k tomu, že jak vypozerovala pracovní cesta ke zjištění potřebných údajů do Spojených států, neexistuje dostatečná transparentnost a chybí společná definice skutečného vlastnictví na celosvětové úrovni; vzhledem, že tato nedostatečná transparentnost byla zjevná zvláště u krycích společností a právnických kancelářích; vzhledem k tomu, že Spojené státy v současné době připravují provádění akčního plánu OECD v oblasti eroze základu daně a přesouvání zisku;
- AU. vzhledem k tomu, že proces v oblasti eroze základu daně a přesouvání zisku nezahrnuje rozvojové země jako rovnocenné vyjednávací partnery a neposkytl účinná řešení daňových problémů nejchudších zemí, včetně celosvětové sítě daňových úmluv, které často brání rozvojovým zemím v tom, aby zdaňovaly zisky vytvářené na jejich území;
- AV. vzhledem k tomu, že již existuje spolupráce v oblasti společných daňových otázek mezi příslušnými orgány EU a Spojených států, ale podobná spolupráce chybí na politické úrovni, zvláště pokud jde o parlamentní spolupráci;
- AW. vzhledem k tomu, že v červenci 2016 se má konat sympozium o zdanění s cílem dosáhnout výrazného, udržitelného a vyváženého hospodářského růstu; vzhledem k tomu, že skupina G20 vyzvala všechny mezinárodní organizace včetně EU, aby reagovaly na příslušné výzvy;
- AX. vzhledem k tomu, že společné veřejné slyšení zvláštního výboru TAXE 2 a Výboru pro rozvoj „Důsledky agresivních fiskálních praktik pro rozvojové země“ ukázalo, že rozvojové země se potýkají s obdobnými problémy eroze základu daně, přesouvání zisku, nedostatečné transparentnosti, celosvětově rozdílných daňových systémů a chybějící soudržné a účinné mezinárodní právní úpravy; vzhledem k tomu, že rozvojové země trpí důsledky agresivního daňového plánování; vzhledem k tomu, že zdroje a odbornost daňových správ v rozvojových zemích jsou nízké, což jim brání v účinném boji proti daňovým únikům a vyhýbání se daňovým povinnostem;
- AY. vzhledem k tomu, že členové skupiny G20 potvrdili svůj závazek, že zajistí, aby bylo vyvíjeno úsilí o posílení kapacit hospodářství rozvojových zemí a rozvinuté země byly vybízeny k dodržování zásad iniciativy v daňové oblasti z Addis Abeby, jak byly stanoveny na zasedání OSN dne 27. července 2015; vzhledem k tomu, že názory a priority rozvojových zemí mají zásadní význam pro efektivní globální koordinaci;
- AZ. vzhledem k tomu, že Mezinárodní měnový fond (MMF) a Světová banka poskytují technickou pomoc včetně nástrojů pro daňové správy rozvojových zemí ohledně mezinárodních daňových otázek, aby zlepšily schopnost rozvojových zemí řešit problém daňových úniků, vyhýbání se daňovým povinnostem a praní peněz, zejména v souvislosti se stanovováním převodních cen;
- BA. vzhledem k tomu, že australská vláda oznámila plány na zavedení daně z odkloněných zisků, která se bude vztahovat na nadnárodní podniky vyhýbající se daňovým povinnostem a která vstoupí v platnost dne 1. července 2017, jakož i vytvoření nové pracovní skupiny daňového úřadu;

**Činnost zvláštního výboru Parlamentu (TAXE 2)**

- BB. vzhledem k tomu, že řada opatření navržených Komisí přímo navazuje na usnesení Parlamentu ze dne 16. prosince 2015 a 25. listopadu 2015; vzhledem k tomu, že Komise tak nyní alespoň částečně předložila významné iniciativy obsažené v těchto usneseních; vzhledem k tomu, že stále chybí další klíčová opatření požadovaná v uvedených usneseních, mezi jiným reforma rámce fiskální státní podpory, účinná zákonná ustanovení na ochranu oznamovatelů a opatření k zamezení napomáhání agresivnímu daňovému plánování a jeho podpory ze strany poradců a finančního odvětví;
- BC. vzhledem k tomu, že důsledky pro Unii analyzoval a posuzoval zejména zvláštní výbor Parlamentu pro daňová rozhodnutí a jiná opatření podobná svojí povahou (TAXE 1), jehož činnost vyústila v usnesení přijaté dne 25. listopadu

Středa, 6. července 2016

2015 drtivou většinou hlasů; vzhledem k tomu, že usnesení Parlamentu ze dne 16. prosince 2015 bylo přijato podobně drtivou většinou hlasů; vzhledem k tomu, že Komise vypracovala společnou odpověď na usnesení ze dne 16. prosince 2015 a 25. listopadu 2015;

- BD. vzhledem k tomu, zvláštní výbor Parlamentu TAXE 2, jenž byl vytvořen dne 2. prosince 2015, uspořádal 11 schůzí, některé z nich společně s Hospodářským a měnovým výborem, Výborem pro právní záležitosti a Výborem pro rozvoj, na nichž vystoupila komisařka pro hospodářskou soutěž Margrethe Vestagerová, komisař pro hospodářské a finanční záležitosti, daně a cla Pierre Moscovici, komisař pro finanční stabilitu, finanční služby a unii kapitálových trhů Jonathan Hill, nizozemský ministr financí Eric Wiebes (zastupující předsednictví Rady), odborníci v oblasti daní a rozvoje, zástupci nadnárodních společností, zástupci bank a poslanci vnitrostátních parlamentů zemí EU; vzhledem k tomu, že výbor uspořádal také schůze se zástupci vlád Andorry, Lichtenštejska, Monaka, Guernsey a Jersey a že obdržel písemný příspěvek od vlády Ostrova Man (viz příloha 1); vzhledem k tomu, že zorganizoval také pracovní cesty ke zjištění potřebných údajů do Spojených států (viz příloha 6 zprávy A8-0223/2016) s cílem prozkoumat konkrétní aspekty jeho mandátu ve vztahu k třetím zemím, a na Kypr (viz příloha 5 zprávy A8-0223/2016); vzhledem k tomu, že členové zvláštního výboru byli osobně vyzváni, aby se zapojili do činnosti meziparlamentní skupiny na vysoké úrovni „TAXE“ organizace OECD; vzhledem k tomu, že zvláštní výbor uspořádal neveřejné schůze na úrovni koordinátorů, na nichž vystoupili zástupci vlády Kajmanských ostrovů, investigativní novináři a úředníci Komise; vzhledem k tomu, že všechny tyto kroky, které zajistily hojnost velmi užitečných informací o postupech a daňových systémech jak uvnitř Unie, tak mimo ni, pomohly vyjasnit některé důležité záležitosti, zatímco jiné zůstaly nezodpovězeny;
- BE. vzhledem k tomu, že pouze 4 ze 7 nadnárodních společností reagovaly kladně na první pozvání vystoupit před členy výboru (viz příloha 2);
- BF. vzhledem k tomu, že Komise a Rada nadále odmítají udělit svůj souhlas k návrhu nařízení Evropského parlamentu o podrobných ustanoveních pro výkon vyšetřovacích pravomocí Evropského parlamentu, a zvláštní a vyšetřovací výbory Evropského parlamentu tak stále nemají ve srovnání s parlamenty členských států a Kongresem Spojených států dostatečné pravomoci, jako například právo předvolat svědky nebo si vymoci přístup k dokumentům;
- BG. vzhledem k tomu, že Rada ve věcech týkajících se daní v nedávné době opakovaně přijala komplexní předběžné politické závěry, aniž by zohlednila postoje Evropského parlamentu nebo i jen vyčkala jejich přijetí;

### **Závěry a doporučení**

1. opakuje závěry svého usnesení ze dne 25. listopadu 2015 a svého usnesení ze dne 16. prosince 2015;

### **Reakce Komise a členských států**

2. vyjadřuje politování nad skutečností, že 13 členských států nemá řádná pravidla pro boj proti agresivnímu daňovému plánování na základě nezdaněných toků z výplaty dividend; lituje rovněž skutečnosti, že 13 členských států nepoužívá žádný test skutečného vlastnictví při schvalování žádosti o snížení srážkové daně nebo o osvobození od této daně; lituje dále skutečnosti, že 14 členských států stále ještě nemá pravidla pro společnosti kontrolované zahraničními subjekty s cílem předcházet agresivnímu daňovému plánování, a že 25 členských států nemá žádná pravidla pro boj proti nesouladu v oblasti daňové kvalifikace, kterou místní společnosti uděluje jiný stát; vyjadřuje politování nad tím, že ani jeden členský stát dosud nevyzval k zákazu struktur agresivního plánování;
3. vyzývá členské státy a Komisi k přijetí dalších legislativních návrhů týkajících se vyhýbání se daňovým povinnostem ze strany právnických osob, neboť v členských státech existuje prostor ke zpřísnění jejich pravidel proti zneužívání s cílem bojovat proti erozi základu daně; hluboce lituje skutečnosti, že členské státy neprojednaly doporučení Parlamentu v žádné z pracovních skupin Rady;
4. vítá balíček proti vyhýbání se daňovým povinnostem, který Komise zveřejnila dne 28. ledna 2016, jakož i všechny legislativní návrhy a sdělení předložené posléze (viz příloha 4 zprávy A8-0223/2016); vítá přijetí směrnice, kterou se mění

**Středa, 6. července 2016**

směrnice o správní spolupráci s cílem zavést neveřejné podávání zpráv daňovým orgánům podle jednotlivých zemí, Radou a současně s politováním konstatuje, že Rada nevyčkala, až bude znát a bude moci vzít v úvahu postoj Evropského parlamentu, než schválí svůj vlastní postoj, a nepředpokládala zapojení Komise do výměny informací; vyzývá Radu, aby dosáhla jednomyslného a ambiciózního postoje k tomuto balíčku a zachovala směrnici proti vyhýbání se daňovým povinnostem jako jedinou směrnici s cílem účinně provádět doporučení OECD a překonat je, aby naplnila ambice EU a zajistila řádné fungování jednotného trhu, spíše než jej oslabovala; důrazně lituje skutečnosti, že stávající návrh postoje Rady je oslaben, zvláště prostřednictvím ustanovení o zachování právních účinků ve vztahu k odpočtu úroků nebo zúženého přístupu v oblasti pravidel pro společnosti kontrolované zahraničními subjekty; vítá podnět k vytvoření společné definice a společného seznamu Unie nespolupracujících jurisdikcí v rámci vnější strategie pro efektivní zdanění; zdůrazňuje, že tento seznam by měl vycházet z objektivních, vyčerpávajících a kvantifikovatelných kritériích; opakuje, že v budoucnu je třeba více závazných opatření pro účinné a systematické potírání eroze základu daně a přesouvání zisku;

5. domnívá se, že směrnice o správní spolupráci, která byla postupně několikrát změněna „ad-hoc“ v souvislosti s automatickou výměnou daňových rozhodnutí a podávání zpráv podle jednotlivých zemí, by nyní měla být kompletně přepracována, především s cílem omezit a případně odstranit stávající výjimky ze zásady výměny informací;

6. znovu potvrzuje své stanovisko, že nadnárodní společnosti by měly ve svých účetních rozvahách jasně a srozumitelně zveřejňovat řadu položek s informacemi, jako je zisk nebo ztráta před zdaněním, daň ze zisku nebo ztráty, počet zaměstnanců a vykonávané činnosti, a to v rozdělení podle členských států a třetích zemí, ve kterých jsou usazeny; zdůrazňuje význam zveřejňování těchto informací, např. formou centrálního unijního rejstříku;

7. naléhavě vyzývá Komisi, aby do konce roku 2016 předložila návrh společného konsolidovaného základu daně z příjmů právnických osob spolu s vhodným a spravedlivým distribučním klíčem, jenž by představoval ucelené řešení, jak odstranit škodlivé daňové praktiky v Unii, zajistil by jasnost a jednoduchost pro podniky a usnadnil by jim přeshraniční hospodářské činnosti v rámci Unie; domnívá se, že konsolidace je zásadním prvkem konsolidovaného základu daně z příjmů právnických osob; je toho názoru, že konsolidace by měla být zavedena co nejdříve a že jakýkoli přechodný systém, například pouhá harmonizace základu daně se začleněním mechanismu vyrovnávání ztrát, může být pouze dočasný; domnívá se, že zavedení plného povinného společného konsolidovaného základu daně z příjmu právnických osob je čím dál naléhavější; vyzývá členské státy, aby urychleně dosáhly shody ohledně návrhu na vytvoření společného konsolidovaného základu daně z příjmu právnických osob poté, co bude předložen, a neprodleně provedly následné právní předpisy; připomíná členským státům, že mezery a nesoulad v základech daně z příjmu právnických osob a rozdílné správní postupy mohou vytvářet nerovné podmínky a také vést k nekalé daňové soutěži v rámci EU;

8. vítá skutečnost, že Komise přijala dne 12. dubna 2016 návrh směrnice, kterou se mění směrnice 2013/34/EU, pokud jde o zveřejňování informací o dani z příjmu ze strany společností, jejich dceřiných společností a poboček a o větší transparentnost daně z příjmu právnických osob; lituje však, že navrhovaná oblast působnosti Komise, kritéria a prahové hodnoty nejsou v souladu s předchozími postoji přijatými Parlamentem, a nesplní tedy očekávání;

9. vítá dohodu dosaženou v Radě dne 8. prosince 2015 o automatické výměně informací o daňových rozhodnutích; vyjadřuje nicméně politování nad tím, že Rada nezohlednila doporučení, která Parlament uvedl ve své zprávě ze dne 20. října 2015 v souvislosti s původním návrhem Komise na takové opatření; zdůrazňuje, že Komise musí mít neomezený přístup k nové databázi Unie o daňových rozhodnutích; trvá na tom, že je zapotřebí ucelené a účelně fungující databáze veškerých rozhodnutí, která mohou mít přeshraniční dopad; naléhavě vyzývá členské státy, aby urychleně zavedly nezbytný legislativní rámec pro zahájení automatické výměny informací o daňových rozhodnutích;

10. zdůrazňuje, že automatická výměna informací vyústí ve velký objem údajů, které bude nezbytné zpracovávat, a trvá na tom, že aspekty spojené s počítačovým zpracováváním příslušných údajů musí být koordinovány, což platí i pro potřebné lidské zdroje provádějící analýzu údajů; vyzývá k posílení úlohy Komise v rámci této činnosti; vyzývá Komisi a členské státy, aby pečlivě dohlížely a plně dodržovaly provádění směrnice o správní spolupráci na vnitrostátní úrovni, zvláště s cílem zjistit, kolik členských států si vyžádalo daňové informace v rámci dvoustranných daňových smluv, spíše než



Středa, 6. července 2016

podle tohoto právního základu; vyzývá členské státy, aby posílily své daňové správy odpovídajícím počtem zaměstnanců s cílem zajistit účinný výběr daňových příjmů a řešit škodlivé daňové praktiky vzhledem k tomu, že nedostatek zdrojů a škrty ve stavu zaměstnanců spolu s nedostatečnou odbornou přípravou, technickými nástroji a vyšetřovacími pravomocemi závažně narušily schopnost daňové správy v některých členských státech; vyzývá členské státy, aby propojovaly informace, které si vyměnily s daňovými orgány, a informace vyměněné s orgány finančního dohledu a regulačními orgány;

11. vítá oznámení Francie, Nizozemska a Spojeného království ze dne 12. května 2016 o tom, že zavedou veřejné rejstříky skutečných vlastníků společností; chválí Francii, která se zavázala vytvořit veřejný rejstřík pro sřerenectví; podporuje závazek Spojeného království zajistit, aby každá zahraniční společnost, která kupuje nemovitost ve Spojeném království nebo uzavírá smlouvu se státem, musela uvést svého skutečného vlastníka; vyzývá všechny členské státy, aby přijaly podobné iniciativy;

12. s politováním konstatuje, že nový globální standard pro automatickou výměnu informací vyvinutý OECD nezahrnuje přechodné období pro rozvojové země, a že pokud se stanoví tento standard jako vzájemný, tyto země, které stále ještě disponují nízkou kapacitou k vytváření nezbytné infrastruktury pro shromažďování, správu a sdílení požadovaných informací, mohou být de facto vyloučeny;

13. poznamenává, že Společné fórum pro převodní ceny zahrnuje do svého pracovního programu na období 2014–2019 také vypracování osvědčených postupů s cílem zajistit, aby pokyny OECD v této věci odpovídaly zvláštním podmínkám jednotlivých členských států; bere na vědomí, že Komise monitoruje pokrok v této činnosti;

14. zdůrazňuje, že 70 % přesouvání zisku je prováděno prostřednictvím převodních cen a že nejlepší způsob, jak řešit tento problém, je přijetí plného společného konsolidovaného základu daně z příjmů právnických osob; vyzývá Komisi, aby i přesto předložila konkrétní legislativní návrh v otázce převodních cen, s přihlédnutím ke směrnicím OECD pro nadnárodní podniky a daňové správy ohledně převodních cen z roku 2010; dále zdůrazňuje, že může být mezi členskými státy EU a třetími zeměmi potřebné další úsilí k potírání rizik eroze základu daně a přesouvání zisku vyplývajících z rámce týkajícího se stanovování převodních cen, zejména oceňování nehmotných aktiv, a že by se měly aktivně vyhledávat a testovat na potenciál zajištění spravedlivějšího a účinnějšího globálního daňového systému globální alternativy ke stávající zásadě obvyklých tržních podmínek;

15. vítá skutečnost, že komisařka pro hospodářskou soutěž Margrethe Vestagerová určila převodní ceny jako oblast, jíž je třeba v souvislosti s případy státní podpory věnovat zvláštní pozornost, neboť se uvádí, že nadnárodní podniky využívají převodní ceny jako společný nástroj v rámci strategií daňových úniků nebo vyhýbání se daňovým povinnostem, jako jsou například půjčky mezi skupinami; konstatuje, že pokyny pro určování a regulování státní podpory v podobě daňových opatření v současné době neexistují, i když se tento druh státní podpory ukázal být znepokojivým nástrojem vyhýbání se daňovým povinnostem; vyzývá Komisi, aby vypracovala pokyny a stanovila jasná kritéria pro lepší definování mezí pro převodní ceny s cílem lépe posoudit případy státní podpory; podporuje závěry vyšetřování Komise ve věci společností Starbucks, Fiat a Amazon; zdůrazňuje, že je třeba, aby Komise měla přístup ke všem příslušným údajům;

16. s politováním konstatuje, že řada nadnárodních společností, které se vyjádřily při slyšení, důrazně neodsoudila praktiky vyhýbání se daňovým povinnostem a agresivní daňové plánování; zdůrazňuje, že nadnárodní podniky mohou snadno poskytovat umělé půjčky mezi skupinami pro účely agresivního daňového plánování; zdůrazňuje, že skutečnost, že se takovému dluhovému financování dá přednost, je na úkor daňových poplatníků i finanční stability; vybízí proto členské státy, aby vyloučily tyto zkreslené kapitálové dluhové nástroje v rámci svých příslušných právních předpisů;

17. klade velký důraz na to, že činnost oznamovatelů má rozhodující význam pro odhalování rozsahu daňových úniků a vyhýbání se daňovým povinnostem, a že je tudíž nezbytné právně zaručit a posílit ochranu oznamovatelů v celé EU; konstatuje, že Evropský soud pro lidská práva a Rada Evropy v této záležitosti již podnikly kroky; domnívá se, že soudy a členské státy by měly zajistit ochranu oprávněných obchodních tajemství, ale neměly by nijak omezovat, blokovat ani potlačovat schopnost oznamovatelů a novinářů dokumentovat a odhalovat nezákonné, nesprávné či škodlivé praktiky, je-li to jednoznačně a převážně ve veřejném zájmu; lituje, že Komise nemá žádné plány pro rychlý postup v této záležitosti, vzhledem ke zcela nedávným a významným odhalením, jež veřejnosti poskytli oznamovatelé, obecně označovanými jako „LuxLeaks“ a „Panama Papers“;

**Středa, 6. července 2016**

18. vítá skutečnost, že Komise zahájila veřejné konzultace o zlepšení mechanismů pro řešení sporů v oblasti dvojího zdanění; zdůrazňuje, že vytvoření časového rámce pro postupy řešení sporů je klíčovým prvkem pro posílení účinnosti těchto systémů;

19. vítá sdělení „Vnější strategie pro efektivní zdanění“, v němž se Evropská investiční banka (EIB) vyzývá k tomu, aby do svých smluv se všemi vybranými finančními zprostředkovateli začlenila požadavky řádné veřejné správy; opakuje, že by EIB měla posílit svá opatření hloubkové kontroly s cílem zlepšit kvalitu informací o konečných příjemcích a účinněji předcházet transakcím s finančními zprostředkovateli, které mají negativní výsledky, pokud jde o transparentnost, podvody, korupci, organizovanou trestnou činnost, praní peněz nebo škodlivé sociální a environmentální dopady, nebo jsou registrováni v offshorových finančních centrech nebo daňových rájích a dopouštějí se agresivního daňového plánování;

20. vyzývá Komisi, aby vydala jasné právní předpisy týkající se definování hospodářské podstaty, vytváření hodnoty a trvalé provozovny, zejména s ohledem na řešení problému krycích společností;

***Černá listina a konkrétní sankce pro nespolupracující jurisdikce a daň vybíraná srážkou***

21. konstatuje, že jedinou konkrétní iniciativou, kterou Komise v souvislosti s nespolupracujícími jurisdikcemi, včetně zámořských území, dosud přijala, je vnější strategie pro efektivní zdanění; konstatuje, že kritéria pro zanesení nespolupracujících jurisdikcí na seznam OECD se zatím neosvědčila jako účinné řešení tohoto problému a nemají odrazující účinek; zdůrazňuje, že i nadále existují třetí země, které chrání nelegálně získaná aktiva, čímž orgánům EU znemožňují zpětné získání těchto aktiv;

22. vyzývá Komisi, aby co nejdříve navrhla společnou definici a seznam Unie nespolupracujících jurisdikcí (tj. „černou listinu daňových rájů“) založený na přiměřených, transparentních a objektivních kritériích, včetně uplatnění doporučení OECD, opatření ve prospěch daňové transparentnosti, opatření v rámci potírání eroze základu daně a přesouvání zisku a standardů automatické výměny informací, existence aktivních škodlivých daňových praktik, výhod poskytovaných nerezidentům, ať už fyzickým, nebo právnickým osobám, nedostatečné požadavky na ekonomickou podstatu a nezveřejňování podnikových struktur právnických osob (jako jsou např. svěřenectví, dobročinné organizace, nadace atd.) nebo vlastnictví aktiv nebo práv a vítá úmysl Komise dosáhnout dohody o podobném seznamu v příštích šesti měsících; vyzývá členské státy, aby tuto dohodu schválily do konce roku 2016; je přesvědčen, že postup eskalace počínaje konstruktivním dialogem s jurisdikcí, kde byly zjištěny nedostatky, musí být naplánován ještě před vypracováním seznamu s cílem dosáhnout tak preventivního účinku procesu; je přesvědčen, že by měl být stanoven mechanismus, který by umožnil vyřadit jurisdikce ze seznamu, pokud dosáhnou úspěšně souladu nebo jej obnoví; domnívá se, že toto posouzení by se mělo vztahovat rovněž na země, které jsou členy OECD;

23. vyzývá k vytvoření konkrétního regulačního rámce Unie pro sankce vůči nespolupracujícím jurisdikcím na černé listině, který by mimo jiné zahrnoval i možnost přezkumu a v krajním případě také pozastavení dohod o volném obchodu, dohod o dvojím zdanění a možnost zákazu přístupu k finančním prostředkům Unie; konstatuje, že cílem sankcí je přivést dotyčné jurisdikce k provedení změn v jejich právních předpisech; vyzývá k přijetí sankcí, které by se vztahovaly také na společnosti, banky a účetní a právnícké firmy, jakož i na daňové poradce, u nichž se prokázalo, že se v těchto jurisdikcích podíleli na nedovolených, škodlivých a nesprávných činnostech nebo umožňovali nedovolené, škodlivé a nesprávné daňové dohody zahrnující právní nástroje v těchto jurisdikcích;

24. vyzývá Komisi, aby vypracovala závazný právní předpis, který zakáže všem orgánům EU zakládat účty nebo působit v jurisdikcích, které jsou zařazeny na společný seznam Unie nespolupracujících jurisdikcí;

25. vyzývá členské státy, aby znovu projednaly své dvoustranné daňové úmluvy se třetími zeměmi prostřednictvím mnohostranného nástroje s cílem zavést dostatečně silné doložky proti zneužívání, a předcházely tak „výběru umístění v závislosti na uzavřených dohodách“, včetně rozdělení práv na zdanění mezi země původu a země rezidence způsobem, který bude odrážet ekonomickou podstatu a příslušnou definici stálé provozovny; dále zdůrazňuje, že tento proces by se

Středa, 6. července 2016

značně urychlil, kdyby členské státy udělily Komisi mandát k sjednávání těchto daňových úmluv jménem Unie; vyzývá členské státy, aby náležitě zajistily, že rozvojovým zemím se při vyjednávání těchto úmluv dostane spravedlivého zacházení;

26. vyzývá Komisi, aby předložila legislativní návrh na celoevropskou daň vybíranou srážkou, již budou vybírat členské státy, aby se zajistilo, že zisky vytvářené v Unii jsou před tím, než Unii opustí, alespoň jednou zdaněny; konstatuje, že takový návrh by měl zahrnovat systém náhrad, aby se zamezilo dvojímu zdanění; zdůrazňuje, že takový obecný systém daně vybírané srážkou založený na metodě započítávání má tu výhodu, že brání dvojímu nezdanění a erozi základu daně a přesouvání zisku, aniž by současně vedl ke dvojímu zdanění;

27. lituje, že se Andorra a Monako zavázaly k automatické výměně informací až od roku 2018, a nikoli od roku 2017; poukazuje na to, že některé nespolupracující jurisdikce, jako např. Andorra, splňují standardy pro výměnu informací, ale směřují k tomu, stát se zeměmi s nízkým zdaněním; je znepokojen tím, že dohoda o zamezení dvojího zdanění mezi Andorrou a Španělskem v současné době nezajišťuje účinnou automatickou výměnu informací; vyzývá Komisi, aby pozorně sledovala účinné uplatňování automatické výměny informací obsažené v dohodách, které členské státy podepsaly s bývalými nebo stávajícími nespolupracujícími jurisdikcemi;

28. hybridní uspořádání využívající nesouladu mezi daňovými systémy, pokud jde o označování subjektů v členských státech EU a ve třetích zemích, což má za následek dvojí nezdanění, by měl být účinně řešen v rámci evropských právních předpisů, a to jako doplněk k návrhu balíčku Komise proti vyhýbání se daňovým povinnostem;

#### ***Daňové režimy pro příjmy z patentů, znalostí a výzkumu a vývoje***

29. konstatuje, že daňové režimy pro příjmy z patentů, znalostí a výzkumu a vývoje dosud neprokázaly svou vysokou efektivnost, pokud jde o podporu inovací v Unii, jak se očekávalo; lituje, že jsou místo toho využívány ze strany nadnárodních podniků k přesouvání zisku prostřednictvím strategií agresivního daňového plánování, jako je např. dobře známý „holandský sendvič s dvojitou irskou“; je toho názoru, že daňové režimy pro příjmy z patentů nejsou vhodným ani účinným nástrojem k dosažení hospodářských cílů; trvá na tom, že výzkum a vývoj lze podporovat prostřednictvím širších koncepčních opatření, která podporují dlouhodobé inovace a nezávislý výzkum, a pomocí dotací, jež by měly být upřednostňovány před daňovými režimy pro příjmy z patentů, neboť dotace jsou méně ohroženy zneužíváním prostřednictvím strategií vyhýbání se daňovým povinnostem; konstatuje, že souvislost mezi daňovým režimem pro příjmy z patentů a činnostmi v oblasti výzkumu a vývoje je často nahodilá a že stávající modely vedou k závodům nadnárodních podniků o co nejnižší skutečné daňové odvody;

30. odsuzuje skutečnost, že některé členské státy, především v rámci skupiny pro kodex chování, tuto problematiku dosud opomíjely a teprve mají navrhnout vhodný časový rámec jejího řešení;

31. vyzývá Komisi, aby s cílem zakázat zneužívání daňových režimů pro příjmy z patentů k účelům vyhýbání se daňovým povinnostem a zajistit, aby jejich využívání bylo svázáno se skutečnou hospodářskou činností, předložila návrhy závazných právních předpisů Unie týkající se daňových režimů pro příjmy z patentů, které budou vycházet z modifikovaného přístupu podle kauzálního nexu OECD a řešit jeho slabosti; zdůrazňuje, že návrh Komise by se měl vztahovat na všechny nové daňové režimy pro příjmy z patentů vydané členskými státy a že všechny stávající daňové režimy pro příjmy z patentů, které dosud platí, musí být odpovídajícím způsobem upraveny;

32. vyzývá členské státy, aby do směrnice o úrocích a licenčních poplatcích a do směrnice o mateřských a dceřiných společnostech začlenily ustanovení o minimálním účinném zdanění a zajistily, že ze strany Rady nebudou udělovány žádné výjimky;

Středa, 6. července 2016

### **Banky, daňoví poradci a zprostředkovatelé**

33. hluboce lituje, že některé banky, daňoví poradci, právnícké a účetní firmy a další zprostředkovatelé byli při vytváření strategií agresivního daňového plánování pro své klienty nápomocní, hrají při něm klíčovou úlohu a pomáhají rovněž vnitrostátním vládám při návrhu daňového řádu a právních předpisů v oblasti daní, čímž vytvářejí závažný střet zájmů;

34. je znepokojen nedostatečnou transparentností a chybějící příslušnou dokumentací ve finančních institucích, poradenských společnostech a právníckých firmách týkající se konkrétních modelů vlastnictví a kontroly společností, které daňoví, finanční a právní poradci doporučují, což potvrdilo nedávné odhalení „Panama Papers“; doporučuje, aby s ohledem na řešení problému krycích společností byly posíleny požadavky na transparentnost při zakládání soukromých společností;

35. je znepokojen nedostatečnou transparentností a nedostatkem dokumentace ze strany daňových správ členských států ohledně účinků rozhodnutí o převodních cenách, nastavení daňových režimů pro příjmy z patentů, rozhodnutí o daňovém režimu a jiných diskrečních prvků zdanění právníckých osob na hospodářskou soutěž;

36. požaduje, aby byly posíleny stávající kodexy chování pro odvětví daňového poradenství, a to zejména s cílem zohlednit možné střety zájmů tak, aby byly jednoznačně a srozumitelně zveřejňovány; vyzývá Komisi, aby zformulovala kodex chování Unie pro všechny poradenské služby s cílem stanovit situace možných střetů zájmů, které mají být jednoznačně zveřejněny; domnívá se, že by měl zahrnovat vytvoření unijního režimu neslučitelnosti poradenských služeb pro daňové poradce, s cílem zabránit střetům zájmů při poskytování poradenství zároveň veřejnému i soukromému sektoru a zamezit dalším střetům zájmů;

37. upozorňuje na rizika střetu zájmů plynoucí z poskytování služeb v oblasti právního a daňového poradenství i auditorských služeb stejnými firmami; zdůrazňuje tedy, že je důležité tyto služby jasně oddělovat; žádá Komisi, aby zajistila řádné monitorování a provádění právních předpisů, jejichž cílem je zabránit těmto konfliktům, a aby prozkoumala potřebu přezkumu směrnice o auditu, zejména ustanovení jejího článku 22, a také nařízení o auditu, zejména ustanovení jeho článku 5 a definici „významného vlivu“ na jiné než auditní služby v tomto nařízení;

38. žádá, aby Komise provedla vyšetřování vzájemného propojení akademického prostředí a světa daňového poradenství a aby se zaměřila přinejmenším na problém střetu zájmů;

39. vyzývá členské státy, aby zavedly účinné, přiměřené a odrazující sankce, včetně trestních sankcí vůči vedoucím pracovníkům společností podílejících se na daňových únikcích a možnosti odejmout oprávnění k podnikání odborníkům i podnikům, u nichž se prokázalo, že se zapojili do vytváření strategií nezákonného daňového plánování a daňových úniků, poskytování poradenství ohledně jejich využívání nebo do jejich uplatňování; žádá, aby Komise posoudila proveditelnost zavedení přiměřené finanční odpovědnosti daňových poradců podílejících se na nezákonných daňových praktikách;

40. vyzývá Komisi, aby analyzovala možnost zavedení přiměřené finanční odpovědnosti bank a finančních institucí, jež usnadňují převody prostředků do známých daňových rájů, které vymezí budoucí společný seznam Unie daňových rájů a nespolupracujících daňových jurisdikcí;

41. vyzývá Komisi, aby zpřísnila požadavky kladené na banky v souvislosti s jejich povinností hlásit daňovým orgánům členských států převody z jurisdikcí a do jurisdikcí uvedených na společném seznamu Unie daňových rájů a nespolupracujících daňových jurisdikcí; vyzývá členské státy, aby zajistily, že banky a další finanční instituce budou poskytovat podobné informace i regulačním a daňovým orgánům; vyzývá členské státy, aby posílily kapacity svých daňových správ pro vyšetřování případů daňových úniků a vyhýbání se daňovým povinnostem;

42. vyzývá Komisi, aby předložila legislativní návrh, kterým se zavedou povinné požadavky na zpřístupňování informací pro banky, daňové poradce a další zprostředkovatele týkajících se složitých struktur a zvláštních služeb v souvislosti s jurisdikcemi zařazenými na společný seznam EU daňových rájů a nespolupracujících jurisdikcí, které byly určeny a použity k tomu, aby klientům usnadnily daňové úniky, daňové podvody, praní peněz nebo financování terorismu;

Středa, 6. července 2016

43. vyzývá Komisi<sup>(1)</sup>, aby zavedla zvláštní společná minimální pravidla proti zneužívání, která mají zabránit výnosům z určitých hybridních převodů aktiv<sup>(2)</sup>, které často vedou k odpočtu příjmů v jednom státě, aniž by byly zahrnuty do základu daně druhého státu, nebo k neoprávněným zahraničním transakcím za účelem získání slevy na dani;

### **Oznamovatelé**

44. připomíná rozhodující úlohu oznamovatelů při odhalování pochybení, včetně nezákonných nebo nesprávných postupů; domnívá se, že taková odhalení, jež poukazují na rozsah daňových úniků, vyhýbání se daňovým povinnostem a praní špinavých peněz, jsou jednoznačně ve veřejném zájmu, což dokládají i nedávná odhalení „LuxLeaks“ a „Panama Papers“, která ukázala nečekaně velký rozsah převodu aktiv do jurisdikcí s nízkým zdaněním; připomíná, že možnost odhalovat a stíhat osoby porušující daňové povinnosti zásadním způsobem závisí na dostupnosti a kvalitě údajů;

45. lituje, že Komise omezuje svou činnost na monitorování vývoje v různých oblastech pravomocí Unie, aniž by měla v úmyslu podniknout nějaké konkrétní kroky, jak tento problém řešit; je znepokojen tím, že takový nedostatek ochrany by mohl ohrozit zveřejňování nových odhalení, v důsledku čehož by členské státy mohly přijít o zákonné daňové příjmy; hluboce lituje, že Komise nepodalala uspokojivou odpověď na požadavky uvedené v bodech 144 a 145 usnesení Parlamentu ze dne 25. listopadu 2015 nebo na doporučení z usnesení Parlamentu ze dne 16. prosince 2015 a že zejména nereagovala na žádost o to, aby do konce roku 2016 předložila jednoznačný právní rámec pro ochranu oznamovatelů a podobných osob;

46. opětovně vyzývá Komisi, aby co nejdříve navrhla jednoznačný právní rámec, jenž zaručí efektivní ochranu oznamovatelů, jakož i novinářů a dalších osob působících v oblasti sdělovacích prostředků, kteří jim pomáhají a podporují je; vyzývá členské státy, aby přezkoumaly své platné právní předpisy o ochraně oznamovatelů tak, že do nich zahrnou možnost zdržet se stíhání v případech, kdy oznamovatelé jednali výhradně ve veřejném zájmu; vyzývá ji, aby za vzor považovala nejlepší příklady právních předpisů, pokud jde o ochranu oznamovatelů, které již platí v některých členských státech;

### **Skupina pro kodex chování a interinstitucionální otázky**

47. vyjadřuje politování nad tím, že, přestože jeho první a druhý zvláštní výbor (TAXE 1 a TAXE 2) opakovaně požadovaly neomezený přístup k dokumentům a zápisům ze schůzí skupiny pro kodex chování, byl poslancům EP na neveřejných konzultacích zpřístupněn pouze omezený počet nových dokumentů a že toho bylo dosaženo až pět měsíců po začátku mandátu výboru TAXE 2; konstatuje, že některé z těchto dokumentů měly být zveřejňovány, aby tak byla umožněna veřejná kontrola a otevřená politická rozprava o jejich obsahu; dále konstatuje, že ochota Rady splnit tento požadavek je i nadále neuspokojivá;

48. odsuzuje skutečnost, že i když Komise poskytla některé interní zápisy ze schůzí skupiny pro kodex chování, nebyla schopna uchovat všechny záznamy distribuovaných dokumentů; domnívá se, že je povinností Komise uchovávat veškerou evidenci a všechny záznamy týkající se všech informací a dokumentů, které jsou v oběhu v rámci pravomocí skupiny pro kodex chování, aby bylo možné posuzovat soulad opatření členských států podle Smlouvy; vyzývá Komisi, aby urychleně podnikla kroky a tuto situaci zlepšila tím, že dohledá všechny dokumenty; vyzývá Radu a členské státy, aby v této záležitosti s Komisí spolupracovaly;

49. naléhavě vyzývá členské státy, aby zlepšily transparentnost a účinnost pracovních metod skupiny pro kodex chování, jelikož jsou jedním z činitelů, který brání dosažení možného konkrétního zlepšení při odstraňování škodlivých daňových praktik; lituje, že neobdržel řadu dokumentů pro zasedání skupiny pro kodex chování pocházejících z Rady nebo od členských států, které mají zásadní význam pro řádný výkon mandátu zvláštního výboru; vyzývá k pravidelnému zveřejňování výsledků jejího dohledu, pokud jde o úroveň dodržování jejich doporučení ze strany členských států; žádá skupinu pro kodex chování, aby vydávala veřejně přístupnou výroční zprávu, která bude ukazovat a popisovat nejškodlivější daňové praktiky, které během daného roku použijí členské státy; opakuje svou žádost Radě z roku 2015, aby zřídila „daňový výbor“ na politické úrovni;

<sup>(1)</sup> Útvary Komise potvrdily, že článek 10 (Hybridní uspořádání využívající nesouladu mezi daňovými systémy) návrhu Komise směrnice proti vyhýbání se daňovým povinnostem ze dne 28. ledna 2016 „byl založen na přístupu vzájemného uznávání, jehož cílem bylo vyřešit rozdíly v právní kvalifikaci hybridních subjektů a hybridních finančních nástrojů, nezahrnoval však hybridní převody aktiv, které se netýkají nesouladu právní kvalifikace mezi daňovými systémy“.

<sup>(2)</sup> OECD definuje „hybridní převody“ jako „opatření, která jsou považována za převod vlastnictví aktiv pro daňové účely jedné země, ale nikoli pro daňové účely jiné země, z jejíhož pohledu se jedná o zajištěný úvěr“. Viz OECD, březen 2012, Hybrid Mismatch Arrangements: Tax Policy and Compliance Issues (Hybridní uspořádání využívající nesouladu mezi daňovými systémy: Daňová politika a soulad s předpisy), <http://www.oecd.org/>

**Středa, 6. července 2016**

50. z veřejných informací vyvozuje, že skupina pro kodex chování zkoumala v letech 1998 až 2014 celkem 421 opatření, z nichž 111 označila za škodlivá (26 %), ovšem dvě třetiny z těchto opatření byly zkoumány během prvních pěti let existence skupiny; konstatuje, že kontrola opatření ze strany členských států v průběhu let poklesla, takže v roce 2014 už bylo zkoumáno pouze 5 % celkových opatření, a lituje, že od listopadu 2012 skupina nezjistila žádné škodlivé opatření v oblasti daní; dochází k závěru, že skupina pro kodex chování nebyla v posledních deseti letech plně funkční a že je naléhavě třeba provést revizi jejího řízení a mandátu;

51. opakuje svou výzvu Komisi z roku 2015, aby aktualizovala zprávu o správních postupech zmíněných v odstavci 26 zprávy Skupiny pro kodex chování z roku 1999 (zpráva paní Primarolové, SN 4901/99), kterou v roce 1999 vypracovala firma Simmons & Simmons;

52. zdůrazňuje, že i pokud skupina pro kodex chování umožnila dosažení některých zlepšení, oznamování potenciálně škodlivých opatření samotnými členskými státy není efektivní, kritéria pro určení škodlivých opatření jsou zastaralá a zásada jednomyslnosti pro dosahování rozhodnutí se ukázala jako neúčinná; lituje, že několik členských států se staví proti potřebné reformě skupiny pro kodex chování; naléhavě tedy vyzývá Komisi a členské státy, aby podnikly nezbytné kroky k co nejdřívejší reformě kritérií pro určení škodlivých opatření a aspektů řízení skupiny pro kodex chování (včetně rozhodovací struktury a monitorování schválených odstranění škodlivých daňových opatření a nečinnosti, vyhýbání se případným zbytečným odkladům, sankcí v případě nedodržování) s cílem zvýšit její veřejnou transparentnost a vykazatelnost a zajistit silné zapojení Parlamentu a jeho přístup k informacím; poukazuje na nedostatky a další relevantní informace uvedené v příloze 3; dále konstatuje, že z porovnání seznamu Komise obsahujícího všechny daňové režimy, které byly formálně hodnoceny skupinou pro kodex chování, s příslušnými dokumenty pro zasedání z doby rozhodnutí a pozdější, je zaprvé v řadě případů nejasné, jak bylo rozhodnutí dosaženo, např. proč režimy, u kterých byly důvody se domnívat, že by mohly být škodlivé, byly nakonec shledány vyhovující; a také zadruhé v případech, kdy posouzení dospělo k závěru, že opatření je škodlivé, zda byly následné postupy odstraňování škodlivých daňových opatření členskými státy uspokojivě provedeny; zdůrazňuje proto, že některé členské státy neplnily povinnosti stanovené ve směrnici Rady 77/799/EHS a 2011/16/EU, jelikož si spontánně nevyměňovaly informace o daních, a to ani v případech, kde k tomu byly jasné důvody, nehledě na prostor k vlastnímu uvážení, který obě směrnice nabízejí, a to kvůli předpokladu, že v jiných členských státech mohou existovat daňové ztráty nebo že daňové úspory mohou pocházet z umělých převodů zisků v rámci skupin; zdůrazňuje, že Komise nesplnila svou úlohu strážkyně Smluv stanovenou v čl. 17 odst. 1 SEU, jelikož v této věci nejednala a nepřijala veškeré nezbytné kroky k zajištění toho, aby členské státy splnily své povinnosti, a to zejména ty, jež jsou stanoveny ve směrnici Rady 77/799/EHS a 2011/16/EU, navzdory tomu, že měla důkazy o jejich neplnění;

53. konstatuje, že zvláštní výbor zřetelně rozpoznal opakované a systematické maření jakéhokoli pokroku v boji proti vyhýbání se daňovým povinnostem ze strany některých členských států; konstatuje, že diskuse o správních postupech (rozhodnutí) probíhá v rámci kodexu chování už téměř dvacet let; odsuzuje skutečnost, že několik členských států se zdráhalo dosáhnout dohody o výměně informací ohledně vnitrostátních postupů rozhodování před únikem informací Luxleaks a stále se zdráhají provést do vnitrostátního práva vzorové pokyny vypracované skupinou pro kodex chování navzdory závazkům, které přijaly v návaznosti na odhalení spojená s kauzou Luxleaks;

54. vyzývá Komisi, aby Parlamentu poskytla trvalý, včasný a pravidelný přístup k dokumentům pro zasedání a zápisům ze skupin Rady, které se zabývají daňovými záležitostmi, včetně kodexu chování pro zdaňování podnikatelské činnosti, pracovní skupiny na vysoké úrovni a pracovní skupiny pro daňové otázky; navrhuje, aby Komise pro tento účel vycházela z příkladu dohody dosažené s Parlamentem ohledně přístupu k zápisům ze zasedání jednotného mechanismu dohledu / Evropské centrální banky;

55. vyzývá Komisi, aby v případě neuspokojivé odpovědi ze strany členských států předložila legislativní návrh, nejlépe podle článku 116 SFEU nebo článku 352 SFEU nebo podle posílené spolupráce, s cílem zlepšit efektivnost skupiny pro kodex chování;

Středa, 6. července 2016

56. vyzývá orgány EU a členské státy k urychlenému přijetí opatření proti daňovým podvodům, daňovým únikům, daňovým rájům a agresivnímu daňovému plánování, a to jak na straně poptávky, tak na straně nabídky; lituje, že Rada, a zejména některé členské státy, už řadu let nepřijaly žádná rozhodná opatření v této věci, a připomíná členským státům, že mají možnost zavést systémy posílené spolupráce (mezi nejméně 9 členskými státy), aby postup proti škodlivým a nezákonným daňovým praktikám urychlily;

57. vyzývá k vytvoření nového unijního centra pro soudržnost a koordinaci daňové politiky s cílem zaručit řádné a soudržné fungování jednotného trhu a provádění mezinárodních norem; domnívá se, že toto nové centrum by mělo být pověřeno hodnocením a sledováním daňových politik členských států na úrovni Unie, zajištěním toho, aby členské státy nezaváděly žádná nová škodlivá daňová opatření, kontrolou respektování společného seznamu Unie nespolupracujících jurisdikcí ze strany členských států, zajištěním a podporou spolupráce mezi daňovými správami členských států (např. školení a výměna osvědčených postupů) a zahájením akademických programů v této oblasti; domnívá se, že tímto způsobem by centrum mohlo pomoci zamezit vznikání nových daňových mezer v důsledku nekoordinovaných politických iniciativ členských států a neutralizovat daňové praktiky a standardy, jež by mařily, blokovaly nebo narušovaly řádné fungování a účel jednotného trhu; je přesvědčen, že toto nové centrum by mohlo rovněž sloužit jako kontaktní místo pro oznamovatele v případech, že členské státy a daňové správy členských států nereagují odpovídajícím způsobem na odhalení případů daňových úniků a vyhýbání se daňovým povinnostem nebo neprovedou příslušná šetření v dané věci; domnívá se, že centrum by mohlo využívat odborných znalostí shromážděných na úrovni Unie i na vnitrostátní úrovni, a snížit tak zátěž daňových poplatníků;

#### **Vnější rozměr**

58. vítá, že skupiny G8 a G20 znovu kladou důraz na daňové otázky, což by mělo vést k přijetí nových doporučení; vyzývá Komisi, aby na nadcházejících schůzích skupiny G20 a symposiích ad hoc zastávala jménem Unie soudržný postoj; žádá Komisi, aby pravidelně informovala Parlament o všech zjištěních a možných důsledcích rozhodnutí skupiny G20 týkajících se boje proti erozi základu daně z příjmů právnických osob, praktikám agresivního daňového plánování a proti všem nezákonným finančním tokům;

59. vyzývá Unii, skupinu G20, OECD a OSN, aby i nadále spolupracovaly na prosazování celosvětově platných pokynů, jež budou přínosné i pro rozvojové země;

60. podporuje vytvoření celosvětového orgánu v rámci OSN, který bude dobře vybaven a bude mít dostatek dodatečných prostředků a bude zajišťovat, že všechny země se budou moci podílet na tvorbě a reformě globálních daňových politik za rovných podmínek; vyzývá EU a členské státy, aby zahájily přípravu ambiciózní globální vrcholné schůzky pro otázky daní za účelem vytvoření příslušného mezivládního orgánu;

61. vyzývá mezinárodní fóra, aby v zájmu zajištění větší transparentnosti schválila přísnější a přesnější definici skutečného vlastnictví;

62. vyzývá Komisi a členské státy, aby případně provedly analýzu vedlejších efektů vnitrostátních a unijních daňových politik s cílem posoudit dopad na rozvojové země;

63. poukazuje na to, že hlavním vysvětlením toho, proč v rozvojových zemích vzniká dluh, je nezákonný odliv prostředků, přičemž agresivní daňové plánování je v rozporu se zásadami sociální odpovědnosti podniků;

64. vyzývá Komisi, aby do obchodních dohod a dohod o partnerství začlenila ustanovení o řádné správě v oblasti daní, jež se budou týkat zejména souladu s příslušnými doporučeními OECD ohledně daní (například s iniciativou BEPS) a zajistí, aby společnosti nebo zprostředkovatelé nemohli zneužívat obchodní dohody a dohody o partnerství k daňovým únikům a k legalizaci výnosů z trestné činnosti;

65. vyzývá OECD a další mezinárodní subjekty, aby zahájily práci na ambiciózním druhém plánu v oblasti eroze základu daně a přesouvání zisku, jenž bude založen především na minimálních standardech a konkrétních cílech provádění;

**Středa, 6. července 2016**

66. zdůrazňuje, že by měla být zlepšena koordinace mezi Komisí a členskými státy, které jsou členy Finančního akčního výboru (FATF), aby se prosadil názor EU; zdůrazňuje potřebu přijetí podrobných prováděcích pokynů, zejména pro rozvojové země, a sledování vývoje nových škodlivých opatření v oblasti zdanění;

67. žádá v této souvislosti, aby byla vytvořena parlamentní monitorovací skupina na úrovni OECD, jež bude vykonávat dohled a kontrolu nad přípravou a prováděním této iniciativy;

68. vyzývá k vytvoření strukturovaného dialogu mezi Evropským parlamentem a kongresem USA o mezinárodních daňových otázkách; navrhuje zřídit formální meziparlamentní fóra k řešení těchto otázek a využít v tomto ohledu stávající rámec Transatlantického legislativního dialogu; vyzývá EU a USA, aby spolupracovaly na provádění projektu OECD s názvem plán v oblasti eroze základu daně a přesouvání zisku; konstatuje, že v rámci dohody FATCA existuje mezi USA a EU významný nedostatek vzájemnosti; vybízí USA a EU, aby posílily vzájemnou spolupráci v rámci dohody FATCA, aby tak zajistily vzájemnost, a vyzývá všechny zúčastněné strany, aby se aktivně účastnily na jejím provádění;

69. vítá pilotní projekt automatické výměny informací o skutečném vlastnictví mezi daňovými orgány, který v dubnu 2016 zahájilo pět největších členských států EU; vyzývá v souladu s uvedeným záměrem těchto zemí, aby byla tato iniciativa rozšířena a stala se základem světového standardu pro výměnu informací, podobně jako již existující standard pro výměnu informací o finančních účtech;

70. vyzývá – jako další krok v procesu posilování dostupnosti informací o skutečném vlastnictví a účinnosti výměny těchto informací – k vytvoření veřejného rejstříku Unie skutečného vlastnictví, včetně harmonizovaných norem přístupu k informacím o skutečném vlastnictví, jež by byl přístupný daňovým orgánům a obsahoval veškerá potřebná opatření na ochranu údajů a jež by se stal základem globální iniciativy v tomto ohledu; zdůrazňuje zásadní úlohu takových institucí, jako je OECD a OSN, v této oblasti;

71. požaduje vypracování studie o proveditelnosti celosvětové evidence aktiv, v níž by byla zaznamenána veškerá finanční aktiva v držení fyzických osob, společností a všech subjektů, jako jsou svěřenství a nadace, a k níž by daňové orgány měly neomezený přístup a která by obsahovala odpovídající opatření na ochranu důvěrnosti v ní obsažených informací;

72. zdůrazňuje, že je zapotřebí zajistit společný a ucelený přístup EU/USA k provádění standardů OECD a ke skutečnému vlastnictví; dále zdůrazňuje, že do veškerých budoucích obchodních dohod by měla být začleněna ustanovení o řádné správě v oblasti daní, a to s cílem zajistit rovné podmínky, vytvořit větší hodnotu pro společnost jako celek a bojovat proti daňovým podvodům a vyhýbání se daňovým povinnostem a učinit z transatlantických partnerů průkopníky prosazování řádné správy v oblasti daní;

**Další doporučení**

73. vyzývá vnitrostátní parlamenty, aby společně usilovaly o zajištění náležité kontroly daňových systémů členských států a jejich soudržnosti; vyzývá vnitrostátní parlamenty, aby nepřestávaly bedlivě sledovat rozhodnutí svých vlád v této oblasti a zvýšily svou angažovanost v činnosti meziparlamentních fór pro daňové otázky;

74. vyzývá Komisi, aby přezkoumala všechny případy nezákonné státní podpory, o nichž byla informována, s cílem zajistit v Unii rovnost před zákonem; vyzývá Komisi, aby ve všech případech, kdy se údajné daňové zvýhodnění ukáže být nezákonnou státní podporou, zareagovala na to na základě rozhodnutí vyžadujícího navrácení podpory; je znepokojen tvrzeními, že Lucembursko vydává ústní rozhodnutí, jejichž cílem je obejít povinnosti sdílení informací podle směrnice o správní spolupráci; vyzývá Komisi, aby sledovala a oznamovala, zda členské státy nenahrazují jednu škodlivou praxi jinou poté, co bylo na unijní úrovni dosaženo legislativního pokroku; vyzývá Komisi, aby sledovala a oznamovala veškeré případy narušení trhu v důsledku udělení konkrétního daňového zvýhodnění;

75. zdůrazňuje potenciál digitálních řešení pro účinný výběr daní při sběru daňových údajů přímo z provozu v rámci ekonomiky sdílení a při snižování celkové pracovní zátěže daňových orgánů v členských státech;



Středa, 6. července 2016

76. bere na vědomí odhalení spojená se skandálem Panama Papers, která svědčí o tom, že firmy i soukromé osoby používají krycí společnosti k ukrývání aktiv podléhajících dani a výnosů z korupce a organizované trestné činnosti; vítá rozhodnutí Evropského parlamentu zřídit pro tento případ vyšetřovací výbor a dále pokračovat v úsilí v oblasti daňových úniků, vyhýbání se daňovým povinnostem a praní peněz; zdůrazňuje, že z politického hlediska je mimořádně důležité analyzovat způsob činnosti daňových orgánů a společností podílejících se na popsanych praktikách, aby bylo možné odstranit nedostatky v právních předpisech;

77. konstatuje, že je třeba dále usilovat o získání přístupu k dokumentům členských států, Komise a skupiny pro kodex chování; opakuje, že je třeba pokračovat v analýzách dokumentů, které již byly Parlamentu zpřístupněny, aby bylo možné vhodným způsobem posoudit, zda je nutné přijmout další politické kroky a iniciativy; vyzývá budoucí vyšetřovací výbor, aby v této práci pokračoval a přijal odlišný formát, než je formát zvláštního výboru, který by se více přibližoval výboru s pravomocí vyslyšet, jako je například výbor pro veřejné účty (Public Accounts Committee) ve Spojeném království;

78. vyzývá Radu, aby plně využila postupu konzultací s Parlamentem, což zejména znamená, aby před dosažením politické dohody vyčkala na příspěvek Parlamentu a snažila se stanovisko Parlamentu zohledňovat;

79. zavazuje se k tomu, že bude pokračovat v činnosti zahájené svým zvláštním výborem a řešit překážky, s nimiž se tento výbor setkal při výkonu svého mandátu, a k tomu, že zajistí patřičná navazující opatření týkající se jeho doporučení; pověřuje své příslušné orgány, aby s ohledem na dosažení tohoto cíle stanovily nejvhodnější institucionální rámec;

80. vyzývá svůj příslušný výbor, aby ve své nadcházející legislativní zprávě z vlastního podnětu týkající se stejného tématu sledoval, jak jsou tato doporučení plněna;

o

o o

81. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Evropské radě, Radě, Komisi, členským státům, parlamentům členských států, OSN, skupině G20 a OECD.

Středa, 6. července 2016

## PŘÍLOHA 1

## SEZNAM OSOB, S NIMIŽ SE ČLENOVÉ VÝBORU SETKALI (SCHŮZE VÝBORU, KOORDINÁTOŘI A MISE)

Datum	Řečníci
11.1.2016	— Pierre Moscovici, komisař pro ekonomické a finanční záležitosti, daně a cla
17.2.2016	— Pierre Moscovici, komisař pro ekonomické a finanční záležitosti, daně a cla
29.2.2016	<i>Výměna názorů s předsednictvím Rady</i> <i>Za přítomnosti nizozemského ministra financí Erica Wiebese</i>
14.–15.3.2016	<i>Výměna názorů s jurisdikcemi</i> Rob Gray, ředitel pro daně z příjmu, Guernsey; Colin Powell, poradce hlavního ministra pro mezinárodní záležitosti, Jersey; Clàudia Cornella Durany, ministryně pro mezinárodní finanční záležitosti, Andorra; Katja Gey, ředitelka pro mezinárodní finanční záležitosti, Lichtenštejnsko; Jean Castellini, ministr financí a hospodářství, Monako. <i>Výměna názorů s nadnárodními podniky</i> Cathy Kearney, viceprezidentka Apple Operations Europe; Julia Macrae, ředitelka EMEA pro daně, Apple; Adam Cohen, vedoucí oddělení pro hospodářskou politiku (EMEA), Google; Søren Hansen, generální ředitel, Inter IKEA Group; Anders Bylund, vedoucí skupiny pro komunikaci, Inter IKEA Group; Irene Yates, viceprezidentka pro daň z příjmu právnických osob, McDonald's. <i>Výměna názorů s investigativními novináři – neveřejná</i> Véronique Pujol, Paperjam; Markus Becker, Der Spiegel.
21.3.2016	<i>Výměna názorů se zástupci evropských bank (část I)</i> Jean-Charles Balat, finanční ředitel, Crédit Agricole SA; Rob Schipper, vedoucí oddělení pro daně, ING; Eva Jigvall, vedoucí oddělení pro daně, Nordea; Monica Lopez-Monís, vedoucí pracovnice oddělení kontroly plnění právních předpisů a výkonná viceprezidentka, Banco Santander; Christopher St. Victor de Pinho, výkonný ředitel, vedoucí skupiny pro daně, UBS Group AG; Stefano Ceccacci, vedoucí skupiny pro daňové záležitosti, Unicredit.

Středa, 6. července 2016

Datum	Řečníci
4.4.2016	<p>— Margrethe Vestager, komisařka pro hospodářskou soutěž</p> <p><i>Výměna názorů se zástupci evropských bank (část II)</i></p> <p>Brigitte Bomm, výkonná ředitelka, hlavní vedoucí oddělení pro daně, Deutsche Bank AG;</p> <p>Grant Jamieson, vedoucí oddělení pro daně, Royal Bank of Scotland;</p> <p>Graeme Johnston, vedoucí oddělení pro mezinárodní daně, Royal Bank of Scotland;</p>
15.4.2016	<p><i>Mise na Kypr</i></p> <p>Ioannis Kasoulides, ministr zahraničních věcí;</p> <p>Michael Kammas, generální ředitel, Aristio Stylianou, předseda, a George Appios, místopředseda Asociace kyperských bank;</p> <p>Christos Patsalides, stálý tajemník ministerstva financí;</p> <p>George Panteli, vedoucí oddělení pro daňovou politiku, ministerstvo financí;</p> <p>Yannakis Tsangaris, pověřenec pro daňové záležitosti;</p> <p>Alexander Apostolides, Kyperská univerzita;</p> <p>Maria Krambia-Kapardis, předseda výkonného výboru Transparency International;</p> <p>Costas Markides, člen správní rady, mezinárodní daně, KPMG Limited a Asociace investičních fondů Kypru;</p> <p>Natasa Pilides, generální ředitelka, Kyperská agentura na podporu investic;</p> <p>Kyriakos Iordanou, generální manažer, pan Pieris Marcou, pan Panicos Kaouris, pan George Markides, Kyperský institut schválených auditorů;</p> <p>Christos Karidis, vedoucí oddělení pro hospodářský výzkum konfederace a tajemník Sdružení spotřebitelů-zaměstnanců;</p> <p>Nikos Grigoriou, vedoucí oddělení pro hospodářskou a sociální politiku Celokyperské federace práce.</p>
18.4.2016	<p><i>Meziparlamentní schůze „Balíček týkající se boje proti vyhýbání se daňovým povinnostem a další vývoj v EU a mezinárodní oblasti: demokratická kontrola ze strany vnitrostátních parlamentů“</i></p> <p><i>Výměna názorů s jurisdikcemi (část II) – neveřejná</i></p> <p>Wayne Panton, ministr pro finanční služby, obchod a životní prostředí, Kajmanské ostrovy</p>
20.4.2016	<p><i>Společná schůze výborů ECON/JURI/TAXE</i></p> <p>— Jonathan Hill, komisař pro finanční stabilitu, finanční služby a unii kapitálových trhů</p>

Středa, 6. července 2016

Datum	Řečníci
2.5.2016	<p><i>Schůze na vysoké úrovni parlamentní skupiny OECD pro daně se zvláštním výborem Evropského parlamentu pro daňová rozhodnutí, Paříž</i></p> <p>Pascal Saint-Amans, ředitel střediska OECD pro daňovou politiku a správu;  Valère Moutarlier, ředitelka na Generálním ředitelství pro daně a celní unii Evropské komise;  Michèle Andréová, předsedkyně finančního výboru Senátu;  Meg Hillier, předsedkyně výboru pro veřejné účty.</p>
17.–20.5.2015	<p><i>Pracovní cesta do Spojených států amerických (Washington DC)</i></p> <p>David O'Sullivan, velvyslanec EU;  Elise Beanová, bývalá ředitelka a hlavní právní poradkyně stálého podvýboru pro vyšetřování;  Orrin Grant Hatch, předseda finančního výboru Senátu USA, předseda pro tempore Senátu USA;  Dr. Charles Boustany, předseda podvýboru pro daňovou politiku;  Sander Levin, poslanec Kongresu USA, vedoucí člen výboru Sněmovny reprezentantů zodpovědného za zdanění a cla (<i>Committee on Ways and Means</i>);  Richard Neal, vedoucí člen podvýboru pro daňovou politiku;  Earl Blumenauer, člen výboru Sněmovny reprezentantů zodpovědného za zdanění a cla (<i>Committee on Ways and Means</i>);  Lloyd Doggett, člen výboru Sněmovny reprezentantů zodpovědného za zdanění a cla (<i>Committee on Ways and Means</i>), vedoucí člen podvýboru pro lidské zdroje (a možná další členové z Demokratické strany);  Anders Aslund, stálý vedoucí vědecký pracovník, Dinu Patriciu Eurasia Center, Atlantic Council;  Gianni Di Giovanni, předseda představenstva Eni USA R&amp;M, Eni  Boyden Gray, zakládající partner, Boyden Gray &amp; Associates;  Jillian Fitzpatrick, ředitelka pro vládní záležitosti a veřejnou politiku, S&amp;P Global;  Marie Kasperek, zástupkyně ředitele pro program globálního obchodu a ekonomiky, Atlantic Council;  Benjamin Knudsen, stážista, program globálního obchodu a ekonomiky, Atlantic Council;  Jennifer McCloskey, ředitelka pro vládní záležitosti, Information Technology Industry Council;  Susan Molinari, viceprezidentka pro veřejnou politiku a vládní záležitosti, Google;  Andrea Montanino, ředitel pro program globálního obchodu a ekonomiky, Atlantic Council;  Álvaro Morales Salto-Weis, stážista, program globálního obchodu a ekonomiky, Atlantic Council;  hrabě Anthony Wayne, hostující vědecký pracovník, Atlantic Council  Alexander Privitera, vedoucí vědecký pracovník, Johns Hopkins University;  Bill Rys, ředitel pro záležitosti federální vlády, Citigroup;  Pete Scheschuk, řídící viceprezident pro daně, S&amp;P Global;  Garret Workman, ředitel pro evropské záležitosti, Obchodní komora USA;</p>

Středa, 6. července 2016

Datum	Řečníci
	<p>Caroline D. Ciralo, úřadující náměstkyně ministra spravedlnosti se zodpovědností za daňovou divizi, Ministerstvo spravedlnosti</p> <p>Thomas Sawyer, vedoucí právník pro spory týkající se mezinárodních daňových záležitostí;</p> <p>Todd Kostyshak, právní poradce zástupce náměstkyně ministra spravedlnosti pro daňové trestní záležitosti, Ministerstvo spravedlnosti;</p> <p>Mark J. Mazur, náměstek ministra financí USA pro daňovou politiku;</p> <p>Robert Stack, náměstek ministra financí USA pro mezinárodní daňové záležitosti;</p> <p>Scott A. Hodge, prezident Tax Foundation;</p> <p>Gavin Ekins, výzkumný ekonom, Tax Foundation;</p> <p>Stephen J. Entin, vedoucí výzkumný pracovník, Tax Foundation;</p> <p>Scott Greenberg, analytik Tax Foundation;</p> <p>John C. Fortier, ředitel projektu Democracy Project, Bipartisan Policy Center;</p> <p>Shai Akabas ředitel Bipartisan Policy Center, Economic Policy Project;</p> <p>Eric Toder, spoluředitel, Urban-Brookings Tax Policy Center;</p> <p>Gawain Kripke, ředitel pro politiky a výzkum – OXFAM America;</p> <p>Didier Jacobs, vedoucí ekonom, OXFAM America;</p> <p>Nick Galass, vedoucí výzkumu hospodářské nerovnosti organizace OXFAM America;</p> <p>Robbie Silverman, vedoucí poradce OXFAM America;</p> <p>Vicki Perry, náměstkyně ředitele útvaru pro fiskální záležitosti a vedoucí oddělení pro daňovou politiku, MMF;</p> <p>Ruud De Mooij, zástupce vedoucího divize daňové politiky (MMF);</p> <p>Hamish Boland-Rudder, online editor ICIJ;</p> <p>Jim Brumby, ředitel pro veřejnou službu a výkonnost v Governance Global Practice;</p> <p>Marijn Verhoeven, ekonomka, Global Practice on Governance;</p> <p>Guggi Laryea, vedoucí pro evropskou občanskou společnost a vztahy s Evropským parlamentem zodpovědný za vnější a korporátní vztahy</p> <p>Rajul Awasthi, hlavní specialista pro veřejný sektor v Governance Global Practice;</p> <p>Xavier Becerra, poslanec Kongresu USA, předseda frakce Demokratické strany ve Sněmovně reprezentantů;</p> <p>Ron Kind, poslanec Kongresu USA, člen výboru zodpovědného za zdanění a cla (Committee on Ways and Means).</p>

Středa, 6. července 2016

Datum	Řečníci
24.5.2015	<p data-bbox="416 315 1414 349"><i>Společné veřejné slyšení výborů TAXE/DEVE o důsledcích agresivních fiskálních praktik pro rozvojové země</i></p> <p data-bbox="453 360 1177 394">Dr. Attiya Warisová, docentka, Právnická fakulta, Univerzita v Nairobi;</p> <p data-bbox="453 405 1230 439">Dr. Manuel Montes, hlavní poradce pro finance a rozvoj, The South Centre;</p> <p data-bbox="453 450 1414 483">paní Aurore Chardonnetová, poradkyně pro politiky EU týkající se daní a nerovnosti, OXFAM;</p> <p data-bbox="453 495 1259 528">pan Savor Mwambwa, ActionAid International, manažer kampaně Tax Power;</p> <p data-bbox="453 539 1414 595">paní Tove Rydingová, EURODAD, manažerka v oblasti politiky a obhajoby, daňová spravedlnost;</p> <p data-bbox="453 607 863 640">Prof. Sol Picciotto, Lancaster University.</p>

Středa, 6. července 2016

## PŘÍLOHA 2

## NADNÁRODNÍ SPOLEČNOSTI A BANKY, KTERÉ BYLY POZVÁNY NA SCHŮZE VÝBORU

Příloha 2.1: Seznam pozvaných nadnárodních podniků

Společnost	Pozvané osoby / zástupci	Situace (ke dni 11.3.2016)
Apple Inc.	Timothy D. Cook generální ředitel	Za účasti: Cathy Kearneyová, viceprezidentka Operations Europe Julia Macraeová, ředitelka EMEIA pro daně
Google Inc.	Nicklas Lundblad ředitel pro styk s veřejností a vztahy s vládami (EMEA)	Za účasti: Adam Cohen, vedoucí oddělení pro hospodářskou politiku (EMEA)
Fiat Chrysler Automobiles	Sergio Marchionne generální ředitel	Účast odmítnuta dne 11.3.2015: <i>„Jak je vám jistě známo, podali jsme dne 29. prosince 2015 odvolání u Tribunálu EU proti rozhodnutí Komise, jež konstatovala, že jedna z našich společností v Lucembursku obdržela státní podporu. Toto rozhodnutí napadlo u Tribunálu také Lucembursko. I když jsme pevně přesvědčeni, že jsme v Lucembursku neobdrželi žádnou státní podporu v rozporu s právem EU, nebylo by pro naši stranu za daných okolností vhodné zúčastnit se schůze zvláštního výboru ani se k této záležitosti dále vyjadřovat. Nadále oceňujeme úsilí výboru a jeho zájem vyslechnout názory podniků, ale nemůžeme se bohužel zapojit do této diskuse dříve, než bude řízení v naší právní věci ukončeno.“</i>
Inter IKEA Group	Søren Hansen generální ředitel	Za účasti: Søren Hansen, generální ředitel Anders Bylund, vedoucí skupiny pro komunikaci
McDonald's Corporation	Irene Yatesová viceprezidentka, daň z příjmu právnických osob	Za účasti: Irene Yatesová, viceprezidentka, daň z příjmu právnických osob

Středa, 6. července 2016

Společnost	Pozvané osoby / zástupci	Situace (ke dni 11.3.2016)
Starbucks Coffee Společnost	Kris Engskov prezident Starbucks EMEA (Evropa, Blízký východ a Af- rika)	Účast odmítnuta dne 23.2.2015:  „Vzhledem k tomu, že společnost Starbucks má v úmyslu napadnout rozhodnutí Evropské komise oznámené dne 21. října 2015 a uvádějící, že Nizozemsko poskytlo naší amsterodamské pražírně kávy (Starbucks Manufacturing EMEA BV) vybrané daňové výhody, nemůže přijmout pozvání zvláštního výboru Evropského parlamentu pro daňová rozhodnutí a jiná opatření podobná svojí povahou nebo účinkem.  Jakmile bude tato záležitost vyřešena, a společnost Starbucks je přesvědčena, že rozhodnutí Evropské komise bude v rámci odvolacího řízení zrušeno, rádi se takové schůze zúčastníme.  Pomůže-li to vašemu shromažďování informací, je vhodné poznamenat, že společnost Starbucks dodržuje všechna pravidla, pokyny a právní předpisy OECD a podporuje její proces reformy oblasti daní, včetně akčního plánu v oblasti eroze základu daně a přesouvání zisku. Společnost Starbucks uhradila průměrnou globální skutečnou sazbu daně ve výši přibližně 33 %, což je vysoko nad průměrnou sazbou 18,5 %, kterou hradí jiné velké americké podniky.“

## Příloha 2.2: Seznam pozvaných bank

Název	Pozvané osoby / zástupci	Situace ke dni 4.4.2016
Crédit Agricole (FR)	pan Dominique Lefebvre předseda	přijato (15.3.2016) <b>Jean-Charles Balat</b> finanční ředitel, Groupe Crédit Agricole
Deutsche Bank (DE)	pan Paul Achleitner předseda	přijato (16.3.2016) účast na schůzi dne <b>4. dubna 2016</b> zástupce přítomný na schůzi Brigitte Bommová, výkonná ředitelka, vedoucí oddělení pro daně, Deutsche Bank
ING Group (NL)	pan Ralph Hamers generální ředitel	přijato (8.3.2016) <b>Drs. R.N.J. Schipper</b> vedoucí oddělení pro daně, ING
Nordea (SW)	pan Casper von Koskull prezident a generální ředitel	přijato (9.3.2016) <b>Eva Jigvallová</b> vedoucí skupiny pro daně, Nordea



Středa, 6. července 2016

Název	Pozvané osoby / zástupci	Situace ke dni 4.4.2016
Royal Bank of Scotland (UK)	pan Ross McEwan generální ředitel	přijato (16.3.2016) účast na schůzi dne <b>4. dubna 2016</b> zástupce přítomný na schůzi Grant Jamieson, vedoucí oddělení pro daně, Royal Bank of Scotland; Graeme Johnston, vedoucí oddělení pro mezinárodní daně, Royal Bank of Scotland
Santander (ES)	paní Ana Patricia Botínová předsedkyně	přijato (11.3.2016) <b>Monica Lopez-Monis Gallegová</b> vedoucí pracovnice oddělení kontroly plnění právních předpisů a výkonná viceprezidentka, Banco Santander <b>Antonio H. Garcia del Riego</b> výkonný ředitel ředitel pro evropské podnikové záležitosti
UBS (CH)	pan Axel A. Weber předseda	přijato (14.3.2016) <b>Christopher Pinho,</b> výkonný ředitel, vedoucí skupiny pro daně
Unicredit (IT)	pan Giuseppe Vita předseda	přijato (8.3.2016) <b>Stefano Ceccacci</b> vedoucí pro daňové záležitosti, Unicredit <b>Costanza Bufaliniová</b> vedoucí pro evropské a regulační záležitosti

Středa, 6. července 2016

## PŘÍLOHA 3

## DOKUMENTY SKUPINY PRO KODEX CHOVÁNÍ

dokument č. 1 ( <sup>1</sup> )	datum	nález
pracovní dokument č. 1 příloha č. 1	jednání Skupiny pro kodex chování konané v dubnu 2006	Komise uvedla, že zejména na některých závislých a přidružených územích zahrnovala škodlivá daňová opatření navržená k odstranění i 0 % sazbu nebo úplné zrušení daně z příjmu právnických osob, takže ne všechno úsilí Skupiny pro kodex chování vedlo k důslednému a uspokojivému výsledku.
pracovní dokument č. 1 příloha č. 1	jednání Skupiny pro kodex chování konané v dubnu 2006	Komise uvedla, že v rámci politického kompromisu uznala Skupina pro kodex chování některá škodlivá daňová opatření navržená k odstranění za vyhovující, i když mohla být podle zásad kodexu chování snadno považována za nevyhovující.
zpráva Skupiny pro kodex chování určená Komisi	7. června 2016	Bylo výslovně uvedeno, že v jednom případě Lucembursko neodstranilo škodlivá daňová opatření, jak bylo dohodnuto.
pracovní dokument č. 1 příloha č. 1	jednání Skupiny pro kodex chování konané v dubnu 2006	Nehledě na zjevné nedodržení povinností ze strany Lucemburska nepřijala Komise žádné opatření a nevyvinula na tuto zemi tlak ani ji nevyzvala, aby dodržovala zásady kodexu chování a příslušné dohody.
pracovní dokument č. 1 příloha č. 1	jednání Skupiny pro kodex chování konané v dubnu 2006	Skupina pro kodex chování se v roce 1999 dohodla na tom, že vynechá režimy, které upřednostňují odvětví námořní dopravy, a také hodnocení nástrojů kolektivního investování.
pracovní dokument č. 1 příloha č. 1	jednání Skupiny pro kodex chování konané v dubnu 2006	Několik členských států odmítlo sdělit svůj názor na budoucnost Skupiny pro kodex chování, pokud jde o transparentnost, její mandát, rozsah působnosti a kritéria jejich činnosti v budoucnu. Maďarsko a Litva vyjádřily výhrady proti změně kritérií kodexu chování. Irsko a Polsko se vyjádřilo proti jakémukoli rozšíření oblasti působnosti kodexu chování na jiné oblasti zdanění.
pracovní dokument č. 2 a zápis z jednání	jednání Skupiny pro kodex chování konané v dubnu 2006	Komise předložila řadu návrhů na nové oblasti činnosti, jako např. rozšíření činnosti v oblasti nesouladu mezi daňovými systémy, zdanění krajanů v zahraničí, zdanění bohatých osob, přezkum nástrojů REIT a subjektů kolektivního investování. Nizozemsko a Lucembursko nesouhlasily s rozšířením činnosti skupiny na nesoulad mezi daňovými systémy, Francie vyjádřila výhrady proti činnosti týkající se krajanů, bohatých osob a investičních fondů a Spojené království by raději soustředilo více pozornosti na zdanění podniků než na rozšíření činnosti skupiny.
zápis z jednání	jednání Skupiny pro kodex chování konané 22. října 2013 a v květnu 2013	Určité prvky daňového zákoníku Gibraltarů, který se projednává alespoň od 11. dubna 2011 a stále nebyl dokončen.
zápis z jednání	jednání Skupiny pro kodex chování dne 8. listopadu 2013	Systém maloobchodních daní Ostrova Man, který nebyl shledán škodlivým, a to navzdory vážným pochybnostem o jeho „neškodnosti“ vyjádřeným několika členskými státy.

Středa, 6. července 2016

dokument č. 1 ( <sup>1</sup> )	datum	nález
zápis z jednání	jednání Skupiny pro kodex chování konaná ve dnech 29. května, 22. října a 20. listopadu 2013	Pokud jde o daňové režimy pro příjmy z patentů, Nizozemsko, Lucembursko a v menší míře i Belgie se vyslovily proti komplexnímu posouzení všech daňových režimů pro příjmy z patentů v rámci EU, přestože existují důvody se domnívat, že jsou podle kritérií kodexu chování škodlivá.
zápis z jednání	jednání Skupiny pro kodex chování konané dne 3. června 2014	Opakovaným předkládáním dalších požadavků během rozhodovacích postupů Španělsko, Nizozemsko, Lucembursko a Spojené království ještě více oddálily proces reformy daňových režimů pro příjmy z patentů.
ústní zpráva pro Radu	zasedání rady ECOFIN v červnu 2015	Navzdory závazkům k plnému přizpůsobení svých právních předpisů do 30. června 2016 členské státy dosud dosáhly jen velmi omezeného pokroku při začleňování modifikovaného přístupu podle kauzálního nexu, který schválili ministři už v prosinci 2014, do svého vnitrostátního práva, a některé země, např. Itálie, zavedly dokonce nová opatření daňových režimů pro příjmy z patentů, která se neslučují s přístupem podle kauzálního nexu, a to poté, co byla uzavřena dohoda o přístupu podle kauzálního nexu, ve snaze využít příliš benevolentních ustanovení o ochraně předchozího stavu do roku 2021.
zápis z jednání a pracovní dokument č. 3	jednání Skupiny pro kodex chování konaná ve dnech 25. května 2010 a 17. října 2012	Spojené království se postavilo v průběhu fáze vypracovávání dohodnutých pokynů ohledně převodu zisků do tuzemska proti jakémukoli koordinovanému postupu.
zápis z jednání	jednání skupiny pro kodex chování konané dne 25. května 2010	Nepodařilo se dosáhnout dohody o opatřeních navazujících na činnost podskupiny pro boj proti daňovým únikům.
zápis z jednání	jednání skupiny pro kodex chování konané dne 15. května 2009	Prohlášení Belgie a Nizozemska, podle něhož se tyto země staví proti jakékoli iniciativě zaměřené na koordinaci obranných opatření proti nezdaněným převodům zisků do zahraničí.
zápis z jednání	jednání podskupiny pro kodex chování ze září a dubna 2014 a z dubna a července 2015	Navzdory opakovaným systematickým iniciativám některých členských států, které zabránily tomu, aby se dosáhlo dohody o těchto škodlivých postupech mnohem dříve, se členské státy na základě aktivní diskuze v rámci Skupiny pro kodex chování, která probíhala minimálně od roku 2008, v září 2014 dohodly na pokynech ohledně hybridních opatření využívajících nesouladu mezi daňovými systémy, a tím významně zvýšily stávající fiskální škody způsobené opakovaným využíváním těchto systémů k agresivnímu daňovému plánování.

**Středa, 6. července 2016**

dokument č. 1 <sup>(1)</sup>	datum	nález
zápis z jednání	jednání Skupiny pro kodex chování konaná ve dnech 15. května, 29. června a 25. května 2010  jednání podskupiny pro boj proti daňovým únikům konaná ve dnech 25. března a 22. dubna 2010	Pokud jde o hybridní opatření využívající nesouladu mezi daňovými systémy, Nizozemsko, Lucembursko a Belgie a do menší míry také Malta a Estonsko po dlouhou dobu oddalovaly společné kroky na základě tvrzení, že těmito opatřeními by se kodex chování vůbec neměl zabývat.
zápis z jednání	jednání Skupiny pro kodex chování konané dne 13. září 2011  jednání Skupiny pro kodex chování konané ve dnech 11. dubna a 26. května 2011	Pokud jde o investiční fondy, členské státy se dohodly, že ukončí diskuzi o údajné a potenciální škodlivosti těchto systémů.  Iniciativy Spojeného království, Lucemburska a Nizozemska, které fakticky přiměly skupinu, aby se touto oblastí činnosti již nezabývala.
pracovní dokument č. 2	jednání skupiny pro kodex chování konané dne 4. března 2010	Pokud jde o správní postupy, v minulosti žádný z členských států neposkytoval spontánně a systematicky informace o svých rozhodnutích.
pracovní dokument č. 4	jednání Skupiny pro kodex chování konané dne 10. září 2012	Prakticky nedocházelo ke spontánní výměně informací o rozhodnutích členských států.
závěry Rady	zasedání rady ECOFIN v prosinci 2015	Pokud jde o doložky o minimálním účinném zdanění, členské státy nebyly schopny dosáhnout dohody ohledně revize směrnice o úrocích a licenčních poplatcích, která by zajistila, že výsady udělené v rámci jednotného trhu s cílem zabránit dvojímu zdanění nebudou neohledně na vydání příslušného návrhu Komise v roce 2011 mít ve skutečnosti za následek nulové nebo téměř nulové zdanění. Členské státy pouze vyzvaly Pracovní skupinu na vysoké úrovni pro daňové otázky, aby záležitost dále prozkoumala, místo aby se zavázala k přijetí rychlých a účinných opatření.
závěry Rady	zasedání rady ECOFIN v březnu 2016	Členské státy se nedohodly na naléhavě nutných reformách Skupiny pro kodex chování a přesunuly veškeré rozhodování o těchto reformách na rok 2017.

<sup>(1)</sup> Na základě veřejně dostupných dokumentů a zdrojů.

Středa, 6. července 2016

P8\_TA(2016)0311

**Synergie mezi strukturálními fondy a programem Horizont 2020****Usnesení Evropského parlamentu ze dne 6. července 2016 o součinnosti pro inovace: evropské strukturální a investiční fondy, program Horizont 2020 a další evropské fondy pro inovace a programy EU (2016/2695(RSP))**

(2018/C 101/07)

Evropský parlament,

- s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na články 4, 162, 174 a 190 této smlouvy,
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 ze dne 17. prosince 2013 o společných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu, Fondu soudržnosti, Evropském zemědělském fondu pro rozvoj venkova a Evropském námořním a rybářském fondu, o obecných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu, Fondu soudržnosti a Evropském námořním a rybářském fondu a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 1083/2006 <sup>(1)</sup> (dále jen „nařízení o společných ustanoveních“),
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1301/2013 ze dne 17. prosince 2013 o Evropském fondu pro regionální rozvoj, o zvláštních ustanoveních týkajících se cíle Investice pro růst a zaměstnanost a o zrušení nařízení (ES) č. 1080/2006 <sup>(2)</sup>,
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1304/2013 ze dne 17. prosince 2013 o Evropském sociálním fondu a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 1081/2006 <sup>(3)</sup>,
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013 ze dne 17. prosince 2013 o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro cíl Evropská územní spolupráce <sup>(4)</sup>,
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1302/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se mění nařízení (ES) č. 1082/2006 o evropském seskupení pro územní spolupráci (ESÚS), pokud jde o vyjasnění, zjednodušení a zlepšení zřízení a fungování takovýchto seskupení <sup>(5)</sup>,
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1300/2013 ze dne 17. prosince 2013 o Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 1084/2006 <sup>(6)</sup>,
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1305/2013 ze dne 17. prosince 2013 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV) a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 1698/2005 <sup>(7)</sup>,
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1291/2013 ze dne 11. prosince 2013, kterým se zavádí Horizont 2020 – rámcový program pro výzkum a inovace (2014–2020) a zrušuje rozhodnutí č. 1982/2006/ES <sup>(8)</sup>,

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 320.<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 289.<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 470.<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 259.<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 303.<sup>(6)</sup> Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 281.<sup>(7)</sup> Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 487.<sup>(8)</sup> Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 104.

**Středa, 6. července 2016**

- s ohledem na zprávu svého Výboru pro regionální rozvoj o politice soudržnosti a strategii výzkumu a inovací v oblasti inteligentní specializace (RIS3) (A8-0159/2016),
  - s ohledem na sdělení Komise Evropskému parlamentu, Evropské radě, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů ze dne 1. června 2016 s názvem „Obnova investic v Evropě – zhodnocení investičního plánu pro Evropu“ (COM(2016)0359),
  - s ohledem na zprávu Komise ze dne 22. února 2016 nazvanou „Investiční plán pro Evropu: nové pokyny ke kombinování strukturálních a investičních fondů s Evropským fondem pro strategické investice“,
  - s ohledem na své usnesení ze dne 5. února 2013 o zlepšení přístupu malých a středních podniků k financování <sup>(1)</sup>,
  - s ohledem na své usnesení ze dne 14. ledna 2014 o inteligentní specializaci: vytváření sítí excelence pro řádnou politiku soudržnosti <sup>(2)</sup>,
  - s ohledem na své usnesení ze dne 26. února 2014 o optimalizaci rozvoje potenciálu nejbližších regionů vytvářením synergií mezi strukturálními fondy a ostatními programy Evropské unie <sup>(3)</sup>,
  - s ohledem na své usnesení ze dne 9. září 2015 s názvem „Investice pro zaměstnanost a růst: posílení hospodářské, sociální a územní soudržnosti Unie“ <sup>(4)</sup>,
  - s ohledem na své usnesení ze dne 26. listopadu 2015 o snaze o zjednodušení a orientaci na výkonnost v politice soudržnosti na období 2014–2020 <sup>(5)</sup>,
  - s ohledem na sdělení Komise ze dne 10. června 2014 nazvané „Výzkum a inovace jako zdroj růstu v budoucnu“ (COM(2014)0339),
  - s ohledem na šestou zprávu Komise o hospodářské, sociální a územní soudržnosti nazvané „Investice pro zaměstnanost a růst“ ze dne 23. července 2014,
  - s ohledem na sdělení Komise ze dne 26. listopadu 2014 nazvané „Investiční plán pro Evropu“ (COM(2014)0903),
  - s ohledem na pracovní dokument útvarů Komise z roku 2014 nazvaný „Umožnění součinnosti mezi evropskými strukturálními a investičními fondy, programem Horizont 2020 a dalšími programy Unie v oblasti výzkumu, inovací a konkurenceschopnosti“ (SWD(2014)0205),
  - s ohledem na sdělení Komise ze dne 6. října 2010 nazvané „Příspěvek regionální politiky k inteligentnímu růstu v rámci strategie Evropa 2020“ (KOM(2010)0553),
  - s ohledem na stanovisko Výboru regionů ze dne 30. července 2013 nazvané „Odstranění inovační nespojitosti“,
  - s ohledem na stanovisko Výboru regionů ze dne 20. listopadu 2014 nazvané „Opatření na podporu vytvoření ekosystémů pro začínající podniky v oblasti vyspělých technologií“,
  - s ohledem na čl. 123 odst. 2 a 4 jednatého řádu,
- A. vzhledem k tomu, že politika soudržnosti představuje i ve finančním programovém období 2014–2020 hlavní nástroj EU zaměřený na přiblížení EU jejím občanům a pokrývá všechny regiony za účelem investic do reálné ekonomiky a zároveň je vyjádřením evropské solidarity tím, že rozšiřuje růst a prosperitu a snižuje ekonomické, sociální a územní nerovnosti, které prohloubila hospodářská a finanční krize;

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 24, 22.1.2016, s. 2.

<sup>(2)</sup> Přijaté texty, P7\_TA(2014)0002.

<sup>(3)</sup> Přijaté texty, P7\_TA(2014)0133.

<sup>(4)</sup> Přijaté texty, P8\_TA(2015)0308.

<sup>(5)</sup> Přijaté texty, P8\_TA(2015)0419.

Středa, 6. července 2016

- B. vzhledem k tomu, že politika soudržnosti by měla být plně v souladu se strategií Evropa 2020 pro inteligentní a udržitelný růst podporující začlenění a stojí na skloubení svých tří fondů – Evropského fondu pro regionální rozvoj (EFRR), Evropského sociálního fondu (ESF) a Fondu soudržnosti – a také na širší koordinaci v rámci Společného strategického rámce s fondy pro rozvoj venkova, a to zejména s Evropským zemědělským fondem pro rozvoj venkova (EZFRV) a pro oblast námořnictví a rybolovu s Evropským námořním a rybářským fondem (ENRF);
- C. vzhledem k tomu, že pro všech pět těchto fondů – evropské strukturální a investiční fondy (ESI fondy) – byla v rámci nařízení o společných ustanoveních zavedena společná ustanovení, zatímco zvláštní předpisy platné pro jednotlivé ESI fondy a pro cíl Evropské územní spolupráce jsou předmětem zvláštních nařízení;
- D. vzhledem k tomu, že nedávná reforma politiky soudržnosti zavedla omezený počet cílů a priorit, a vytvořila tak tematické zaměření a zároveň umožnila určitou míru flexibility a přizpůsobení se určitým charakteristickým jevům; vzhledem k tomu, že navíc zajistila posílení principu partnerství a spolehlivou víceúrovňovou správu, dobře definovaný přístup k územnímu rozvoji, posílenou součinnost mezi dotčenými pěti fondy, ale také dalšími příslušnými programy a iniciativami (např. Horizont 2020, EaSI, COSME, LIFE, Nástroj pro propojení Evropy, Erasmus+ a NER 300), větší zjednodušení prováděcích předpisů, účinný systém sledování a hodnocení, transparentní rámec výkonnosti, jasná pravidla pro využívání finančních nástrojů, spolehlivý systém řízení a kontroly a účinný systém finančního řízení;
- E. vzhledem k tomu, že dne 14. prosince 2015 Komise přijala sdělení o přínosu ESI fondů pro strategii růstu EU, investiční plán a priority Komise během následujících deseti let, které je v podstatě zprávou podle článku 16 nařízení o společných ustanoveních o ESI fondech týkající se jejich dosavadního provádění a zahrnuje i výsledky jednání se všemi členskými státy o dohodách o partnerství, operačních programech a klíčových výzvěch pro každou zemi;
- F. vzhledem k tomu, že základním principem posilování součinností mezi programem Horizont 2020 a ESI fondy je vytváření užitečných interakcí mezi investičními strategiemi a intervencemi, neboť je to způsob, jak lze docílit významných účinků na hospodářství, a kombinování investic do inovací v prioritních oblastech inteligentní specializace s iniciativami v oblasti výzkumu a inovací světové úrovně, čímž se zajistí větší účinek těchto fondů;
1. znovu konstatuje, že společný strategický rámec zavedený nařízením o společných ustanoveních posílil vazby mezi politikou soudržnosti a dalšími politikami EU, programy financování a iniciativami (např. Horizont 2020, Nástroj pro propojení Evropy, jednotný digitální trh, rozvoj venkova, energetická unie a stěžejní iniciativy Evropa 2020), a že tedy prostřednictvím všech svých nástrojů a cílů, včetně městské agendy, územní agendy, investic do MSP, inteligentního růstu a strategií pro inteligentní specializaci, potenciálními veřejnými investicemi pro inovativní řešení mimo jiné v oblasti životního prostředí, energetiky, zdravotnictví, klimatu, digitalizace a dopravy, významným způsobem přispívá k posilování jednotného trhu a plnění cílů strategie Evropa 2020;
  2. podtrhuje skutečnost, že výše uvedené součinnosti jsou začleňovány již od fáze strategického plánování, a vyžadují tedy od samého začátku strategické volby a strategické plánování ze strany regionů a členských států s cílem určit a vytvářet příležitosti, například pro podporu excelence v oblastech inteligentní specializace; poukazuje na to, že v případě programu Horizont 2020 tato součinnost spočívá ve zvyšování povědomí, poskytování informací (zejména o výsledcích projektů výzkumu sedmého rámcového programu a programu Horizont 2020), v zapojování do komunikačních kampaní, otevírání stávajících sítí novým subjektům a co největším propojování vnitrostátních kontaktních míst s vnitrostátními a regionálními tvůrci politik a řídicími orgány v rámci ESI fondů;
  3. zdůrazňuje, že tvorba strategií inteligentní specializace zapojením vnitrostátních či regionálních řídicích orgánů a zúčastněných subjektů, například univerzit a dalších institucí vysokoškolského vzdělávání, průmyslu a sociálních partnerů do procesu objevování podnikatelského potenciálu je povinná pro regiony a členské státy, které chtějí investovat prostředky z Evropského fondu pro regionální rozvoj do výzkumu a inovací; připomíná, že metodologie inteligentní specializace by měla zůstat modelem pro politiku soudržnosti po roce 2020, vzhledem k tomu, že strategie inteligentní specializace by

**Středa, 6. července 2016**

měly zahrnovat předcházející akce (budování kapacit a zlepšování vnitrostátních/regionálních systémů výzkumu a inovací) a následné akce (projednání výsledků výzkumů, podpora inovací a přístup na trh) v rámci programu Horizont 2020, který na oplátku podporuje spolupráci na úrovni EU pro odstranění inovační propasti v Evropě a posílení celosvětové konkurenceschopnosti Unie, přičemž zároveň dochází k investicím do spojení mezi čelními představiteli a těmi, kdo je následují, v kontextu činností na šíření excelence a rozšiřování účasti;

4. je přesvědčen, že je nezbytné dále posilovat zaměření na výsledky v rámci politiky soudržnosti; zdůrazňuje, že je naléhavě zapotřebí zvýšit součinnost s dalšími politikami EU týkajícími se konkurenceschopnosti, zejména v oblasti výzkumu a vývoje, IKT, obnovitelných zdrojů energie a malých a středních podniků, za účelem větší míry využívání výsledků vědy a výzkumu v EU, vytváření nových vysoce kvalitních pracovních míst a udržování pracovních míst stávajících a prosazování zelené ekonomiky;

5. konstatuje, že politika soudržnosti umožňuje, aby v programovém období 2014–2020 hrály finanční nástroje významnou doplňkovou úlohu, a připomíná, že finanční nástroje, které jsou doplňkem ke grantům, mají velký pákový účinek, což může zvýšit dopad financování na aktualizaci inovací na trhu, například prostřednictvím energetické účinnosti, a může přispět k lepší míře absorpce poskytnutím potřebného spolufinancování, a to zejména v členských státech a regionech s nízkou vnitrostátní kapacitou spolufinancování; podtrhuje však skutečnost, že granty jsou pro některé projekty stále nepostradatelné, například pro projekty v oblasti výzkumu a inovací a projekty významně zaměřené na společenské výzvy; připomíná Komisi, že granty a úvěry nefinancují tentýž typ aktivit a že tyto rozdílné druhy podpory cílí na různé druhy příjemců a projektů; zdůrazňuje, že je důležité pokračovat ve financování prostřednictvím grantů i v budoucích programech EU; podtrhuje skutečnost, že do budoucna je třeba zachovat správnou rovnováhu mezi granty a finančními nástroji; připomíná, že je nezbytné dále posilovat odpovědnost a transparentnost finančních nástrojů a jejich zaměření na výsledky;

6. vyzývá Komisi a členské státy, aby při zřízení a provádění ESI fondů a programu Horizont 2020 a také součinnosti mezi nimi věnovaly neustálou pozornost potřebám MSP; žádá Komisi, aby vypracovala koordinovanou výzvu k předkládání návrhů s cílem usnadnit přístup k financování z více fondů; požaduje také důkladné posouzení příslušných programů pro MSP, jako je například COSME, nástroj pro MSP v rámci programu Horizont 2020 a prvek MSP ve fondu EFSI, s ohledem jak na přidělování prostředků z rozpočtu a míru úspěšnosti projektů, tak na administrativní zátěž a snadnost provádění;

7. konstatuje, že je třeba více prohloubit součinnost s ostatními politikami a nástroji za účelem maximalizace dopadu investic; připomíná v této souvislosti pilotní rozpočtový projekt EU s názvem Cesta ke špičkovému výzkumu, který podporuje regiony 13 členských států v rozvoji a využívání součinnosti mezi ESI fondy; požaduje pro členské státy flexibilitu využívání pečete excelence; dále zdůrazňuje, že je důležité také určit související oblasti specializace v jiných regionech a členských státech s cílem navázat s nimi spolupráci a připravit se na projektové příležitosti se zapojením více zemí a mezinárodního spojení;

8. připomíná, že vzhledem k rozpočtovým omezením v souvislosti s programem Horizont 2020 hrozí, že projekty hodnocené jako špičkové nebudou financovány; zdůrazňuje, že je třeba umožnit alternativní zdroje financování; za pomoci pečete excelence by špičkovým projektům programu Horizont 2020 mohly být například přidělovány granty ESI fondů;

9. poukazuje na skutečnost, že prováděním podstatných částí rozpočtu programu Horizont 2020 budou pověřena partnerství v rámci veřejného sektoru a partnerství mezi veřejným a soukromým sektorem, což přinese příležitosti k využití mechanismů správy partnerství v rámci veřejného sektoru k optimalizaci součinnosti s iniciativami a programy inteligentní specializace (RIS3) prostřednictvím utváření ročních pracovních plánů;

10. zdůrazňuje, že Evropský fond pro strategické investice by měl být doplňkovým a dodatečným fondem k evropským strukturálním a investičním fondům a dalším programům EU, jako je program Horizont 2020, a pravidelným činnostem Evropské investiční banky; konstatuje, že v důsledku toho se EFSI zaměřuje na různé druhy projektů z těch, do nichž by mířily 2,2 miliardy EUR prostřednictvím programu Horizont 2020; zdůrazňuje, že je třeba zajistit plnou soudržnost



Středa, 6. července 2016

a součinnost všech nástrojů EU s cílem dosáhnout zastřešujících strategických cílů v oblasti inteligentního a udržitelného růstu podporujícího začlenění a zabránit překrývání nebo rozporům mezi nimi nebo mezi různými úrovněmi provádění politik, a to za současného doplňování vnitrostátních a regionálních fondů a programů; připomíná, že přezkum strategie Evropa 2020 musí určit, které prostředky jsou potřebné, a zároveň účinně využít všech dostupných prostředků a dosáhnout očekávaných výsledků, pokud jde o zastřešující strategické cíle, s ohledem na skutečnost, že objem, kvalita a dopad investic do výzkumu a inovací by měly být navýšeny koordinovaným využíváním nástrojů politiky soudržnosti a programu Horizont 2020;

11. vyzývá Komisi, aby systematicky sledovala součinnost mezi fondy a vydala o této součinnosti sdělení, zejména o součinnosti mezi programem Horizont 2020 a RIS3, s cílem šířit příklady osvědčených postupů a zvyšovat jejich dopad před přezkumem strategie Evropa 2020; připomíná, že žádný systém by neměl mít za následek zvýšení administrativní zátěže;

12. poukazuje na přípravy Komise možného zřízení Evropské rady pro inovace za účelem lepší koordinace iniciativ v oblasti inovací v Evropské unii; konstatuje, že Evropská rada pro inovace by se měla zejména zaměřit na pomoc při omezování překážek, jež brání uvádění na trh v Evropě, a při překonávání inovační propasti; zdůrazňuje, že Evropská rada pro inovace by měla zapojit všechny příslušné zúčastněné subjekty, její konzultace a procesy rozhodování by měly být transparentní a rychlé, a nemělo by docházet k překrývání činností; zdůrazňuje rovněž, že rozpočet programu Horizont 2020 by se měl vrátit zcela na úroveň období před EFSI;

13. podtrhuje vazbu mezi programem Horizont 2020 a ESI fondy, pokud jde o bezpečnost (potřeba stejné úrovně IKT infrastruktury v celé EU); je zastáncem harmonizace bezpečnostních struktur IKT; požaduje navíc propojení těchto fondů, pokud jde o provádění auditu, a vyzývá Komisi, aby zavedla jasný, sjednocený a koordinovaný přístup pro období po roce 2020 se zvláštním zaměřením na správní a auditní postupy, přiměřenost a odpovědnost;

14. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Komisi, Radě, jakož i národním a regionálním vládám členských států.

---

Středa, 6. července 2016

P8\_TA(2016)0312

## Příprava pracovního programu Komise na rok 2017

**Usnesení Evropského parlamentu ze dne 6. července 2016 o strategických prioritách pro pracovní program Komise na rok 2017 (2016/2773(RSP))**

(2018/C 101/08)

*Evropský parlament,*

- s ohledem na politické směry pro Evropskou komisi „Nový začátek pro Evropu: Moje agenda pro zaměstnanost, růst, spravedlnost a demokratickou změnu“, které dne 15. července 2014 představil Jean-Claude Juncker;
  - s ohledem na sdělení Komise ze dne 27. října 2015 nazvané „Pracovní program Komise na rok 2016 – Nyní není doba pro obvyklá řešení“ (COM(2015)0610) a přílohy 1 až 6 tohoto pracovního programu,
  - s ohledem na interinstitucionální dohodu o zdokonalení tvorby právních předpisů ze dne 13. dubna 2016,
  - s ohledem na souhrnnou zprávu Konference předsedů výborů, která přináší doplňující informace k tomuto usnesení z hlediska parlamentních výborů a již by Komise měla řádně zohlednit při přípravě a přijímání svého pracovního programu na rok 2017,
  - s ohledem na své usnesení ze dne 28. června 2016 o rozhodnutí vystoupit z EU, které je výsledkem referenda ve Spojeném království<sup>(1)</sup>,
  - s ohledem na závěry Evropské rady, která se konala ve dnech 28.–29. června 2016,
  - s ohledem na příspěvek Výboru regionů k pracovnímu programu Komise na rok 2017,
  - s ohledem na čl. 37 odst. 3 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že evropský integrační proces Evropě po desetiletí přináší mír a přispívá k její bezpečnosti a prosperitě;
- B. vzhledem k tomu, že Evropa nyní čelí mnoha společným a celosvětovým problémům, ale také rostoucí frustraci a obavám mnoha občanů, pokud jde o nejisté životní vyhlídky a nedostatek příležitostí, u nichž občané očekávají, že je osoby s rozhodovací pravomocí vyřeší; vzhledem k tomu, že má-li být Evropská unie úspěšná, nelze ji zredukovat na pouhý ekonomický projekt; vzhledem k tomu, že je naléhavě nutné získat opět srdce Evropanů pro evropský projekt a posílit ekonomickou, sociální a územní soudržnost;
- C. vzhledem k tomu, že překrývající se krize EU vyžadují skutečně evropská řešení pevně zakotvená v demokratičtějším procesu prostřednictvím metody Společenství, jehož se bude plně účastnit Evropský parlament spolu s vnitrostátními parlamenty a ježž bude probíhat v souladu s článkem 5 Smlouvy o Evropské unii (SEU), v němž se hovoří o uplatňování zásad subsidiarity a proporcionality;
- D. vzhledem k tomu, že EU je naším společným domovem a musí svým občanům poskytovat bezpečné útočiště a stabilní hospodářské prostředí; vzhledem k tomu, že udržitelnost a hospodářský růst jsou slučitelné a mohou se navzájem podporovat; vzhledem k tomu, že je důležité vyvést EU z vleklé hospodářské krize zvyšováním udržitelných investic, omezováním rozdílů a uplatňováním schválených politických strategií a rozvíjením strategií lepších, zejména prohlubováním vnitřního trhu a dokončením hospodářské a měnové unie;
- E. vzhledem k tomu, že jsme se rozhodli budovat společnou budoucnost jako společenství založené na sdílených hodnotách a vážící si bohatství a rozmanitosti našich tradic a historie; vzhledem k tomu, že si přejeme, aby Evropa plnila svou úlohu a převzala odpovědnost na světové scéně, aby se zavázala k podpoře solidarity, multilateralismu,

<sup>(1)</sup> Přijaté texty, P8\_TA(2016)0294.

Středa, 6. července 2016

našich vnějších partnerství a ke směřování k vyšším standardům; vzhledem k tomu, že chceme zachovat náš společný projekt sdílení míru, prosperity a demokracie s cílem vytvořit pro budoucí generace lákavou budoucnost;

### **Zlepšování pracovních a životních podmínek evropských občanů**

1. připomíná, že hospodářské oživení Evropy není příliš velké a je nevyvážené a mnoho regionů Unie nadále čelí nepřijatelné míře nezaměstnanosti, chudoby, nerovnosti a vážnému nedostatku vyhlídek pro mladší generace; EU musí proto usilovat o vytvoření dynamického a inkluzivního pracovního trhu, který by byl součástí evropského modelu sociálně tržní ekonomiky, zlepšoval by životní podmínky občanů a umožňoval spravedlivou mobilitu; je přesvědčen, že všichni občané EU musí mít zajištěn základní soubor spravedlivých pracovních podmínek a přístup ke kvalitnímu vzdělání, sociální ochraně a základním službám, které umožní sladění pracovního a soukromého života a plnění potřeb moderního trhu práce v EU; uznává, že ústředním prvkem konkurenceschopné a inkluzivní ekonomiky je schopnost využít talentů žen i mužů při všech typech činností;

2. vyzývá proto Komisi, aby navázala na probíhající veřejné konzultace a nadcházející zprávu Parlamentu a v souladu se zásadou subsidiarity a s cíli Smlouvy prosazovala návrh evropského pilíře sociálních práv, které je třeba realizovat formou konkrétních iniciativ, zejména je nutné:

- podporovat dostupnost a kvalitu vzdělávání v raném věku, péče o děti a zdravotní péče, které jsou klíčové pro zajištění toho, aby žádné dítě nebylo opomenuto; Komise by proto měla uvažovat o dalších krocích za účelem rozvoje sociálních investic a zejména snížení chudoby dětí;
- odstranit nedostatky v oblasti dovedností a zajistit všem přístup ke kvalitnímu vzdělávání, odborné přípravě a celoživotnímu vzdělávání;
- snížit sociální nerovnosti a podporovat kvalitní pracovní místa, zejména pro mladé lidi a dlouhodobě nezaměstnané v zájmu stimulace hospodářského růstu;
- řešit problémy související s rovnováhou mezi pracovním a soukromým životem a genderové rozdíly v platech a důchodech;

3. zdůrazňuje, že Komise by měla monitorovat, povzbuzovat a podporovat účinné a účelné vynakládání finančních prostředků členskými státy na posílení zaměstnanosti mladých lidí a vytváření kvalitních pracovních míst, zejména v regionech s vysokou mírou nezaměstnanosti, a to využitím programů podporujících pracovní místa a růst, jako jsou programy financované z iniciativy na podporu zaměstnanosti mladých lidí, z evropských strukturálních a investičních fondů, Evropského fondu pro strategické investice a Evropskou investiční bankou;

4. zdůrazňuje, že Komise by měla spolupracovat s členskými státy a sociálními partnery na posílení evropského sociálního dialogu s cílem lépe sladit pracovní trhy a nároky na sociální zabezpečení s cílem vyřešit sociální nerovnosti a nové náročné úkoly týkající se konkurenceschopnosti;

### **Posílení hospodářského oživení a dlouhodobé konkurenceschopnosti s cílem vytvářet pracovní místa a prosperitu**

5. je přesvědčen, že EU se může stát vedoucí silou ve světě díky plnému využití potenciálu svého jednotného trhu a podpoře podnikání, spravedlivé hospodářské soutěže a investic do inovací;

6. je toho názoru, že EU musí podporovat silnou a diversifikovanou evropskou podnikatelskou sféru; poukazuje na to, že klíčem k fungování sociálně tržní ekonomiky je unijní politika hospodářské soutěže; zdůrazňuje, že z evropského průmyslu se musí stát průmysl udržitelný a musí pokročit v digitalizaci, má-li být i nadále konkurenceschopný, plnit svůj účel a obstát v budoucnosti; ztotožňuje se s filozofií Komise, podle níž Evropa musí být velká ve velkých věcech a malá v malých;

7. vyzývá k opětovnému nastartování strategie udržitelného růstu a zaměstnanosti Evropa 2020 s reálnými cíli pro budoucnost, zejména s cílem zlepšit náš model sociálně tržní ekonomiky, provést strukturální reformy za účelem modernizace ekonomik členských států a dosáhnout široce sdílené prosperity; je přesvědčen, že posílení zaměstnanosti

**Středa, 6. července 2016**

a produktivity zůstává hlavní prioritou a že EU potřebuje cílené investice za účelem urychlení přechodu k inovativní, zdrojově účinné, digitální ekonomice, aby bylo možné reindustrializovat Evropu a relokalizovat pracovní místa zpět do Evropy;

8. žádá Komisi, aby navrhla novou ambiciózní průmyslovou strategii, která bude vycházet ze souboru opatření týkajících se oběhového hospodářství a bude jej doplňovat; poukazuje na to, že jsou potřebné další soukromé i veřejné investice do transformace energetiky, ekologicky inovativních malých a středních podniků, výzkumu a vzdělávání;

9. vyzývá Komisi, aby navrhla více opatření, která by posílila výzkum a vývoj, inovace, kulturní rozmanitost a kreativitu, jež jsou klíčovými hybateli při vytváření pracovních míst, aby však zohlednila to, že přístup podniků, zejména malých a středních podniků, ke kapitálu má zásadní význam pro podporu rozvoje a výroby nových produktů a služeb jak v tradičních, tak ve vznikajících odvětvích, jakož i pro účinnou ochranu práv duševního vlastnictví;

10. domnívá se, že jednotný trh se musí dále integrovat zejména v digitální oblasti, aby vzniklo spravedlivé prostředí pro spotřebitele a malé a střední podniky a odstranily se neodůvodněné překážky; je hluboce přesvědčen, že globálně konkurenceschopný a inovativní digitální trh orientovaný na občana může být způsobem, jak reagovat na problémy 21. století;

11. očekává, že Komise využije všech svých pravomocí a kompetencí k podpoře přechodu k lepšímu modelu růstu v souladu se zásadami udržitelného rozvoje, který zahrnuje ekonomickou, sociální a ekologickou dimenzi;

#### ***Reakce na změnu klimatu a zajištění dodávek energie***

12. připomíná, že je třeba zvýšit úsilí o dobudování energetické unie, která zaručí bezpečnost dodávek a cenově dostupnou a udržitelnou energii pro všechny občany a podniky;

13. bere na vědomí humanitární a ekonomické důsledky klimatických katastrof v Evropě; zdůrazňuje, že je důležité nadále řešit hlavní příčiny změny klimatu a zároveň zajišťovat konkurenceschopnost našeho průmyslu prostřednictvím ambiciózní klimatické strategie, která zahrnuje energetickou účinnost;

14. vyzývá k vytyčení cílů na úrovni EU v oblasti snižování emisí skleníkových plynů, obnovitelných zdrojů a energetické účinnosti na období po roce 2020, které musí být ambiciózní a v souladu s pařížskou dohodou COP 21;

15. žádá Komisi, aby rozvíjela společnou strategii pro energetickou a klimatickou diplomacii, jež bude řešit tyto globální výzvy;

16. žádá Komisi, aby vymezila úsilí o postupné odstraňování dotací na fosilní paliva a současně zmírňovala případné ekonomické a sociální dopady;

#### ***Zajištění jednotné reakce na rostoucí příliv uprchlíků***

17. je toho názoru, že Evropská unie musí vypracovat konkrétní řešení, aby mohla reagovat na uprchlickou krizi, zejména řešením jejích hlubších příčin, posílením spolupráce s tranzitními zeměmi a zeměmi původu migračních toků a využitím všech dostupných politik a nástrojů ke stabilizaci, obnově a rozvoji těchto zemí;

18. vybízí Komisi, aby ve spolupráci s členskými státy i nadále poskytovala nezbytnou humanitární pomoc, zajišťovala důstojné životní podmínky v uprchlických táborech a zároveň prováděla i dlouhodobější rozvojové programy, zejména na poli vzdělávání;

19. poukazuje na to, že politika EU v oblasti azylu a migrace neodpovídá svému účelu a je třeba ji zásadně přehodnotit na základě článku 80 Smlouvy o fungování Evropské unie; domnívá se, že žádná reforma společného evropského azylového systému by neměla vést ke snížení stávající úrovně ochrany v evropském azylovém právu;

20. vyzývá k zavedení systematických a závazných programů pro přímé přesídlení a přemístění žadatelů o azyl;

Středa, 6. července 2016

21. vyzývá k tomu, aby v EU byly vytvořeny podmínky pro dobře organizované přijímání žadatelů o azyl, které by zajistily jejich bezpečnost a humánní zacházení se zvláštním ohledem na potřeby zranitelných skupin; zároveň podtrhuje, že bude nutné zaručit dostatečné prostředky na vzdělávání, má-li být zajištěna integrace na trhu práce a začleňování uprchlíků do společnosti;
22. žádá Komisi, aby předložila návrhy na vytvoření náležité politiky EU pro ekonomickou a zákonem povolenou migraci, která by vycházela ze stávajících nástrojů pro studenty, výzkumné pracovníky a vysoce kvalifikované pracovníky, a v dlouhodobějším horizontu pro vytvoření obecnějších pravidel založených na rovném zacházení, pokud jde o vstup a pobyt státních příslušníků třetích zemí hledajících zaměstnání v Unii s cílem vyplnit mezery na trzích práce v EU;
23. domnívá se, že vzhledem k tomu, že mezinárodní migrace je celosvětovým jevem, jehož rozsah, složitost a dopad stále roste, musí EU a zbytek mezinárodního společenství převzít svou zodpovědnost v této oblasti;

### **Řešení bezpečnostních obav občanů**

24. zdůrazňuje, že vnitřní bezpečnost je stále více propojena s bezpečností vnější;
25. naléhavě vyzývá Komisi, aby po přijetí návrhu na vytvoření evropské pohraniční a pobřežní stráže zajistila rychlé zahájení její činnosti a poskytnutí nezbytných personálních a logistických kapacit;
26. vyzývá Komisi, aby s cílem řešit hrozby terorismu a násilného extremismu důkladně monitorovala provádění a uplatňování protiteroristických opatření EU, včetně účinné policejní a justiční spolupráce, včasného sdílení informací mezi vnitrostátními orgány a prostřednictvím Europolu a Eurojustu, a opatření k řešení nových trendů ve financování terorismu;
27. vyzývá Komisi, aby využívala odborných znalostí a technických a finančních zdrojů k zajištění koordinace a výměny osvědčených postupů na úrovni EU, pokud jde o boj proti násilnému extremismu a teroristické propagandě, radikálním sítím a náboru teroristických organizací prostřednictvím internetu i jiných nástrojů, přičemž by měla klást důraz na strategie prevence, integrace a reintegrace;
28. naléhavě vybízí Komisi a členské státy, aby zajistily plnohodnotné provádění právních předpisů v bezpečnostní oblasti, které již byly přijaty; opět vyzývá k důkladnému vyhodnocení strategie EU pro boj proti terorismu, které by posoudilo jak uplatňování přijatých opatření, tak jejich účinnost; očekává, že Komise bude aktualizovat bezpečnostní agendu podle nutnosti v návaznosti na vývoj teroristické hrozby;
29. vyzývá Komisi, aby předložila již oznámené návrhy na řádný právní základ Evropského centra pro boj proti terorismu v rámci Europolu, návrhy na zdokonalení a rozvoj stávajících informačních systémů, vyřešení mezer v informacích a pokrok směrem k interoperabilitě a také návrhy na závazné sdílení informací na úrovni EU doprovázené nezbytnými zárukami v oblasti ochrany údajů;

### **Přijetí ambiciózní agendy pro vnější činnost: o sousedství a globálním systému**

30. žádá ambiciózní globální strategii EU, která Unii získá postavení geopolitického hráče v rychle se měnícím světě, a očekává, že Komise a Evropská služba pro vnější činnost mobilizují konzistentním způsobem všechny nástroje vnější činnosti s cílem dosáhnout lepší globální správy, širší konvergence k lepším standardům, posílení bezpečnosti a lepší situace, pokud jde o dodržování lidských práv ve světě; zdůrazňuje, že za tímto účelem by se měly vrcholnými prioritami agendy EU pro vnější otázky stát následující klíčové prvky:

- podpora stability a prosperity v sousedství EU prostřednictvím iniciativ podporujících rozvoj, demokracii, řádnou správu a právní stát díky podpoře civilního předcházení konfliktům a podpoře opatření k usmíření a aktivit v rámci společné bezpečnostní a obranné politiky, včetně vhodného zapojení NATO, které pro státy, které jsou jeho členy, i nadále zůstává základem jejich kolektivní obrany a fórem pro její uplatňování;
- oživení (za podpory místopředsedkyně Komise, vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku) společné bezpečnostní a obranné politiky, která již dále nemůže být nejslabším článkem v procesu integrace EU; současná bezpečnostní situace vyžaduje, aby se evropská obrana stala plnohodnotnou politikou, která bude zajišťovat

**Středa, 6. července 2016**

stejnou úroveň bezpečnosti pro všechny členské státy a bude stejnou měrou přihlížet k hlavním bezpečnostním zájmům každého z nich; již existující struktury, mechanismy nebo nástroje se musí stát operační realitou;

- dosažení pokroku v procesu přístupových jednání pomocí posilování sociální, politické a ekonomické stability a demokracie v kandidátských zemích, aniž by byly přiznávány výjimky z kodaňských přístupových kritérií;
- zvýšení efektivity politiky rozvojové spolupráce a zlepšení její koordinace a zajištění toho, aby byla v souladu s ostatními unijními nástroji vnější činnosti; zajištění souladu mezi rozvojovou a bezpečnostní politikou, neboť tyto politiky jsou spolu úzce provázány, jsou na sobě vzájemně závislé a navzájem se posilují;
- začlenění Agendy udržitelného rozvoje 2030 a programu pro soudržnost politik ve prospěch rozvoje do vnějších a vnitřních politik EU; naléhavě vyzývá Komisi, aby informovala o svém plánu provádění, monitorování, zajišťování návazných opatření a začleňování agendy do roku 2030 a cílů udržitelného rozvoje;
- podpora obchodu jakožto důležitého nástroje na podporu růstu, tvorby pracovních míst a konkurenceschopnosti a prosazování standardů EU v oblasti lidských práv a udržitelného rozvoje; nástroje EU na ochranu obchodu musí být modernizovány a v případě potřeby musí být také důsledně uplatňovány, případně společně s nestandardními metodami;
- přijímání opatření na ochranu před hybridními hrozbami a na zvyšování odolnosti EU a členských států i partnerů Unie, zejména v sousedství EU;

***Spravedlivé daňové politiky pro přiměřené zdroje***

31. zdůrazňuje, že dosud nikdy nebylo tak naléhavě nutné zintenzívnit boj proti daňovým únikům a vyhýbání se daňovým povinnostem, které představují potenciální příjem pro vnitrostátní rozpočty ve výši až 1 bilionu EUR; domnívá se, že tyto zdroje mohly být vynaloženy na investice pro budoucnost, zvyšování zaměstnanosti a snižování nerovnosti;

32. zdůrazňuje, že Komise musí i nadále urychleně jednat s cílem zajistit, aby byly zisky daněny v těch evropských zemích, v nichž daná ekonomická činnost skutečně probíhá a v nichž byla příslušná hodnota vytvořena; EU by měla usilovat o zavedení závazného společného konsolidovaného základu daně z příjmu právnických osob, zvýšit své úsilí o vyšetření případů porušení pravidel pro státní podporu spojených s daňovými otázkami, uplatňovat společná pravidla na využívání a transparentnost daňových rozhodnutí a uplatňovat důsledný společný přístup usilující o uzavření daňových rájů;

33. vyzývá Komisi, aby do svého boje proti daňovým únikům a vyhýbání se daňovým povinnostem zahrnula vnější rozměr, i pokud jde o zisky, které z EU odcházejí nezdaněné;

***Posílení rozpočtových a finančních nástrojů EU***

34. je toho názoru, že k tomu, aby byl její postup účinný, potřebuje EU novou finanční a daňovou strategii; domnívá se, že by za tímto účelem měla Komise navrhnout opatření založená na následujících zásadách a prvcích:

- rychle mobilizovat přiměřené zdroje; je nezbytně nutné reformovat systém financování Unie posílením skutečných vlastních zdrojů nebo zavedením zdrojů nových, aby byl rozpočet Unie stabilnější, udržitelnější a předvídatelnější; současně je také důležité dodržovat zásadu univerzality a zvýšit transparentnost;
- pro dosažení nejlepších možných výsledků musí být při řízení rozpočtových nástrojů EU věnována velká pozornost výkonnosti a nákladové účinnosti a musí se dbát na dodržování předpisů a na ochranu finančních zájmů EU;
- EU by měla usilovat o získání zdrojů, které jsou nutné k řešení problémů vysoké nezaměstnanosti a k reakci na vnitřní a vnější aspekty uprchlické krize;
- již po dvou letech uplatňování dosáhl víceletý finanční rámec (VFR) svého limitu; bez komplexní revize VFR v polovině období navíc nebude rozpočet EU schopen čelit dodatečným finančním potřebám a naplňovat nové politické priority a nebude ani možné vyhnout se opakování platební krize; vyzývá Komisi, aby do konce roku 2016 předložila přezkum

Středa, 6. července 2016

fungování VFR, učinila rozhodné kroky ve věci revize stropů VFR směrem vzhůru a rozšířila jeho flexibilitu, aby mu umožnila reagovat na okolnosti, s nimiž se v roce 2013 nepočítalo;

- Evropský fond pro strategické investice (EFSI) musí být spravován takovým způsobem, aby bylo všem členským státům umožněno vynakládat vysoké objemy prostředků na strategické investice v souladu s nařízením o fondu EFSI a bylo zajištěno, aby financování investic podporovalo přechod k udržitelnému hospodářství a společnosti; návrh Komise na příští fázi EFSI by se měl zakládat na těchto cílech;
- účinné provádění politiky soudržnosti v období 2014–2020 by měla provázet příprava na její období po roce 2020, přičemž musí být respektována její skutečná povaha, jak ji stanoví Smlouvy, její význam pro rozvoj vnitřního trhu a její potenciál investičního nástroje dostupného pro všechny regiony v EU; měly by být posíleny synergie mezi evropskými strukturálními a investičními fondy, fondem EFSI a dalšími nástroji EU k financování s cílem urychlit inteligentní a ekologický růst podporující začlenění, s důvěryhodnou rovnováhou mezi granty a vytvářenými finančními nástroji a bez jakéhokoli snižování rozpočtu na politiku soudržnosti;
- Komise by měla předložit návrhy na snížení byrokratické komplikovanosti SZP pro zemědělce; Komise by dále měla koncipovat zdokonalené nástroje umožňující bojovat s extrémními krizemi na zemědělských trzích; je přesvědčen, že nekalé obchodní praktiky lze omezit pouze tehdy, bude-li zaveden právní rámec na úrovni EU, který evropským zemědělcům a spotřebitelům poskytne možnost využívat spravedlivých podmínek při prodeji a nákupu;

### ***Dokončení hospodářské a měnové unie***

35. trvá na dodržování požadavků evropských právních předpisů, které se týkají demokratické kontroly rozhodnutí, která jsou přijímána v rámci evropské správy hospodářských záležitostí;
36. zastává názor, že EU by měla usilovat o stále větší míru hospodářské a sociální konvergence plně v souladu s Paktem o stabilitě a růstu a rámcem správy, který představuje evropský semestr;
37. domnívá se, že Komise by měla neustále zlepšovat svůj způsob monitorování výše dluhů, schodků a makroekonomické nerovnováhy tak, aby respektovala Pakt o stabilitě a růstu a podněcovala hospodářský růst a vytváření pracovních míst, se zvýšenou pozorností k celkové orientaci fiskální politiky eurozóny;
38. je přesvědčen, že EU musí zvýšit důvěryhodnost, konzistentnost, vnitrostátní přijetí a demokratickou legitimitu evropského semestru, aby bylo zajištěno, že členské státy budou naplňovat doporučení pro jednotlivé země strukturálními reformami a investicemi s cílem modernizovat své ekonomiky a zvýšit konkurenceschopnost, budou se chovat fiskálně zodpovědně a napravovat nerovnosti a nerovnováhu;
39. vyzývá k užší koordinaci hospodářské politiky s cílem zaplnit investiční mezery v eurozóně a posílit reformní úsilí, aby byla posílena konkurenceschopnost a udržena poptávka;
40. domnívá se, že je třeba dokončit bankovní unii, v níž půjdou opatření ke snižování rizika ruku v ruce se sdílením rizik;
41. podotýká, že by měly být vzaty v potaz výsledky pokračujících úvah o vytvoření fiskální kapacity hospodářské a měnové unie;
42. žádá Komisi, aby předložila konzistentní a řádně odůvodněný soubor návrhů ohledně dokončení hospodářské a měnové unie odpovídající zprávě pěti předsedů;

### ***Posílení základních práv a demokracie***

43. je znepokojen tím, že stále přetrvávající krize nejen poškodily soudržnost evropských společností, ale otřásly také důvěrou evropských občanů v demokratické instituce na úrovni EU a v některých případech i úrovni vnitrostátní; je proto přesvědčen, že posílení demokratické legitimacy EU a obnovení důvěry v její schopnost sloužit zájmům občanů musí být nejvyšší prioritou Evropy;

**Středa, 6. července 2016**

44. připomíná, že mnohé z dnešních výzev, od změny klimatu až po azyl a migraci, od finančních trhů až po dodavatelské řetězce korporací a od teroristických sítí až po zhroutené či „darebácké“ státy, jsou nadnárodní povahy a vyžadují si evropská řešení vymezená metodou Společenství a s plným zapojením Komise a Parlamentu;

45. připomíná, že jakožto strážkyně Smluv Komise odpovídá za podporování obecného zájmu Unie (článek 17 SEU), konkrétně míru, hodnot Unie a blahobytu jejích obyvatel (článek 3 SEU); upozorňuje, že Parlament má také zvláštní politickou odpovědnost při podpoře úsilí o překonání rozporů mezi členskými státy, ochránění obecného zájmu Evropanů a zaručení demokratické legitimity rozhodnutí přijímaných na evropské úrovni; vyzývá Komisi, aby zajistila, aby všechny iniciativy, včetně iniciativ Evropské rady, byly v souladu s ustanoveními Smluv;

46. žádá Komisi, aby vypracovala podněty s cílem posílit evropské orgány a podněcovat občany EU k tomu, aby se více zapojovali do evropského politického života; žádá všechny orgány EU, aby se snažily lépe oslovit mladší generace a uplatnit se na jejich diskusních platformách; je přesvědčen, že je možné přijmout důraznější opatření s cílem informovat občany EU o jejich právech, využít potenciál evropské občanské iniciativy a posílit úlohu evropského veřejného ochránce práv;

47. zdůrazňuje, že Komise by měla předložit návrhy týkající se demokracie, právního státu a základních práv, a to se zohledněním nadcházející zprávy Parlamentu; je přesvědčen, že by rovněž měla i nadále pracovat na přistoupení EU k Evropské úmluvě o lidských právech s ohledem na stanovisko Soudního dvora v této věci a vyřešit zbývající právní problémy;

48. vyzývá všechny orgány EU, aby usilovaly o zavedení nejvyššího možného standardu transparentnosti, zodpovědnosti a integrity a bojovaly proti střetům zájmů;

49. je odhodlán použít všechny své nástroje a zdroje s cílem být hnací silou obnoveného demokratického procesu směřujícího k reformě Evropské unie;

o

o o

50. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Komisi.

---



Středa, 6. července 2016

P8\_TA(2016)0313

**Rozhodnutí Japonska pokračovat v sezóně 2015–2016 v lovu velryb****Usnesení Evropského parlamentu ze dne 6. července 2016 o rozhodnutí Japonska pokračovat v sezóně 2015–2016 v lovu velryb (2016/2600(RSP))**

(2018/C 101/09)

*Evropský parlament,*

- s ohledem na dohodu Mezinárodní velrybářské komise o nulových kvótách („moratoriu“) na komerční lov velryb, která vstoupila v platnost v roce 1986,
  - s ohledem na rezoluci 2014-5, kterou přijala Mezinárodní velrybářská komise na svém 65. zasedání v září 2014,
  - s ohledem na cíle z Aiči v oblasti biologické rozmanitosti přijaté na základě mezinárodní Úmluvy o biologické rozmanitosti,
  - s ohledem na směrnici Rady 92/43/EHS ze dne 21. května 1992 o ochraně přírodních stanovišť, volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin<sup>(1)</sup> (směrnice o stanovištích),
  - s ohledem na své usnesení ze dne 19. února 2009 o postupu Společenství v oblasti lovu velryb<sup>(2)</sup>,
  - s ohledem na rozsudek Mezinárodního soudního dvora ze dne 31. března 2014 ve věci lovu velryb v Jižním oceánu (Austrálie v. Japonsko: za intervence Nového Zélandu),
  - s ohledem na demarši týkající se obnovení lovu velryb Japonskem v Jižním oceánu v rámci nového vědeckého programu pro výzkum velryb (program NEWREP-A), kterou v prosinci 2015 podepsala EU,
  - s ohledem na čl. 128 odst. 5 a čl. 123 odst. 4 jednacního řádu,
- A. vzhledem k tomu, že Mezinárodní velrybářská komise (IWC) uvalila v roce 1982 moratorium na veškerý komerční lov velryb, který stále platí a jehož cílem je chránit velrybí populaci před vyhynutím a umožnit její obnovu; vzhledem k tomu, že Mezinárodní úmluva o regulaci velrybářství obsahuje zvláštní ustanovení, která umožňují odlov omezeného počtu velryb pro přísně vědecké účely, známá jako tzv. zvláštní povolení k odlovu velryb;
- B. vzhledem k tomu, že navzdory tomuto moratoriu několik zemí komerční lov velryb nadále provozuje; vzhledem k tomu, že na základě zvláštního povolení k odlovu pro účely údajného vědeckého výzkumu počet zabitých velryb od zavedení moratoria ve skutečnosti vzrostl; vzhledem k tomu, že Japonsko již loví velryby na základě zvláštního povolení desítky let;
- C. vzhledem k tomu, že Japonsko navzdory mezinárodnímu zákazu, který vstoupil v platnost v roce 1986, pokračuje v lovu velryb a do roku 2014 zabilo více než 20 000 kusů<sup>(3)</sup>;
- D. vzhledem k tomu, že lov velryb způsobuje kruté utrpení jednotlivým exemplářům a ohrožuje zachování celé velrybí populace;
- E. vzhledem k tomu, že všechny druhy velikých velryb jsou uvedeny v příloze I Úmluvy o mezinárodním obchodu ohroženými druhy volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin (CITES);

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 206, 22.7.1992, s. 7.<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 76 E, 25.3.2010, s. 46.<sup>(3)</sup> <https://iwc.int/total-catches>

**Středa, 6. července 2016**

- F. vzhledem k tomu, že Mezinárodní soudní dvůr (ICJ) ve své rozsudku ze dne 31. března 2014 nařídil, aby Japonsko ukončilo každoroční lov velryb na základě programu JARPA II, protože „nebyl shledán dostatečně vědecky přínosným“ a vydaná povolení nesloužila vědeckému výzkumu, jak Japonsko tvrdilo;
- G. vzhledem k tomu, že na základě vědeckých povolení může být velrybí maso prodáváno nebo darováno, přestože vědecké potřeby je možné naplnit zcela neškodnými alternativními postupy; vzhledem k tomu, že díky odběru DNA a monitorování na dálku mohou vědci velryby studovat a shromažďovat vzorky, aniž by tato zvířata zabíjeli;
- H. vzhledem k tomu, že v říjnu 2015 Japonsko v OSN předložilo prohlášení, v němž uznává rozsudek ICJ, avšak s výjimkou jakéhokoli sporu, který vyplývá z výzkumu, ochrany, řízení nebo využívání živých mořských zdrojů, který se výzkumu, ochrany, řízení nebo využívání živých mořských zdrojů týká nebo s nimi souvisí, čímž fakticky vyloučilo budoucí žaloby u ICJ na svůj velrybářský program prováděný na základě zvláštního povolení;
- I. vzhledem k tomu, že v listopadu 2015 japonská agentura pro rybolov informovala IWC o tom, že bude pokračovat v lovu velryb na základě nového programu pro vědecký výzkum velryb (NEWREP-A);
- J. vzhledem k tomu, že je Japonsko mnoho let zapojeno do komerčního obchodu s velrybím masem a produkty z velryb přesto, že jsou uvedeny v příloze I úmluvy CITES;
- K. vzhledem k tomu, že vědecký panel IWC plán NEWREP-A přezkoumal a došel k závěru, že předložený návrh neprokázal, že ke splnění uvedených vědeckých záměrů je nutné získávat vzorky zabíjením exemplářů;
- L. vzhledem k tomu, že hlavním cílem musí být ochrana biologické rozmanitosti, včetně ochrany živočišných druhů; konstatuje, že směrnice EU o stanovištích, kterou je určován postoj Společenství k otázkám týkajícím se velryb (a delfínů), neumožňuje obnovení komerčního lovu žádné velrybí populace ve vodách EU;
- M. vzhledem k tomu, že EU a její členské státy kritizují Japonsko kvůli tomu, že obnovilo lov velryb a nedostatečně zohledňuje pokyny obsažené ve stanovisku Mezinárodního soudního dvora z roku 2014; vzhledem k tomu, že se v prosinci 2015 připojily k demarši Nového Zélandu vůči vládě Japonska;
- N. vzhledem k tomu, že Japonsko je strategickým partnerem EU a jejich dvoustranný vztah se opírá o společné hodnoty, mezi něž patří neochvějná víra v účinný multilateralismus a mezinárodní řád založený na pravidlech;
- O. vzhledem k tomu, že EU v současné době jedná s Japonskem o dohodě o strategickém partnerství a dohodě o volném obchodu;
1. vyzývá Japonsko, aby ukončilo lov velryb a aby dodržovalo závěry IWC;
  2. důrazně podporuje zachování celosvětového moratoria na komerční lov velryb a zákaz mezinárodního obchodování s produkty z velryb; naléhavě vyzývá k ukončení „lovu velryb pro vědecké účely“ a podporuje určení dostatečně velkých oblastí oceánů a moří za přírodní rezervace, ve kterých bude veškerý lov velryb s časově neomezenou platností zakázán;
  3. je mimořádně znepokojen skutečností, že rozhodnutí pokračovat v lovu velryb v rámci nového programu NEWREP-A povoluje zabít v sezóně 2015–2016 v Jižním oceánu 333 plejtváků malých, včetně 200 březích samic, a že Japonsko má v úmyslu za celé 12leté období celkem ulovit téměř 4 000 velryb;
  4. odsuzuje skutečnost, že Japonsko pokračováním v lovu velryb zcela jasně přehlíží rozsudek ICJ; domnívá se, že lov velryb je tudíž v rozporu s normami IWC a mezinárodním právem a podkopává ochranu biologické rozmanitosti a mořských ekosystémů; zdůrazňuje, že v rámci skutečného vědeckého výzkumu není nutné běžně a ve velkém měřítku zabíjet velryby;

Středa, 6. července 2016

5. vítá připojení EU k demarši, jež má Japonsku tlumočit její vážné obavy; vyzývá Komisi, Evropskou službu pro vnější činnost (ESVČ) a Radu, aby naléhaly na Japonsko a přiměly ho k dodržování jeho mezinárodních závazků ohledně ochrany mořských savců;
  6. lituje, že navzdory diplomatické demarši a rozsáhlým mezinárodním protestům Japonsko své rozhodnutí dosud nepřehodnotilo; naléhavě vyzývá EU a její členské státy, aby učinily vše pro to, aby byla tato otázka vyřešena cestou politického dialogu a prostřednictvím IWC;
  7. vyzývá Komisi, ESVČ a členské státy, aby s Japonskem neustále jednaly o lovu velryb pro údajné vědecké účely a prostřednictvím dvoustranných i mnohostranných fór usilovaly o ukončení této praxe;
  8. schvaluje rezoluci IWC 2014-5, podle níž by nemělo být vydáno žádné další povolení k lovu velryb, aniž by předtím bylo podrobena mezinárodnímu posouzení, včetně posouzení vědeckým výborem IWC; naléhavě žádá IWC, aby rozsudek ICJ zohlednila ve svých pracovních postupech a podle toho upravila svá pravidla; zdůrazňuje, že v tomto ohledu je bezodkladně nutné posílit IWC, a vyzývá členské státy, aby na příštím zasedání IWC, jež se má konat v říjnu, prosazovaly přijetí nezbytných rozhodnutí;
  9. naléhá na Radu a Komisi, aby při přípravě návrhu aktualizovaného společného postoje EU k lovu velryb po 66. zasedání IWC, jež se má konat v říjnu 2016, zaujala přístup, který bude založen na alespoň takové předběžné opatrnosti jako současný společný postoj (rozhodnutí Rady o postoji, který se má v souvislosti se záležitostmi spadajícími do její pravomoci jménem Evropské unie zaujmout na příštích třech zasedáních Mezinárodní velrybářské komise – 2011/0221(NLE));
  10. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě a Komisi, vládám a parlamentům členských států a vládě a parlamentu Japonska.
-

Čtvrtek, 7. července 2016

P8\_TA(2016)0314

## Situace osob s albinismem v Africe, zejména v Malawi

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 7. července 2016 o situaci osob s albinismem v Africe, zejména v Malawi (2016/2807(RSP))

(2018/C 101/10)

Evropský parlament,

- s ohledem na své usnesení ze dne 4. září 2008 o zabíjení albínů v Tanzanii <sup>(1)</sup>,
  - s ohledem na zprávu nezávislé expertky OSN ze dne 18. ledna 2016 o dodržování lidských práv u osob s albinismem,
  - s ohledem na tiskovou zprávu EU ze dne 13. června 2015 o Mezinárodním dni osvěty o albinismu,
  - s ohledem na rezoluci Valného shromáždění OSN 69/170 ze dne 18. prosince 2014 o Mezinárodním dni osvěty o albinismu,
  - s ohledem na usnesení Africké komise pro lidská práva a práva národů č. 263 ze dne 5. listopadu 2013 o předcházení útokům proti osobám s albinismem a jejich diskriminaci,
  - s ohledem na rezoluci Rady OSN pro lidská práva 23/13 ze dne 13. června 2013 o útocích proti osobám s albinismem a jejich diskriminaci,
  - s ohledem na Všeobecnou deklaraci lidských práv ze dne 10. prosince 1948,
  - s ohledem na Mezinárodní pakt o občanských a politických právech,
  - s ohledem na Úmluvu OSN o právech dítěte,
  - s ohledem na Úmluvu OSN o právech osob se zdravotním postižením,
  - s ohledem na Mezinárodní úmluvu o odstranění všech forem rasové diskriminace,
  - s ohledem na deklaraci OSN o právech příslušníků národnostních, etnických, náboženských a jazykových menšin ze dne 18. prosince 1992,
  - s ohledem na Africkou chartu lidských práv a práv národů,
  - s ohledem na Dohodu o partnerství z Cotonou,
  - s ohledem na čl. 135 odst. 5 a čl. 123 odst. 4 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že albinismus je vrozenou poruchou, která postihuje jednoho z 20 000 lidí na světě; vzhledem k tomu, že výskyt albinismu je mnohem vyšší v zemích subsaharské Afriky, z nichž mají jednu z nejvyšších koncentrací osob s albinismem Tanzanie, Malawi a Burundi;
- B. vzhledem k tomu, že osoby s albinismem čelí těm nejextrémnějším formám pronásledování a porušování lidských práv, od celospolečenské diskriminace, verbálních útoků a vyloučení z veřejných služeb až po zabíjení, únosy, znásilnění a mrzačení; vzhledem k tomu, že lidskoprávní pozorovatelé oznámili, že pouze v roce 2015 se v 25 afrických zemích odehrálo 448 útoků na albíny; vzhledem k tomu, že je vysoce pravděpodobné, že tento počet je nižší než skutečné množství útoků, protože orgány takovéto trestné činy systematicky nemonitorují a nedokumentují nebo nemají

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 295 E, 4.12.2009, s. 94.

Čtvrtek, 7. července 2016

kapacity a zdroje k jejich důkladnému vyšetření;

- C. vzhledem k tomu, že největší hrozbou pro osoby s albinismem v Africe jsou však široce rozšířené pověry a zavádějící věrouky o tom, o jakou zvláštnost jde, mj. mýtus, že osoby s albinismem mají magické schopnosti, a z těchto důvodů jsou běžně zabíjeny zločineckými gangy a pašeráky obchodujícími s částmi jejich těl, které prý přinášejí štěstí, zdraví a bohatství; vzhledem k tomu, že v několika zemích byly otevřeny hroby osob s albinismem a jejich tělesné pozůstatky a kosti byly ukradeny;
- D. vzhledem k tomu, že v Malawi, kde žije odhadem 10 000 osob s albinismem, policie od listopadu 2014 zaznamenala 69 útoků, z nichž 18 skončilo vraždou; vzhledem k tomu, že v dubnu 2014 byli zabití čtyři lidé, mezi nimi dvouleté dítě, načež orgány vyhlásily osoby s albinismem za „ohrožený druh“;
- E. vzhledem k tomu, že prezident Malawi Peter Mutharika vlnu útoků z poslední doby veřejně odsoudil;
- F. vzhledem k tomu, že kromě Malawi byly hlášeny útoky proti osobám s albinismem i v několika dalších východoafrických zemích, konkrétně v Tanzanii, v Burundi, v Keni a v Mozambiku;
- G. vzhledem k tomu, že sociálním vyloučením jsou zvláště ohroženy ženy a děti s albinismem; vzhledem k tomu, že albínky jsou často terčem sexuálního násilí v důsledku rozšířeného přesvědčení, že pohlavním stykem se ženou s albinismem lze vyléčit HIV/AIDS, a že ženy, které porodí dítě s albinismem, jsou odvrženy a v práci jsou diskriminovány; vzhledem k tomu, že oběťmi rituálních útoků jsou ve značném procentu případů děti a právě u dětí je také vysoké riziko, že skončí jako opuštěné; vzhledem k tomu, že důsledkem obav z útoků je to, že děti školního věku nemohou uplatňovat své právo na vzdělání;
- H. vzhledem k tomu, že tanzanská vláda zahájila rozhodné a hmatatelné kroky s cílem vymýtit čarodějnictví v zemi, mimo jiné pozastavila licence tradičním léčitelům a zatkla mnoho lékařů léčících pomocí čar a magie; vzhledem k tomu, že tanzanský prezident jmenoval prvního poslance parlamentu s albinismem v roce 2008 a prvního albínského náměstka ministra v prosinci 2015;
- I. vzhledem k tomu, že i přes stále větší mezinárodní zviditelňování tohoto problému a přijetí nových právních předpisů v daných zemích je i nadále jen velmi málo stíhaných a odsouzených a v mnoha afrických zemích stále dochází k trestným činům a k mučení, které zůstávají zcela nepotrestány;
- J. vzhledem k tomu, že dne 1. března 2016 na jihu Malawi rozlícený dav zlynčoval a zapálil sedm údajných „lovců albínů“; vzhledem k tomu, že malawský vrchní velitel policie přikázal svým podřízeným, aby zastřelili každého únosce osob s albinismem, kterého chytí;
- K. vzhledem k tomu, že diskriminace, obtěžování a stigmatizace osob s albinismem způsobila, že stovky lidí uprchly a uchýlily se pod přechodná přístřeší; vzhledem k tomu, že tato situace uvedla osoby s albinismem do stavu pocitu ohrožení života a nejistoty, mají omezen přístup k základním službám, jako je zdravotní péče a vzdělávání, a omezeny jsou i jejich pracovní příležitosti a účast na společenském dění;
- L. vzhledem k tomu, že diskriminace může vést k celoživotním traumatům a psychosociálním problémům a vyvolává v komunitě albínů velké obavy a strach; vzhledem k tomu, že pro osoby s albinismem je běžně obtížnější dostat se k odpovídající zdravotní péči, včetně preventivní medicíny proti rakovině kůže;
- M. vzhledem k tomu, že v březnu 2015 jmenovala OSN svou první nezávislou expertku na lidská práva osob s albinismem a 13. březen byl oficiálně vyhlášen Mezinárodním dnem osvěty o albinismu;
- N. vzhledem k tomu, že v červnu 2016 sponzorovala OSN historicky první regionální fórum věnované krokům na ochranu osob s albinismem v Africe, které stanovilo plán konkrétních, jednoduchých a účinných opatření, kterými se má bojovat proti porušování lidských práv osob s albinismem;

**Čtvrtek, 7. července 2016**

- O. vzhledem k tomu, že EU uspořádala veřejné osvětové kampaně, aby zajistila větší informovanost o tomto problému a podpořila zapojení organizací občanské společnosti a činnosti budování kapacit v místních orgánech v rámci boje proti zabíjení osob s albinismem;
1. připomíná, že osoby s albinismem mají právo žít jako kdokoli jiný, beze strachu z čehokoli, jak se praví v člancích 2 a 3 Všeobecné deklarace lidských práv z roku 1948;
  2. vyjadřuje hluboké znepokojení nad přetrvávající a rozšířenou diskriminací a perzekucí osob s albinismem v Africe, zejména po nedávném vzednutí vlny násilí v Malawi; důrazně odsuzuje veškerá zabití, únosy, případy zmrzačení a jiné nelidské a ponižující zacházení s osobami s albinismem a vyslovuje soustrast a účast rodinám obětí; odsuzuje také veškeré spekulativní obchodování s částmi těl osob s albinismem;
  3. vyjadřuje politování nad mlčením obklopujícím tyto události a nad nečinností v této věci; připomíná, že hlavní odpovědností státu je chránit své občany, včetně zranitelných skupin, a vyzývá vládu Malawi a orgány všech zemí, kterých se tento problém týká, aby přijaly veškerá nezbytná opatření s cílem vymýtit všechny formy násilí a diskriminace vůči osobám s albinismem a chránit důstojnost, lidská práva a dobré životní podmínky osob s albinismem i jejich rodinných příslušníků;
  4. naléhavě žádá malawské orgány, aby ukončily stav beztrestnosti a se vši naléhavostí usilovaly o mezinárodní podporu k vedení nestranných a účinných vyšetřování všech zaznamenaných útoků proti osobám s albinismem, aby byli pachatelé těchto činů soudně stíháni a museli se zodpovídat ze svého jednání;
  5. vítá prohlášení prezidenta Muthariky, v němž odsoudil útoky na osoby s albinismem a vyzval bezpečnostní složky státu, aby jim zajistily maximální ochranu; varuje však před jakoukoli eskalací a připomíná, že podněcování k nenávisti a k násilí nemůže být reakcí na současnou diskriminaci osob s albinismem; zejména odsuzuje jakékoli pokusy vzít spravedlnost do svých vlastních rukou;
  6. vyzývá malawskou vládu, aby účinněji naplňovala zdravotnické, psychologické a sociální potřeby osob s albinismem tak, že jim zaručí rovný přístup ke zdravotní péči a vzdělávání, a to v rámci politik začleňování;
  7. vítá malawský národní plán reakce z března 2015, jehož cílem je zvýšit informovanost, zvýšit vnitřní bezpečnost a zlepšit monitorování lidských práv a prosazování spravedlnosti a právních předpisů a také posílit postavení osob s albinismem; vyzývá malawskou vládu, aby prosadila provedení tohoto pětibodového akčního plánu, a žádá, aby bylo na tento projekt přiděleno více zdrojů;
  8. vítá úsilí, které vyvíjí tanzanské vlada při boji proti diskriminaci osob s albinismem, a její rozhodnutí postavit mimo zákon lékaře léčící pomocí čar a magie ve snaze zastavit zabíjení osob s albinismem, přičemž si ovšem uvědomuje, že k soudnímu stíhání dospěje příliš málo případů; vyzývá vládu Malawi, aby podobným způsobem novelizovala stávající zákony tak, aby se v nich promítla závažnost trestných činů spáchaných na osobách s albinismem;
  9. je přesvědčen, že je třeba napřít více úsilí k řešení základních příčin takové diskriminace a násilí, a to formou veřejných osvětových kampaní; zdůrazňuje klíčovou roli místních orgánů a organizací občanské společnosti při prosazování práv osob s albinismem, při informování a vzdělávání obyvatel a při vyvracení mýtů a předsudků o albinismu;
  10. je znepokojen specifickými těžkostmi, s nimiž se potýkají ženy a děti s albinismem a kvůli nimž jsou ve větší míře ohroženy chudobou, nejistotou a izolací; trvá na tom, že všechny oběti by měly mít přístup k náležité lékařské a psychologické péči a měly by být zavedeny odpovídající politiky, které usnadní jejich znovuzačlenění do jejich komunit;
  11. vyzývá orgány zemí, jichž se tento problém týká, aby ve spolupráci se svými mezinárodními a regionálními partnery maximálně vynasazily přijmout veškerá nezbytná opatření s cílem předcházet a zabránit nelegálnímu obchodu s částmi těl albínů, znovu otevřít případy podezření z vykrádání hrobů, vypátrat a identifikovat zdroj poptávky po těchto částech těl a soudně stíhat „lovce albínů“;

Čtvrtek, 7. července 2016

12. je přesvědčen, že státní zástupci, vyšetřovatelé a policisté by měli být speciálně vyškoleni, aby měli znalosti potřebné k řešení případů trestných činů souvisejících s osobami s albinismem;
  13. zdůrazňuje, že všeobecná neznalost toho, co je albinismus a jaká mají tito lidé zdravotní specifika, ještě zhoršuje zdravotní stav osob s albinismem; zdůrazňuje, že je třeba zajistit, aby měli přístup ke zdravotní péči, zejména ve venkovských a odlehlých oblastech; domnívá se, že zdravotnický personál by měl být proškolen, aby byl obeznámen se specifiky albinismu;
  14. žádá lepší školení učitelů a vedení škol v otázce albinismu a žádá, aby malawské orgány usnadnily přístup osob s albinismem ke vzdělávání a uplatňování jejich práva na vzdělání;
  15. vítá skutečnost, že Rada OSN pro lidská práva vytvořila v roce 2015 post nezávislé expertky, která se zabývá dodržováním lidských práv u osob s albinismem, a že následně uspořádala historicky první regionální fórum věnované krokům na ochranu osob s albinismem v Africe, které se konalo v Dar El Salaamu ve dnech 17.–19. června 2016;
  16. vyzývá EU a její členské státy, aby byly i nadále v kontaktu se zeměmi, jichž se tento problém týká, aby účinně podporovaly jejich úsilí formulovat politiky s cílem vyhovět zvláštním potřebám albínů a zaručit jejich práva, a to na základě nediskriminace a sociálního začlenění, tím, že jim poskytnou potřebnou finanční a technickou pomoc;
  17. podněcuje všechny státy, jichž se tento problém týká, k tomu, aby sdílely osvědčené postupy při ochraně a prosazování práv osob s albinismem;
  18. vyzývá EU, aby bedlivě sledovala stav dodržování lidských práv osob s albinismem v Africe, zejména formou pravidelných zpráv a návazné činnosti svých delegací, a aby i nadále prosazovala výrazná zlepšení ochrany osob s albinismem a jejich sociální integrace;
  19. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, místopředsedkyni Komise, vysoké představitelce Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, vládám a parlamentům Malawi a Tanzanie, Africké unii a generálnímu tajemníkovi OSN.
-

Čtvrtek, 7. července 2016

P8\_TA(2016)0315

## Bahrajn

### Usnesení Evropského parlamentu ze dne 7. července 2016 o Bahrajnu (2016/2808(RSP))

(2018/C 101/11)

*Evropský parlament,*

- s ohledem na svá předchozí usnesení o Bahrajnu, zejména na usnesení ze dne 9. července 2015 o Bahrajnu, především o případu Nabíla Radžaba <sup>(1)</sup>, a na usnesení ze dne 4. února 2016 o Bahrajnu: případ Muhammada Ramadána <sup>(2)</sup>,
  - s ohledem na prohlášení místopředsedkyně Komise, vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku ze dne 5. července 2016 o nedávném vývoji situace v Bahrajnu,
  - s ohledem na obecné zásady EU týkající se trestu smrti, mučení, svobody projevu a ochránců lidských práv,
  - s ohledem na prohlášení mluvčího vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku Federiky Mogheriniové ze dne 31. května 2016 o odsouzení generálního tajemníka strany al-Wifáq Alího Salmána v Bahrajnu,
  - s ohledem na prohlášení zvláštního zpravodaje OSN pro podporu a ochranu práva na svobodu názoru a projevu Davida Kayeho ze dne 1. června 2016 o odsouzení opozičního vůdce šejcha Alího Salmána, prohlášení mluvčího generálního tajemníka OSN ze dne 16. června 2016 a prohlášení mluvčího Vysokého komisaře OSN pro lidská práva ze dne 21. června 2016 o Bahrajnu,
  - s ohledem na strategický rámec a akční plán EU pro lidská práva, jehož cílem je, aby se otázka ochrany lidských práv a sledování, nakolik se dodržují, dostala do centra politiky EU ve všech oblastech,
  - s ohledem na bahrajnskou ústavu přijatou v únoru 2002, zejména na její kapitolu 3, na článek 364 bahrajnského trestního řádu a na bahrajnský zákon o občanství z roku 1963,
  - s ohledem na zprávu bahrajnské nezávislé vyšetřovací komise (BICI) z listopadu 2011,
  - s ohledem na Mezinárodní pakt o občanských a politických právech z roku 1966, Úmluvu proti mučení a jinému krutému, nelidskému či ponižujícímu zacházení nebo trestání, Úmluvu o právech dítěte a Arabskou chartu lidských práv, k nimž Bahrajn přistoupil,
  - s ohledem na Všeobecnou deklaraci lidských práv z roku 1948, zejména na její článek 15,
  - s ohledem na čl. 135 odst. 5 a čl. 123 odst. 4 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že Bahrajn je jedním z klíčových partnerů Evropské unie v Perském zálivu, a to i v oblasti politických a hospodářských vztahů, energetiky a bezpečnosti; vzhledem k tomu, že je v našem společném zájmu dále prohlubovat naše partnerství, tak aby bylo možné lépe reagovat na budoucí výzvy;
- B. vzhledem k tomu, že v posledním měsíci bahrajnská vláda zintenzivnila svou represivní kampaň a pronásledování ochránců lidských práv a politické opozice; vzhledem k tomu, že svoboda projevu a svoboda shromažďování jsou nezbytnými pilíři demokratické a pluralitní společnosti; vzhledem k tomu, že bahrajnská ústava přijatá v roce 2002 zakotvuje základní svobody, včetně svobody projevu a shromažďování;

<sup>(1)</sup> Přijaté texty, P8\_TA(2015)0279.

<sup>(2)</sup> Přijaté texty, P8\_TA(2016)0044.



Čtvrtek, 7. července 2016

- C. vzhledem k tomu, že dne 13. června 2016 policie znovu zatkla významného ochránce lidských práv Nabíla Radžaba na základě obvinění ze „šíření nepodložených zpráv v době války“ a „urážky veřejných orgánů“ v souvislosti s příspěvky na Twitteru, které zveřejnil v roce 2015, za což mu hrozí souhrnný trest odnětí svobody až ve výši 13 let; vzhledem k tomu, že Nabíl Radžab si už v letech 2012 až 2014 odpykal dvouletý trest odnětí svobody za uplatňování práva na svobodu projevu a shromažďování, a vzhledem k tomu, že pracovní skupina OSN pro svévolné zadržování osob v roce 2013 dospěla k závěru, že byl zadržován svévolně;
- D. vzhledem k tomu, že po 15 dnech samovazby vedly zkušenosti pana Radžaba s nevhodnými podmínkami ve vězení ke zhoršení jeho zdravotního stavu, a proto byl dne 27. června 2016 převezen do nemocnice; vzhledem k tomu, že navzdory pokračujícím zdravotním problémům byl dne 29. června 2016 převezen zpět do vězení;
- E. vzhledem k tomu, že bahrajnská vláda donutila pod pohrůzkou opakovaného uvěznění a časově neomezeného zadržování Zajnab al-Chawádžovou k exilu a zakázala skupině ochránců lidských práv vycestovat na zasedání Rady OSN pro lidská práva do Ženevy;
- F. vzhledem k tomu, že Mohamedu Ramadánovi a Alímu Músovi stále bezprostředně hrozí poprava;
- G. vzhledem k tomu, že bahrajnské orgány i nadále používají možnost odnětí občanství jako prostředek politické represe, která nedávno vyvrcholila odnětím občanství v případě ajatolláha šejcha Ísy Qássima; vzhledem k tomu, že bahrajnské orgány zbavily občanství více než 300 osob, včetně ochránců lidských práv, politiků, novinářů a vysokých náboženských představitelů, čímž se většina z nich stala v rozporu s článkem 15 Všeobecné deklarace lidských práv osobami bez státní příslušnosti;
- H. vzhledem k tomu, že dne 14. června 2016 bahrajnské orgány pozastavily činnost největší politické skupiny v království – Sdružení národní muslimské dohody al-Wifák –, zmrazily její aktiva a převzaly její sídlo a v červenci 2016 podaly u soudu žádost o urychlené rozpuštění tohoto politického sdružení;
- I. vzhledem k tomu, že vůdce opoziční skupiny al-Wifák šejch Alí Salmán je od července 2015 ve vězení bez spravedlivého soudního řízení a že po odvolání mu byl v květnu 2016 trest odnětí svobody dokonce zvýšen ze čtyř na devět let; vzhledem k tomu, že chybějící ochrana práv obviněného je přímým porušením bahrajnské ústavy a mezinárodního práva; vzhledem k tomu, že v září 2015 pracovní skupina OSN pro svévolné zadržování osob dospěla k závěru, že jeho zadržení je svévolné;
1. vyjadřuje hluboké znepokojení nad trvajícím represivním kampaní proti ochráncům lidských práv, politické opozici a občanské společnosti a také nad omezováním základních demokratických práv, zejména svobody projevu, sdružování a shromažďování, omezováním politického pluralismu a právního státu v Bahrajnu; vyzývá k tomu, aby státní orgány a bezpečnostní složky a útvary ukončily všechny akty násilí, pronásledování a zastrašování, a to i na úrovni soudů, a cenzurování ochránců lidských práv, politických oponentů, mírumilovných protestujících a osob činných v rámci občanské společnosti;
  2. respektuje suverenitu, nezávislost a územní celistvost Bahrajnu a podporuje pokračující dialog mezi bahrajnskou vládou a Evropskou unií a členskými státy EU;
  3. vyzývá k okamžitému bezpodmínečnému propuštění Nabíla Radžaba a dalších ochránců lidských práv, kteří byli zajati na základě obvinění týkajících se jejich práva na svobodu projevu, sdružování a shromažďování, a ke stažení veškerých obvinění, která proti nim byla vznesena; vyzývá orgány, aby zaručily fyzickou a duševní integritu Nabíla Radžaba a aby mu poskytly veškeré nezbytné léčení;
  4. odsuzuje zákaz vycestování na 32. zasedání Rady OSN pro lidská práva v Ženevě, který byl udělen delegaci aktivistů v oblasti lidských práv, a vyzývá vládu, aby tento zákaz zrušila; zdůrazňuje, že není přípustné bránit zástupcům občanské společnosti a sdělovacích prostředků, aby se účastnili činnosti mezinárodních orgánů, a trvá na tom, aby bahrajnské orgány dodržovaly základní lidská a politická práva zástupců bahrajnské občanské společnosti;

**Čtvrtek, 7. července 2016**

5. připomíná bahrajnské vládě, že jejím úkolem je zajistit bezpečnost všech občanů bez ohledu na jejich politické názory, příslušnost nebo vyznání; domnívá se, že dlouhodobou stabilitu a bezpečnost lze v Bahrajnu zajistit pouze na základě vybudování skutečně pluralistické společnosti, která by respektovala rozmanitost, a v této souvislosti vyzývá k propuštění šejcha Alího Salmána a dalších aktivistů, kteří jsou v současnosti svévolně zadržováni v bahrajnských věznicích;
6. zastává názor, že je nutné povolit svobodné mírumilovné vyjadřování legitimní nespokojenosti; se znepokojením poukazuje na to, že bahrajnská vláda potlačuje legitimní politickou opozici, mj. na základě prodloužení trestu šejcha Alího Salmána, pozastavení činnosti Sdružení národní muslimské dohody al-Wifák a zmrazení jejích aktiv; vyzývá k poskytnutí rozsáhlejších základních svobod všem bahrajnským občanům; trvá na tom, že je nutné okamžitě ukončit potlačování různých politických názorů v zemi a represálie vůči jejím vedoucím představitelům, a to neohledně na jejich politickou nebo náboženskou příslušnost;
7. je znepokojen zejména tím, že v Bahrajnu dochází ke zneužívání protiteroristických zákonů a především k odebrání občanství jako prostředku politického nátlaku a trestání; důrazně vyzývá bahrajnské orgány, aby odvolaly rozhodnutí o zbavení ajatolláha šejcha Ísy Qássima občanství, aby novelizovaly bahrajnský zákon o občanství a vrátily bahrajnské občanství těm osobám, kterým bylo nespravedlivě odňato, s cílem dodržovat mezinárodní normy a mezinárodní právo v této oblasti;
8. vyzývá bahrajnské orgány, aby zajistily neomezené uplatňování ústavy z roku 2002 a dodržovaly lidská práva a základní svobody, které jsou v ní zaručeny, a také mezinárodní normy v oblasti lidských práv a mezinárodní nástroje, jež Bahrajn ratifikoval; vyzývá zejména k účinnému uplatňování doporučení bahrajnské nezávislé vyšetřovací komise, všeobecného pravidelného přezkumu a státního orgánu pro lidská práva, tak aby v oblasti lidských práv došlo ke zlepšení situace;
9. připomíná bahrajnským orgánům, že článek 15 Úmluvy OSN proti mučení a jinému krutému, nelidskému či ponižujícímu zacházení nebo trestání zakazuje použití jakéhokoli prohlášení učiněného v důsledku mučení jako důkazu při soudním řízení; vyzývá bahrajnské orgány k ratifikaci opčního protokolu k Úmluvě OSN proti mučení;
10. vítá účast Bahrajnu v mezinárodní koalici proti Da'eš;
11. vyjadřuje znepokojení nad tím, že se Bahrajn vrátil k trestu smrti, a vyzývá ke znovuzavedení moratoria na tento trest;
12. vítá opatření na ochranu pracovníků, která zavedlo bahrajnské pracovní právo z 2012, a domnívá se, že tato opatření mohou sloužit jako příklad, kterým by se měly řídit jiné země v rámci Rady pro spolupráci v Perském zálivu;
13. s potěšením konstatuje, že Bahrajn obecně dodržuje právo občanů a cizích státních příslušníků pobývajících v zemi na vyznávání vlastního náboženství; vyzývá bahrajnské orgány, aby dodržovaly ústavu své země, v níž je stanoven zákaz diskriminace na základě náboženství, pokud jde o práva a povinnosti občanů, a aby ukončily veškerou diskriminaci šíitského obyvatelstva;
14. bere na vědomí trvalé úsilí bahrajnské vlády o reformu trestního zákoníku a právních postupů a vybízí k pokračování tohoto procesu; naléhavě vyzývá bahrajnskou vládu, aby dodržovala mezinárodní normy týkající se práva na spravedlivé soudní řízení; poukazuje na význam podpory, která je Bahrajnu poskytována zejména s ohledem na jeho systém soudnictví, s cílem zajistit dodržování norem mezinárodního práva v oblasti lidských práv; vyzývá k prohloubení dialogu v oblasti lidských práv mezi EU a Bahrajnem;
15. vyzývá místopředsdkyni Komise / vysokou představitelku Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, Evropskou službu pro vnější činnost a členské státy, aby vytrvale nastolovaly otázku útoků na svobodu projevu, sdružování a mírumilovného shromažďování v Bahrajnu a dalších zemích Rady pro spolupráci v Perském zálivu, a to jak v rámci dvoustranných jednání, tak i v rámci mnohostranných platforem, jako je nadcházející setkání ministrů EU a Rady pro spolupráci v Perském zálivu, které se má konat ve dnech 18.–19. července 2016;
16. odsuzuje dohody o obchodování se zbraněmi a technologiemi používanými k porušování lidských práv; vyzývá k zákazu vývozu slzného plynu a zařízení určeného k potlačování nepokojů do doby, než bude vyšetřeno jejich nevhodné používání a než budou nalezeni pachatelé a postaveni před soud;

Čtvrtek, 7. července 2016

17. důrazně vybízí k vytvoření pracovní skupiny pro oblast lidských práv mezi EU a Bahrajnem, podotýká však, že dialog mezi EU a Bahrajnem týkající se této oblasti nemůže nahradit komplexní dialog mezi vládou, opozicí a občanskou společností v samotném Bahrajnu;
  18. vybízí bahrajnskou vládu, aby spolupracovala se zvláštními zpravodaji OSN (zejména se zpravodaji pro mučení, svobodu shromažďování, nezávislost soudců a právníků a ochránce lidských práv) a aby jim vydala trvalé pozvání;
  19. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, místopředsedkyni Komise, vysoké představitelce Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, vládám a parlamentům členských států, vládě a parlamentu Bahrajnského království a členům Rady pro spolupráci v Perském zálivu.
-

Čtvrtek, 7. července 2016

P8\_TA(2016)0316

## Myanmar, a zejména situace Rohingyů

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 7. července 2016 o Myanmaru, zejména o situaci Rohingyů (2016/2809(RSP))

(2018/C 101/12)

Evropský parlament,

- s ohledem na svá předchozí usnesení o Myanmaru/Barmě a Rohingyích, zejména na usnesení ze dne 20. dubna 2012 <sup>(1)</sup>, 13. září 2012 <sup>(2)</sup>, 22. listopadu 2012 <sup>(3)</sup>, 13. června 2013 <sup>(4)</sup> a 21. května 2015 <sup>(5)</sup> a na své usnesení ze dne 23. května 2013 o obnovení přístupu Myanmaru/Barmy k všeobecnému systému celních preferencí <sup>(6)</sup>,
- s ohledem na zprávu vysokého komisaře OSN pro lidská práva ze dne 20. června 2016 s názvem „Stav lidských práv Rohingyjských muslimů a ostatních menšin v Myanmaru“,
- s ohledem na rezoluci Rady OSN pro lidská práva ze dne 24. března 2016 o stavu lidských práv v Myanmaru a na její rezoluci ze dne 3. července 2015 o stavu lidských práv Rohingyjských muslimů a ostatních menšin v Myanmaru,
- s ohledem na společné sdělení Komise a vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku ze dne 1. června 2016 s názvem „Prvky strategie EU vůči Myanmaru/Barmě: Zvláštní partnerství pro demokracii, mír a prosperitu“ (JOIN(2016)0024),
- s ohledem na závěry Rady ze dne 20. června 2016 o strategii EU vůči Myanmaru/Barmě;
- s ohledem na obecné zásady EU týkající se obhájců lidských práv,
- s ohledem na obecné zásady EU v oblasti lidských práv ohledně svobody projevu online a offline,
- s ohledem na společné prohlášení Komise a vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku ze dne 18. května 2015 s názvem „EU a ASEAN: partnerství se strategickým záměrem“ (JOIN(2015)0022),
- s ohledem na „Hodnocení dopadů na udržitelnost vyjadřující podporu dohodě o investiční ochraně mezi Evropskou unií a Republikou Myanmarový svaz“, které bylo zveřejněno v dubnu 2016,
- s ohledem na Všeobecnou deklaraci lidských práv ze dne 10. prosince 1948,
- s ohledem na Mezinárodní pakt o občanských a politických právech z roku 1966,
- s ohledem na Mezinárodní pakt o hospodářských, sociálních a kulturních právech z roku 1966,
- s ohledem na úmluvu OSN z roku 1951 o právním postavení uprchlíků a na protokol k této úmluvě z roku 1967,
- s ohledem na zákon Barmy/Myanmaru o právu na pokojné shromažďování a pokojné průvody z roku 2012 a na jeho novelu z roku 2014 a na nový zákon o pokojném shromažďování a pokojných průvodech ze dne 31. května 2016,
- s ohledem na zprávu organizace Poslanci ASEAN za lidská práva z dubna 2015 nazvanou „Rohingyjská krize a riziko násilností v Myanmaru: Výzva pro ASEAN“,

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 258 E, 7.9.2013, s. 79.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 353 E, 3.12.2013, s. 145.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. C 419, 16.12.2015, s. 189.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. C 65, 19.2.2016, s. 157.

<sup>(5)</sup> Přijaté texty, P8\_TA(2015)0211.

<sup>(6)</sup> Úř. věst. C 55, 12.2.2016, s. 112.

Čtvrtek, 7. července 2016

— s ohledem na čl. 135 odst. 5 a čl. 123 odst. 4 jednacího řádu,

- A. vzhledem k tomu, že Myanmar značně pokročil při reformě své ekonomiky a politického systému a že od roku 2011 probíhají v zemi rozsáhlé reformy;
- B. vzhledem k tomu, že dne 9. listopadu 2015 zvítězila ve volbách velkou většinou Národní liga pro demokracii (NLD), v jejímž čele stojí nositelka Nobelovy ceny a Sacharovovy ceny Aun Schan Su Ťij, a že se Tchin Ťjo stal prvním civilním prezidentem za posledních 50 let; vzhledem k tomu, že ústava z roku 2008, kterou vyhlásil vojenský režim, znemožnila Aun Schan Su Ťij navzdory její osobní popularitě ucházet se o úřad prezidenta, avšak nyní je ve funkci „státního poradce“ faktickou hlavou státu;
- C. vzhledem k tomu, že Rohingyové jsou etnicko-náboženskou muslimskou menšinou, která byla po řadu desetiletí vystavena krutému útlaku, systematickému pronásledování, segregaci, vyloučení, diskriminaci a dalším závažným formám porušování lidských práv;
- D. vzhledem k tomu, že Rohingyové, z nichž většina žije v Arakanském státě, představují největší muslimskou skupinu v Myanmaru;
- E. vzhledem k tomu, že přibližně jeden milion Rohingů patří k nejvíce pronásledovaným menšinám na světě a že od roku 1982, kdy vstoupil v platnost zákon o barmském občanství, jsou oficiálně bez státního občanství; vzhledem k tomu, že Myanmar i okolní státy považují Rohingy za nežádoucí, přestože v některých z těchto států žije velký počet uprchlíků; vzhledem k tomu, že neustálé násilné střety v Arakanském státě způsobují mnoha lidem utrpení a podřívají důvěru v mírový proces;
- F. vzhledem k tomu, že vysoký komisař OSN pro lidská práva Zaíd Raád Zaíd Husajn ve své zprávě ze dne 20. června 2016 popisuje závažné případy porušování lidských práv Rohingů, k nimž neustále dochází; Rohingům je svévolně odnímáno státní občanství, takže se stávají osobami bez státní příslušnosti, jejich svoboda pohybu je výrazně omezena, je ohrožován jejich život a bezpečnost, nemají právo na zdravotní péči a na vzdělání, musí vykonávat nucené práce, jsou vystaveni sexuálnímu násilí a jsou omezována jejich politická práva, a to v takové míře, že „lze hovořit o zločinech proti lidskosti“; vzhledem k tomu, že Zaíd Raád Zaíd Husajn uvádí, že Rohingyové nesmějí vykonávat řadu povolání a k přijetí do nemocnice potřebují zvláštní doklad, což mnohdy vede k pozdnímu poskytnutí zdravotní péče a k úmrtí dětí a matek při porodu;
- G. vzhledem k tomu, že organizace Poslanci ASEAN za lidská práva uvádí, že ve více než 80 internačních táborech v Arakanském státě dosud pobývá přibližně 120 000 Rohingů, kteří mají jen omezený přístup k humanitární pomoci, zatímco dalším více než 100 000 Rohingů se podařilo v posledních letech uprchnout po moři a po souši do jiných zemí, často za pomoci převedčů; vzhledem k tomu, že každý rok riskují tisíce Rohingů život, aby se dostaly po moři nebo po souši pryč ze země, a mnozí přitom zahynuli;
- H. vzhledem k tomu, že nová vláda převzala moc za situace, kdy existují zákony a postupy, jejichž cílem je upírat menšinám jejich základní práva, a kdy skutečnost, že porušování práv Rohingů zůstává nepotrestáno, podněcuje k dalšímu násilí na této menšině;
- I. vzhledem k tomu, že Aun Schan Su Ťij oznámila na setkání se zvláštní zpravodajkou OSN pro stav lidských práv v Myanmaru Janghee Lee, že vláda nebude používat označení Rohingyové (v duchu politiky uplatňované za vojenské diktatury), neboť je stejně jako označení „Bengálci“ považováno za pobuřující, a namísto toho vláda navrhuje nové označení „muslimská komunita v Arakanském státě“; vzhledem k tomu, že Arakanská národní strana, která zastupuje radikální arakanské buddhisty, toto nové označení odmítla a obvinila vládu z toho, že nepřímou uznala Rohingy za původní obyvatele Arakanského státu, což tato strana popírá, a vzhledem k tomu, že v posledních dnech vyšly tisíce lidí do ulic, aby protestovaly proti vládě; vzhledem k tomu, že Aun Schan Su Ťij přijala v civilní vládě funkce státního poradce, ministra zahraničních věcí a ministra pro úřad prezidenta;
- J. vzhledem k tomu, že Myanmar prochází politickou transformací, ale přesto je v praxi ovládán armádou, neboť některá ministerstva a místa soudců a některé poslanecké mandáty jsou vyhrazeny osobám jmenovaným armádou; vzhledem k tomu, že míra korupce ve státních orgánech je stále považována za velmi vysokou;

## Čtvrtek, 7. července 2016

- K. vzhledem k tomu, že v myanmarské legislativě stále přetrvávají závažné problémy, neboť několik klíčových zákonů je v rozporu s mezinárodními úmluvami v oblasti lidských práv, včetně trestního zákoníku, zákona o pokojném shromažďování a pokojných průvodech, telekomunikačního zákona, zákona o sdělovacích prostředcích a čtyřech zákonů o ochraně rasy a náboženství;
- L. vzhledem k tomu, že při nedávném výbuchu násilí namířeného proti muslimské komunitě v Myanmaru byly během necelého týdne vypáleny dvě mešity;
- M. vzhledem k tomu, že Rohingyové (v Arakanském státě i mimo něj) jsou terčem násilné, agresivní a diskriminační propagandy a souvisejících činů páchaných řadou radikálních buddhistických skupin v Myanmaru;
- N. vzhledem k tomu, že i když v posledních letech bylo propuštěno mnoho politických vězňů, došlo k zatčení řady obránců lidských práv, novinářů, kritiků vlády a armády a dalších osob uplatňujících pokojně svá demokratická práva, a to na základě obecných a vágních ustanovení;
- O. vzhledem k tomu, že Myanmar vynaložil zjevné úsilí o dosažení pokroku v mírovém procesu, a to nejen v rámci příprav národní mírové konference (tzv. Panglongské konference pro 21. století); vzhledem k tomu, že je naprosto zásadní, aby bylo zachováno národní příměří a došlo k zapojení všech etnických ozbrojených skupin s cílem zajistit mír, prosperitu a sjednocení této země;
1. vítá, že volby konané v listopadu byly důvěryhodné a otevřené více kandidátům, a pozitivně vnímá pokojné předání moci do rukou prvního nevojenského prezidenta od roku 1962;
  2. vítá závěry Rady ze dne 20. června 2016 o strategii EU vůči Myanmaru; zdůrazňuje, že EU má strategický zájem na posílení svých vztahů s Myanmarem; je přesvědčen, že nová vláda má historickou příležitost upevnit demokracii a dosáhnout míru, národního usmíření a prosperity;
  3. vítá rozhodnutí myanmarské vlády, která stanovila mír a národní usmíření jako klíčové priority; zdůrazňuje, že veškeré ozbrojené střety musejí být okamžitě zastaveny a spory je třeba řešit prostřednictvím jednání;
  4. chápe, že reformy vyžadují čas, ale zdůrazňuje, že s ohledem na závažnost pokračujícího pronásledování některých menšin, které dokládá nedávná zpráva vysokého komisaře OSN pro lidská práva nazvaná „Stav lidských práv Rohingyjských muslimů a dalších menšin v Myanmaru“, je nutné okamžitě přijmout nápravná opatření, a vyzývá vládu, aby se řídila doporučeními obsaženými v této zprávě, včetně zrušení diskriminačních „místních příkazů“ v Arakanském státě, odstranění restriktivních opatření v souvislosti s naléhavou lékařskou péčí a zrušení omezení svobody pohybu;
  5. žádá vládu a příslušné orgány všech zemí v regionu, aby v souladu se svými mezinárodními závazky a mezinárodními normami v oblasti lidských práv striktně dodržovaly zásadu nenavracení a poskytovaly ochranu rohingyjským uprchlíkům;
  6. opětovně vyjadřuje nejhlubší znepokojení nad tíživou situací rohingyjských uprchlíků v jihovýchodní Asii a vyzývá k mobilizaci regionálních i mezinárodních aktérů, aby se těmto osobám poskytla bezodkladně pomoc v jejich velmi neutěšené situaci; vyjadřuje soustrast rodinám obětí obchodování s lidmi, násilí a nedostatečné ochrany ze strany státních orgánů v cílových zemích;
  7. zdůrazňuje, že EU bere s uspokojením na vědomí úsilí vlády Myanmaru směřující k zahájení činnosti, jejímž cílem by mělo být řešení výzev, jimž čelí Arakanský stát, a to včetně situace Rohingyů;
  8. trvá na tom, že by orgány měly bezodkladně zajistit humanitárním organizacím, OSN, mezinárodním organizacím v oblasti lidských práv, novinářům a dalším mezinárodním pozorovatelům volný a neomezený přístup do Arakanského státu;
  9. vyzývá myanmarskou vládu, aby jednomyslně odsoudila veškeré podněcování k rasové či náboženské nenávisti, přijala konkrétní opatření k okamžitému ukončení takovýchto nenávistných projevů a aby provedla zvláštní a opatření a politiky, které by v budoucnu zabránily přímé i nepřímé diskriminaci Rohingyů;

Čtvrtek, 7. července 2016

10. připomíná výzvu Evropské rady k vybudování účinných demokratických institucí, a to včetně nezávislého a nestranného soudnictví a silné občanské společnosti, a k podpoře řádné správy s cílem vytvořit v Myanmaru demokratický stát, který plně dodržuje zásady právního státu a základní práva;
11. vyzývá zvolenou vládu, aby vybudovala otevřenou demokracii, v níž budou dodržována lidská práva a všem lidem bude zaručena svoboda projevu, shromažďování a pohybu bez jakékoli diskriminace;
12. naléhavě vyzývá vládu Myanmaru, aby okamžitě provedla doporučení obsažená v rezoluci přijaté na 31. zasedání Rady OSN pro lidská práva (UNHRC) ohledně situace v oblasti lidských práv v Myanmaru;
13. vyzývá myanmarskou vládu, aby chránila rohingyjské obyvatele před veškerými formami diskriminace a aby ukončila beztrestnost v souvislosti s porušováním práv Rohingyů; připomíná, že mluvčí NLD, v jejímž čele stojí Aun Schan Su Ťij, učinil dne 18. května 2015 prohlášení, které mělo zaznít již dávno a podle něhož by vláda Myanmaru měla rohingyjské menšině udělit občanství; vyzývá Aun Schan Su Ťij, nositelku Sacharovovy ceny, aby využila svou klíčovou pozici ve vládě Myanmaru ke zlepšení situace rohingyjské menšiny;
14. vyzývá vládu Myanmaru, aby změnila zákon o občanství z roku 1982 a vrátila příslušníkům rohingyjské menšiny občanství; naléhavě vyzývá myanmarskou vládu a orgány Arakanského státu, aby okamžitě začaly vést záznamy o všech narozených dětech; žádá vládu Myanmaru, aby zrušila veškeré diskriminační předpisy;
15. vyzývá EU, aby nadále podporovala UNHRC v jejím úsilí pomoci rohingyjským uprchlíkům v jižní a jihovýchodní Asii;
16. vyzývá EU a její členské státy, aby podpořily globální akční plán UNHRC pro období 2014–2024 týkající se vymýcení problému osob bez státní příslušnosti;
17. naléhavě vyzývá vládu Myanmaru, aby okamžitě propustila všechny politické vězně a osoby zatčené na základě obvinění, která představují porušení mezinárodních lidských práv a norem;
18. vyzývá místopředsdkyni Komise, vysokou představitelku Unie pro zahraniční a bezpečnostní politiku, aby v rámci svých kontaktů s Myanmarem a s dalšími členskými státy sdružení ASEAN řešila situaci na Rohingyů na nejvyšší možné politické úrovni;
19. vyzývá k opatrnosti v souvislosti s uzavřením připravované dohody o investicích mezi EU a Myanmarem, protože by tato dohoda mohla ohrozit budoucí sociálně vyvážený rozvoj Myanmaru, neboť stále ve značném rozsahu chybí právní předpisy v oblasti sociální a environmentální odpovědnosti podniků a jejich povinností, pracovních práv, vlastnictví půdy a protikorupčních opatření, a naléhavě vyzývá obě strany, aby tyto obavy zohlednily;
20. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, místopředsdkyni Komise, vysoké představitelce Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, vládám a parlamentům členských států, vládě a parlamentu Myanmaru, generálnímu tajemníkovi Sdružení národů jihovýchodní Asie, mezivládnímu výboru sdružení ASEAN pro lidská práva, zvláštnímu zpravodaji OSN pro lidská práva v Myanmaru, vysokému komisaři OSN pro uprchlíky, Radě OSN pro lidská práva a vládám a parlamentům dalších států v daném regionu.

Čtvrtek, 7. července 2016

P8\_TA(2016)0318

## Provádění Úmluvy OSN o právech osob se zdravotním postižením

**Usnesení Evropského parlamentu ze dne 7. července 2016 o provádění Úmluvy OSN o právech osob se zdravotním postižením, a to se zvláštním ohledem na závěrečné připomínky Výboru OSN pro práva osob se zdravotním postižením (2015/2258(INI))**

(2018/C 101/13)

Evropský parlament,

- s ohledem na články 2, 9, 10, 19, 168 a čl. 216 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU) a na články 2 a 21 Smlouvy o Evropské unii (SEU),
- s ohledem na články 3, 15, 21, 23 a 26 Listiny základních práv Evropské unie,
- s ohledem na Úmluvu Organizace spojených národů o právech osob se zdravotním postižením a její vstup v platnost v EU dne 21. ledna 2011 v souladu s rozhodnutím Rady 2010/48/ES ze dne 26. listopadu 2009 o uzavření Úmluvy OSN o právech osob se zdravotním postižením Evropským společenstvím <sup>(1)</sup>,
- s ohledem na závěrečné připomínky Výboru OSN pro práva osob se zdravotním postižením ze dne 2. října 2015 k první zprávě Evropské unie <sup>(2)</sup>,
- s ohledem na seznam otázek Výboru OSN pro práva osob se zdravotním postižením ze dne 15. května 2015 týkajících se první zprávy Evropské unie <sup>(3)</sup>,
- s ohledem na Kodex chování sjednaný mezi Radou, členskými státy a Komisí, kterým se stanoví vnitřní ujednání pro účely provádění Úmluvy Organizace spojených národů o právech osob se zdravotním postižením Evropskou unií a zastoupení Evropské unie v souvislosti s touto úmluvou,
- s ohledem na Všeobecnou deklaraci lidských práv, Úmluvu o ochraně lidských práv a základních svobod, Mezinárodní pakt o ekonomických, sociálních a kulturních právech a Mezinárodní pakt o občanských a politických právech,
- s ohledem na Úmluvu OSN o právech dítěte,
- s ohledem na pokyny OSN o alternativní péči o děti <sup>(4)</sup>,
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 ze dne 17. prosince 2013 o společných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu, Fondu soudržnosti, Evropském zemědělském fondu pro rozvoj venkova a Evropském námořním a rybářském fondu, o obecných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu, Fondu soudržnosti a Evropském námořním a rybářském fondu a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 1083/2006 <sup>(5)</sup>,
- s ohledem na směrnici Rady 2000/78/ES ze dne 27. listopadu 2000, kterou se stanoví obecný rámec pro rovné zacházení v zaměstnání a povolání <sup>(6)</sup>,
- s ohledem na rozsudky Soudního dvora ve spojených věcech C-335/11 a C-337/11 *HK Danmark* a ve věcech C-363/12 *Z* a C-356/12 *Glatzel*,

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 23, 27.1.2010, s. 35.

<sup>(2)</sup> CRPD/C/EU/CO/1.

<sup>(3)</sup> CRPD/C/EU/Q/1.

<sup>(4)</sup> A/RES/64/142.

<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 320.

<sup>(6)</sup> Úř. věst. L 303, 2.12.2000, s. 16.



Čtvrtek, 7. července 2016

- s ohledem na společné sdělení Komise a vysoké představitelky Evropské unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku Evropskému parlamentu a Radě ze dne 28. dubna 2015 nazvané „Akční plán pro lidská práva a demokracii (2015–2019): „Zajistit ústřední postavení otázky lidských práv v agendě EU“ (JOIN(2015)0016),
- s ohledem na návrh Komise ze dne 2. prosince 2015 na směrnici Evropského parlamentu a Rady o sblížení právních a správních předpisů členských států týkajících se požadavků na přístupnost u výrobků a služeb (COM(2015)0615),
- s ohledem na pracovní dokument útvarů Komise ze dne 19. června 2015 nazvaný „Reakce Evropské unie na seznam otázek týkajících se první zprávy Evropské unie o provádění Úmluvy OSN o právech osob se zdravotním postižením“ (SWD(2015)0127),
- s ohledem na pracovní dokument útvarů Komise ze dne 5. června 2014 nazvaný „Zpráva o provádění Úmluvy OSN o právech osob se zdravotním postižením Evropskou unií“ (SWD(2014)0182);
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 25. října 2011 nazvané „Iniciativa pro sociální podnikání: vytvářet příznivé prostředí pro podporu sociálních podniků v rámci sociálního hospodářství a sociálních inovací“ (COM(2011)0682),
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 15. listopadu 2010 nazvané „Evropská strategie energetické bezpečnosti 2010–2020: Obnovený závazek pro bezbariérovou Evropu“ (COM(2010)0636),
- s ohledem na své usnesení ze dne 25. února 2016 o evropském semestru pro koordinaci hospodářských politik: hledisko zaměstnanosti a sociální hledisko v roční analýze růstu na rok 2016 <sup>(1)</sup>,
- s ohledem na své usnesení ze dne 10. září 2015 o vytvoření konkurenceschopného pracovního trhu EU pro 21. století: přizpůsobení dovedností a kvalifikace poptávce a pracovním příležitostem jako cesta k překonání krize <sup>(2)</sup>,
- s ohledem na své usnesení ze dne 10. září 2015 o úloze sociálního podnikání a sociálních inovací v boji proti nezaměstnanosti <sup>(3)</sup>,
- s ohledem na své usnesení ze dne 8. září 2015 ke stavu dodržování základních práv v Evropské unii (v letech 2013–2014) <sup>(4)</sup>,
- s ohledem na svůj postoj v prvním čtení ze dne 8. července 2015 k návrhu rozhodnutí Rady o hlavních směrech politik zaměstnanosti členských států <sup>(5)</sup>,
- s ohledem na své usnesení ze dne 20. května 2015 o seznamu otázek, který přijal Výbor OSN pro práva osob se zdravotním postižením v souvislosti s první zprávou Evropské unie <sup>(6)</sup>,

<sup>(1)</sup> Přijaté texty, P8\_TA(2016)0059.

<sup>(2)</sup> Přijaté texty, P8\_TA(2015)0321.

<sup>(3)</sup> Přijaté texty, P8\_TA(2015)0320.

<sup>(4)</sup> Přijaté texty, P8\_TA(2015)0286.

<sup>(5)</sup> Přijaté texty, P8\_TA(2015)0261.

<sup>(6)</sup> Přijaté texty, P8\_TA(2015)0208.

**Čtvrtek, 7. července 2016**

- s ohledem na své usnesení ze dne 4. července 2013 o dopadu krize na přístup zranitelných skupin k péči <sup>(1)</sup>,
  - s ohledem na své usnesení ze dne 25. října 2011 o mobilitě a začlenění osob se zdravotním postižením a o Evropské strategii pro pomoc osobám se zdravotním postižením 2010–2020 <sup>(2)</sup>,
  - s ohledem na své usnesení ze dne 6. května 2009 o aktivním začleňování osob vyloučených z trhu práce <sup>(3)</sup>,
  - s ohledem na hloubkovou analýzu výzkumné služby Evropského parlamentu s názvem „Provádění Úmluvy OSN o právech osob se zdravotním postižením Evropskou unií“,
  - s ohledem na Agendu pro udržitelný rozvoj 2030,
  - s ohledem na výroční zprávu evropské veřejné ochránkyně práv za rok 2014,
  - s ohledem na rozhodnutí evropské veřejné ochránkyně práv o uzavření šetření z vlastního podnětu OI/8/2014/AN týkajícího se Komise,
  - s ohledem na nadcházející výroční zprávu Agentury Evropské unie pro základní práva za rok 2015,
  - s ohledem na studii Agentury Evropské unie pro základní práva z prosince 2015 na téma „Násilí na dětech se zdravotním postižením: právní předpisy, politiky a programy v EU“,
  - s ohledem na statistiky Eurostatu z roku 2014 týkající se přístupu osob se zdravotním postižením na trh práce, jejich přístupu ke vzdělání a odborné přípravě a chudoby a nerovnosti příjmů,
  - s ohledem na článek 52 jednacího řádu,
  - s ohledem na zprávu Výboru pro zaměstnanost a sociální věci a stanoviska Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci, Petičního výboru, Výboru pro zahraniční věci, Výboru pro rozvoj, Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin, Výboru pro dopravu a cestovní ruch, Výboru pro regionální rozvoj, Výboru pro kulturu a vzdělávání, Výboru pro právní záležitosti a Výboru pro práva žen a rovnost pohlaví (A8-0203/2016),
- A. vzhledem k tomu, že jako plnoprávní občané mají všechny osoby se zdravotním postižením rovná práva a nárok na nezczizitelnou důstojnost, rovné zacházení, nezávislý život, soběstačnost, podporu ze systémů financovaných z veřejných prostředků a plné zapojení do společnosti;
- B. vzhledem k tomu, že v Evropské unii žije podle odhadů 80 milionů osob se zdravotním postižením, z nichž přibližně 46 milionů tvoří ženy a dívky, což představuje zhruba 16 % celkové ženské populace v EU, a výskyt zdravotního postižení v Evropské unii je tak vyšší u žen než u mužů; vzhledem k tomu, že ženy se zdravotním postižením jsou často oběťmi vícenásobné diskriminace, neboť čelí značným překážkám při uplatňování svých základních práv a svobod, jako je právo na přístup ke vzdělávání a k zaměstnání, což může vést k sociální izolaci a psychickým traumatům; vzhledem k tomu, že žen se zdravotní postižení neúměrně dotýká také proto, že pečují o rodinné příslušníky se zdravotním postižením;
- C. vzhledem k tomu, že SFEU stanoví požadavek, aby Unie při stanovení a provádění svých politik a činností bojovala s diskriminací na základě zdravotního postižení (článek 10) a propůjčuje jí pravomoc přijímat právní předpisy pro boj s takovou diskriminací (článek 19);

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 75, 26.2.2016, s. 130.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 131 E, 8.5.2013, s. 9.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. C 212 E, 5.8.2010, s. 23.

Čtvrtek, 7. července 2016

- D. vzhledem k tomu, že články 21 a 26 Listiny základních práv Evropské unie výslovně zakazují diskriminaci na základě zdravotního postižení a stanoví rovnou účast osob se zdravotním postižením na životě společnosti;
- E. vzhledem k tomu, že Úmluva OSN o právech osob se zdravotním postižením je první mezinárodní smlouvou v oblasti lidských práv, kterou EU ratifikovala, a úmluvu podepsalo i všech 28 členských států EU a ratifikovalo ji 27 členských států; vzhledem k tomu, že členský stát, který tak ještě neučinil, by měl dokončit reformy potřebné k ratifikaci této úmluvy;
- F. vzhledem k tomu, že poprvé v historii orgán OSN monitoroval, jakým způsobem EU plní své mezinárodní povinnosti v oblasti lidských práv; vzhledem k tomu, že závěrečné připomínky Výboru OSN pro práva osob se zdravotním postižením týkající se uplatňování dotyčné úmluvy v EU, zveřejněné v roce 2015, vyslaly jasný vzkaz ohledně závazku EU k zajištění rovnosti a dodržování lidských práv a představují soubor doporučení, o něž by se měla opírat legislativní a politická opatření spadající do působnosti EU;
- G. vzhledem k tomu, že z judikatury Soudního dvora vyplývá, že Úmluva o právech osob se zdravotním postižením je závaznou pro EU a její členské státy při provádění práva EU, neboť úmluva je „nedílnou součástí právního řádu Evropské unie“, která má „přednost před nástroji sekundárního práva“<sup>(1)</sup>;
- H. vzhledem k tomu, že zásady Úmluvy o právech osob se zdravotním postižením se zdaleka neomezují jen na diskriminaci, ale vytyčují cestu ke stavu, v němž by všechny osoby se zdravotním postižením i jejich rodiny plně požívaly lidských práv ve společnosti podporující začlenění;
- I. vzhledem k tomu, že osoby se zdravotním postižením představují rozmanitou skupinu, a vzhledem k tomu, že ženy, děti, starší osoby a jednotlivci s komplexními potřebami podpory čelí dalším obtížím a mnohočetným formám diskriminace;
- J. vzhledem k tomu, že zdravotní postižení může být způsobeno postupným a někdy nepozorovatelným zhoršováním zdravotního stavu dané osoby, jak je tomu v případě lidí s neurodegenerativními nebo vzácnými onemocněními, což může mít nepříznivý vliv na nezávislý život takové osoby;
- K. vzhledem k tomu, že podle odhadů žije 80 % osob, které jsou zdravotně postižené, v rozvojových zemích; vzhledem k tomu, že EU podporuje prosazování práv osob se zdravotním postižením na mezinárodní úrovni a je největším světovým dárcem oficiální rozvojové pomoci (ODA);
- L. vzhledem k tomu, že děti, které mají zdravotní postižení, žijí se sedmnáctkrát větší pravděpodobností v ústavu než jejich vrstevníci, kteří nejsou zdravotně postižení, a často jim tak mnohem více hrozí násilí, zanedbávání či zneužívání, než kdyby žily doma<sup>(2)</sup>;
- M. vzhledem k tomu, že děti se zdravotním postižením mají právo žít se svými rodinami či v rodinném prostředí tak, aby to bylo v souladu s jejich nejlepšími zájmy; vzhledem k tomu, že členové rodiny často musí omezit nebo ukončit pracovní aktivity a starat se o rodinného příslušníka se zdravotním postižením sami;
- N. vzhledem k tomu, že Úmluva OSN o právech osob se zdravotním postižením zdůrazňuje, že je třeba do veškerého úsilí začleňovat genderovou perspektivu a podporovat plné požívání lidských práv a základních svobod;

<sup>(1)</sup> Soudní dvůr Evropské unie, spojené věci C-335/11 a C-337/11 HK *Danmark* ze dne 11. dubna 2013, body 29–30; Soudní dvůr Evropské unie, věc C-363/12 Z, 18. března 2014, bod 73; Soudní dvůr Evropské unie, věc C-356/12 *Glatzel*, 22. května 2014, bod 68;

<sup>(2)</sup> Zpráva Agentury EU pro základní práva: Násilí na dětech se zdravotním postižením: právní předpisy, politiky a programy v EU, [http://fra.europa.eu/sites/default/files/fra\\_uploads/fra-2015-violence-against-children-with-disabilities\\_en.pdf](http://fra.europa.eu/sites/default/files/fra_uploads/fra-2015-violence-against-children-with-disabilities_en.pdf)

## Čtvrtek, 7. července 2016

- O. vzhledem k tomu, že rovné zacházení a pozitivní opatření a politiky pro ženy se zdravotním postižením a matky dětí se zdravotním postižením jsou základním lidským právem a morální povinností;
- P. vzhledem k tomu, že ženy a dívky se zdravotním postižením jsou v každodenním životě vystaveny diskriminaci ve více směrech; jejich diskriminace může mít různé podoby – fyzickou, psychickou, sexuální a ekonomickou – a její součástí může být domácí násilí, násilí ze strany pečovatele, sexuální násilí a institucionální násilí;
- Q. vzhledem k tomu, že u žen se zdravotním postižením existuje větší pravděpodobnost případů domácího násilí a sexuálního napadení a údajně trvají tyto případy déle a jejich intenzita je mnohem vyšší než u žen, které nejsou zdravotně postižené <sup>(1)</sup>;
- R. vzhledem k tomu, že ženy se zdravotním postižením, zejména migrantky, jsou více ohroženy chudobou a sociálním vyloučením v důsledku vícenásobné diskriminace;
- S. vzhledem k tomu, že zdravotní postižení je příčinou i může být následkem chudoby, a vzhledem k tomu, že přibližně 30 % bezdomovců má zdravotní postižení a hrozí jim přehlížení <sup>(2)</sup>; vzhledem k tomu, že sociální ochrana poskytovaná státem hraje důležitou úlohu v prevenci chudoby osob se zdravotním postižením, a vzhledem k tomu, že z údajů z roku 2012 vyplývá, že celých 68,5 % osob se zdravotním postižením by bez státních sociálních dávek žilo v chudobě <sup>(3)</sup>;
- T. vzhledem k tomu, že je zcela nezbytné prosazovat stávající právo a politické nástroje EU, aby byla Úmluva OSN o právech osob se zdravotním postižením prováděna v maximální míře;
- U. vzhledem k tomu, že některé členské státy, které Úmluvu o právech osob se zdravotním postižením ratifikovaly, musí ještě v souladu s článkem 33 vytvořit či určit orgány pro její uplatňování a monitorování; vzhledem k tomu, že orgány, které již byly za tímto účelem vytvořeny, nemohou kvůli nedostatku financování a lidských zdrojů a absenci řádného právního základu pro jejich určení plnit efektivně své úkoly, zejména pokud jde o monitorování podle čl. 33 odst. 2;
- V. vzhledem k tomu, že jednou z nejzákladnějších potřeb osob se zdravotním postižením je přístup na trh práce a účast na trhu práce, přičemž v tomto směru stále přetrvávají problémy, neboť u osob se zdravotním postižením činí zaměstnanost 58,5 % oproti 80,5 % v případě osob, které nejsou zdravotně postižené, což znemožňuje osobám se zdravotním postižením žít nezávislý a aktivní život;
- W. vzhledem k tomu, že míra zaměstnanosti žen bez zdravotního postižení je 65 % ve srovnání se 44 % zaměstnaností žen se zdravotním postižením; vzhledem k tomu, že ženy se zdravotním postižením jsou ve srovnání s muži se zdravotním postižením často diskriminovány, pokud jde o přístup k zaměstnání a vzdělávání; vzhledem k tomu, že míra nezaměstnanosti osob se zdravotním postižením je stále nepřijatelně vysoká; vzhledem k tomu, že ženy a dívky se zdravotním postižením čelí větším problémům při vstupu na trh práce; vzhledem k tomu, že je nutné překonat překážky, jež brání mobilitě žen se zdravotním postižením, i jejich větší závislost na rodinných příslušnících a pečovateli, tak aby byly motivovány k aktivní účasti na vzdělávání, trhu práce a na společenském a hospodářském životě svých komunit;
- X. vzhledem k tomu, že placené zaměstnání má zásadní význam pro to, aby lidé se zdravotním postižením mohli vést nezávislý život a podporovat svou rodinu a domácnost; vzhledem k tomu, že ženy a dívky se zdravotním postižením často pobírají příliš nízký plat; vzhledem k tomu, že u této zranitelné skupiny osob je pravděpodobnější, že budou čelit chudobě, a jsou také více ohroženy sociálním vyloučením;
- Y. vzhledem k tomu, že EU, strana Úmluvy o právech osob se zdravotním postižením, má povinnost zajistit intenzivní zapojení a aktivní účast osob se zdravotním postižením a organizací, které je zastupují, do vytváření a provádění právních předpisů a politik pro provedení úmluvy a do všech rozhodovacích procesů k otázkám, které se zdravotně postižených osob dotýkají;

<sup>(1)</sup> Zpráva Agentury EU pro základní lidská práva, Násilí páchané na ženách: průzkum v celé EU. Hlavní výsledky: [http://fra.europa.eu/sites/default/files/fra-2014-vaw-survey-main-results-apr14\\_en.pdf](http://fra.europa.eu/sites/default/files/fra-2014-vaw-survey-main-results-apr14_en.pdf)

<sup>(2)</sup> Van Straaten a kol. (2015). Péče o holandské bezdomovce s možným mentálním postižením a bez něj, vykazovaná respondenty: následné sledování po dobu 1,5 roku. Zveřejněno v: Health Soc Care Community (Komunita zdravotně sociální péče), 1. října 2015, elektronicky zveřejněno 1. října 2015.

<sup>(3)</sup> EU-SILC 2012.

Čtvrtek, 7. července 2016

- Z. vzhledem k tomu, že úsporná opatření uplatňovaná členskými státy měla za následek škrtů v oblasti sociálních služeb, podpory rodin a obecních služeb a měla neúměrně velké negativní dopady na životní úroveň zdravotně postižených osob, zejména dětí se zdravotním postižením a jejich rodin;
- AA. vzhledem k tomu, že Komise vzala zpět svůj návrh směrnice o mateřské dovolené;
- AB. vzhledem k tomu, že směrnice 2011/24/EU o uplatňování práv pacientů v přeshraniční zdravotní péči výslovně nezakazuje diskriminaci na základě zdravotního postižení;
- AC. vzhledem k tomu, že v důsledku demografických a společenských změn narůstá poptávka po pracovnících v domácnosti a pečovateli, zejména pracovnících v domácnosti a pečovateli pracujících v rodinách; vzhledem k tomu, že o osoby se zdravotním postižením a o závislé osoby pečují obvykle příbuzné ženy, což často vede k vyloučení těchto žen z pracovního trhu;
- AD. vzhledem k tomu, že Výbor pro práva osob se zdravotním postižením ve svých závěrečných připomínkách k úvodní zprávě Evropské unie doporučuje, aby EU začlenila hledisko zdravotního postižení do svých politik a programů v oblasti rovnosti žen a mužů, a naopak hledisko rovnosti žen a mužů do strategií v oblasti zdravotního postižení, a aby přijala pozitivní opatření, zřídila kontrolní mechanismus a financovala sběr údajů a výzkum týkající se žen a dívek se zdravotním postižením; vzhledem k tomu, že dále doporučuje, aby Evropská unie poskytovala skutečnou ochranu před násilím, zneužíváním a vykořisťováním, aby politika rovnováhy pracovního a soukromého života řešila potřeby dětí a dospělých se zdravotním postižením, včetně pečovateli o tyto osoby, a aby byla přijata opatření, která by snížila vysokou nezaměstnanost osob se zdravotním postižením, z nichž většinu tvoří ženy;
- AE. vzhledem k tomu, že v reakci na usnesení Parlamentu ze dne 27. září 2011 na téma „Evropa jako přední světová destinace cestovního ruchu – nový politický rámec pro evropský cestovní ruch“<sup>(1)</sup> ze dne 13. prosince 2011 Komise uznává, že je třeba zajistit plynulý řetězec přístupných služeb pro všechny (doprava, ubytování, stravování a turistické atrakce), a za tímto účelem začala podnikat kroky ke zvýšení povědomí, zlepšení dovedností v odvětví cestovního ruchu a v konečném důsledku ke zvýšení kvality zařízení cestovního ruchu pro osoby se zvláštními potřebami nebo postižením;
- AF. vzhledem k tomu, že potřeby osob se zdravotním postižením, funkčním omezením a sníženou pohyblivostí v oblastech dopravy, mobility a cestovního ruchu odpovídají inovativním obchodním příležitostem pro služby mobility a dopravy a poskytování služeb lidem se všemi druhy postižení (včetně mimo jiné osob s omezenou schopností pohybu, nevidomých, neslyšících a osob s poruchami sluchu, osob s autismem a osob s intelektuálním a psychosociálním postižením), stejně jako všem ostatním uživatelům těchto služeb v duchu zásady „určeno pro všechny“;

### **Obecné zásady a závazky**

1. připomíná, že plné zapojení osob se zdravotním postižením je nejen právem a zaslouženým přínosem pro dotčené osoby, ale i ziskem pro celou společnost, která může využívat hodnotu a různé schopnosti, které tyto osoby přinášejí;
2. zdůrazňuje, že všechny osoby se zdravotním postižením mají právo žít ve společnosti, v níž mají stejné příležitosti jako ostatní, aby bylo zajištěno jejich úplné začlenění a účast na životě této společnosti;
3. zdůrazňuje, že začlenění osob se zdravotním postižením do společnosti bez ohledu na socio-ekonomický, politický či kulturní status země není jen otázkou rozvoje, ale i otázkou lidských práv;
4. zdůrazňuje, že výskyt zdravotního postižení se s rostoucím průměrným věkem obyvatelstva zvyšuje;

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 56 E, 26.2.2013, s. 41.

**Čtvrtek, 7. července 2016**

5. domnívá se, že EU by měla ukazovat cestu, pokud jde o dodržování a prosazování lidských práv; vítá skutečnost, že poprvé bylo plnění mezinárodních povinností EU v oblasti lidských práv přezkoumáno smluvním orgánem OSN; domnívá se, že závěrečné připomínky Výboru OSN pro práva osob se zdravotním postižením týkající se provádění úmluvy ze strany EU, které byly zveřejněny v roce 2015, jsou důležitým svědectvím závazku EU prosazovat rovnoprávnost a dodržování lidských práv a ukazují směr pro legislativní a politická opatření v celém rozsahu působnosti EU;
6. podporuje závěry a doporučení Výboru OSN pro práva osob se zdravotním postižením a zdůrazňuje, že je nezbytné, aby orgány a instituce EU a členské státy začlenily hledisko žen a dívek se zdravotním postižením do svých politik, programů a strategií v oblasti rovnosti žen a mužů a hledisko rovnosti žen a mužů do svých strategií v oblasti zdravotního postižení; žádá dále, aby byly vytvořeny mechanismy pro pravidelný přezkum dosaženého pokroku;
7. vyzývá Parlament, Radu a Komisi, aby plně prováděly doporučení Výboru OSN pro práva osob se zdravotním postižením a aby zajistily, že tato úmluva bude dodržována ve všech budoucích právních předpisech;
8. naléhavě vyzývá Komisi a členské státy, aby zajistily nezbytné zdroje pro dodržení svých závazků podle Úmluvy OSN o právech osob se zdravotním postižením a opčního protokolu;
9. vyjadřuje hluboké politování nad tím, že EU nevedla formální konzultace s organizacemi zastupujícími osoby se zdravotním postižením při přípravě na přezkum ze strany Výboru OSN pro práva osob se zdravotním postižením v roce 2015 a při sestavování zprávy o pokroku; žádá organizace zastupující osoby se zdravotním postižením, aby se aktivně zapojily do schůzí týkajících se úmluvy jako nezávislá strana, a to i účastí v oficiálních delegacích EU při příštích přezkumech;
10. vyzývá Komisi, aby konsolidovala a předložila návrh na skutečný strukturovaný dialog mezi EU a organizacemi zastupujícími osoby se zdravotním postižením včetně příslušných finančních zdrojů, kde cílem je zaručit plnou a rovnou účast osob se zdravotním postižením a jejich zastupujících organizací;
11. zdůrazňuje význam systematických a úzkých konzultací mezi organizacemi zastupujícími osoby se zdravotním postižením, tvůrci politik, podniky a dalšími zainteresovanými stranami v souvislosti se všemi novými iniciativami, prováděním, sledováním a hodnocením politik a opatření souvisejících se vzděláváním, odbornou přípravou, kulturou, sportem a mládeží;
12. vyzývá k posílení stávajících orgánů pro rovné zacházení s cílem přispět k šíření, prosazování a monitorování Úmluvy o právech osob se zdravotním postižením; připomíná EU a jejím členským státům požadavek smysluplně spolupracovat s občanskou společností a zejména s organizacemi osob se zdravotním postižením;
13. vyzývá EU, aby ratifikovala Opční protokol k Úmluvě o právech osob se zdravotním postižením;
14. naléhavě žádá komplexní a průřezový přezkum a hodnocení stávajících a připravovaných právních předpisů a programů financování EU, včetně budoucích programových období, který by zajistil jejich plný soulad s Úmluvou OSN o právech osob se zdravotním postižením, a to konstruktivním zapojením organizací zastupujících osoby se zdravotním postižením a členů rámce EU pro provedení Úmluvy OSN o právech osob se zdravotním postižením („rámec EU“), včetně začleňování hlediska zdravotního postižení do všech legislativních opatření a strategií; vyzývá Komisi a členské státy, aby přijaly nezbytná opatření s cílem začlenit hledisko zdravotního postižení do všech právních předpisů, politik a strategií;
15. vyzývá k začlenění práv osob se zdravotním postižením do globálního socioekonomického programu EU, zvláště do strategie Evropa 2020 a do evropského semestru; doporučuje přijetí paktu v oblasti zdravotního postižení s cílem zajistit, aby byla práva osob se zdravotním postižením začleněna do všech iniciativ EU;

Čtvrtek, 7. července 2016

16. vyzývá Komisi, aby se v kontextu evropského semestru při hodnocení sociální situace v členských státech (ve zprávách a doporučeních pro jednotlivé země) zaměřila také na monitorování situace osob se zdravotním postižením v rámci sdíleného závazku EU k vybudování bezbariérové Evropy;
17. domnívá se, že orgány EU, zejména Parlament, Rada a Komise by měly usilovat o to, aby veškeré stávající a budoucí právní předpisy byly v souladu s lidskými právy a v plném rozsahu odpovídaly Úmluvě o právech osob se zdravotním postižením;
18. žádá Komisi, aby s ohledem na závěrečné připomínky vypracovala seznam právních předpisů za účelem navržení aktualizovaného znění prohlášení o pravomoci, které by poté bylo pravidelně aktualizováno za formálního zapojení organizací zastupujících osoby se zdravotním postižením a Parlamentu;
19. vyzývá v té souvislosti Komisi, aby zvážila, zda je třeba vytvořit rámec na úrovni EU, který by zaručil účinné uplatňování práv osob se zdravotním postižením, podporoval by jejich osobní samostatnost, zajišťoval přístupnost, možnost pracovního uplatnění, sociální začlenění a nezávislý život a odstranění všech forem diskriminace;
20. sdílí znepokojení Výboru OSN pro práva osob se zdravotním postižením v souvislosti s tím, že Evropská unie nemá jasnou strategii pro provádění Úmluvy OSN o právech osob se zdravotním postižením;
21. vyzývá orgány, aby postupovaly příkladně v oblasti politiky integrace;
22. vyzývá Komisi, aby využila přezkum Evropské strategie pro pomoc osobám se zdravotním postižením k vypracování komplexní strategie pro provádění Úmluvy OSN o právech osob se zdravotním postižením, a to mužů i žen, včetně závazků v oblasti vnější činnosti s jasným časovým rámcem provádění, a ke stanovení konkrétních a přesných referenčních hodnot a ukazatelů;
23. kritizuje diskriminaci a vyloučení, kterým jsou osoby se zdravotním postižením stále vystavovány; vyzývá Komisi, aby maximalizovala součinnost mezi strategií EU pro pomoc osobám se zdravotním postižením 2010–2020 a ustanoveními Úmluvy o odstranění všech forem diskriminace žen a Úmluvy OSN o právech dítěte s cílem zajistit, aby uznaná práva mohla být v plné míře požívána a skutečně uplatňována, a to i prostřednictvím harmonizace a provádění legislativního rámce a prostřednictvím kulturní a politické činnosti;
24. vyzývá Komisi, aby poskytla objasnění ohledně široké definice zdravotního postižení na úrovni EU;
25. vyzývá Komisi, aby revidovala Průvodce zohledňováním sociálních hledisek při zadávání veřejných zakázek s cílem zdůraznit sociální závazky, ale také aby upozornila na příležitosti a přínosy investování do vysoce kvalitních podpůrných služeb pro osoby se zdravotním postižením;
26. vyzývá Komisi, aby přezkoumala pokyny pro posuzování dopadů a aby je změnila za účelem zahrnutí obsáhlejšího seznamu otázek, aby bylo možné lépe posoudit dodržování úmluvy;

### **Specifická práva**

27. vyzývá členské státy a Komisi, aby v zájmu předcházení viktimizaci přijaly opatření pro boj proti všem formám diskriminace, včetně vícenásobné diskriminace, přidružené a průřezové diskriminace založené na zdravotním postižení, se zvláštním ohledem na ženy a děti se zdravotním postižením, starší osoby a jednotlivce, kteří potřebují komplexní podporu, včetně osob s mentálním a psychosociálním postižením, a na osoby, jejichž zdravotní postižení se v průběhu času mění;
28. vyjadřuje politování nad tím, že Rada stále ještě nepřijala návrh směrnice z roku 2008 o provádění zásady rovného zacházení s osobami bez ohledu na náboženské vyznání nebo přesvědčení, zdravotní postižení, věk nebo sexuální orientaci; opětovně Radu vyzývá, aby tak učinila co nejdříve;

**Čtvrtek, 7. července 2016**

29. vyzývá orgány EU a členské státy, aby začleňovaly práva žen a dětí se zdravotním postižením do všech politik, včetně příští agendy EU v oblasti práv dítěte, a aby zajistily, že bude konzultováno s chlapci a dívkami a s organizacemi, které je zastupují, o všech záležitostech, jež se jich týkají, a že jim bude poskytnuta vhodná pomoc v závislosti na druhu zdravotního postižení a na věku;

30. zdůrazňuje, že v zájmu ochrany práv dětí se zdravotním postižením je třeba zaručit jejich rodinám řádnou pomoc, a to posílením a rozvinutím legislativních nástrojů, které má EU k dispozici, jako je například nástroj poskytující delší rodičovskou dovolenou rodičům dětí se zdravotním postižením;

31. vyzývá Komisi, aby zajistila, aby všechny osoby se zdravotním postižením mohly využívat práva všech občanů EU na volný pohyb tím, že do stávajících a budoucích právních předpisů začlení záruku rovných příležitostí, základních práv, rovného přístupu ke službám a na trh práce a stejná práva a povinnosti v přístupu k sociálnímu zabezpečení, jaká mají občané členského státu, v němž jsou pojištěni, v souladu se zásadou rovného zacházení a se zákazem diskriminace; mimoto vyzývá členské státy, aby v oblasti rovného přístupu k zaměstnání zajistily plný soulad s ustanoveními přepracované směrnice o rovnosti žen a mužů v EU (2006/54/ES);

32. zdůrazňuje, že je třeba podporovat ženy a dívky se zdravotním postižením z řad migrantů s cílem rozvíjet dovednosti, které by jim umožnily získat vhodné zaměstnání;

33. zdůrazňuje, že při zajišťování samostatného a nezávislého života pro osoby se zdravotním postižením, zejména ženy, jsou vhodným prostředkem podpory těchto osob a jejich rodin asistenční služby (osobní nebo veřejné), jež by jim umožňovaly dostat se na pracoviště nebo do vzdělávacích a školicích zařízení a poskytovaly jim podporu v případě těhotenství a mateřství;

34. znovu zdůrazňuje naléhavou potřebu řešit problematiku násilí páchaného na ženách a dívkách se zdravotním postižením v soukromém a institucionálním prostředí a žádá členské státy, aby zajišťovaly podpůrné služby, jež budou dostupné ženám a dívkám se všemi formami zdravotního postižení; vybízí EU, aby přistoupila k Úmluvě Rady Evropy o prevenci a potírání násilí vůči ženám a domácího násilí (Istanbulská úmluva) jako další krok při potírání násilí vůči ženám a dívkám se zdravotním postižením;

35. připomíná význam základního práva osob se zdravotním postižením zapojovat se do politických postupů a přijímání rozhodnutí v oblasti zdravotního postižení na všech úrovních, jak zdůrazňuje Úmluva o právech osob se zdravotním postižením; zdůrazňuje, že ženy a dívky se zdravotním postižením, včetně žen a dívek z marginalizovaných a zranitelných skupin, které čelí vícenásobné diskriminaci, musí mít možnost a oprávnění účastnit se přijímání rozhodnutí, aby byla zajištěna formulace, podpora a ochrana jejich zájmů a práv, a tudíž i skutečná genderová perspektiva na místní úrovni; vyzývá členské státy, aby poskytovaly vhodně upravené služby a zařízení, jež by umožnily aktivní zapojení a účast těchto žen a dívek, a aby investovaly do pomocných a adaptivních technologií a do elektronického začlenění;

36. vyzývá orgány EU, aby přijaly účinná opatření na zlepšení života žen se zdravotním postižením v souladu s doporučeními Výboru OSN pro práva osob se zdravotním postižením k přezkumu provádění Úmluvy o právech osob se zdravotním postižením ze strany EU;

37. je znepokojen skutečností, že výchova dětí se zdravotním postižením je úkolem, jenž připadá především ženám;

38. vyzývá Komisi a členské státy, aby pokračovaly v osvětě o Úmluvě o právech osob se zdravotním postižením a aby bojovaly s předsudky a podporovaly lepší pochopení specifik osob se zdravotním postižením, aby byla přijímána rozhodnutí, která odpovídají jejich skutečným potřebám;



Čtvrtek, 7. července 2016

39. podporuje iniciativy, jejichž cílem je seznámit veřejnost s obtížemi, na něž narážejí osoby se zdravotním postižením, a naučit osoby se zdravotním postižením vnímat lépe potenciál, který se v nich skrývá, a možnosti, jak by se mohly uplatnit, pokud by se například zúčastnily speciálních vzdělávacích programů ve školách; zdůrazňuje, že význam Úmluvy o právech osob se zdravotním postižením spočívá především v tom, že přináší změnu v kulturních postojích uznáním toho, že lidi z normálního života nevyřazuje jejich zdravotní postižení, nýbrž překážky v sociální a ekonomické oblasti;

40. žádá příslušné orgány členských států, aby připravily strategie na zvyšování povědomí o právech osob se zdravotním postižením a usnadnily odborné školení zaměstnanců v odvětví dopravy a cestovního ruchu zaměřené na problematiku zdravotně postižených a jejich rovnoprávnost, a aby podpořily spolupráci a výměnu osvědčených postupů mezi evropskými organizacemi působícími v oblasti péče o osoby se zdravotním postižením a mezi veřejnými a soukromými subjekty odpovídajícími za dopravu; naléhavě žádá, aby byly výukové materiály k dispozici v přístupných formátech;

41. zdůrazňuje, že personál v oblasti letecké přepravy musí být důkladně vyškolen, aby letecké společnosti mohly osobám se zdravotním postižením poskytovat odpovídající služby; zvláštní důraz by měl být kladen na schopnost personálu správně manipulovat s invalidními vozíky tak, aby nedošlo k jejich poškození;

42. vítá návrh Evropského aktu přístupnosti <sup>(1)</sup> a je odhodlán jej urychleně přijmout, aby se zajistila přístupnost zboží a služeb, včetně budov, v nichž jsou tyto služby poskytovány, jakož i zajistit jeho účinné a přístupné vymáhání a mechanismy pro podávání stížností na úrovni členských států; připomíná, že k přístupnosti je třeba zaujmout komplexní přístup a přijmout opatření, která by osobám s jakýmkoli druhem postižení zaručila toto právo v souladu s článkem 9 Úmluvy o právech osob se zdravotním postižením;

43. zdůrazňuje, že je třeba přijmout Evropský akt přístupnosti, který je klíčový pro řešení všech otázek spojených s přístupností v oblasti dopravy, mobility a cestovního ruchu pro osoby se sníženou pohyblivostí, a zajistit, aby letecké, autobusové, železniční a vodní osobní dopravní služby, zejména pokud jde o přestupy a bezbariérový přístup ke všem veřejným trasám podzemní dráhy a metra, internetové stránky, služby mobilní telefonie, inteligentní jízdenky, informace v reálném čase a samoobslužné terminály, jízdenkové automaty a kontrolní zařízení používané pro poskytování služeb osobní dopravy byly plně přístupné pro osoby se zdravotním postižením;

44. uznává, že pro malé a střední podniky bude větším přínosem, pokud budou splňovat standardní požadavků EU, než aby se musely přizpůsobovat rozličným vnitrostátním pravidlům; vyjadřuje však politování nad tím, že návrh Evropského aktu přístupnosti nezahrnuje produkty a služby cestovního ruchu přeshraniční povahy; zdůrazňuje, že na úrovni EU nebyla podniknuta žádná další opatření týkající se zařízení a služeb cestovního ruchu, která by usilovala o postupnou harmonizaci klasifikace ubytování zohledňující kritéria přístupnosti;

45. vyzývá Komisi a členské státy, aby poskytly zvýšenou podporu výzkumu a vývoji, zejména s ohledem na dostupnost nových a inovativních technologií osobám se zdravotním postižením;

46. vyzývá Komisi, aby v budoucnu při přípravě legislativních aktů – v případech, kdy je to relevantní, např. v souvislosti s digitální agendou – zohledňovala skutečnost, že bezbariérovost je stejně relevantní pro fyzické prostředí jako pro IKT;

47. vyzývá členské státy, aby v rámci uplatňování zásady přístupnosti zajistily využívání univerzální normy v případě stávajících i nových stavebních projektů, pracovišť a především veřejných budov, například školních budov financovaných z veřejných prostředků;

<sup>(1)</sup> COM(2015)0615.

**Čtvrtek, 7. července 2016**

48. vyzývá členské státy a Komisi, aby s Parlamentem spolupracovaly na vytvoření jednoznačné a účinné směrnice o přístupnosti internetových stránek subjektů veřejného sektoru, která by měla širokou působnost a zahrnovala by pevný mechanismus provádění v souladu s navrhovaným Evropským aktem přístupnosti a Úmluvou o právech osob se zdravotním postižením, s cílem zajistit 80 milionům osob se zdravotním postižením a 150 milionům starším osobám v EU rovný přístup k internetovým stránkám a veřejným službám online;

49. vyzývá Komisi spolu s členskými státy k zajištění toho, aby bylo jednotné evropské číslo tísňové linky 112 v plném rozsahu přístupné a spolehlivé, a to při využití nejmodernějších technologií na vnitrostátní úrovni a při roamingu, zejména pokud jde o neslyšící a nedoslyšavé občany, čímž se zabrání zbytečným úmrtím a zraněním; zdůrazňuje, že je nutné zavést opatření na vnitrostátní úrovni, která by mimo jiné zajistila kompatibilitu napříč členskými státy, včetně přístupných národních krizových center;

50. vyzývá Komisi a členské státy, aby zajistily, aby byly elektronické a mobilní zdravotní služby, aplikace a přístroje, včetně čísla tísňového volání 112, které musí být snadno přístupné v celé Evropě, a systému pokročilé mobilní lokalizace (AML), plně dostupné pro pacienty se zdravotním postižením a osoby, které se o ně starají, a aby byl dále využit potenciál telemedicíny pro zdokonalení přístupu a zlepšení péče v této souvislosti;

51. zdůrazňuje, že je nutné, aby byla posílena podpora a zavedena zvláštní ustanovení pro osoby se zdravotním postižením v humanitárních zařízeních, zejména děti, a vyzývá Komisi, aby zjistila, jaké jsou zapotřebí investice a financování na podporu zdravotně postižených osob v mimořádných situacích včetně toho, že budou shromažďovány údaje rozlišené podle pohlaví a věku;

52. zdůrazňuje, že probíhající konflikty a přírodní katastrofy rovněž přispívají k rostoucímu počtu osob se zdravotním postižením;

53. podporuje doporučení odborníků Úmluvy o právech osob se zdravotním postižením, aby v rizikových situacích a naléhavých případech EU zaujala ke zdravotnímu postižení dostupnější a více začleňující přístup založený na ochraně lidských práv, včetně prostřednictvím provádění sendajského rámce; důrazně žádá, aby lidských práva osob se zdravotním postižením, které zažívají dvojnásobnou diskriminaci, byla začleňována do politik EU v oblasti migrace a uprchlické krize; zdůrazňuje, že tato opatření by měla zajistit vhodnou reakci na specifické potřeby osob se zdravotním postižením a zohlednit požadavek na opatření v oblasti přiměřeného ubytování na základě potřeb; podporuje další začleňování potřeb osob se zdravotním postižením do humanitárních akcí členských států a EU;

54. vyzývá EU, aby se ujala vůdčí úlohy, pokud jde o prosazování práv osob se zdravotním postižením při provádění sendajského rámce a agendy pro udržitelný rozvoj 2030 se svými partnerskými zeměmi, regionálními organizacemi a na celosvětové úrovni;

55. vyzývá Komisi, aby přijala plán provádění v souladu se závěry Rady z února 2015 o zohledňování osob se zdravotním postižením při zvládnání katastrof a sendajském rámci;

56. znovu připomíná význam závěrů Rady týkajících se zohledňování osob se zdravotním postižením při zvládnání katastrof v rámci mechanismu civilní ochrany EU a členských států; vyzývá ke zvyšování povědomí mezi osobami se zdravotním postižením, subjekty naléhavé pomoci a civilní ochrany v Evropě, co se týče iniciativ snižování rizika katastrof a poskytování psychologické podpory osobám se zdravotním postižením ve fázi stabilizace situace po katastrofách;

57. zdůrazňuje důležitost poskytování zvláštní podpory lidem se zdravotním postižením v období po mimořádných událostech;

58. je si vědom toho, že zranitelní členové společnosti jsou ještě více marginalizováni, pokud mají zdravotní postižení, a zdůrazňuje, že orgány a instituce EU a její členské státy by měly zdvojnásobit své úsilí o to, aby zajištění práv a služeb odpovídalo potřebám všech lidí se zdravotním postižením, včetně osob bez státní příslušnosti, bezdomovců, uprchlíků, žadatelů o azyl a příslušníků menšin; zdůrazňuje, že je zapotřebí začlenit problematiku zdravotního postižení do politik EU souvisejících s migrační a uprchlickou krizí;

Čtvrtek, 7. července 2016

59. žádá Komisi a Radu, aby při přípravě návrhů na řešení uprchlické otázky, financování či jiná podpůrná opatření stanovovaly v souladu s článkem 11 Úmluvy o právech osob se zdravotním postižením zvláštní péči o osoby se zdravotním postižením;

60. zdůrazňuje, že by EU měla přijmout vhodná opatření, která zajistí, aby všechny osoby se zdravotním postižením, jimž je odebrána právní způsobilost, mohly uplatňovat veškerá práva zakotvená ve Smlouvách a právních předpisech EU, včetně přístupu ke spravedlnosti, ke zboží a službám, bankovníctví, zaměstnanosti a zdravotní péče, jakož i hlasovací a spotřebitelská práva;

61. uznává, že Úmluva o právech osob se zdravotním postižením prokázala, že je pozitivním a klíčovým nástrojem pro podporu reformy právních předpisů, a že vyžaduje, aby členské státy přezkoumaly, jak jsou osoby se zdravotním postižením vnímány; vyjadřuje však politování nad obtížnými výzvami, jimž osoby se zdravotním postižením stále čelí ve strategických oblastech, jako je trestní soudnictví a politická účast; domnívá se, že zajištění plného a kompletního přístupu všech osob se zdravotním postižením k politickému systému je prioritním úkolem; je si vědom toho, že tento přístup musí znamenat víc než fyzickou možnost hlasovat a že by měl zahrnovat i širokou řadu iniciativ zaměřených na otevření demokratického procesu všem občanům; součástí toho by měly být volební materiály ve znakové řeči, v Braillově písmu a snadno čitelné materiály, kompletní zajištění nezbytné asistence osobám se zdravotním postižením během hlasování, podpora hlasování poštou a hlasování v zastoupení tam, kde je to možné, odstranění překážek pro ty občany se zdravotním postižením, kteří si přejí kandidovat ve volbách, a opatření zaměřená na stávající pravidla týkající se způsobilosti k právním úkonům a jejich dopad na schopnost jednotlivců plně se účastnit demokratického procesu; vyzývá Komisi a členské státy, aby zajistily, že zejména v případě osob se zdravotním postižením budou řádně a v plné míře prováděna ustanovení čl. 3 odst. 2 směrnice 2012/29/EU, kterou se zavádějí minimální pravidla pro práva, podporu a ochranu obětí trestného činu, směrnice 2010/64/EU o právu na tlumočení a překlad v trestním řízení, směrnice 2012/13/EU o právu na informace v trestním řízení a především směrnice 2013/48/EU o právu na přístup k obhájci v trestním řízení a řízení týkajícím se evropského zatýkacího rozkazu a o právu na informování třetí strany a právu na komunikaci s třetími osobami a konzulárními úřady v případě zbavení osobní svobody;

62. důrazně kritizuje skutečnost, že mnohé státy pomocí soudních rozhodnutí nadále zamítají nebo omezují způsobilost k právním úkonům u osob s mentálními problémy; vyzývá členské státy, aby se pozitivním způsobem zaměřily na otázku způsobilosti k právním úkonům tím, že se přikloní k podpůrnému začleňování spíše než k automatickému vyloučení;

63. je znepokojen obtížemi, s nimiž se osoby se zdravotním postižením setkávají, pokud jde o přístup ke spravedlnosti; připomíná, že právo na přístup ke spravedlnosti je základním právem a nezbytnou součástí právního státu; vyzývá členské státy, aby přijaly opatření k zajištění toho, aby tyto osoby měly přístup k veškerým procesním možnostem a aby tyto procesní možnosti byly přizpůsobeny potřebám těchto osob; domnívá se, že Komise by měla zvážit, zda by nebylo vhodné zahrnout do programu EU Spravedlnost na období 2014 až 2020 konkrétní vzdělávací programy zaměřené na Úmluvu o právech osob se zdravotním postižením; navrhuje, aby soudy EU uplatňovaly svá vnitřní pravidla a pokyny takovým způsobem, který osobám se zdravotním postižením usnadní přístup ke spravedlnosti, a aby při výkonu spravedlnosti byla rovněž zohledňována obecná doporučení Výboru OSN pro práva osob se zdravotním postižením;

64. uznává, že Haagská úmluva o mezinárodní ochraně dospělých osob může být různými způsoby účinně nápomocna při provádění a podpoře mezinárodních závazků, které pro smluvní strany vyplývají z Úmluvy o právech osob se zdravotním postižením; v této souvislosti vyjadřuje politování nad tím, že Komise nenavázala na usnesení Parlamentu ze dne 18. prosince 2008 obsahující doporučení Komisi ohledně přeshraničních dopadů právní ochrany dospělých osob <sup>(1)</sup>.

65. poukazuje na násilí, zastrahování a sexuální zneužívání ve školách, doma či v institucích, kterým jsou děti se zdravotním postižením častěji vystavovány; vyzývá EU a její členské státy, aby jednaly účinněji a bojovaly proti násilí vůči dětem se zdravotním postižením prostřednictvím konkrétních opatření a dostupných podpůrných služeb;

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 45 E, 23.2.2010, s. 71.

**Čtvrtek, 7. července 2016**

66. vyzývá Komisi, aby přijala účinná opatření k prevenci násilí na dětech se zdravotním postižením zaměřená na rodiny, komunity, pracovníky a instituce; poukazuje na to, že školy sehrávají v podpoře sociálního začlenění zásadní roli, a zdůrazňuje, že je zapotřebí náležitých mechanismů, jež umožní začlenění do běžných škol a zajistí, aby vychovatelé a učitelé byli řádně připraveni a vyškoleni na to, aby rozpoznali násilí na dětech se zdravotním postižením a reagovali na něj;

67. vyzývá dále členské státy, aby v souladu s nejnovějšími mezinárodními standardy zajistily, že zákony nebudou povolovat nedobrovolnou léčbu a omezení svobody pohybu;

68. naléhavě vyzývá, aby byla osobám se zdravotním postižením plně zaručena svoboda volného pohybu uvnitř EU tím, že budou odstraněny všechny zbývající překážky bránící využívání této svobody;

69. zdůrazňuje, že svoboda pohybu evropských občanů musí být zajištěna i pro osoby se zdravotním postižením, a proto musí členské státy zajistit vzájemné uznávání jejich situace a sociálních nároků (článek 18 Úmluvy o právech osob se zdravotním postižením);

70. vyjadřuje politování nad tím, že Rada nesouhlasila se zahrnutím dokumentů týkajících se zdravotního postižení do oblasti působnosti nařízení o podpoře volného pohybu občanů a podniků zjednodušením přijímání některých veřejných listin v EU;

71. vítá pilotní projekt evropského průkazu pro osoby se zdravotním postižením; vyjadřuje politování nad tím, že se některé členské země nezapojily do projektu týkajícího se evropského průkazu pro osoby se zdravotním postižením, který praktickými opatřeními občanům se zdravotním znevýhodněním usnadňuje mobilitu a vzájemné uznávání práv občanů se zdravotním postižením v členských státech;

72. zdůrazňuje, že mají-li být práva osob se zdravotním postižením zaručena v plné míře, je nutné, aby bylo těmto osobám zaručeno právo zvolit si, jak chtějí žít a jak chtějí maximalizovat svůj potenciál, například větším využíváním možností, které nabízí např. služby pečovatelů;

73. vyjadřuje nesmírné politování nad katastrofálními podmínkami, v nichž jsou lidé se zdravotním postižením drženi v některých členských státech Evropské unie, a vyzývá členské státy, aby učinily vše, co je v jejich silách, pro dosažení souladu s Evropskou úmluvou o lidských právech a s článkem 3 této úmluvy zakazujícím nelidské a ponižující zacházení;

74. naléhavě žádá Komisi a Radu, aby se více zabývaly potřebami lidí se zdravotním postižením a důsledně zohledňovaly tyto potřeby při přezkumech nařízení EU, jako jsou například nařízení o právech cestujících při využívání různých druhů dopravy (nařízení (ES) č. 1107/2006 a (ES) č. 261/2004 o právech cestujících v letecké dopravě, nařízení (ES) č. 1371/2007 o právech cestujících v železniční dopravě, nařízení (EU) č. 1177/2010 o právech cestujících ve vodní dopravě a nařízení (EU) č. 181/2011 o právech cestujících v autobusové a autokarové dopravě) a při navrhování právních předpisů, například o právech cestujících v souvislosti s multimodálními cestami; zdůrazňuje, že se EU v roce 2010 ve své Evropské strategii pro pomoc osobám se zdravotním postižením 2010–2020 zavázala k bezbariérové Evropě;

75. vyzývá EU, aby více sledovala provádění právních předpisů o právech cestujících a harmonizovala práci vnitrostátních orgánů vymáhání práva, a žádá členské státy, aby učinily všechny nezbytné kroky k provádění právních předpisů EU zaměřených na zlepšování dopravní dostupnosti na místní, regionální a celostátní úrovni za účelem dopravy a cestovního ruchu (včetně autobusové dopravy a taxislužby, městské hromadné dopravy, železniční, letecké a vodní dopravy) a odstranily veškeré překážky bezbariérové Evropy, například posílením pravomocí příslušných donucovacích orgánů v rámci právních předpisů o právech cestujících, s cílem zajistit účinné a rovné užívání práv pro všechny občany se zdravotním postižením v EU, a to i s ohledem na dostupnost a tvorbu norem, harmonizaci, technické požadavky, podmínky pro podniky;

Čtvrtek, 7. července 2016

76. vyzývá Komisi, aby vyjasnila povinnosti všech aktérů zapojených do poskytování péče osobám s omezenou schopností pohybu a orientace, se zvláštním důrazem na přesuny mezi různými dopravními prostředky, a aby poskytla Parlamentu informace o zapojení sdružení osob se zdravotním postižením a jejich roli při provádění předpisů o právech cestujících;

77. zdůrazňuje, že bezbariérový přístup k dopravním službám, vozidlům, infrastruktuře a intermodálním spojovacím dopravním uzlům, zejména ve venkovských oblastech, je klíčem k zajištění systémů mobility bez inherentní diskriminace; v této souvislosti zdůrazňuje, že osoby se zdravotním postižením musí mít přístup k produktům a službám, a že je třeba vyvinout další úsilí k zajištění přístupnosti dopravních služeb, služeb cestovního ruchu, vozidel i infrastruktury; poukazuje na to, že nástroj pro propojení Evropy může poskytnout finanční příspěvek na opatření v městských oblastech a opatření na zlepšení přístupnosti pro osoby s určitým druhem postižení, přičemž tento příspěvek může dosáhnout až 10 % nákladů na adaptaci;

78. vyzývá Komisi, aby ve své výroční zprávě o provádění fondů TEN-T zveřejnila výsledky dosažené při provádění opatření a částku pomoci poskytnutou na přizpůsobení infrastruktur potřebám osob se zdravotním postižením v rámci nástroje pro propojení Evropy či dalších druhů financování ze strany EU; rovněž vyzývá Komisi, aby podnikla kroky na podporu většího zapojení do projektů na přizpůsobení infrastruktury osobám se zdravotním postižením, mimo jiné prostřednictvím setkání zaměřených na sdílení informací a šíření osvědčených postupů pro potenciální stavební investory;

79. zdůrazňuje v této souvislosti význam opatření týkajících se financování v městských oblastech, ve kterých lidé musí častěji střídat různé druhy dopravy a kde lidé s určitým typem omezení pohyblivosti narážejí na nejvíce obtíže;

80. zdůrazňuje, že konzistentně dostupné formáty by měly figurovat v popředí zájmu politik týkajících se trhu digitalizované mobility a měly by usnadnit přístup pro všechny osoby se všemi druhy postižení tím, že budou využívat dostupné jazyky, formáty a technologie vhodné pro různé druhy postižení, včetně znakové řeči, Braillova písma, augmentativních a alternativních komunikačních systémů a dalších dostupných prostředků, módů a komunikačních formátů dle osobní volby, zahrnující snadno čitelný jazyk nebo piktogramy, titulkování a osobní textové zprávy, pokud jde o cestovní informace, rezervace a výdej jízdenek, umožňující využití více než jednoho smyslového kanálu; naléhavě vyzývá Komisi, aby, pokud jde o dopravní prostředky a služby, zavedla vhodné monitorovací a kontrolní mechanismy, které zajistí, že přístupnost a podpůrná zařízení pro osoby se zdravotním postižením budou rovněž poskytovány ve veřejných dopravních službách ve všech členských státech;

81. zdůrazňuje, že osoby se zdravotním postižením by měly mít možnost obdržet informace o multimodálních přeshraničních službách poskytujících dopravu „ode dveří ke dveřím“ tak, aby mohly volit mezi nejudržitelnější, nejlevnější či nejrychlejší službou, a objednat a zaplatit takové služby online;

82. vyzývá k tomu, aby byly zpřístupněny cestovní informace v reálném čase tak, aby před započítím dané cesty mohly osoby se zdravotním postižením obdržet informace o případných narušeních dopravy nebo o alternativních možnostech dopravy;

83. zdůrazňuje, že osoby se zdravotním postižením potřebují mít přístup k informacím a komunikaci v přístupných formátech a technologiích vhodných pro různé druhy postižení, včetně znakové řeči, Braillova písma, augmentativní a alternativní komunikace a jiných přístupných způsobů, metod a formátů komunikace podle jejich výběru, včetně snadno čitelných formátů a titulků; vyzývá proto Komisi, aby přijala nezbytná opatření k prosazení právních předpisů EU týkajících se přístupu k informacím a komunikaci; vyzývá Radu, aby bez dalších odkladů přijala rozhodnutí o uzavření Marrákešské smlouvy o usnadnění přístupu k publikovaným dílům nevidomým a zrakově postiženým osobám či osobám s jinými poruchami čtení tištěného tisku; vyzývá Radu a členské státy, aby přijaly konzistentní a účinná opatření v souladu s jejími ustanoveními;

84. připomíná, že nezávislost, integrace a přístup ke vzdělávání a odborné přípravě podporujícím začlenění občanskému a kulturnímu životu, volnočasovým aktivitám a sportu jsou práva zaručená články 19, 24 a 30 Úmluvy OSN o právech osob se zdravotním postižením; připomíná, že tato práva jsou chráněna právními předpisy EU, a to zejména článkem 21 Listiny základních práv EU, který zakazuje diskriminaci na základě zdravotního postižení, a vycházejí ze zásady úplné a skutečné demokratické účasti osob se zdravotním postižením na životě společnosti a jejich začlenění do ní (článek 3

**Čtvrtek, 7. července 2016**

Úmluvy OSN o právech osob se zdravotním postižením); žádá proto Komisi a členské státy, aby posílily opatření, jejichž cílem je zajistit, aby osoby se zdravotním postižením měly skutečný a rovný přístup nejen ke klíčovým oblastem, jako je kvalitní a inkluzivní vzdělávání, kultura a sport, ale také k volnočasovým aktivitám, jako je divadlo, jazyky a umění; žádá Komisi, aby do strategie Evropa 2020 zahrnula ukazatele týkající se zdravotního postižení při sledování cílů v oblasti vzdělávání a odborné přípravy;

85. připomíná návrh obecné poznámky Výboru OSN pro práva osob se zdravotním postižením k článku 24 o právu na inkluzivní vzdělávání, v níž je podrobně uveden normativní obsah, povinnosti států, vztah tohoto článku k ostatním ustanovením úmluvy a jeho provádění na vnitrostátní úrovni;

86. připomíná, že programy zaměřené na mladé lidi by měly věnovat zvláštní pozornost mladým lidem se zdravotním postižením;

87. konstatuje, že strategie pro mládež pro období po roce 2018 by měly zohledňovat ve všech oblastech potřeby mladých lidí se zdravotním postižením;

88. připomíná, že osoby se zdravotním postižením jsou ze vzdělání a odborné přípravy často vyloučeny nebo k nim nemají skutečný přístup v případech, kdy k naplnění jejich sociálního, ekonomického a vzdělávacího potenciálu je zapotřebí uzpůsobených vzdělávacích procesů, které zohledňují míru jejich postižení; zdůrazňuje, že je třeba přijmout nezbytná opatření k zajištění toho, aby pro všechny studenty se zdravotním postižením byly vytvořeny přiměřené speciální podmínky potřebné k tomu, aby mohli využít svého práva na kvalitní a inkluzivní vzdělávání; vybízí členské státy a odpovědné regionální či místní správy s přenesenou pravomocí, aby posílily vzdělávací programy a možnosti celoživotního profesního rozvoje pro všechny zúčastněné subjekty podílející se na neformálním a informálním učení a jejich přístup k infrastruktuře IKT s cílem podpořit jejich práci se studenty se zdravotním postižením a bojovat proti předsudkům vůči osobám se zdravotním postižením, zejména osobám s psychosociálním a intelektovým postižením;

89. vyzývá Komisi a členské státy, aby přijaly účinná opatření s cílem bojovat proti segregaci a odmítání studentů se zdravotním postižením ve školách a vzdělávacích zařízeních a aby jim poskytovaly přiměřené speciální podmínky a nezbytnou podporu, a napomáhaly tak studentům k naplnění jejich plného potenciálu; zdůrazňuje skutečnost, že rovných příležitostí lze dosáhnout pouze za předpokladu, že právo na inkluzivní vzdělávání a odbornou přípravu bude přiznáno na všech úrovních a ve všech typech vzdělávání a odborné přípravy, včetně celoživotního učení, a že bude zajištěno uznávání kvalifikací osob se zdravotním postižením, zejména kvalifikací, jichž se podařilo dosáhnout díky podpurnému vzdělávání, v jehož rámci si mohou osoby se zdravotním postižením osvojit konkrétně takové schopnosti a dovednosti, které jim pomohou překonat jejich postižení; poukazuje na technické a finanční nedostatky zvláštních vzdělávacích programů, zejména v členských státech postižených krizí, a vyzývá Komisi, aby posoudila, jak by se tato situace mohla zlepšit;

90. bere na vědomí pokrok, jehož bylo dosaženo v regulaci výměnných programů pro studenty, především programu Erasmus+, přidáním další finanční podpory pro mobilitu studentů a zaměstnanců se zdravotním postižením, a trvá na tom, že je nezbytné pokračovat v přijímání zvláštních opatření v rámci všech aspektů programu; uznává, že v praxi se studenti se zdravotním postižením stále setkávají s řadou překážek (v postoji, komunikaci, struktuře, informování atd.); žádá Komisi a členské státy, aby zvýšily svůj závazek ve prospěch účasti osob se zdravotním postižením ve výměnných programech EU a aby zlepšily viditelnost a transparentnost, pokud jde o možnosti mobility; dále žádá Komisi, aby podporovala výměnu osvědčených postupů ohledně přístupu k výměnným programům pro studenty a učitele se zdravotním postižením;

91. žádá, aby vzdělávací systémy nevytvářely prostředí, které studenty zařazuje do různých kategorií podle schopností a prospěchu, neboť to negativně ovlivňuje studenty se zdravotním postižením, zejména studenty s poruchami učení;

92. naléhavě vybízí Komisi, aby do svého hodnocení směrnice o přeshraničním poskytování zdravotních služeb zahrnula specifickou složku týkající se zdravotního postižení, a členské státy, aby pokročily v provádění směrnice, a to i z perspektivy potřeb lidí se zdravotním postižením a jejich práva znát a skutečně být schopni (na základě rovného postavení s ostatními) využívat ustanovení a nástroje, které v ní jsou obsaženy a které jsou jen málo známé i u široké veřejnosti;

Čtvrtek, 7. července 2016

93. zdůrazňuje silnou vazbu mezi zdravotním postižením, které se týká přibližně 15 % obyvatel EU, a špatným zdravotním stavem, přičemž obtíže a setrvalé překážky bránící v přístupu vedou k nesprávnému nebo nedostatečnému poskytování služeb zdravotní péče osobám se zdravotním postižením, a to i v případech, kdy je postižení důsledkem nežádoucího účinku léčivého přípravku; konstatuje, že nedostatečný přístup ke kvalitním zdravotnickým službám má negativní dopad na schopnost postižených osob vést nezávislý život ve všech ohledech a na rovnoprávném základě s ostatními;

94. se znepokojením konstatuje, že osoby se zdravotním postižením uvádějí významně vyšší míru neposkytnutí dostatečné péče nebo odmítnutí péče a případů násilného nebo špatného zacházení, což poukazuje na nedostatky v odborné přípravě zdravotnických pracovníků, pokud jde o potřeby osob se zdravotním postižením v rámci zdravotní péče; vyzývá členské státy, aby investovaly do přípravy odborníků, kteří pracují v péči o postižené a pomáhají jim;

95. zdůrazňuje, že je třeba usilovat o informovaný souhlas osob se zdravotním postižením u všech lékařských zákroků, kde je tento souhlas nutný, a že je proto třeba zavést veškerá nezbytná opatření k zajištění toho, aby příslušné informace byly pro tyto osoby dostupné a srozumitelné; zdůrazňuje, že tento souhlas musí být dán osobně, předem a při plné znalosti skutečností, přičemž je třeba zavést všechny nezbytné mechanismy, aby se zajistilo splnění těchto zásad, a že obdobná vhodná opatření musí být přijata také v případě osob s psychosociálním postižením;

96. vyzývá Komisi, aby do svých nástrojů a politik ve zdravotní oblasti začlenila přístupy zaměřené na zdravotní postižení s cílem napomoci dosahování lepších zdravotních výsledků u osob se zdravotním postižením v členských státech prostřednictvím lepší fyzické, prostorové a smyslové přístupnosti, kvality a také cenové dostupnosti, a aby při vytváření nástrojů a politik v této věci prováděla důkladné konzultace s osobami se zdravotním postižením;

97. znovu opakuje, že reprodukční práva patří mezi základní svobody zaručené Vídeňskou deklarací z roku 1993, akčním programem a Úmluvou OSN o právech osob se zdravotním postižením, včetně: práva na rovné zacházení a nediskriminaci, práva uzavřít manželství a založit rodinu; práva na komplexní reprodukční zdravotní péči, včetně plánovaného rodičovství a zdravotních služeb pro mateřství, vzdělání a informace; práva poskytnout informovaný souhlas se všemi léčebnými postupy, včetně sterilizace a potratu; práva na svobodu od sexuálního zneužívání a vykořisťování;

98. vyzývá členské státy, aby přijaly opatření s cílem zajistit, aby veškerá zdravotní péče a služby poskytované ženám se zdravotním postižením, včetně veškeré péče a služeb reprodukčního zdraví, byly dostupné a zakládaly se na svobodném a informovaném souhlasu dotčeného jednotlivce;

99. naléhavě vyzývá členské státy, aby přijaly pokyny s cílem zajistit, aby veškeré vzdělání, informace, zdravotní péče a služby související se sexuálním a reprodukčním zdravím byly ženám a dívkám se zdravotním postižením zpřístupněny v dostupných a věkově přiměřených formátech, včetně znakové řeči, Braillova písma, dotykové komunikace, zvětšeného písma a dalších alternativních způsobů, prostředků a formátů komunikace;

100. opakuje svůj názor, že je zapotřebí poskytovat ženám a mužům se zdravotním postižením a jejich rodinám specializovanou podporu, včetně pomoci s péčí o děti, aby si mohli plně užívat svého mateřství a otcovství;

101. zdůrazňuje, že systémy zdravotního pojištění nesmí diskriminovat osoby se zdravotním postižením;

102. naléhavě vyzývá Komisi k vytvoření pokynů pro národní kontaktní místa, které budou platit pro celou Unii a budou se týkat poskytování dostupných informací všem pacientům ohledně péče v členských státech, a to při zohlednění specifické úlohy organizací pacientů;

103. vybízí Komisi, aby členské státy a členy Evropské referenční sítě podporovala s cílem rozšířit zdroje sítě a odborné znalosti o formy postižení, které sice nemusejí být vzácné, ale rovněž vyžadují vysoce specializovanou zdravotní péči poskytovanou multidisciplinárními zdravotními týmy a soustředění znalostí a zdrojů prostřednictvím této sítě;

## Čtvrtek, 7. července 2016

104. zdůrazňuje, že je nutné učinit zdravotní produkty a služby dostupnější pro osoby se zdravotním postižením; poukazuje na to, že ekonomické překážky a překážky spojené s hlediskem nákladů a přínosů nadále zabraňují vytváření a provádění dostupnosti; je přesvědčen, že větší zapojení osob se zdravotním postižením do procesu vývoje zdravotních produktů a služeb zajistí jejich větší bezpečnost a dostupnost;

105. zdůrazňuje, že osoby s tělesným postižením čelí problémům i na trhu digitalizované mobility, a požaduje usnadnění přístupu pro všechny osoby se všemi druhy postižení v dostupných jazycích, formátech a technologiích vhodných pro různé druhy postižení, včetně znakové řeči, Braillova písma, augmentativních a alternativních komunikačních systémů a dalších dostupných prostředků, režimů a formátů komunikace dle jejich volby, zahrnujících snadno čitelný jazyk, titulkování a osobní textové zprávy, zejména pokud jde o zdravotnické informace, a to za využití více než jednoho smyslového kanálu;

106. vyzývá Komisi, aby vyvíjela dlouhodobé úsilí o podporu a šíření zdravotní prevence s cílem řešit vážné nerovnosti týkající se zdraví a dostupnosti, které zasahují nejzranitelnější postižené osoby;

107. vyzývá Komisi a členské státy, aby se zasadily o zařazení onemocnění postihujících paměť mezi zdravotní postižení;

108. naléhavě vyzývá Komisi a členské státy, aby řádně uznaly klíčovou úlohu osob pečujících o rodinné příslušníky a zajistily, že budou mít také přiměřený přístup ke zdravotní péči s ohledem na dopad, který má na jejich vlastní duševní a tělesné zdraví a životní podmínky péče o osoby s postižením;

109. vyzývá členské státy a Komisi, aby zajistily, že budou práva a služby v oblasti zaměstnanosti, včetně přiměřených opatření v souvislosti se směrnicí o rovnosti v zaměstnání, přenositelné a v souladu se svobodou pohybu osob se zdravotním postižením stanovenou ve Smlouvách; vyzývá členské státy, aby zavedly pobídky pro zaměstnavatele a aktivní politiky pro trhy práce s cílem podpořit zaměstnanost osob se zdravotním postižením; v této souvislosti uznává potenciál sociální ekonomiky a rozvíjející se digitální ekonomiky z hlediska poskytování zaměstnání osobám se zdravotním postižením;

110. vyjadřuje své znepokojení nad vysokou mírou nezaměstnanosti osob se zdravotním postižením, zejména zdravotně postižených žen, ve srovnání s jinými skupinami obyvatelstva v Evropské unii; žádá členské státy, aby podporovaly a zajistily politický rámec pro účast žen se zdravotním postižením, včetně žen se skrytým zdravotním postižením, chronickým onemocněním nebo poruchami učení, na trhu práce;

111. je znepokojen tím, že směrnice o rovnosti v zaměstnání vysloveně nepovažuje odmítnutí přijmout přiměřená opatření pro osoby se zdravotním postižením za formu diskriminace; žádá Komisi, aby poskytla aktuální informace o typech stížností, které obdržela, a aby v této souvislosti zvažila, zda není nutné provést revizi této směrnice;

112. zdůrazňuje přínosy, které představuje zaměstnávání mimo chráněná pracoviště a vytvoření pracovních podmínek pro osoby s postižením, díky nimž by se tyto osoby začlenily do otevřeného pracovního trhu; zdůrazňuje význam sdílení osvědčených postupů mezi veřejnými orgány, organizacemi zastupujícími osoby se zdravotním postižením, poskytovateli podpůrných služeb, zkušenými zaměstnavateli a dalšími příslušnými aktéry;

113. vyzývá Komisi a členské státy, aby dále podporovaly zaměstnávání osob se zdravotním postižením prostřednictvím podniků sociální a solidární ekonomiky a pomáhaly tak zdravotně postiženým lidem se vstupem na pracovní trh; v této souvislosti vyzývá Komisi, aby dále podporovala nově se rozvíjející trh sociálních investic prostřednictvím nástrojů, které byly vytvořeny v rámci Iniciativy pro sociální podnikání, a aby Parlament informovala o výsledcích jejího přezkumu v polovině období;

114. připomíná, že v zájmu nepropouštění osob se zdravotním postižením je zásadní umožnit jim vykonávat práci v souladu se specifickými právními předpisy; doporučuje také, aby byly prováděny příslušné kontroly a fungovala spolupráce s úřady práce a s podniky, aby se předešlo vylučování osob se zdravotním postižením z trhu práce a byl naplno využit jejich potenciál;

115. naléhavě vyzývá členské státy, aby přijaly rámce kvality pro stáže a aby rozvíjely možnosti učňovského a odborného vzdělávání osob se zdravotním postižením a poskytly jim přiměřené ubytování a dostupnost k zajištění sociální ochrany a usnadnění integrace osob se zdravotním postižením na trh práce;



Čtvrtek, 7. července 2016

116. vyzývá členské státy, aby přijaly naléhavá opatření k prevenci a ke snížení nepříznivých dopadů, které měla úsporná opatření na sociální ochranu osob se zdravotním postižením;

117. vyzývá členské státy, aby v kontextu evropského pilíře sociálních práv prováděly účinné mechanismy s cílem předcházet chudobě, zranitelnosti a sociálnímu vyloučení osob se zdravotním postižením a jejich rodin, se zvláštním ohledem na děti a starší osoby se zdravotním postižením, nebo tyto problémy zmírňovat;

118. vyzývá členské státy, aby se zdržely škrtů v oblasti dávek pro osoby se zdravotním postižením, komunitních služeb, zdravotnictví, školících a vzdělávacích programů, které porušují Úmluvu o právech osob se zdravotním postižením a dále zvyšují míru chudoby a sociálního vyloučení;

119. opět naléhavě vyzývá Komisi a členské státy, aby v zájmu potírání sociálního vyloučení osob se zdravotním postižením a jejich rodinných příslušníků podporovaly na základě společných pravidel opatření pro boj s chudobou, které čelí mnoho rodin znevýhodněných osob, a využívaly přitom jasné ukazatele, podle nichž bude poskytována nezbytná péče;

120. zdůrazňuje, že v článku 7 a čl. 96 odst. 7 nařízení (EU) č. 1303/2013 o společných ustanoveních je stanoven požadavek, aby členské státy a Komise zajistily zohlednění a podporu rovných příležitostí, zákazu diskriminace a zapojování osob se zdravotním postižením do provádění evropských strukturálních a investičních fondů (fondů ESI) obecně a zejména do operačních programů; vyzývá k integrovanému přístupu, který by řešil konkrétní potřeby osob se zdravotním postižením; vyzývá proto Komisi, aby pozorně sledovala uplatňování obecných předběžných podmínek týkajících se zákazu diskriminace a osob se zdravotním postižením; zdůrazňuje, že by se v rámci tohoto hodnocení měla posuzovat přiměřenost plánovaných opatření na podporu rovných příležitostí pro ženy a muže a integrace osob se zdravotním postižením, zejména pokud jde o přístup k financování;

121. naléhavě žádá politiky na místní, regionální, celostátní i unijní úrovni, aby zajistili účinné sledování toho, do jaké míry se uplatňují ustanovení zaměřená na prosazování zákazu diskriminace, a také sledování přístupnosti a využívání finančních prostředků z evropských strukturálních a investičních fondů k zajištění rovného přístupu osob se zdravotním postižením ke všem službám, včetně internetu, a k zajištění rovných a vhodných životních podmínek těchto osob v obcích ve všech oblastech (např. venkovských, řídké obydlených a městských oblastech) a také přístupu těchto osob k ústavní péči; konstatuje nicméně, že sociální politika a její financování zůstává primárně úkolem členských států;

122. vyzývá Komisi, aby pozorně sledovala, zda je při využívání evropských strukturálních a investičních fondů dodržována zásada zákazu diskriminace a související právní předpisy; zdůrazňuje, že do partnerství v průběhu plánování a realizace operačních programů musejí být začleněny orgány odpovědné za prosazování sociálního začlenění a zákazu diskriminace, včetně organizací sdružujících osoby se zdravotním postižením, s cílem zajistit, aby byly účinně zohledněny zájmy a obavy těchto osob; naléhavě požaduje, aby se při využívání evropských strukturálních a investičních fondů dodržovaly minimální normy týkající se přístupu, mobility a bydlení osob se zdravotním postižením, a podotýká, že to představuje důležitý a složitý úkol, zejména v případě místních a regionálních orgánů;

123. vyzývá členské státy, aby lépe využívaly strukturální fondy, zejména Evropský sociální fond a program Kreativní Evropa, a co nejvíce do nich zapojovaly celostátní, regionální a místní organizace zastupující osoby se zdravotním postižením; dále zdůrazňuje, že je důležité zajistit v plném rozsahu přístup osob se zdravotním postižením na trh práce, ke vzdělávání a odborné přípravě a iniciativám Erasmus +, Záruka pro mladé lidi a EURES;

124. vyzývá členské státy, aby šířily zásadu, podle níž mají veřejní zadavatelé možnost vyloučit z evropských strukturálních a investičních fondů uchazeče pro nesplnění závazku přístupnosti pro osoby se zdravotním postižením;

125. vítá předběžné podmínky týkající se sociálního začleňování a investiční zaměření na „přechod od institucionálních ke komunitním službám“, jež je stanoveno v nařízení o společných ustanoveních; vyzývá členské státy, aby používaly tyto fondy za účelem deinstitucionalizace a jako nástroj pro provádění Úmluvy OSN o právech osob se zdravotním postižením;

**Čtvrtek, 7. července 2016**

126. je znepokojen skutečností, že jsou evropské strukturální a investiční fondy zneužívány k podpoře institucionalizace, a vyzývá členské státy a Komisi, aby posílily jejich monitorování v souladu s Úmluvou OSN o právech osob se zdravotním postižením a v konzultaci s organizacemi zastupujícími osoby se zdravotním postižením; domnívá se, že celý proces od přidělení fondů až k jejich konkrétnímu využití musí podléhat zásadě transparentnosti;

127. vyzývá Komisi a členské státy, aby přijaly nezbytná opatření, zejména prostřednictvím využívání evropských strukturálních a investičních fondů a dalších relevantních fondů EU, na podporu rozvíjení vysoce kvalitních a cenově dostupných podpůrných služeb v rámci místních společenství pro chlapce a dívky se zdravotním postižením a jejich rodiny, včetně osob, které potřebují vysokou míru podpory, posílení deinstitucionalizace a předcházení nové institucionalizaci a podporu inkluzivních společenství a přístupu k inkluzivnímu a kvalitnímu vzdělávání pro chlapce a dívky se zdravotním postižením;

128. je přesvědčen, že by orgány a instituce EU měly uvažovat o otevření budoucích a stávajících finančních toků pro organizace, které osoby se zdravotním postižením aktivně zastupují;

129. vyzývá Komisi, aby i nadále pracovala na začleňování osob se zdravotním postižením poskytováním finanční podpory pro řadu projektů a organizací na místní úrovni;

130. vyzývá orgány a členské státy EU, aby osobám se zdravotním postižením umožnily aktivně se účastnit rozhodovacích procesů, a to i prostřednictvím organizací, které je zastupují, v souladu s čl. 4 odst. 3 Úmluvy o právech osob se zdravotním postižením; dále naléhavě vyzývá k řádnému zohlednění názorů, které osoby se zdravotním postižením v průběhu těchto procesů vyjádří;

131. znovu upozorňuje, že je důležité, aby pro osoby se zdravotním postižením existovaly výjimky z autorských práv a souvisejících práv a jejich omezení; bere na vědomí uzavření Marrákešské smlouvy, jejímž cílem je usnadnit přístup k dílům zveřejněným nevidomými osobami či osobami se zrakovým postižením, a opakuje, že je přesvědčen o tom, že EU je způsobilá k uzavření této smlouvy, aniž by její ratifikace byla podmíněna přepracováním právního rámce EU či termínem rozsudku Soudního dvora; v tomto ohledu rovněž zdůrazňuje, že je třeba, aby Parlament, Komise a členské státy spolupracovaly na zajištění rychlé ratifikace Marrákešské smlouvy;

132. zdůrazňuje, že každá změna v oblasti autorských práv a souvisejících práv by měla osobám se zdravotním postižením umožnit přístup k dílům a službám chráněným těmito právy, a to v jakémkoli formátu; připomíná, že Komise má předložit legislativní návrhy na výjimky z autorských práv a souvisejících práv a na jejich omezení, a zajistit tak zpřístupnění děl a služeb chráněných těmito právy osobám s různými zdravotními postiženími;

133. trvá na tom, že digitální systémy pro osoby se zdravotním postižením jsou důležitými nástroji k usnadnění jejich účasti na veškerém dění ve společnosti, a doporučuje, aby se pokračovalo ve zkoumání toho, jak využívat technologie pro asistované žití v oblasti vzdělávání; je si vědom toho, že neúměrně vysoký počet osob se zdravotním postižením v současnosti nevyužívá internet a je tedy vyloučen z rozvoje v digitální oblasti, a v důsledku toho přichází o informace a příležitosti, nenaučí se nové dovednosti a nemá přístup k důležitým službám; vyzývá proto zákonodárce na vnitrostátní i unijní úrovni, aby do provádění právních předpisů v oblasti jednotného digitálního trhu začlenili ustanovení o přístupnosti, zahrnuli otázku přístupnosti digitálního obsahu do všech relevantních politik, zahájili v rámci komunit vzdělávací programy pro „digitální šampiony“ s cílem motivovat více osob se zdravotním postižením k používání internetu a přijali nezbytná opatření pro boj proti počítačové kriminalitě a kyberšikaně; vyzývá Komisi a členské státy k zajištění toho, aby ochrana práv duševního vlastnictví nepředstavovala neodůvodněnou nebo diskriminující překážku bránící přístupu osob se zdravotním postižením ke kulturním materiálům, a ke zvážení otázky stanovení povinné výjimky z autorského práva ve prospěch osob se zdravotním postižením v případě nekomerčního použití, které má přímou souvislost s postižením, a to v míře, kterou si dané postižení vyžádá; žádá, aby byl ve všech politikách EU uplatňován průřezový přístup k lidským právům osob se zdravotním postižením;

Čtvrtek, 7. července 2016

134. připomíná, že sport je velice cenným nástrojem sociálního začleňování, jelikož poskytuje příležitosti k interakci a dosažení sociálních dovedností; vyzývá Komisi a členské státy, aby v souladu s článkem 30 Úmluvy OSN o právech osob se zdravotním postižením zahájily zvláštní programy, jejichž cílem bude lépe zpřístupnit sportovní aktivity a sportovní události osobám se zdravotním postižením; konstatuje, že právo na plný přístup ke kulturním a rekreačním činnostem je základním právem, a proto vyzývá Komisi, aby zlepšila přístupnost takovýchto akcí, prostor, zboží a služeb, a to i pokud jde o audiovizuální oblast; vítá snahy o poskytování audiovizuálních a jiných děl s vhodnými titulky nebo zvukovým popisem, aby se zpřístupnily osobám se zdravotním postižením;

135. zastává názor, že je nutné pro osoby se zdravotním postižením vyvinout digitální nástroje, které by pomohly s integrací sportovců a sportovkyň se zdravotním postižením, a vytvořit platformy pro práci na dálku, sdílení pracovních míst a sdílení pracovního prostoru; domnívá se navíc, že kvalitní výuka a sportovní infrastruktura na školách by se měla přizpůsobit potřebám dětí se zdravotním postižením a že v každém členském státě by mělo dojít k vytvoření celostátního a regionálního strategického politického rámce, který by obsahoval konkrétní opatření pro rozvoj dovedností osob se zdravotním postižením;

136. připomíná, že dílčí program Media v rámci programu Kreativní Evropa by měl věnovat zvláštní pozornost projektům zahrnujícím otázku zdravotního postižení a že by se v tomto ohledu měl zdůraznit vzdělávací potenciál filmů a festivalů;

137. je přesvědčen, že přístupnost je zásadní pro to, aby osoby se zdravotním postižením mohly plně těžit z nabídky evropského cestovního ruchu;

138. zdůrazňuje, že služby cestovního ruchu musí zohledňovat zvláštní potřeby osob se zdravotním postižením, jako je snadný přístup k informacím a ke komunikaci i k zařízením, jako jsou pokoje, koupelny, toalety a další uzavřené prostory;

139. zastává názor, že zásada cestovního ruchu pro všechny by měla být referenčním bodem pro veškerá opatření v oblasti cestovního ruchu na vnitrostátní, regionální, místní nebo evropské úrovni; poukazuje na to, že poskytovatelé služeb v oblasti cestovního ruchu by měli vycházet vstřícně z potřeb osob se zdravotním postižením úpravou svých zařízení a školením personálu;

### **Specifické povinnosti**

140. vyzývá k rozvoji ukazatelů založených na lidských právech a vyzývá členské státy, aby poskytly srovnatelné kvantitativní a kvalitativní údaje rozčleněné na základě různých faktorů, včetně pohlaví, věku, postavení na trhu práce a postižení, a to pro všechny činnosti v EU; vyzývá Komisi, aby přidělila finanční prostředky na relevantní výzkum a shromažďování údajů, například o přístupnosti služeb v oblasti cestovního ruchu a zdravotnictví, o násilí, zneužívání a vykořisťování všech osob se všemi druhy zdravotního postižení na úrovni komunit a v ústavech;

141. vyzývá Komisi, aby v souladu s požadavky článku 31 Úmluvy o právech osob se zdravotním postižením harmonizovala shromažďování údajů o zdravotních postiženích prostřednictvím sociálních průzkumů v EU s cílem zjistit o těchto záležitostech přesné informace a informovat o jejich vývoji; zdůrazňuje, že toto shromažďování údajů by mělo využívat metodiky, které zahrnují všechny osoby se zdravotním postižením, včetně osob s postižením vyššího stupně a osob v ústavní péči; všechny shromážděné údaje by měly podléhat přísným požadavkům iniciativ v oblasti lidských práv a ochrany údajů včetně, ale nikoli výlučně, ustanovení Evropské úmluvy o lidských právech, Evropské listiny základních práv a evropské směrnice o ochraně údajů; zdůrazňuje, že tyto průzkumy musí být co možná nejvíce konkrétní a cílené a měly by na ně navazovat odpovídající studie a semináře, které vyústí ve vhodné a efektivní formy činností;

142. vyzývá Komisi, aby soustavně začleňovala práva osob se zdravotním postižením do všech politik a programů EU v oblasti mezinárodní spolupráce;

143. zdůrazňuje význam dosahování všech cílů udržitelného rozvoje souvisejících se zdravotním postižením, zejména cíle 4 týkajícího se zajištění inkluzivního vzdělávání rovnocenné kvality a nutnosti navýšit počet škol s přístupem k upravené infrastruktuře a materiálům pro studenty se zdravotním postižením a investovat do dovedností učitelů, které jsou předpokladem inkluzivního vzdělávání a zapojení dětí v rámci školy i společnosti;

**Čtvrtek, 7. července 2016**

144. poukazuje na slib, že nikdo nebude opomenut, a zdůrazňuje odkaz na problematiku zdravotního postižení v rámci cílů udržitelného rozvoje, konkrétně v oddílech týkajících se vzdělávání, růstu a zaměstnanosti, nerovnosti a dostupnosti lidských osídlení i sběru údajů a sledování způsobu dosahování těchto cílů, a doporučuje, aby se EU ujala vůdčí úlohy při plnění cílů udržitelného rozvoje v souvislosti se začleňováním osob se zdravotním postižením; vyzdvihuje rovněž odkazy na sendajský rámec pro snižování rizika katastrof;

145. doporučuje, aby se EU ujala vůdčí úlohy při provádění agendy pro udržitelný rozvoj 2030 způsobem zohledňujícím problematiku zdravotního postižení a aby vypracovala pracovní plán, jenž bude v polovině období přezkoumán, s cílem zaručit mechanismus monitorování a hodnocení a zajistit odpovědnost EU;

146. vyzývá Komisi, aby vypracovala plán provádění cílů udržitelného rozvoje a snižování rizika katastrof v souladu s Úmluvou o právech osob se zdravotním postižením; zdůrazňuje, že takový plán by měl výrazně přispět k definování ukazatelů v oblastech souvisejících se zdravotním postižením a socioekonomickým začleněním; vyzdvihuje skutečnost, že chudoba, sociální ochrana, zdravotní pojištění, násilí na ženách, sexuální a reprodukční zdraví a práva, přístup k vodě, hygienickým zařízením a k energii, odolnost vůči přírodním katastrofám a registrace narození si zaslouží v definici cílů udržitelného rozvoje zvláštní pozornost;

147. zdůrazňuje, že všechny politiky a programy EU musí jak na vnější, tak na vnitřní úrovni dodržovat Úmluvu o právech osob se zdravotním postižením a zavádět konkrétní opatření, která zaručí, že práva osob se zdravotním postižením budou začleněna do všech oblastí, a to i pokud jde o humanitární a rozvojové politiky a programy; vyzývá za tímto účelem EU, aby přijala harmonizovanou politiku pro rozvoj začleňující osoby se zdravotním postižením a zavedla systematický a institucionalizovaný přístup k začleňování práv osob se zdravotním postižením do všech politik a programů mezinárodní spolupráce EU;

148. doporučuje, aby delegace a agentury EU vykazovaly dostatečný přehled, pokud jde o strategie EU pro zdravotně postižené, a pracovaly způsobem, který by podporoval začleňování a dostupnost; navrhuje, aby bylo v souvislosti s Úmluvou o právech osob se zdravotním postižením vytvořeno v Evropské službě pro vnější činnost centrální kontaktní místo; vyzývá k urychlenému zavedení hlediska zdravotního postižení do všech kurzů odborné přípravy v oblasti lidských práv poskytovaných v rámci misí společné bezpečnostní a obranné politiky (SBOP);

149. dále vyzývá EU, aby:

- zavedla více rozvojových projektů, které budou zaměřeny konkrétně na osoby se zdravotním postižením;
- vytvořila mechanismus pro budování kapacit a sdílení osvědčených postupů mezi jednotlivými orgány a institucemi EU a mezi EU a jejími členskými státy ohledně začleňování osob se zdravotním postižením a přístupné humanitární pomoci;
- zřídila v delegacích EU centrální kontaktní místa pro problematiku zdravotního postižení a ustanovila pro tyto účely erudované styčné úředníky, kteří budou schopni zdravotně postiženým osobám profesionálně poskytovat své odborné služby;
- řešila záležitosti týkající se zdravotního postižení s partnerskými zeměmi a podporovala a navazovala strategickou spolupráci s nevládními organizacemi zabývajícími se zdravotním postižením v partnerských zemích;
- provedla přezkum víceletého finančního rámce (VFR) a evropského rozvojového fondu (ERF) v souladu s Úmluvou o právech osob se zdravotním postižením;
- odkazovala na začleňování záležitostí týkajících se zdravotního postižení do politik EU v rámci případného nového Evropského konsensu o rozvoji;
- zvážila možnost vyčlenit z finančních prostředků poskytovaných na všechny politiky a programy mezinárodní spolupráce EU fondy na vnitrostátní programy pro osoby se zdravotním postižením;
- zajišťovala dětem, jimž hrozí riziko postižení, včasnou přiměřenou a komplexní léčbu s ohledem na význam včasného zásahu u těchto pacientů;

Čtvrtek, 7. července 2016

150. vítá nový cíl č. 12 akčního plánu EU pro lidská práva a demokracii na období 2015–2019; vyzývá Komisi, aby zajistila, že provádění Úmluvy o právech osob se zdravotním postižením se bude systematicky řešit v rámci dialogů se třetími zeměmi o lidských právech; vyzývá zvláštního zástupce EU pro lidská práva, aby v této oblasti sledoval pokrok a zasazoval se o jeho vývoj, se zvláštním ohledem na úsilí o standardizaci, pokud jde o dostupnost;

151. podporuje účinné začleňování osob se zdravotním postižením do společnosti, zejména v místních komunitách, a financování služeb pro osoby žijící samostatně prostřednictvím programů v rámci nástrojů financování vnější činnosti; požaduje efektivnější využívání strukturálních fondů EU; vyzývá k tomu, aby byly v polovině období vyhodnoceny nástroje financování vnější činnosti, a to s cílem posoudit, jak účinně přispěly k začlenění osob se zdravotním postižením do jejich společenství, odstranění překážek a podpoře dostupnosti; požaduje dále zastavení veškerých výdajů z programů EU, které podporují institucionalizaci, s cílem zabránit segregaci osob se zdravotním postižením; vyzývá ke zvýšení a monitorování výdajů v konzultaci s organizacemi zdravotně postižených;

152. navrhuje, aby všechny osoby, které EU zaměstnává ve správě svých vnějších hranic a v zařízeních pro žadatele o azyl, prošly zvláštním školením týkajícím se potřeb osob se zdravotním postižením s cílem zajistit, aby byly uspokojovány jejich potřeby;

153. vítá skutečnost, že Komise vystoupila z nezávislého monitorovacího rámce (Rámce EU); je odhodlán nalézt pro rámec EU nejvhodnější uspořádání, aby byl plně v souladu s Úmluvou OSN o právech osob se zdravotním postižením a pařížskými zásadami, a naléhavě vybízí k přezkumu a změně Kodexu chování mezi Radou, členskými státy a Komisí, kterým se stanoví vnitřní ujednání pro účely provádění Úmluvy Organizace spojených národů o právech osob se zdravotním postižením Evropskou unií a zastoupení Evropské unie v souvislosti s touto úmluvou, a sice v tom smyslu, aby do něj byl zahrnut i Evropský parlament;

154. zdůrazňuje, že je zapotřebí posílená politická spolupráce v celém rámci, včetně finančních a lidských zdrojů, s cílem zajistit kapacitu pro plnění závazků a provádění doporučení stanovených v Úmluvě OSN o právech osob se zdravotním postižením;

155. přisuzuje zásadní význam článku 33 Úmluvy OSN o právech osob se zdravotním postižením („Provádění a monitorování na vnitrostátní úrovni“) a závěrečným připomínkám Výboru OSN pro práva osob se zdravotním postižením č. 76 a 77, a vítá proto s uspokojením souhlas výboru OSN s přítomností Evropského parlamentu v Rámci EU;

156. vyzývá rozpočtové orgány, aby vyčlenily dostatečné prostředky na zajištění toho, aby Rámec EU mohl fungovat nezávisle;

157. připomíná, že Petiční výbor zajišťuje aktivní ochranu evropských občanů (fyzických i právnických osob) podle článku 227 SFEU a umožňuje jim upozornit na porušování jejich práv evropskými, vnitrostátními a místními orgány, včetně práv vyplývajících z uplatňování evropských politik, jejichž cílem je provádění Úmluvy o právech osob se zdravotním postižením v souvislosti s prohlášením o vymezení pravomocí, které je přílohou závěrečného aktu, jímž byla Smlouva přijata;

158. poukazuje na skutečnost, že Petiční výbor je považován za jeden z institucionálních nástrojů EU (společně s veřejným ochráncem práv, jenž má občany chránit v případě nesprávného úředního postupu), který může vykonávat ochranu v Rámci EU v souladu se zásadami fungování vnitrostátních institucí na ochranu a prosazování lidských práv („pařížské zásady“), které přijalo Valné shromáždění OSN ve své rezoluci 48/134 z roku 1993;

159. připomíná, že aby mohl Petiční výbor vykonávat ochrannou funkci, zapojuje se do rámce nezávislého dohledu, pokud jde o předběžné šetření porušení právních předpisů EU, kterými se provádí Úmluva o právech osob se zdravotním postižením, předávání peticí dalším parlamentním výborům, aby je mohly prošetřit nebo přijmout příslušná opatření, a provádění návštěv na místě s cílem shromáždit informace a navázat kontakt s vnitrostátními orgány;

**Čtvrtek, 7. července 2016**

160. připomíná, že Petičnímu výboru je každoročně zaslán značný počet peticí od osob se zdravotním postižením, což dokazuje, že miliony osob v celé Evropě skutečně každodenně čelí obtížím, pokud jde o přístup k práci a zaměstnání, vzdělávání a dopravě nebo účast na politickém, veřejném a kulturním životě; zdůrazňuje význam článku 29 Úmluvy o právech osob se zdravotním postižením týkajícího se nediskriminační účasti osob se zdravotním postižením na politickém a veřejném životě;

161. připomíná, že petice, které získávají největší pozornost, jsou často zaštiťovány organizacemi občanské společnosti, které zastupují osoby se zdravotním postižením, a je proto třeba podporovat a veřejně upozorňovat na ochrannou úlohu a účinnost petic založených na porušování těchto práv; oceňuje úlohu těchto organizací, pokud jde o podporu začleňování do společnosti a zlepšení kvality života osob se zdravotním postižením;

162. bere na vědomí petice týkající se případů protiprávního jednání v některých členských státech, pokud jde o zajištění obživy osob se zdravotním postižením, nejen co se týče nevyplácení podpor zaručených zákonem, ale také případů, jako je petice 1062/2014, kdy úřady údajně vydaly svévolná správní rozhodnutí s cílem snížit příspěvky, které byly dříve uděleny, a to na základě pochybných lékařských posudků, které snížily stupeň postižení; žádá dotčené vnitrostátní, regionální a místní orgány, aby byly citlivější k dopadům těchto opatření na životy dotčených osob a jejich rodin, a žádá, aby Komise důkladně monitorovala různé politiky a související opatření týkající se zdravotního postižení v jednotlivých členských státech;

163. konstatuje, že některé členské státy, které Úmluvu o právech osob se zdravotním postižením ratifikovaly, musí ještě v souladu s článkem 33 vytvořit či určit orgány pro její uplatňování a monitorování; konstatuje, že činnosti těchto orgánů, které již byly vytvořeny, zejména rámců dohledu zřízených podle čl. 33 odst. 2, brání nedostatek finančních a lidských zdrojů a chybějící pevný právní základ pro jejich určení;

164. naléhavě vyzývá členské státy, aby vyčlenily dostatečné a stálé finanční a lidské zdroje pro rámce dohledu zřízené podle čl. 33 odst. 2, aby mohly plnit svou funkci; domnívá se, že by měly rovněž zaručit nezávislost rámců dohledu zajištěním toho, že jejich složení a fungování zohlední pařížské zásady pro fungování národních institucí pro lidská práva, jak to vyžaduje čl. 33 odst. 2, což by bylo podpořeno vytvořením formálního právního základu, jenž by jasně stanovil úlohu a působnost rámců; naléhavě vyzývá ty členské státy, které dosud neurčily orgány podle článku 33, aby tak co nejdříve učinily a vybavily je zdroji a mandáty, které jim umožní efektivně provádět a monitorovat jejich povinnosti vyplývající z Úmluvy o právech osob se zdravotním postižením;

165. zdůrazňuje, že je třeba posílit síť Úmluvy o právech osob se zdravotním postižením tak, aby vhodně koordinovala provádění této úmluvy nejen interně, ale i na interinstitucionální úrovni, a přitom do své činnosti a do zasedání, která pořádá, aktivně zapojovala osoby se zdravotním postižením a organizace, které je zastupují, a konzultovala s nimi;

166. naléhavě vyzývá orgány, agentury a subjekty EU, aby zřídily kontaktní místa, a zdůrazňuje potřebu horizontálního mechanismu interinstitucionální koordinace napříč generálními ředitelstvími a orgány EU; žádá, aby způsob této spolupráce byl součástí strategie provádění Úmluvy OSN o právech osob se zdravotním postižením;

167. vybízí k posílení interinstitucionální koordinace mezi prováděcími mechanismy jednotlivých orgánů EU;

***Dodržování úmluvy ze strany orgánů EU (jakožto orgánů veřejné správy)***

168. považuje za důležité, že Petiční výbor pořádá cílené akce se zaměřením na petice v oblasti zdravotního postižení, a zdůrazňuje důležitou úlohu dialogu se zapojením mnoha zúčastněných stran, včetně dalších příslušných výborů Evropského parlamentu, členů rámce EU pro Úmluvu o právech osob se zdravotním postižením, organizací občanské společnosti zastupujících osoby se zdravotním postižením a akademické obce;

Čtvrtek, 7. července 2016

169. vítá skutečnost, že veřejné slyšení nazvané „Ochrana práv osob se zdravotním postižením s ohledem na obdržené petice“, které Petiční výbor uspořádal dne 15. října 2015, splňovalo náročné normy přístupnosti, a doporučuje, aby osobám se zdravotním postižením byly v budoucnu zpřístupněny všechny schůze parlamentních výborů;

170. vítá skutečnost, že v komunikaci s předkladateli petic je využíváno Braillovo písmo, a vybízí všechny orgány a instituce EU, aby v komunikaci s občany používaly znakový jazyk, snadno čitelné formáty a Braillovo písmo s cílem zachovat a posílit úsilí o zapojení občanů do činnosti orgánů a institucí a budování Evropské unie;

171. vyzývá členské státy a orgány EU, aby zajistily, že příležitosti účastnit se veřejných konzultací budou efektivně a široce propagovány za pomoci komunikačních nástrojů, k nimž mají přístup osoby se zdravotním postižením, které používají např. Braillovo písmo či snadno čitelné formáty;

172. vyzývá členské státy a orgány EU, aby zajistily, že příležitosti účastnit se konzultačních procesů budou jasně a široce propagovány za pomoci přístupných komunikačních nástrojů, že informace budou dostupné i v jiných formátech, například v Braillově písmu či jiných snadno čitelných formátech, a že veřejná slyšení a schůze, na nichž se budou projednávat navrhované předpisy a politiky, budou plně přístupná osobám se zdravotním postižením, včetně osob s mentální retardací či poruchami učení;

173. zdůrazňuje, že je třeba usnadnit účinné zapojení a svobodu projevu osob se zdravotním postižením v rámci veřejných akcí a schůzí, které pořádají orgány a instituce nebo které se konají na jejich půdě, prostřednictvím titulků a tlumočení do znakového jazyka, dokumentů v Braillově písmu a ve snadno čitelných formátech;

174. vyzývá Nejvyšší radu evropských škol i Komisi, aby na školách se statutem evropských škol zajistily inkluzivní kvalitní vzdělávání v souladu s požadavky Úmluvy o právech osob se zdravotním postižením, pokud jde o multidisciplinární posuzování, začleňování dětí se zdravotním postižením a přijímání přiměřených opatření a současně zaručení inkluzivního zapojení rodičů se zdravotním postižením;

175. vyzývá orgány, aby podporovaly a prosazovaly práci Evropské agentury pro speciální a inkluzivní vzdělávání;

176. vyzývá EU, aby zrevidovala pravidla Společného systému zdravotního pojištění, důchodového systému a opatření v oblasti sociálního zabezpečení a sociální ochrany v souvislosti se zdravotním postižením s cílem zajistit zákaz diskriminace a rovnost příležitostí pro osoby se zdravotním postižením mj. tím, že uzná rozdíl mezi potřebami v oblasti zdraví, které souvisejí se zdravotním postižením, a nemocí, a bude podporovat nezávislý život a práci prostřednictvím plné úhrady dodatečných nákladů na vybavení nebo služby, které jsou nutné k práci (například tiskárna v Braillově písmu, zvukové pomůcky, tlumočení do znakového jazyka, titulky atd.);

177. naléhavě vyzývá orgány, agentury a subjekty, aby zajistily, že stávající služební řád bude plně a účinně prováděn v souladu s Úmluvou o právech osob se zdravotním postižením a že budou vypracovány vnitřní předpisy a prováděcí pravidla v plném souladu s ustanoveními Úmluvy OSN o právech osob se zdravotním postižením jako součást otevřeného procesu zohledňování zdravotních postižení a s cílem reagovat na závěrečné připomínky;

178. žádá, aby pro osoby se zdravotním postižením (nebo pro osoby se závislými rodinnými příslušníky se zdravotním postižením), které jsou ve služebním poměru v evropských institucích, byla zajištěna vhodná přiměřená opatření, která budou založená na potřebách a budou v souladu s Úmluvou OSN o právech osob se zdravotním postižením, a aby byla věnována zvláštní pozornost potřebám zdravotně postižených rodičů;

179. naléhavě vyzývá orgány a instituce, aby přijaly komplexní politiky nábory, udržení a služebního postupu zaměstnanců, včetně dočasných pozitivních opatření, pro aktivní a výrazné zvýšení počtu úředníků nebo zaměstnanců a stážistů se zdravotním postižením, včetně psychosociálního postižení a mentální retardace, v souladu s článkem 5 směrnice 2000/78/ES;

**Čtvrtek, 7. července 2016**

180. doporučuje, aby byly ve spolupráci s organizacemi zastupujícími osoby se zdravotním postižením vypracovány pro zaměstnance komplexní moduly odborné přípravy v oblasti Úmluvy o právech osob se zdravotním postižením, které by se zaměřily na pracovníky, kteří jednají s lidmi, mají na starost řízení a zadávání veřejných zakázek;

181. naléhavě vyzývá orgány a instituce EU, aby zpřístupnily svůj internetový obsah a aplikace, včetně intranetu a všech klíčových dokumentů a audiovizuálního obsahu, a zároveň zajistily fyzickou přístupnost budov, v nichž sídlí;

182. vyzývá Komisi, aby úzce spolupracovala s ostatními orgány, agenturami a jinými subjekty EU i s členskými státy na účinné a systematické koordinaci opatření navazujících na závěrečné připomínky, a to případně prostřednictvím strategie provádění Úmluvy o právech osob se zdravotním postižením;

183. vyzývá EU a členské státy, aby při provádění příslušných závěrečných připomínek zajistily konzultaci s organizacemi zastupujícími osoby se zdravotním postižením a jejich systematické a strukturální zapojení do tohoto procesu;

184. s ohledem na článek 35 Úmluvy o právech osob se zdravotním postižením, který členskými státy, jež tuto úmluvu podepsaly, ukládá povinnost předložit první zprávu a následné zprávy o tom, jak tuto úmluvu provádí, se domnívá, že tyto zprávy by měly být předkládány každé čtyři roky a na jejich vypracování by se měly podílet organizace osob se zdravotním postižením;

o

o o

185. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě a Komisi.

---



Čtvrtek, 7. července 2016

P8\_TA(2016)0319

**Námítka k prováděcímu aktu: schválená zdravotnická tvrzení při označování potravin****Usnesení Evropského parlamentu ze dne 7. července 2016 o návrhu nařízení Komise, kterým se mění nařízení (EU) č. 432/2012, kterým se zřizuje seznam jiných schválených zdravotních tvrzení při označování potravin než tvrzení o snížení rizika onemocnění a o vývoji a zdraví dětí (D44599/02 – 2016/2708(RPS))**

(2018/C 101/14)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh nařízení Komise (D44599/02),
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1924/2006 ze dne 20. prosince 2006 o výživových a zdravotních tvrzeních při označování potravin <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 13 odst. 3 uvedeného nařízení,
- s ohledem na stanovisko výboru uvedeného v čl. 25 odst. 1 výše uvedeného nařízení ze dne 12. dubna 2016,
- s ohledem na čl. 5a odst. 3 písm. b) rozhodnutí Rady 1999/468/ES ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi <sup>(2)</sup>,
- s ohledem na návrh usnesení Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin,
- s ohledem na čl. 106 odst. 2 a 3 a odst. 4 písm. c) jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že v článku 4 nařízení (ES) č. 1924/2006 se požaduje, aby Komise do 19. ledna 2009 stanovila konkrétní profily výživových látek, které musejí potraviny nebo určité kategorie potravin splňovat, aby u nich mohla být uvedena výživová nebo zdravotní tvrzení, a podmínky používání výživových nebo zdravotních tvrzení u potravin nebo určitých kategorií potravin v případě určitých výživových profilů;
- B. vzhledem k tomu, že podle čl. 2 odst. 5 nařízení (ES) č. 1924/2006 se „zdravotním tvrzením“ rozumí každé tvrzení, které uvádí, naznačuje nebo ze kterého vyplývá, že existuje souvislost mezi kategorií potravin, potravinou nebo některou z jejích složek a zdravím;
- C. vzhledem k tomu, že existují důvodné obavy, že tvrzení, podle něhož kofein pomáhá udržet bdělost a zlepšuje koncentraci, neprokazuje vztah mezi spotřebou kofeinu a „zdravím“;
- D. vzhledem k tomu, že Komise tyto profily výživových látek ještě nestanovila;
- E. vzhledem k tomu, že 250ml plechovka energetického nápoje může obsahovat až 27 g cukru a 80 mg kofeinu;
- F. vzhledem k tomu, že Světová zdravotnická organizace doporučuje, aby dospělí a děti nezískávali více než 10 % svého denního příjmu energie z volných cukrů, a uvádí, že z hlediska zdraví by bylo prospěšné další snížení pod hranici 5 % (přibližně 25 g) denně <sup>(3)</sup>;
- G. vzhledem k tomu, že EFSA zjistila, že vysoký příjem cukrů ve formě nápojů slazených cukrem může přispívat k zvyšování tělesné hmotnosti;

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 404, 30.12.2006, s. 9.<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 184, 17.7.1999, s. 23.<sup>(3)</sup> [http://apps.who.int/iris/bitstream/10665/149782/1/9789241549028\\_eng.pdf?ua=1](http://apps.who.int/iris/bitstream/10665/149782/1/9789241549028_eng.pdf?ua=1)

## Čtvrtek, 7. července 2016

- H. vzhledem k tomu, že používání navržených zdravotních tvrzení pravděpodobně zvýší spotřebu energetických nápojů a lze tedy očekávat, že denní příjem cukru a kofeinu překročí doporučení denní dávku;
- I. vzhledem k tomu, že čl. 3 písm. c) nařízení (ES) č. 1924/2006 zakazuje používat zdravotní tvrzení, která vedou k nadměrné spotřebě potravin;
- J. vzhledem k tomu, že podle návrhu nařízení Komise nelze u potravin určených pro děti a dospívající používat tvrzení, že kofein pomáhá udržet bdělost a zlepšit koncentraci;
- K. vzhledem k tomu, že největší skupinu osob konzumujících energetické nápoje představují dospívající;
- L. vzhledem k tomu, že energetické nápoje pravidelně konzumuje 68 % dospívajících a 18 % dětí;
- M. vzhledem k tomu, že Kodex zásad pro uvádění energetických nápojů na trh a jejich označování, který dobrovolně zavedly průmyslové podniky vyrábějící energetické nápoje, obsahuje pouze závazek, že nebudou na trh uvádět energetické nápoje pro děti mladší 12 let <sup>(1)</sup>;
- N. vzhledem k tomu, že v praxi je obtížné kontrolovat, zda energetické nápoje, s nimiž jsou spojena navržená tvrzení, nejsou prodávány dětem, a to bez ohledu na to, zda jsou cílovou skupinou děti nebo dospívající, takže podmínky užívání spojené s těmito tvrzeními nejsou účinná; vzhledem k tomu, že nic nebrání prodeji těchto nápojů dospívajícím;
- O. vzhledem k tomu, že jak stanoví čl. 3 bod a) nařízení (ES) č. 1924/2006, nesmějí být výživová a zdravotní tvrzení dvojsmyslná nebo klamavá;
- P. vzhledem k tomu, že podmínky nebo omezení navržených tvrzení, podle nichž nesmějí být používána u potravin zaměřených na děti nebo dospívající, by způsobily, že tato tvrzení budou nejednoznačná, pokud je o potenciálně negativní vliv daných potravin na lidské zdraví;
- Q. vzhledem k tomu, že Komise v minulosti (jak uvedl i Tribunál v rozhodnutí o dextróze) odmítla povolit zdravotní tvrzení, která jsou pro spotřebitele rozporná a nejednoznačná, a to i když by byla povolena s výhradou zvláštních podmínek použití nebo k nim byly připojeny dodatečné zprávy nebo varování <sup>(2)</sup>;
- R. vzhledem k tomu, že Evropský úřad pro bezpečnost potravin ve svém vědeckém stanovisku dospěl k názoru, že k tomu, aby bylo možné zjistit, jaké množství kofeinu je bezpečné z hlediska jeho příjmu u dětí, neexistuje dostatek informací, že však příjem odpovídající 3 mg/kg tělesné hmotnosti by zřejmě u dětí a dospívajících neměl být důvodem k obavám <sup>(3)</sup>;
- S. vzhledem k tomu, že v čl. 3 písm. c) nařízení (ES) č. 1924/2006 je uvedeno, že „výživová a zdravotní tvrzení nesmějí [...] nabádat k nadměrné konzumaci určité potraviny nebo nadměrnou konzumaci omlouvat“;
- T. vzhledem k tomu, že 25 % spotřebitelů energetických nápojů z řad dospívajících vypije najednou tři i více plechovek s těmito nápoji a že navržená tvrzení by mohla podněcovat ke spotřebě těchto energetických nápojů ještě ve větším množství;
- U. vzhledem k tomu, že navržené varování (podmínky použití) neobsahuje žádné upozornění týkající se maximální množství na jednu dávku, avšak uvádí maximální denní dávku;
- V. vzhledem k tomu, že energetické nápoje jsou u dětí a dospívajících, kteří je pravidelně konzumují, spojovány s výskytem bolestí hlavy a problémy se spaním a s chováním;

<sup>(1)</sup> [http://www.energydrinkseurope.org/wp-content/uploads/2015/01/FINAL\\_EDE-Code-of-Practice\\_clean\\_250914.pdf](http://www.energydrinkseurope.org/wp-content/uploads/2015/01/FINAL_EDE-Code-of-Practice_clean_250914.pdf)

<sup>(2)</sup> Viz rozsudek Tribunálu ze dne 16. března 2016, Dextro Energy v. Komise, T-100/15, ECLI:EU:T:2016:150, bod 74.

<sup>(3)</sup> <http://www.efsa.europa.eu/sites/default/files/consultation/150115.pdf>

---

Čtvrtek, 7. července 2016

1. zamítá přijetí návrhu nařízení Komise;
  2. domnívá se, že návrh nařízení Komise není v souladu s cílem a obsahem nařízení (ES) č. 1924/2006;
  3. vyzývá Komisi, aby vzala návrh nařízení zpět;
  4. vyzývá Komisi a členské státy, aby zvážily zavedení pravidel prodeje nápojů s vysokým obsahem kofeinu nebo potravin, do nichž je přidáván kofein, dětem a dospívajícím;
  5. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi a také vládám a parlamentům členských států.
-

Čtvrtek, 7. července 2016

## DOPORUČENÍ

# EVROPSKÝ PARLAMENT

P8\_TA(2016)0317

### 71. zasedání Valného shromáždění OSN

**Doporučení Evropského parlamentu Radě ze dne 7. července 2016 k 71. zasedání Valného shromáždění Organizace spojených národů (2016/2020(INI))**

(2018/C 101/15)

*Evropský parlament,*

- s ohledem na návrh doporučení Radě k 71. zasedání Valného shromáždění OSN předložený Andrejem Kovačevem za skupinu PPE (B8-1374/2015),
- s ohledem na Smlouvu o Evropské unii (SEU), a zejména na články 21, 34 a 36 této smlouvy,
- s ohledem na 70. zasedání Valného shromáždění Organizace spojených národů,
- s ohledem na závěry Rady ze dne 22. června 2015 týkající se priorit EU pro 70. zasedání Valného shromáždění OSN,
- s ohledem na Chartu Organizace spojených národů,
- s ohledem na Všeobecnou deklaraci lidských práv a na úmluvy OSN o lidských právech společně s jejich opčními protokoly,
- s ohledem na rezoluci Valného shromáždění OSN o účasti Evropské unie na činnosti Organizace spojených národů, která EU uděluje právo vystupovat na Valném shromáždění OSN<sup>(1)</sup>, ústně předkládat návrhy a změny, o nichž se má na žádost členského státu hlasovat, a využívat práva na odpověď,
- s ohledem na své usnesení ze dne 25. listopadu 2010 o 10. výročí rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1325 (2000) o ženách, míru a bezpečnosti<sup>(2)</sup>,
- s ohledem na své doporučení Radě ze dne 18. dubna 2013 k zásadě OSN spočívající v „odpovědnosti za ochranu“ (R2P)<sup>(3)</sup>,
- s ohledem na své doporučení Radě ze dne 2. dubna 2014 týkající se 69. zasedání Valného shromáždění OSN<sup>(4)</sup>,
- s ohledem na své usnesení ze dne 24. listopadu 2015 o úloze EU v rámci OSN – jak lépe dosáhnout cílů EU v zahraniční politice<sup>(5)</sup>,
- s ohledem na svá usnesení Evropského parlamentu ze dne 21. ledna 2016 o prioritách EU pro zasedání Rady OSN pro lidská práva v roce 2016<sup>(6)</sup> a ze dne 17. července 2014 o zločinu agrese<sup>(7)</sup>,

<sup>(1)</sup> A/RES/65/276 ze 3. května 2011.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 99 E, 3.4.2012, s. 56.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. C 45, 5.2.2016, s. 89.

<sup>(4)</sup> Přijaté texty, P7\_TA(2014)0259.

<sup>(5)</sup> Přijaté texty, P8\_TA(2015)0403.

<sup>(6)</sup> Přijaté texty, P8\_TA(2016)0020.

<sup>(7)</sup> Přijaté texty, P8\_TA(2014)0013.

Čtvrtek, 7. července 2016

- s ohledem na své usnesení ze dne 4. února 2016 o systematickém masovém vyvražďování náboženských menšin tzv. Islámským státem v Iráku a Sýrii (ISIS/Dá'iš) <sup>(1)</sup>,
  - s ohledem na své usnesení ze dne 8. března 2016 o situaci uprchlic a žadatelek o azyl v EU <sup>(2)</sup>,
  - s ohledem na Pařížskou dohodu ze dne 12. prosince 2015,
  - s ohledem na dokument ze dne 13. června 2012 nazvaný „Akční plán k posílení podpory EU v rámci SBOP pro operace OSN k udržení míru“ <sup>(3)</sup> a dokument ze dne 23. března 2015 s názvem „Posilování strategického partnerství OSN a EU pro udržování míru a řešení krizí: priority 2015–2018“ <sup>(4)</sup>,
  - s ohledem na „obecné zásady z Osla“ pro použití zahraničních prostředků vojenské a civilní ochrany pro zmírnění následků katastrof, které byly definovány v listopadu 2007,
  - s ohledem na rezoluci Rady bezpečnosti OSN č. 1325 (2000) a nedávnou rezoluci Rady bezpečnosti č. 2242 (2015) o ženách, míru a bezpečnosti,
  - s ohledem na hodnotící zprávu OSN ze dne 15. května 2015 o úsilí o prosazování práva a nápravu sexuálního vykořisťování a zneužívání ze strany zaměstnanců Organizace spojených národů a přidružených pracovníků během mírových operací,
  - s ohledem na první zprávu OSN o rezistenci vůči antibiotikům, kterou v dubnu 2014 vypracovala WHO a jež označuje rezistenci vůči antibiotikům za „vážnou hrozbu“ pro globální veřejné zdraví,
  - s ohledem na nedávná odhalení týkající se aktivit panamské společnosti Mossack Fonseca a na s tím související iniciativy usilující o užší mezinárodní spolupráci v boji proti daňovým únikům,
  - s ohledem na čl. 134 odst. 3 a článek 113 jednacího řádu,
  - s ohledem na zprávu Výboru pro zahraniční věci a stanovisko Výboru pro rozvoj (A8-0146/2016),
- A. vzhledem k tomu, že závazek EU prosazovat účinný multilateralismus, v němž ústřední roli hraje OSN, je nedílnou součástí vnější politiky EU a vychází z přesvědčení, že multilaterální systém založený na univerzálních pravidlech a hodnotách, které je třeba ctít a dodržovat, je nejvhodnějším nástrojem k řešení globálních krizí, výzev a hrozeb;
- B. vzhledem k tomu, že by EU měla hrát aktivní úlohu při budování Organizace spojených národů, která může efektivně přispívat ke globálním řešením, míru, bezpečnosti, lidským právům, demokracii a mezinárodnímu řádu založenému na zásadách právního státu;
- C. vzhledem k tomu, že členské státy EU se v návaznosti na mandát obsažený v čl. 34 odst. 1 Smlouvy o EU musí co nejvíce snažit o koordinaci své činnosti v orgánech a systému OSN;
- D. vzhledem k tomu, že celosvětová i regionální bezpečnostní situace se rychle zhoršuje, stává se složitější a stírá hranice mezi vnitřní a vnější bezpečností; vzhledem k tomu, že OSN stále hraje klíčovou úlohu při zajišťování celosvětové bezpečnosti a stability;
- E. vzhledem k tomu, že důkladné přehodnocení nástrojů efektivního multilateralismu v rámci OSN je nezbytné, neboť se mění uspořádání a rozptýlení moci na globální úrovni; vzhledem k tomu, že takové nástroje musí více zapojovat všechny zainteresované strany, státní a nestátní subjekty ve stejné míře, a to i do procesu předcházení konfliktům a řešení krizí;

<sup>(1)</sup> Přijaté texty, P8\_TA(2016)0051.

<sup>(2)</sup> Přijaté texty, P8\_TA(2016)0073.

<sup>(3)</sup> EEAS 01024/12, dokument Rady 11216/12.

<sup>(4)</sup> EEAS 458/15, dokument Rady 7632/15.

**Čtvrtek, 7. července 2016**

- F. vzhledem k tomu, že EU a její členské státy jsou společně největším finančním přispěvatelem do systému OSN, který poskytuje přibližně jednu třetinu pravidelného rozpočtu OSN, téměř dvě třetiny rozpočtu OSN na mírové operace a přibližně polovinu celkových příspěvků do fondů a programů OSN;
- G. vzhledem k tomu, že EU usiluje o udržitelnost životního prostředí, zejména v rámci boje proti změně klimatu tím, že podporuje mezinárodní opatření a akce usilující o zachování a zlepšování kvality životního prostředí a také prosazuje udržitelné hospodaření s přírodními zdroji;
- H. vzhledem k tomu, že EU patří k nejhorlivějším ochráncům a propagátorům lidských práv, základních svobod, kulturních hodnot a rozmanitosti, demokracie a právního státu;
- I. vzhledem k tomu, že bezpečnostní prostředí EU je čím dál nestabilnější a proměnlivější kvůli velkému počtu dlouhodobých nebo nových výzev, včetně násilných konfliktů, terorismu, organizovaného zločinu, bezprecedentních migračních vln a změny klimatu, což jsou otázky, které nelze vyřešit na úrovni jednotlivých států a které si vyžadují regionální a globální reakci;
- J. vzhledem k tomu, že nové výzvy, jako jsou hybridní a informační války, kybernetické hrozby, bioinženýrství, smrtelné autonomní systémy, nanotechnologie, miniaturizace zbraní a šíření technologií dvojího užití, vyžadují, aby byly rozvíjeny mnohostranné dohody, pro něž je nejvhodnější rámec OSN;
- K. vzhledem k tomu, že v důsledku posledního vývoje v oblasti šíření zbraní hromadného ničení a jejich nosičů jsou kontroly zbraní a odzbrojování čím dál obtížnější a celosvětová bezpečnost a stabilita jsou ohroženy; vzhledem k tomu, že OSN představuje vhodný rámec pro podporu úsilí o opatření nové generace v oblasti kontrol zbraní a odzbrojování ve spolupráci s podobně smýšlejícími partnery;

1. dává Radě tato doporučení:

***Mír a bezpečnost***

- a) aktivně usilovat o zajištění toho, aby všechny strany přímo či nepřímo zapojené do ozbrojených konfliktů a jejich organizace řádně plnily své mezinárodní závazky a dodržovaly standardy zakotvené v mezinárodním právu a usilovaly o zajištění mírových, diplomatických řešení různých konfliktů; naléhavě vyzvat k tomu, aby také plnily závazek poskytnout osobám v nouzi přístup k humanitární pomoci;
- b) pokračovat v podpoře poskytované multilaterálnímu úsilí o nalezení trvalých politických a mírových řešení probíhajících konfliktů na Blízkém východě a v severní Africe; pokračovat v podpoře práce zvláštního vyslance generálního tajemníka OSN pro Sýrii, zvláštního zástupce a vedoucího mise OSN na podporu Libye, zvláštního vyslance generálního tajemníka OSN pro Jemen, zvláštního koordinátora OSN pro blízkovýchodní mírový proces a zvláštního zástupce generálního tajemníka OSN pro Západní Saharu; vyzvat k pokračování humanitární, finanční a politické podpory mezinárodního společenství s cílem řešit humanitární situaci a usilovat o okamžité zastavení násilí; odsoudit jednostranné, nekoordinované kroky v jakékoli krizové oblasti;
- c) podporovat vnitrosyrské rozhovory, které se řídí rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 2254 (2015); podporovat činnost pracovních skupin, které zřídila mezinárodní skupina na podporu Sýrie a jež vykonávají dohled nad poskytováním tolik potřebné humanitární pomoci tisícům Syřanů v obsazených a dalších obtížně dostupných oblastech, a také zastavení nepřátelských akcí, které schválila Rada bezpečnosti OSN v rezoluci č. 2268 (2016); ostře odsoudit široce rozšířené případy porušování lidských práv a mezinárodního humanitárního práva v Sýrii a podporovat činnost místních a mezinárodních organizací občanské společnosti při dokumentování případů porušení lidských práv, sbírání důkazů o válečných zločinech, zločinech proti lidskosti a dalších případech porušování lidských práv; zdůrazňovat potřebu nalézt politické řešení konfliktu a zajistit účast žen při mírových rozhovorech; naléhavě vyzvat členské státy EU, aby poskytly veškeré dostupné potřebné finanční a lidské zdroje, které pomohou místnímu obyvatelstvu a uprchlíkům;

Čtvrtek, 7. července 2016

- d) zajistit, aby Valné shromáždění OSN ve spolupráci s EU a USA poskytlo všechny nástroje nezbytné k zajištění toho, že dvoustranné řešení s hranicemi podle stavu z roku 1967, s Jeruzalémem jako hlavním městem obou států a se Státem Izrael s bezpečnými a uznanými hranicemi a s nezávislým, demokratickým, celistvým a životaschopným palestinským státem, kdy oba tyto státy budou žít bok po boku v míru a bezpečí, bude udržitelné a účinné; jednat v souladu se závěry Rady o mírovém procesu na Blízkém východě přijaté dne 18. ledna 2016, které považují neustálé rozšiřování izraelských osad za přetrvávající překážku míru;
- e) zdůraznit potřebu koordinované humanitární činnosti v Jemenu pod vedením OSN; naléhavě vyzvat všechny strany, aby v souladu se zásadou nestrannosti, neutrality a nezávislosti umožnily OSN a mezinárodním humanitárním organizacím vstup do země a dodávky nezbytně nutných potravin, léků, paliv a další potřebné pomoci, aby byly uspokojeny naléhavé potřeby civilistů zasažených krizí; vyzvat k okamžitému přerušování bojů z humanitárních důvodů, aby bylo možné obyvatelům Jemenu naléhavě poskytnout životně důležitou pomoc; žádat nestranné a nezávislé vyšetření všech obvinění z údajného porušování mezinárodního práva v oblasti lidských práv a mezinárodního humanitárního práva, včetně posledních útoků na humanitární infrastrukturu a pracovníky; vyzvat všechny strany, aby respektovaly lidská práva a svobody všech občanů Jemenu, a zdůraznit, že je důležité zvýšit bezpečnost všech osob, které působí v mírových a humanitárních misích v této zemi, včetně humanitárních pracovníků, lékařů a novinářů; podporovat politiku smíření mezi Saúdskou Arábií a Íránem s cílem zmírnit napětí v regionu a vyřešit konflikt v Jemenu i jiných oblastech;
- f) dále požadovat plné dodržování mezinárodně dohodnutých hranic a územní celistvosti zemí východní Evropy a jižního Kavkazu, včetně Gruzie, Moldavska a Ukrajiny, s ohledem na porušování mezinárodního práva v těchto oblastech a možnost svobodné a suverénní volby vybrat si evropskou cestu; podporovat a oživit diplomatické úsilí o mírové urovnání těchto probíhajících a zamrzlých konfliktů; naléhavě vyzvat mezinárodní společenství, aby plně provádělo politiku neuznání nezákonné anexe Krymu; aktivně zvyšovat tlak na Rusko, jež je stálým členem Rady bezpečnosti OSN, s cílem vyřešit konflikt na Ukrajině;
- g) vyzvat k posílení podpory úsilí mezinárodního společenství a regionálních organizací s cílem řešit bezpečnostní krize v Africe, zejména v Somálsku, Súdánu, Jižním Súdánu, Středoafričské republice, Mali, Nigérii, Burundi a oblasti afrických Velkých jezer obecně; podněcovat členské státy OSN k tomu, aby zvýšily svou podporu rostoucí role a vlastních kapacit Africké unie při zprostředkovávání a zvládání krizí a současném úsilí o doplnění snah Úřadu OSN pro podporu budování míru; podporovat úsilí AU, Východoafričského společenství a OSN předejít eskalaci krize v Burundi a usilovat o prosazení naléhavého, inkluzivního a skutečného vnitřního dialogu v Burundi mezi vládou a opozicí; podporovat nezávislé mezinárodní vyšetřování všech případů údajného porušení lidských práv a přispívat k tomu, aby příslušné osoby nesly odpovědnost a byly postaveny před soud;
- h) podporovat probíhající komplexní úsilí o posílení mírových operací OSN a její schopnost řešit konflikty; zkoumat nové výhledové možnosti posílení spolupráce mezi EU a OSN v rámci přetváření jejich strategických vizí v otázce bezpečnosti, a to na jedné straně novou globální strategií EU pro zahraniční a bezpečnostní politiku a na straně druhé tím, že OSN provádí revizi svých mírových operací, architektury pro budování míru a agendy v otázce žen, míru a bezpečnosti (rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1325 (2000)), a synergií mezi nimi; zajistit, aby postup přezkumu struktury OSN pro budování míru, který byl proveden v roce 2015, podporoval zásadu odpovědnosti za ochranu a úlohu žen při budování míru;
- i) přivítat přijetí nedávné rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2242 (2015), která ženy považuje za hlavní prvek veškerého úsilí zaměřeného na řešení globálních výzev, a podporovat jeho naplnění a vyzvat k dalšímu úsilí o integraci žen, míru a bezpečnostní agendy do všech jednotlivých dimenzí udržování míru; zdůraznit význam rovnoprávného, plného a aktivního zapojení žen do předcházení konfliktům a jejich řešení a do mírových jednání a procesu budování míru; zajistit, aby byla všem ženám, které se staly obětí znásilnění ve válečných oblastech, poskytnuta veškerá potřebná bezpečná zdravotní péče;

**Čtvrtek, 7. července 2016**

- j) prosazovat v rámci systému OSN kulturu prevence, aby se zlepšila schopnost organizace rychleji reagovat na vznikající krize a potenciální hrozby pro mír a bezpečnost, zejména účinnější preventivní diplomacií, budováním sebedůvěry a zprostředkovatelskými snahami; snažit se zlepšit včasnou komunikaci a ještě dále propracovat postupy krizových konzultací mezi EU a OSN a jinými regionálními a subregionálními organizacemi, které hrají stále důležitější roli při zajišťování mezinárodního míru a bezpečnosti, s cílem lépe koordinovat jejich reakci na krizi, aby nedocházelo ke zbytečnému zdvojování činností; spolupracovat s OSN při posilování úlohy a kapacity regionálních a subregionálních organizací spočívající v provádění mírových operací, předcházení konfliktům, občanském a vojenském řízení krizí a řešení konfliktů;
- k) zvýšit podporu od členských států pro mírové operace OSN a její operace pro budování míru, jež obsahují aspekt lidských práv a jasné strategie odchodu, zejména ve formě poskytování personálu a zařízení, a posílit v tomto ohledu úlohu EU jako aktéra napomáhajícího realizaci těchto misí; dále rozvíjet postupy pro využití společné bezpečnostní a obranné politiky EU na podporu operací OSN, a to i rozmístěním bojových skupin EU nebo budováním kapacit a iniciativami v rámci reformy bezpečnostního sektoru, a současně věnovat dostatečnou pozornost otázkám jako lidská práva, udržitelný rozvoj a základní příčiny masové migrace;
- l) prosazovat širokou definici konceptu lidské bezpečnosti tak, aby byl v užší souvislosti s rovností žen a mužů a lidskými právy, a zásady odpovědnosti za ochranu (R2P) a pokračovat v podpoře úsilí dále tuto zásadu uplatňovat v praxi; podporovat OSN v tom, aby i nadále hrála stěžejní roli při pomoci zemím s uplatňováním konceptu R2P s cílem dodržovat právní stát a mezinárodní humanitární právo; prosazovat kodex chování týkající se postupu Rady bezpečnosti proti genocidě, zločinům proti lidskosti nebo válečným zločinům, jež členské státy OSN zavazuje k tomu, aby podporovaly postup Rady bezpečnosti, který má těmto zločinům zamezit nebo je ukončit, a nehlasovaly proti příslušné rezoluci Rady bezpečnosti;

**Boj proti terorismu**

- m) zopakovat své jednoznačné odsouzení terorismu a svou plnou podporu krokům s cílem porazit a zničit teroristické organizace, zejména tzv. „ISIS/Dá'íš“, který je jednoznačně hrozbou pro regionální a mezinárodní bezpečnost, a současně připomenout, že tato opatření by vždy měla být zcela v souladu s mezinárodním právem v oblasti lidských práv; podporovat prosazování všech aspektů rezoluce Rady bezpečnosti č. 2178 (2014) o boji proti hrozbám terorismu ze strany zahraničních bojovníků a obecných zásad pro zastavení přílivu zahraničních bojovníků, které byly přijaty v Madridu;
- n) zvýšit úsilí s cílem zakročit proti náboru nových členů a bojovat proti teroristické propagandě pomocí platform sociálních médií, ale také sítí radikalizovaných kazatelů nenávisti; podporovat politiky s cílem působit proti radikalizaci a usilovat o deradikalizaci v souladu s akčním plánem OSN pro prevenci násilného extremismu;
- o) i nadále pracovat společně s OSN na potírání finančních toků na podporu terorismu, včetně využívání existujících mechanismů, které označí teroristy a teroristické organizace a posílí mechanismy zmrazení majetku po celém světě, a současně dodržovat mezinárodní normy spravedlivého řízení a právního státu;
- p) poskytovat podporu Pracovní skupině OSN pro boj proti terorismu s cílem zajistit koordinaci a koherentnost globální strategie OSN pro boj proti terorismu, a to s využitím zdrojů a odborných znalostí 25 systémových entit OSN a Interpolu a s neustálým vědomím, že úsilí v boji proti terorismu nesmí být používáno jako záminka k utlačování vnitřní opozice nebo k porušování práv lidí;
- q) podporovat koordinované mezinárodní úsilí v boji proti rostoucí hrozbě, kterou představují improvizovaná výbušná zařízení, zejména lepším povědomím o spojitosti mezi bojem proti těmto zařízením a bojem proti terorismu, a to s využitím zdrojů a odborných znalostí systémových entit OSN a Interpolu s cílem umožnit užší spolupráci při vymáhání práva a vojenské spolupráci;



Čtvrtek, 7. července 2016

- r) opakovat v této souvislosti, že je zapotřebí vhodného souboru bezpečnostních, donucovacích, lidskoprávních a socioekonomických nástrojů, jenž by nabídl vhodnější možnosti, jak reagovat na měnící se charakter terorismu a násilného extremismu, který představují ISIS/Dá'iš, al-Káida, al-Šabáb, Boko Haram a další skupiny;
- s) podpořit větší přínos EU k iniciativám OSN v oblasti budování kapacit, které se týkají boje proti terorismu zahraničních bojovníků a násilnému extremismu;

#### **Nešíření zbraní hromadného ničení a odzbrojení**

- t) podporovat úsilí OSN předejít tomu, aby nestátní subjekty a teroristické skupiny vyvinuly, vyrobily, získaly nebo přemístily zbraně hromadného ničení a jejich nosiče, a přispět ke komplexnímu přezkumu rezoluce Rady bezpečnosti č. 1540 (2004) v roce 2016; trvat na plném dodržování Smlouvy o nešíření jaderných zbraní (NPT), Úmluvy o chemických zbraních a Úmluvy o biologických zbraních a na dokončení procesu ratifikace Smlouvy o všeobecném zákazu jaderných zkoušek; podněcovat všechny členské státy OSN k tomu, aby podepsaly a ratifikovaly Úmluvu o zákazu použití, skladování, výroby a převodu protipěchotních min a o jejich zničení; přivítat vytvoření otevřené pracovní skupiny jakožto pomocného subjektu Valného shromáždění OSN, který má zajistit pokrok při mnohostranných jednáních o jaderném odzbrojení, a vyzývá členské státy EU, aby se tohoto procesu aktivně účastnily; požádat členy OSN, aby činili aktivní kroky ke globálnímu odzbrojení a náležitě zohlednili jak bezpečnostní dimenzi, tak i humanitární dimenzi jaderných zbraní;
- u) naléhavě vyzvat členské státy k podpoře rezoluce Valného shromáždění OSN o „účincích použití zbraní a munice obsahujících ochuzený uran“ na 71. zasedání a k vypracování společného postoje EU, který by lépe odrážel opakované výzvy Parlamentu k uvalení preventivního celosvětového moratoria a k vytvoření celosvětového konsenzu ohledně potenciálních rizik pro zdraví civilního obyvatelstva, komplexní zátěže související s nakládáním s radioaktivním odpadem po ukončení konfliktu a finančních nákladů spojených s používáním těchto zbraní; zahrnout projekty na hodnocení a likvidaci ochuzeného uranu do rámce finančních nástrojů EU na odstraňování min;
- v) prosazovat plné uplatňování Smlouvy o obchodu se zbraněmi a podněcovat všechny členské státy OSN k podpisu této smlouvy nebo k přistoupení k této smlouvě;
- w) usilovat o účinnější kroky proti zneužívání obchodu se zbraněmi a municí a proti nelegálnímu obchodu s nimi, včetně ručních palných a lehkých zbraní, zejména vyvinutím systému pro vypátrání zbraní;
- x) prosazovat politické řešení na globální úrovni ve věci používání bezpilotních letounů, které by bylo drženo přísně v mezích mezinárodního práva v oblasti lidských práv a humanitárního práva; prosazovat zákaz vývoje, výroby a používání plně autonomních zbraní, které umožňují vést útoky bez lidského řízení; zajistit, aby lidská práva byla součástí všech rozhovorů se třetími zeměmi o protiteroristických opatřeních;
- y) dále podporovat současné úsilí OSN o prozkoumání možnosti vypracovat normy pro odpovědné a bezpečné chování v kybernetickém prostoru, včetně mnohostranného rámce proti kybernetickým útokům, s cílem zajistit uplatňování stávajícího mezinárodního práva a práva v oblasti lidských práv;

#### **Migrace**

- z) prosazovat větší podporu práce Úřadu vysokého komisaře OSN pro uprchlíky (UNHCR) při provádění jeho mezinárodního mandátu spočívajícího v ochraně uprchlíků, přičemž pozornost by měla být věnována zejména ohroženým skupinám, jako jsou ženy a děti; zdůraznit, jak velká je propast ve financování mezi rozpočtovými potřebami UNHCR a finančními prostředky, které dostává, a požadovat větší globální solidaritu; požaduje navýšení finančních prostředků uvolňovaných z běžného rozpočtu OSN pro základní funkce UNHCR s cílem zajistit jeho činnost;
- aa) připomínat, že je nutná větší koherentnost a koordinace vnější a vnější dimenze migrační politiky a agendy v oblasti rozvoje a zahraničních věcí;

Čtvrtek, 7. července 2016

- ab) požadovat, aby bylo vyvíjeno větší úsilí k zabránění nelegální migraci a v boji proti převaděčství a pašování migrantů, zejména bojem proti zločineckým sítím, a to včasnou a účinnou výměnou příslušných zpravodajských informací, ovšem s respektováním mezinárodního práva v oblasti lidských práv; zlepšit metody identifikace a ochrany obětí a posílit spolupráci se třetími zeměmi s cílem sledování, zadržení a navrácení zisků z trestné činnosti v této oblasti; trvat na úrovni OSN na důležitosti ratifikace a plného uplatňování Úmluvy OSN proti nadnárodnímu organizovanému zločinu a protokolů k této úmluvě, konkrétně Protokolu proti pašování přistěhovalců po zemi, po moři a letecky a Protokolu o prevenci, potlačování a trestání obchodování s lidmi, zejména se ženami a dětmi; podporovat činnost zvláštního zpravodaje OSN pro lidská práva migrantů;
- ac) podporovat plenární zasedání Valného shromáždění OSN na vysoké úrovni, které se má uskutečnit dne 19. září 2016 a na němž budou hledána řešení rozsáhlých pohybů uprchlíků a migrantů, a žádat, aby se zaměřilo na prvotní příčiny migrace a věnovalo pozornost odstraňování chudoby, naplňování lidských práv a dosažení stability;

### **Lidská práva, demokracie a právní stát**

- ad) opakovat jasně a rozhodně, že veškerá lidská práva dohodnutá v úmluvách OSN jsou univerzální, nedělitelná, vzájemně provázaná a na sobě závislá a že musí být vymáháno dodržování těchto práv; upozorňovat na porušování a zneužívání lidských práv po celém světě; požadovat, aby byla hájena svoboda přesvědčení a projevu; zdůraznit význam svobodného tisku ve zdravé společnosti a úlohu každého občana v této společnosti a hájit svobodu sdružování a shromažďování;
- ae) nadále hájit svobodu náboženského vyznání nebo přesvědčení; naléhavě vyzývat k většímu úsilí při ochraně náboženských a dalších menšin; požadovat větší ochranu náboženských menšin před pronásledováním a násilím; požadovat zrušení zákonů, které kriminalizují rouhání nebo odpadlictví a které slouží jako záminka pro stíhání náboženských menšin a nevěřících; podporovat práci zvláštního zpravodaje OSN pro svobodu náboženského vyznání nebo přesvědčení; aktivně se snažit o to, aby OSN uznala genocidu na menšinách, které se dopouští tzv. ISIS/Dá'iš a aby byla podána žaloba k mezinárodnímu trestnímu soudu v případech podezření na zločiny proti lidskosti, válečné zločiny a genocidu;
- af) dále aktivně prosazovat rovnost a nediskriminaci; naléhavě vyzvat OSN, aby při svých činnostech a programech aktivně podporovala a prosazovala iniciativy zaměřené na začleňování hlediska rovnosti žen a mužů a nadále podporovat činnost agentury UN Women; podpořit opatření posilující vedoucí postavení a účast žen na všech úrovních rozhodování; bojovat proti násilí a diskriminaci vůči jednotlivcům na základě sexuální orientace, pohlavní identity nebo vyjádření pohlavní příslušnosti; vyzvat ke zrušení právních předpisů členských států OSN, které porušují práva lesbických žen, gayů, bisexuálů, transsexuálů a intersexuálů (LGBTI); přivítat vůbec první zasedání Rady bezpečnosti OSN věnované právům osob LGBTI, které se uskutečnilo v roce 2015; vyzvat členské státy OSN, aby uskutečnily doporučení zvláštního zpravodaje OSN týkající se současných forem rasismu, rasové diskriminace, xenofobie a s nimi spojené netoleranci;
- ag) prosazovat práva dětí, zejména tím, že pomůže zajistit přístup dětí k vodě, k hygienickým zařízením, ke zdravotní péči a vzdělávání, a to i v oblastech zasažených konfliktem nebo v uprchlických táborech, a bude přispívat k odstranění dětské práce, mučení dětí, obchodování s dětmi, sňatků dětí a jejich sexuálního vykořisťování; podporovat a posilovat mezinárodní úsilí prostřednictvím OSN s cílem ukončit využívání dětí v ozbrojených konfliktech a efektivněji řešit dopady konfliktních situací a situací po ukončení konfliktu na ženy a dívky; podporovat přístup ke zdravotnímu postižení založený na lidských právech v rizikových a mimořádných situacích v souladu s Úmluvou OSN o právech osob se zdravotním postižením;
- ah) naléhavě vyzvat všechny státy, včetně členských států EU, aby urychleně ratifikovaly opční protokol Mezinárodního paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech, který stanoví mechanismy pro podávání stížností a mechanismy šetření;

Čtvrtek, 7. července 2016

- ai) přispět k úspěšnému výsledku práce Mezivládní pracovní skupiny pro nadnárodní společnosti a jiné podniky s ohledem na lidská práva; podporovat další uplatňování obecných zásad OSN v oblasti podnikání a lidských práv ze strany členských států OSN; podněcovat členské státy OSN k tomu, aby vypracovaly a prováděly národní akční plány; podporovat projekt odpovědnosti a opatření právní ochrany vysokého komisaře OSN pro lidská práva, jenž má zdokonalit vnitrostátní prostředky právní nápravy, zejména v případech závažného porušování lidských práv v oblasti podnikání; vyzvat členské státy OSN, aby jednaly o problematice lidských práv s mezinárodními sportovními orgány a s národními sportovními svazy;
- aj) nadále prosazovat nulovou toleranci vůči trestu smrti a dále usilovat o jeho všeobecné zrušení a být v této věci vůdčím činitelem snah o přijetí příští rezoluce Valného shromáždění OSN o moratoriu na trest smrti; odsoudit nárůst případů vynesení rozsudku smrti za drogové trestné činy a požadovat, aby bylo vyloučeno používání trestu smrti u takovýchto trestných činů;
- ak) připomínat, že Valné shromáždění má povinnost při volbě členů Rady OSN pro lidská práva (UNHRC) přihlížet k tomu, jak kandidáti plní svou povinnost prosazovat a chránit lidská práva, právní stát a demokracii; požadovat, aby byla pro členství v UNHRC stanovena jasná kritéria založená na výsledcích v oblasti lidských práv, a u příležitosti desátého výročí UNHRC vyzvat ke zhodnocení pracovních metod Rady a jejich dopadu;
- al) posilovat činnost Mezinárodního trestního soudu (ICC) zaměřenou na ukončení beztrestnosti pachatelů nejzávažnějších trestných činů, jež se dotýkají mezinárodního společenství, a na zjednání spravedlnosti pro oběti válečných zločinů, zločinů proti lidskosti a genocidy; poskytovat politickou, diplomatickou, finanční a logistickou podporu při každodenním chodu ICC; vyzvat všechny členské státy OSN, aby se zapojily do práce soudu tím, že ratifikují Římský statut, a podněcovat je k ratifikaci změn přijatých v Kampale; podpořit intenzivní spolupráci OSN a jejích orgánů a agentur s Mezinárodním trestním soudem a rozšíření jeho vztahů s Radou bezpečnosti; vyzvat Radu bezpečnosti OSN k podání k Mezinárodnímu trestnímu soudu, aby se zabýval situací v Korejské lidově demokratické republice;
- am) spolupracovat s veřejností a zahájit komplexní diskusi se všemi členy Valného shromáždění OSN o významu dodržování ústavních omezení pro prezidentskou funkci v celém světě;
- an) vyzvat OSN, aby řešila nedostatky právní stránky pojmu „klimatický uprchlík“ a případně vypracovala jeho mezinárodní definici;

## **Rozvoj**

- ao) usilovat o plnění cílů udržitelného rozvoje stanovených v Agendě pro udržitelný rozvoj do roku 2030; usilovat o lepší život budoucích generací a vybízet země, aby přijaly svou odpovědnost a zavedly vnitrostátní rámce pro dosahování všech 17 cílů, a podporovat je v tom; podněcovat členské státy OSN, aby splnily své závazky ve věci výdajů na rozvojovou pomoc a vyzvat k přijetí stabilního rámce ukazatelů a k používání statistických údajů s cílem monitorovat pokrok a zajistit zodpovědnost všech aktérů; trvat na tom, aby politické fórum na vysoké úrovni pro udržitelný rozvoj stalo hlavním rozhodovacím orgánem odpovědným za sledování a přezkum plnění cílů udržitelného rozvoje a předložit před zasedáním fóra v roce 2016 společný postoj EU k plnění Agendy pro udržitelný rozvoj 2030;
- ap) zajistit, aby nebylo podkopáno „acquis“ Pekingské akční platformy týkající se přístupu ke vzdělání a zdraví jakožto základním lidským právům; zlepšit přístup ke službám sexuálního a reprodukčního zdraví, neboť přispívají ke snížení dětské úmrtnosti a úmrtnosti matek; podporovat plánované rodičovství, zdraví matek a snadný přístup k antikoncepci a ke kompletní škále služeb v oblasti sexuálního a reprodukčního zdraví jakožto důležitým nástrojům, jež mohou zachránit ženám život a pomoci jim začít znovu, pokud se staly oběťmi znásilnění; učinit z těchto politik klíčový prvek rozvojové spolupráce se třetími zeměmi;

**Čtvrtek, 7. července 2016**

- aq) trvat na tom, že je nutné posílit soudržnost politik ve prospěch rozvoje v rámci pracovních struktur OSN, aby bylo možné začlenit účinným způsobem všechny rozměry udržitelného rozvoje; zdůraznit význam univerzálního, otevřeného, transparentního, nediskriminačního, inkluzivního a spravedlivého mnohostranného obchodního systému založeného na pravidlech a potřebu dokončit jednání rozvojového kola Světové obchodní organizace (WTO) z Dohy; připomenout, že rozvoj není možný bez míru ani mír bez rozvoje, a zdůraznit význam 16. cíle udržitelného rozvoje Agendy 2030, který se týká míru, spravedlnosti a správy věcí veřejných a který by měl být jednou z priorit financování rozvojové spolupráce; vyzvat OSN, aby systematicky zahrnovala budování kapacit a řádnou správu věcí veřejných do dlouhodobých rozvojových strategií;
- ar) přivítat skutečnost, že Valné shromáždění Organizace spojených národů přijalo stěžejní rezoluci č. 68/304 ze dne 9. září 2014, která uznává „svrchované právo každého státu na restrukturalizaci svého státního dluhu, které by nemělo být mařeno nebo narušováno jakýmkoli opatřením přijatým v jiném státě“, v níž se dále uvádí, že „je znepokojující, že mezinárodní finanční systém nemá solidní právní rámec pro řádnou a předvídatelnou restrukturalizaci státního dluhu“, a na jejímž základě byl zahájen postup k přijetí „mnohostranného právního rámce pro restrukturalizaci státního dluhu“; vyzvat systém OSN jako celek, aby tento proces plně podpořil; vyzvat EU a její členské státy, aby se tohoto procesu aktivně účastnily;
- as) vypracovat mnohem efektivnější a strategický přístup k agenturám OSN, zejména pokud jde o plánování vnějších nástrojů financování s cílem zajistit větší dopad pomoci EU v místě;
- at) aktivně usilovat o zkvalitnění politického dohledu v oblasti udržitelného rozvoje posílením Programu OSN pro životní prostředí (UNEP) a zabývat se návrhem na vytvoření Mezinárodního trestního soudu pro trestnou činnost proti životnímu prostředí s cílem efektivněji upevnit právní předpisy v oblasti životního prostředí na celosvětové úrovni;
- au) usilovat o prohloubení mezinárodní fiskální spolupráce tím, že podpoří vytvoření nového mezinárodního daňového orgánu v rámci systému OSN; bojovat proti daňovým únikům a praní peněz pomocí celosvětové automatické výměny informací o daňových otázkách a sestavením společné globální černé listiny daňových rájů;
- av) zahájit globální plán boje proti antimikrobiální rezistenci s cílem zamezit dalšímu šíření rezistentních superbakterií;

**Změna klimatu**

- aw) zajistit, aby EU zůstala v čele boje proti změně klimatu a dále spolupracovala v této oblasti s OSN; zajistit rychlé uskutečnění rozhodnutí přijatých na Konferenci OSN o změně klimatu v Paříži v roce 2015;

**EU a reforma systému OSN**

- ax) podporovat komplexní reformu Rady bezpečnosti OSN na základě širokého konsenzu, aby lépe reflektovala novou realitu ve světě a bylo zajištěno, aby byla Rada schopna efektivně reagovat na hrozby pro mezinárodní mír a bezpečnost; usilovat o splnění dlouhodobého cíle EU, kterým je získat křeslo v reformované Radě bezpečnosti OSN; naléhavě vyzvat členy Rady bezpečnosti, aby neuplatňovali své právo veta v případech, kdy jsou páčány zločiny proti lidskosti;
- ay) prosazovat revitalizaci práce Valného shromáždění a zlepšenou koordinaci a koherenci činnosti všech institucí OSN, což by mělo zvýšit efektivnost, účinnost, legitimitu, transparentnost, zodpovědnost, kapacitu a reprezentativnost systému; podporovat a stavět na zvýšené transparentnosti při procesu výběru příštího generálního tajemníka OSN, kdy jednotliví kandidáti vystoupí a představení svou koncepci ve Valném shromáždění; během volby a jmenování nejlepšího kandidáta do funkce generálního tajemníka OSN prosazovat rovné a spravedlivé příležitosti z hlediska pohlaví a zeměpisné vyváženosti, a v případě, že budou mít kandidáti stejně vynikající kvalifikační předpoklady, podporovat volbu ženy do funkce příští generální tajemnice;
- az) s ohledem na zprávu OSN z roku 2015 a nedávná obvinění z pohlavního zneužívání dětí francouzskými vojáky a příslušníky sborů OSN ve Středoafrické republice zajistit, aby OSN, členské státy EU a orgány EU pro SBOP neprodleně a nesmlouvavě vyšetřily, stáhly a odsuzovaly veškeré zaměstnance OSN, jednotlivých států či EU, kteří se dopustili sexuálního násilí;

Čtvrtek, 7. července 2016

- ba) vybízí Evropský účetní dvůr, aby intenzivněji spolupracoval s příslušnými orgány dohledu v rámci sekretariátu Organizace spojených národů, zejména s Úřadem OSN pro vnitřní dohled (OIOS), Nezávislým poradním výborem pro audit a Radou auditorů, s cílem zvýšit transparentnost a vzájemné porozumění v otázkách financování a fungování;
  - bb) vytvořit efektivní systém ochrany pro oznamovatele v OSN;
  - bc) s ohledem na nedávný střet zájmů zvláštního zástupce OSN pro Libyi iniciovat přijetí závazného kodexu chování, který by úředníky zavazoval k zachování nestrannosti, jak je stanoveno v obecných zásadách OSN týkajících účinného zprostředkovávání;
2. pověřuje svého předsedu, aby předal toto doporučení Radě, místopředsedkyni Komise, vysoké představitelce Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, zvláštnímu zástupci EU pro lidská práva, Evropské službě pro vnější činnost, Komisi a pro informaci Valnému shromáždění OSN a generálnímu tajemníkovi OSN.
-

Úterý, 5. července 2016

### III

(Přípravné akty)

## EVROPSKÝ PARLAMENT

P8\_TA(2016)0295

### **Dohoda mezi EU a Peru o zrušení vízové povinnosti pro krátkodobé pobyty \*\*\***

**Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. července 2016 k návrhu rozhodnutí Rady o uzavření jménem Evropské unie Dohody mezi Evropskou unií a Peruánskou republikou o zrušení vízové povinnosti pro krátkodobé pobyty (12099/2015 – C8-0143/2016 – 2015/0199(NLE))**

(Souhlas)

(2018/C 101/16)

*Evropský parlament,*

- s ohledem na návrh rozhodnutí Rady (12099/2015),
  - s ohledem na návrh Dohody mezi Evropskou unií a Peruánskou republikou o zrušení vízové povinnosti pro krátkodobé pobyty (12097/2015),
  - s ohledem na žádost o udělení souhlasu, kterou předložila Rada v souladu s čl. 77 odst. 2 písm. a) a čl. 218 odst. 6 druhým pododstavcem písm. a) bodem v) Smlouvy o fungování Evropské unie (C8-0143/2016),
  - s ohledem na čl. 99 odst. 1 první a třetí pododstavec a odst. 2 a čl. 108 odst. 7 jednacího řádu,
  - s ohledem na doporučení Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A8-0197/2016),
1. uděluje souhlas s uzavřením dohody;
  2. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi a vládám a parlamentům členských států a Peruánské republiky.
-

Úterý, 5. července 2016

P8\_TA(2016)0296

**Mezní hodnoty emisí a schválení typu spalovacích motorů v nesilničních mobilních strojích  
\*\*\*I****Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. července 2016 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o požadavcích vztahujících se na mezní hodnoty emisí a schválení typu spalovacích motorů v nesilničních mobilních strojích (COM(2014)0581 – C8-0168/2014 – 2014/0268(COD))****(Řádný legislativní postup: první čtení)**

(2018/C 101/17)

*Evropský parlament,*

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2014)0581),
  - s ohledem na čl. 294 odst. 2 a článek 114 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C8-0168/2014),
  - s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
  - s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne 18. února 2015 <sup>(1)</sup>,
  - s ohledem na to, že se zástupce Rady dopisem ze dne 22. dubna 2016 zavázal schválit postoj Evropského parlamentu v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie,
  - s ohledem na článek 59 jednacího řádu,
  - s ohledem na zprávu Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin a stanovisko Výboru pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů (A8-0276/2015),
1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;
  2. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;
  3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

**P8\_TC1-COD(2014)0268****Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 5. července 2016 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/ ... o požadavcích na mezní hodnoty emisí plyných a tuhých znečišťujících látek a schválení typu spalovacích motorů v nesilničních mobilních strojích, o změně nařízení (EU) č. 1024/2012 a (EU) č. 167/2013 a o změně a zrušení směrnice 97/68/ES***(Vzhledem k tomu, že bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, postoj Parlamentu odpovídá konečnému znění legislativního aktu, nařízení (EU) 2016/1628.)*

<sup>(1)</sup> Dosud nezveřejněné v Úředním věstníku.

Středa, 6. července 2016

P8\_TA(2016)0301

## Účast Ázerbájdžánu na programech Unie \*\*\*

**Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 6. července 2016 o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření Protokolu k Dohodě o partnerství a spolupráci mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Ázerbájdžánskou republikou na straně druhé o rámcové dohodě mezi Evropskou unií a Ázerbájdžánskou republikou o obecných zásadách účasti Ázerbájdžánské republiky na programech Unie (05616/2014 – C8-0043/2014 – 2013/0420(NLE))**

(Souhlas)

(2018/C 101/18)

*Evropský parlament,*

- s ohledem na návrh rozhodnutí Rady (05616/2014),
  - s ohledem na návrh Protokolu k Dohodě o partnerství a spolupráci mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Ázerbájdžánskou republikou na straně druhé o rámcové dohodě mezi Evropskou unií a Ázerbájdžánskou republikou o obecných zásadách účasti Ázerbájdžánské republiky na programech Unie (05618/2014),
  - s ohledem na žádost o souhlas, kterou předložila Rada v souladu s článkem 212 a čl. 218 odst. 6 druhým pododstavcem písm. a) Smlouvy o fungování Evropské unie (C8-0043/2014),
  - s ohledem na čl. 99 odst. 1 první a třetí pododstavec, čl. 99 odst. 2 a čl. 108 odst. 7 jednacího řádu,
  - s ohledem na doporučení Výboru pro zahraniční věci (A8-0210/2016),
1. uděluje souhlas s uzavřením protokolu;
  2. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vládám a parlamentům členských států a Ázerbájdžánské republiky.



Středa, 6. července 2016

P8\_TA(2016)0302

**Opravný rozpočet č. 2/2016: přebytek z rozpočtového roku 2015****Usnesení Evropského parlamentu ze dne 6. července 2016 o postoji Rady k návrhu opravného rozpočtu Evropské unie č. 2/2016 na rozpočtový rok 2016: zapsání přebytku za rozpočtový rok 2015 (09586/2016 – C8-0225/2016 – 2016/2051(BUD))**

(2018/C 101/19)

Evropský parlament,

- s ohledem na článek 314 Smlouvy o fungování Evropské unie,
  - s ohledem na článek 106a Smlouvy o založení Evropského společenství pro atomovou energii,
  - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 966/2012 ze dne 25. října 2012, kterým se stanoví finanční pravidla o souhrnném rozpočtu Unie a kterým se zrušuje nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(1)</sup>, a zejména na článek 41 tohoto nařízení,
  - s ohledem na souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2016 přijatý s konečnou platností dne 25. listopadu 2015 <sup>(2)</sup>,
  - s ohledem na nařízení Rady (EU, Euratom) č. 1311/2013 ze dne 2. prosince 2013, kterým se stanoví víceletý finanční rámec na období 2014–2020 <sup>(3)</sup>,
  - s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 2. prosince 2013 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní, spolupráci v rozpočtových záležitostech a řádném finančním řízení <sup>(4)</sup>,
  - s ohledem na rozhodnutí Rady 2007/436/ES, Euratom ze dne 7. června 2007 o systému vlastních zdrojů Evropských společenství <sup>(5)</sup>,
  - s ohledem na návrh opravného rozpočtu č. 2/2016, který Komise přijala dne 15. dubna 2016 (COM(2016)0227),
  - s ohledem na postoj k návrhu opravného rozpočtu č. 2/2016, který Rada přijala dne 17. června 2016 a postoupila Evropskému parlamentu téhož dne (09586/2016 – C8-0225/2016),
  - s ohledem na články 88 a 91 jednacího řádu,
  - s ohledem na zprávu Rozpočtového výboru (A8-0212/2016),
- A. vzhledem k tomu, že cílem návrhu opravného rozpočtu č. 2/2016 je zapsat do rozpočtu na rok 2016 přebytek z rozpočtového roku 2015 ve výši 1 349 milionů EUR;
- B. vzhledem k tomu, že hlavními složkami tohoto přebytku jsou kladný zůstatek na straně příjmů ve výši 980 milionů EUR, nevyčerpané prostředky na straně výdajů ve výši 187 milionů EUR a kurzové rozdíly ve výši 182 milionů EUR;
- C. vzhledem k tomu, že hlavními dvěma složkami na straně příjmů jsou úroky z prodlení a pokuty (180 milionů EUR) a kladný zůstatek na straně vlastních zdrojů (EUR 1 071 milionů), od nichž je odečten záporný výsledek z přebytků, sald a oprav (- 537 milionů EUR);

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 298, 26.10.2012, s. 1.<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 48, 24.2.2016.<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 884.<sup>(4)</sup> Úř. věst. C 373, 20.12.2013, s. 1.<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 163, 23.6.2007, s. 17.

**Středa, 6. července 2016**

- D. vzhledem k tomu, že na straně výdajů jsou nevyčerpané prostředky mimořádně nízké v oddílu III s převedenými prostředky ve výši 78 milionů EUR za rok 2015 a 14 milionů EUR za rok 2014, avšak že nevyčerpané prostředky u ostatních orgánů a institucí vzrostly na 94 milionů EUR;
- E. vzhledem k tomu, že vysoká míra plnění rozpočtu v oddílu III podtrhuje tlak na prostředky na platby, které v roce 2015 stále představovaly klíčovou výzvu, u nichž se očekává, že se znovu objeví v posledních letech současného víceletého finančního rámce (VFR);
1. bere na vědomí návrh opravného rozpočtu č. 2/2016 předložený Komisí, jehož jediným účelem je zapsání přebytku z roku 2015 ve výši 1 349 milionů EUR do rozpočtu v souladu s článkem 18 finančního nařízení a s postojem Rady k tomuto návrhu opravného rozpočtu;
  2. poznamenává, že přijetí návrhu opravného rozpočtu č. 2/2016 sníží podíl příspěvků z HND členských států do rozpočtu Unie v roce 2016 o 1 349 milionů EUR; opět naléhavě vyzývá členské státy, aby využily příležitosti tohoto zpětného toku prostředků k tomu, aby dostály svým závazkům ohledně uprchlické krize a vyrovnaly své příspěvky s příspěvkem Unie do dvou speciálně zřízených svěřenských fondů Unie; se znepokojením konstatuje, že na jaře 2016 přispěly členské státy do svěřenského fondu pro Afriku pouze částkou 82 milionů EUR a do svěřenského fondu Madad zřízeného z důvodu krize v Sýrii částkou 69 milionů EUR, zatímco příspěvky Unie dosahují výše 1,8 miliard EUR do svěřenského fondu pro Afriku a více než 500 milionů EUR do svěřenského fondu Madad;
  3. trvá na tom, že místo úprav příspěvků z HND by měl mít rozpočet Unie možnost opětovně využívat přebytek z nevyčerpaných prostředků nebo z pokut uložených společností za porušení právních předpisů Unie v oblasti hospodářské soutěže, aby tak mohl řešit své potřeby financování, zejména v souvislosti s nedostatkem prostředků na platby; očekává, že tato otázka se vyřeší v rámci revize VFR;
  4. schvaluje postoj Rady k návrhu opravného rozpočtu č. 2/2016;
  5. pověřuje svého předsedu, aby prohlásil opravný rozpočet č. 2/2016 za přijatý s konečnou platností a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*;
  6. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, Účetnímu dvoru, jakož i vnitrostátním parlamentům.
-

Středa, 6. července 2016

P8\_TA(2016)0303

**Vysoká společná úroveň bezpečnosti sítí a informačních systémů v Unii \*\*\*II**

**Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 6. července 2016 o postoji Rady v prvním čtení k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady o opatřeních k zajištění vysoké společné úrovně bezpečnosti sítí a informačních systémů v Unii (05581/1/2016 – C8-0188/2016 – 2013/0027(COD))**

**(Řádný legislativní postup: druhé čtení)**

(2018/C 101/20)

*Evropský parlament,*

- s ohledem na postoj Rady v prvním čtení (05581/1/2016 – C8-0188/2016),
  - s ohledem na odůvodněné stanovisko předložené švédským parlamentem v rámci protokolu č. 2 o používání zásad subsidiarity a proporcionality uvádějící, že návrh legislativního aktu není v souladu se zásadou subsidiarity,
  - s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne 22. května 2013 <sup>(1)</sup>,
  - s ohledem na svůj postoj v prvním čtení <sup>(2)</sup> k návrhu Komise Evropskému parlamentu a Radě (COM(2013)0048),
  - s ohledem na čl. 294 odst. 7 Smlouvy o fungování Evropské unie,
  - s ohledem na článek 76 jednacího řádu,
  - s ohledem na doporučení pro druhé čtení předložené Výborem pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů (A8-0211/2016),
1. schvaluje postoj Rady v prvním čtení;
  2. konstatuje, že akt je přijat v souladu s postojem Rady;
  3. pověřuje svého předsedu, aby společně s předsedou Rady podepsal akt podle čl. 297 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie;
  4. pověřuje svého generálního tajemníka, aby akt podepsal poté, co ověří, že všechny postupy byly řádně ukončeny, a aby společně s generálním tajemníkem Rady zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*;
  5. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 271, 19.9.2013, s. 133.

<sup>(2)</sup> Texty přijaté dne 13.3.2014, P7\_TA(2014)0244.

Středa, 6. července 2016

P8\_TA(2016)0304

**Označování energetické účinnosti štítky \*\*\*I**

Pozměňovací návrhy přijaté Evropským parlamentem dne 6. července 2016 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se stanoví rámec pro označování energetické účinnosti štítky a zrušuje směrnice 2010/30/EU (COM(2015)0341 – C8-0189/2015 – 2015/0149(COD))<sup>(1)</sup>

(Řádný legislativní postup: první čtení)

(2018/C 101/21)

**Pozměňovací návrh 1****Návrh nařízení****Bod odůvodnění 1***Znění navržené Komisí**Pozměňovací návrh*

- (1) Evropská unie si předsevzala vybudovat energetickou unii s pomocí progresivní politiky v oblasti změny klimatu. Důležitým prvkem rámce politiky Evropské unie v oblasti klimatu a energetiky do roku 2030 a klíčem ke snižování poptávky po energii je energetická účinnost.

- (1) Evropská unie si předsevzala vybudovat energetickou unii s pomocí progresivní politiky v oblasti **energetiky a změny klimatu**. Důležitým prvkem rámce politiky Evropské unie v oblasti klimatu a energetiky do roku 2030 a klíčem ke snižování poptávky po energii **a k omezení emisí skleníkových plynů** je energetická účinnost.

**Pozměňovací návrh 2****Návrh nařízení****Bod odůvodnění 2***Znění navržené Komisí**Pozměňovací návrh*

- (2) Označování energetické účinnosti štítky umožňuje spotřebitelům činit informovaná rozhodnutí s ohledem na **spotřebu energie výrobků**, a **podněcuje** tak inovace.

- (2) Označování energetické účinnosti štítky umožňuje spotřebitelům činit informovaná rozhodnutí s ohledem na **účinné a udržitelné výrobky spojené se spotřebou energie**, a **významně tak přispívá k úsporám energie a ke snižování účtů za energii, přičemž současně podporuje** inovace a investice do výroby výrobků s větší energetickou účinností.

<sup>(1)</sup> Věc byla vrácena příslušnému výboru k opětovnému projednání podle čl. 61 odst.2 druhého pododstavce (A8-0213/2016).

Středa, 6. července 2016

**Pozměňovací návrh 3****Návrh nařízení****Bod odůvodnění 4***Znění navržené Komisí*

- (4) Směrnicí 2010/30/EU je vhodné nahradit nařízením, které si zachová tutéž oblast působnosti, upraví však a posílí některá ustanovení, aby byl jejich obsah srozumitelný a aktualizovaný. Nařízení je vhodným právním nástrojem, neboť stanoví jasná a podrobná pravidla, jež nenechávají prostor pro rozdílné provedení jednotlivými členskými státy, a zajišťuje tak vyšší míru harmonizace v celé Unii. Harmonizovaný regulační rámec na úrovni Unie, a nikoli pouze na úrovni členských států, snižuje náklady výrobců a zajišťuje rovné podmínky. Harmonizace na úrovni celé Unie zaručuje volný pohyb zboží v rámci celého jednotného trhu.

*Pozměňovací návrh*

- (4) Směrnicí 2010/30/EU je vhodné nahradit nařízením, které si zachová tutéž oblast působnosti, upraví však a posílí některá ustanovení, aby byl jejich obsah srozumitelný a aktualizovaný **s ohledem na rychlý technologický pokrok, jehož bylo v posledních letech v oblasti energetické účinnosti výrobků dosaženo.** Nařízení je vhodným právním nástrojem, neboť stanoví jasná a podrobná pravidla, jež nenechávají prostor pro rozdílné provedení jednotlivými členskými státy, a zajišťuje tak vyšší míru harmonizace v celé Unii. Harmonizovaný regulační rámec na úrovni Unie, a nikoli pouze na úrovni členských států, snižuje náklady výrobců **v rámci celého hodnotového řetězce** a zajišťuje rovné podmínky. Harmonizace na úrovni celé Unie zaručuje volný pohyb zboží v rámci celého jednotného trhu.

**Pozměňovací návrh 4****Návrh nařízení****Bod odůvodnění 4 a (nový)***Znění navržené Komisí**Pozměňovací návrh*

- (4a) **Z oblasti působnosti tohoto nařízení, které se vztahuje na všechny výrobky, jež byly uvedeny do provozu dříve, než byly dodány na trh podruhé nebo dodatečně, je vhodné vyjmout použité výrobky.**

**Pozměňovací návrh 5****Návrh nařízení****Bod odůvodnění 4 b (nový)***Znění navržené Komisí**Pozměňovací návrh*

- (4b) **Vzhledem k tomu, že spotřeba energie dopravními prostředky sloužícími k přepravě osob nebo zboží je přímo či nepřímo regulována jinými právními předpisy a politikami Unie, je vhodné, aby tyto prostředky byly i nadále vyňaty z oblasti působnosti tohoto nařízení. Toto vyloučení z oblasti působnosti se týká dopravních prostředků, jejichž motor zůstává při provozu na stejném místě, jako jsou výtahy, pohyblivé schody a dopravníkové pásy.**

Středa, 6. července 2016

## Pozměňovací návrh 6

## Návrh nařízení

## Bod odůvodnění 7

## Znění navržené Komisí

- (7) Zvyšování účinnosti výrobků spojených se spotřebou energie díky informované volbě spotřebitelů prospívá ekonomice Unie jako celku, **podněcuje** inovace a přispěje **k dosažení** cílů Unie **v oblasti** energetické účinnosti do roku 2020 a 2030. **Také umožní spotřebitelům šetřit peníze.**

## Pozměňovací návrh

- (7) Zvyšování účinnosti výrobků spojených se spotřebou energie díky informované volbě spotřebitelů **a posílené informovanosti společnosti** prospívá ekonomice Unie jako celku, **snižuje poptávku po energii a šetří peníze za účty za energii.** Přispívá rovněž **k energetické bezpečnosti, poskytuje pobídku pro výzkum, inovace a investice do energetické účinnosti a umožňuje průmyslovým odvětvím, která vyvíjejí a vyrábějí energeticky nejúčinnější výrobky, aby získávaly konkurenční výhodu.** Přispěje **rovněž k dosažení cílů Unie v oblasti energetické účinnosti do roku 2020 a 2030 a také cílů Unie v oblasti životního prostředí a klimatu.**

## Pozměňovací návrh 7

## Návrh nařízení

## Bod odůvodnění 8

## Znění navržené Komisí

- (8) **Závěry Evropské rady ze dne 23. a 24. října 2014 stanovily orientační cíl dosáhnout na úrovni Unie do roku 2030 alespoň 27 % zvýšení energetické účinnosti ve srovnání s prognózami budoucí spotřeby energie. Do roku 2020 bude tento cíl přezkoumán s ohledem na hodnotu 30 % pro EU. Závěry rovněž stanovily pro EU závazný cíl snížit do roku 2030 domácí emise skleníkových plynů alespoň o 40 % oproti roku 1990, včetně 30 % snížení emisí v odvětvích, na něž se nevztahuje systém pro obchodování s emisemi.**

## Pozměňovací návrh

vypouští se

Středa, 6. července 2016

## Pozměňovací návrh 8

## Návrh nařízení

## Bod odůvodnění 9

## Znění navržené Komisí

- (9) Poskytování přesných, věcných a porovnatelných informací o specifické spotřebě energie výrobků spojených se spotřebou energie napomáhá tomu, aby zákazníci při výběru dávali přednost výrobkům s nižší spotřebou energie a jiných hlavních zdrojů během používání. Povinný normalizovaný štítek představuje účinný způsob, jak potenciálním zákazníkům poskytovat porovnatelné informace o spotřebě energie výrobků spojených se spotřebou energie. Měl by být doplněn informačním listem výrobku. Štítek by měl být snadno rozpoznatelný, **jednoduchý a výstižný**. Pro tento účel by měla být jako základ zachována **stávající** barevná **stupnice** na štítku od tmavě zelené po červenou **s cílem** informovat zákazníky o energetické účinnosti výrobků. Ukázalo se, že pro zákazníky je nejučinnější klasifikace pomocí písmen A až G. **V případech, kdy s ohledem** na opatření v oblasti ekodesignu podle směrnice 2009/125/ES výrobky nemohou být nadále zařazeny do třídy „F“ či „G“, by se tyto třídy na štítku **neměly** uvádět. **Ve výjimečných případech** by se **to** vztahovat **i na třídy „D“ a „E“, přestože je tato situace nepravděpodobná, neboť jakmile bude většina modelů** výrobků **zařazena do dvou nejvyšších tříd, bude změněna stupnice štítku.**

## Pozměňovací návrh

- (9) Poskytování přesných, věcných, **ověřitelných** a porovnatelných informací o specifické spotřebě energie výrobků spojených se spotřebou energie napomáhá tomu, aby zákazníci při výběru dávali přednost výrobkům s nižší spotřebou energie a jiných hlavních zdrojů během používání, **aby dosahovaly určitého výkonu, a tudíž měly snížené náklady během životního cyklu.** Povinný normalizovaný štítek představuje účinný způsob, jak potenciálním zákazníkům poskytovat porovnatelné informace o **energetické účinnosti a celkové** spotřebě energie výrobků spojených se spotřebou energie. Měl by být doplněn informačním listem výrobku,  **který je v aktech v přenesené pravomoci přijatých podle směrnice 2010/30/EU označován jako „informační list“, který lze poskytnout elektronickou cestou.** Štítek by měl být **výstižný, měl by se zakládat na řádné metodice měření a výpočtu a měl by být** snadno rozpoznatelný **a srozumitelný**. Pro tento účel by měla být jako základ zachována **zavedená** barevná **řada** na štítku od tmavě zelené po červenou **s cílem** informovat zákazníky o energetické účinnosti výrobků. Ukázalo se, že pro zákazníky je nejučinnější **známá** klasifikace pomocí písmen A až G. **Její jednotné uplatňování pro všechny skupiny výrobků by mělo zvýšit transparentnost a srozumitelnost pro zákazníky. V případech, kdy s ohledem** na opatření v oblasti ekodesignu podle směrnice 2009/125/ES <sup>(1a)</sup> výrobky nemohou být nadále zařazeny do třídy „F“ **nebo** „G“, by se tyto třídy na štítku **přesto měly** uvádět **v tmavě šedé barvě, aby se zachovala jednotná stupnice v rozsahu A až G pro všechny skupiny výrobků. V této souvislosti by měla být stupnice na štítku od tmavě zelené po červenou zachována pro zbývající vyšší třídy a měla by se vztahovat pouze na nové jednotky výrobků uvedené na trh.**

<sup>(1a)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/125/ES ze dne 21. října 2009 o stanovení rámce pro určení požadavků na ekodesign výrobků spojených se spotřebou energie (Úř. věst. L 285, 31.10.2009, s. 10).

Středa, 6. července 2016

## Pozměňovací návrh 9

## Návrh nařízení

## Bod odůvodnění 10

---

Znění navržené Komisí

- (10) Pokrok v digitálních technologiích umožňuje alternativní způsoby dodávání a vystavování štítků elektronickou cestou, ať už na internetu nebo na elektronických panelech v prodejnách. Aby bylo možné tento pokrok využít, mělo by toto nařízení umožnit používání elektronických štítků, které mohou **fyzičtý** energetický štítek **nahradit nebo doplnit**. Pokud je vystavení energetického štítku prakticky neproveditelné, **například v případě některých forem prodeje na dálku a v reklamách a v propagačních materiálech technického charakteru**, by potenciální zákazníci **měli být** informováni přinejmenším o energetické třídě výrobku.

---

Pozměňovací návrh

- (10) Pokrok v digitálních technologiích umožňuje alternativní způsoby dodávání a vystavování štítků elektronickou cestou, ať už na internetu nebo na elektronických panelech v prodejnách. Aby bylo možné tento pokrok využít, mělo by toto nařízení umožnit používání elektronických štítků, které mohou **tištěný** energetický štítek **doplňovat**. **Tímto není dotčena povinnost dodavatele přiložit ke každé jednotce výrobku tištěný štítek pro obchodníky**. Pokud je vystavení energetického štítku prakticky neproveditelné, **měli by být** potenciální zákazníci informováni přinejmenším o energetické třídě **modelu** výrobku. **Akty v přenesené pravomoci pro zvláštní skupiny výrobků by mohly rovněž stanovit jiná ustanovení týkající se označení štítkem v případě výrobků malé velikosti a v případě, že jsou stejné výrobky vystaveny ve velkém množství**.



Středa, 6. července 2016

## Pozměňovací návrh 10

## Návrh nařízení

## Bod odůvodnění 11

## Znění navržené Komisí

- (11) Výrobci reagují na označování energetickými štítky vývojem stále účinnějších výrobků. Výsledkem tohoto technologického vývoje jsou **výrobky**, které jsou převážně zařazeny do nejvyšších tříd na energetickém štítku. Aby zákazníci měli možnost náležitého porovnání, může být nutné další rozlišení výrobků, což vede k potřebě změnit stupnici štítků. Pokud jde o četnost této změny stupnice, **vhodným** časovým intervalem by bylo přibližně deset let, přičemž je třeba dbát na to, aby výrobci nebyli nadměrně zatěžováni. Toto nařízení by proto mělo stanovit podrobný mechanismus pro změnu stupnice, aby dodavatelům **a obchodníkům** poskytlo co největší právní jistotu. Do nejvyšších tříd na novém štítku se změněnou stupnicí **by** neměly být zařazeny žádné výrobky, aby se podpořil technický pokrok a mohly být vyvíjeny a oceněny **výrobky s ještě** vyšší účinností. V případě změny stupnice štítku by se mělo předejít nejasnostem na straně zákazníků tím, že se všechny energetické štítky vymění během krátké doby.

## Pozměňovací návrh

- (11) Výrobci reagují na označování energetickými štítky vývojem stále účinnějších výrobků **a jejich uváděním na trh. Současně zastavují výrobu méně účinnějších výrobků, k čemuž je podněcují právní předpisy Unie týkající se ekodesignu.** Výsledkem tohoto technologického vývoje jsou **modely výrobků**, které jsou převážně zařazeny do nejvyšších tříd na energetickém štítku. Aby zákazníci měli možnost náležitého porovnání, může být nutné další rozlišení výrobků, což vede k potřebě změnit stupnici štítků. Pokud jde o četnost této změny stupnice, **žádoucím** časovým intervalem by bylo přibližně deset let, přičemž je třeba dbát na to, aby výrobci **a obchodníci** nebyli nadměrně zatěžováni, **obzvláště pokud jde o malé podniky. Takovýto přístup by měl zabránit zbytečným nebo neúčinným změnám stupnic, které by poškozovaly jak výrobce, tak spotřebitele.** Toto nařízení by proto mělo stanovit podrobný mechanismus pro změnu stupnice, aby dodavatelům **a obchodníkům** poskytlo co největší právní jistotu. **Před jakoukoli změnou stupnice by Komise měla vypracovat důkladnou přípravnou studii. V závislosti na skupině výrobků a na základě podrobného posouzení jejího potenciálu by** do nejvyšších tříd na novém štítku se změněnou stupnicí neměly být zařazeny žádné výrobky, aby se podpořil technický pokrok a mohly být vyvíjeny a oceněny **modely výrobků s ještě** vyšší účinností. V případě změny stupnice štítku by se mělo předejít nejasnostem na straně zákazníků tím, že se všechny energetické štítky vymění během krátké **a dostačující** doby, **a že změněný štítek bude na pohled snadno odlišitelný od starého štítku, a díky vhodným kampaním zaměřeným na informovanost spotřebitelů, které budou jasně uvádět, že byla zavedena nová verze štítku, což zkvalitní klasifikaci spotřebičů.**

Středa, 6. července 2016

## Pozměňovací návrh 11

## Návrh nařízení

## Bod odůvodnění 11 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (11a) *Současný vývoj související se štítky stanovenými akty v přenesené pravomoci přijatými podle směrnice 2010/30/EU vyžaduje úvodní změnu stupnice stávajících štítků, aby se zajistila jednotná stupnice v rozsahu A až G a štítky byly přizpůsobeny požadavkům tohoto nařízení.*

## Pozměňovací návrh 12

## Návrh nařízení

## Bod odůvodnění 14

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (14) Aby **energetický štítek neztratil** důvěru **zákazníků**, nemělo by být povoleno používat u výrobků spojených se spotřebou energie jiné štítky, které energetický štítek napodobují. Právě tak by nemělo být povoleno ani používání doplňujících štítků, značek, symbolů či nápisů, které by **mohly** uvádět zákazníky v omyl nebo vést k nejasnostem, pokud jde o spotřebu energie.
- (14) Aby **zákazníci neztratili** důvěru **v energetické štítky**, nemělo by být povoleno používat u výrobků spojených se spotřebou energie jiné štítky, které energetický štítek napodobují. Právě tak by nemělo být povoleno ani používání **žádných** doplňujících štítků, značek, symbolů či nápisů, které **nejsou od štítku energetické účinnosti jasně odlišeny, a mohly by proto** uvádět zákazníky v omyl nebo vést k nejasnostem, pokud jde o spotřebu energie **nebo jiné vlastnosti, na něž se vztahuje příslušný akt v přenesené pravomoci.**

Středa, 6. července 2016

## Pozměňovací návrh 13

## Návrh nařízení

## Bod odůvodnění 15

## Znění navržené Komisí

- (15) Za účelem zajištění právní jistoty je nezbytné vyjasnit, že se na výrobky spojené se spotřebou energie vztahují pravidla týkající se dozoru nad trhem Unie a kontroly výrobků vstupujících na trh Unie stanovená v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008<sup>(21)</sup>. S ohledem na zásadu volného pohybu zboží má zásadní význam, aby orgány členských států pro dozor nad trhem účinně spolupracovaly. **Tato spolupráce v oblasti označování energetickými štítky by měla být posílena podporou ze strany Komise.**

<sup>(21)</sup> Úř. věst. L 218, 13.8.2008, s. 30.

## Pozměňovací návrh

- (15) Za účelem zajištění právní jistoty je nezbytné vyjasnit, že se na výrobky spojené se spotřebou energie vztahují pravidla týkající se dozoru nad trhem Unie a kontroly výrobků vstupujících na trh Unie stanovená v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008<sup>(21)</sup>. S ohledem na zásadu volného pohybu zboží má zásadní význam, aby orgány členských států pro dozor nad trhem účinně spolupracovaly **prostřednictvím trvalé výměny informací, zejména co se týče výsledků posuzování shody výrobků a jejich důsledků. Dále by měly být celní orgány členských států zapojeny do výměny informací týkajících se výrobků spojených se spotřebou energie, které se dovážejí do Unie ze třetích zemí. Je třeba, aby Komise posílila a podpořila pracovní skupiny pro administrativní spolupráci (AdCo) pro ekodesign a označování energetickými štítky jakožto rámec spolupráce orgánů v oblasti dozoru.**

<sup>(21)</sup> Úř. věst. L 218, 13.8.2008, s. 30.

## Pozměňovací návrh 14

## Návrh nařízení

## Bod odůvodnění 15 a (nový)

## Znění navržené Komisí

- (15a) **S cílem zajistit účinnější dozor a spravedlivou hospodářskou soutěž na trhu Unie a využívat co nejúčinnějším způsobem vzácné zdroje by vnitrostátní orgány dozoru nad trhem měly provádět monitorování souladu také fyzickým testováním výrobků a měly by si prostřednictvím informačního a komunikačního systému pro dozor nad trhem (ICSMS) vyměňovat informace o plánovaných a provedených zkouškách výrobků, poskytovat zkušební protokoly a sdílet výsledky svých zkoušek, čímž se zamezí dvojímu testování a vytvoří se podmínky pro regionální střediska excelence v oblasti fyzického testování. Výsledky by měly být sdíleny i tehdy, pokud výsledky zkoušky neprokáží, že došlo k porušení předpisů.**

## Pozměňovací návrh

Středa, 6. července 2016

## Pozměňovací návrh 15

## Návrh nařízení

## Bod odůvodnění 16

## Znění navržené Komisí

- (16) Za účelem snadnějšího monitorování souladu a poskytování aktuálních údajů o trhu pro potřeby regulačního procesu, pokud jde o revize štítků a informačních listů pro konkrétní výrobky, by dodavatelé měli elektronicky ukládat informace o souladu **svých** výrobků do databáze zřízené Komisí. Informace by měly být **zveřejněny**, aby **zákazníci byli informováni a obchodníci měli k dispozici alternativní způsoby získání štítků. K informacím uloženým v databázi** by měly mít přístup orgány dozoru nad trhem.

## Pozměňovací návrh

- (16) Za účelem **vytvoření užitečného nástroje pro spotřebitele**, snadnějšího monitorování souladu a poskytování aktuálních údajů o trhu pro potřeby regulačního procesu, pokud jde o revize štítků a informačních listů pro konkrétní výrobky, by dodavatelé měli elektronicky ukládat **požadované** informace o souladu výrobků do databáze zřízené **a spravované** Komisí **aniž by byly dotčeny povinnosti členských států v oblasti dozoru nad trhem. Ty informace, které jsou určeny pro spotřebitele**, by měly být **veřejnosti zpřístupněny na veřejném rozhraní databáze výrobků. Tyto informace by měly být poskytovány ve formě otevřených dat**, aby je mohli využívat vývojáři aplikací a dalších srovnávacích nástrojů. **Jednoduchý přímý přístup k veřejnému rozhraní databáze výrobků by měl být usnadněn dynamickým kódem pro rychlou odpověď (QR), nebo jiným uživatelsky vstřícným nástrojem uvedeným na tištěném štítku. Další informace by měli dodavatelé orgánům dozoru nad trhem a Komisi zpřístupnit na rozhraní s informacemi o souladu databáze výrobků. Na tuto databázi by se měly vztahovat přísné předpisy týkající se ochrany údajů. Pokud jsou technické informace citlivé povahy, měly by si orgány dozoru nad trhem zachovat právo na přístup k těmto informacím, je-li to nezbytné v souladu s povinnostmi dodavatelů spolupracovat.**

## Pozměňovací návrh 16

## Návrh nařízení

## Bod odůvodnění 16 a (nový)

## Znění navržené Komisí

## Pozměňovací návrh

- (16a) **Komise by měla rovněž zřídit a spravovat on-line portál, který poskytne orgánům dozoru nad trhem přístup k podrobným informacím o výrobcích uloženým na serverech dodavatelů.**

Středa, 6. července 2016

## Pozměňovací návrh 17

## Návrh nařízení

## Bod odůvodnění 19

## Znění navržené Komisí

- (19) Spotřeba energie a další údaje o **výrobcích**, na něž se vztahují požadavky specifické pro konkrétní výrobky podle tohoto nařízení, by se měly měřit za použití spolehlivých, přesných a opakovatelných metod zohledňujících obecně uznávané nejmodernější metody měření a výpočtů. **Je v zájmu fungování vnitřního trhu, aby existovaly normy harmonizované na úrovni Unie.** Nebudou-li **k datu** použitelnosti požadavků specifických pro konkrétní výrobky takové normy zveřejněny, měla by Komise **v Úředním věstníku Evropské unie** k těmto požadavkům specifickým pro konkrétní výrobky zveřejnit přechodné metody měření a výpočtů. Po zveřejnění odkazu na takovou normu v Úředním věstníku Evropské unie by její dodržování mělo být předpokladem shody s metodami měření, pokud jde o požadavky specifické pro konkrétní výrobky, které byly přijaty na základě tohoto nařízení.

## Pozměňovací návrh

- (19) **Absolutní** spotřeba energie a další **environmentální** údaje **a údaje o výkonnosti týkající se výrobků**, na něž se vztahují požadavky specifické pro konkrétní výrobky podle tohoto nařízení, by se měly měřit **v souladu s harmonizovanými normami a metodami a** za použití spolehlivých, přesných a opakovatelných metod zohledňujících obecně uznávané nejmodernější metody měření a výpočtů. **Tyto metody a testovací prostředí by jak v případě dodavatelů, tak orgánů dozoru nad trhem měly být co nejbliže reálným podmínkám používání daného výrobku průměrnými spotřebiteli a měly by být důsledné, aby se zabránilo jejich úmyslnému i neúmyslnému obcházení. Třída energetické účinnosti by neměla být stanovena výlučně na základě nejvýše nastavené energetické účinnosti nebo ekologického režimu, pokud tato nastavení neodrážejí pravděpodobné průměrné chování spotřebitelů. Hodnoty míry tolerance a nepovinných testovacích parametrů by měly být stanoveny tak, aby nevedly k významným odchylkám v nárůstu účinnosti, které by mohly vést ke změně třídy energetické účinnosti výrobku. Povolené odchylky mezi testovanými a zveřejněnými výsledky by měly být omezeny na statistickou neurčitost měření.** Nebudou-li **ke dni** použitelnosti požadavků specifických pro konkrétní výrobky takové normy zveřejněny, měla by Komise **v Úředním věstníku Evropské unie** k těmto požadavkům specifickým pro konkrétní výrobky zveřejnit přechodné metody měření a výpočtů. Po zveřejnění odkazu na takovou normu v Úředním věstníku Evropské unie by její dodržování mělo být předpokladem shody s metodami měření, pokud jde o požadavky specifické pro konkrétní výrobky, které byly přijaty na základě tohoto nařízení.

Středa, 6. července 2016

## Pozměňovací návrh 18

## Návrh nařízení

## Bod odůvodnění 20

Znění navržené Komisí

- (20) Komise by měla předložit pracovní plán revize štítků pro konkrétní výrobky, včetně orientačního seznamu dalších výrobků spojených se spotřebou energie, pro které by mohl být zaveden energetický štítek. **Provádění** pracovního plánu **by mělo začínat technickou, environmentální a ekonomickou analýzou dotčených skupin výrobků. Tato analýza by v souladu s cílem podporovat oběhové hospodářství měla rovněž zohlednit doplňující informace, včetně možnosti poskytnout spotřebitelům informace o vlastnostech výrobku spojeného se spotřebou energie, jako je jeho absolutní spotřeba energie, životnost nebo vliv na životní prostředí, a nákladů, které by si to vyžádalo. Uvedené doplňující informace by měly zlepšit srozumitelnost a účinnost štítku pro spotřebitele a neměly by vést k žádným negativním dopadům na spotřebitele.**

Pozměňovací návrh

- (20) Komise by měla **na základě oblasti působnosti tohoto nařízení** předložit **dlouhodobý** pracovní plán revize štítků pro konkrétní výrobky, včetně orientačního seznamu dalších výrobků spojených se spotřebou energie, pro které by mohl být zaveden energetický štítek, **a měla by tento pracovní plán pravidelně aktualizovat. Komise by měla Evropský parlament a Radu každý rok informovat o pokroku dosaženém při plnění tohoto pracovního plánu.**

## Pozměňovací návrh 19

## Návrh nařízení

## Bod odůvodnění 20 a (nový)

Znění navržené Komisí

- (20a) **Provádění pracovního plánu by mělo být zahájeno technickou, environmentální a ekonomickou analýzou dotčených skupin výrobků. Tato analýza by v souladu s cílem podporovat oběhové hospodářství měla rovněž zohlednit doplňující informace, včetně možností a nákladů souvisejících s poskytováním přesných informací spotřebitelům, pokud jde o výkonnost modelu výrobku spojeného se spotřebou energie, jako jsou náklady během životního cyklu, opravitelnost, propojitelnost, obsah recyklovaného materiálu, trvanlivost a environmentální výkonnost nebo index kombinované energetické účinnosti. Uvedené doplňující informace by měly zlepšit srozumitelnost a účinnost štítku pro spotřebitele a neměly by vést k žádným negativním dopadům na spotřebitele.**

Pozměňovací návrh

Středa, 6. července 2016

## Pozměňovací návrh 20

## Návrh nařízení

## Čl. 1 – odst. 1 a 2

## Znění navržené Komisí

1. Toto nařízení stanoví rámec **pro uvádění spotřeby energie a jiných zdrojů během používání na energetických štítcích výrobků spojených se spotřebou energie a v normalizovaných informacích o výrobku a pro doplňující informace** týkající se výrobků spojených se spotřebou energie, **aby zákazníci měli možnost zvolit výrobky s vyšší účinností.**

2. Toto nařízení se nevztahuje na:

a) použité výrobky;

b) dopravní prostředky určené **k přepravě osob nebo zboží jiné než poháněné stacionárním motorem.**

## Pozměňovací návrh

1. Toto nařízení stanoví rámec,  **který se vztahuje na výrobky spojené se spotřebou energie a stanoví pro ně štítky** týkající se **energetické účinnosti, absolutní spotřeby energie a dalších environmentálních vlastností a výkonnosti. Umožňuje zákazníkům vybrat si energeticky účinnější výrobky s cílem snížit jejich spotřebu energie.**

2. Toto nařízení se nevztahuje na:

a) použité výrobky;

b) dopravní prostředky určené **k přepravě osob nebo zboží.**

## Pozměňovací návrh 21

## Návrh nařízení

## Čl. 2 – pododstavec 1 – bod 6

## Znění navržené Komisí

(6) „výrobce“ fyzická nebo právnická osoba **nabízející na trhu pod svým jménem nebo ochrannou známkou** výrobek spojený se spotřebou energie,  **který vyrábí nebo který si nechává navrhnout nebo vyrobit;**

## Pozměňovací návrh

(6) „výrobce“ fyzická nebo právnická,  **která vyrábí** výrobek spojený se spotřebou energie  **nebo si takový výrobek nechává navrhnout nebo vyrobit, a nabízí jej na trhu pod svým jménem nebo pod svou ochrannou známkou;**

## Pozměňovací návrh 22

## Návrh nařízení

## Čl. 2 – pododstavec 1 – bod 9

## Znění navržené Komisí

(9) „obchodníkem“ maloobchodník nebo jiná osoba, která prodává, pronajímá, nabízí ke koupi na splátky nebo předvádí výrobky zákazníkům;

## Pozměňovací návrh

(9) „obchodníkem“ maloobchodník nebo jiná **fyzická nebo právnická** osoba, která prodává, pronajímá, nabízí ke koupi na splátky nebo předvádí výrobky zákazníkům;

Středa, 6. července 2016

## Pozměňovací návrh 23

## Návrh nařízení

## Čl. 2 – pododstavec 1 – bod 10 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(10a) „energetickou účinností“ poměr výstupu ve formě výkonu, služby, zboží nebo energie k množství vstupní energie;

## Pozměňovací návrh 24

## Návrh nařízení

## Čl. 2 – pododstavec 1 – bod 11

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(11) „výrobkem spojeným se spotřebou energie“ zboží, systém **či služba**, které mají během používání dopad na spotřebu energie a které jsou uváděny na trh a do provozu v Unii, a to včetně částí určených k zabudování do výrobků spojených se spotřebou energie, jež jsou uváděny na trh a do provozu;

(11) „výrobkem spojeným se spotřebou energie“ **(dále jen „výrobek“)** zboží **nebo** systém, které mají během používání dopad na spotřebu energie a které jsou uváděny na trh a do provozu v Unii, a to včetně částí určených k zabudování do výrobků spojených se spotřebou energie, jež jsou uváděny na trh a do provozu **jako jednotlivé části pro zákazníky a jejichž energetická a environmentální výkonnost může být hodnocena nezávisle;**

## Pozměňovací návrh 25

## Návrh nařízení

## Čl. 2 – pododstavec 1 – bod 13

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(13) „energetickým štítkem“ nebo „štítkem“ **grafické** vyobrazení **zahrnující klasifikaci s použitím písmen** od A do G v sedmi odlišných barvách od tmavě zelené po červenou **za účelem znázornění spotřeby** energie;

(13) „energetickým štítkem“ nebo „štítkem“ **tištěné nebo digitální** vyobrazení, **včetně uzavřené stupnice používající výhradně písmena** od A do G, **přičemž každá třída odpovídá významným úsporám energie**, v sedmi odlišných barvách od tmavě zelené po červenou, **s cílem informovat zákazníky o energetické účinnosti a spotřebě** energie;

## Pozměňovací návrh 26

## Návrh nařízení

## Čl. 2 – pododstavec 1 – bod 13 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(13a) „skupinou výrobků“ skupina výrobků spojených se spotřebou energie, které mají stejnou hlavní funkci;



Středa, 6. července 2016

## Pozměňovací návrh 27

## Návrh nařízení

## Čl. 2 – pododstavec 1 – bod 17

## Znění navržené Komisí

- (17) „informačním listem výrobku“ normalizovaný přehled informací týkajících se výrobku;

## Pozměňovací návrh

- (17) „informačním listem výrobku“ normalizovaný přehled informací týkajících se výrobku **v tištěné nebo elektronické podobě;**

## Pozměňovací návrh 28

## Návrh nařízení

## Čl. 2 – pododstavec 1 – bod 18

## Znění navržené Komisí

- (18) „změnou stupnice“ **pravidelné** zpřísňování požadavků na dosažení energetické třídy pro konkrétní **výrobek uváděné na jeho štítku, které pro stávající štítky může znamenat zrušení některých energetických tříd;**

## Pozměňovací návrh

- (18) „změnou stupnice“ zpřísňování požadavků na dosažení energetické třídy pro konkrétní **skupinu výrobků, která je uvedena na jejich štítku;**

## Pozměňovací návrh 29

## Návrh nařízení

## Čl. 2 – pododstavec 1 – bod 19

## Znění navržené Komisí

- (19) „štítkem se změněnou stupnicí“ štítek pro konkrétní **výrobek**, který je výsledkem procesu změny stupnice;

## Pozměňovací návrh

- (19) „štítkem se změněnou stupnicí“ štítek pro konkrétní **skupinu výrobků**, který je výsledkem procesu změny stupnice **a který je zřetelně odlišitelný od dřívějších štítků platných před změnou stupnice;**

## Pozměňovací návrh 97

## Návrh nařízení

## Čl. 2 – pododstavec 1 – bod 19 a (nový)

## Znění navržené Komisí

## Pozměňovací návrh

- (19a) „chytrým spotřebičem“ spotřebič, který používá pokročilé informační a komunikační technologie a standardizovanou referenční ontologii, a může být aktivován tak, aby reagoval na vnější podněty, jako jsou informace o cenách, přímé kontrolní signály zasílané prostřednictvím bezdrátového připojení nebo aplikací a měření na místní úrovni, a aby automaticky změnil svůj způsob spotřeby energie na způsob, který je efektivnější;

Středa, 6. července 2016

## Pozměňovací návrh 30

## Návrh nařízení

## Čl. 2 – pododstavec 1 – bod 20

Znění navržené Komisí

(20) „doplňujícími informacemi“ informace **o** funkčních **vlastnostech** výrobku spojeného se spotřebou energie a **o** jeho **vlivu na životní prostředí, jako je jeho absolutní spotřeba energie nebo životnost**, které jsou založené na údajích měřitelných orgány dozoru nad trhem, jsou **jednoznačné** a nemají významný negativní dopad na **srozumitelnost** a účinnost štítku jako celku pro spotřebitele.

Pozměňovací návrh

(20) „doplňujícími informacemi“ **jakékoli** informace **upřesněné v příslušném aktu v přenesené pravomoci týkající se** funkčních **a environmentálních vlastností** výrobku spojeného se spotřebou energie a jeho **výkonnosti z hlediska účelného využívání zdrojů**, které jsou založené na údajích měřitelných **a ověřitelných** orgány dozoru nad trhem, jsou **snadno srozumitelné** a nemají významný negativní dopad na účinnost štítku jako celku pro spotřebitele;

## Pozměňovací návrh 31

## Návrh nařízení

## Čl. 2 – pododstavec 1 – bod 20 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(20a) „**databázi výrobků**“ **soubor údajů týkajících se výrobků spojených se spotřebou energie, na které se vztahuje toto nařízení a akty v přenesené pravomoci přijaté podle tohoto nařízení, který je systematicky uspořádaný a zahrnuje veřejné rozhraní v podobě internetových stránek vstřícných vůči spotřebitelům, na nichž jsou informace jednotlivě dostupné elektronickou cestou, a rozhraní s informacemi o souladu, které je strukturováno jako elektronická platforma poskytující podporu činností vnitrostátních orgánů dozoru nad trhem; tato databáze podléhá jednoznačně definovaným požadavkům týkajícím se přístupu a bezpečnosti.**

## Pozměňovací návrh 32

## Návrh nařízení

## Čl. 3 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Dodavatelé **jsou povinni**:

a) **zajistit**, aby k výrobkům uváděným na trh byly bezplatně poskytnuty energetické štítky a informační listy výrobku **s přesnými údaji v souladu s tímto nařízením a příslušnými akty v přenesené pravomoci**;

b) **na žádost** obchodníků **neprodleně a zdarma štítky dodat**;

1. Dodavatelé:

a) **zajistí**, aby k výrobkům uváděným na trh byly bezplatně poskytnuty **tištěné** energetické štítky a informační listy výrobku **s přesnými údaji pro každou jednotlivou jednotku**;

b) **dodají štítky a informační listy výrobku zdarma do pěti pracovních dnů od žádosti** obchodníků;

Středa, 6. července 2016

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- c) **zajistit**, aby údaje na energetických štítcích a v informačních listech výrobků, **kteří poskytují**, byly přesné, a **vyhotovit** technickou dokumentaci, která umožní přesnost posoudit;
- d) **před uvedením modelu výrobku na trh zanést** do databáze výrobků zřízené podle článku 8 **informace uvedené v příloze I**.

ba) **poskytnou obchodníkům po dobu tří měsíců před datem stanoveným v příslušném aktu v přenesené pravomoci jak dosavadní štítky, tak štítky se změněnou stupnicí a informační listy výrobku;**

c) **zajistí**, aby údaje na energetických štítcích a v informačních listech výrobků byly přesné, a **vyhotoví** technickou dokumentaci, která umožní přesnost posoudit;

d) **zanesou informace uvedené v příloze I do veřejného rozhraní a rozhraní s informacemi o souladu** databáze výrobků zřízené podle článku 8:

i) **pro všechny nové modely před uvedením jednotky modelu na trh;**

ii) **pro všechny modely uvedené na trh po 1. lednu 2014, jež jsou nadále dodávány, nejpozději do 18 měsíců po úplném zprovoznění databáze v souladu s článkem 16;**

da) **uchovají v databázi zřízené podle článku 8 informační listy výrobku a technickou dokumentaci po dobu nejméně deseti let poté, co byla poslední jednotka výrobku uvedena na trh;**

db) **poskytnou štítky pro skupiny výrobků, které sestávají z několika součástí nebo částí a u nichž energetická účinnost závisí na konkrétní kombinaci těchto součástí.**

### Pozměňovací návrh 33

#### Návrh nařízení

#### Čl. 3 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

#### 1a. Dodavatelé nesmějí:

- a) **uvádět na trh výrobky, jejichž provedení umožňuje automaticky uzpůsobit za zkušebních podmínek výkon výrobku prostřednictvím technického zařízení nebo programového vybavení, které jsou součástí výrobku, s cílem dosáhnout lepšího výsledku;**
- b) **provádět po uvedení výrobku do provozu změny prostřednictvím aktualizací programového vybavení, jež by zhoršily parametry původních štítků energetické účinnosti, jak stanoví příslušný akt v přenesené pravomoci.**

Středa, 6. července 2016

## Pozměňovací návrh 34

## Návrh nařízení

## Čl. 3 – odst. 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. Obchodníci **jsou povinni**:

a) u výrobku, **na nějž se vztahuje akt v přenesené pravomoci, viditelným způsobem vystavit dodavatelem poskytnutý nebo jinak zpřístupněný štítek;**

b) **pokud** štítek nebo štítek se změněnou stupnicí nemají:

(i) **vyžádat si štítek nebo štítek se změněnou stupnicí od dodavatele,**

(ii) **vytisknout si štítek z databáze výrobků zřízené podle článku 8, pokud je taková funkce pro daný výrobek dostupná, nebo**

(iii) **vytisknout si štítek nebo štítek se změněnou stupnicí z internetové stránky dodavatele, pokud je taková funkce pro daný výrobek dostupná;**

c) zákazníkům **zpřístupnit** informační list výrobku.

2. Obchodníci:

a) u výrobku, **který je určen k prodeji, včetně prodeje online, vystaví viditelným a nápadným způsobem štítek, jak stanoví příslušný akt v přenesené pravomoci;**

**aa) nahradí stávající štítky u výrobků v kamenných obchodech i na internetu štítky se změněnou stupnicí ve lhůtě tří týdnů od data stanoveného v příslušném aktu v přenesené pravomoci;**

b) **si od dodavatele vyžádají** štítek nebo štítek se změněnou stupnicí, **pokud je** nemají;

c) zákazníkům **na základě žádosti zpřístupní** informační list výrobku, **a to i v tištěné podobě.**

## Pozměňovací návrhy 35 a 86

## Návrh nařízení

## Čl. 3 – odst. 3

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3. Dodavatelé a obchodníci **jsou povinni**:

a) ve všech reklamách či propagačních technických materiálech vztahujících se k určitému modelu výrobku v souladu s příslušným aktem v přenesené pravomoci **odkazovat** na třídu energetické účinnosti daného výrobku;

3. Dodavatelé a obchodníci:

a) ve všech **vizuálních** reklamách či propagačních technických materiálech vztahujících se k určitému modelu výrobku v souladu s příslušným aktem v přenesené pravomoci **odkazují** na třídu energetické účinnosti **a spotřebu energie** daného výrobku;

Středa, 6. července 2016

## Znění navržené Komisí

- b) **spolupracovat** s orgány dozoru nad trhem a z vlastního podnětu nebo na pokyn orgánů dozoru nad trhem **přijmout** okamžitá nápravná opatření v případě nesouladu s požadavky, které jsou stanoveny tímto nařízením a souvisejícími akty v přenesené pravomoci a za které nesou odpovědnost;
- c) u výrobků, na něž se vztahuje toto nařízení, **neposkytovat ani nevystavovat jiné štítky, značky, symboly nebo nápisy, které nesplňují požadavky tohoto nařízení a příslušných aktů v přenesené pravomoci, jestliže by mohly uvádět zákazníky v omyl nebo vést k nejasnostem**, pokud jde o spotřebu energie nebo jiných zdrojů během používání;
- d) u výrobků, na něž se toto nařízení nevztahuje, **nedodávat ani nevystavovat** štítky, které napodobují štítek definovaný v tomto nařízení.

## Pozměňovací návrh

- b) **spolupracují** s orgány dozoru nad trhem a z vlastního podnětu nebo na pokyn orgánů dozoru nad trhem **přijímají** okamžitá nápravná opatření v případě nesouladu s požadavky podle článku 5;
- c) u výrobků, na něž se vztahuje toto nařízení, **se zdrží poskytování nebo vystavování jakýchkoli klamavých, zavádějících nebo napodobujících štítků, značek, symbolů nebo nápisů**, pokud jde o spotřebu energie nebo jiných zdrojů během používání;
- d) u výrobků, na něž se toto nařízení nevztahuje, **nedodávají ani nevystavují** štítky, které napodobují štítek definovaný v tomto nařízení.

## Pozměňovací návrh 36

## Návrh nařízení

## Čl. 3 – odst. 3 a (nový)

## Znění navržené Komisí

1. Členské státy na svém území **nesmějí zakazovat, omezovat nebo ztěžovat** uvádění výrobků **spojených se spotřebou energie**, které jsou v souladu s tímto nařízením **a příslušnými akty v přenesené pravomoci**, na trh nebo do provozu.

## Pozměňovací návrh

- 3a. **Veškeré obecné povinnosti týkající se štítků uvedené v odstavcích 1 až 3 se použijí obdobně na stávající a nové štítky a štítky se změněnou stupnicí.**

## Pozměňovací návrh 37

## Návrh nařízení

## Čl. 4 – odst. 1

## Znění navržené Komisí

1. Členské státy **nebrání** na svém území uvádění výrobků, které jsou **v** souladu s tímto nařízením, na trh nebo do provozu.

## Pozměňovací návrh

1. Členské státy **nebrání** na svém území uvádění výrobků, které jsou **v** souladu s tímto nařízením, na trh nebo do provozu.

Středa, 6. července 2016

**Pozměňovací návrh 38****Návrh nařízení****Čl. 4 – odst. 2***Znění navržené Komisí*

2. Členské státy přijmou veškerá vhodná opatření, aby zajistily, že dodavatelé a obchodníci budou plnit povinnosti a požadavky uložené tímto nařízením **a příslušnými akty v přenesené pravomoci.**

*Pozměňovací návrh*

2. Členské státy přijmou veškerá vhodná opatření, aby zajistily, že dodavatelé a obchodníci budou plnit povinnosti a požadavky uložené tímto nařízením.

**Pozměňovací návrh 39****Návrh nařízení****Čl. 4 – odst. 3***Znění navržené Komisí*

3. Pokud členské státy poskytují pobídky pro výrobek **spojený se spotřebou energie**, na který se vztahuje toto nařízení a který je uveden v aktu v přenesené pravomoci, zaměří tyto pobídky na nejvyšší **třídu** energetické účinnosti podle příslušného aktu v přenesené pravomoci.

*Pozměňovací návrh*

3. Pokud členské státy poskytují pobídky pro výrobek, na který se vztahuje toto nařízení a který je uveden v aktu v přenesené pravomoci, zaměří tyto pobídky na **dvě** nejvyšší **zastoupené třídy** energetické účinnosti podle příslušného aktu v přenesené pravomoci.

**Pozměňovací návrh 40****Návrh nařízení****Čl. 4 – odst. 4***Znění navržené Komisí*

4. Členské státy zajistí, **případně ve spolupráci s obchodníky**, aby zavedení energetických štítků **včetně štítků se změněnou stupnicí a informačních listů výrobku bylo prováděno** vzdělávacími, **informačními** a propagačními kampaněmi zaměřenými na **podporu energetické účinnosti a odpovědnějšího využívání energie ze strany zákazníků.**

*Pozměňovací návrh*

4. Členské státy zajistí, aby zavedení energetických štítků **nebo změna stupnice byly prováděny** vzdělávacími a propagačními **informačními** kampaněmi zaměřenými na **označování energetickými štítky.**

**Komise tyto kampaně koordinuje a podporuje úzkou spoluprací s dodavateli a obchodníky a výměnu osvědčených postupů.**

Středa, 6. července 2016

## Pozměňovací návrh 41

## Návrh nařízení

## Čl. 4 – odst. 5

## Znění navržené Komisí

5. Členské státy stanoví sankce a mechanismy prosazování použitelné v případě porušení ustanovení tohoto nařízení a **příslušných aktů v přenesené pravomoci a** přijmou veškerá opatření nezbytná pro zajištění jejich uplatňování. Sankce musí být účinné, přiměřené a odrazující. Členské státy oznámí Komisi uvedená ustanovení do data použitelnosti tohoto nařízení a neprodleně jí oznámí i veškeré následné změny, které se jich týkají.

## Pozměňovací návrh

5. Členské státy stanoví sankce a mechanismy prosazování použitelné v případě porušení ustanovení tohoto nařízení a přijmou veškerá opatření nezbytná pro zajištění jejich uplatňování. Sankce musí být účinné, přiměřené a odrazující **a úměrné ekonomické výhodě získané porušením daných ustanovení.** Členské státy oznámí Komisi uvedená ustanovení do data použitelnosti tohoto nařízení a neprodleně jí oznámí i veškeré následné změny, které se jich týkají.

## Pozměňovací návrh 42

## Návrh nařízení

## Čl. 5 – odst. 2

## Znění navržené Komisí

2. Komise podporuje spolupráci **a výměnu** informací, pokud jde o dozor nad trhem **v oblasti** označování výrobků energetickými štítky, mezi vnitrostátními orgány členských států odpovědnými za dozor nad trhem nebo **ochranu vnějších hranic** a mezi těmito orgány **a Komisí.**

## Pozměňovací návrh

2. Komise podporuje **a koordinuje** spolupráci **a výměnu** informací, pokud jde o dozor nad trhem **v oblasti** označování výrobků energetickými štítky **u výrobků, na něž se vztahuje toto nařízení,** mezi vnitrostátními orgány členských států odpovědnými za dozor nad trhem nebo **kontrolu výrobků vstupujících na trh Unie** a mezi těmito orgány **a Komisí posílením pracovních skupin pro administrativní spolupráci (AdCo) pro ekodesign a označování energetickými štítky.**

*Tato výměna informací se provádí i v případě, kdy z výsledků zkoušky vyplynulo, že výrobce dodržuje příslušné právní předpisy.*

## Pozměňovací návrh 43

## Návrh nařízení

## Čl. 5 – odst. 2 a (nový)

## Znění navržené Komisí

## Pozměňovací návrh

**2a. Do 1. ledna 2018 členské státy vypracují a provedou plán doзору nad trhem pro kontroly zaměřené na prosazování požadavků tohoto nařízení. Členské státy přezkoumají své plány doзору nad trhem alespoň jednou za tři roky.**

**Do 1. ledna 2020 a poté každý rok členské státy vypracují zprávu o doзору nad trhem, v níž vyhodnotí obecné dodržování ustanovení tohoto nařízení a směrnice 2009/125/ES.**

Středa, 6. července 2016

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

*Členské státy využívají informační a komunikační systém pro dozor nad trhem (ICSMS), jenž je pro všechny vnitrostátní orgány dozoru nad trhem povinný.*

**Pozměňovací návrh 44****Návrh nařízení****Čl. 5 – odst. 2 b (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

*2b. Vnitrostátní orgány dozoru nad trhem provádí fyzické zkoušky výrobků, které zahrnuje alespoň jednu skupinu výrobků za rok v souladu s akty v přenesené pravomoci přijatými podle tohoto nařízení.*

*Orgány dozoru nad trhem informují ostatní členské státy a Komisi o plánovaných a dokončených fyzických zkouškách prostřednictvím rozhraní s informacemi o souladu databáze výrobků zřízené podle článku 8.*

*Uplatňují přitom spolehlivé, přesné a opakovatelné měřicí postupy podle článku 9, které simulují reálné podmínky používání a neposkytují možnost úmyslné či neúmyslné manipulace s výsledky nebo pozměňování výsledků zkoušek.*

**Pozměňovací návrh 45****Návrh nařízení****Čl. 5 – odst. 2 c (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

*2c. V případě porušení ustanovení tohoto nařízení mají orgány dozoru nad trhem právo na náhradu nákladů na provádění fyzických zkoušek výrobků od příslušných dodavatelů.*

*Komise může přímo či prostřednictvím třetí strany provést nezávislý přezkum plnění požadavků.*



Středa, 6. července 2016

## Pozměňovací návrh 46

## Návrh nařízení

## Čl. 6 – odst. 1

## Znění navržené Komisí

1. Pokud orgány dozoru nad trhem jednoho členského státu mají dostatečné důvody domnívat se, že výrobek **spojený se spotřebou energie**, na nějž se vztahuje akt v přenesené pravomoci přijatý na základě tohoto nařízení, představuje riziko pro ochranu veřejných zájmů, na nějž se vztahuje toto nařízení, provedou hodnocení, zda dotčený **výrobek spojený se spotřebou energie** splňuje všechny požadavky stanovené tímto nařízením a příslušnými akty v přenesené pravomoci. Dodavatel **za tímto účelem** v nezbytné míře spolupracuje s orgány dozoru nad trhem.

## Pozměňovací návrh

1. Pokud orgány dozoru nad trhem jednoho členského státu mají dostatečné důvody domnívat se, že výrobek, na nějž se vztahuje akt v přenesené pravomoci přijatý na základě tohoto nařízení, představuje riziko pro ochranu veřejných zájmů, na nějž se vztahuje toto nařízení, **neprodleně o tom informují Komisi a** provedou hodnocení, zda dotčený **model výrobku** splňuje všechny požadavky stanovené tímto nařízením a příslušnými akty v přenesené pravomoci, **a rovněž vyhodnotí, zda je vhodné provést hodnocení i u dalších modelů výrobku**. Dodavatel v nezbytné míře spolupracuje s orgány dozoru nad trhem.

## Pozměňovací návrh 47

## Návrh nařízení

## Čl. 6 – odst. 2

## Znění navržené Komisí

2. Pokud v průběhu tohoto hodnocení orgány dozoru nad trhem zjistí, že **výrobek spojený se spotřebou energie** nespĺňuje požadavky stanovené tímto nařízením **a příslušnými akty v přenesené pravomoci, uloží neprodleně jeho dodavateli**, aby přijal všechna vhodná nápravná opatření **k uvedení** dotčeného výrobku **spojeného se spotřebou energie** do souladu s těmito požadavky nebo aby **tento výrobek spojený se spotřebou energie** stáhl z trhu nebo z oběhu **ve lhůtě, kterou mohou stanovit a** která je přiměřená povaze rizika. Na opatření uvedená v tomto odstavci se použije článek 21 nařízení (ES) č. 765/2008.

## Pozměňovací návrh

2. Pokud v průběhu tohoto hodnocení orgány dozoru nad trhem zjistí, že **model výrobku** nespĺňuje požadavky stanovené tímto nařízením, **požádají dodavatele**, aby **neprodleně** přijal všechna vhodná nápravná opatření **k uvedení** dotčeného **modelu** výrobku do souladu s těmito požadavky, **a mohou mu nařídit, aby stáhl model výrobku z trhu** nebo aby stáhl z oběhu **jednotky, které byly uvedeny do provozu, v přiměřené lhůtě**, která je přiměřená povaze rizika, **přičemž taková opatření rozšíří také na podobné modely dostupné na trhu**. Na opatření uvedená v tomto odstavci se použije článek 21 nařízení (ES) č. 765/2008.

## Pozměňovací návrh 48

## Návrh nařízení

## Čl. 6 – odst. 3

## Znění navržené Komisí

3. **Domnívají-li se** orgány dozoru nad trhem, **že se nesplnění požadavků netýká pouze území jejich členského státu**, informují Komisi a ostatní členské státy o výsledcích hodnocení a o opatřeních, jejichž provedení uložily dodavateli.

## Pozměňovací návrh

3. Orgány dozoru nad trhem informují **prostřednictvím ICSMS** Komisi a ostatní členské státy o **veškerých** výsledcích hodnocení a o opatřeních, jejichž provedení uložily dodavateli **podle odstavce 2**.

Středa, 6. července 2016

## Pozměňovací návrh 49

## Návrh nařízení

## Čl. 6 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Dodavatel zajistí, aby byla přijata **všechna vhodná nápravná opatření** ohledně všech dotčených **výrobků spojených se spotřebou energie**, které dodal na trh v celé Unii.

Pozměňovací návrh

4. Dodavatel zajistí, aby byla přijata **veškerá omezující opatření nařízená v souladu s odstavcem 2** ohledně všech dotčených **modelů výrobku**, které dodal na trh v celé Unii.

## Pozměňovací návrh 50

## Návrh nařízení

## Čl. 6 – odst. 5

Znění navržené Komisí

5. Pokud dodavatel ve lhůtě uvedené v odstavci 2 **nepřijme** přiměřená nápravná opatření, přijmou orgány dozoru nad trhem všechna vhodná předběžná opatření **k zákazu** nebo **omezení** dodávání **dotčeného výrobku spojeného se spotřebou energie** na trh daného členského státu nebo **ke stažení dotčeného výrobku spojeného se spotřebou energie z tohoto** trhu nebo z oběhu. **O těchto opatřeních** orgány dozoru nad trhem neprodleně **informují** Komisi **a ostatní členské státy**.

Pozměňovací návrh

5. Pokud dodavatel ve lhůtě uvedené v odstavci 2 **neprovede** přiměřená nápravná opatření, přijmou orgány dozoru nad trhem všechna vhodná předběžná opatření, **jejichž cílem je zakázat** nebo **omezit** dodávání **modelu** výrobku na trh daného členského státu nebo **jej stáhnout z daného** trhu nebo z oběhu. Orgány dozoru nad trhem **taková opatření** neprodleně **oznámí** Komisi **a ostatním členským státům a vloží informace do rozhraní s informacemi o souladu databáze zřízené podle článku 8**.

## Pozměňovací návrh 51

## Návrh nařízení

## Čl. 6 – odst. 6

Znění navržené Komisí

6. Součástí **informací uvedených** v odstavci 5 jsou všechny dostupné podrobnosti, zejména údaje nezbytné k identifikaci nevyhovujícího výrobku **spojeného se spotřebou energie**, údaje o původu výrobku **spojeného se spotřebou energie**, povaze údajného nesouladu a souvisejícího rizika, povaze a době trvání opatření přijatých na vnitrostátní úrovni a stanovisko dodavatele. Orgány dozoru nad trhem zejména uvedou, zda je důvodem nesouladu skutečnost, že **výrobek spojený se spotřebou energie** nespĺňuje požadavky týkající se ochrany **veřejných zájmů** stanovené v tomto nařízení, nebo zda jsou důvodem nedostatky v harmonizovaných normách uvedených v článku 9, na nichž je založen předpoklad shody.

Pozměňovací návrh

6. Součástí **oznámení uvedeného** v odstavci 5 jsou všechny dostupné podrobnosti, zejména údaje nezbytné k identifikaci nevyhovujícího výrobku, údaje o původu výrobku, povaze údajného nesouladu a souvisejícího rizika, povaze a době trvání opatření přijatých na vnitrostátní úrovni a stanovisko dodavatele. Orgány dozoru nad trhem zejména uvedou, zda je důvodem nesouladu skutečnost, že **model výrobku** nespĺňuje požadavky týkající se **aspektů** ochrany **veřejného zájmu** stanovené v tomto nařízení, nebo zda jsou důvodem nedostatky v harmonizovaných normách uvedených v článku 9, na nichž je založen předpoklad shody. **V tomto případě Komise použije postup stanovený v článku 11 nařízení (EU) č. 1025/2012**.

Středa, 6. července 2016

## Pozměňovací návrh 52

## Návrh nařízení

## Čl. 6 – odst. 7

## Znění navržené Komisí

7. Členské státy jiné než členský stát, který zahájil tento postup, neprodleně informují Komisi a ostatní členské státy o veškerých opatřeních, která přijaly, a o všech doplňujících údajích o nesouladu dotčeného výrobku **spojeného se spotřebou energie**, které mají k dispozici, a v případě nesouhlasu s oznámeným vnitrostátním opatřením o svých námitkách.

## Pozměňovací návrh

7. Členské státy jiné než členský stát, který zahájil tento postup, neprodleně informují Komisi a ostatní členské státy o veškerých opatřeních, která přijaly, a o všech doplňujících údajích o nesouladu dotčeného **modelu** výrobku, které mají k dispozici, a v případě nesouhlasu s oznámeným vnitrostátním opatřením o svých námitkách.

## Pozměňovací návrh 53

## Návrh nařízení

## Čl. 6 – odst. 8

## Znění navržené Komisí

8. Pokud do **60 dnů od obdržení informací uvedených v odstavci 5** žádný členský stát ani Komise nevznesou námitku proti předběžnému opatření přijatému členským státem, považuje se opatření za oprávněné.

## Pozměňovací návrh

8. Pokud do **čtyř týdnů od oznámení uvedeného v odstavci 5** žádný členský stát ani Komise nevznesou námitku proti předběžnému opatření přijatému členským státem, považuje se opatření za oprávněné.

## Pozměňovací návrh 54

## Návrh nařízení

## Čl. 6 – odst. 9

## Znění navržené Komisí

9. Členské státy zajistí, aby byla v souvislosti s dotčeným **výrobkem spojeným se spotřebou energie** neprodleně přijata **vhodná** omezující opatření, **jako je například stažení dotčeného výrobku spojeného se spotřebou energie z jejich trhu**.

## Pozměňovací návrh

9. Členské státy zajistí, aby byla v souvislosti s dotčeným **modelem výrobku** neprodleně přijata **paralelní** omezující opatření **přiměřená jejich vlastní vnitrostátní situaci, a informují o tom Komisi**.

## Pozměňovací návrh 55

## Návrh nařízení

## Čl. 6 – odst. 10

## Znění navržené Komisí

10. Pokud jsou po ukončení postupu stanoveného v odstavcích 4 a 5 vzneseny námitky proti opatření přijatému členským státem nebo pokud se Komise domnívá, že vnitrostátní opatření je v rozporu s právními předpisy Unie, zahájí Komise neprodleně konzultace s členskými státy a příslušným dodavatelem a provede hodnocení vnitrostátního opatření. Na základě výsledků **tohoto hodnocení Komise** rozhodne, zda je vnitrostátní opatření oprávněné, či nikoli.

## Pozměňovací návrh

10. Pokud jsou po ukončení postupu stanoveného v odstavcích 4 a 5 vzneseny námitky proti opatření přijatému členským státem nebo pokud se Komise domnívá, že toto vnitrostátní opatření je v rozporu s právními předpisy Unie, zahájí Komise neprodleně konzultace s členskými státy a příslušným dodavatelem a provede hodnocení vnitrostátního opatření **a** na základě **jeho** výsledků rozhodne, zda je vnitrostátní opatření oprávněné, či nikoli, **a může navrhnout odpovídající alternativní opatření**.

Středa, 6. července 2016

**Pozměňovací návrh 56****Návrh nařízení****Čl. 6 – odst. 11***Znění navržené Komisí*

11. Rozhodnutí Komise je určeno všem členským státům a Komise o něm neprodleně **uvědomí** členské státy a dodavatele.

*Pozměňovací návrh*

11. Rozhodnutí Komise je určeno všem členským státům a Komise o něm neprodleně **informuje** členské státy a **příslušného** dodavatele.

**Pozměňovací návrh 57****Návrh nařízení****Čl. 6 – odst. 12***Znění navržené Komisí*

12. Pokud je vnitrostátní opatření považováno za oprávněné, všechny členské státy přijmou nezbytná opatření k zajištění toho, aby byl nevyhovující **výrobek spojený se spotřebou energie** stažen z **jejich** trhů, a informují o tom Komisi. Je-li vnitrostátní opatření považováno za neoprávněné, dotčený členský stát toto opatření zruší.

*Pozměňovací návrh*

12. Pokud je vnitrostátní opatření považováno za oprávněné, všechny členské státy přijmou nezbytná opatření k zajištění toho, aby byl nevyhovující **model výrobku** stažen z **jejich vnitrostátních** trhů, a informují o tom Komisi. Je-li vnitrostátní opatření považováno za neoprávněné, dotčený členský stát toto opatření zruší.

**Pozměňovací návrh 58****Návrh nařízení****Čl. 6 – odst. 13***Znění navržené Komisí*

13. Pokud je vnitrostátní opatření považováno za oprávněné a je-li nesoulad výrobku **spojeného se spotřebou energie** přisuzován nedostatkům v harmonizovaných normách, jak je uvedeno v odstavci 6, použije Komise postup stanovený v článku 11 nařízení (EU) č. 1025/2012.

*Pozměňovací návrh*

13. Pokud je vnitrostátní opatření považováno za oprávněné a je-li nesoulad **modelu** výrobku přisuzován nedostatkům v harmonizovaných normách, jak je uvedeno v odstavci 6, použije Komise postup stanovený v článku 11 nařízení (EU) č. 1025/2012.

**Pozměňovací návrh 96****Návrh nařízení****Čl. 6 – odst. 13a (nový)***Znění navržené Komisí**Pozměňovací návrh*

**13a. V případě prokázaného nedodržení požadavků stanovených v tomto nařízení a souvisejících aktech v přenesené pravomoci u výrobku má zákazník právo bezplatně výrobek obchodníkovi vrátit a za vrácené zboží obdržet od dodavatele původní kupní cenu v plné výši.**

Středa, 6. července 2016

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

*Dodavatelé by ve spolupráci s orgány dozoru nad trhem měli vynaložit veškeré přiměřené úsilí, aby v souladu s platnými právními předpisy o právech spotřebitelů kontaktovali zákazníky, kteří zakoupili příslušný výrobek.*

**Pozměňovací návrh 59****Návrh nařízení****Čl. 7 – nadpis a odst. 1**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

**Štítky a změna stupnice****Postup pro zavedení štítku a změnu stupnice štítku**

1. Komise může prostřednictvím aktů v přenesené pravomoci přijatých podle článků 12 a 13 zavést štítky nebo změnit stupnici stávajících štítků.

1. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 13 za účelem doplnění tohoto nařízení, pokud jde o zavedení štítku nebo změnu stupnice štítků.

Štítky zavedené prostřednictvím aktů v přenesené pravomoci přijatých podle článku 10 směrnice 2010/30/EU před 1. lednem 2017 se považují za štítky pro účely tohoto nařízení.

**Pozměňovací návrh 60****Návrh nařízení****Čl. 7 – odst. 2**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. Pokud v rámci dané skupiny výrobků nelze nadále uvádět na trh modely zařazené do energetických tříd D, E, F nebo G s ohledem na prováděcí opatření přijatá podle směrnice 2009/125/ES, dotčená třída či třídy se na štítku již nevyznačují.

2. Za účelem zajištění jednotné stupnice v rozsahu A až G Komise zavede štítky se změněnou stupnicí pro stávající skupiny výrobků, jak je uvedeno v odstavci 1, do pěti let ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost v souladu s požadavky uvedenými v odstavci 4.

Středa, 6. července 2016

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

**Skupiny výrobků, na něž se vztahuje nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 811/2013<sup>(1a)</sup> a 812/2013<sup>(1b)</sup>, se přezkoumají po uplynutí šesti let ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost za účelem změny jejich stupnice.**

**V případě skupin výrobků, na něž se vztahují nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 1059/2010<sup>(1c)</sup>, 1060/2010<sup>(1d)</sup>, 1061/2010<sup>(1e)</sup>, 1062/2010<sup>(1f)</sup> a 874/2012<sup>(1g)</sup> a u nichž jsou přípravné studie dokončeny, Komise zavede štítky se změněnou stupnicí nejpozději 21 měsíců ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost.**

<sup>(1a)</sup> Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 811/2013 ze dne 18. února 2013, kterým se doplňuje směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/30/EU, pokud jde o uvádění spotřeby energie na energetických štítcích ohřívačů pro vytápění vnitřních prostorů, kombinovaných ohřívačů, souprav sestávajících z ohřívače pro vytápění vnitřních prostorů, regulátoru teploty a solárního zařízení a souprav sestávajících z kombinovaného ohřívače, regulátoru teploty a solárního zařízení (Úř. věst. L 239, 6.9.2013, s. 1).

<sup>(1b)</sup> Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 812/2013 ze dne 18. února 2013, kterým se doplňuje směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/30/EU, pokud jde o uvádění spotřeby energie na energetických štítcích ohřívačů vody, zásobníků teplé vody a souprav sestávajících z ohřívače vody a solárního zařízení (Úř. věst. L 239, 6.9.2013, s. 83).

<sup>(1c)</sup> Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 1059/2010 ze dne 28. září 2010, kterým se doplňuje směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/30/EU, pokud jde o uvádění spotřeby energie na energetických štítcích myček nádobí pro domácnost (Úř. věst. L 314, 30.11.2010, s. 1).

<sup>(1d)</sup> Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 1060/2010 ze dne 28. září 2010, kterým se doplňuje směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/30/EU, pokud jde o uvádění spotřeby energie na energetických štítcích chladicích spotřebičů pro domácnost (Úř. věst. L 314, 30.11.2010, s. 17).

<sup>(1e)</sup> Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 1061/2010 ze dne 28. září 2010, kterým se doplňuje směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/30/EU, pokud jde o uvádění spotřeby energie na energetických štítcích praček pro domácnost (Úř. věst. L 314, 30.11.2010, s. 47).

<sup>(1f)</sup> Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 1062/2010 ze dne 28. září 2010, kterým se doplňuje směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/30/EU, pokud jde o uvádění spotřeby energie na energetických štítcích televizních přijímačů (Úř. věst. L 314, 30.11.2010, s. 64).

<sup>(1g)</sup> Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 874/2012 ze dne 12. července 2012, kterým se doplňuje směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/30/EU, pokud jde o uvádění spotřeby energie na energetických štítcích elektrických světelných zdrojů a svítidel (Úř. věst. L 258, 26.9.2012, s. 1).

Středa, 6. července 2016

## Pozměňovací návrh 61

## Návrh nařízení

## Čl. 7 – odst. 3

## Znění navržené Komisí

3. Komise zajistí, že při zavedení štítku nebo změně stupnice budou požadavky stanoveny tak, aby se v okamžiku zavedení štítku očekávalo, že do energetických tříd A nebo B nebudou zařazeny žádné výrobky, a aby odhadovaná doba od tohoto okamžiku, po jejímž uplynutí bude do uvedených tříd zařazena většina modelů, činila nejméně deset let.

## Pozměňovací návrh

3. Komise zajistí, aby jakákoli následná změna stupnice pro nové štítky nebo štítky se změněnou stupnicí uvedené v odstavci 2 byla zahájena až po splnění následujících podmínek svědčících o náležitém technologickém pokroku v příslušné skupině výrobků:

- a) 25 % výrobků prodaných na trhu Unie náleží do nejvyšší energetické třídy A; nebo
- b) 50 % výrobků prodaných na trhu Unie náleží do nejvyšších dvou energetických tříd A a B.

## Pozměňovací návrh 62

## Návrh nařízení

## Čl. 7 – odst. 3 a (nový)

## Znění navržené Komisí

## Pozměňovací návrh

3a. Komise zahrnutím dané skupiny výrobků do pracovního plánu podle článku 11 zajistí, aby:

- a) přípravná studie pro změnu stupnice byla dokončena nejpozději 18 měsíců po splnění podmínek stanovených v odstavci 3;
- b) změna stupnice byla dokončena prostřednictvím přezkumu a vstupu příslušného aktu v přenesené pravomoci v platnost v souladu s článkem 13 nejpozději do tří let po splnění podmínek stanovených v odstavci 3.

## Pozměňovací návrh 63

## Návrh nařízení

## Čl. 7 – odst. 4

## Znění navržené Komisí

4. Pravidelně se provádí změna stupnice štítků.

## Pozměňovací návrh

4. Komise stanoví požadavky týkající se nových štítků nebo štítků se změněnou stupnicí s cílem dosáhnout očekávané platnosti v délce alespoň deseti let.

Za tímto účelem Komise zajistí, aby se při zavedení štítku nebo změně stupnice předpokládalo, že do energetické třídy A nebudou v okamžiku zavedení štítku zařazeny žádné výrobky.

Středa, 6. července 2016

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

*Pokud jde o skupiny výrobků, u nichž přípravná studie uvedená v odst. 3a písm. a) prokázala rychlý technologický vývoj, předpokládá se, že v okamžiku zavedení štítku nebudou do energetických tříd A nebo B zařazeny žádné výrobky.*

## Pozměňovací návrh 64

## Návrh nařízení

## Čl. 7 – odst. 5

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

5. *Je-li změněna stupnice štítku:*

*5. Pokud v rámci dané skupiny výrobků nelze nadále uvádět na trh modely zařazené do energetických tříd F či G s ohledem na prováděcí opatření týkající se ekodesignu přijaté podle směrnice 2009/125/ES, dotčená třída či třídy se na štítku vyznačí šedou barvou, jak je uvedeno v příslušném aktu v přenesené pravomoci. Standardní barevné spektrum od tmavě zelené po červenou barvu se zachová pro zbývající horní třídy. Tyto změny se vztahují pouze na nové jednotky výrobku uvedené na trh.*

a)  *dodavatelé po dobu šesti měsíců před datem uvedeným v písmenu b) poskytují obchodníkům jak dosavadní štítky, tak štítky se změněnou stupnicí;*

b)  *obchodníci nahradí stávající štítky u vystavených výrobků, též na internetu, štítky se změněnou stupnicí ve lhůtě jednoho týdne od data stanoveného za tímto účelem v příslušném aktu v přenesené pravomoci. Před tímto datem obchodníci štítky se změněnou stupnicí nevystavují.*

*Obchodníci mohou prodávat výrobky spojené se spotřebou energie bez štítku nebo bez štítku se změněnou stupnicí pouze v případech, kdy daný výrobek nebyl štítkem (se změněnou stupnicí) nikdy opatřen a dodavatel tohoto výrobku již není na trhu aktivní.*

## Pozměňovací návrh 65

## Návrh nařízení

## Čl. 7 – odst. 6

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

6. *Štítky zavedené prostřednictvím aktů v přenesené pravomoci přijatých podle článku 10 směrnice 2010/30/EU před datem použitelnosti tohoto nařízení se považují za štítky pro účely tohoto nařízení. Komise uvedené štítky přezkoumá do pěti let od vstupu tohoto nařízení v platnost za účelem změny jejich stupnice.*

*vypouští se*



Středa, 6. července 2016

## Pozměňovací návrh 66

## Návrh nařízení

## Článek 8

Znění navržené Komisí

Databáze výrobků

Pozměňovací návrh

Databáze výrobků

Komise zřídí a udržuje databázi výrobků, která **obsahuje též informace uvedené v příloze I. Informace uvedené v bodě 1 přílohy I se zveřejní.**

1. Komise zřídí a udržuje databázi výrobků, která **je tvořena dvěma různými uživatelskými rozhraními, konkrétně veřejným rozhraním a rozhraním s informacemi o souladu.**

**Veřejné rozhraní obsahuje informace uvedené v příloze I bodu 1 a splňuje funkční požadavky uvedené v příloze I bodu 3.**

**Rozhraní s informacemi o souladu obsahuje informace uvedené v příloze I bodu 2 a splňuje funkční požadavky uvedené v příloze I bodu 4.**

2. Pokud dodavatelé do této databáze výrobků vkládají informace, mají právo na přístup k informacím, které zanesli, a na provádění jejich úprav. Veškeré provedené změny musí být datovány a jasně viditelné pro orgány dozoru nad trhem.

Údaje obsažené v rozhraní s informacemi o souladu se použijí pouze pro účely související s prosazováním tohoto nařízení a aktů v přenesené pravomoci přijatých na jeho základě, a je zakázáno používat je k jinému účelu.

Dodavatelé si mohou na svých serverech ponechat technickou dokumentaci v souladu s čl. 3 odst. 1 písm. c), zkušební protokoly nebo podobné technické doklady umožňující posoudit soulad, jak je stanoveno v příloze I bodu 2 písm. a), které odpovídají zkouškám prováděným samotnými dodavateli, k nimž mají přístup pouze orgány dozoru nad trhem a Komise.

Při zřízení databáze se zohlední kritéria minimalizace administrativní zátěže pro dodavatele a jiné uživatele databáze, uživatelské vstřícnosti a nákladové efektivnosti.

Databáze výrobků nenahrazuje ani nepozměňuje povinnosti orgánů dozoru nad trhem.

3. Až do úplného zavedení veřejného rozhraní a rozhraní s informacemi o souladu věnuje Komise za podpory orgánů dozoru na trhu a dodavatelů zvláštní pozornost přechodnému procesu.

Středa, 6. července 2016

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4. *Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 13, kterými se doplňuje toto nařízení tím, že stanoví provozní podrobnosti týkající se zřízení databáze výrobků.*

## Pozměňovací návrh 67

## Návrh nařízení

## Čl. 9 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Jsou-li při posouzení shody výrobku použity takového harmonizované normy, má se za to, že **výrobek** splňuje příslušné požadavky na měření a výpočty stanovené v aktu v přenesené pravomoci.

2. Jsou-li při posouzení shody výrobku použity takového harmonizované normy, má se za to, že **model výrobku** splňuje příslušné požadavky na měření a výpočty stanovené v aktu v přenesené pravomoci.

2a. *Harmonizované normy by měly co nejvíce odpovídat používání daného výrobku v reálných podmínkách a současně zachovávat standardní zkušební metodu, aniž by byla dotčena srovnatelnost v rámci skupiny výrobků.*

2b. *Metody měření a výpočtů, jež tvoří součást harmonizovaných norem, musí být spolehlivé, přesné a opakovatelné a musí být v souladu s požadavky uvedenými v čl. 3 odst. 1a.*

## Pozměňovací návrh 68

## Návrh nařízení

## Čl. 10 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Komise při výkonu svých činností podle tohoto nařízení zajistí **v souvislosti s každým aktem v přenesené pravomoci** vyváženou účast zástupců členských států a zúčastněných stran, jichž se dotčená skupina výrobků týká, jako jsou výrobní odvětví včetně malých a středních podniků a řemeslníků, odborové organizace, velkoobchodníci, maloobchodníci, dovozci, skupiny zabývající se ochranou životního prostředí a organizace spotřebitelů. Komise **za tímto účelem** zřídí konzultační fórum, na jehož půdě se **tyto strany setkávají**. Toto konzultační fórum **může být spojeno** s konzultačním fórem uvedeným v článku 18 směrnice 2009/125/ES.

1. Komise při výkonu svých činností podle tohoto nařízení, **pokud jde o zavádění štítků nebo změny stupnice štítků podle článku 7 a zřízení databáze podle článku 8**, zajistí vyváženou účast zástupců členských států, **včetně orgánů dozoru nad trhem**, a zúčastněných stran, jichž se dotčená skupina výrobků týká, jako jsou výrobní odvětví včetně malých a středních podniků a řemeslníků, odborové organizace, velkoobchodníci, maloobchodníci, dovozci, skupiny zabývající se ochranou životního prostředí a organizace spotřebitelů, **ale i zapojení Evropského parlamentu**.

2. Komise zřídí konzultační fórum, na jehož půdě se **za tímto účelem setkávají všechny strany uvedené v odstavci 1**. Toto konzultační fórum **se může plně nebo částečně překrývat** s konzultačním fórem uvedeným v článku 18 směrnice 2009/125/ES. **Zápisy ze schůzí konzultačního fóra se zveřejní na veřejném rozhraní databáze zřízené podle článku 8.**

Středa, 6. července 2016

## Pozměňovací návrh 69

## Návrh nařízení

## Čl. 10 – pododstavec 2

## Znění navržené Komisí

Pokud je to vhodné, Komise před přijetím aktů v přenesené pravomoci ověří provedení a obsah štítků pro konkrétní skupiny výrobků za účasti spotřebitelů, aby zajistila, že jsou pro ně tyto štítky jasně srozumitelné.

## Pozměňovací návrh

3. Pokud je to vhodné, Komise před přijetím aktů v přenesené pravomoci **přijatých podle tohoto nařízení** ověří provedení a obsah štítků pro konkrétní skupiny výrobků za účasti **reprezentativních skupin** spotřebitelů z **Unie**, aby zajistila, že jsou pro ně tyto štítky jasně srozumitelné.

## Pozměňovací návrh 70

## Návrh nařízení

## Čl. 11 – pododstavec 1

## Znění navržené Komisí

Komise po konzultaci s konzultačním fórem uvedeným v článku 10 **vypracuje** pracovní plán a zveřejní jej. **Pracovní plán stanoví orientační seznam skupin výrobků, které se považují za prioritní pro přijetí aktů v přenesené pravomoci. Pracovní plán rovněž stanoví plánované přezkumy a změny stupnic štítků pro výrobky či skupiny výrobků. Komise může pracovní plán pravidelně měnit po konzultaci s konzultačním fórem. Pracovní plán může být spojen s pracovním plánem, který vyžaduje článek 16 směrnice 2009/125/ES.**

## Pozměňovací návrh

1. Komise po konzultaci s konzultačním fórem uvedeným v článku 10 **přijme akty v přenesené pravomoci podle článku 13, kterými se doplňuje toto nařízení za účelem stanovení dlouhodobého pracovního plánu a jeho zveřejnění, a to i prostřednictvím veřejného rozhraní databáze výrobků zřízené v souladu s článkem 8.**

2. Komise rozdělí pracovní plán na oddíly, v nichž budou stanoveny priority pro zavádění štítků energetické účinnosti u nových skupin výrobků a pro změny stupnice štítků pro skupiny výrobků.

**Komise zajistí nezbytné zdroje pro tento plán a jeho soudržnost.**

**Pracovní plán může být spojen s pracovním plánem týkajícím se ekodesignu, který vyžaduje článek 16 směrnice 2009/125/ES.**

**Komise pracovní plán po konzultaci s konzultačním fórem pravidelně aktualizuje. Evropský parlament a Rada jsou každoročně o pokroku spojeném s tímto plánem informovány a musí být oficiálně vyrozuměny v případě jakýchkoli jeho změn.**

Středa, 6. července 2016

## Pozměňovací návrh 71

## Návrh nařízení

## Čl. 12 – odst. 1

## Znění navržené Komisí

1. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 13, **pokud jde o** podrobné požadavky vztahující se na štítky pro konkrétní skupiny výrobků spojených se spotřebou energie („konkrétní skupiny výrobků“).

## Pozměňovací návrh

1. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 13 **za účelem doplnění tohoto nařízení tím, že stanoví** podrobné požadavky vztahující se na štítky pro konkrétní skupiny výrobků spojených se spotřebou energie („konkrétní skupiny výrobků“).

## Pozměňovací návrh 72

## Návrh nařízení

## Čl. 12 – odst. 2

## Znění navržené Komisí

2. Akty v přenesené pravomoci stanoví konkrétní skupiny výrobků, které splňují tato kritéria:

- a) **skupina výrobků má podle posledních dostupných údajů a** vzhledem **k množství uváděnému** na trh Unie významný potenciál k úspoře energie a případně jiných zdrojů;
- b) u **skupin** výrobků s rovnocennou funkcí **existují** velké rozdíly **v příslušných** úrovních **výkonnosti**;
- c) **neexistuje** významný negativní dopad, pokud jde o cenovou dostupnost **a** náklady během životního cyklu **skupiny výrobků**.

## Pozměňovací návrh

2. Akty v přenesené pravomoci stanoví konkrétní skupiny výrobků, které splňují tato kritéria:

- a) vzhledem **ke způsobu, jakým v současnosti pronikají** na trh Unie, **mají** významný potenciál k úspoře energie a případně jiných zdrojů;
- b) **v rámci skupiny výrobků existují** u **modelů** výrobků s rovnocennou funkcí velké rozdíly **v úrovních energetické účinnosti**;
- c) **s výrobkem není z hlediska uživatele spojen žádný** významný negativní dopad, pokud jde o cenovou dostupnost, náklady během životního cyklu **a funkčnost**.

## Pozměňovací návrhy 73 a 98

## Návrh nařízení

## Čl. 12 – odst. 3

## Znění navržené Komisí

3. Akty v přenesené pravomoci týkající se konkrétních skupin výrobků stanoví zejména:

- a) definici **konkrétních skupin** výrobků **spadajících pod definici „výrobku spojeného** se spotřebou energie“ **uvedenou v čl. 2 bodě 11**, na které se má uvedený akt vztahovat;

## Pozměňovací návrh

3. Akty v přenesené pravomoci týkající se konkrétních skupin výrobků stanoví **pro dotčenou skupinu výrobků** zejména:

- a) definici výrobků **spojených** se spotřebou energie, na které se má uvedený akt vztahovat;

Středa, 6. července 2016

## Znění navržené Komisí

## Pozměňovací návrh

- b) provedení a obsah energetického štítku **včetně stupnice od A do G znázorňující spotřebu energie, přičemž provedení musí být v co nejvyšší míře jednotné u všech skupin výrobků a musí být ve všech případech srozumitelné a čitelné;**
- c) případně využívání jiných zdrojů a doplňující informace týkající se výrobků spojených se spotřebou energie; v takovém případě štítek zdůrazní energetickou účinnost výrobku;
- d) místo, kde musí být energetický štítek vystaven, například zda má být připevněn k výrobku, vytištěn na obalu, poskytnut v elektronickém formátu nebo vystaven online;
- e) případně elektronické prostředky pro označování výrobků;
- f) způsob, jakým mají být energetický štítek a technické informace poskytnuty v případě prodeje na dálku;
- g) obsah a případně též úpravu a další podrobnosti, pokud jde o **technickou dokumentaci a** informační list výrobku;
- h) skutečnost, že při ověřování shody s požadavky lze použít pouze tolerance, které jsou stanoveny v aktu či aktech v přenesené pravomoci;
- i) povinnosti dodavatelů a obchodníků, pokud jde o databázi výrobků;
- j) konkrétní údaj o energetické třídě, který má být součástí reklam a propagačních materiálů technického charakteru, včetně požadavku, že musí být čitelný a viditelný;
- b) provedení, **rozměry** a obsah energetického štítku, **který musí být v každém případě jasný a čitelný, aby byly zohledněny také potřeby zrakově postižených zákazníků, a na viditelném místě uvádět následující informace, jež určí příslušný akt v přenesené pravomoci:**
- (i) **stupnici od A do G znázorňující třídu energetické účinnosti odpovídajícího modelu výrobku, přičemž provedení musí být v co nejvyšší míře jednotné u všech skupin výrobků;**
- (ii) **absolutní spotřebu energie v kWh uvedenou za rok nebo za jakýkoli relevantní časový úsek;**
- c) případně využívání jiných zdrojů a doplňující informace týkající se výrobků spojených se spotřebou energie; v takovém případě štítek zdůrazní energetickou účinnost výrobku;
- ca) **případně odkaz na štítku, který by zákazníkům umožnil identifikovat výrobky s funkcemi propojitelnosti (např. chytré spotřebiče);**
- d) místo, kde musí být energetický štítek vystaven, například zda má být připevněn k výrobku, **aniž by ho poškozoval**, vytištěn na obalu, poskytnut v elektronickém formátu nebo vystaven online;
- e) případně elektronické prostředky pro označování výrobků;
- f) způsob, jakým mají být energetický štítek a technické informace poskytnuty v případě prodeje na dálku;
- g) **požadovaný** obsah a případně též úpravu a další podrobnosti, pokud jde o informační list výrobku **a technickou dokumentaci;**
- h) skutečnost, že při ověřování shody s požadavky lze použít pouze tolerance, které jsou stanoveny v aktu či aktech v přenesené pravomoci;
- i) povinnosti dodavatelů a obchodníků, pokud jde o databázi výrobků;
- j) **popřípadě** konkrétní údaj o energetické třídě, který má být součástí reklam a propagačních materiálů technického charakteru, včetně požadavku, že musí být čitelný a viditelný;

Středa, 6. července 2016

## Znění navržené Komisí

- k) postupy posouzení shody a metody měření a výpočtů, které mají být použity za účelem stanovení údajů na energetickém štítku a v informačním listu výrobku;
- l) zda je u větších spotřebičů k dosažení dané energetické třídy vyžadována vyšší energetická účinnost;
- m) úpravu veškerých dalších odkazů uvedených na energetickém štítku, které zákazníkům umožňují elektronický přístup k podrobnějším informacím o vlastnostech výrobku, které jsou uvedeny v informačním listu výrobku;
- n) zda a jakým způsobem by se energetické třídy popisující spotřebu energie dotčeného výrobku během používání měly zobrazovat na inteligentních měřicích nebo na interaktivní obrazovce výrobku;
- o) datum hodnocení a případného přezkumu aktu v přenesené pravomoci.

***Pokud jde o obsah štítku uvedený v prvním pododstavci písm. b), klasifikační stupně A až G odpovídají významné úspoře energie a nákladů z hlediska zákazníka.***

Pokud jde o úpravu odkazů uvedenou v prvním pododstavci písm. m), tyto odkazy mohou mít podobu internetové adresy, QR kódu, odkazu na štítcích dostupných online či jakoukoli jinou podobu vhodnou pro spotřebitele.

***Zavedení štítku pro určitý výrobek, na který se má vztahovat akt v přenesené pravomoci, nesmí mít z hlediska uživatele významný negativní dopad na funkčnost výrobku.***

Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 13, pokud jde o **provozní podrobnosti týkající** se databáze výrobků, včetně případných povinností dodavatelů a obchodníků.

## Pozměňovací návrh

- k) postupy posouzení shody a metody měření a výpočtů, ***jak je stanoveno v článku 9***, které mají být použity za účelem stanovení údajů na energetickém štítku a v informačním listu výrobku, ***včetně definice indexu energetické účinnosti či obdobného parametru a jeho stupňů A až G určujících třídy energetické účinnosti***;
- l) zda je u větších spotřebičů k dosažení dané energetické třídy vyžadována vyšší energetická účinnost;
- m) úpravu veškerých dalších odkazů uvedených na energetickém štítku, které zákazníkům umožňují elektronický přístup k podrobnějším informacím o vlastnostech výrobku, které jsou uvedeny v informačním listu výrobku;
- n) zda a jakým způsobem by se energetické třídy popisující spotřebu energie dotčeného výrobku během používání měly zobrazovat na inteligentních měřicích nebo na interaktivní obrazovce výrobku;
- o) datum hodnocení a případného přezkumu aktu v přenesené pravomoci;

Pokud jde o úpravu odkazů uvedenou v prvním pododstavci písm. l), tyto odkazy mohou mít podobu internetové adresy, ***dynamického*** QR kódu, odkazu na štítcích dostupných online či jakoukoli jinou podobu vhodnou pro spotřebitele ***odkazující na veřejné rozhraní databáze zřízené podle článku 8.***

***Informační list výrobku uvedený v prvním pododstavci písm. g) poskytuje přímé odkazy na veřejné rozhraní databáze zřízené podle článku 8 a je zákazníkům k dispozici ve všech úředních jazycích Unie používaných na vnitrostátních trzích, na něž je daný model výrobku dodáván.***

Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 13, ***kteřé doplňují toto nařízení tím, že stanoví provozní podrobnosti týkající*** se databáze výrobků, včetně případných povinností dodavatelů a obchodníků.

Středa, 6. července 2016

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

*Pokud jde o informace uvedené v prvním pododstavci písm. g) , za účelem zajištění řádné ochrany důvěrných informací a technické dokumentace musí být v těchto aktech v přenesené pravomoci stanoveno, jaké informace mají být do databáze výrobků zaneseny a jaké informace budou poskytnuty na žádost vnitrostátních orgánů a Komise.*

## Pozměňovací návrh 74

## Návrh nařízení

## Čl. 12 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

*3a. Komise vede aktualizovaný přehled všech aktů v přenesené pravomoci, které doplňují toto nařízení, a aktů, jež rozvíjejí směrnici 2009/125/ES o ekodesignu, včetně úplných odkazů na všechny harmonizované normy vyhovující příslušným metodám měření a výpočtů, jak je stanoveno v článku 9, a tento přehled zveřejňuje.*

## Pozměňovací návrh 75

## Návrh nařízení

## Čl. 13 – odst. 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. Pravomoc přijímat akty **v přenesené** pravomoci uvedená **v článcích 7 a 12** je Komisi svěřena na dobu **neurčitou od data použitelnosti tohoto nařízení.**

2. Pravomoc přijímat akty **v přenesené** pravomoci uvedená **v článku 7, čl. 8 odst. 4, čl. 11 odst. 1 a článku 12** je Komisi svěřena na dobu **šesti let ode dne 1. ledna 2017.**

**Komise vypracuje zprávu o přenesené pravomoci nejpozději devět měsíců před koncem příslušného šestiletého období.**

**Přenesení pravomoci se automaticky prodlužuje o stejně dlouhá období, pokud Evropský parlament nebo Rada nevysloví proti tomuto prodloužení námitku nejpozději tři měsíce před koncem každého z těchto období.**

Středa, 6. července 2016

## Pozměňovací návrh 76

## Návrh nařízení

## Čl. 13 – odst. 3

## Znění navržené Komisí

3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené **v člancích 7 a 12** kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci **uvedené v tomto nařízení**. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.

## Pozměňovací návrh

3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené **v článku 7, čl. 8 odst. 4, čl. 11 odst. 1 a článku 12** kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci **v něm blíže určené**. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.

## Pozměňovací návrh 77

## Návrh nařízení

## Čl. 13 – odst. 3 a (nový)

## Znění navržené Komisí

## Pozměňovací návrh

**3a. Před přijetím aktu v přenesené pravomoci Komise vede konzultace s odborníky jmenovanými jednotlivými členskými státy v souladu se zásadami stanovenými v Interinstitucionální dohodě ze dne 13. dubna 2016 o zdokonalení tvorby právních předpisů.**

## Pozměňovací návrh 78

## Návrh nařízení

## Čl. 13 – odst. 5

## Znění navržené Komisí

5. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle **článků 7 a 12** vstoupí v platnost, pouze pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady **může být** tato lhůta **prodloužena** o dva měsíce.

## Pozměňovací návrh

5. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle **článku 7, čl. 8 odst. 4, čl. 11 odst. 1 a článku 12** vstoupí v platnost, pouze pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady **se** tato lhůta **prodlouží** o dva měsíce.



Středa, 6. července 2016

## Pozměňovací návrh 79

## Návrh nařízení

## Čl. 14 – odst. 1

## Znění navržené Komisí

Do **osmi** let od vstupu tohoto nařízení **v platnost** Komise posoudí jeho uplatňování a předloží o tom zprávu Evropskému parlamentu a Radě. Ve zprávě posoudí, jak účinně toto nařízení **umožnilo** zákazníkům vybírat účinnější výrobky, přičemž vezme **v úvahu jeho** dopady na podnikání.

## Pozměňovací návrh

Do ... [šest let ode dne vstupu tohoto nařízení **v platnost**] Komise posoudí jeho uplatňování a předloží o tom zprávu Evropskému parlamentu a Radě. Ve zprávě posoudí, jak účinně toto nařízení **a jeho akty v přenesené pravomoci umožnily** zákazníkům vybírat **energeticky** účinnější výrobky, přičemž vezme **v úvahu kritéria, jako jsou jejich** dopady na podnikání, **spotřebu energie, emise skleníkových plynů, dozor nad trhem a náklady spojené se zřízením a udržováním databáze.**

**Při hodnocení prováděném podle prvního pododstavce se přímo použijí výroční zprávy o následných opatřeních týkající se prosazování a dozoru nad trhem podle článku 5.**

## Pozměňovací návrh 80

## Návrh nařízení

## Čl. 16 – odst. 3

## Znění navržené Komisí

Ustanovení čl. 3 odst. 1 písm. d) se však použije **ode** dne 1. ledna **2019**.

## Pozměňovací návrh

Ustanovení čl. 3 odst. 1 písm. d) se však použije, **jakmile bude veřejné rozhraní databáze výrobků zřízené podle článku 8 plně funkční, v každém případě nejpozději** dne 1. ledna **2018**.

## Pozměňovací návrh 81

## Návrh nařízení

## Příloha I – nadpis a bod 1

## Znění navržené Komisí

Informace obsažené v databázi výrobků

1. **Zveřejňované** informace **o výrobku**:

a) název nebo ochranná známka **výrobce nebo** dodavatele;

b) identifikační značka (značky) modelu, a rovněž všech rovnocenných modelů;

## Pozměňovací návrh

Informace obsažené v databázi výrobků **a funkční požadavky**

1. Informace,  **které musí zahrnovat veřejné rozhraní databáze**:

a) název nebo ochranná známka, **adresa, kontaktní údaje a další právní identifikace** dodavatele;

**aa) kontaktní údaje orgánů dozoru nad trhem na úrovni členských států;**

b) identifikační značka (značky) modelu, a rovněž všech rovnocenných modelů;

Středa, 6. července 2016

Znění navržené Komisí

- c) štítek v elektronické podobě;
- d) třída (třídy) a další parametry na štítku;
- e) **informační list** výrobku v elektronické podobě.

Pozměňovací návrh

- c) štítek v elektronické podobě;
- d) třída (třídy) **energetické účinnosti** a další parametry na štítku;
- e) **parametry informačního listu** výrobku v elektronické podobě;
- ea) vzdělávací a informační kampaně členských států podle čl. 4 odst. 4;**
- eb) pracovní plán Komise, jak je uvedeno v článku 11;**
- ec) zápisy z konzultačního fóra;**
- ed) přehled aktů v přenesené pravomoci a použitelných harmonizovaných norem.**

Pozměňovací návrh 82

Návrh nařízení

Příloha I – bod 2

Znění navržené Komisí

2. Informace o souladu **dostupné pouze orgánům dozoru nad trhem členských států a Komisí:**
- a) **technická dokumentace stanovená** v příslušném aktu v přenesené pravomoci;
  - b) **zkušební protokol nebo podobné technické doklady umožňující posoudit soulad se všemi požadavky v příslušném aktu v přenesené pravomoci;**
  - c) **název a adresa dodavatele;**
  - d) **kontaktní údaje zástupce dodavatele.**

Pozměňovací návrh

2. Informace, **kte**ré musí zahrnovat rozhraní databáze s informacemi o souladu:
- a) **zkušební protokol nebo podobné technické doklady umožňující posoudit soulad se všemi požadavky** v příslušném aktu v přenesené pravomoci, **včetně zkušební metody a sérií měření;**
  - b) **dočasná opatření přijatá v oblasti dozoru nad trhem souvisejícího s tímto nařízením;**
  - c) **technická dokumentace uvedená v čl. 3 odst. 1 písm. c):**
  - ca) přímé kontaktní údaje orgánů dozoru nad trhem na úrovni členských států a koordinace Komise;**
  - cb) výsledky kontrol souladu prováděných členskými státy a Komisí a případná nápravná opatření a restriktivní opatření, jež přijaly orgány dozoru nad trhem uvedené v člácích 5 a 6;**

Středa, 6. července 2016

**Pozměňovací návrh 83****Návrh nařízení****Příloha I – bod 2 a (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

**2a. Funkční požadavky na veřejné rozhraní databáze:**

- a) pro každý model výrobku je v něm veden zvláštní záznam;
- b) umožňuje, aby spotřebitelé snadno zjistili nejvyšší zastoupenou energetickou třídu v každé skupině výrobků, a mohli tak porovnat vlastnosti modelu a zvolit energeticky nejúčinnější výrobky;
- c) pro každý výrobek vytváří energetický štítek v podobě jednoho souboru, který je možno zobrazit a tisknout, a dále jazykové verze úplného informačního listu výrobku pokrývající všechny úřední jazyky Unie;
- d) informace musí být ve formátu umožňujícím strojové čtení, třídění a vyhledávání, dodržovat otevřené standardy pro užití třetí stranou a být poskytovány bezplatně;
- e) nadbytečnému registrování je automaticky zamezováno;
- f) je zavedena a provozována on-line asistenční služba či kontaktní místo pro spotřebitele a rozhraní na ni jasně odkazuje.

**Pozměňovací návrh 84****Návrh nařízení****Příloha I – bod 2 b (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

**2b. Funkční požadavky na rozhraní databáze s informacemi o souladu:**

- a) v zájmu ochrany důvěrných informací musí být přijata přísná bezpečnostní opatření;
- b) přístupová práva jsou založena na zásadě „vědět jen to nejnutnější“;
- c) uvede se odkaz na informační a komunikační systém pro dozor nad trhem (ICSMS).

Středa, 6. července 2016

P8\_TA(2016)0305

## Evropská pohraniční a pobřežní stráž \*\*\*I

**Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 6. července 2016 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o Evropské pohraniční a pobřežní strážce a o zrušení nařízení (ES) č. 2007/2004, nařízení (ES) č. 863/2007 a rozhodnutí Rady 2005/267/ES (COM(2015)0671 – C8-0408/2015 – 2015/0310(COD))**

(Řádný legislativní postup: první čtení)

(2018/C 101/22)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2015)0671),
  - s ohledem na čl. 294 odst. 2 a čl. 77 odst. 2 písm. b) a d) a čl. 79 odst. 2 písm. c) Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C8-0408/2015),
  - s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
  - s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne 25. května 2016 <sup>(1)</sup>,
  - s ohledem na to, že se zástupce Rady dopisem ze dne 30. června 2016 zavázal schválit postoj Evropského parlamentu v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie,
  - s ohledem na článek 59 jednacího řádu,
  - s ohledem na zprávu Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci a stanoviska Výboru pro zahraniční věci, Rozpočtového výboru a Výboru pro rybolov (A8-0200/2016),
1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;
  2. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;
  3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

## P8\_TC1-COD(2015)0310

**Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 6. července 2016 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. .../2016 o Evropské pohraniční a pobřežní strážce a o změně nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/399 a zrušení nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 863/2007, nařízení Rady (ES) č. 2007/2004 a rozhodnutí Rady 2005/267/ES**

(Vzhledem k tomu, že bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, postoj Parlamentu odpovídá konečnému znění legislativního aktu, nařízení (EU) 2016/1624.)

<sup>(1)</sup> Dosud nezveřejněné v Úředním věstníku.

Středa, 6. července 2016

P8\_TA(2016)0306

**Evropská agentura pro námořní bezpečnost \*\*\*I**

**Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 6. července 2016 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 1406/2002, kterým se zřizuje Evropská agentura pro námořní bezpečnost (COM(2015)0667 – C8-0404/2015 – 2015/0313(COD))**

**(Řádný legislativní postup: první čtení)**

(2018/C 101/23)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2015)0667),
  - s ohledem na čl. 294 odst. 2 a čl. 100 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C8-0404/2015),
  - s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
  - s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne 16. března 2016 <sup>(1)</sup>,
  - po konzultaci Výboru regionů,
  - s ohledem na článek 59 jednacího řádu,
  - s ohledem na zprávu Výboru pro dopravu a cestovní ruch a stanovisko Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A8-0215/2016),
1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;
  2. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;
  3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

---

**P8\_TC1-COD(2015)0313**

**Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 6. července 2016 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/..., kterým se mění nařízení (ES) č. 1406/2002, kterým se zřizuje Evropská agentura pro námořní bezpečnost**

*(Vzhledem k tomu, že bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, postoj Parlamentu odpovídá konečnému znění legislativního aktu, nařízení (EU) 2016/1625.)*

---

---

<sup>(1)</sup> Dosud nezveřejněné v Úředním věstníku.

Středa, 6. července 2016

P8\_TA(2016)0307

## **Evropská agentura pro kontrolu rybolovu \*\*\*I**

**Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 6. července 2016 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 768/2005, kterým se zřizuje Agentura Společenství pro kontrolu rybolovu (COM(2015)0669 – C8-0406/2015 – 2015/0308(COD))**

**(Řádný legislativní postup: první čtení)**

(2018/C 101/24)

*Evropský parlament,*

- s ohledem na návrh Komise předložený Parlamentu a Radě (COM(2015)0669),
  - s ohledem na čl. 294 odst. 2 a čl. 43 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C8-0406/2015),
  - s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
  - s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne 25. května 2016 <sup>(1)</sup>,
  - s ohledem na článek 59 jednacího řádu,
  - s ohledem na zprávu Výboru pro rybolov (A8-0068/2016),
1. přijímá svůj níže uvedený postoj v prvním čtení;
  2. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;
  3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi a vnitrostátním parlamentům.

---

## **P8\_TC1-COD(2015)0308**

**Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 6. července 2016 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/..., kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 768/2005, kterým se zřizuje Agentura Společenství pro kontrolu rybolovu**

*(Vzhledem k tomu, že bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, postoj Parlamentu odpovídá konečnému znění legislativního aktu, nařízení (EU) 2016/1626.)*

---

<sup>(1)</sup> Dosud nezveřejněné v Úředním věstníku

Středa, 6. července 2016

P8\_TA(2016)0308

**Sekretariát dozorčího výboru Evropského úřadu pro boj proti podvodům \*\*\*I**

**Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 6. července 2016 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (EU, Euratom) č. 883/2013, pokud jde o sekretariát dozorčího výboru Evropského úřadu pro boj proti podvodům (OLAF) (COM(2016)0113 – C8-0109/2016 – 2016/0064(COD))**

(Řádný legislativní postup: první čtení)

(2018/C 101/25)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2016)0113),
  - s ohledem na čl. 294 odst. 2 a článek 325 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C8-0109/2016),
  - s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
  - s ohledem na stanovisko Účetního dvora ze dne 5. dubna 2016 <sup>(1)</sup>,
  - s ohledem na to, že se zástupce Rady dopisem ze dne 8. června 2016 zavázal schválit postoj Evropského parlamentu v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie,
  - s ohledem na článek 59 jednacího řádu,
  - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A8-0188/2016),
1. přijímá svůj níže uvedený postoj v prvním čtení;
  2. bere na vědomí prohlášení Komise, které je přílohou tohoto usnesení;
  3. vyzývá Komisi, aby věc opětovně postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;
  4. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

**P8\_TC1-COD(2016)0064**

**Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 6. července 2016 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/..., kterým se mění nařízení (EU, Euratom) č. 883/2013, pokud jde o sekretariát dozorčího výboru Evropského úřadu pro boj proti podvodům (OLAF)**

*(Vzhledem k tomu, že bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, postoj Parlamentu odpovídá konečnému znění legislativního aktu, nařízení (EU) 2016/2030.)*

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 150, 27.4.2016, s. 1.

Středa, 6. července 2016

PŘÍLOHA K LEGISLATIVNÍMU USNESENÍ

Prohlášení Komise

Komise je plně odhodlána zaručit nezávislé fungování sekretariátu dozorčího výboru Evropského úřadu pro boj proti podvodům (OLAF). Hlavním účelem navrhované změny nařízení (EU, Euratom) č. 883/2013 o úřadu OLAF je přidat dodatečné záruky nezávislosti sekretariátu. Provádění pozměněného nařízení se bude tímto cílem řídit.

Jak potvrdila místopředsedkyně Georgievová předsedovi dozorčího výboru dopisem ze dne 20. května 2016, Komise hodlá připojit sekretariát tohoto výboru k Úřadu pro správu a vyplácení individuálních nároků (PMO), a to k datu použitelnosti pozměněného nařízení. Toto připojení bude čistě administrativního rázu a jeho cílem bude usnadnit některé organizační a rozpočtové otázky. Nebude mít žádné dopady na nezávislé fungování sekretariátu.

Jak rovněž uvádí výše uvedený dopis, administrativní připojení sekretariátu k PMO nebude mít žádné dopady na jeho stávající počet pracovníků, ani na rozpočtové prostředky, jimiž v současnosti disponuje. Vedoucí sekretariátu bude odpovídat za řízení a hodnocení svého personálu. Hodnocení vedoucího sekretariátu se bude zakládat na zprávě dozorčího výboru.

Poté, co tuto otázku konzultuje s dozorčím výborem, Komise zváží zavedení vhodných interních pravidel pro mobilitu omezujících dobu, po níž mohou být pracovníci vysláni pracovat pro sekretariát, a to při souběžném zajištění kontinuity a s cílem zaručit skutečnou nezávislost a vyhnout se riziku, že dojde ke střetu zájmů nebo k tzv. efektu otáčivých dveří vůči úřadu OLAF.

Změna nařízení nemá vliv na přístup dozorčího výboru k informacím, jako jsou údaje obsažené v IT systémech, databázích a dokumentech úřadu OLAF.

Kanceláře pracovníků sekretariátu dozorčího výboru zůstanou v budově, v níž OLAF v současnosti sídlí, přičemž se ochrání nezávislost dozorčího výboru a úřadu OLAF a současně zajistí snadný kontakt.

---









ISSN 1977-0863 (elektronické vydání)  
ISSN 1725-5163 (papírové vydání)



Úřad pro publikace Evropské unie  
2985 Lucemburk  
LUXEMBURSKO

CS